**ΠΡΟΤΥΠΑ ΗΓΕΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ**

**ΣΤΗΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ:**

**η παραβολή του Αμπελώνα στον Μάρκο (12, 1-12)**

**και τον Ιωάννη (κεφ. 15)**

**- προεκτάσεις στη σημερινή εποχή.**

Δρ. Βασίλης Α. Μασούλας

Αθήνα 2020

Διπλωματική Μεταπτυχιακού στην Κοινωνική Θεολογία

Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Επιβλέπων Καθηγητής: Σωτήρης Δεσπότης

# Πίνακας περιεχομένων

[Πίνακας περιεχομένων 2](#_Toc42964863)

[Πνευματικά δικαιώματα 6](#_Toc42964864)

[Πρόλογος 8](#_Toc42964865)

[Εισαγωγή 10](#_Toc42964866)

[Κεφάλαιο 1. Η έννοια της Ηγεσίας σήμερα. 16](#_Toc42964867)

[Εισαγωγή: Ορισμός Ηγεσίας. 16](#_Toc42964868)

[1.1. Ποια είναι η διαφορά του Ηγέτη από τον Διαχειριστή; 17](#_Toc42964869)

[1.2. Τα χαρακτηριστικά, η προσωπικότητα και τα προσόντα του Ηγέτη. 18](#_Toc42964870)

[1.3. Το «αιώνιο» δίλημμα του Ηγέτη. 20](#_Toc42964871)

[1.4. Τύποι Ηγετών. 20](#_Toc42964872)

[1.5. Αρχές Ηγεσίας. 20](#_Toc42964873)

[1.6. Τρόποι Ηγεσίας του Lewin21F. 21](#_Toc42964874)

[1.6.1. Πρότυπο ηγεσίας του Likert23F. 22](#_Toc42964875)

[1.6.2. Πρότυπα ηγεσίας των Blake και Mouton.24F 22](#_Toc42964876)

[1.6.3. Θεωρία του Fiedler.26F 23](#_Toc42964877)

[1.6.4. Η θεωρία Adair.28F 24](#_Toc42964878)

[1.6.5. Το μοντέλο των Vroom – Yetton.29F 25](#_Toc42964879)

[1.6.6. Το μοντέλο Bonoma Slevin.32F 26](#_Toc42964880)

[1.6.7. Το μοντέλο του Ohio33F. 26](#_Toc42964881)

[1.6.8 Σύγχρονες θεωρίες Ηγεσίας. 26](#_Toc42964882)

[1.7. Η επίδραση της ηγεσίας στην αποδοτικότητα του οργανισμού. 27](#_Toc42964883)

[1.8. Στρατιωτική Ηγεσία. 27](#_Toc42964884)

[1.9. Η σχέση ηγεσίας και κουλτούρας. 28](#_Toc42964885)

[1.7. Ο Ηγέτης στην Οικονομία της Γνώσης. 29](#_Toc42964886)

[1.8. Ο Ηγέτης Υπηρέτης στην Οικονομία της Γνώσης. 31](#_Toc42964887)

[Κεφάλαιο 2. Πρότυπα ηγεσίας από την αρχαιότητα έως και τον 1ο αιώνα. 33](#_Toc42964888)

[2.1. Πρότυπα ηγεσίας κατά την ιουδαϊκή εποχή. 34](#_Toc42964889)

[2.2. Πρότυπα ηγεσίας κατά την ελληνική αρχαιότητα. 37](#_Toc42964890)

[2.3. Πρότυπα ηγεσίας κατά την ρωμαϊκή εποχή. 41](#_Toc42964891)

[2.4. Ποιος ο ρόλος της Θεολογίας στην Ηγεσία του σήμερα; 43](#_Toc42964892)

[Κεφάλαιο 3. Αρχές ηγεσίας προς αποφυγήν: οι Κακοί Γεωργοί του Αμπελώνα. 45](#_Toc42964893)

[Εισαγωγή. 45](#_Toc42964894)

[3.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση. 46](#_Toc42964895)

[3.1.1. Οριοθέτηση του κειμένου. 46](#_Toc42964896)

[3.1.2. Κριτική του κειμένου. 47](#_Toc42964897)

[3.2. Ανάλυση επιλεγμένου προς μελέτη κειμένου. 47](#_Toc42964898)

[3.2.1. Ποιητική απόδοση κειμένου. 47](#_Toc42964899)

[3.2.2. Δραματική αναπαράσταση του κειμένου. 48](#_Toc42964900)

[3.2.3. Συνάφεια Παραβολής με ολόκληρο το κατά Μάρκον Ευαγγέλιο. 48](#_Toc42964901)

[3.3. Διαχρονική θεώρηση του Μκ 12.1-10 στην Καινή και Παλαιά Διαθήκη. 49](#_Toc42964902)

[3.3.1. Συγκριτική παρουσίαση παραβολής σε συνοπτικούς Ευαγγελιστές. 49](#_Toc42964903)

[3.3.2 Συνάφεια με τους άλλους Ευαγγελιστές. 51](#_Toc42964904)

[3.3.3. Συνάφεια με Παλαιά (Πρώτη) Διαθήκη 51](#_Toc42964905)

[3.3.4. Στενότερη συνάφεια – τέσσερεις ερμηνευτικές προσεγγίσεις της παραβολής. 55](#_Toc42964906)

[*1η ερμηνευτική προσέγγιση: «Κακοί Γεωργοί* 55](#_Toc42964907)

[*2η ερμηνευτική προσέγγιση: «Κακοί Γεωργοί* 57](#_Toc42964908)

[*3η ερμηνευτική προσέγγιση: «Κακοί Γεωργοί* 57](#_Toc42964909)

[*4η ερμηνευτική προσέγγιση: «όλα και όλοι προέρχονται από τον ίδιο Πατέρα».* 58](#_Toc42964910)

[3.4. Τέχνη - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών. 58](#_Toc42964911)

[3.4.1. Εικονογραφία - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών. 59](#_Toc42964912)

[3.5.2. Υμνολογία - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών. 59](#_Toc42964913)

[3.5. Λαογραφία - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών. 60](#_Toc42964914)

[3.6. Αρχαιολογία - Άμπελος και Αμπελώνας την εποχή του Ιησού. 60](#_Toc42964915)

[3.6.1. Η Άμπελος την εποχή του Ιησού Χριστού. 60](#_Toc42964916)

[3.6.2. Ο Αμπελώνας την εποχή του Ιησού Χριστού 60](#_Toc42964917)

[3.6.3. Ο Πύργος – παρατηρητήριο του Αμπελώνα. 61](#_Toc42964918)

[3.6.4. Το Υπολήνιον (οινοποιείο) την εποχή του Ιησού. 62](#_Toc42964919)

[3.7. Σχολιασμός, συμπεράσματα, προεκτάσεις στη σημερινή εποχή. 64](#_Toc42964920)

[Κεφάλαιο 4. Αρχές Ηγεσίας προς μίμηση: η παραβολή της Αμπέλου. 67](#_Toc42964921)

[Εισαγωγή 67](#_Toc42964922)

[4.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση της περικοπής (Ιω 15.1-8). 69](#_Toc42964923)

[4.1.1. Οριοθέτηση του κειμένου. 69](#_Toc42964924)

[4.1.2. Κριτική κειμένου. 69](#_Toc42964925)

[4.2. Ανάλυση επιλεγμένου προς μελέτη κειμένου της παραβολής. 70](#_Toc42964926)

[4.2.1. Ποιητική απόδοση κειμένου. 70](#_Toc42964927)

[4.2.2. Δραματική αναπαράσταση του κειμένου. 70](#_Toc42964928)

[4.2.3. Συνάφεια παραβολής αμπέλου με ολόκληρο το κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο. 71](#_Toc42964929)

[4.3. Διαχρονική θεώρηση παραβολής του Ιω 15.1-8 στην Καινή και Παλαιά Διαθήκη. 72](#_Toc42964930)

[4.3.1 Συνάφεια του Ιω 15.1-8 με τους συνοπτικούς Ευαγγελιστές. 72](#_Toc42964931)

[4.3.2. Συνάφεια με Παλαιά Διαθήκη 73](#_Toc42964932)

[4.3.3. Στενότερη συνάφεια του Ιω 15,1-8 μέσα στον αποχαιρετιστήριο λόγο του Ιησού – ερμηνευτικές προσεγγίσεις. 74](#_Toc42964933)

[*4.3.3.1. Ερμηνευτική προσέγγιση: η σημασία των λέξεων «άμπελος* 75](#_Toc42964934)

[*4.3.3.2. Ερμηνευτική προσέγγιση: «μένω» και «εγώ ειμί».* 75](#_Toc42964935)

[*4.3.3.3. Ερμηνευτική προσέγγιση: «το ρήμα μένω και οι συνέπειες αποχωρισμού από τον Ιησού - Άμπελο».* 76](#_Toc42964936)

[*4.3.3.4. Ερμηνευτική προσέγγιση σύγχρονων ερμηνευτών.* 77](#_Toc42964937)

[Εκτός από «*Αληθινή Άμπελος»*219F 77](#_Toc42964938)

[Όσων αφορά τους καρπούς που η Άμπελος θα προσφέρει ως δώρα στα συνδεδεμένα με εκείνην κλίματα, ο Heine αναφέρει245F 79](#_Toc42964939)

[*4.3.3.5. Ερμηνευτική προσέγγιση Πατέρων της Εκκλησίας.* 79](#_Toc42964940)

[*4.3.3.6. Ερμηνευτική προσέγγιση «Θεού Τιμωρού» Πατέρων της Δυτικής Εκκλησίας.* 82](#_Toc42964941)

[4.4. Τέχνη – άμπελος - ηγεσία. 83](#_Toc42964942)

[4.4.1. Εικονογραφία - άμπελος. 83](#_Toc42964943)

[4.5. Σχολιασμός, συμπεράσματα και προεκτάσεις ηγετικού προτύπου παραβολής Αμπέλου στη σημερινή εποχή. 84](#_Toc42964944)

[Κεφάλαιο 5. Αρχές Ηγεσίας προς μίμηση: παραβολή Αμπελώνα στους Ερμά και Άγιο Ειρηναίο. 87](#_Toc42964945)

[Εισαγωγή. 87](#_Toc42964946)

[5.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση της παραβολής Αμπελώνα του Ερμά363F. 87](#_Toc42964947)

[5.1.1. Οριοθέτηση του κειμένου. 88](#_Toc42964948)

[5.1.2. Ποιητική απόδοση κειμένου. 88](#_Toc42964949)

[5.2. Συγκριτική ανάλυση του Ηγέτη του «Αμπελώνα» στην Παλαιά Διαθήκη, στους Συνοπτικούς, στον Ιωάννη, στον Ερμά και στον Άγιο Ειρηναίο. 89](#_Toc42964950)

[5.3. Σχολιασμός ηγετικού προτύπου παραβολής Αμπελώνα του Ερμά και ερμηνείας Αγ. Ειρηναίου, συμπεράσματα και προεκτάσεις στη σημερινή εποχή. 91](#_Toc42964951)

[5.4. Συμπεράσματα και προεκτάσεις στη σημερινή εποχή. 93](#_Toc42964952)

[Κεφάλαιο 6. Πρότυπα Ηγεσία προς μίμηση στις επιστολές του Αποστόλου Παύλου. 94](#_Toc42964953)

[5.1. Το βιβλικό πρότυπο του Ηγέτη Επισκόπου – Ποιμένα σύμφωνα με την Τιμ. Α΄ 3:1. 94](#_Toc42964954)

[Εισαγωγή. 94](#_Toc42964955)

[6.1.1. Οι αρχές του Ηγέτη Επισκόπου - Ποιμένα. 96](#_Toc42964956)

[6.1.2. Ο καθρέφτης του Επισκόπου Ποιμένα στην Α΄ Τιμ. επιστολή - προκαταρτικά ερμηνευτικά σχόλια. 97](#_Toc42964957)

[6.1.2.1. Δομή Α’ Τιμ. επιστολής και θέση της περικοπής στο μακροκείμενο. 98](#_Toc42964958)

[6.1.4. Ανάλυση επιλεγμένου χωρίου. 99](#_Toc42964959)

[6.1.4.1. Ποιητική απόδοση κειμένου. 99](#_Toc42964960)

[6.1.4.2. Βιβλικά παραδείγματα ηγετών Επισκόπων Ποιμένων. 99](#_Toc42964961)

[6.1.5. Τα χαρακτηριστικά του ηγέτη Επισκόπου Ποιμένα. 100](#_Toc42964962)

[6.1.6. Προεκτάσεις στην σημερινή ηγεσία. 103](#_Toc42964963)

[6.2. Το βιβλικό πρότυπο του Εξυπηρετικού Ηγέτη (Α΄ Κορ. 3-4 και Φιλ. 2: 5-16). 104](#_Toc42964964)

[Εισαγωγή 104](#_Toc42964965)

[6.2.1. Οι αρχές του Ηγέτη Υπηρέτη. 105](#_Toc42964966)

[6.2.2. Το πρότυπο του ηγέτη Υπηρέτη σύμφωνα με την Α΄ Κορ. 3-4. 105](#_Toc42964967)

[6.2.2.1. Δομή της επιστολής και θέση της περικοπής στο μακροκείμενο. 105](#_Toc42964968)

[6.2.2.2. Ανάλυση επιλεγμένου χωρίου. 106](#_Toc42964969)

[6.2.2.3. Οι προκλήσεις για τον ηγέτη Υπηρέτη. 107](#_Toc42964970)

[6.2.3. Το πρότυπο του ηγέτη Υπηρέτη σύμφωνα με την Φιλιπ. 2: 5-16. 108](#_Toc42964971)

[6.2.3.1. Εισαγωγικά. 108](#_Toc42964972)

[6.2.3.2. Δομή της επιστολής και θέση της περικοπής στο μακροκείμενο. 108](#_Toc42964973)

[6.2.3.3. Ανάλυση επιλεγμένου χωρίου. 108](#_Toc42964974)

[6.2.4. Το Παράδοξο της Ηγεσίας: Παγκόσμια έναντι Πνευματικής Μεγαλειότητας. 110](#_Toc42964975)

[6.2.4.1. Στο κοσμικό βασίλειο, η ανθρώπινη μεγαλοσύνη προσμετράται με βάση την ανώτερη θέση του εαυτού μας (Μκ 35-42) 111](#_Toc42964976)

[α) Στο κοσμικό βασίλειο, το μεγαλείο προσμετράται με βάση την διάκριση. 111](#_Toc42964977)

[β) Στο κοσμικό βασίλειο, το Μεγαλείο προσμετράται με βάση την Εξουσία. 111](#_Toc42964978)

[6.2.4.2. Στη Βασιλεία του Θεού, η πνευματική μεγαλοσύνη προσμετράτε με βάση την αυτοθυσιαστική εξυπηρέτηση των άλλων (Μκ 43-45) 111](#_Toc42964979)

[6.2.5. Συμπεράσματα - προεκτάσεις στην σημερινή ηγεσία. 111](#_Toc42964980)

[6.3. Περίληψη των προς μίμηση βιβλικών προτύπων Ηγετών – Διοικητών στις επιστολές του Παύλου. 112](#_Toc42964981)

[Κεφάλαιο 7. Ηγεσία και συστήματα εξουσίας: η «Πόλη Πόρνη» στην Αποκάλυψη. 113](#_Toc42964982)

[Εισαγωγή 113](#_Toc42964983)

[7.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση της περικοπής Το Κρίμα της Πόρνης (Κεφ. 17 1-11). 115](#_Toc42964984)

[7.1.2. Οριοθέτηση Κειμένου. 115](#_Toc42964985)

[7.1.1. Κριτική κειμένου. 115](#_Toc42964986)

[7.2. Ανάλυση επιλεγμένου προς μελέτη κειμένου. 115](#_Toc42964987)

[7.2.1. Ποιητική απόδοση κειμένου. 115](#_Toc42964988)

[7.2.2. Δραματική αναπαράσταση του κειμένου 116](#_Toc42964989)

[7.2. Συνάφεια του Αποκ. 17. 1-11 με τους άλλους Ευαγγελιστές 116](#_Toc42964990)

[7.3. Συνάφεια του Αποκ. 17. 1-11 με Παλαιά Διαθήκη 117](#_Toc42964991)

[7.4. Ερμηνεία Πατέρων Εκκλησίας και Ακαδημαϊκών 118](#_Toc42964992)

[7.5. Τέχνη και το Κρίμα της Πόρνης 121](#_Toc42964993)

[7.6. Αποκάλυψη - Κρίμα της Πόρνης την περίοδο των απαρχών του Χριστιανισμού. 123](#_Toc42964994)

[7.6.1. Ελληνορωμαϊκός & ιουδαϊκός κόσμος στις απαρχές του Χριστιανισμού. 123](#_Toc42964995)

[7.6.2. Τα μέσα («τεχνολογία») επιβολής της εξουσίας της Ρώμης. 124](#_Toc42964996)

[7.7. Σχολιασμός και συμπεράσματα ανάλυσης του Κρίματος της Πόρνης. 125](#_Toc42964997)

[Κεφάλαιο 8. Συμπεράσματα για τον σημερινό ηγέτη «CEO – Coach – Servant». 127](#_Toc42964998)

[Εισαγωγή. 127](#_Toc42964999)

[8.1. Το περιβάλλον Εξουσίας στη σημερινή εποχή. 127](#_Toc42965000)

[8.2. Πώς λειτουργεί ο Ηγέτης CEO (Επίσκοπος) – Coach (Ποιμένας) – Servant (Υπηρέτης) επιχείρησης στην σημερινή εποχή της Γνώσης; 128](#_Toc42965001)

[8.3. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) – Υπηρέτης (Servant) είναι ταπεινός, ρωτά πώς μπορεί να βοηθήσει τους υπαλλήλους να κάνουν τη δουλειά τους καλύτερα – και μετά ακούει ενεργά. 129](#_Toc42965002)

[8.4. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) - Υπηρέτης (Servant) και το εργαλείο της επανατροφοδότησης (feedback). 130](#_Toc42965003)

[8.5. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) - Υπηρέτης (Servant) δημιουργεί περιβάλλον χαμηλού κινδύνου όπου οι εργαζόμενους αξιολογούν νέες ιδέες και αλλαγές (Land of Change ή Changeland!). 130](#_Toc42965004)

[8.6. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) – Υπηρέτης (Servant) είναι ολοκληρωμένος. 132](#_Toc42965005)

[8.7. Ο Ηγέτης Επίσκοπος - Ποιμένας - Υπηρέτης της Βίβλου είναι διαχρονικός. 133](#_Toc42965006)

[Επίμετρο. 135](#_Toc42965007)

[Ε.1. Τι θα μπορούσε ένας εκκλησιαστικός ηγέτης να μάθει από έναν ηγέτη της αγοράς και αντίστροφα; 135](#_Toc42965008)

[Ε.2. Η εξέλιξη των αρχαίων και Χριστιανικών προτύπων ηγεσίας σε Ευρωπαϊκή «Δύση» και «Ανατολή». 136](#_Toc42965009)

[Η Ηγεσία στην Βυζαντινή εποχή440F, 441F. 136](#_Toc42965010)

[Η ηγεσία στη «Δύση» μετά το Σχίσμα: «ο Θεός - Ηγέτης Τιμωρός που ζητά ικανοποίηση». 136](#_Toc42965011)

[Στη «Δύση» η πνευματική σχέση «ηγέτη» και «ακόλουθου» μετατρέπεται σε «δούνε και λαβείν». 138](#_Toc42965012)

[Ο Θεός στον οποίο πιστεύω επηρεάζει το πρότυπο ηγεσίας που υιοθετώ. 140](#_Toc42965013)

[Συμπεράσματα. 142](#_Toc42965014)

[Παραρτήματα 143](#_Toc42965015)

[Παράρτημα κεφαλαίου 3. 143](#_Toc42965016)

[Π.3.1. Κριτική του κειμένου της παραβολής (Μκ. 12, 1-12). 143](#_Toc42965017)

[Π.3.2. Μεταγραφή κειμένου παραβολής κακών γεωργών αμπελώνα (Μκ. 12, 1-12) σε μεγαλογράμματη γραφή 144](#_Toc42965018)

[Π.3.3. Το κείμενο της παραβολής (Μκ. 12, 1-12) στον σιναϊτικό κώδικα (Codex Sinaiticus) 144](#_Toc42965019)

[Π.3.4. Απόδοση κειμένου παραβολής (Μκ. 12, 1-12) στην νεοελληνική. 144](#_Toc42965020)

[Π.3.5. Δραματική ανάλυση περικοπής (Μκ. 12, 1-12). 145](#_Toc42965021)

[Π.3.6. Η παραβολή των κακών γεωργών του αμπελώνα στα τρία συνοπτικά ευαγγέλια. 147](#_Toc42965022)

[Π.3.7. Ενδεικτικές αναφορές της λέξης «Άμπελον» στην Π.Δ. 149](#_Toc42965023)

[Π.3.8. Άμπελος και Αμπελώνας σήμερα. 153](#_Toc42965024)

[Παράρτημα κεφαλαίου 4. 155](#_Toc42965025)

[Π.4.1. Κριτική του κειμένου της παραβολής (Ιω. 15, 1-17). 155](#_Toc42965026)

[Π.4.2. Μεταγραφή κειμένου περικοπής Ιω 15.1 σε μεγαλογράμματη γραφή 155](#_Toc42965027)

[Π.4.3. Το κείμενο της περικοπής Ιω 15.1 στον σιναϊτικό κώδικα (Codex Sinaiticus) 156](#_Toc42965028)

[Π.4.4. Απόδοση κειμένου περικοπής στην νεοελληνική. 157](#_Toc42965029)

[Π.4.5. Δραματική ανάλυση περικοπής (Ιω. 15, 1-17). 158](#_Toc42965030)

[Π.4.6. Οι 3 παραβολές του «αμπελώνος» στους συνοπτικούς ευαγγελιστές. 160](#_Toc42965031)

[Παράρτημα κεφαλαίου 5. 161](#_Toc42965032)

[Π.5.1. Κριτική κειμένου περικοπής από επιστολή Α’ Τιμ. 3:1 161](#_Toc42965033)

[Π.5.2. Κριτική κειμένου περικοπής από επιστολή Α΄ Κορ. 3-4. 161](#_Toc42965034)

[Π.5.3. Κριτική κειμένου περικοπής από επιστολή Φιλιπ. 2:5-16 162](#_Toc42965035)

[Παράρτημα κεφαλαίου 6. 164](#_Toc42965036)

[Π.6.1. Μετάφραση Παραβολής (ποιητική απόδοση). 164](#_Toc42965037)

[Παράρτημα κεφαλαίου 7. 165](#_Toc42965038)

[Π.7.1. Ο συγγραφέας της Αποκάλυψης 165](#_Toc42965039)

[Π.7.2. Χρόνος και Τόπος συγγραφής της Αποκάλυψης 165](#_Toc42965040)

[Π.7.3. Σύμβολα Αποκάλυψης 165](#_Toc42965041)

[Π.7.4. Κριτική του κειμένου της περικοπής. 166](#_Toc42965042)

[Π.7.5. Το Κρίμα της Πόρνης στον Σιναϊτικό κώδικα 167](#_Toc42965043)

[Π.7.6 Το Κρίμα της Πόρνης σε Μεγαλογράμματη Γραφή 168](#_Toc42965044)

[Π.7.7. Απόδοση κειμένου στην νεοελληνική. 168](#_Toc42965045)

[Π.7.8. Δραματική ανάλυση περικοπής. 169](#_Toc42965046)

[Παράρτημα κεφαλαίου 8. 173](#_Toc42965047)

[Π.8.1. Another Brick in the Wall (Part 2), Pink Floyd 173](#_Toc42965048)

[Εικόνες. 174](#_Toc42965049)

[Πίνακες. 174](#_Toc42965050)

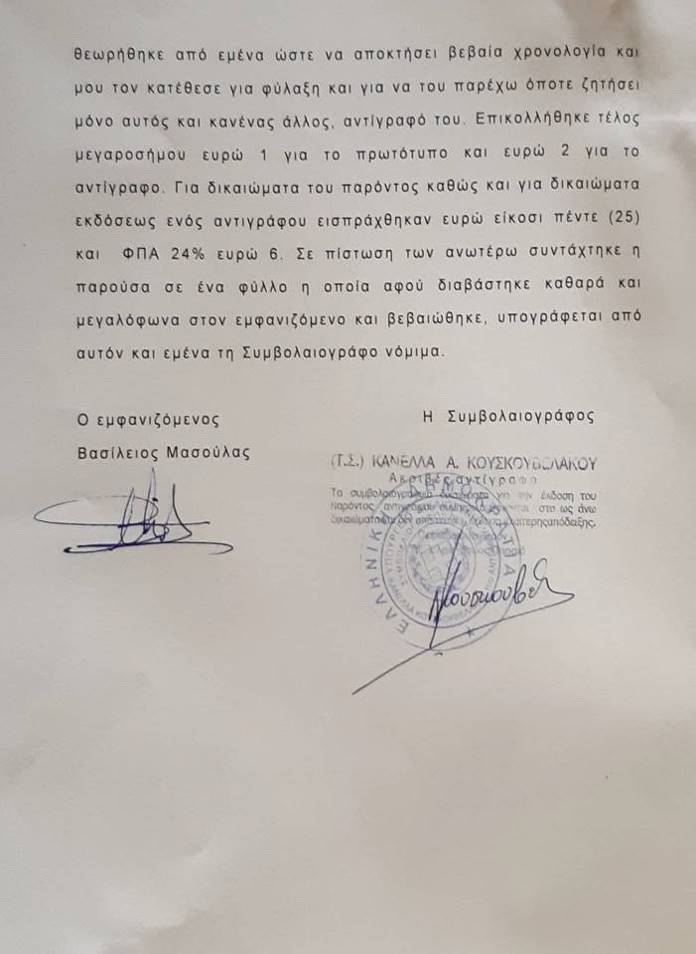
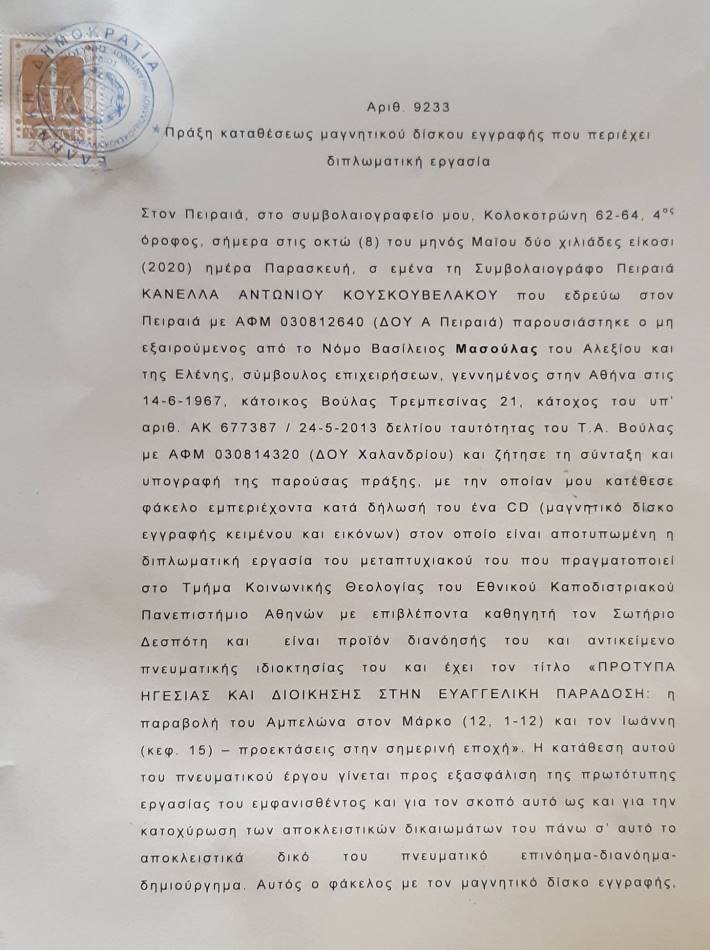
[Πηγές 176](#_Toc42965051)

[Βιβλιογραφία 179](#_Toc42965052)

[Ευρετήριο 181](#_Toc42965053)

[Ο συγγραφέας. 182](#_Toc42965054)

# Πνευματικά δικαιώματα



# Πρόλογος

Σύμφωνα με τον Steve Jobs (ιδρυτή της Apple), «*στόχος της Διοίκησης είναι να πείθει ανθρώπους να κάνουν πράγματα που δεν θέλουν να κάνουν, ενώ της Ηγεσίας είναι να εμπνέει ανθρώπους να κάνουν πράγματα που ποτέ δεν φαντάστηκαν ότι μπορούν*» 0F[[1]](#footnote-2).

Η μαρτυρία της Βίβλου, όσο και όσοι την γνωρίζουμε, δεν μας επιτρέπει να απορρίψουμε την έννοια της ηγεσία, αντιθέτως θα έλεγα, δεδομένου ότι παρουσιάζει πολλά παραδείγματα ηγετών όπως, μεταξύ άλλων, ο Μωυσής, ο Δαβίδ, ο Σολομώντας, ο ίδιος ο Χριστός και ο Απόστολος Παύλος. Από την άλλη πλευρά όμως, δεν φαίνεται να απεικονίζει την ηγεσία με όρους πανομοιότυπους με τα εταιρικά και πολιτικά πρότυπα ηγεσίας που είναι γνωστά στην εποχή μας. Μήπως όμως τελικά δεν είναι έτσι;

Έχοντας ζήσει για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε τρεις ηπείρους, και εργαστεί ως υψηλόβαθμο στέλεχος και μετέπειτα σύμβουλος σε πολυεθνικές εταιρείες και διεθνείς οργανισμούς, αλλά και από την εμπειρία μου ως καθηγητής σε μεταπτυχιακά προγράμματα σε Ελλάδα και Αμερική, θεωρώ ότι στην πραγματικότητα του 21ου αιώνα της **παγκοσμιοποιημένης ανθρωπότητας** και της οικονομίας της Γνώσης (α) η γενικότερη **έλλειψη αρχών, παιδείας, αξιών, σχέσεων ουσίας**, είναι πλέον θεσμός της καθημερινότητάς μας σε όλα τα επίπεδα (με ελάχιστες εξαιρέσεις), και (β) η **ξεδιάντροπη ηγεσία** που λειτουργεί στα πλαίσια που ορίζει η **διευθαρμένη εξουσία** είναι η βασική αιτία αυτής της κατάστασης.

Είναι αυτό κάτι καινούριο, ή έχει ξανά συμβεί στο παρελθόν, και αν ναι, πώς το αντιμετώπισε η ανθρωπότητα;Μελετώντας την ιστορία εύκολα εντοπίζουμε αντίστοιχες περιόδους. Εστιάζοντας στην περίοδο πριν από 21 αιώνες, στην μετά Χριστού εποχή, παρατηρούμε ότι κατά την **περίοδο της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας** επικρατούσε μια **παρόμοια παρακμιακή κατάσταση** στην παγκοσμιοποιημένη κοινωνία του τότε γνωστού κόσμου στην οποία ο Χριστιανισμός έφερε τεράστιες κοινωνικές αλλαγές. Ενδεικτικά αναφέρω ότι εκείνη την εποχή η γυναίκα θεωρείτο υποδεέστερη του άντρα (δεν ψήφιζε, δεν δικαιούταν διαζύγιο), τα παιδιά που γεννιόντουσαν ανήκαν στον άντρα που «έσπειρε» (η γυναίκα απλά τα κυοφορούσε), τα ανεπιθύμητα βρέφη τα παρατούσαν στα σταυροδρόμια για να τα φάνε τα θηρία ή να γίνουν προϊόν trafficking ή τα έκαναν θυσία στον θεό Βάαλ μέσα σε αλαλαγμούς για να μην ακούγονται τα κλάματα, οι δούλοι θεωρούντο περιουσιακό στοιχείο του ιδιοκτήτη το οποίο μπορούσε να διαθέσει όπως εκείνος ήθελε, το χρώμα, το γένος, ο τόπος και χρόνος γέννησης και το φύλλο έπαιζαν καθοριστικό ρόλο στο αν κάποιος θα ήταν ελεύθερος ή όχι. Ο χριστιανισμός σταδιακά τα άλλαξε όλα αυτά, ανέδειξε τη γυναίκα ως ισότιμη με τον άνδρα, όπως και όλους τους ανθρώπους μεταξύ τους, οι χριστιανοί υιοθετούσαν και τα φρόντιζαν τα ανεπιθύμητα παιδιά ή τα ΑΜΕΑ, εφάρμοσαν το κοινοτικό-κοινωνικό-δημοκρατικό πολίτευμα, κ.α.

Το **ερώτημα** που με απασχολεί σε αυτή τη μελέτη είναι **αν και πως τοποθετήθηκε ο Ιησούς και οι μαθητές του σε ότι αφορά στην Ηγεσία**, και κατά πόσο η θέση τους έχει **εφαρμογή στις επιχειρήσεις σήμερα**.

Μελετώντας την Καινή Διαθήκη **κοινωνικο-οικονομικά ως ένα ενιαίο κείμενο** (όπως αυτό ορίσθηκε από τον Αθανάσιο Αλεξανδρίας τον 4ο μ.Χ. αι), διαπίστωσα ότι το κεντρικό θέμα της διδασκαλίας του Ιησού ήταν η διακήρυξη στους ανθρώπους ότι η βασιλεία του Θεού έφθασε· «*ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν*». Αυτή τη βασιλεία όμως, επειδή έχει καθαρά πνευματικό χαρακτήρα και συνδέεται με ουράνιες και υπερφυσικές αλήθειες, που υπερβαίνουν τις νοητικές ικανότητες των ακροατών του, ο Ιησούς την περιγράφει με ***παραβολές***, δηλαδή με εικόνες καί διηγήσεις από την καθημερινή ζωή των ανθρώπων (***story - telling***). Κύριο γνώρισμα των παραβολών αυτών είναι η απλότητα και η διαχρονικότητά τους. Πάντοτε επίκαιρες καί ευκολομνημόνευτες, παρέχουν στερεά τροφή στους διανοουμένους και επιδρούν στη διάνοια των απλουστέρων. Οι παραβολές φανερώνουν όχι μόνο το σπάνιο ταλέντο του Ιησού που τις συνθέτει, αλλά αποκαλύπτουν καί τη θεανδρικότητά του. Όπως με τα θαύματα που επιτελεί ο Ιησούς "ὡς ἐξουσίαν ἔχων", δηλώνει ότι είναι "ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου", παρομοίως και με τις παραβολές, προσφέρει στο λαό τις υψηλές θεϊκές αλήθειες με την απλοϊκή και πολύ ανθρώπινη μορφή των εικόνων της καθημερινότητας. Από όλες τις παραβολές που δίδαξε ο Ιησούς οι παραβολές με θέμα τον **αμπελώνα** κατέχουν σπουδαία θέση, διότι αφενός προτάσσουν τη βασιλεία και μαζί με τη διήγηση έχουμε και την αυθεντική ερμηνεία από τον ίδιο τον Ιησού. Επιπλέον, ο Απόστολος Παύλος στις **επιστολές** του ασχολήθηκε διεξοδικά με το θέμα της **ηγεσίας** και των **χαρακτηριστικών και ικανοτήτων του ηγέτη**.

Κατά την γνώμη μου, οι **Αρχές Ηγεσίας** παρουσιάζονται στις παραβολές του Αμπελώνα από τους Ευαγγελιστές Μάρκο, Ιωάννη, και τους Αποστολικούς Πατέρες Ερμά και Άγιο Ειρηναίο. Οι **Δεξιότητες Ηγεσίας** που υλοποιούν στην πράξη τις Αρχές Ηγεσίας παρουσιάζονται στις επιστολές του Απ. Παύλου. Το δε ευρύτερο **Περιβάλλον Εξουσίας** μέσα στο οποίο καλείται ένας ηγέτης να εφαρμόσει τις Αρχές και Δεξιότητες Ηγεσίας παρουσιάζεται στην Αποκάλυψη του Ιωάννη. Η ανάδειξη αυτών και η σχέση τους με την **ανάγκη για ηγεσία στην σημερινή εποχή** αποτέλεσε το έναυσμα ενασχόλησής μου με το συγκεκριμένο θέμα μεταπτυχιακής διπλωματικής.

Το εξεταζόμενο θέμα, από όσο τουλάχιστον γνωρίζω, δεν έχει παρουσιασθεί στην ελληνική βιβλιογραφία σε ολοκληρωμένη διαπραγμάτευση. Έτσι στην παρούσα μελέτη **ακολουθώ κυρίως την κοινωνικο-οικονομική μέθοδο έρευνας της Καινής Διαθήκης.** Παράλληλα **αξιοποιώ κάποια εργαλεία της ιστορικοκριτικής μεθοδολογίας** στην ανάλυση των ευαγγελικών περικοπών και των ερμηνευτικών υπομνημάτων των πατέρων και εκκλησιαστικών συγγραφέων. Επιπλέον παρουσιάζω τα πρότυπα Ηγεσία που βρίσκονται σε ποικίλα έργα των αρχαίων φιλοσόφων και συγγραφέων (Ελλήνων, Ιουδαίων και Ρωμαίων). Επίσης, η ανασκόπηση της ελληνικής και ξένης βιβλιογραφίας περί της **σύγχρονης επιστήμης της ηγεσίας,** μαζί με τα **παραδείγματα εφαρμογής** των βιβλικών αρχών ηγεσίας από την πλευρά μου σε επιχειρήσεις δίνει την ευκαιρία στον αναγνώστη να κάνει **συγκρίσεις μεταξύ μη ορθοδόξου χριστιανικής** και **ορθοδόξου χριστιανικής παραδόσεως** επί του θέματος της Ηγεσίας, και να εκτιμήσει αναλόγως την προσφορά της τελευταίας.

Αφορμή, κίνητρο και καθοδήγηση μου για τη μελέτη αυτή αλλά και για τη αφοσίωσή μου επί διετία και πλέον στο μεταπτυχιακό κοινωνικής θεολογίας απετέλεσε η γνωριμία και συναναστροφή μου με τον εκλεκτό καθηγητή μου κύριο Σωτήρη Δεσπότη. Τον ευχαριστώ θερμά για τη διαύγεια με την οποία διείδε και αξιοποίησε δημιουργικά και με ανοικτό πνεύμα την ανάγκη μου να συνδέσω την ταπεινή επιστημονική και εμπειρική γνώση μου σχετικά με την ηγεσία και διοίκηση, την οποία μεταδίδω καθημερινά μέσα από τη δουλειά μου στους μαθητές, φοιτητές και πελάτες μου, με αυτά που ακούω και βιώνω την Κυριακή στην Εκκλησία ή στα προσκυνήματά μου στις μονές του Αγίου Όρους και στους Αγίους Τόπους. Ο μεστός και ουσιαστικός του λόγος, το ευαίσθητο και υπομονετικό αυτί του και το ανοικτό πνεύμα του αποτελούν αφ’ εαυτού πρακτικό παράδειγμα του προτύπου προς μίμηση ηγέτη που παρουσιάζω στην μελέτη.

Τις ευχαριστίες μου επίσης στον καθηγητή μου κ. Αθανάσιο Αντωνόπουλο (με βοήθησε να γνωρίσω την εξέλιξη της αρχαίας ελληνικής θρησκείας στον Χριστιανισμό) και τον αγαπημένο δάσκαλό μου από τα σχολικά μου χρόνια στη Σχολή Αναβρύτων, και μετέπειτα καθηγητή μου στο Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο κ. Γεώργιο Φίλια, που δεν παύει να αποτελεί φάρο και οδηγό στο πνευματικό μου ταξίδι.

Μέσα από αυτή τη μελέτη (και το μεταπτυχιακό στο τμήμα κοινωνικής θεολογίας της θεολογικής σχολής του ΕΚΠΑ) δεν επιδιώκω να καθιερωθώ στη Θεολογία, αλλά (α) να προσδώσω ισχυρότερες βάσεις στα επιστημονικά και τεχνικά αντικείμενά μου (ηγεσία, διοίκηση και ανάπτυξη στην οικονομία της γνώσης), (β) να συνδέσω αυτά που λίγοι ακούμε τις Κυριακές στην Εκκλησία με αυτά που όλοι βιώνουμε καθημερινά στην εργασία μας προς βελτίωσή της/μας, και (γ) να «ευαγγελίσω», όσο μου επιτρέψει ο Κύριος, τους ανθρώπους του «συναφιού» μου (όπως σωστά προσδιόρισαν οι Σ. Δεσπότης και Γ. Αγγελής). Το εγχείρημα προφανώς με υπερβαίνει, χρειάζεται συνεργασία με ειδικούς, ευλογία του πνευματικού μου και φώτιση από τον Κύριο. Η συνεισφορά των δασκάλων μου είναι κλειδί σε αυτό το εγχείρημα.

Μελετώντας τον Ξενοφώντα, είδα μεταξύ άλλων ότι πιστεύει ότι «*σωστή μάθηση και συνεπώς σωστή γνώση έχουν ως προϋπόθεση και ικανούς διδασκάλους*». «*Δάσκαλος*» για τον Ξενοφώντα είναι εκείνος που «*γνωρίζει κάτι πολύ καλά και το οποίο διδάσκει σε άλλους*», ενώ «*μαθητής*» είναι εκείνος που «*δεν το γνωρίζει και για αυτό το διδάσκεται*». Επίσης, στην Πολιτεία του Πλάτωνα εντόπισα εξαιρετικά ενδιαφέροντα στοιχεία για τη μελέτη μου, τα οποία όμως είναι αυτά που είπε ο *Δάσκαλός* του Σωκράτης (!), τα οποία κατέγραψε και διέδωσε ο «*Μαθητής*» Πλάτωνας. Επομένως, παρότι έχω εμπλουτίσει τα κείμενά μου με στοιχεία από πληθώρα πηγών, θεωρώ ότι το να συμπεριλάβω και κείμενα του δασκάλου μου είναι πρακτική προς μίμηση με βάση τους Πλάτωνα & Ξενοφώντα! Δεν επιθυμώ ούτε διανοούμαι να αποδείξω ότι γνωρίζω τα ίδια ή περισσότερα από τους δασκάλους μου στα ειδικά τους αντικείμενα. Δεν θα με έφτανε μια ζωή για να το κάνω ακόμα και αν διέθετα τις διανοητικές δυνατότητες. Επιθυμώ απλά να **συνθέσω** τις γνώσεις των πηγών και των δάσκαλών μου με τις δικές μου γνώσεις και εμπειρίες προκειμένου να **αναδείξω** ότι **αξίζει** όλοι μας να προσπαθήσουμε **να γνωρίσουμε, υιοθετήσουμε και εφαρμόσουμε τα βιβλικά πρότυπα ηγεσίας στις σημερινές επιχειρήσεις**.

Υπό αυτή την έννοια βλέπω ως θετικό και απαραίτητο το να χρησιμοποιήσω / παραθέσω ενίοτε και αυτούσια κείμενα και σκέψεις των δασκάλων μου στην παρούσα εργασία, πάντα βέβαια κάνοντας αναφορά στην πηγή, όπως άλλωστε κάνω και με ότι χρησιμοποιώ από άλλους.

**Η δική μου συνεισφορά** είναι συμπληρωματική αυτών. Συγκεκριμένα, ενώ αναλύω περικοπές της Καινής Διαθήκης εφαρμόζοντας επιλεκτικά κάποια εργαλεία της ιστορικοκριτικής επιστημονικής μεθόδου που διδάχθηκα στο μεταπτυχιακό, **σκοπός μου δεν είναι** να κάνω καλύτερη – πληρέστερη θεολογική ανάλυση των περικοπών από αυτές που ήδη πιθανόν υπάρχουν ή αυτών που θα έκαναν οι καθηγητές μου ή άλλοι ειδικοί θεολόγοι. **Σκοπός μου** **είναι**, μέσα από την κοινωνικοοικονομική διαλογική με τις αγιογραφικές περικοπές, **να αναδείξω τη σχέση τους με τα αντίστοιχα επιστημονικά συμπεράσματα περί της σύγχρονης ηγεσίας**, καθώς και τη **δυνατότητα πρακτικής εφαρμογής** **τους** **στις επιχειρήσεις σήμερα**. Αυτή θεωρώ και επιδιώκω ως **ταπεινή συνεισφορά μου**, και επιθυμώ να είναι ξεκάθαρη στους αναγνώστες.

# Εισαγωγή

Στις μέρες μας οι συζητήσεις σχετικά με την ηγεσία συχνά αντικατοπτρίζουν μια **επιφυλακτικότητα** και αναδεικνύουν την τρέχουσα έλλειψή της. Από την άλλη, μεγάλο μέρος της προσφοράς σε βιβλιογραφία σχετικά με την ηγεσία αντανακλά έναν ενθουσιασμό ως προς τις προοπτικές δημιουργίας περισσότερων και καλύτερων ηγετών. Παρατηρείται επίσης ένας σχεδόν κατακλυσμιαίος ρυθμός «γέννησης» ιδρυμάτων, συμπεριλαμβανομένων και εντός των πανεπιστήμιών, της εκκλησίας και κυβερνητικών δομών, που ασχολούνται με το θέμα της ηγεσίας. Όλα αυτά δείχνουν ότι γενικά πιστεύουμε, ότι **χρειαζόμαστε «ηγεσία»**.

Προκειμένου να ικανοποιηθεί αυτή η συνεχής και αυξανόμενη ζήτηση, πολλά πανεπιστήμια και θεολογικές σχολές δημιουργούν και διδάσκουν προγράμματα ηγεσίας (ενδεικτικά βλέπε [[2]](#footnote-3),[[3]](#footnote-4),[[4]](#footnote-5)). Αυτά τα προγράμματα συχνά επηρεάζονται έντονα από τα μοντέλα διαχείρισης επιχειρήσεων που διδάσκονται στα μεταπτυχιακά προγράμματα διοίκησης επιχειρήσεων, και τα οποία σε μεγάλο βαθμό είναι αυτά που γαλούχησαν γενεές «ηγετών» και μας οδήγησαν στο **σημερινό ηγετικό αδιέξοδο**. Δυστυχώς, τέτοια προγράμματα σπάνια διαμορφώνονται μετά από σοβαρό και βαθύ προβληματισμό σχετικά αφενός με το σημερινό αδιέξοδο και τις αιτίες που μας οδήγησαν σε αυτό, και αφετέρου με την ηγεσία που έχει τις ρίζες της στην Βίβλο και στη σοφία της χριστιανικής παράδοσης.

Η χριστιανική παράδοση είχε περίπλοκη σχέση με τις έννοιες της ηγεσίας. Η λαχτάρα για δυνατούς ηγέτες μπορεί να είναι ένα σημάδι ανασφάλειας και φόβου. Και όσοι φιλοδοξούν ενεργά την ηγεσία, μερικές φορές **καθοδηγούνται από εγωισμό και μια ανίερη επιθυμία για εξουσία**. Αυτός μπορεί να είναι ένας **επικίνδυνος συνδυασμός**. Οι Χριστιανικές Γραφές μας καλούν σε προσεκτικό και κριτικό προβληματισμό σχετικά με τους λόγους που μας οδηγούν στο να επιθυμούμε να ηγηθούμε. Αν το καλό σκεφτούμε, ήταν «*οι ηγέτες του κόσμου τούτου*» - οι ηγέτες και οι διαμορφωτές της πολιτικής - που σταύρωσαν τον Κύριο της δόξας (1 Κορ. 2: 8).

Αλλά ο σκεπτικισμός για την ηγεσία, την εξουσία, τη σχέση μεταξύ τους, καθώς και τη σχέση μεταξύ ηγετών και ακολούθων δεν είναι η ορθόδοξη Χριστιανική απάντηση στα ερωτήματα περί ηγεσίας. Αντιθέτως, **η Βίβλος μιλά θετικά για την ανάγκη ηγεσίας**, και προσφέρει πολλές ιστορίες για αυτούς που καλούνται να την ασκήσουν. Για παράδειγμα, ο απόστολος Παύλος απευθυνόμενος στους Εβραίους λέει[[5]](#footnote-6) «*Να θυμάστε τους ηγέτες σας, που σας μετέδωσαν το λόγο του Θεού, να βλέπετε πως τέλειωσαν τη ζωή τους και να ακολουθείτε το παράδειγμά της πίστης τους*» (Εβρ. 13: 7). «*Να ακολουθείτε πιστά και να υπακούτε τους εκκλησιαστικούς ηγέτες σας. Γιατί αυτοί αγρυπνούν για τη σωτηρία σας, επειδή θα δώσουν λόγο στο Θεό*» (Εβρ. 13:17). Επίσης, προτρέπει την εκκλησία στην Κόρινθο «*Γίνετε μιμητές μου, όπως κι εγώ μιμούμαι το Χριστό*» (1 Κορ. 11: 1).

Όπως φαίνεται από αυτά τα κείμενα, η μαρτυρία της Βίβλου δεν μας επιτρέπει να απορρίψουμε την ιδέα της ηγεσίας. Όμως, φαίνεται **να μην απεικονίζει την ηγεσία με όρους πανομοιότυπους με τα γνωστά στην εποχή μας εταιρικά ή πολιτικά πρότυπα ηγεσίας**, αυτά που διδάσκονταν μέχρι πρότινος στις σχολές ηγεσίας και διοίκησης επιχειρήσεων (πανεπιστημιακές και μη).

Από τα τέλη του 20ου αιώνα και εντεύθεν, τα πράγματα δείχνουν να αλλάζουν στην επιστήμη, διδαχή και πράξη της ηγεσίας και διοίκησης. Αφενός στην επιστήμη περί της ηγεσίας βλέπουμε πρότυπα που **ανατρέπουν και αντιστρέφουν την γνωστή ιεραρχική δομή πυραμίδας, τοποθετώντας τον ηγέτη όχι στην κορυφή της πυραμίδας αλλά ως βάση της,** να υποστηρίζει όλους τους συνεργάτες και υπαλλήλους που υλοποιούν το όραμα με την εργασία τους. Αφετέρου, **βιβλικά πρότυπα ηγεσίας εμφανίζονται, προωθούνται και αποσπασματικά υιοθετούνται** στις Ηνωμένες Πολιτείες, στην Ευρώπη και αλλού.

Παρόλα αυτά, εκ του αποτελέσματος (στη δεύτερη πλέον δεκαετία του 21ου αι, εν μέσω όλο και σοβαρότερων κρίσεων θεσμών, οικονομικών, περιβαλλοντικών και ηθικών) **το αίσθημα έλλειψης ηγεσίας όλο και βαθαίνει**. Φαίνεται ότι ο Ευρωπαϊκός και Αμερικανικός χριστιανισμός στον οποίο βασίζονται αυτά τα νεοεμφανιζόμενα πρότυπα ηγεσίας είναι λανθασμένος, έχει μάλλον διαφθαρεί από τα γεννοφάσκια του μέσα στις παπικές και προτεσταντικές αιρέσεις.

Αποτελεί λοιπόν **πρόκληση** για εμάς να σκεφτούμε τις **αρχές**, τα **καθήκοντα** και τις **δεξιότητες της ηγεσίας** υπό το φως των παραδειγμάτων που βρίσκουμε στις **πρωτότυπες καινοδιαθηκικές ιστορίες** στα ευαγγέλια, τις επιστολές και τις ερμηνείες των πρώτων αποστολικών πατέρων, όπως αυτές γράφτηκαν από τους ανθρώπους του άμεσου περιβάλλοντος του Ιησού Χριστού τον 1ο αι και στις αρχές του 2ου αι μ.Χ., και μελετώντας τα μέσα από το πρίσμα της **ορθόδοξης χριστιανικής πατερικής παράδοσης**.

Στα χρόνια που γεννήθηκε ο Χριστιανισμός και γράφτηκε η Καινή Διαθήκη, οι άνθρωποι, είτε Ιουδαίοι είτε Ελληνορωμαίοι, ένιωθαν πως τέλειωνε μια εποχή κι άρχιζε μια άλλη. Τη ***νέα τάξη*** προσπαθούσε απ’ τη μια μεριά να την εδραιώσει η **Ρώμη** με το *νόμο* και τη *βία.* Από την άλλη, τη *νέα τάξη* προσπαθούσε να την επιτύχει ο **νομικός ιουδαϊσμός** μέσω του Θεού, προς χάρη βασικά του ιουδαϊκού έθνους, είτε δικαιωματικά βάσει κάποιας εκλογής γι’ αυτό το έθνος είτε και με την αυστηρή τήρηση θρησκευτικών νομικών διατάξεων. Η **χριστιανική απάντηση** στο βασικό αυτό πρόβλημα ήταν πώς **η νέα τάξη**, **είναι δημιούργημα της αγάπης του Θεού για την ανθρωπότητα**, και άξιοί της δεν είναι αυτοί που νομίζουν πως θα τη **φτιάξουν με τη βία ή με τη νομικά άψογη θρησκευτική διαγωγή** τους, αλλά οι τάξεις αυτές των ανθρώπων που τη **λαχταρούν αληθινά**, χωρίς να πιστεύουν πως την αξίζουν δικαιωματικά (για λόγους θρησκευτικούς, κοινωνικούς κτλ.).

Την ίδια εκείνη εποχή, η ρωμαϊκή αυτοκρατορία, οι Εταιρείες, οι επιχειρήσεις, οι συνεταιρισμοί, οι όμιλοι κτλ. μέσα σ’ αυτήν, ήταν **προσπάθειες για τη δημιουργία μιας νέας «κοινωνίας»**, αφού η παλιά κατέρρεε. Ο ιουδαϊσμός από έθνος είχε μετατρέψει σε εθνική εκκλησία, και η ρωμαϊκή αυτοκρατορία, με τη λατρεία του αυτοκράτορα, είχε μετατραπεί σε ιεροκρατική δεσποτεία.

Φαίνεται ότι και τότε υπήρχε σοβαρό έλειμμα ηγεσίας. Για αυτό προφανώς και οι Ευαγγελιστές, οι Απόστολοι και οι Αποστολικοί Πατέρες έδωσαν έμφαση στο να αποτυπώσουν τα **πρότυπα προς μίμηση και προς αποφυγή του ηγέτη** και **τα χαρακτηριστικά της διευθαρμένης εξουσίας** που διαμόρφωνε το ευρύτερο περιβάλλον εντός του οποίου καλούνταν ο ηγέτης να ηγηθεί.

Στο **αίτημα για αληθινή και γνήσια ανθρώπινη «κοινωνία»** ο χριστιανισμός απάντησε με τη δημιουργία της **Εκκλησίας** σαν μιας **διεθνιστικής κοινωνίας.** Αυτήν την κοινωνία δεν την διεύθυνε ένας ψεύτικος «Κύριος και Θεός», όπως απαιτούσε να αποκαλείται ο εκάστοτε Ρωμαίος αυτοκράτορας, αλλά ο Ιησούς Χριστός. Επίσης η Εκκλησία δεν διευθυνόταν από νομικές διατάξεις, που τελικά κολοβώνουν τις ανθρώπινες δυνατότητες σε μια προσπάθεια ανέφικτης υποταγής, αλλά από το Πνεύμα του Ιησού, που είναι το Πνεύμα του Νέου Αιώνα και κάνει από την πίστη στο Καινούριο να ξεπηδούν θαυμαστές δυνατότητες για την ανθρωπότητα.

Τα παραπάνω είναι μερικές βασικές αρχές στη συγγραφή και κατανόηση αυτών που πραγματεύομαι στα επόμενα κεφάλαια. Πιστεύω ότι ο αναγνώστης θα καταλάβει έτσι σωστά τι μπορεί να πει η Καινή Διαθήκη στους σημερινούς ανθρώπους και στην καθημερινότητά τους όσον αφορά στην ηγεσία σε περιβάλλοντα εργασιακά όπου εστιάζω αυτή την μελέτη.

**Στον σημερινό κόσμο**, όπως και στον τότε κόσμο, φαίνεται να **ζούμε μια αντίστοιχη κατάσταση**, παρότι έχουν περάσει 20 αιώνες! Η Ρώμη σήμερα έχει αντικατασταθεί από την Ουάσιγκτον, τις Βρυξέλες, τη Μόσχα, το Πεκίνο. Οι αντίστοιχες αυτοκρατορίες αντιμάχονται μεταξύ τους για επικράτηση χρησιμοποιώντας μέσα αντίστοιχα με εκείνης της εποχής. Και σήμερα οι ηγέτες και το εκάστοτε «βαθύ κράτος» επιδεικνύουν αντίστοιχες «αυτοκρατορικές» συμπεριφορές, χρησιμοποιούν το **χρήμα** και το **φόβο** π.χ. μιας πανδημίας, για να επιβάλλουν την «**λατρεία**» τους και την «**υπακοή**» σε κράτη και λαούς προσφέροντας να τους οδηγήσουν στην «σωτηρία» ενώ είναι φανερό ότι τους **οδηγούν στην ολοκληρωτική υποδούλωση και εκμετάλλευση**. Και σήμερα όπως και τότε υπάρχει κατ’ αντιστοιχία πολλή «επιστήμη», πολύ «τεχνολογία», πολλοί επιχειρηματίες, πολύ χρήμα, πολύ επενδυτικό κεφάλαιο, σχέσεις βασισμένες στην πρόσκαιρη και οικονομική συνδιαλλαγή, ηγέτες – ηγεμόνες χωρίς αιδώ, που εκμεταλλεύονταν την εξουσία προς όφελός τους, **καταδυναστεύοντας ανθρώπους και ομάδες**, μετατρέποντάς τες σε αγέλες και όχλο μέσα σε Κολοσσαία (σαν τις σημερινές ποδοσφαιρικές Αρένες). Απ’ την άλλη, η κάθε μορφής «σπουδαία ομάδα» (οικογένεια, επιχείρηση, κράτος, ομοσπονδία κρατών, κοκ), καθοδηγούμενη από ολοκληρωμένους ηγέτες- διοικητές, και σήμερα όπως και πριν από 2000 χρόνια, φαίνεται να είναι είδος σε ανεπάρκεια.

Τι είναι όμως μια σπουδαία ομάδα; «Σπουδαία είναι η ομάδα που διαθέτει το σωστό μείγμα διανοητικής νοημοσύνης, εμπειρίας, και συναισθηματικής νοημοσύνης. Αυτό κάνει μια ομάδα με σπουδαία αποτελέσματα να διαφέρει από άλλες που απλώς τα καταφέρνουν ή αποτυγχάνουν»1F[[6]](#footnote-7). Η φιλικότητα και η συνεργασία των μελών της είναι το κλειδί της επιτυχίας μιας σπουδαίας ομάδας2F[[7]](#footnote-8), και απαιτεί υψηλό επίπεδο δεξιοτήτων στην «ανάγνωση» των άλλων και στη διαχείριση των σχέσεων.

Μια από τις πιο σημαντικές δεξιότητες είναι η **ηγεσία** που δημιουργεί και διατηρεί τέτοιες σπουδαίες ομάδες. Ο ολοκληρωμένος ηγέτης–διοικητής διαθέτει την ικανότητα να διαβάζει το ανθρώπινο περιβάλλον, να είναι γνώστης όσων διαδραματίζονται. Γνωρίζει την τέχνη να επιτυγχάνει πράγματα μέσα από το ανθρώπινο δυναμικό και διαθέτει την ικανότητα να φέρνει κοντά τους ανθρώπους, να προσελκύει συναδέλφους στην εργασία, να πετυχαίνει τον τέλειο συνδυασμό που χρειάζεται για την επιτυχία, να ενεργοποιεί την ομάδα, και να επικοινωνεί με τα κατάλληλα μηνύματα για να πείσει τον υπόλοιπο κόσμο με τη δημιουργία εμπειριών.

Η ηγεσία είναι μια διαδικασία επιρροής ανάμεσα σε ηγέτες και στελέχη, όπου ο ηγέτης επιχειρεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά τους για να επιτύχει τους στόχους. Η επιτυχία του οργανισμού ή της επιχείρησης και η επίτευξη των στόχων της εξαρτάται από το κατά πόσο οι ηγέτες μπορούν να επηρεάσουν την ικανοποίηση, την εμπιστοσύνη των εργαζομένων και έτσι να αυξήσουν την παραγωγικότητά τους. **Εμπειρικές έρευνες σε διαφορετικές χώρες** (ΗΠΑ, Ευρωπαϊκή Ένωση, Πακιστάν, Λιθουανία, Κένυα, κ.α.), που αφορούν διαφορετικές ειδικότητες και τομείς (π.χ. ιατρική, εκπαίδευση, τουρισμός, βιομηχανία, υπηρεσίες, κ.α.) έχουν αποδείξει τα εξής:

* Ανεξαρτήτου του προτύπου ηγεσίας που εφαρμόζεται η ικανοποίηση των υπαλλήλων από την εργασία τους δεν συσχετίζεται με τους συναδέλφους τους, και οι εργαζόμενοι έχουν διαφορετικές αντιλήψεις για την εργασία, το μισθό και τη γενική ικανοποίηση από την εργασία ανάλογα με το επίπεδο εκπαίδευσής τους και την αρχαιότητα.3F[[8]](#footnote-9)
* Υπάρχει άμεση συσχέτιση και αντίκτυπος (θετικός ή αρνητικός) μεταξύ του εκάστοτε ηγετικού στυλ και της ικανοποίησης από την εργασία. F[[9]](#footnote-10)
* Δεν υπάρχει σημαντική συσχέτιση μεταξύ του φύλου του ηγέτη και του ηγετικού στυλ ούτε μεταξύ του φύλου του εργαζομένου και της ικανοποίησης από την εργασία του.5F[[10]](#footnote-11)
* Υπάρχουν σημαντικές επιπτώσεις του στυλ ηγεσίας στην ικανοποίηση από την εργασία και στα αποτελέσματα που επιτυγχάνουν οι εργαζόμενοι. Όπου εφαρμόζεται το *πρότυπο της ηγεσίας του υπηρέτη* έχει βρεθεί ότι έχει τον υψηλότερο θετικό αντίκτυπο στην ικανοποίηση από την εργασία, ενώ το*ελεγκτικό αυταρχικό πρότυπο ηγεσίας* έχει τις αρνητικότερες επιπτώσεις και χαμηλότερες επιδόσεις.6F[[11]](#footnote-12)
* Παρότι το συχνά εφαρμοζόμενο *καλοπροαίρετο αυταρχικό στυλ ηγεσίας*έχει καλύτερα αποτελέσματα από το *αυταρχικό διαχειριστικό στυλ ηγεσίας*, ωστόσο προτείνεται η πρακτική του *συμμετοχικού ηγετικού στυλ*7F*[[12]](#footnote-13)*.

Σε διεθνές επίπεδο εταιρείες όλων των μεγεθών διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο σε κάθε βιομηχανικό κλάδο και πρέπει να βελτιώνουν συνεχώς την ανταγωνιστικότητά τους. Πρέπει να παρέχουν στους πελάτες τους σταθερά υψηλή και διαρκώς βελτιούμενη ποιότητα υπηρεσιών και προϊόντων, προκειμένου να τους ικανοποιήσουν. Οι εργαζόμενοι αυτών των εταιρειών είναι οι σημαντικότεροι σύνδεσμοι στην αλυσίδα καινοτομίας και παροχής προϊόντων και υπηρεσιών, καθώς είναι αυτοί που καινοτομούν και βρίσκονται σε άμεση επαφή με τους πελάτες. Επειδή το ηθικό των εργαζομένων επηρεάζει τόσο την ποιότητα και συχνότητα των καινοτομιών όσο και την ικανοποίηση των πελατών, οι ηγέτες και οι προϊστάμενοί τους πρέπει να καλλιεργούν καλές σχέσεις με το εσωτερικό τους προσωπικό. Η σύγχρονη έρευνα σε θέματα ηγεσίας σε επιχειρήσεις εντοπίζει πολλούς παράγοντες και διαφορετικά πρότυπα ηγεσίας που επηρεάζουν την ικανοποίηση των εργαζομένων. Ενώ η σχετική βιβλιογραφία διερευνά διεξοδικά την ικανοποίηση από την εργασία και το ηγετικό στυλ και συμπεριφορά, οι μελέτες αυτές σχεδόν αγνοούν τη βιβλική βιβλιογραφία, θεωρώντας την στην καλύτερη περίπτωση άσχετη με το αντικείμενο της ηγεσίας και εν γένει τις επιχειρήσεις και τα δρόμενα σε αυτές.

Η παρούσα μελέτη αφορά αφενός στην **ανακάλυψη και μελέτη ηγετικών προτύπων που παρουσιάζονται στην Καινή Διαθήκη**, αφετέρου δε στον **σύγκριση και συσχετισμό μεταξύ αυτών των προτύπων ηγεσίας και εκείνων που προκρίνει η σύγχρονη επιστημονική βιβλιογραφία** περί επιχειρηματικής ηγεσίας.

Η **επιστημονική μεθοδολογία** **έρευνας** που θα ακολουθήσω περιλαμβάνει (α) την Ποιοτική μεθοδολογία[[13]](#footnote-14), (β) εργαλεία της ιστορικοκριτικής μεθόδου, και (γ) την παρουσίαση μελέτών περίπτωσης. Οι μέθοδοι αυτοί ακολουθούνται σε όλες τις επιστήμες, και στη Θεολογία. Συγγεκριμμένα, θα ακολουθήσω την **Ποιοτική Ερευνητική Μεθοδολογία** προκειμένου να αναδείξω τα πρότυπα ηγεσίας προς αποφυγήν και προς μίμηση σε επίπεδο **Αρχών** (από τις παραβολές της Αμπέλου από τους Ευαγγελιστές Μάρκο και Ιωάννη, και την ερμηνεία και εξέλυξή τους από τους Αποστολικούς Πατέρες Ερμά και Άγιο Ειρηναίο), **δεξιοτήτων** (από επιστολές του Αποστόλου Παύλου) και **ευρύτερου περιβάλλοντος εξουσίας** (από το Κρίμα της Πόρνης της Αποκάληψης του Ιωάννη).

Σε κάθε ένα από τα **κεφάλαια 3 έως 7**, θα θέτω ερωτήσεις (στην αρχή), θα παρουσιάζω και αναλύω το βιβλικό πρότυπο ηγεσίας (σε επίπεδο Αρχών ή / και Δεξιοτήτων), θα περιγράφω συνοπτικά τις βιβλιογραφικές ερμηνευτικές απόψεις Πατέρων της Εκκλησίας και Πανεπιστημιακών, και στο τέλος κάθε κεφαλαίου θα απαντάω τις ερωτήσεις με **πρακτικά παραδείγματα – μελέτες περίπτωσης** από τις επιχειρήσεις.

Στο **τελευταίο κεφάλαιο** (κεφ. 8), θα ανακεφαλαιώσω τα συμπεράσματα, και θα παρουσιάσω πραγματικές **μελέτες περιπτώσεις επιχειρήσεων** όπου οι Αρχές και Δεξιότητες Ηγεσίας των προαναφερθέντων προτύπων (είτε από εμένα, είτε από άλλους) και τα αποτελέσματά τους.

Διότι πως θα μπορούσε να είναι γνήσια και ολοκληρωμένη μια πραγματεία, αν αυτά που περιγράφονται σε γραπτά κείμενα (και συγκεκριμένα στην Αγία Γραφή), δεν μπορούν να επιβεβαιωθούν εμπειρικά με την παρατήρηση; Εξ άλλου ποτέ μία περιγραφή δεν μπορεί να αποδώσει πλήρως την βιωματική εμπειρία και πραγματικότητα. Το ίδιο συμβαίνει σε όλες τις θετικές επιστήμες, το ίδιο συμβαίνει και στην Θεολογία. Η βιωματική εμπειρία είναι εκείνη που ελέγχει την γνησιότητα ή μη της κατατεθειμένης γραπτής ή προφορικής παραδόσεως.

Μετά την ανασκόπηση της τρέχουσας επιχειρηματικής βιβλιογραφίας σχετικά με τα δημοφιλή στυλ ηγεσίας και την αποτελεσματικότητά τους, διατυπώνεται η υπόθεση ότι δεν υπάρχουν πολλά που θα μπορούσαν να μάθουν οι σημερινοί ηγέτες από την Καινή Διαθήκη σχετικά με τα στυλ ηγεσίας και την αποτελεσματικότητά τους, τα χαρακτηριστικά και τη συμπεριφορά των ηγετών και τον αντίκτυπο στους υπαλλήλους τους. Στη μελέτη αρχικά ανακαλύπτονται και αναλύονται οι βασικές αρχές ηγεσίας προς μίμηση και αποφυγή που παρουσιάζονται κυρίως στα ευαγγέλια των Μάρκου και Ιωάννη (1ος αι μ.Χ.), καθώς και στον Ποιμένα του Ερμά (τέλος 1ου αι μ.Χ.) και στο ερμηνευτικό έργο του Αγίου Ειρηναίου (2ος αι μ.Χ.). Εν συνεχεία για να δω πως αυτές οι αρχές ηγεσίας προτείνεται να υλοποιηθούν στην πράξη μελετώ ποιοτικά και κοινωνικο-οικονομικά συγκεκριμένες ποιμαντικές επιστολές του Αποστόλου Παύλου (μέσα 1ου αι. μ.Χ.).

Ὀσον αφορά στην μεθοδολογία έρευνας που ακολουθώ στην παρούσα μελέτη :

1. Για τον προσδιορισμό των προτεινόμενων Καινοδιαθηκικών **Αρχών** **ηγεσίας**, πραγματοποιώ:

* **ανάλυση συγκεκριμένων ευαγγελικών περικοπών** χρησιμοποιώντας αφενός **ποιοτική μεθοδολογία έρευνας με κοινωνικοοικονομικά κριτήρια** και θεωρώντας ότι η Κ.Δ. αποτελεί ένα ενιαίο φιλολογικό σύγγραμμα, όπως ορίζεται από την επιστολή του Αθανασίου Αλεξανδρείας το 369 μ.Χ.,
* **επιλεγμένα εργαλεία ιστορικοκριτικής μεθοδολογίας έρευνας** του καθηγητή Σωτήρη Δεσπότη. Με αυτά τα εργαλεία επέλεξα και οριοθέτησα συγκεκριμένα κείμενα βιβλίων της Καινής Διαθήκης που αφορούν στην ηγεσία. Μετά την κριτική του κάθε κειμένου, αυτό αναλύεται τόσο ως προς τη συνάφεια με το υπόλοιπο βιβλίο από το οποίο προέρχεται όσο και σε σχέση με τα βιβλία άλλων συγγραφέων της Καινής και Παλαιάς Διαθήκης. Ακολουθεί η ερμηνεία και μελέτη του κειμένου με βάση τις προσεγγίσεις Πατέρων της Εκκλησίας και Ακαδημαϊκών, καθώς και με βάση στοιχεία της τέχνης (εικονογραφία, υμνολογία), λαογραφίας και αρχαιολογίας. Τέλος ακολουθεί σχολιασμός, συμπεράσματα και προεκτάσεις σε σχέση με τη σύγχρονη ηγεσία επιχειρήσεων και οργανισμών.

1. Για τον προσδιορισμό των προτεινόμενων Καινοδιαθηκικών Δεξιοτήτων Ηγεσίας, ακολουθώ αποκλειστικά την Ποιοτική **μεθοδολογία έρευνας** και **κοινονικο-οικονομικά κριτήρια** με τα οποία αναλύω συγκεκριμμένες ενδεικτικές περικοπές από επιστολές του Αποστόλου Παύλου.
2. Ομοίως και για την **περιγραφή του γενικότερου περιβάλλοντος εξουσίας** όπου καλείται να ενεργοποιηθεί ο ηγέτης εστιάζω σε συγκεκριμμένη περικοπή από την Αποκάλυψη του Ιωάννη.

Λόγω της περιορισμένης έκτασης και του ειδικού αντικειμένου (περί ηγεσίας) της παρούσης μελέτης, (α) κάποια εργαλεία που χρησιμοποιήσαμε για την ανάλυση των βιβλικών περικοπών κάθε κεφαλαίου θα παρουσιαστούν συνοπτικά στο αντίστοιχο παράρτημα, (β) δεν ασχολήθηκα με την ανάλυση λεξιλογίου και συντακτικού της κάθε περικοπής, ούτε με την σημασιολογική, αφηγηματολογική και πραγματολογική ανάλυση (άλλωστε η παιδεία και εμπειρία μου ως μηχανικός ηλεκτρονικών υπολογιστών και διοικητικός σε επιχειρήσεις μάλλον δεν θα προσφέρει κάτι ιδιαίτερο σε τέτοιου είδους αναλύσεις!), και (γ) για την αναλυτική ερμηνεία, δομή και ανάλυση των περικοπών των Ευαγγελίων, των Επιστολών και της Αποκάλυψης που περιλαμβάνονται σε αυτή τη μελέτη παραπέμπω τον αναγνώστη στα εξαιρετικά ερμηνευτικά κείμενα των Πατέρων της Εκκλησίας και των Ακαδημαϊκών.

Πιο συγκεκριμένα, μελετώντας την Καινή Διαθήκη, η οποία γράφτηκε πριν από 20 αιώνες, διαπιστώνουμε ότι ο Ιησούς Χριστός, και οι Μαθητές του σχετίζονται με **δύο πρότυπα ηγεσίας και διοίκησης**:

1. το πρότυπο με κέντρο τον Αρχιερέα / Αυτοκράτορα / Πλανητάρχη / Ηγέτη, και
2. το πρότυπο με κέντρο τον ίδιο τον Θεάνθρωπο Ιησού Χριστό.

Το **πρώτο πρότυπο ηγεσίας** παρουσιάζει **Αρχές Ηγεσίας προς αποφυγή** (όπως θα αναλύσουμε στο 4ο κεφάλαιο), κατακρίνεται και αποδομείται από τον ίδιο τον Κύριο που χρησιμοποιεί αριστοτεχνικά το story telling στην **Παραβολή των Κακών Γεωργών του Αμπελώνα,** την οποία παρουσιάζουν και οι τρεις Συνοπτικοί Ευαγγελιστές Μάρκος, Ματθαίος και Λουκάς. Εκεί βλέπουμε τους Γεωργούς να μην καλλιεργούν τον Αμπελώνα (τη γη, τα κλήματα, τους ανθρώπους, κλπ.) που τους εμπιστεύτηκε ο Οικοδεσπότης Θεός με αυτό το σκοπό αλλά και για να του αποδώσουν τα δέοντα όταν στείλει τους εκπροσώπους Του. Αντιθέτως οι Γεωργοί εκμεταλλεύονται τον Αμπελώνα προς ίδιον όφελος, δεν αποδίδουν τα οφειλόμενα στους εκπροσώπους του Οικοδεσπότη, τους οποίους κακοποιούν, και σκοτώνουν τον κληρονόμο γιό του Οικοδεσπότη προκειμένου να οικειοποιηθούν πλήρως τον Αμπελώνα. Οι αρνητικές συνέπειες για τους γεωργούς είναι ξεκάθαρες και αμείλικτες στην παραβολή.

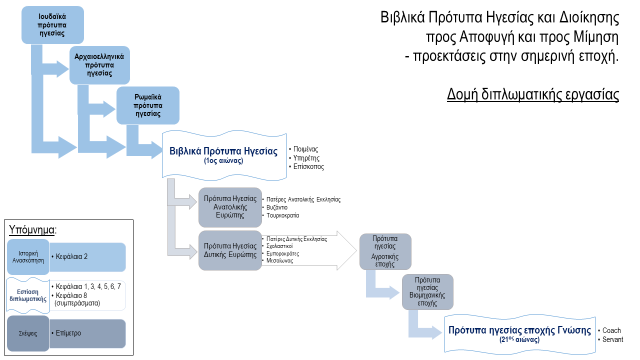
Το **δεύτερο πρότυπο ηγεσίας** παρουσιάζεται **Αρχές Ηγεσίας προς μίμηση**, προκρίνεται από τον ίδιο τον Ιησού Χριστό (στο κατά Ιωάννη Ευαγγέλιο) κατά το τελευταίο δείπνο με τους μαθητές Του όπου αποκαλεί τον εαυτό του «**αληθινό αμπέλι**» **με «Αμπελουργό τον Θεό Πατέρα»** και κληματόβεργες τους Αποστόλους.

Οι Ερμάς και Άγιος Ειρηναίος δίνουν την δική τους ερμηνεία στην Παραβολή των Κακών Γεωργών του Αμπελώνα προβάλλοντας Αρχές Ηγεσίας προς μίμηση. Από τον Ποιμένα του Ερμά θα μελετήσουμε το πρότυπο του ηγέτη που καινοτομεί, αναπτύσσει νέους ηγέτες και διαχειρίζεται επιτυχώς την αλλαγή. Στον Άγιο Ειρηναίο θα δούμε μεταξύ άλλων ότι ο αληθινός ηγέτης δεν φοβάται να αναγνωρίσει τα λάθη του και να προχωρήσει σε διορθωτικές ενέργειες.

Οσον αφορά τώρα τις απαραίτητες **Ηγετικές Δεξιότητες** για την εφαρμογή των προαναφερθέντων Αρχών Ηγεσίας, ο Απόστολος Παύλος σε τρεις επιστολές του (Α’ Κορινθίους, Α΄ Τιμόθεο, Φιλιππησίους) αναφέρεται σε συγκεκριμένα χαρακτηριστικά και συμπεριφορές προς μίμηση του ηγέτη, συγκεκριμένα αυτά του **Επισκόπου** (που προστατεύει), του **Ποιμένα** (που καλλιεργεί και αναπτύσσει ανθρώπινους και φυσικούς πόρους), και του **Υπηρέτη** (που εξυπηρετεί και υποστηρίζει τους ανθρώπους κατέχοντας την θέση της βάσης της ανεστραμμένης πυραμίδας).

Επιπλέον θα μελετήσουμε πώς ο Ευαγγελιστής Ιωάννης παρουσιάζει τα μέσα που χρησιμοποιεί η **ανήθικη κεντρική εξουσία** στην Αποκάλυψη, και συγκεκριμένα στο **Κρίμα της Πόρνης,** που συμβολίζει την ανήθικη Εξουσία της πόλης της Βαβυλώνας, της Ρώμης, και σήμερα ίσως αντίστοιχων κέντρων παγκόσμιας εξουσίας (πολυεθνικών ή άλλων οργανισμών). Μέσα σε αυτά τα πλαίσια καλούνται να εξασκήσουν τα καθήκοντά τους οι ηγέτες τόσο του προτύπου προς αποφυγήν όσο και αυτού προς μίμηση. Ο Ιωάννης επίσης μας δείχνει τις συνέπειες και τα αποτελέσματα εφαρμογής αυτού του συστήματος εξουσίας τόσο για τους «Εξουσιαστές» όσο και για τους «Εξουσιαζόμενους». Οι συνειρμοί και τα συμπεράσματα για την ηγεσία στην σημερινή εποχή είναι άμεσα και σαφή, και αναλύονται στα αντίστοιχα κεφάλαια.

Ως προς τη συνολική δομή των κεφαλαίων, θα καλύψουμε την εξελικτική διαδρομή της έννοιας της ηγεσίας όπως παρουσιάζεται διαγραμματικά στην εικόνα 1. Θα μελετήσουμε (στο 1ο κεφ.) τις **έννοιες** της **Ηγεσίας σήμερα** (19ο, 20ο και 21ο αι).



Εικόνα 1. Εξέλιξη Προτύπων Ηγεσίας και εστίαση αυτής της μελέτης.

Στο 2ο κεφ. θα μελετήσουμε τα πρότυπα ηγεσίας κατά την αρχαιότητα (τα **Ιουδαϊκά, Ελληνικά** και **Ρωμαϊκά** πρότυπα ηγεσίας),που επικρατούσαν τηνεποχήπου γράφτηκαν οι επιστολές του Αποστόλου Παύλου και τα ευαγγέλια.

Στα κεφ. 3 έως 6 θα αναλύσουμε τα **Χριστιανικά Πρότυπα Ηγεσίας του Χριστού και των Πατέρων της Εκκλησίας**. Θα αναφερθούμε στις προεκτάσεις και εφαρμογή τους στη σημερινή εποχή. Στο δε κεφ. 7 θα αναλύσουμε το περιβάλλον που διαμορφώνεται και διέπεται από κέντρα εξουσίας μέσα στο οποίο ο εκάστοτε ηγέτης καλείται να λειτουργεί, επηρεάζεται και επηρεάζει ανθρώπους. Συνήθως αυτά τα κέντρα εξουσίας επιλέγουν και χρησιμοποιούν τους τοπικούς ηγέτες για την επιβολή της εξουσίας τους με θεμιτά και αθέμιτα μέσα βασισμένα στα ανθρώπινα πάθη.

Στο κεφ. 8 θα ολοκληρώσουμε την μελέτη με τα συμπεράσματα, και μελέτες εφαρμογής σε ελληνικές και αλλοδαπές επιχειρήσεις σήμερα.

Στο επίμετρο θα αναφέρω συνοπτικά κάποιες σκέψεις μου ως προς αυτά που θεωρώ ότι μπορούν να μάθουν οι εκκλησιαστικοί ηγέτες από τους ηγέτες επιχειρήσεων και αντίστροφα, καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο τα Ιουδαϊκά, Ελληνικά, Ρωμαϊκά και Χριστιανικά πρότυπα ηγεσίας εξελίχθηκαν στην Ευρωπαϊκή Δύση και Ανατολική Ευρώπη πριν και μετά το Σχίσμα και κατά την διάρκεια του Μεσαίωνα και Τουρκοκρατίας (έως τον 19ο αι), και πως κατά την άποψή μου οδηγηθήκαμε στο σημερινό «αδιέξοδο ηγεσίας».

Η έρευνα που αποτυπώνεται σε αυτή τη διατριβή αποκαλύπτει ότι εδώ και 20 αιώνες η Βίβλος αποτυπώνει με σαφήνεια τα πρότυπα ηγεσίας προς αποφυγή (αυταρχικό-διαχειριστικό-εγωιστικό) και προς μίμηση (του Ποιμένα-Υπηρέτη-Επισκόπου) με προτίμηση στα δεύτερα, καθώς αυτά βοηθούν τους ανθρώπους (και τους υπαλλήλους) να είναι πιο ικανοποιημένοι και αποδοτικοί. Αυτό συμπίπτει με τα συμπεράσματα της σύγχρονης επιστημονικής έρευνας περί ηγεσίας. Τα ευρήματα της παρούσας έρευνας διευρύνουν τη γνώση της διαχείρισης των ανθρώπινων πόρων και παρέχουν ξεκάθαρες πρακτικές προτάσεις στους σύγχρονους ηγέτες.

Επιπλέον, η παρούσα μελέτη παρέχει έναν απλό και σαφή τρόπο κατανόησης σχετικά με τα στυλ ηγεσίας και τα χαρακτηριστικά του ηγέτη βασισμένο στις δημοφιλείς και επιτυχημένες αρχές του story-telling (με χρήση παραβολών και επιστολών).

Μπορεί δε στη συνέχεια να χρησιμεύσει ως βάση για περαιτέρω ανάπτυξη της θεωρίας ηγεσίας σε όλους τους κλάδους και να παρέχει έναν οδηγό για την προετοιμασία του προϊστάμενου σε οποιαδήποτε βιομηχανικό τομέα ως αποτελεσματικού σύγχρονο ηγέτη στο δυναμικό περιβάλλον του παρόντος και του μέλλοντος, παρέχοντάς του διαχρονικές αξίες, πρακτικές και οδηγίες.

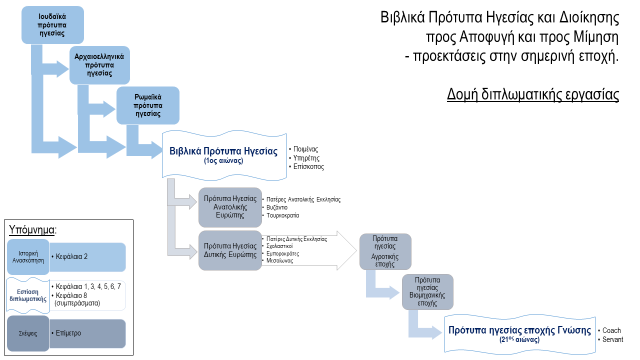
Η μελέτη αυτή παρέχει επίσης μια βάση για την ενημέρωση των προγραμμάτων κατάρτισης ηγετών που μπορούν να οδηγήσουν στη βελτίωση της φιλοσοφίας, επιστήμης και πρακτικής της ηγεσίας.

# Κεφάλαιο 1. Η έννοια της Ηγεσίας σήμερα.

## 

## Εισαγωγή: Ορισμός Ηγεσίας.

Σε αυτό το κεφάλαιο θα μελετήσουμε τις **έννοιες** της **Ηγεσίας** και **Διοίκησης από τον** 19ο έως και τον 21ο αι (βλέπε διάγραμμα 2).



Εικόνα 2. Εστίαση κεφαλαίου 1 στα πλαίσια της μελέτης.

Ως όρος υποδηλώνει την **αρχηγία** και την **καθοδήγηση**, δηλαδή τη σχέση του υποκειμένου, του φορέα της ηγεσίας (ηγέτη), και του αντικειμένου της (ηγούμενοι, οπαδοί)8F[[14]](#footnote-15). Περιγράφει ένα ιδιαίτερο συνδυασμό προσωπικών ποιοτικών χαρακτηριστικών, που ενθαρρύνουν και προσελκύουν τους εργαζόμενους να ακολουθήσουν «ένα τρόπο ζωής». Η ηγεσία ως έννοια μπορεί να είναι τόσο παλαιά, όσο και η εμφάνιση του δεύτερου ανθρώπου πάνω στη γη. Ο ένας εξ αυτών θα είχε το ρόλο του αρχηγού, χωρίς να υποτιμάται ο ρόλος του δευτέρου ανθρώπου, χωρίς τον οποίο δεν θα είχε αξία ο ηγέτης9F[[15]](#footnote-16).

Ο Geiger10F[[16]](#footnote-17) θεωρεί την ηγεσία σαν μια **λειτουργία που εμφανίζεται σ’ όλες τις κοινωνικές ομάδες**. Αυτή διευκολύνει τη συνοχή της ομάδας, την άμυνα και τη συντήρησή της εναντίων των κινδύνων. Αυτό αποτελεί τη μια οπτική των πραγμάτων, δηλαδή πως η ύπαρξη προβλημάτων σε μία ομάδα είναι η γενεσιουργός αιτία της ανάδειξης ηγεσίας11F[[17]](#footnote-18). Επιπλέον, η συμβολή του ηγέτη είναι αποφασιστικής σημασίας, επειδή ασκεί επίδραση πάνω στα άλλα μέλη της και καθορίζει τις σχέσεις μεταξύ των μελών της. Στις προηγμένες και οργανωμένες κοινωνίες, ο ηγέτης αντιπροσωπεύει το συλλογικό, όχι μόνο σε θέματα αμυντικής πρακτικής αλλά και σε διαδικασίες γόνιμης λειτουργίας και δημιουργίας συνθηκών προόδου και επίτευξης στόχων.

Σε ορισμένες περιπτώσεις οι ηγέτες **εμφανίζονται αυθόρμητα**, ενώ σε σταθερές και τυπικά οργανωμένες κοινωνίες, οι ηγέτες **ακολουθούν συγκεκριμένο τυπικό εκλογής**, προδιαγεγραμμένα καθήκοντα, ειδικό ρόλο και προνόμια. Από τη θέση τους πλέον τοποθετούν και αναθέτουν καθήκοντα στα υπόλοιπα μέλη της ομάδας. Ο ηγέτης φροντίζει ώστε κάθε μέλος να αναλαμβάνει μια ξεχωριστή ευθύνη σε κάποιον τομέα. Σε περίπτωση χάσματος αρχίζουν οι προστριβές, οι οποίες καταλήγουν σε συγκρούσεις μέσα στην ομάδα και ενδεχομένως σε αλλαγή της ηγεσίας ή μελών της ομάδας12F[[18]](#footnote-19).

Οποιοσδήποτε ηγέτης **αναλαμβάνει την υποχρέωση να δημιουργεί και να αποτρέπει γεγονότα προκειμένου να επιτύχει τους στόχους** για τους οποίους έχει δεσμευτεί. Σε περίπτωση επιτυχίας, τότε η σχέση του με τους ακόλουθούς του ισχυροποιείται, ενώ σε περίπτωση αποτυχίας, η σχέση του με τους ακολούθους του δοκιμάζεται. Επομένως **ηγεσία είναι η επιρροή, η ικανότητα, η τέχνη και η διαδικασία επηρεασμού των ατόμων ώστε να εργασθούν με ζήλο και εμπιστοσύνη**. Ο ζήλος μεταφράζεται ως **προθυμία** των ακολούθων, ενώ **η εμπιστοσύνη προαπαιτεί** **εμπειρία, τεχνική γνώση και ικανότητα** από μέρους του ηγέτη. Ηγεσία είναι η ικανότητα να θέτεις προσωπικούς και συλλογικούς στόχους και να επινοείς τρόπους για την επίτευξή τους. Να πείθεις τους συνεργάτες – εργαζόμενους να συμβάλλουν στην επίτευξη αυτών των στόχων και να μετατρέπεις τη δυνατότητα σε πραγματικότητα.

Ο ηγέτης έχει την ικανότητα να **εμπνέει**, να **προτείνει**, να **πείθει** και να **κατευθύνει**, καθώς και να **προηγείται** των υπολοίπων στην **αντίληψη** και στη **προβλεπτική ικανότητα**. Επιπλέον, σε διαπροσωπικό επίπεδο, ο ηγέτης βασίζεται σε μεγάλο βαθμό στην **υποκίνηση** και την **επικοινωνία**. Επιπρόσθετο χαρακτηριστικό της αποτελεσματικής ηγεσίας θεωρείται η διατήρηση της εκτίμησης των υφισταμένων, η οποία επιτυγχάνεται όταν ο προϊστάμενος τηρεί τις υποσχέσεις του, αφενός μεν ενεργεί με **δικαιοσύνη** και **αμεροληψία** και παίρνει έγκαιρα **αποφάσεις**, αφετέρου δε δίνει σημασία στις **ανθρώπινες σχέσεις** εξομαλύνοντας ενίοτε τις αρχικές αποφάσεις και ερχόμενος συχνά σε επικοινωνία με τους συνεργάτες του. Επιπλέον, η **ανάπτυξη πνεύματος πρωτοβουλίας** **στους υφισταμένους** και η **δημιουργία οράματος** στους κόλπους της ομάδας θεωρούνται στοιχεία επιτυχημένης ηγετικής διακυβέρνησης.

Συνθέτοντας τα προαναφερθέντα, ως ηγεσία ενός ατόμου ή μιας ομάδας θα μπορούσε να χαρακτηρισθεί, **η δημιουργία και η επίτευξη στόχων, η αποτροπή των κινδύνων και η δίκαια διαχείριση των υφισταμένων με την καλλιέργεια πνεύματος ομάδας και αφοσίωσης στο έργο**.

Η αντίληψη ότι ένα άτομο διαθέτει ηγετικά-διοικητικά χαρακτηριστικά, σημαίνει ότι εφαρμόζει με επιτυχία ένα σύνολο από ιδέες και πρακτικές οι οποίες διδάσκονται και καλλιεργούνται. Κάποιοι ισχυρίζονται ότι ο ηγέτης-διοικητής γεννιέται, δεν γίνεται, ενώ άλλοι ισχυρίζονται ότι αναφύεται μέσα από ορισμένες καταστάσεις. Ο Goleman ισχυρίζεται ότι οι βασικές ικανότητες των αστέρων των ηγετικών-διοικητικών επιδόσεων πηγάζουν από βασικά ανθρώπινα ταλέντα για κοινωνικό συντονισμό13F[[19]](#footnote-20):

* *Καλλιέργεια δεσμών: Καλλιέργεια λειτουργικών σχέσεων. Άτομα με αυτή την ικανότητα:*
  + *Καλλιεργούν και διατηρούν μεγάλα άτυπα δίκτυα σχέσεων.*
  + *Αναζητούν σχέσεις που είναι αμοιβαία ωφέλιμες.*
  + *Δημιουργούν δεσμούς και έχουν καλή και συνεχή επικοινωνία με τους άλλους.*
  + *Συνάπτουν και διατηρούν προσωπικές φιλίες με τους συναδέλφους και συνεργάτες τους.*
* *Συνεργασία και ομαδική δουλειά: εργασία μαζί με άλλους προς επίτευξη κοινών στόχων. Άτομα με αυτή την ικανότητα:*
  + *Εξισορροπούν την εστίαση στην εργασία με την προσοχή στις σχέσεις.*
  + *Συνεργάζονται ανταλλάσσοντας με τους άλλους σχέδια, πληροφορίες και πηγές γνώσεων.*
  + *Προωθούν ένα φιλικό κλίμα συνεργασίας.*
  + *Εντοπίζουν και καλλιεργούν ευκαιρίες για συνεργασία.*
* *Ομαδικές ικανότητες: δημιουργία πνεύματος συνεργασίας για την επίτευξη συλλογικών στόχων. Άτομα με αυτή την ικανότητα:*
  + *Διαθέτουν ομαδικές ικανότητες όπως ο σεβασμός, η διάθεση για παροχή βοήθειας και η συνεργασία.*
  + *Ωθούν όλα τα μέλη σε ενεργή και ενθουσιώδη συμμετοχή.*
  + *Καλλιεργούν στην ομάδα μια αίσθηση ταυτότητας, ομαδικό πνεύμα και δέσμευση.*
  + *Προστατεύουν την ομάδα και τη φήμη της, μοιράζονται με τους άλλους επαίνους.*

O Richard Prais, καθηγητής ψυχολόγος στο Ινστιτούτο Κοινωνικής Έρευνας στο Πανεπιστήμιο του Μίσιγκαν αποκαλεί αυτούς τους πολύ δοτικούς ανθρώπους που διαθέτουν τις παραπάνω ηγετικές ικανότητες «*Φορείς Υγείας*» ή ΦΥ της ομάδας.14F[[20]](#footnote-21) *Οι ΦΥ είναι ζωτικής σημασίας για μια ομάδα. Δεν σημαίνει ότι όλοι πρέπει να είναι κοινωνικό-συναισθηματικοί ηγέτες, αν όμως υπάρχει στην ομάδα έστω και ένας ΦΥ, τα μέλη της θα δουλέψουν δέκα φορές καλύτερα*.

## 1.1. Ποια είναι η διαφορά του Ηγέτη από τον Διαχειριστή;

H ηγεσία (leadership) είναι διαφορετική από τη διαχείριση (management). Η ηγεσία πιστεύει στην **αναγκαιότητα της αλλαγής του τρόπου συμπεριφοράς και νοοτροπίας** των ανθρώπων όταν οι συνθήκες το επιβάλλουν. Η ηγεσία συνδέεται με **καινοτομίες** και **προσπάθειες βελτίωσης** της παραγωγικότητας - απόδοσης ενός οργανισμού. Στον πίνακα 1 φαίνονται οι κύριες δραστηριότητες της Διαχείρισης και Ηγεσίας αντίστοιχα, και οι διαφορές τους.

Οι δύο φράσεις σε εισαγωγικά στον παραπάνω πίνακα αποτελούν λογοπαίγνιο του Αμερικανού καθηγητή Warren Bennis (1925 – 2014) και αποδίδουν τη διάσταση μεταξύ διοίκησης (management) και ηγεσίας (leadership). Ο Bennis όριζε την ηγεσία ως την ικανότητα να δημιουργείς όραμα και να το μεταδίδεις με κατανοητό τρόπο, κερδίζοντας την εμπιστοσύνη των συνεργατών. Θεωρούσε τελικά τον ηγέτη ως «κοινωνικό αρχιτέκτονα», ο οποίος πρέπει να έχει την ικανότητα να επιφέρει αλλαγές, να είναι ριψοκίνδυνος και να έχει αυτογνωσία, προσφέροντας θετικά ερεθίσματα στους υφισταμένους του και κερδίζοντας την εμπιστοσύνη τους15F[[21]](#footnote-22).

|  |  |
| --- | --- |
| **Δραστηριότητες Διοικητή-Διαχειριστή (Manager)** | **Δραστηριότητες Ηγέτη (Leader)** |
| * Δημιουργεί και διαχειρίζεται σχέσεις κυριαρχίας * Διοικεί υφισταμένους * Σχεδιάζει και προϋπολογίζει | * Δημιουργεί σχέσεις επιρροής * Ηγείται αυτών που τον ακολουθούν * Καθορίζει την Κατεύθυνση |
| * Οργανώνει και στελεχώνει | * Ευθυγραμμίζει Ανθρώπους |
| * Ελέγχει και επιλύει προβλήματα | * Εμπνέει και Κινητοποιεί |
| * Παράγει & πουλάει προϊόντα και υπηρεσίες * Παράγει προγνωσιμότητα με συνεπή έγκαιρα και εντός προϋπολογισμού αποτελέσματα | * Παράγει Αλλαγές - συχνά δραματικές |
| * «Κάνει Σωστά τα Πράγματα» | * «Κάνει τα Σωστά Πράγματα» |

Πίνακας 1. Διαφορές Διαχείρισης και Ηγεσίας16F[[22]](#footnote-23)

Αυτό που οφείλω να διευκρινίσω είναι ότι είναι λάθος η σκέψη ότι η ηγεσία είναι «καλή» και η διαχείριση «κακή». Και οι δύο χρειάζονται και οφείλουμε να τα συνδυάζουμε σωστά.

## 1.2. Τα χαρακτηριστικά, η προσωπικότητα και τα προσόντα του Ηγέτη.

Με βάση τη θεωρία των φυσικών χαρακτηριστικών, αυτά κατηγοριοποιούνται ως εξής:

* Φυσικά χαρακτηριστικά (Ψηλός, δυνατός, επιβλητικός – Γολιάθ).
* Πνευματικά χαρακτηριστικά (Ρούσβελτ, Θάτσερ).
* Επικοινωνιακές ικανότητες (Ρέιγκαν, Δουκάκης).
* Χαρακτηριστικά της προσωπικότητας (θα εστιάσουμε παρακάτω).

Τα **χαρακτηριστικά του Ηγέτη** αφορούν στην:

1. **Γνώση του έργου που του έχει ανατεθεί.** Ο ηγέτης είναι ικανός να οδηγεί και να κατευθύνει μια ομάδα προς την επίτευξη ενός συγκεκριμένου έργου. Πρέπει να ξέρει ο ίδιος πρώτα απ’ όλα το αντικείμενο με το οποίο θα ασχοληθούν καθώς και το επίπεδο στο οποίο θα ήθελε να φτάσει η ομάδα.
2. **Αντικειμενικότητα.** Ο ηγέτης θα πρέπει να μπορεί να αξιολογεί αντικειμενικά τη δουλειά των μελών της ομάδας και να αποφεύγει τη δημιουργία προσωπικών συμπαθειών / αντιπαθειών.
3. **Πειθώ** και **Αποφασιστικότητα.** Η πειθώ είναι το σημαντικότερο προσόν του ηγέτη. Θα πρέπει να είναι αποφασιστικός αφού θα χρειαστεί πολλές φορές να πάρει μια γρήγορη απόφαση για το καλό της ομάδας ή να αντιμετωπίσει δυσκολίες που αντιμετωπίζουν τα μέλη της ομάδας.
4. **Δημιουργικότητα.** Ο ηγέτης θα πρέπει να έχει την ικανότητα να ανακαλύπτει αλλά κυρίως να εφαρμόζει νέες ιδέες.
5. **Έμπνευση.** Θα πρέπει να εμπνέει τα μέλη της ομάδας του με σκοπό να κατευθύνει τη συμπεριφορά και τον τρόπο σκέψης τους.
6. **Δημοκρατικότητα.** Όλα τα μέλη της ομάδας να μπορούν να πουν τη γνώμη τους για οτιδήποτε και η γνώμη αυτή να είναι σεβαστή από όλους άσχετα με το αν συμφωνούν ή όχι.
7. **Αποκεντρωτισμός.** Ο ηγέτης θα πρέπει να κατανέμει αρμοδιότητες μεταξύ των μελών και όχι να τις συγκεντρώνει όλες στο πρόσωπό του.

Η **προσωπικότητα του Ηγέτη** συνοπτικά περιγράφεται από τα εξής:

* Διαθέτει ευρύ φάσμα ενδιαφερόντων και δραστηριοτήτων.
* Είναι συναισθηματικά ώριμος (δεν πτοείται από την ήττα ούτε ενθουσιάζεται από εφήμερες νίκες).
* Διακρίνεται για την ανεκτικότητά του στο θυμό.
* Παρουσιάζει ελάχιστες αντικοινωνικές συμπεριφορές.
* Χαρακτηρίζεται από αυτοπεποίθηση και αυτοσεβασμό.

Ο Katz17F[[23]](#footnote-24) περιέγραψε με αναλυτικό τρόπο τα προσόντα ενός αποτελεσματικού ηγέτη και τα χώρισε σε 3 ομάδες:

1. Την αντίληψη, προσόν χρήσιμο στην κατανόηση καταστάσεων, στον ορισμό του προβλήματος και την επίλυση του (Diagnostic, Conceptual, Flexible).
2. Τις δεξιότητες, δηλαδή τεχνικά προσόντα και ικανότητα σχεδιασμού, που είναι χρήσιμα για τη λήψη αποφάσεων και την κατάστρωση της δράσης (Analytical, Technical, Decision – making).
3. Προσόντα χειρισμού των ανθρώπων και διαπροσωπικής επικοινωνίας. Η αλληλοσυννενόηση, είναι χρήσιμη στην παρακίνηση του ανθρώπινου δυναμικού για υψηλές επιδόσεις (Communication, Human, Interpersonal).

Έχουν διατυπωθεί ποικίλες απόψεις μεταξύ των σύγχρονων μελετητών της ηγεσίας, χωρίς να υπάρχει πάντοτε ταύτιση. Οι περισσότεροι συμφωνούν σε ορισμένα χαρακτηριστικά τα οποία παραθέτονται παρακάτω.

|  |  |
| --- | --- |
| * Ευφυΐα και νοημοσύνη * Συναισθηματική νοημοσύνη * Γνώσεις και πολυμάθεια * Αυτογνωσία και αυτοπεποίθηση * Ακεραιότητα και αντοχή * Συστηματική σκέψη * Πίστη σε αξίες | * Ταπεινότητα και δικαιοσύνη * Θάρρος και πρωτοβουλία * Κύρος και κοινωνική υπευθυνότητα * Επιμονή * Ενθουσιασμός * Διορατικότητα και εποπτική ικανότητα * Ισχυρή θέληση για υψηλές επιδόσεις |

Για να αναγνωρισθεί ο ηγέτης από τους υφισταμένους και για να ανταπεξέλθει στις υποχρεώσεις του πρέπει να επιλέξει το κατάλληλο στυλ ηγεσίας, το οποίο θα προσαρμόζει κάθε φορά ανάλογα με τη φύση της εργασίας και της αποστολής, τους υφισταμένους και τις διαπροσωπικές σχέσεις που αναπτύσσει με αυτούς, το οργανωσιακό σύστημα καθώς και άλλες παραμέτρους που έχουν σχέση με το χρόνο και τον τόπο.



Εικόνα 3. Μοντέλο δεξιοτήτων αποτελεσματικού ηγέτη18F[[24]](#footnote-25).

## 

## 1.3. Το «αιώνιο» δίλημμα του Ηγέτη.

Ο Ηγέτης διαρκώς προσπαθεί αφενός μεν να επιτύχει αποτελέσματα (προσανατολισμένος στην επίτευξη στόχων), και αφετέρου δε να διατηρήσει καλές σχέσεις στο χώρο εργασίας (προσανατολισμένος στις ανθρώπινες σχέσεις). Κατά συνέπεια ο Ηγέτης αναζητεί διαρκώς την ισορροπία μεταξύ της αυταρχικότητας και της δημοκρατικότητας όπως φαίνεται στην εικόνα 1.

Εικόνα που περιέχει κείμενο, στιγμιότυπο οθόνης

Περιγραφή που δημιουργήθηκε αυτόματα

Εικόνα 4. Μοντέλο ηγεσίας Tannenbaum & Schmidt19F[[25]](#footnote-26)

## 1.4. Τύποι Ηγετών.

Είναι γενικά αποδεκτό ότι η επιτυχημένη ηγεσία είναι έργο δύσκολο. Τα **κίνητρα** που οδηγούν κάποιον στην ανάληψη ενός ηγετικού ρόλου εξαρτώνται συνήθως από τις περιστάσεις και τη φύση του στόχου που είναι να επιτελεστεί, αλλά και από τον συναισθηματισμό, τις φιλοδοξίες και τα διανοητικά προσόντα του ηγέτη. Επιπλέον, αποτελεί θέμα ιδιαίτερης συζήτησης η χρονική στιγμή της ανάδειξης ενός ηγέτη.

Σύμφωνα με τον Geiger20F[[26]](#footnote-27) υπάρχουν τρείς τύποι ηγετών:

1. Ο **συμβολικός** τύπος: αντιπροσωπεύει «*την ασώματη ομάδα στον ενσώματο κόσμο*». Υπογραμμίζει το συμβολικό ρόλο του, διατηρεί αποστάσεις από τα μέλη της ομάδας και ενσαρκώνει την άμυνα ή την προβολή της ομάδας.
2. Ο **ποιμενικός** τύπος: δεν λειτουργεί ως συλλογικός εκφραστής, αλλά ασκεί πάνω σε κάθε μέλος της ομάδας κάποια προσωπική προνοιακή λειτουργία. Τέτοιου είδους ηγέτες είναι οι γονείς, οι ιερείς ως ποιμένες, οι δάσκαλοι που διαπαιδαγωγούν ανθρώπους και άλλοι.
3. Ο **οργανωτικός** τύπος: έχει ειδικές δεξιότητες οι οποίες αφορούν και ενδιαφέρουν ιδιαίτερα την ομάδα. Διακρίνονται τρεις μορφές αυτού του χαρακτήρα. Η δημιουργική και η οργανωτική που αφορούν στις δεξιότητες, και αυτή του εκτελεστικού οργάνου, δηλαδή το χαρακτήρα που ενεργεί και δρα.

## 1.5. Αρχές Ηγεσίας.

Στο θέμα των αρχών της ηγεσίας έχουν εκφρασθεί πολλές θέσεις στις οποίες κυριαρχούν υποκειμενικές εκτιμήσεις, ενώ διακρίνεται κάποια σύγχυση στις έννοιες «αρχή», «χαρακτηριστικό» και «καθήκον». Θα μπορούσε να επιτευχθεί μία προσέγγιση και ομαδοποίηση ταξινομώντας τις ηγετικές πρακτικές σε συγκεκριμένα πλαίσια, ώστε να υπάρχει περιορισμός εκείνων που αγγίζουν περισσότερο την αντίληψη μιας «θεμελιώδους αλήθειας». Κάνοντας μια τέτοια διάκριση, μπορούν να εφαρμοστούν μεμονωμένα ή και συνδυαστικά, στρατηγικές για την επίτευξη συγκεκριμένων στόχων. Οι αρχές αυτές όσο περισσότερο πληρούνται τόσο πιο επιτυχής μπορεί να θεωρηθεί η άσκηση της ηγεσίας, χωρίς να εξετάζονται όμως σε ποιους θα εφαρμοσθούν και υπό ποιες συνθήκες. Οι αρχές αυτές διακρίνονται στις παρακάτω:

* «**Αρχή της επίτευξης αντικειμενικών σκοπών**». Κατ’ αυτήν, όσο καλύτερη είναι η άσκηση της διευθύνσεως και ηγεσίας, τόσο μεγαλύτερη είναι η συμβολή των υφισταμένων, σε ποσότητα και ποιότητα.
* «**Αρχή της αρμονίας των αντικειμενικών σκοπών**». Σύμφωνα με αυτή, όσο πιο αποτελεσματική είναι η άσκηση της ηγεσίας, τόσο μεγαλύτερη είναι η συνειδητοποίηση των ατόμων της ομάδας ότι οι προσωπικοί τους στόχοι εναρμονίζονται με τους αντικειμενικούς σκοπούς της.
* «**Αρχή της ενότητας των εντολών**», που σημαίνει ότι όσο πληρέστερη σχέση αναφοράς έχει ένα άτομο προς ένα μόνον ανώτερο, μειώνονται οι συγκρούσεις και μεγαλώνει το αίσθημα της προσωπικής ευθύνης για το αποτέλεσμα. Η αρχή αυτή αποτελεί ταυτόχρονα και αρχή της διοικήσεως.
* «**Αρχή της υποκινήσεως**». Στην περίπτωση αυτή, η αποτελεσματικότητα του ηγέτη αυξάνει όταν αντιλαμβάνεται και ικανοποιεί τους προσωπικούς στόχους των υφισταμένων, υποκινώντας με τον τρόπο αυτό την αύξηση της απόδοσης. Η αρχή αυτή στηρίζεται στην τάση που έχει κάθε άνθρωπος να ακολουθεί εκείνον που κατανοεί το παραχθέν έργο και θεωρεί ότι μπορεί να λειτουργήσει ως μέσο για την ικανοποίηση των προσωπικών του επιδιώξεων.
* «**Αρχή της άμεσης εποπτείας**», σύμφωνα με την οποία, όσο πιο άμεση είναι η προσωπική επαφή με τους υφισταμένους, τόσο αποτελεσματικότερη είναι η διεύθυνση και ηγεσία.

## 1.6. Τρόποι Ηγεσίας του Lewin21F[[27]](#footnote-28).

Στις αρχές της δεκαετίας του 1940, ο Γερμανό - Πολωνός ψυχολόγος Kurt Lewin (1890 – 1947), γνωστός για τις θεωρίες και τεχνικές του σχετικά με δυναμική ομάδας, Force Filed Analysis, διοίκηση αλλαγών, μεταξύ άλλων, πραγματοποίησε μια σειρά ερευνών πάνω στον τρόπο ηγεσίας μιας ομάδας. O Lewin, διέκρινε τρεις τρόπους διακυβέρνησής μιας ομάδας: τον αυταρχικό, τον δημοκρατικό και τον τελείως ελεύθερο. Συγκεκριμένα (βλέπε και εικόνα):

1. **Αυταρχικός** τρόπος ηγεσίας, κατά τον οποίο ο ηγέτης αποφασίζει για τον τρόπο δράσης των μελών και της ομάδας του. Εκφράζει τις παρατηρήσεις και τους επαίνους κατά την κρίση του, ενώ δεν συμμετέχει στη ζωή της ομάδας παρά μόνο όταν πρόκειται να υποδείξει τον τρόπο ενέργειας στα μέλη της. Είναι αυτός τελικά που αποφασίζει για όλα.



Εικόνα 5. Οι τρόποι ηγεσίας του Lewin22F[[28]](#footnote-29)

1. **Δημοκρατικός** τρόπος ηγεσίας: Σύμφωνα με αυτόν (1) οι αποφάσεις παίρνονται συλλογικά κατόπιν συζητήσεως, την οποία ενθαρρύνει ο ηγέτης, (2) οι δραστηριότητες προγραμματίζονται από κοινού, με τον αρχηγό να προτείνει διάφορες λύσεις, οι οποίες συζητούνται και επιλέγονται από τους συμμετέχοντες. (3) Τα μέλη έχουν την ελευθερία να εργαστούν όπως επιθυμούν. (4) Η ανταμοιβή και η τιμωρία αποδίδονται με αντικειμενικά κριτήρια και (5) ο ηγέτης συμπεριφέρεται σαν μέλος της ομάδας.
2. **Φιλελεύθερος** τρόπος ηγεσίας: Ο ηγέτης αποτελεί τον διαχειριστή που θέτει στη διάθεση της ομάδας το πληροφοριακό υλικό, χωρίς να λαμβάνει καμία πρωτοβουλία.

Οι φόβοι, τα συμφέροντα και οι ανάγκες της ομάδας είναι αυτά που συχνά καθορίζουν τον τύπο του ηγέτη, ενώ οι ικανότητές του, ο χαρακτήρας των μελών, οι συνθήκες και άλλοι παράγοντες καθορίζουν τον τρόπο της ηγεσίας. Τα μέσα που χρησιμοποιούνται είναι η πειθώ, ο έμμεσος εξαναγκασμός, ο φόβος και όχι σπάνια η βία, προκειμένου να εκτελεσθεί ο σκοπός (Κυριακίδης, 2003).

Με τα χρόνια αναπτύχθηκαν διάφορες θεωρίες πάνω στον τρόπο ηγετικής συμπεριφοράς. Οι θεωρίες αυτές κατά βάση έχουν λάβει τα ονόματα εκείνων που τις περιέγραψαν:

### 1.6.1. Πρότυπο ηγεσίας του Likert23F[[29]](#footnote-30).

Στο πνεύμα των ερευνών του Lewin κινήθηκαν και οι διαπιστώσεις του Likert και άλλων μεταγενέστερων ερευνητών. Ο Likert είχε διαπιστώσει πως τα πλέον παραγωγικά στελέχη, αυτά που ικανοποιούν τα υπόλοιπα μέλη μιας οργάνωσης και ευνοούν την αποδοτικότητα ακολουθούν ένα διαφορετικό στυλ ηγεσίας από τα στελέχη των οποίων τα αποτελέσματα είναι χειρότερα. Η κεντρική ιδέα των αποτελεσμάτων των ερευνών του έχει αναφερθεί προηγούμενα στην ενότητα 1.5 και στηρίζεται στη βάση τεσσάρων αρχών διοίκησης, από τις οποίες προκύπτουν αντίστοιχα και τέσσερεις τύποι ηγέτη. Μολονότι, η κάθε μορφή ηγεσίας έρχεται πάντοτε σε συνάρτηση με το αντικείμενο και τη φύση του έργου, αλλά και άλλους παράγοντες τους οποίους ο Likert ονόμασε παρεμβαίνουσες μεταβλητές, το συμπέρασμα είναι ότι η δημοκρατική, ή αλλιώς συμμετοχική ηγεσία, έχει τις μεγαλύτερες πιθανότητες να είναι πιο αποτελεσματική. Αυτό τον τρόπο ηγεσίας τον χαρακτηρίζει η συλλογικότητα και η εμπιστοσύνη του ηγέτη στους υφισταμένους. Ακολουθούν με φθίνουσα σειρά αποτελεσματικότητας ο συμβουλευτικός τύπος ηγέτη, κατά τον οποίο διατηρείται μια σχέση εμπιστοσύνης και επικοινωνίας με τα μέλη της ομάδας, ο αυταρχικός καλοπροαίρετος, με τον οποίο διατηρείται μια κάποια επικοινωνία με τους υφισταμένους και ο αυταρχικός εκμεταλλευτικός τον οποίο χαρακτηρίζει έντονος συγκεντρωτισμός.

### 1.6.2. Πρότυπα ηγεσίας των Blake και Mouton.24F[[30]](#footnote-31)

Κατά τον Dr. Blake και την Dr Mouton, οι οποίοι ανέπτυξαν τη θεωρία τους στις αρχές της δεκαετίας του 1960, η ηγεσία αποτελεί μια δυσδιάστατη δραστηριότητα, η οποία μπορούσε να αποτυπωθεί με ένα γράφημα που έγινε γνωστό με το όνομα διοικητική σχάρα. Από τους δύο προσανατολισμούς αυτής της θεωρίας, ο ένας εκφράζει το ενδιαφέρον του ηγέτη για την επίτευξη των στόχων και σχετίζεται άμεσα με την παραγωγή. Πιο συγκεκριμένα, αυτή η διάσταση αφορά τις μεταβλητές που επηρεάζουν άμεσα την παραγωγή όπως οι διαδικασίες, η απόδοση, η παραγωγικότητα της εργασίας, η ποιότητα των επιτελικών υπηρεσιών κ.ά. Η δεύτερη διάσταση εκφράζει το ενδιαφέρον του ηγέτη για τον ανθρώπινο παράγοντα της οργάνωσης.

Οι δύο αυτές διαστάσεις της διοικητικής σχάρας παρουσιάζονται στο παρακάτω γράφημα (Εικόνα 2), όπου ο ένας άξονας είναι το ενδιαφέρον για την παραγωγή και ο άλλος το ενδιαφέρον για τον εργαζόμενο, και φέρει το όνομα διάγραμμα των Blake – Mouton. Η προσέγγισή τους αποτελεί έναν άλλο τρόπο διατύπωσης της θεωρίας του Likert, σε ένα πιο μαθηματικό μοντέλο. Κατά τους Blake και Mouton, **τα πιο αντιπροσωπευτικά στυλ ηγεσίας είναι πέντε** (βλέπε Εικόνα), και παρουσιάζουν αντίστοιχα πέντε διαφορετικά πρότυπα ηγεσίας:



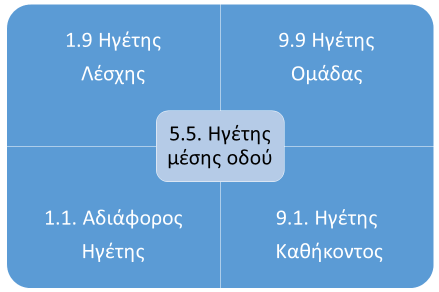
Εικόνα 6. Διάγραμμα των Blake – Mounton.

(1,9) «***Ηγέτης Λέσχης***» : Ο ηγέτης ο οποίος υιοθετεί το στυλ 1,9 δείχνει σαφέστατο ενδιαφέρον προς τον ανθρώπινο παράγοντα. Πιστεύει ότι η ικανοποίηση των στόχων της ομάδας περνά μέσα από την ικανοποίηση των μελών της. Διοικεί βασιζόμενος στην διατήρηση καλών σχέσεων με όλους, και αρχή του είναι «ο*ι άνθρωποί μου γνωρίζουν τι πρέπει να κάνουν για να είναι ευτυχισμένοι*». Εφαρμόζει χαλαρό έλεγχο αποδοτικότητας των εργαζομένων προκειμένου να εξασφαλιστούν οι καλές σχέσεις. Βασικός του στόχος είναι η δημιουργία αρμονικών σχέσεων και ευχάριστης ατμόσφαιρας που εμπνέει το αίσθημα της ασφάλειας.

(9,1) «***Ηγέτης καθήκοντος***» : Ο ηγέτης του στυλ 9,1 ενδιαφέρεται μόνο για την παραγωγή και εστιάζει το ενδιαφέρον του στους μη ανθρώπινους παράγοντες της παραγωγής, όπως είναι οι νέες τεχνικές της παραγωγής, οι νέες διαδικασίες κ.τ.λ. Εφαρμόζει επιστημονική προσέγγιση της διοίκησης. Αρχή του είναι «Η *δουλειά είναι το παν. Μόνο τα αποτελέσματα μετράνε*». Οι καλές σχέσεις παραγνωρίζονται και τονίζεται η υψηλή αποδοτικότητα των εργαζομένων. Σταθερή επιδίωξη του ιδίου και των εργαζομένων είναι η εξασφάλιση της επιτυχούς επίτευξης των στόχων που τέθηκαν, εφαρμόζοντας αυστηρό προγραμματισμό, συνεχή παρακολούθηση και έλεγχο εργασίας.

(5,5) «***Ηγέτης μέσης οδού***». Αυτό το στυλ ηγετικής συμπεριφοράς ονομάζεται συμβιβαστική διοίκηση και δηλώνει μια ενδιάμεση κατάσταση. Το ενδιαφέρον του ηγέτη εδώ επικεντρώνεται στην παραγωγή και στους εργαζόμενους. Σκοπός του είναι η εξασφάλιση ισορροπίας μεταξύ υψηλής απόδοσης και καλών σχέσεων. Βασική επιδίωξή του είναι η εξεύρεση της μέσης οδού που θα εξασφαλίσει ένα λογικό επίπεδο αποδοτικότητας χωρίς επιπτώσεις στο ηθικό των εργαζομένων.

(9,9) «***Ηγέτης Ομάδας***» : Το ιδανικότερο στυλ ηγεσίας κατά τους Blake - Mouton είναι το 9,9 και αφορά το ομαδικό πνεύμα. Ο ηγέτης καταβάλλει προσπάθειες τόσο για την ικανοποίηση των υφισταμένων του όσο και για την επίτευξη του στόχου. Είναι επίσης γνωστό με τον όρο «***Συνεργατικός Ηγέτης***». Δίνει έμφαση στην ενεργητική συμμετοχή όλων διότι πιστεύει ότι το προσωπικό είναι υψηλού επιπέδου που εμπνέεται και συντονίζεται από τον ηγέτη. Η υψηλή αποδοτικότητα και η ικανοποίηση των αναγκών εναρμονίζονται. Βασική επιδίωξη του προϊσταμένου είναι η υψηλή απόδοση δημιουργώντας συνθήκες ενεργητικής συμμετοχής των εργαζομένων με τρόπο ώστε να αξιοποιούνται οι ιδέες και δεξιότητές τους.



Εικόνα 7. Μοντέλο Blake - Mouton: Τα 5 ηγετικά πρότυπα.

Με την παραπάνω μαθηματική ανάπτυξη, απορρίπτεται ο ισχυρισμός ότι αρκεί να είναι ικανοποιημένα τα άτομα για να επιτευχθούν οι στόχοι της παραγωγής, όπως και ο αντίθετος, ότι δηλαδή η επίτευξη των στόχων του έργου θα οδηγήσει ούτως ή άλλως στην ικανοποίηση των στόχων25F[[31]](#footnote-32).

### 1.6.3. Θεωρία του Fiedler.26F[[32]](#footnote-33)

O Fiedler εξέτασε τους τρόπους ηγεσίας από ένα διαφορετικό πρίσμα, αυτό της εξάρτησης από τις καταστάσεις. Τελικά, διατύπωσε τη θεωρία της αποτελεσματικότητας του ηγέτη. Σύμφωνα με αυτή, διακρίνονται τρεις παράγοντες που χαρακτηρίζουν την ηγετική φυσιογνωμία:

* Η ισχύς της ηγετικής θέσης: Αφορά το επίπεδο ισχύος και εξουσίας, τυπικής ή άτυπης, που εκχωρείται στον ηγέτη από τον οργανισμό. Η εξουσία αυτή εκφράζεται με τη δύναμη που διαθέτει ο ηγέτης να προχωρά στην αμοιβή ή την τιμωρία των υφισταμένων.
* Η δόμηση καθηκόντων: Τα καθήκοντα καθενός είναι αυστηρά ορισμένα, ώστε εύκολα να ελέγχεται η εκπλήρωση τους από τον ανώτερο και η συμπεριφορά των υφισταμένων. Από την άλλη πλευρά, καθήκοντα περίπλοκα και ασαφώς καθορισμένα απαιτούν την ενεργό συμμετοχή των εργαζομένων και ωθούν τον ηγέτη σε πιο δημοκρατική συμπεριφορά.
* Σχέσεις ηγέτη - υφιστάμενων: Είναι ο μόνος παράγοντας που καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από τον ίδιο τον ηγέτη, καθώς οι δύο προηγούμενοι διαφεύγουν του απόλυτου ελέγχου του, αφού προσδιορίζονται κατά πολύ από το οργανόγραμμα μιας επιχείρησης. Με άλλα λόγια, είναι το επίπεδο ισχύος όπου ο ηγέτης εξασφαλίζει την αποδοχή, την εμπιστοσύνη, την υποστήριξη και την πίστη στο πρόσωπο του. Χωρίς τα προαναφερθέντα η επιρροή στους υφισταμένους του περιορίζεται μόνο στην απρόσωπη εξουσία, που του εκχωρεί ο οργανισμός.

Με αυτή την προσέγγιση, ο Fiedler κατέληξε σε δύο μορφές ηγεσίας, όπως και οι προηγούμενοι ερευνητές: την προσανατολισμένη ηγεσία προς τα καθήκοντα και την προσανατολισμένη προς τις σχέσεις. Επιπλέον, αξιολόγησε την εκπαίδευση του ηγέτη ως σημαντικού παράγοντα επιτυχίας του σε συνάρτηση με τη δημιουργία συνθηκών ευνοϊκού περιβάλλοντος. Η φύση της επιχείρησης και του οργανισμού καθώς τα χαρακτηριστικά τους συμβάλλουν στην ανάδειξη μιας ηγετικής φυσιογνωμίας. Στα συμπεράσματα αυτά κατέληξε με τη χρήση ενός ερευνητικού μοντέλου, μέσω ερωτηματολογίων και με στατιστική ανάλυση των αποτελεσμάτων (Εικόνα 18). Τελικά, κατά τον Fiedler, δεν υφίσταται η έννοια αποτελεσματικός ή μη ηγέτης, αλλά αυτός που αποδίδει ικανοποιητικά σε μια δεδομένη κατάσταση και όχι σε μια άλλη.



Εικόνα 8. Συμπεράσματα του μοντέλου Fielder27F[[33]](#footnote-34).

### 1.6.4. Η θεωρία Adair.28F[[34]](#footnote-35)

Ο βρετανός ακαδημαϊκός John Adair, θεωρεί την ηγεσία ως την αλληλεπίδραση ομάδας και ατόμου. Η ηγετική ικανότητα δεν κληρονομείται αλλά αποκτάται με τη μελέτη, την εκπαίδευση στις επικοινωνιακές δεξιότητες και τη λήψη αποφάσεων. Η διαχείριση του χρόνου αποτελεί, σύμφωνα με τον ίδιο, σημαντικό παράγοντα των διοικητικών ικανοτήτων. Το manning σχετίζεται με τις υποδομές, τα συστήματα και τον έλεγχό τους και γεννά την ιδιότητα του management, ενώ η ηγεσία αφορά στις δυνατότητες του ατόμου να εμπνέει και να μεταδίδει στους υφισταμένους τον ενθουσιασμό για την επίτευξη του έργου. Διαχωρίζει με τον τρόπο αυτό τον manager από τον ηγέτη. Διακρίνει τρεις ανάγκες σε ένα ηγετικό ρόλο, με τις οποίες ο ηγέτης πρέπει να ισορροπεί: Την υποχρέωση της αποπεράτωσης ενός έργου, τις ανάγκες ενός εκάστου που ασχολείται με την επίτευξή του και το δέσιμο της ομάδας, δηλαδή το ομαδικό πνεύμα. Η αποτυχία σε έναν από αυτούς τους παράγοντες μοιραία θα επηρεάσει και τους άλλους δύο. Σημαντικό ρόλο διαδραματίζει η εσωτερική παρακίνηση (motivation) των μελών της ομάδας. Επιπρόσθετες δεξιότητες του ηγέτη θεωρεί την ικανότητα προγραμματισμού, ανάθεσης δραστηριοτήτων και οριοθέτησης ευθυνών, αξιολόγησης και αναγνώρισης του παραγόμενου έργου και άμβλυνσης των συγκρούσεων.

### 1.6.5. Το μοντέλο των Vroom – Yetton.29F[[35]](#footnote-36)

Οι προηγούμενες θεωρίες παραβλέπουν το επιχειρησιακό περιβάλλον και τις επιρροές του. Για να καλυφθεί αυτό το κενό, οι Vroom και Yetton ανέπτυξαν ένα δικό τους μοντέλο, το οποίο περιλαμβάνει πέντε τύπους ηγεσίας. Αυτοί αναφέρονται στο βαθμό συμμετοχής των ατόμων της ομάδας στη λήψη των αποφάσεων και είναι:

* Το πρώτο αυταρχικό στυλ (Autocratic – A1), κατά το οποίο οι αποφάσεις λαμβάνονται από τον ηγέτη βάση των πληροφοριών που διαθέτει και τις μεταβιβάζει στους υφισταμένους του.
* Στο δεύτερο αυταρχικό στυλ (Autocratic – A2), ο ηγέτης επιπρόσθετα λαμβάνει πληροφορίες και από τους υφισταμένους και ενεργεί όπως παραπάνω,
* Το πρώτο συμβουλευτικό στυλ (Consultative – C1). Ο ηγέτης παίρνει μόνος του τις αποφάσεις αφού προηγουμένως συμβουλευτεί κάθε υφιστάμενο ξεχωριστά.
* Το δεύτερο συμβουλευτικό στυλ (Consultative – C2), κατά το οποίο λαμβάνει μια απόφαση συζητώντας το πρόβλημα σε ομάδες, λαμβάνοντας υπόψη τη θέση της ομάδας για το έργο που την αφορά.
* Το δημοκρατικό στυλ ή συμμετοχικό (Collaborative – G2), όπου η λήψη των αποφάσεων γίνεται συλλογικά αφού εκθέσει το πρόβλημα στην ομάδα.

Το μοντέλο της θεωρητικής κατάστασης (situational theory) όπως το διατύπωσαν Vroom και Yetton, επιτρέπει στον ηγέτη να επιλέγει το στυλ της ηγεσίας που θεωρεί ότι αρμόζει αναλόγως των εξωτερικών περιστάσεων και να εναλλάσσεται ανάμεσα στις πέντε προαναφερθείσες μορφές (βλέπε εικόνα).



Εικόνα 9. Το μοντέλο θεωρητικής κατάστασης του Vroom - Yetton30F[[36]](#footnote-37).

Αυτό μπορεί να επιτευχθεί αξιολογώντας ένα σύνολο αρχών που αφορούν τον ορισμό του προβλήματος με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, τις ενδεχόμενες συγκρούσεις και τη σπουδαιότητα της συναίνεσης για το συγκεκριμένο πρόβλημα, καθώς και τον βαθμό αποδοχής των στόχων.31F[[37]](#footnote-38)

### 1.6.6. Το μοντέλο Bonoma Slevin.32F[[38]](#footnote-39)

Κατά παρόμοιο τρόπο, η θεωρία αυτή επιμερίζει την εξουσία και τις αποφάσεις τα οποία κινούνται σε δύο άξονες. Έτσι διακρίνονται τέσσερεις τύποι ηγεσίας.

* Ο **συμμετοχικός**, κατά τον οποίο τίθεται ένα ζήτημα στην ομάδα, η οποία τελικά αποφασίζει.
* Ο **συμβουλευτικός αυτοκρατορικός**, όπου ο ηγέτης αποφασίζει αξιολογώντας προηγουμένως πληροφορίες που λαμβάνει από την ομάδα.
* Ο **αυτοκρατορικός**, κατά τον οποίο αποφασίζει μόνος του.
* Ο **μετοχικός** κατά τον οποίο παραδίδονται η εξουσία και οι αποφάσεις στην ομάδα, χωρίς ο ίδιος να ασχολείται.

### 1.6.7. Το μοντέλο του Ohio33F[[39]](#footnote-40).

Αποτελεί μια θεωρία συμπεριφορικής προσέγγισης της ηγεσίας σύμφωνα με την οποία υπάρχουν δύο διαστάσεις στη συμπεριφοράς του ηγέτη εξαρτώμενες από:

* Το βαθμό ενδιαφέροντος του για την δημιουργία / ύπαρξη των απαραίτητων υποδομών και πόρων για την πραγματοποίηση ενός έργου (έμφαση στην σαφήνεια στη δομή).
* Το βαθμό ενδιαφέροντος του για τις ανθρώπινες σχέσεις (έμφαση στις προσωπικές σχέσης και μέριμνα προς τα άτομα).

Οι δύο διαστάσεις είναι συμπληρωματικές. Αποτελεσματικότεροι είναι οι ηγέτες που επιδεικνύουν ικανότητα και στις δύο αυτές περιοχές συμπεριφοράς. Τα κατώτερα στελέχη προτιμούν προϊσταμένους που ενδιαφέρονται και μεριμνούν για τα προσωπικά τους θέματα, ενώ, τα διευθυντικά στελέχη προτιμούν οι ηγέτες τους να διακρίνονται για την πρωτοβουλία και τη σαφήνεια στη δομή.

### 1.6.8 Σύγχρονες θεωρίες Ηγεσίας.

Έχουν διατυπωθεί σύγχρονες και πολυάριθμες θεωρίες που αφορούν την ηγεσία. Αναφορικά, παραθέτω παρακάτω μαζί με τα κύρια χαρακτηριστικά του ηγέτη, τα οποία η κάθε θεωρία πρεσβεύει34F[[40]](#footnote-41), 35F[[41]](#footnote-42) :

* **Χαρισματική Ηγεσία** (Charismatic leadership). Αποδίδει στους χαρισματικούς ηγέτες τα παρακάτω χαρακτηριστικά: (α) Το όραμα και την επικοινωνία. (β) Την ανάληψη προσωπικού κινδύνου. (γ) Την κατανόηση και την ευαισθησία στις ανάγκες των υφισταμένων. (δ) Την αντισυμβατική συμπεριφορά.
* **Μετασχηματιστική ηγεσία** (Transformational leadership). Oι μετασχηματιστικοί ηγέτες διαθέτουν σημαντική επιρροή και εμπνέουν τους υφισταμένους τους στο να υπερβούν προσωπικά συμφέροντα για το καλό του οργανισμού. Ο συγκεκριμένος τύπος ηγέτη διακρίνεται για την αποφασιστικότητά του, είναι ειλικρινής και ακέραιος, δείχνει αυθόρμητα το ενδιαφέρον του και προσεγγίζεται εύκολα. Ενθαρρύνει το διάλογο, ενεργοποιώντας και εμπνέοντας τους συνεργάτες του. Δημιουργεί ένα κοινό όραμα και εστιάζει στην ομαδική προσπάθεια, χωρίς να απορρίπτει τυχόν αλλαγές. Διακρίνεται για την αποφασιστικότητά του.
* **Συναλλακτική ηγεσία** (Transactional leadership). Αποτελεί τη μορφή της ηγεσίας η οποία εστιάζει στις αμοιβαίες συναλλαγές μεταξύ ηγέτη και υφισταμένων. Αυτές αφορούν την υπακοή την οποία επιζητά ο ηγέτης και τις ανταμοιβές τις οποίες αναμένουν οι υφιστάμενοι κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.
* **Ηθική ηγεσία** (Ethical leadership). Εστιάζει στη συμπεριφορά ενός ηγέτη η οποία πρέπει να χαρακτηρίζεται από δικαιοσύνη, διαφάνεια και αξιοκρατία. Ο ηγέτης πρέπει να παρέχει ειλικρινή, συχνή και ακριβή πληροφόρηση. Όταν η διοίκησή του χαρακτηρίζεται από τα παραπάνω, η απόδοση της ομάδας είναι καλύτερη και η δραστηριότητα είναι πιο αξιόπιστη.
* **Αυθεντική ηγεσία** (Authentic leadership). Χαρακτηρίζει τον ηγέτη που διαθέτει αυτογνωσία και ενεργεί με ειλικρίνεια. Μένοντας πιστός σε ιδανικά και ενθαρρύνοντας την επικοινωνία, αποδεικνύεται αποτελεσματικός στην εργασιακή ικανοποίηση, την απόδοση και άλλες παραμέτρους που σχετίζονται με την επιτυχία του παραγόμενου έργου. Με τον τρόπο αυτό παρακινεί και διαμορφώνει ανάλογη στάση και συμπεριφορά στους υφισταμένους.
* **Ενδυναμωτική ηγεσία** (Empowering leadership). Χαρακτηρίζεται από την παροχή ελευθερίας, εξουσίας και πρωτοβουλίας στους υφισταμένους.

## 1.7. Η επίδραση της ηγεσίας στην αποδοτικότητα του οργανισμού.

Η ηγεσία αποτελεί τεχνογνωσία αιχμής για τις επιχειρήσεις. Κατάλληλα εφαρμοζόμενη, μπορεί να ωθήσει την επιχειρηματική ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητα. Κάποιοι χαρακτηρίζουν θεωρητικές, εξιδανικευμένες και ανεφάρμοστες στην πράξη τις μεθόδους και τεχνικές ηγεσίας. Άλλοι παραθέτουν έρευνες που καταδεικνύουν την αποτελεσματικότητα της τεχνογνωσίας περί ηγεσίας και τη συμβολή της στην επιτυχία μιας επιχείρησης. Η πρακτική διαφορά μεταξύ συμβολής και αποτελεσματικότητας είναι ότι η πρώτη στοχεύει στη δεύτερη χωρίς να είναι βέβαιο ότι θα την εξασφαλίσει. Τα υπάρχοντα μοντέλα ηγεσίας συντελούν στην αποσαφήνιση των γνωρισμάτων, των διαδικασιών και των προτύπων που είναι δυνατό να εφαρμοσθούν ανάλογα με το είδος της επιχείρησης, το περιβάλλον στο οποίο δραστηριοποιείται (τοπικά ή διεθνώς), καθώς και των ανθρώπων που δραστηριοποιούνται εντός αυτής. Με την εφαρμογή διαδικασιών αξιολόγησης και σύγκρισης των ηγετικών προτύπων είναι εφικτή η ποιοτική διάκριση ηγετικών φυσιογνωμιών.

Κατά την θητεία μου ως ηγετικό στέλεχος τόσο στην Shell International όσο και στην Microsoft, στην Ελλάδα και διεθνώς, συστηματικά με αξιολογούσαν οι υφιστάμενοι, συνάδελφοι και προϊστάμενοί μου, όπως και εγώ εκείνους. Τα κριτήρια αξιολόγησης και οι σχετικές βαρύτητες στο αποτέλεσμα των αξιολογήσεων καθόριζε (α) τους προσωπικούς στόχους προσωπικής ανάπτυξης και βελτίωσης του καθενός μας ξεχωριστά για το προσεχές διάστημα, (β) το πρόγραμμα εκπαίδευσής μας και καθοδήγησής μας, (γ) την ανέλιξή μας μέσα στην εταιρεία, και (δ) τις αποδοχές μας. Εκεί όπου με τις αντικειμενικές μετρήσεις διαπιστώνονταν ισότιμα αποτελέσματα, τότε πρόσθετα χαρακτηριστικά της προσωπικότητάς μας, όπως η εξωστρέφεια, η αυθεντικότητα και η δεκτικότητα αποτελούσαν πλεονεκτήματα. Παρόμοιες διαδικασίες επιλογής, καλλιέργειας, αξιολόγησης και αξιοποίησης ηγετών εφαρμόζονται σε πολυεθνικές αλλά πλέον διαρκώς όλο και σε περισσότερες μικρο μεσαίες επιχειρήσεις.

Σύμφωνα με γενικές αποδοχές, δύο είναι οι παράγοντες με τους οποίους αξιολογείται η θετική επίδραση και η συμβολή ενός ηγέτη σε μια επιχείρηση ή οργανισμό. Ο ένας αφορά στην **οργάνωση και καλλιέργεια του ανθρώπινου δυναμικού** με σκοπό τη βελτίωση της απόδοσης και ο δεύτερος στην **επίβλεψη του παραγόμενου έργου**. Τελικά, οι δύο παράγοντες εξαρτώνται από τα μοντέλα ηγετικής συμπεριφοράς προς την ομάδα και στο αποτελούν παραμέτρους μιας «ηγετικής συνάρτησης» συμπεριφοράς και οργανωτικών ικανοτήτων.

## 1.8. Στρατιωτική Ηγεσία.

Σύμφωνα με το Γενικό Επιτελείο Στρατού, την ηγετική ικανότητα χαρακτηρίζει η δράση και o ηγέτης είναι ο καθοδηγητής που διαθέτει τον τρόπο «*να παρακινεί, να επηρεάζει και να κατευθύνει τους άλλους σε μία συντονισμένη προσπάθεια για την επίτευξη ενός σκοπού αναγνωρισμένης αξίας*», με βάση τα διατιθέμενα μέσα.36F[[42]](#footnote-43) Στη βάση όλων αυτών βρίσκεται η πειθαρχία, η οποία σύμφωνα με τον Αισχύλο αποτελεί μητέρα της ευπραξίας.37F[[43]](#footnote-44) Η αλήθεια και η γνώση είναι τα ουσιαστικά στοιχεία που ολοκληρώνουν το *καλώς* *πράττειν* και έτσι η δράση μπορεί να είναι αποτελεσματική και ηθική. Κατά τον Δημητρούλη, με τον όρο ηγεσία υπονοείται η ηθική ηγεσία, με δεδομένο ότι οποιαδήποτε άλλη μορφή άσκησης εξουσίας, στερούμενης ηθικής συμπεριφοράς και δραστηριότητας, δεν χαρακτηρίζει τον ηγέτη.38F[[44]](#footnote-45) Θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ακόμα και ως ανηθικότητα το να ασκεί κάποιος ένα επάγγελμα που δεν γνωρίζει. Υπό αυτή την έννοια, στο στρατιωτικό περιβάλλον, είναι εξαιρετικά έκδηλη η ποιότητα συμπεριφοράς και ικανότητας ενός ηγέτη και εύκολα συγκρίνεται με την εξιδανικευμένη φύση του ηγέτη, ως προσωπικότητα που έχει τη γνώση αυτών που πράττει και την αποδοχή από μέρους των υφισταμένων του, ακόμη και αν αυτός ο ηγέτης είναι άνωθεν επιβεβλημένος. Ο επιτυχημένος στρατιωτικός ηγέτης αποτελεί πρότυπο και είναι αυτός που **ισορροπεί ανάμεσα στη λογική και το συναίσθημα, με άξονα τη σταθερότητα και την ασφάλεια**. Το σύστημα διοίκησης και ηγεσίας το οποίο θα επιλέξει να εφαρμόσει μπορεί να προσλάβει διάφορες μορφές, ανάλογα με το σκοπό και το επιχειρησιακό περιβάλλον. Αυτό που προέχει είναι η τόνωση και η ώθηση των μελών της ομάδας σε δράση με παράλληλη διατήρηση της ενότητας, της συνοχής και της ασφάλειας.

Υπάρχει μια σημαντική διαφοροποίηση του στρατιωτικού έργου σε σύγκριση με κάθε άλλη ανθρώπινη δραστηριότητα. Αυτή είναι η ανάγκη της θυσίας όταν αυτό απαιτηθεί. Έτσι, ο στρατιωτικός ηγέτης είναι εκείνος που διαθέτει το ήθος και την ικανότητα να εμπνέει το αίσθημα της αυτοθυσίας, κερδίζοντας την εμπιστοσύνη, την υπακοή και το σεβασμό των υφισταμένων. Η προσωπικότητα του ηγέτη και η στρατηγική του, αποτελούν τις δύο βασικές παραμέτρους της στρατιωτικής ηγεσίας. Μέρος της προσωπικότητας χαρακτηρίζει η σεμνότητα, το θάρρος και η σύνεση. Πρόσθετα στοιχεία της προσωπικότητας του αποτελούν η διορατικότητα και η προβλεπτική ικανότητα, η ταχύτητα στη λήψη αποφάσεων και η καινοτομία, η αποτελεσματικότητα στην επικοινωνία και η διαχείριση του ηθικού των υφισταμένων. Όσον αφορά στη στρατηγική που θα χαράξει απαιτούνται γνώσεις και κατάρτιση.

## 1.9. Η σχέση ηγεσίας και κουλτούρας.

Η νοοτροπία και η κουλτούρα στον εργασιακό χώρο, αποτελούν το συγκριτικό πλεονέκτημα, την ειδοποιό διαφορά, την κινητήριο δύναμη και την διαφοροποίηση ανάμεσα στις επιχειρήσεις και οργανισμούς του κλάδου. Η απόδοση της λέξεως «κουλτούρα» στην ελληνική γλώσσα γίνεται με διάφορους τρόπους και προσεγγίσεις. Κατά κύριο λόγο διακρίνονται δύο έννοιες. Η πρώτη αφορά την πνευματική διαμόρφωση ενός συνόλου ανθρώπων στη βάση φιλοσοφικών, λογοτεχνικών, επιστημονικών και καλλιτεχνικών επιτευγμάτων. Η πνευματική τους διαδρομή και εξέλιξη, χαρακτηριζόμενη ως «υψηλή» κουλτούρα, συνδέει την ομάδα και ταυτίζεται με τη λέξη πολιτισμός. Η δεύτερη εννοιολογική προσέγγιση του όρου κουλτούρα, αφορά τις αντιλήψεις, τον τρόπο σκέψης και συμπεριφοράς και τελικά τη στάση ζωής που χαρακτηρίζει μια συγκεκριμένη ομάδα. Αποδίδεται έτσι μια ανθρωπολογική διάσταση σε αυτή την εκδοχή του ορισμού, και είναι η μορφή η οποία σχετίζεται με την ηγεσία και τα θέματα διοίκησης, διότι κατά βάση η ηγεσία είναι αυτή που καθορίζει την κουλτούρα της επιχείρησης. Η τελευταία, μεταβάλλεται σταδιακά με τον χρόνο, καθώς δέχεται επιδράσεις από το υπόλοιπο κοινωνικό και οικονομικό περιβάλλον, αυτοπροσδιορίζεται και προσανατολίζει την κατεύθυνση της και τα πιστεύω των μελών της.

**Τύποι Επιχειρησιακής Κουλτούρας**. Σύμφωνα με τον Robert E. Quinn (1946 - ), ο οποίος πρώτος κατέδειξε τη σημασία των ανταγωνιστικών αξιών, διακρίνονται τέσσερις τύποι επιχειρησιακής κουλτούρας.3[[45]](#footnote-46)

1. Ανοιχτού συστήματος ή Σκοποκρατία (Adhocracy culture), η οποία δίνει έμφαση στην καινοτομία και είναι δεκτική στις αλλαγές και τις επιδράσεις του εξωτερικού περιβάλλοντος, ενθαρρύνοντας την πρωτοβουλία και την ανάληψη ρίσκου από τον ηγέτη.
2. Αποδοτικότητας ή Αγοράς (Result – oriented ή Market culture). Ο συγκεκριμένος τύπος σχετίζεται με τις επιχειρήσεις που προσμετρούν και εστιάζουν στο αποτέλεσμα. Στα μέλη διακρίνει κανείς την ανταγωνιστικότητα και οι ηγέτες εμφανίζονται απαιτητικοί, επιδιώκοντας την καλή φήμη και την υπεροχή έναντι του ανταγωνισμού.
3. Ιεραρχική (Hierarchy culture), όπου διακρίνονται δομημένες διαδικασίες και τυπολατρία, με τον ηγέτη να διατηρεί έναν κατά βάση συντονιστικό ρόλο και να δίνει έμφαση σε τεχνικά ζητήματα
4. Ανθρώπινων σχέσεων (Clan culture). Αυτός ο τύπος δίνει ιδιαίτερη έμφαση στην ποιότητα των ανθρώπινων σχέσεων, ο χώρος εργασίας είναι φιλικός και τονίζεται ο ρόλος της ομάδας και η συνεργασία. Ο ηγέτης είναι διακριτικός, ασκώντας τον ρόλο του μέντορα και βοηθώντας στη συνοχή της ομάδας.

Ο Quinn ανέπτυξε ένα ιδιαίτερο εργαλείο αξιολόγησης των παραπάνω τύπων επιχειρησιακής κουλτούρας, το οποίο ονομάστηκε “Competing Values Culture Model”. Σε αυτό διακρίνονται και αξιολογούνται οι παρακάτω πολιτισμικές διαστάσεις μιας επιχείρησης:

* Τα κυρίαρχα χαρακτηριστικά (dominant characteristics), που αφορούν τη συνολική εικόνα της.
* Το στυλ ηγεσίας (leadership style), που αφορά τις πρακτικές που ακολουθούν τα διοικητικά στελέχη της επιχείρησης.
* Οι μηχανισμοί σύνδεσης (bonding ή coupling mechanisms) μεταξύ των μελών και οι κοινές αξίες τους.
* Η στρατηγική έμφαση (strategic emphasis), που αφορά τον κύριο προσανατολισμό της.
* Ο επιχειρησιακός σκοπός.
* Οι παράγοντες υποκίνησης και τα κριτήρια αποτελεσματικότητας, όπως καθορίζονται από την ίδια την επιχείρηση.

Η πνευματική καλλιέργεια, τα πολιτιστικά πρότυπα και ποιοτικά χαρακτηριστικά του ιδρυτή μιας επιχείρησης ή οργανισμού, όπως και των ανθρώπων που αρχικά τον πλαισιώνουν, δημιουργούν το σκελετό πάνω στον οποίο θα δομηθεί η συγκεκριμένη οργάνωση. Η πνευματική ιδιοσυγκρασία του ιδρυτή και οραματιστή – ηγήτορα καθορίζει την κουλτούρα της οργάνωσης και την γενικότερη εικόνα που αυτή θα έχει προς τα έξω. Εδώ λειτουργεί μια αμφίδρομη σχέση, κατά την οποία η έξωθεν παράσταση και πολιτισμική παρουσία μιας οργάνωσης, καθορίζει την εικόνα και το βαθμό του επιτυχημένου ηγέτη. Όσο μακροβιότερη είναι η επιχείρηση, τόσο περισσότερο επιτυχημένη θεωρείται η οργανωσιακή κουλτούρα του ηγέτη και των ανθρώπων που τον πλαισιώνουν. Αναδεικνύει έτσι την ισχύ της συγκεκριμένης φιλοσοφίας, η οποία ενδυναμώνεται με την πάροδο του χρόνου, ακόμη και μετά το θάνατο του ιδρυτή. Ο ρόλος των αρχικών στελεχών αλλά και όσων μετέχουν ανεξαρτήτως χρόνου στη διοίκηση, έγκειται στο να διευθύνουν μέσα από συγκεκριμένες πολιτικές και διαδικασίες, να επικοινωνούν την πολιτική της εταιρείας με τους υφισταμένους και να αποτελούν υπόδειγμα συμπεριφοράς. Αυτή η κουλτούρα μεταφέρεται άμεσα στο υπόλοιπο ανθρώπινο δυναμικό, που ενστερνιζόμενο αυτές τις πολιτικές, ενδυναμώνει την ανάπτυξη και συμμετέχει σε αλλαγές. Πάνω σε αυτό έχουν αναπτυχθεί θεωρητικά μοντέλα, όπως αυτό του David O. Ulrich, τα οποία υποστηρίζουν συγκεκριμένες πολιτικές διαχείρισης ανθρώπινου δυναμικού βάση προτύπων οργανωσιακής κουλτούρας. Με άλλα λόγια, η κουλτούρα αποτελεί μια σημαντική παράμετρο και αποτελεί μια βάση στη διαμόρφωση των σχέσεων ηγεσίας με το ανθρώπινο δυναμικό της επιχείρησης.

## 1.7. Ο Ηγέτης στην Οικονομία της Γνώσης.

Η εξέλιξη των τηλεπικοινωνιών κυρίως προς το τέλος του 20ου και αρχές του 21ου αιώνα διευκόλυνε όχι μόνο την εξ’ αποστάσεως πρόσβαση στην πληροφορία, αλλά και τη διασύνδεση μεταξύ των ανθρώπων και ομάδων, που με τη σειρά της οδήγησε40F[[46]](#footnote-47):

* στην ανταλλαγή ιδεών, μεταξύ ανθρώπων που βρίσκονται σε μεγάλη απόσταση μεταξύ τους,
* στην εξοικονόμηση και αρτιότερη διαχείριση του χρόνου μας,
* στη δυνατότητα να μοιραζόμαστε τα συναισθήματά μας με ανθρώπους που εμπιστευόμαστε, ακόμα και όταν βρίσκονται πολύ μακριά μας.

Αυτή η ανταλλαγή ιδεών, συναισθημάτων και χρόνου, που διευκολύνθηκε από τις εξελίξεις στο χώρο των τηλεπικοινωνιών κατά την Εποχή της Πληροφορίας, σημειώνει και την έλευση της Εποχής της Γνώσης. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι:

* Οι ιδέες αποτελούν τη βάση για τη δημιουργία και απόκτηση (μέσα από τη μάθηση) της Γνώσης.
* Ο χρόνος αποτελεί τον πόρο εκείνο μέσα από τον οποίο προσδίδουμε αξία στις σχέσεις που οικοδομούμε.
* Τα συναισθήματα αποτελούν τη βάση των μηχανισμών υποκίνησης που μας παρακινούν ή μας αποθαρρύνουν στο να επενδύσουμε το χρόνο μας για την ανάπτυξη και την προώθηση των ιδεών ή/και των σχέσεών μας.
* Οι ιδέες, ο χρόνος και τα συναισθήματα δεν μπορούν να αγορασθούν, μπορούν μόνο να ξοδευθούν ή να επενδυθούν, ενώ ο τρόπος (η ποιότητα και η ποσότητα), με τον οποίο αυτό θα γίνει, εξαρτάται αποκλειστικά από την ανθρώπινη θέληση.

Τα **οργανωτικά συστήματα στην Εποχή της Γνώσης** τείνουν να είναι περισσότερο **ευέλικτα** και να βασίζονται σε **συνεργασίες** σε ατομικό ή ομαδικό επίπεδο. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι:

1. οι νέες ιδέες μπορούν να δημιουργηθούν και να κοινοποιηθούν από οποιονδήποτε και αυτό μπορεί να γίνει ανεξαρτήτως ιεραρχικής θέσης, ηλικίας, χρώματος του δέρματος, χρόνου ή/και χώρου στον οποίο βρισκόμαστε,
2. αποφάσεις σχετικές με το πώς ξοδεύουμε ή επενδύουμε το χρόνο μας είναι υποκειμενικές, ευμετάβλητες, ενώ βασίζονται κυρίως στα συναισθήματά μας,
3. το να εκφράζουμε και να λαμβάνουμε υπόψη τα συναισθήματά μας γίνεται ολοένα πιο σημαντικό.

Ο σημερινός ηγέτης δεν μπορεί παρά να λάβει υπόψη του τα παραπάνω και να προσαρμοστεί ανάλογα. Πιο συγκεκριμένα, οφείλει να αποδεχθεί ότι ο κυρίαρχος πόρος ανταγωνιστικότητας στις σημερινές επιχειρήσεις είναι ο άνθρωπος ως ατελείωτη πηγή ιδεών εκ των οποίων διασφαλίζεται η βιωσιμότητα και ανάπτυξη. Στόχος του ηγέτη είναι η δημιουργία κατάλληλων οργανωτικών δομών και διαδικασιών, που θα **προάγουν την ομαδική συνεργατική εργασία** αλλά τ**α συναισθήματα εκείνα ώστε τα μέλη των ομάδων να θέλουν να συμβάλουν στη δημιουργία και αξιοποίηση ιδεών προς το συμφέρον όλων**. Η τεχνολογία βοηθά σε αυτό όταν είναι προσανατολισμένη στο να χρησιμοποιεί την υπάρχουσα γνώση, προκειμένου να προάγει τη συνεχή μάθηση, αλλά και τη δημιουργία νέας γνώσης για σκοπούς καινοτομίας.

Ο σκοπός μιας επιχείρησης μπορεί να είναι η παραγωγή υλικών προϊόντων ή/και η παροχή νοητικών προϊόντων και υπηρεσιών. Σήμερα **η οικονομική ανάπτυξη επέρχεται μέσω της σωστής επένδυσης και διαχείρισης της Γνώσης**. Μεγαλύτερη πρόσβαση και χρήση της Γνώσης συνεπάγεται υψηλότερη ανταγωνιστικότητα και κέρδη. Καθώς **η Γνώση δημιουργείται μέσω της ανταλλαγής ιδεών σε ομάδες,** **οι οργανωτικές δομές εξελίσσονται από τις καθαρά ιεραρχικές σε συνεργατικές, από κεντρικές διοικητικές ιεραρχίες σε αποκεντρωμένες και αλληλοϋποστηριζόμενες ομάδες**. Τα **μοντέλα και πρότυπα διοίκησης και ηγεσίας αναγκαστικά επίσης εξελίσσονται** από αυταρχικά και διαχειριστικά που δίνουν έμφαση στις μετρήσεις σε δημοκρατικά, που δίνουν έμφαση στα συναισθήματα.

**Ο ικανός Ηγέτης μιας ομάδας σήμερα** είναι κάτι σαν το γονέα σε μια οικογένεια. Όπως ο γονέας, έτσι και ο ηγέτης οφείλει (α) να είναι σίγουρος ότι όλα τα μέλη της ομάδας θεωρούν δίκαιες τις πράξεις τους και (β) φροντίζει για τα μέλη της, τα υπερασπίζεται (από έξωθεν επιθέσεις) και φροντίζει να έχουν την πρακτική και συναισθηματική υποστήριξη που χρειάζονται σε πόρους φυσικούς, οικονομικούς, ανθρώπινους και χρονικούς. Οι ικανότεροι ηγέτες ομάδας είναι αυτοί που μπορούν και οφείλουν41F[[47]](#footnote-48):

* *να μεταδώσουν σε όλους την αίσθηση της κοινής αποστολής, των στόχων, και της κοινής ημερήσιας διάταξης*
* *να αρθρώνουν ένα ελκυστικό όραμα που λειτουργεί ως κινητήρια δύναμη για την ομάδα (αυτή είναι ίσως η μία και μοναδική πιο σημαντική συμβολή ενός καλού ηγέτη)*
* *να διατηρήσουν τη συνοχή μιας ομάδας όταν όλα τα άλλα αποτυγχάνουν*
* *να διαμορφώσουν το βασικό συναισθηματικό τόνο μιας ομάδας*
* *να παρέχουν συντονισμό, το κλειδί για την συνεργασία και την συναίσθηση (ομάδες δίχως ηγέτη, με τα μέλη τους να επικοινωνούν μεταξύ τους όπως όπως είναι λιγότερο αποτελεσματικές)*42F*[[48]](#footnote-49)*
* *να λειτουργούν όχι ως «εγκέφαλοι» της ομάδας, να αποφεύγουν να παίρνουν αποφάσεις αυτόνομα, αλλά να καλλιεργούν τη συναίνεση*
* *να συγκρατούνται, να αποφεύγουν να εκφράσουν τη γνώμη τους πριν το τέλος μιας συζήτησης για τη λήψη αποφάσεων, και έτσι να διευκολύνουν τη διαδικασία της ομάδας χωρίς να επιβάλουν τις απόψεις τους, οδηγώντας σε καλύτερη απόφαση*43F*[[49]](#footnote-50)*
* *να ασκούν το δικαίωμα της ηγεσίας τελευταίοι και όσο το δυνατόν λιγότερο ειδικά σε ομάδες που έχουν την εντολή η κάθε μία να διοικήσει η ίδια τον εαυτό της*44F*[[50]](#footnote-51).*

Παρακάτω θα παρουσιαστεί **ο βασικός προσανατολισμός συμπεριφοράς του ικανού Ηγέτη στην οικονομία της Γνώσης** τόσο ως προς τον εαυτό του όσο και ως προς τις ομάδες που ηγείται. Και στην τελευταία ενότητα του κεφαλαίου θα αναφερθώ συνοπτικά στο πρότυπο του **προστατευτικού, καθοδηγητικού και εξυπηρετικού ηγέτη** που οδηγεί σταδιακά τους συνεργάτες και τις ομάδες σε όλο και ωριμότερες συμπεριφορές.

Γενικά οι άνθρωποι έχουν ένα βασικό και ένα εφεδρικό προσανατολισμό συμπεριφοράς, τους οποίους εκδηλώνουν ανάλογα με την κατάσταση που αντιμετωπίζουν.

* **Βασικός προσανατολισμός** **Συμπεριφοράς** (dominant, κυρίαρχος ή πρωτεύων τρόπος συμπεριφοράς). Είναι ο τρόπος με τον οποίο ένα άτομο *αυθόρμητα* συμπεριφέρεται ή επιθυμεί να συμπεριφέρεται.
* **Εφεδρικός προσανατολισμός Συμπεριφορά** (Back-up). Είναι ο τρόπος με τον οποίο συμπεριφέρεται το άτομο για να προσαρμοστεί στις ανάγκες του ρόλου του (π.χ. προϊστάμενος, πωλητής, διαπραγματευτής, κλπ.). Οι μορφές της εφεδρικής συμπεριφοράς μπορεί να είναι πολλαπλές ανάλογες με τους ρόλους που αναλαμβάνουμε.
* **«Καταστατική ευαισθησία» και «Ευελιξία της ηγετικής συμπεριφοράς».** Οι άνθρωποι κάτω από πιεστικές καταστάσεις μετακινούνται αυτόματα από την «κυρίαρχη» προσέγγισή τους σε μια συμπεριφορά η οποία ονομάζεται εφεδρική.

#### Ο Ηγέτης και ο εαυτός του. Πρόκειται για έναν αυτό-ενεργοποιημένο Άνθρωπο:

* αντιμετωπίζει τα γεγονότα στην ρεαλιστική τους διάσταση
* αποδέχεται τους άλλους όπως ακριβώς είναι και όχι όπως θα επιθυμούσε να είναι
* δεν νοιώθει απειλή και φόβο από τους άλλους ανθρώπους
* πλησιάζει όλους τους ανθρώπους αλλά δημιουργεί στενούς δεσμούς με ελάχιστους ανθρώπους
* είναι δίκαιος/η και αποδοτικός/η κριτής των καταστάσεων
* είναι δημιουργικός/ή και έχει μία αποδεκτή προσωπικότητα
* χαράζει νέους δρόμους με καινοτόμες ιδέες
* έχει έμφυτη τάση να μαθαίνει από κάθε κατάσταση και κάθε άνθρωπο
* έχει εμπιστοσύνη στις ικανότητές του/της και στα αποτελέσματα που επιδιώκει.

#### Ο Ηγέτης και η Ομάδα.

* δίνει σημασία στην αποτελεσματικότητα της ομάδας και ωθεί τα μέλη της να γίνουν αποδοτικά στην εργασία τους
* διευκρινίζει το ρόλο του κάθε μέλους της ομάδας και τις προσδοκίες που υπάρχουν για τον κάθε ρόλο
* αντιπροσωπεύει την ομάδα και αναλαμβάνει τις ευθύνες όλων των μελών
* δεν μεταθέτει τις ευθύνες του ούτε αναθέτει σε άλλους τον ηγετικό ρόλο του, αλλά τον ασκεί ο ίδιος
* έχει σταθερές απόψεις και χρησιμοποιεί αποτελεσματικά την πειθώ και την επιχειρηματολογία
* διατηρεί καλές σχέσεις με τους ιεραρχικά ανώτερους του, τους επηρεάζει στις απόψεις τους και επιδιώκει σταθερά την επαγγελματική άνοδο
* αφήνει λογικά πλαίσια πρωτοβουλίας και δράσης στα μέλη της ομάδας
* δέχεται με σχετική άνεση την αβεβαιότητα και την αναβολή
* ευνοεί την άνεση, το κοινωνικό status, και την συμβολή των υφισταμένων, συνεργατών και ανωτέρων του
* συμφιλιώνει συγκρουόμενες απαιτήσεις και μειώνει τις τυχόν ανωμαλίες και διαφορές στα πλαίσια της ομάδας.

#### Ο εξυπηρετικός και προστατευτικός Ηγέτης.

* διακατέχεται από το φυσικό αίσθημα να υπηρετεί πρώτα και κατόπιν συνειδητά να καθοδηγεί
* δίνει έμφαση στο γεγονός ότι ο ηγέτης δεν πετυχαίνει τους στόχους του οργανισμού μόνος του
* θεωρεί αναγκαίο η ομάδα των ανθρώπων του να είναι αποδοτικοί και να κάνουν το καλύτερο δυνατό
* επικοινωνεί τακτικά με τους συνεργάτες, τους ενθαρρύνει, δείχνει κατανόηση και τους βοηθά να κερδίζουν
* δεν διστάζει να «σηκώσει τα μανίκια» και να εργαστεί μαζί με τους συνεργάτες ώστε να αναπτύξουν τις ικανότητές τους και να τις χρησιμοποιούν με τον καλύτερο τρόπο
* η λειτουργία του εξυπηρετικού και προστατευτικού ηγέτη αρχίζει από το σημείο που το όραμα και οι στόχοι έχουν τεθεί με ξεκάθαρο τρόπο
* φροντίζει όλοι οι συνεργάτες του ατομικά αλλά και σαν ομάδα να περάσουν σταδιακά από την όποια συμπεριφορά ανωριμότητας στην αντίστοιχη συμπεριφορά ωριμότητας (δες πίνακα 3).

|  |  |
| --- | --- |
| **Συμπεριφορές Ανωριμότητας** | **Συμπεριφορές Ωριμότητας** |
| * Παθητικότητα * Εξάρτηση * Συμπεριφορά με όχι καλούς τρόπους * Περιορισμένο ως καθόλου ενδιαφέρον για τους άλλους * Βραχυπρόθεσμοι στόχοι και προοπτικές * Έλλειψη αυτογνωσίας | * Δράση * Ανεξαρτησία * Συμπεριφορά με καλούς τρόπους * Ευρύ ενδιαφέρον για τους άλλους * Μακροπρόθεσμοι στόχοι και προοπτικές * Αυτογνωσία και αυτοέλεγχος |

Πίνακας 2. Συμπεριφορές ηγέτη ανώριμες και ώριμες

## 

## 1.8. Ο Ηγέτης Υπηρέτης στην Οικονομία της Γνώσης.

Σε δύσκολες στιγμές, είτε πρόκειται για μια παγκόσμια πανδημία ή οικονομική κρίση είτε για μείωση των τριμηνιαίων πωλήσεων, οι εργαζόμενοι προσβλέπουν στους ηγέτες τους για να τους παρακινήσουν και να τους στηρίξουν. Επιπλέον, για να αντιμετωπίσουν δύσκολες στιγμές, οι εταιρείες χρειάζεται να βασίζονται στην καινοτομία για να προσαρμόζονται σωστά στις μεταβαλλόμενες συνθήκες. Ένας πρότυπο ηγεσίας που υπερέχει ιδιαίτερα στο να παρακινεί ομάδες, να προσελκύει υπαλλήλους και να εμπνέει καινοτομία σε δύσκολους καιρούς είναι η «εξυπηρετική ηγεσία». Η αρχή της εξυπηρετικής ηγεσίας έχει εκφραστεί παντού, από άρθρα Harvard Business Review έως βιβλία όπως το "Leaders Eat Last" του Simon Sinek. Διάσημοι ηγέτες όπως ο Μάρτιν Λούθερ Κινγκ Τζούνιορ, ο Μαχάτμα Γκάντι και ο Νέλσον Μαντέλα είναι παραδείγματα ηγετών υπηρετών.

Ο Robert K. Greenleaf, πρώην μεγαλοστέλεχος της AT&T (1904 – 1990) είναι ο δημιουργός του όρου Ηγέτης Υπηρέτης (Servant Leader). Σκέφτηκε και έγραψε πολλά για τη φύση της ηγεσίας και του χαρακτήρα του «υπηρέτη»:

«*Ο ηγέτης υπηρέτης είναι πρώτα υπηρέτης. Ξεκινάει με το φυσικό συναίσθημα ότι θέλει να εξυπηρετήσει. Στη συνέχεια, μια συνειδητή επιλογή τον κάνει να φιλοδοξήσει να ηγηθεί. Η καλύτερη δοκιμή είναι: οι άνθρωποι που εξυπηρετούνται αναπτύσσονται ως άτομα; Ενόσω εξυπηρετούνται από τον ηγέτη, γίνονται πιο υγιείς, σοφότεροι, πιο ελεύθεροι, πιο αυτόνομοι, πιο πιθανό να γίνουν ηγέτες υπηρέτες; Και, ποια είναι η επίδραση στους λιγότερο προνομιούχους στην κοινωνία; θα ωφεληθούν ή, τουλάχιστον, δεν θα στερηθούν περαιτέρω;*»45F[[51]](#footnote-52)

Με αυτό τον ορισμό, ο Greenleaf το 1970 επινόησε τον «**Ηγέτη Υπηρέτη**» και ξεκίνησε μια **ήρεμη επανάσταση** στον τρόπο με τον οποίο βλέπουμε και ασκούμε ηγεσία. Οι λέξεις υπηρέτης και ηγέτης θεωρούνται συνήθως ως αντίθετες. Συνδυάζοντας αυτές τις δύο λέξεις (και έννοιες) ο Greenleaf δημιούργησε τον παράδοξο όρο «**υπηρετική ηγεσία**»!

Από τότε, πολλοί από τους πιο δημιουργικούς στοχαστές έχουν γράψει και μιλήσει για την ηγεσία του υπηρέτη ως το αναδυόμενο παράδειγμα ηγεσίας για τον 21ο αιώνα. Η λίστα είναι μεγάλη και περιλαμβάνει: James Autry, Warren Bennis, Peter Block, John Carver, Stephen Covey, Max DePree, Joseph Jaworski, James Kouzes, Larraine Matusak, Parker Palmer, Scott Peck, Peter Senge, Peter Vaill, Margaret Wheatley, και ο Danah Zohar, για να αναφέρω μόνο μερικούς από τους σημερινούς συγγραφείς ηγεσίας και υποστηρικτές της ηγεσίας του υπηρέτη. Στο πρωτοποριακό του βιβλίο για τις κβαντικές επιστήμες και την ηγεσία, ο Zohar προχωρεί τόσο πολύ ώστε να δηλώσει ότι «η ηγεσία του υπηρέτη είναι η ουσία της κβαντικής σκέψης και της κβαντικής ηγεσίας»46F[[52]](#footnote-53).

Τρεις δεκαετίες αργότερα, **η έννοια της Ηγεσίας του Υπηρέτη** θεωρείται όλο και περισσότερο ως μια **ιδανική μορφή ηγεσίας** στην οποία φιλοδοξούν αμέτρητοι άνθρωποι και οργανισμοί. Στην πραγματικότητα, παρακολουθούμε σήμερα μια απαράμιλλη **έκρηξη ενδιαφέροντος και πρακτικής της Ηγεσίας του Υπηρέτη**. Όπως ήδη αναφέρθηκε, στην οικονομία της Γνώσης βιώνουμε μια **γρήγορη μετατόπιση** σε πολλές επιχειρήσεις και μη κερδοσκοπικές οργανώσεις - **μακριά από τα πιο παραδοσιακά αυταρχικά και ιεραρχικά μοντέλα ηγεσίας** **προς** **την** **εξυπηρετική ηγεσία** όσων αφορά στην σχέση του ηγέτη με τους άλλους. Η εξυπηρετική ηγεσία επιδιώκει να εμπλέξει άλλους στη λήψη αποφάσεων, βασίζεται έντονα σε ηθικές και φροντιστηκές συμπεριφορές από την πλευρά του ηγέτη και ενισχύει την ανάπτυξη των εργαζομένων βελτιώνοντας παράλληλα τη φροντίδα και την ποιότητα της οργανωτικής ζωής.

Μετά από προσεκτική εξέταση των πρωτότυπων γραπτών του Greenleaf, το Κέντρο Spears για την Ηγεσία του Υπηρέτη έχει εντοπίσει ένα σύνολο **δέκα χαρακτηριστικών του ηγέτη υπηρέτη**, τα οποία θεωρούνται κρίσιμης σημασίας - κεντρικά για την ανάπτυξη των ηγετών υπηρετών. Αυτά τα δέκα χαρακτηριστικά περιλαμβάνουν: την **α*κρόαση, ενσυναίσθηση, επούλωση-θεραπεία, συνειδητοποίηση, πειθώ, εννοιοποίηση, προνοητικότητα, διαχείριση, δέσμευση για την ανάπτυξη των ανθρώπων*** *και* ***οικοδόμηση της κοινότητας***47F*[[53]](#footnote-54)*.

Πολλές εργασίες είναι σε εξέλιξη για την βαθύτερη κατανόηση των παραπάνω χαρακτηριστικών και του τρόπου με τον οποίο συμβάλλουν στην ουσιαστική πρακτική της Ηγεσίας του Υπηρέτη. Ανάλογα πάντως με την κατεύθυνση του οργανισμού που ηγείται, τα δέκα προαναφερθέντα χαρακτηριστικά του ηγέτη αναπτύσσονται και επιδεικνύονται σε μία ευρεία γκάμα ικανοτήτων και ρόλων όπως αυτοί συνοψίζονται στις δύο παρακάτω εικόνες.

|  |  |
| --- | --- |
| Εικόνα 10. Ικανότητες Ηγέτη. | Εικόνα 11. Ρόλοι ηγέτη (Μοντέλο Quinn) |

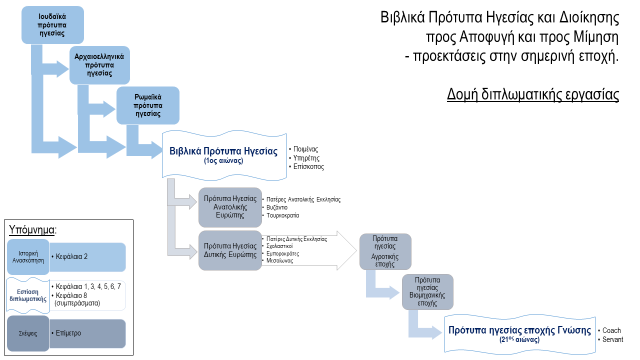
Σε αυτό το κεφάλαιο (Κεφ. 1) αναφερθήκαμε στην επιστημονική θεώρηση και πρακτική όσον αφορά στην ηγεσία στην σημερινή εποχή της Γνώσης. Είδαμε ότι από το τέλος του 20ου αι και στον 21ο αι προκρίνεται εμφατικά το πρότυπο του Ηγέτη Υπηρέτη. Στο επόμενο κεφάλαιο (Κεφ. 2) θα παρουσιαστούν τα κύρια πρότυπα ηγεσίας και διοίκησης όπως αυτά αναπτύχθηκαν στην αρχαιότητα (ιουδαϊκή, αρχαία ελληνική και ρωμαϊκή εποχή). Στα κεφάλαια 3 - 6 θα αναλυθούν τα πρότυπα ηγεσίας που προβάλλονται στην Βίβλο και στο Κεφ. 7 θα συγκριθούν με τα σημερινά τόσο σε θεωρητικό επίπεδο όσο και μέσω εφαρμογών στην πράξη.

# Κεφάλαιο 2. Πρότυπα ηγεσίας από την αρχαιότητα έως και τον 1ο αιώνα.

## 

Εισαγωγή.

Στο κεφάλαιο αυτό θα μελετήσουμε τα πρότυπα ηγεσίας κατά την αρχαιότητα (τα **Ελληνικά, Ιουδαϊκά** και **Ρωμαϊκά** πρότυπα ηγεσίας),που επικρατούσαν τηνεποχήπου γράφτηκαν οι επιστολές του Αποστόλου Παύλου και τα Ευαγγέλια (βλέπε διάγραμμα 3) διότι όπως θα δούμε διαδραμάτισαν σημαντικό ρόλο στην εξέλιξη της έννοιας και πράξης της ηγεσίας μέχρι της μέρες μας.



Εικόνα 12. Εστἰαση κεφαλαίου 2.

Κατά καιρούς αναδείχθηκαν πολλοί ηγέτες, οι οποίοι καθόρισαν την ιστορική εξέλιξη με την προσωπικότητα, τις αποφάσεις και τις ενέργειες τους. Κοινό χαρακτηριστικό αυτών των ηγετών ήταν ότι αποτελούσαν αρχηγούς μιας συγκεκριμένης μικρής ή μεγάλης ομάδας ατόμων που τους ακολουθούσε πιστά. Χαρακτηριστική επίσης παρατήρηση είναι ότι τα περισσότερα πρόσωπα που αναδείχθηκαν ως ηγέτες τις περισσότερες φορές είχαν και στρατιωτικά ή πολιτικά καθήκοντα ή ακόμα διαμόρφωναν συνειδήσεις. Η εν λόγω πολιτική και συμπεριφορά μπορεί να περιελάβανε και την χρήση όπλων και πολεμικών τακτικών τις περισσότερες φορές.

Μερικά παραδείγματα ηγετών: ο Μέγας Αλέξανδρος (κατέκτησε την περιοχή από την Ελλάδα έως την Ινδία μέσα σε 11 χρόνια), ο Μέγας Κωνσταντίνος (θεμελιωτής της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας), ο Ναπολέων (κατάκτησε σχεδόν ολόκληρη την Ευρώπη), ο Ερνέστο Τσεγκεβάρα (οδήγησε την Κούβα στην ελευθερία από την δικτατορία, ευθύνεται για χιλιάφες νεκρούς, «εξέλιξε» την μαρξιστική και κουμμουνιστική θεωρία), οι Μαρξ και Λένιν (ηγήθηκαν της Σοβιετικής Ένωσης και ευθύνονται για εκατομμύρια νεκρών), ο Γκάντι (οδήγησε την Ινδία στην απελευθέρωση από τον αγγλικό ζυγό με ήπιο τρόπο), ο Ιωάννης Καποδίστριας (θεμελιωτής του σημερινού ελληνικού κράτους) κ.α. Με **κριτήριο** την μεγάλη **επιρροή** (όχι επιβολή) σε **μεγάλες μάζες ανθρώπων**, αναγνωρίζουμε ως ηγέτες και τον Σωκράτη, τον Μωάμεθ, Καρλομάγνο, τους φασίστες σοσιαλδημοκράτες Μουσολίνη και Χίτλερ μεταξύ άλλων. Σαφώς, το αποτέλεσμα της ηγεσίας καθενός εκ των πραναφερθέντων είναι διαμετρικά αντίθετο.

Στις παρακάτω ενότητες θα αναλύσουμε τα πρότυπα ηγεσίας κατά την ιουδαϊκή, ελληνική και ρωμαϊκή εποχή διότι όπως προανέφερα επηρέασαν σημαντικά την εξέλιξη της ηγεσίας στην θεωρία και εφαρμογή της έως και σήμερα. **Σημαντική διευκρίνιση** εδώ είναι ότι η ανάλυση των αρχαίων αυτών προτύπων ηγεσίας σε αυτή την ενότητα **δεν είναι ιστορική**. Τα μελετάμε μόνον επειδή επηρέασαν τους Ευαγγελιστές Μάρκο και Ιωάννη (το επίκεντρο της μελέτης μας) καθώς και τον Απόστολο Παύλο (στην συγγραφή των Ποιμαντικών επιστολών του). Τα αρχαία πρότυπα ηγεσίας έπαιξαν σημαντικό ρόλο αφενός μεν στον τρόπο που τα χριστιανικά πρότυπα ηγεσίας διατυπώθηκαν και επικοινωνήθηκαν (μέσα από τα Ευαγγέλια, επιστολές και πρωτοχριστιανικά κείμενα), ώστε να γίνουν αντιληπτά από τα κοινά στα οποία απευθύνονταν οι Ευαγγελιστές και ο Απόστολος Παύλος. Αφετέρου δε επηρέασαν τον τρόπο που αυτά επεξηγήθηκαν από τους Πατέρες της πρώτης Εκκλησίας (π.χ. Ερμά και Αγ. Ειρηναίο), και εξελίχθηκαν στην πράξη πριν και μετά το σχίσμα της Ανατολικής και Δυτικής Εκκλησίας, κατά τη διάρκεια του μεσαίωνα και της τουρκοκρατίας αλλά και έως τις μέρες μας. Εδώ λοιπόν θέλουμε να δούμε ιστορικά πως ωρίμασε η αρχαία γνώση περί ηγεσίας, και εν συνεχεία πως αυτή διαστρεβλώθηκε και χρησιμοποιήθηκε κατά το δοκούν.

## 2.1. Πρότυπα ηγεσίας κατά την ιουδαϊκή εποχή.

Σε αυτή την ενότητα θα μελετήσουμε τα πρότυπα ηγεσίας όπως αποτυπώνονται στις συμπεριφορές και συγγράμματα των Μωυσή, Δαβίδ και Σολομώντα.

Ο **Μωυσής** (1393 – 1273 π.Χ.), ως αρχέτυπος ηγέτης στη Βίβλο, ο οποίος οδήγησε τον λαό του Ισραήλ από τη δουλεία στην Αίγυπτο, σε ένα μακρύ ταξίδι μέσω της ερήμου, στα όρια της γης της επαγγελίας, μέσω της συμπεριφοράς αναδεικνύει συγκεκριμένα ηγετικά χαρακτηριστικά:

* **Συμπόνια**. Πρώτον, η ηγεσία του Μωυσή εξέφρασε προς το λαό του Ισραήλ την συμπόνια του Θεού. Όταν ο Θεός μίλησε στον Μωυσή από τον καιγόμενο θάμνο, αυτός δήλωσε ότι γνωρίζει τη δυστυχία του λαού Του που ήταν στην Αίγυπτο48F[[54]](#footnote-55). Τα βάσανα των ανθρώπων άγγιξαν το Θεό στην καρδιά, και έτσι κάλεσε τον Μωυσή ως το μέσο της απελευθέρωσής τους. Εάν ο Μωυσής επρόκειτο να πραγματοποιήσει το αποστολή που του δόθηκε, έπρεπε να μοιραστεί αυτό τον πόνο στην καρδιά του Θεού. Ήταν επιθυμία του Θεού να ελευθερώσει τους ανθρώπους από τους δυνάστες τους. Ένα κρίσιμο έργο για αυτούς που ο Θεός καλεί ως ηγέτες σήμερα είναι να διακρίνουν που οι άνθρωποι δεινοπαθούν κάτω από σκληρούς δυνάστες· ενίοτε κάποιοι από αυτούς τους δυνάστες μπορεί να είναι λεπτές αλλά ύπουλα ισχυρές πολιτιστικές δομές και δυνάμεις (π.χ. ήθη, έθιμα). Η αληθινή ηγεσία είναι αδύνατη χωρίς συμπόνια για την αιχμαλωσία και ταλαιπωρία εκείνων που πρέπει να καθοδηγούνται. Αργότερα, μετά το συμβάν το χρυσό μοσχάρι, βλέπουμε το πλήρες εύρος της συμπονετικής ταύτισης του Μωυσή με τους ανθρώπους όταν μεσολάβησε στον Θεό για να συγχωρήσει την αμαρτία τους και μάλιστα προσέφερε να εξαλειφθεί ο ίδιος από το βιβλίο του Θεού προκειμένου να εξιλεωθούν εκείνοι49F[[55]](#footnote-56). Αν και ο Θεός απέρριψε την προσφορά του Μωυσή, το επεισόδιο φωτίζει το μέγεθος της ανησυχία του Μωυσή για τους ανθρώπους του.
* **Κλήση**. ο Μωυσής ανέλαβε την ηγεσία όχι επειδή το φιλοδοξούσε, αλλά γιατί κλήθηκε απροσδόκητα. Στην ιστορία της καιόμενης βάτου (Έξοδος 3: 1–10), μπορούμε να φανταστούμε τον έκπληκτο Μωυσή, μέχρι το στίχο 9, να ακούει και σιωπηλά να πανηγυρίζει όσο ο Θεός του ανακοίνωνε: «*και κατέβην εξελέσθαι αυτούς εκ χειρός των Αιγυπτίων και εξαγαγείν αυτούς εκ της γης εκείνης και εισαγαγείν αυτούς εις γην αγαθήν και πολλήν, εις γην ρέουσαν γάλα και μέλι*» (Έξοδος 3: 8–9). Χωρίς αμφιβολία ο Μωυσής σκεφτόταν: «*Αυτό είναι υπέροχο, Θεέ. Είμαι πραγματικά χαρούμενος που θα κάνεις όλα αυτά για εμάς*». Αλλά ο Θεός ακόμα δεν είχε ολοκληρώσει την αποκαλυπτική Του ομιλία. Συνέχισε να λέει στον Μωυσή: «*και νυν δεύρο αποστείλω σε προς Φαραώ βασιλέα Αιγύπτου, και εξάγεις τον λαόν μου τους υιούς Ισραήλ εκ της Αιγύπτου*» (Έξοδος 3:10). Αυτό σίγουρα δεν ήταν στο σενάριο του σχεδίου ανάπτυξης σταδιοδρομίας του Μωυσή σε αυτή τη φάση της ζωής του. Ξαφνικά βρήκε τον εαυτό του να έχει κληθεί να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στο πλάνο και στην ημερήσια διάταξη του Θεού. Και το καθήκον στο οποίο κλήθηκε ήταν αυτό που φαινόταν ανθρώπινα αδύνατο: να αντιμετωπίσει τον πιο ισχυρό κυβερνήτη στον αρχαίο κόσμο εκείνης της εποχής, με απαίτηση: «*άφησε τους ανθρώπους μου να φύγουν*» Αυτή η δημόσια αντιπαράθεση με τη δύναμη της Αιγύπτου δεν ήταν φιλοδοξία την οποία ο Μωυσής συνέλαβε μόνος του. Μάλλον, ήταν αποτέλεσμα της ακρόασης του Θεού, και της απρόβλεπτης πρόσκλησης αφενός να φανταστεί μια νέα δυνατότητα απελευθέρωσης, και αφετέρου να ενεργήσει με πίστη ώστε να την κάνει πραγματικότητα.
* **Υπακοή στο θέλημα του Θεού.** Ένα εντυπωσιακά συνεπές χαρακτηριστικό στις αφηγήσεις για τον Μωυσή είναι ότι αυτός ελάμβανε καθοδήγηση από τον Θεό. Είτε στην ιστορία της καιόμενης βάτου, είτε μέσα στις δραματικές του συγκρούσεις με τον Φαραώ, είτε στην άνοδο του όρους Σινά για να λάβει το Νόμο του Θεού, ο Μωυσής με συνέπεια απεικονίστηκε ως κάποιος που υπάκουσε στο Θεό και ελάμβανε αποκαλύψεις που όχι μόνο κατεύθυναν τις δικές του ενέργειες αλλά και

διαμόρφωσαν τη ζωή του λαού του Θεού. Ο Μωυσής δεν απεικονίζεται στην Αγία Γραφή ως αποφασιστικός στρατηγός,

ούτε ως επινοητικός αναλυτής ή ως μεγάλος στρατιωτικός ηγέτης. Αντίθετα, ήταν ο πιστός παραλήπτης και δάσκαλος του λόγου του Θεού, ήταν διαμεσολαβητής μεταξύ Θεού και ανθρώπων. Αυτό το χαρακτηριστικό του Μωυσή περιγράφεται στη δήλωση του Θεού50F[[56]](#footnote-57). Επειδή ο Μωυσής έκανε υπακοή, ο Θεός μπόρεσε να του εμπιστευτεί όλο τον οίκο Του.

* **Δράση και ανάπτυξη θεσμών**. Ωστόσο, ο Μωυσής δεν είχε μόνο παθητικό ρόλο. Άκουσε το Θεό και μετά ενήργησε με βάση αυτό που άκουσε. Επέστρεψε στην Αίγυπτο και αντιμετώπισε τον Φαραώ. Δίδαξε το λαό του Θεού τον θεσμό της γιορτής του Πάσχα51F[[57]](#footnote-58). Οδήγησε το λαό στο πέρασμα της θάλασσας και μέσα στην έρημο. Εγκαθίδρυσε το σχέδιο για τη σκηνή του μαρτυρίου και τον θεσμό της ιεροσύνης52F[[58]](#footnote-59); διόρισε 70 πρεσβύτερους και μοιράστηκε μαζί τους την ευθύνη της διακυβέρνησης53F[[59]](#footnote-60). Ενδιαφέρον παρουσιάζει το ότι δεν έχτισε ποτέ πόλη ή ναό, οι θεσμοί που σχεδίασε και εγκαθίδρυσε ήταν προσαρμόσιμοι στο δύσκολο ταξίδι μέσα στην έρημο. Αυτό μας προσφέρει ένα καλό πρότυπο ηγεσίας σε μια εποχή μετάβασης και αβεβαιότητας. Το σημαντικό σημείο είναι ότι άκουσε προσεκτικά το Θεό και διέκρινε τις μορφές θεσμών που θα παρείχαν κατάλληλες δομές ώστε αφενός μεν ο περιπλανώμενος λαός του Θεού να επιβιώσει και να αναπτυχθεί σε αυτές τις αντίξοες συνθήκες, και αφετέρου ο ίδιος να μπορέσει να εφαρμόσει το σχέδιο του Θεού και να οδηγήσει τους ανθρώπους, ακόμη και όταν αυτοί γκρίνιαζαν και αντιστέκονταν.
* **Πραότητα**. Όσοι ηγούνται συχνά υπόκεινται σε πειρασμούς υπερηφάνειας και αυτοδιάθεσης. Ως εκ τούτου είναι σίγουρα σημαντικό ότι ο Θεός όταν αναθέτει στο Μωυσή την ηγεσία του λαού Του, επίσης τον χαρακτηρίζει ως τον πιο πράο επί γης54F[[60]](#footnote-61). Βλέπουμε τον ίδιο όρο στους Μακαρισμούς του Ιησού55F[[61]](#footnote-62). Αυτό το χαρακτηριστικό ταπεινότητας είναι ορατό στην ιστορία κλήσης του Μωυσή στην Έξοδο 3. Αφού άκουσε το κάλεσμα του Θεού να φέρει τους Ισραηλίτες έξω από την Αίγυπτο, ο Μωυσής απάντησε: «*τις ειμί εγώ, ότι πορεύομαι προς Φαραώ βασιλέα Αιγύπτου, και ότι εξάγω τους υιούς Ισραήλ εκ γης Αιγύπτου;*» (Έξοδος 3:11). Ο Μωυσής γνώριζε καλά τις αδυναμίες του, συμπεριλαμβανομένης της έλλειψης ευγλωττίας: «*ισχνόφωνος και βραδύγλωσσος εγώ ειμί*» (Έξοδος 4:10). Αυτές οι αδυναμίες τον ανάγκασαν να βασίζεται ολοκληρωτικά στον Θεό που υποσχέθηκε να είναι μαζί του. Και αναγκάστηκε επίσης να βασιστεί στον αδερφό του, τον Ααρών, ο οποίος ήταν η φωνή του Μωυσή όταν εμφανίστηκε μπροστά στον Φαραώ. Ο Μωυσής ήξερε ότι μπορεί να μην ολοκλήρωνε την αποστολή του μόνος του. Χρειαζόταν τη βοήθεια του αδελφού του. Και ολόκληρη η τολμηρή επιχείρηση θα μπορούσε να πετύχει αν και μόνο υποστηριζόταν από τη δύναμη του Θεού. Οι ηγέτες που έχουν ταπεινότητα γνωρίζουν καλά ότι η επιτυχία της στόχου τους δεν εξαρτάται από τη δική τους αποφασιστικότητα, δουλειά, λαμπρότητα ή δύναμη θέλησης: «*Εάν μη Κύριος οικοδομήση οίκον, εις μάτην εκοπίασαν οι οικοδομούντες*» (Ψαλμός 126: 1).
* **Όραμα, όχι Δημοτικότητα.** Αυτό φαίνεται ως ένα χαρακτηριστικό που απορρέει εκ των προαναφερθέντων χαρακτηριστικών του Μωυσή. Οι ενέργειές του ως ηγέτης στηρίχθηκαν σε μια βαθιά εμπιστοσύνη στον Θεό που του επέτρεψε να παραμείνει πιστός στο όραμά του ακόμα και μπροστά σε έντονη αντιπολίτευση. Δεν ζήτησε δημοτικότητα ούτε προσπάθησε να παραμείνει Δημοφιλής.· Αντ' αυτού, παρέμεινε σταθερός στην πορεία, ακολουθώντας το όραμα που του είχε δοθεί. Για παράδειγμα, όταν ο Ααρών και η Μίριαμ μίλησαν με ζήλια εναντίον του Μωυσή, εκείνος δεν επεδίωξε να αντικρούσει την κριτική τους για την ηγεσία του56F[[62]](#footnote-63). Αντ' αυτού, εμπιστεύτηκε τον Θεό για να τον υπερασπιστεί από τους επικριτές του αφήνοντας τη δικαίωσή του στα χέρια του Θεού. Επίσης, καθ’ όλη την διάρκεια της περιπλάνησης στην έρημο, οι άνθρωποι επανειλημμένα αντιτάχθηκαν και διαμαρτυρήθηκαν για την ηγεσία του Μωυσή. Εκείνος όμως, παρότι μερικές φορές ήταν πολύ απογοητευμένος, ποτέ δεν ταλαντεύτηκε ούτε έθεσε σε κίνδυνο την αποστολή του. Κράτησε το βλέμμα του στην κλήση που του είχε δώσει ο Θεός και παρέμεινε πιστός για 40 χρόνια, ανεξάρτητα από τις διακυμάνσεις της λαϊκής γνώμης - είτε επρόκειτο για λατρεία είτε για εξέγερση. Είναι ένα λεπτό θέμα να διακρίνουμε το διαφορά μεταξύ σταθερής πίστης σε μια κλήση και στην πεισματάρικη αντίσταση στη συμβουλή των άλλων. Σίγουρα η διαφορά εξαρτάται από την αυθεντικότητα της κλήσης στην οποία ο ισχυρός ηγέτης παραμένει πιστός. Στην εποχή μας πολλοί που φιλοδοξούν να ηγηθούν καθοδηγούνται από την ανάγκη για δημοφιλή έγκριση ή χρησιμοποιούν αυτή την έγκριση ως βαρόμετρο επιτυχίας τους. Ο Μωυσής, αντιθέτως, παρέχει ένα πρότυπο ηγέτη προσηλωμένου στο στόχο.
* Προετοιμασία ηγετών και διαδοχής. Η ιστορία του Μωυσή μας θυμίζει ότι ακόμη και οι μεγαλύτεροι ηγέτες δεν τελειώνουν ποτέ πλήρως το έργο τους. Οφείλουν να προβλέψουν όχι μόνο τη δική τους θνησιμότητα αλλά και την ανάγκη να καλλιεργήσουν άλλους ηγέτες για να τους συνεχίσουν μετά την δική τους απόσυρση. Ο Μωυσής προετοίμασε το λαό του Ισραήλ57F[[63]](#footnote-64), αναγνώρισε ενώπιων όλων τον Ιησού του Ναυή ως επιλεγμένο διάδοχό του, και του ανέθεσε να συνεχίσει το καθήκον της ηγεσίας κάτω από την καθοδήγηση του Θεού58F[[64]](#footnote-65), οι δε ισραηλίτες αποδέχθηκαν τον χρησμένο διάδοχο κάνοντας υπακοή59F[[65]](#footnote-66). Ένα σημαντικό μέρος της ευθύνης της σοφής ηγεσίας είναι να εντοπίσουμε και να αναπτύξουμε την επόμενη γενιά ηγετών που θα ακολουθήσουν, και να τους προετοιμάσουμε για να συνεχίσουν /ολοκληρώσουν το ημιτελές έργο.

Ο **Δαβίδ** (1033/1077 - 993/1037 π.Χ.) ως βασιλιάς του Ισραήλ ήταν, χωρίς αμφιβολία, μεγάλος ηγέτης. Οι συμπατριώτες του ήταν πρόθυμοι να τον ακολουθήσουν ακόμη και πριν αναλάβει ως βασιλιάς, και ακόμη και όταν έφυγε να κρυφτεί στην έρημο. Ο Θεός αναφέρθηκε σε αυτόν ως εξής «*βρήκα το Δαβίδ, γιο του Ιεσσαί, όπως τον θέλει η καρδιά μου, αυτός θα πραγματοποιήσει όλα όσα εγώ θέλω*»60F[[66]](#footnote-67), που είναι ένας από τους υψηλότερους επαίνους που συναντάμε στη Βίβλο. Οι περισσότεροι γνωρίζουμε για τον Δαβίδ την μονομαχία του με τον Γολιάθ. Όμως αγνοούμε πως η ιστορία του μας δείχνει τα χαρακτηριστικά του ηγέτη όπως τον επιθυμεί ο Θεό. Σύμφωνα λοιπόν με τον Δαβίδ, για να είσαι ηγέτης απαιτείται:

* **Υπομονή**. Ο Δαβίδ χρίστηκε ως βασιλιάς του Ισραήλ όταν ήταν νεαρό αγόρι. Στα 30 έτη του έγινε βασιλιάς της Ιουδαίας (που ήταν ένα μέρος του Ισραήλ) και στα 37 του ανακηρύχθηκε βασιλιάς ολόκληρου του Ισραήλ. Το να περιμένεις μερικές δεκαετίες για κάτι που σου έχει υποσχεθεί, που είναι δικαιωματικά δικό σου, είναι αρκετά δύσκολο. Επιπλέον όμως αυτού, ο τότε βασιλιάς Σαούλ πέρασε ένα μεγάλο μέρος αυτού του χρόνου προσπαθώντας να σκοτώσει τον Δαβίδ. Αυτό ανάγκασε τον Δαβίδ να είναι διαρκώς σε φυγή, να κρύβεται σε σπηλιές και να φύγει σε άλλη χώρα. Τουλάχιστον δύο φορές, ο Δαβίδ είχε ευκαιρία να σκοτώσει τον Σαούλ, και λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις θα μπορούσε να θεωρηθεί αυτοάμυνα. Αλλά ο Δαβίδ δεν το έκανε. Ήξερε ότι ο Θεός είχε τον έλεγχο, και Τον εμπιστευόταν αρκετά για να περιμένει την ώρα του Δαβίδ61F[[67]](#footnote-68).
* **Ταπεινότητα**. Τι θα κάνεις αν είσαι λοιπόν ένας βοσκός προβάτων και επιλέγεσαι να γίνεις βασιλιάς; Ο Δαβίδ όταν εκλήθη στο παλάτι, αντί να απαιτήσει το θρόνο, εργάστηκε ως υπηρέτης. Έπαιξε μουσική για τον βασιλιά όποτε το απαίτησε ο Σαούλ, σαν να ήταν ανθρώπινο iPod. Όταν ο πατέρας του ζήτησε στον Δαβίδ που ήταν χρισμένος βασιλιάς να σερβίρει φαγητό στους μεγαλύτερους αδελφούς του, ο Δαβίδ το έκανε. Ήταν ταπεινός. Ήξερε ότι, ακόμη και ως βασιλιάς, ήταν απλώς ένας υπηρέτης του Βασιλιά των βασιλιάδων, του Κυρίου των Κυρίων62F[[68]](#footnote-69).
* **Θάρρος**. Ο Σαούλ, εκτός από βασιλιάς, ήταν και ψηλότερος από κάθε άλλο Ισραηλίτη63F[[69]](#footnote-70). Έτσι, όταν ο Γολιάθ προκάλεσε τον στρατό του Ισραήλ, όλοι φοβήθηκαν τον πανύψηλο γίγαντα και προφανώς περίμεναν από τον Σαούλ να κάνει κάτι. Αντ' αυτού, ήταν «απογοητευμένος και τρομοκρατημένος», όπως όλοι οι άλλοι64F[[70]](#footnote-71) εκτός από τον Δαβίδ. Ο μικρός αδερφός παρηγορεί τον φοβισμένο βασιλιά, διαβεβαιώνοντας τον Σαούλ ότι θα αναλάβει εκείνος τον Γολιάθ65F[[71]](#footnote-72). Και είναι γνωστό τι συνέβη στη συνέχεια. Ο Δαβίδ ήταν γενναίος διότι ήξερε ότι εάν είσαι στην πλευρά του Θεού, τότε δεν υπάρχει τίποτα να φοβηθείς - ούτε καν θάνατος. Ακόμα και αν οι σημερινοί κακοί γίγαντες μπορεί να φαίνονται διαφορετικοί σήμερα, σίγουρα υπάρχει ακόμα κακό στον κόσμο που έτσι πρέπει να το αντιμετωπίσουμε66F[[72]](#footnote-73).
* **Πίστη**: Ο Δαβίδ έδειξε ότι είχε διαρκή πίστη στον Θεό. Πίστευε ότι ο Θεός είχε τον έλεγχο. Ο Θεός είχε υποσχεθεί ότι ο Δαβίδ θα γινόταν βασιλιάς, και επειδή δεν ήταν ακόμη βασιλιάς, αυτό σήμαινε ότι ο Σαούλ δεν μπορούσε να τον σκοτώσει. Το ίδιο με τον Γολιάθ. Όταν άλλοι έθεσαν αμφιβολίες, ο Δαβίδ έδειξε στοιχεία για το πώς τον είχε φροντίσει ο Θεός στο παρελθόν67F[[73]](#footnote-74).
* **Χάρη**. Ίσως το πιο εκπληκτικό πράγμα για το ότι ο Δαβίδ είναι «άνθρωπος που ο Θεός έχει στην καρδιά Του» είναι ότι είναι εξίσου γνωστός τόσο για τα λάθη του όσο και για τις επιτυχίες του. Πρόκειται για κάποιον που κοιμήθηκε με τη σύζυγο ενός από τους φίλους του, προσπάθησε να καλύψει την προκύπτουσα εγκυμοσύνη και τελικά όταν η συγκάλυψη δεν λειτούργησε σκότωσε τον σύζυγο. Κατά καιρούς έκανε κατάχρηση της δύναμής του, δεν ήταν γνωστός ως καλός πατέρας ή σύζυγος και μερικές φορές είπε ψέματα όταν αυτό διευκόλυνε τους σκοπούς του. Φαίνεται περίεργο το ότι ο Θεός έχει στην καρδιά του έναν ψεύτη, μοιχό και δολοφόνο; Ίσως αυτό μας λέει περισσότερα για τον χαρακτήρα του Θεού παρά για τον Δαβίδ. Το μόνο πράγμα που έκανε ο Δαβίδ ήταν να αναγνωρίζει όταν έκανε λάθος και να μετανοεί πραγματικά και να μην το ξανά κάνει (όχι να μεταμελείται και να το επαναλαμβάνει)68F[[74]](#footnote-75). Για τον Δαβίδ το να είσαι καλός ηγέτης δεν σημαίνει να κάνεις τα λιγότερα λάθη. σημαίνει να είσαι ειλικρινής γι' αυτά και γρήγορα να ζητάς συγχώρεση και να επιστρέφεις στο σωστό δρόμο.69F[[75]](#footnote-76)

Ο **Σολομώντας**70F[[76]](#footnote-77) (972 – 932 π.Χ.) στο «Παροιμίες» παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά και τα καθήκοντά του ενάρετου ηγέτη.

* *«Η αρχή και το θεμέλιον της εναρέτου ζωής είναι το να πράττη πάντοτε ο άνθρωπος το* ***δίκαιον****, το σύμφωνον με το θέλημα του Θεού. Τα έργα δε της αρετής και της δικαιοσύνης είναι περισσότερον ευπρόσδεκτα στον Θεόν από την προσφοράν θυσιών»* (16,7).
* Ο ηγέτης όταν αποφασίζει οφείλει να απονέμει σε πλούσιους και φτωχούς το δίκαιο με **ειλικρίνεια**, **δικαιοσύνη** και αποφεύγοντας την προσωποληψία και τις ψευδείς εισηγήσεις κολάκων, ακόμα και αν δυσαρεστήσει φίλους ή δημιουργήσει εχθρούς, διότι για τη δικαιοσύνη του θα τον αγαπήσουν, θαυμάσουν, εκτιμήσουν και θυμούνται οι πολλοί (16,12, 24,23-26, 28,7 και 28,14).
* Οποιοδήποτε ηγετικό αξίωμα κι αν έχει κάποιος, δεν πρέπει να ξεχνάει ότι χρειάζεται και το χρίσμα της **σύνεσης**, της **φρόνησης** και της **σοφίας** ώστε τα χείλια του να είναι «*μαντείον αληθείας*» ώστε «*την ώραν που δικάζει, δεν θα πλανηθή*» (16,10). Ειδικά δε η φρόνηση αποτελεί «*πηγή ζωής*» από την οποία ζωογονούνται και οι ακόλουθοι του ηγέτη από την οποιαδήποτε συμβουλή, παρηγοριά, χρήσιμο και προστατευτικό λόγο του (16,22). Τα λόγια του σοφού και φρόνιμου ηγέτη δεν θα προξενήσουν ποτέ φιλονικίες, ούτε θα πικράνουν, αντιθέτως είναι γλυκά, ειρηνικά, ανακουφιστικά, παρηγορητικά, αγαπητικά (16,24). «*Ο συνετός και συνετός ηγέτης είναι εις θέσιν να κρίνη* όχι μόνον ανθρώπους αλλά *και έθνη,* *ο φαύλος όμως επειδή οργίζεται περιπίπτει εις πλήθος σφαλμάτων, δια τα οποία παρότι εμπαίζεται όμως δεν πτοείται από τας εναντίον του κρίσεις»*, ως εκ τούτου καθίσταται ανίκανος να κυβερνήσει ακόμα και τον εαυτό του (28,9).
* Ο ηγέτης «*που δέχεται τον έλεγχο* (feedback) *είναι προτιμότερος από τον σκληροτράχηλον και αμετανήτον*» (28,1). Ο καλός ηγέτης οφείλει να φροντίζει να αποφεύγει τους κόλακες και να βρίσκει ειλικρινείς συμβούλους στους οποίους όχι απλά να επιτρέπει αλλά να επιβάλλει να του μιλούν με τη γλώσσα της καθαρής και ανυπόκριτης αλήθειας έστω κι αν αυτή είναι απότομη και πικρή (16,13). Επιπλέον οι σύμβουλοί του πρέπει αφενός να προστατεύσουν τον ηγέτη από τα λάθη του (13,17) αφετέρου να είναι σοφοί και συνετοί και να καταπραΰνουν τον θυμό, να μαλακώνουν την οργή και να εξευμενίζει τη μανία του ηγέτη, αν και όταν αυτή εμφανιστεί, ώστε να μην ενεργεί απολυταρχικά και δικτατορικά (16,14).
* Ο ηγέτης οφείλει αντί για το χρυσάφι να προτιμά την σοφία που γεννιέται από την γνώση και αντί για το ασήμι να επιλέγει την φρονιμάδα της εγκράτειας, της σωφροσύνης, της νοικοκυροσύνης και της πραότητας (16,16). «*Ο πράος που δεν θυμώνει είναι δυνατότερος από τον ισχυρόν και χειροδύναμον, εκείνος δε που συγκρατεί την οργήν του και την παραφοράν του είναι ανώτερος από τον πορθητήν που κυριεύει πόλεις και φρούρια ισχυρά*» (16,32).
* Αν ο ηγέτης είναι υπερήφανος, αλαζόνας και δεν δίνει σημασία στους έμπειρους και συνετούς συμβούλους του αλλά επαίρεται και περιφρονεί φίλους και εχθρούς, ενεργεί υπεροπτικά και κρίνει με προχειρότητα νομίζοντας ότι δύσκολα μπορεί να πλανηθεί, αυτός θα καταστραφεί, θα συντριβεί και θα πέσει παρασέρνοντας και τους ακολούθους του (16,18).
* Ο ηγέτης οφείλει να έχει πάντα υπόψη του ότι η κακία των ανθρώπων φθάνει συχνά στο σημείο ώστε τους σοφούς και μυαλωμένους ανθρώπους να τους θεωρεί άχρηστους και ανώφελους. Δεν πρέπει να ταράσσεται ο ηγέτης εάν αδίκως τον κατηγορούν, αλλά να φροντίζει να είναι γλυκομίλητος, διδακτικός και ωφέλιμος στους άλλους (16,21).
* Ο ηγέτης οφείλει να είναι φιλόπονος, εργατικός και αυτοσυντήρητος (12,24 και 16,26), και να αποφεύγει τους διεστραμμένους, οκνηρούς και ασύνετους ανθρώπους (16,27) διότι είναι αδύνατο να συνεργαστεί μαζί τους με ειλικρίνεια και ειρήνη επειδή είναι στοιχεία διαλυτικά, φέρνουν πάντα διαίρεση και διάσπαση, ασυμφωνία και ψυχρότητα ανάμεσα σε συγγενείς, φίλους, συνεργάτες (16,28). «*Οι ανήθικοι άνθρωποι θέτουν σε πειρασμό τους φίλους τους και τους παραπλανούν σε δρόμους όχι καλούς*» (16,29).
* Ο ηγέτης καλείται να προστατεύσει «δ*ούλον* (υπάλληλο) *ο οποίος εδραπεύτευσε* (έφυγε από τη διεύθυνση ή την εταιρεία σκληρού εργοδότη) και να *μην τον παραδώση εις τα χέρια του αγρίου κυρίου του* (γιατί θα υποφέρει, βασανιστεί, εξευτελιστεί ίσως)*, δια να μη* τον *καταρασθή και* τον *αφανίσει ο Θεός διά την απανθρωπιά* του».

## 2.2. Πρότυπα ηγεσίας κατά την ελληνική αρχαιότητα.

Δεν είναι ίσως υπερβολή να ισχυρισθούμε ότι ο σημερινός συνάνθρωπος μας στην Ελλάδα θεωρεί ότι η «οικονομία» γενικά και τα της οικονομίας, διοίκησης και διαχείρισης είναι «προϊόν» κυρίως Δυτικοευρωπαϊκής προελεύσεως. Όμως, λόγω της έμφασης που πρόσφατα έχει δοθεί στα ερευνητικά πεδία της Γνώσης, της Καινοτομίας και της Επιχειρηματικότητας ήρθαν στο προσκήνιο τα έργα αρχαίων Ελλήνων φιλοσόφων και διανοητών, αναφέρομαι συγκεκριμένα των Σωκρατικών Πλάτωνα, Αριστοτέλη και Ξενοφώντα, αλλά και του ίδιου του Σωκράτη. Οι προαναφερθέντες είναι γνωστοί παγκοσμίως ως «φιλόσοφοι», όχι όμως και για τις οικονομικές και διοικητικές σκέψεις και τοποθετήσεις τους. Δεν τους γνωρίζουμε δηλαδή σαν τους «οικονομολόγους» της αρχαιότητος και μάλιστα με κύρος και ισχύ επιχειρημάτων ως τις ημέρες μας. Όλοι τους είναι πρωτοπόροι στους τομείς της ευρύτερης οικονομικής σκέψης και καθένας από αυτούς έχει και την «πατρότητα» κάποιων συγκεκριμένων οικονομικών σκέψεων, δογμάτων και θεωριών. Γενικά μπορούν να θεωρηθούν όλοι τους τουλάχιστον ως οι πρώτοι «διδάξαντες» την «οικονομία», την «ηγεσία» και την «διοίκηση». Στην παρούσα ενότητα θα εστιάσουμε στα δύο τελευταία. Εκτός των προαναφερθέντων, στην παρούσα ενότητα θα αναφερθούμε συνοπτικά στις θέσεις περί ηγεσίας και διοίκησης του Πλουτάρχου, του Σωράνου και του Λουκιανού. Το πρότυπο ηγεσίας και διοίκησης κατά την ελληνιστική εποχή μπορούμε να το διαμορφώσουμε από κείμενα των προαναφερθέντων, τα οποία παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά του «επόπτη» ή «προϊσταμένου του οίκου», του «καπετάνιου του πλοίου», του «παιδαγωγού των νέων», της «μαίας», και του «ορχηστή» ή «χορευτή».

Ο **Πλάτωνας** (427-347 π.Χ.) στην Πολιτεία μας περιγράφει μεταξύ άλλων τις **θέσεις του Σωκράτη** ως προς την **δικαιοσύνη** και την **αδικία**, για την απαραίτητη στροφή προς την εσωτερικότητα και ότι η κατάσταση που διαμορφώνεται σε ένα κράτος είναι **συνάρτηση του ήθους, της αρετής** και **της δικαιοσύνης** κυρίως πρωτίστως **των ηγετών** - «φυλάκων»71F[[77]](#footnote-78) (αφού τελικά μόνον ατομικά προσδιορισμένοι άνθρωποι άρχουν και όχι «οι νόμοι» ή «οι ιδέες» ή «ο λαός») αλλά και της ηθικής ουσίας που θα υπάρχει στους αρχούμενους («επίκουροι»72F[[78]](#footnote-79) και «δημιουργοί»73F[[79]](#footnote-80)). Υπό αυτούς τους όρους η παιδεία προβάλει ως ίσως η μόνη ρεαλιστική δυνατότητα και ο Πλάτωνας στηρίζει τα πάντα σε αυτήν, στην διάπλαση της ηθικής και πνευματικής προσωπικότητας έχοντας την επίγνωση ότι το μόνο που μπορούμε να αντιτάξουμε στο κακό είναι η γνώση, η αρετή και η ομορφιά74F[[80]](#footnote-81). Είναι προφανής ίσως ο παραλληλισμός της δομής και διαδικασιών αυτής της «ιδανικής» Πολιτείας με τις αντίστοιχες της «ιδανικής» επιχείρησης, όπου οι ηγέτες έχουν ήθος και αρετές, και φροντίζουν ώστε όλα τα μέλη της επιχείρησης να έχουν την κατάλληλη παιδεία και να εφαρμόζεται η δικαιοσύνη, να μπορεί δηλαδή κάθε μέλος της επιχείρησης, ανάλογα με το ρόλο του, να πράττει τις δικές του αρμοδιότητες75F[[81]](#footnote-82). Ο Πλάτωνας αναγάγει την **ηγεσία σε επιστήμη**76F[[82]](#footnote-83). Ακολουθεί μία εξελικτική πορεία για να μας απαντήσει στο **ερώτημα αν ο ηγέτης γεννιέται ή γίνεται**. Συγκεκριμένα, στο έργο του «Μένωνα» υποστηρίζει ότι οι **αρετές φρόνηση, σωφροσύνη, δικαιοσύνη** και **ανδρεία** αποτελούν ορθογνωμία της ηγεσίας και δεν διδάσκονται (έμφυτα). Το ίδιο υποστηρίζει η δημοφιλής από το τέλος του 20ου αι Θεωρία Γνωρισμάτων77F[[83]](#footnote-84). O Stogdill78F[[84]](#footnote-85) παραθέτει τα έμφυτα χαρακτηριστικά κατάλληλα για έναν ηγέτη: *κοινωνικό υπόβαθρο, χαρακτηριστικά προσωπικότητας, χαρακτηριστικά ευφυΐας, χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τα καθήκοντα, κοινωνικά χαρακτηριστικά*. Η προσήλωση του Πλάτωνα στο ιδεώδες της **αρετής**, της **δικαιοσύνης** και της **ευνομίας** (**ποιοτικός «ηθικός κανόνας» του Σωκράτη**) προσλαμβάνει τέτοιες διαστάσεις, ώστε (α) πρώτος να υιοθετεί την συμβολική, αντί-χρηματιστική και αντί-ηδονιστική θεωρία της μη μεταλλικής αξίας του χρήματος79F[[85]](#footnote-86), και (β) να μην διστάζει να θεωρεί άτοπο να ιδρύεται η «Πολιτεία» εγγύς της θάλασσας, διότι έτσι θα αποφεύγεται το λιανικό μικρεμπόριο80F[[86]](#footnote-87), που κατά τον Πλάτωνα ευθύνεται για την κατάπτωση των ηθών των πολιτών81F[[87]](#footnote-88). Είναι όμως της γνώμης ότι ο θεσμός του εμπόρου και ειδικά του μεγαλέμπορου είναι απαραίτητος για την Πολιτεία82F[[88]](#footnote-89). Τέλος, στο έργο του “Αλκιβιάδης” δηλώνει ότι όποιος κατέχει την επιστήμη της ηγεσίας μπορεί να την διδάξει και να την μεταδώσει και σε άλλους που πληρούν κάποιες έμφυτες προϋποθέσεις.(επίκτητα). Συμπερασματικά, κατά τον Πλάτωνα, η ηγεσία προϋποθέτει κάποια έμφυτα χαρακτηριστικά αλλά για την ολοκλήρωση της προσωπικότητας του ηγέτη απαιτείται και η καλλιέργεια επίκτητων.

Ο **Αριστοτέλης**83F**[[89]](#footnote-90)** (384-322 π.Χ.) θεωρεί ότι το να ηγείσαι και να ασκείς εξουσία είναι υπέρτατη ευχαρίστηση84F[[90]](#footnote-91), παράλληλα όμως πιστεύει ότι είναι κουραστικό να διοικείς85F[[91]](#footnote-92) και ότι ο αφέντης έχει την ανάγκη του δούλου και ο δούλος του αφέντη86F[[92]](#footnote-93). Συνιστά την εφαρμογή του μέτρου στην άσκηση της ηγεσίας και διοίκησης, αποδοκιμάζει την υπέρμετρη αυστηρότητα αλλά και την απόλυτη ελευθερία. Στη Δύση ο Αριστοτέλης έγινε γνωστός περί το 1100 μ.Χ.87F[[93]](#footnote-94) από Άραβες και Εβραίους διανοούμενους. Υιοθετήθηκε από τους Σχολαστικούς του Μεσαίωνα που:

1. αναβίβασαν τον «ηθικό κανόνα» του Σωκράτη σε ασκητικό «δόγμα» προκαλώντας την αντίδραση των «Εμποροκρατών», οι οποίοι για πρώτη φορά στην ιστορία **ανέτρεψαν τον ποιοτικό «ηθικό κανόνα»** και **τον** **αντικατέστησαν** με τον **ποσοτικό υλικό ή υλιστικό χρηματιστικό κανόνα** (**πληθυσμός, πλούτος, δύναμη**),
2. ακολούθησαν τον Αριστοτέλη και στην άποψη του για την δημιουργία του κόσμου, όπου δηλαδή οι θεοί δημιούργησαν τον κόσμο και οι θνητοί κάνουν χρήση των παρεχόμενων αγαθών (πόρων) της φύσεως. Τα προκύπτοντα δε αγαθά της παραγωγικής ή μετασχηματιστικής διαδικασίας διαιρεί ο Αριστοτέλης σε ποιητικά όργανα (μέσα παραγωγής) και πρακτικά (μέσα κατανάλωσης).

Τις συνέπειες των παραπάνω βλέπουμε ακόμη και σήμερα στον **ανταγωνισμό Οικονομίας** (πραγματική οικονομία) **και Χρηματιστικής** (χρηματιστηριακή οικονομία), στις δυσκίνητες, ιεραρχικές, αυταρχικές και συχνά επιρρεπείς σε μη θεμιτές πρακτικές **οργανωτικές δομές ηγεσίας και εξουσίας** από το Βατικανό έως τις επιχειρήσεις, στην έμφαση που δίνεται στο χρήμα, τα οικονομικά αποτελέσματα και στην επίτευξη τον οικονομικών στόχων πέραν και πάνω από καθετί (π.χ. περιβάλλον, οικογένεια, άνθρωπο, Θεό).88F[[94]](#footnote-95)

Αν ο Πλάτωνας και ο μαθητής του Αριστοτέλης θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν ως οι «θεωρητικοί» της οικονομίας, τότε ο **μαθητής του Σωκράτη** **Ξενοφών** θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως ο πρακτικός «τεχνοκράτης» της οικονομικής σκέψης και δη της διοίκησης και διαχείρισης. Ο στρατηγός **Ξενοφώντας** (430-355 π.Χ.)89F[[95]](#footnote-96) δια στόματος του Σωκράτη90F[[96]](#footnote-97) κάνει για πρώτη φορά στην ιστορία της παγκόσμιας οικονομικής σκέψης την **διάκριση μεταξύ επιχειρηματία και διαχειριστή (μάνατζερ)**91F**[[97]](#footnote-98)**. Δηλαδή κατανοεί ο Ξενοφών ότι η κτήση πόρων ή κεφαλαίου από μόνη της δεν είναι εχέγγυο για μια οικονομική ευημερία. Απεναντίας θεωρεί την γνώση ή επιστήμη της οικονομικής διοίκησης και διαχείρισης πολύ σπουδαιότερη από την απλή κτήση περιουσίας92F[[98]](#footnote-99). Ο Ξενοφώντας στο έργο του **«ακουμπά» όλα σχεδόν όλα τα ερωτήματα της σύγχρονης διοίκησης**. Για παράδειγμα, χρησιμοποιεί την **περίπτωση ενός πλοίου** για να καταδείξει την **σπουδαιότητα της άρτιας οργάνωσης** (αποθήκευσης) και μάλιστα σε **κρίσιμες καταστάσεις**, όπως οι φουρτούνες της θάλασσας, αλλά και της οικονομικής ζωής μεταφορικά. Λέγει δε ότι, μέσα στο πλοίο είναι όλα πλήρως ταχτοποιημένα, έτσι ώστε τα εμπορεύματα (χρήματα), αλλά και τα άλλα βοηθητικά αντικείμενα της ναυσιπλοΐας, να μην εμποδίζουν το ένα το άλλο93F[[99]](#footnote-100). Ειδάλλως τονίζει ότι, η βλακεία τιμωρείται από τον Θεό94F[[100]](#footnote-101). Χρησιμοποιεί επίσης την **περίπτωση του οίκου** για να παρουσιάσει ως χαρακτηριστικό του **επόπτη ή προϊστάμενου του οίκου** το να φροντίζει για «την φυλακήν και πλούτου μέτρον» (όχι την αύξηση της περιουσίας) έτσι ώστε ο διαχειριστής («ἀγαθὸς οἰκονόμος») ως ποριστὴς κτημάτων καὶ χρημάτων να εξασφαλίσει την οικία ώστε αυτή ούτε να πένεται αλλά ούτε και να πλέει στον πλούτο αλλά «μακαρίως οἶκον οἰκεῖν». Ο Ξενοφώντας ήταν ο πρώτος που όρισε την **Δεσποτική**, την σημερινή δηλαδή, **ηγεσία**. Ο Ξενοφώντας προβάλλει ως **ιδεατό ηγέτη** αυτόν που εμφορείται από **υψηλές αξίες,** όπως η **ευγένεια**, η **επιείκεια**, το **πατρικό ενδιαφέρον** και η **φροντίδα** για το στράτευμα του· οι αξίες αυτές σε συνδυασμό με τη **δύναμη**, την **πειθαρχία**, το **σθένος** του, τόσο σε ηθικό όσο και σε ψυχικό επίπεδο, καθιστούν τον ηγέτη **πρότυπο ανθρώπινης αρετής και τελειότητας**. Σύμφωνα με τον Ξενοφώντα, μια αυτοκρατορία μπορεί να οδηγηθεί στην ακμή με την καλοσύνη αλλά και το δεσποτισμό του ηγέτη της. Αναφερόμενος στις αρετές του Αγησιλάου ως ανθρώπου και αρχηγέτη, επαινεί τη **σοφία**, τη **δικαιοσύνη**, το **θάρρος**, την **ανδρεία**, τον **αυτοέλεγχο**, την **ευσέβεια**, και την **προνοητικότητά** του. Θεωρεί ως δύο βασικές αρχές, που πρέπει να διέπουν κάθε ηγέτη, το **προνοεῖν** και το **φιλοπονεῖν**.95F[[101]](#footnote-102)

Ο Ξενοφώντας είναι κατηγορηματικός σε ότι αφορά την **χρηστή διοίκηση**, καθώς δηλώνει ξεκάθαρα, ότι **κάνεις να μην άρχει, εάν δεν γνωρίζει το αντικείμενο**96F**[[102]](#footnote-103)**. Βασιλείς και «άρχοντες» λέγει δεν είναι οι (κληρονομικοί) σκηπτούχοι, ούτε οι (δημοκρατικά) εκλεγμένοι, ούτε οι κληρωθέντες, ούτε οι τύραννοι, ούτε οι απατεώνες (και τα «λαμόγια»), άλλα αυτοί που ξέρουν να διοικούν97F[[103]](#footnote-104). Ο καλός «διοικητής» δεν κάνει εικασίες ή υποθέσεις περί του πρακτέου, αλλά γνωρίζει το τι πρέπει να γίνει98F[[104]](#footnote-105) και μάλιστα με το σωστό τρόπο και στον κατάλληλο χρόνο99F[[105]](#footnote-106). Στο θέμα της **παιδείας** (**μάθησης, γνώσης**) είναι τόσο κατηγορηματικός, ώστε θεωρεί ως ηλιθίους αυτούς που «επιχειρούν» χωρίς να γνωρίζουν ή να νομίζουν ότι δεν χρειάζονται να γνωρίζουν, απλώς επειδή είναι «κατέχοντες»100F[[106]](#footnote-107). Συνεπής στις σκέψεις του ο Ξενοφών αποφαίνεται ότι **η γνώση είναι μια κατάσταση προερχόμενη** από την **διαρκή διαδικασία της μάθησης**101F**[[107]](#footnote-108)**, διότι και η ίδια η σοφία βασίζεται στην γνώση102F[[108]](#footnote-109). Θεωρεί όμως ότι σωστή μάθηση και συνεπώς σωστή γνώση έχουν ως προϋπόθεση και **ικανούς διδασκάλους**103F**[[109]](#footnote-110)**. «**Δάσκαλος**» δε για τον Ξενοφώντα είναι εκείνος που γνωρίζει κάτι πολύ καλά και το οποίο διδάσκει σε άλλους, ενώ «μαθητής» είναι εκείνος που δεν το γνωρίζει και για αυτό το διδάσκεται104F[[110]](#footnote-111). Ο Ξενοφώντας **επαινεί αυτούς που με γνώση και επιστημονική διοίκηση αποκομίζουν οικονομικά οφέλη**105F**[[111]](#footnote-112),** τονίζει πρώτος στην παγκόσμια ιστορία της οικονομικής σκέψης την **αναγκαιότητα εξειδίκευσης**106F**[[112]](#footnote-113)**, και επισημαίνει την **επικινδυνότητα της κακοδιαχείρισης**, όταν λέγει, ότι γίνεται ζημιογόνος, χωρίς την κατάλληλη γνώση107F[[113]](#footnote-114) και φροντίδα108F[[114]](#footnote-115).

Ο **Πλούταρχος** (46-120 π.Χ.), στο Περί παίδων αγωγής παρουσιάζει τον καθρέφτη του **παιδαγωγού** ο οποίος θα ηγηθεί την ανάπτυξη αρετών στους αυριανούς ηγέτες σε όλους τους τομείς της ζωής (γεωργία, ναυτιλία, εμπόριο, οικονομία). Θα πρέπει να μοιάζει στον Φοίνικα, το παιδαγωγό του Αχιλλέα, και να διδάσκει στους νέους (α) τον αδιάβλητο βίο, (β) τους ανεπίληπτους τρόπους (γ) να έχει πλούσιες εμπειρίες, και (δ) να νουθετεί και καλλιεργεί στους νέους χρηστά ήθη.

Ο **Σωρανός**109F**[[115]](#footnote-116)** (100 μ.Χ.), στο Γυναικείων (1.4), περιγράφει την άριστη **μαία**. Θα πρέπει να έχει πλήρη κατάρτιση να είναι ατάραχη͵ ακατάπληκτη, σώφρον καὶ νήφουσα μπροστά στους όποιους κίνδυνους͵ παρηγορητική και συμπάσχουσα, απαλή στις επεμβάσεις της, μη φιλάργυρη, και να μην θυμώνει.

Ο **Λουκιανός** (120-190 μ.Χ.), στοΠερί ορχήσεως μιλά στον Κράτωνα για την ***Ορχηστική (χορευτική) τέχνη***  με όρους που προσομοιάζουν της Ηγεσίας, και για τα ***χαρακτηριστικά του τέλειου Ορχηστή*** (Χορευτή) που ομοιάζουν αυτά του Ηγέτη.

Για την ***Ορχηστική τέχνη*** αναφέρει ότι «*ο κύριος σκοπός της είναι η μίμησις και είναι επιστήμη παραστατική, εκφράζουσα τα διανοήματα και φανερώνουσα τα μη φαινόμενα*» (66). «*Είναι ίσως ασέβεια να κατηγορής τέχνην θείαν, αφιερωμένην εις τα μυστήρια, εξασκηθείσαν υπό τόσων θεών και προς τιμήν αυτών εκτελουμένην, παρέχουσαν δε εκτός της τέρψεως και ωφέλειαν*» (60). «*Ο δε σοφώτατος Σωκράτης όχι μόνον επαινετικώς εξεφράζετο περί της ορχηστικής, αλλά και ήθελε να την μάθη, αποδίδων μεγάλην τιμήν και σημασίαν εις την ευρυθμίαν και το θέλγητρον της μουσικής, εις την χάριν των κινήσεων και των σχημάτων του χορεύοντος, και δεν εντρέπετο εις το γήρας του να κατατάσση τον χορόν μεταξύ των σπουδαιοτέρων μαθημάτων*» δεδομένου ότι ακόμα και «*η τραγωδία όσο και η κωμωδία είναι είδη ορχήσεως»* (62). Αναφέρει ότι η όρχησης αναπτύχθηκε σταδιακά λαμβάνοντας στοιχεία από τα καλύτερα είδη εθνικών ορχήσεων αλλά και παραλείποντας κάποια όπως επί παραδείγματι τον «*Φρυγικόν χορόν, ο οποίος υποθέτει χορευτάς μεθυσμένους και κραιπαλώντας ή και αγροίκους, τους οποίους συνοδεύει μουσική αυλών, παιζομένων υπό γυναικών, και οίτινες κάνουν πηδήματα μεγάλα και επίπονα. Ο χορός ούτος εξακολουθεί ακόμη να χορεύεται εις τα εξοχικά μέρη, αλλ' ουδεμίαν σχέσιν έχει με την σημερινήν όρχησιν*» (64). «*Και ο Πλάτων εις τους Νόμους του επαινεί είδη τινά ορχήσεως, άλλα δε εντελώς αποκρούει και αποδοκιμάζει, διαιρών τα είδη των χορών κατά το τερπνόν και το χρήσιμον και απορρίπτων μεν τα ασχημότερα, επιδοκιμάζων δε και θαυμάζων τα άλλα*» (66).

Στο 81 ο Λουκιανός μιλάει στον Κράτωνα για τον καθρέφτη του **Χορευτή – Ορχηστή**. Αναφέρεται στις **γνώσεις**, στα **σωματικά, πνευματικά** και **ψυχικά προτερήματα** που αυτός οφείλει να καλλιεργεί διαρκώς έως την τελείωση, αλλά και τα **ελαττώματα** τα οποία πρέπει να καταπολεμά δεδομένης της μεγάλης ευθύνης του απέναντι στο κοινό που τον παρακολουθεί.

Κατά τον Λουκιανό, ο Ορχηστής «*πρέπει να γνωρίζη τα πρέποντα και να δύναται να τα εκφράζη, έκφρασιν δ' επί του προκειμένου εννοώ την παραστατικότητα των κινήσεων*» (67). Επειδή δε η «ο*ρχηστική δεν είναι εκ των ευκόλων τεχνών, αλλ' έχει ανάγκην τελείας παιδεύσεως*», ο Ορχηστής «*πρέπει ν' ασκηθή, για να τελειοποιηθή εις την τέχνην του*». Οι **γνώσεις** που πρέπει να έχει ο χορευτής περιλαμβάνουν την μουσική, ρυθμική, μετρική, φιλοσοφία, φυσική, ηθική, ιστορία, υποκριτική, ευρυθμία ζωγραφικής και πλαστικής, ρητορική για την επίδειξη του ήθους και του πάθους (66), «*διότι ο ρήτωρ τότε προ πάντων επιτυγχάνει όταν τα λεγόμενα προσαρμόζονται εις τα πρόσωπα, περί των οποίων πρόκειται, και δεν είνε ανάρμοστα εις τους ήρωας ή πένητας ή γεωργούς εις τους οποίους ο λόγος αναφέρεται, αλλά περί εκάστου παρουσιάζουν ό,τι χαρακτηριστικόν και εξαίρετον. Ενώ δε τα άλλα είναι έργα τα μεν της ψυχής, τα δε του σώματος, εις την όρχησιν το ψυχικόν και το σωματικόν στοιχείον αναμιγνύονται, διότι τα γινόμενα εκδηλούν σκέψεις και συγχρόνως επιδεικνύουν της σωματικής ασκήσεως την ενέργειαν, η δε τελειότης της ορχήσεως συνίσταται εις την σοφίαν των χειρονομιών και εις το να μη γίνεται καμμία κίνησις άνευ λόγου*» (78). Επίσης ο ορχηστής οφείλει «*να γνωρίζη τα παρελθόντα, τα μέλλοντα και τα παρόντα, ώστε να μη του διαφεύγη τίποτε, αλλά να τα έχη όλα πρόχειρα εις την μνήμην του*». Οι **ικανότητες** που χρειάζεται ο ορχηστής είναι **ψυχικές**: μνήμη, ευφυία, νοημοσύνη, οξεία αντίληψη και ταχύτητα στο να αυτοσχεδιάζει, κρίση, διάκριση (επιλογή καλύτερων μελωδιών και διόρθωση πλημμελών και ελαττωματικών), γνώση της ανθρώπινης ψυχής, αλλά και **σωματικές**: ούτε πολύ υψηλός, ούτε πολύ μικρόσωμος, αλλ' εντελώς σύμμετρος, ούτε πολύσαρκος, ούτε καθ' υπερβολήν ισχνός, ευκίνητος, με σώμα χαλαρό και συγχρόνως στερεό, «*ούτως ώστε να λυγίζεται όταν είνε ανάγκη και να στέκεται αλύγιστον οσάκις πρέπει*» (80). Τα **πνευματικά ελαττώματα** που πρέπει να αποφεύγει ο ορχηστής, στα οποία πολλοί από αμάθεια περιπίπτουν είναι τα εξής: δεν είναι εύρυθμοι, εύσχημοι, σύμμετροι, είναι ασυνεπείς προς αυτό που ερμηνεύουν, με αποτέλεσμα αυτό να παρερμηνεύεται και κατακρίνεται. Επιπλέον, είναι σημαντικό όπως στα λόγια έτσι και στην όρχηση να αποφεύγεται η **κακοζηλία**, δηλαδή ο ορχηστής να υπερβαίνει το μέτρο της μίμησης, και να την εντείνει πέραν του δέοντος, παρασύροντας και τους θεατές συναισθηματικά και πνευματικά. Θα πρέπει να φροντίζει ο ορχηστής ώστε κάθε θεατής να αναγνωρίζει σε αυτό που βλέπει τα αισθήματά του, να βλέπει τον εαυτό του σαν σε καθρέφτη στον ορχηστή, σε όσα πάσχει και όσα συνηθίζει να πράττει, να αισθάνεται τόσην τέρψη, ώστε να μην μπορεί να κρατηθεί, αλλά να επαινεί και επευφημεί με ενθουσιασμό διότι μέσω του θεάματος πέτυχε το «Γνώθι σεαυτόν» και απερχόμενος από το θέατρο, έμαθε ποια πρέπει να προτιμά και ποια να αποφεύγει και διδάχθηκε όσα προηγουμένως δεν γνώριζε.

## 2.3. Πρότυπα ηγεσίας κατά την ρωμαϊκή εποχή.

Τέσσερις ιουδαϊκές αρετές, βαθιά ριζωμένες στην ιταλική παράδοση, εμφανίζονταν στη χρυσή ασπίδα (clipeus virtutis) του Οκταβιανού η οποία κρεμόταν στο νέο οίκο της Συγκλήτου (Cura ioulia)110F[[116]](#footnote-117): **η αρετή** (= η ευ*γένεια* του συγκλητικού και κατεξοχήν η ανδρεία/ο ηρωισμός στο πεδίο της μάχης γι’ αυτό και κομίζει victoria και honos), η **δικαιοσύνη** και η **νομιμότητα** που εδραιώθηκαν μετά τις εμφύλιες συρράξεις με τον Αντώνιο ο οποίος προβλήθηκε ως τύραννος, ενώ ο Αύγουστος ως εκείνος που δραστηριοποιεί και πάλι δίκαιους νόμους και κυβερνά βάσει αυτών, η **επιείκεια** καιη **ευσέβεια** (απέναντι στους θεούς και την πατρίδα). Η τελευταία είναι μια αρετή ιδιωτική που αρμόζει κατεξοχήν στον αρχηγό της οικογένειας (πάτερ φαμίλιας) δεν απαιτεί αμοιβαιότητα και εκτείνεται πέρα των νομικών όρων. Πρότυπο ευσέβειας θεωρούνταν ο υιός της Αφροδίτης και προπάτορας της Ρώμης Αινείας και η σχέση του προς τους θεούς, τον πατέρα Αγχίση και τον γιο του Ασκάνιο. Ο ίδιος ο Οκταβιανός αυτοεπαινείται για την ανοικοδόμηση ναών και την αγάπη/φροντίδα για την πατρίδα που του έδωσε και το όνομα *πατήρ πατρίδος*. Τα **ιουδαϊκά χαρακτηριστικά** ενός ηγέτη είναι ο **πλούτος** και οι **νίκες/θρίαμβοι, η ειρήνη** και η **ευημερία του λαού, η αγάπη για την αλήθεια, την πηγή και εγγυήτρια της δικαιοσύνης, η φιλανθρωπία και ο ευεργετισμός.**

Επιπλέον, ο B.A. Paschke111F[[117]](#footnote-118) περιγράφει τις αρμοδιότητες που αναμένεται να έχει ο **Ρωμαίος Ηγέτης – Συγκλητικός**. Πρόκειται για ***ύπατους*** αξιωματούχους οι οποίοι ήταν επιφορτισμένοι με επιμέλεια του βίου και των ηθών (cura morum) στους πολίτες112F[[118]](#footnote-119), την απογραφή των πολιτών, τη φορολογική αποτίμηση των περιουσιών τους την αξιολόγηση του μεγέθους φυσικών καταστροφών και με την εκτίμηση-αξιολόγηση της ιδιωτικής τους ζωής113F[[119]](#footnote-120) (μεταχείριση συζύγου-ανατροφή τέκνων-μεταχείριση σκλάβων-εξάρτηση από το κρασί-παραμέλημα της ευσέβειας της οικογενειακής λατρείας).

Η Α. Κόλτσιου-Νικήτα παραπέμπει στα διαδεδομένα στον ελληνορωμαϊκό κόσμο ***Κάτοπτρα*** όπου απεικονίζεται το ιδεώδες του **δίκαιου** και **πράου** **Μονάρχη**114F[[120]](#footnote-121). Αναφέρει ότι ο Κικέρων (De Marcello, Pro Ligario) και ο Σενέκας (de clementia [περί πραότητας/επιείκειας, 55 μ.Χ.) προβάλλουν ως πρότυπο του Ηγέτη την **πραότητα** του Αυγούστου, την αντιμετώπιση των πολιτών όπως θα ήθελε ο ίδιος να τον αντιμετωπίζουν οι θεοί, το να είναι **πατέρας** (14-16) και **γιατρός** των υπηκόων του (17), καθώς και την **επιείκεια** απέναντι στους εχθρούς, εντός και εκτός αυτοκρατορίας, που αποτελεί τον αντίποδα της σκληρότητας ενώ διαφέρει και από τον οίκτο ο οποίος κατά τη στωική αντίληψη αποτελεί ελάττωμα115F[[121]](#footnote-122). Στα ύστερα ελληνορωμαϊκά χρόνια το ύψιστο αγαθό του ηγέτη ήταν η **τιμή**116F**[[122]](#footnote-123)**.

Ο **Σενέκας**117F[[123]](#footnote-124)(4 – 65 μ.Χ.) ως στωικός φιλόσοφος118F[[124]](#footnote-125) και ***σύμβουλος ηγεσίας*** (μεταξύ των οποίων και του αυτοκράτορα Νέρωνα), πίστευε ότι αυτός που δεν μπορεί να υπακούσει, δεν μπορεί να ηγηθεί και διοικήσει ή με άλλα λόγια, κανείς δεν μπορεί να ηγηθεί και διοικήσει αν δεν είναι δυνατόν να τον διοικήσουν. Κάθε κόκορας είναι πανίσχυρος στο δικό του κοτέτσι. Ο ηγέτης οφείλει να μεταχειρίζεσαι τους κατωτέρους του όπως θα ήθελε να τον μεταχειρίζονται οι ανώτεροί του. Αυτός που έχει πολύ μεγάλη εξουσία πρέπει να τη χρησιμοποιεί πολύ ελαφρά. Η θρησκεία θεωρείται από το λαό αληθινή, από τους σοφούς ψεύτικη και από τους ηγεμόνες χρήσιμη.

Επιπλέον συμβούλευσε σχετικά με τη **διαχείρισης του χρόνου μας**, τον **έλεγχο του θυμού**, και πώς να είναι κάποιος **ευτυχισμένος** (και να κάνει και τους γύρω του ευτυχισμένους). Στον πίνακα συνοψίζονται συμβουλές από τις διδασκαλίες του Σενέκα σχετικά με τη **διαχείριση χρόνου,** τον **έλεγχο του θυμού** και το **δρόμο προς την ευτυχία** αντίστοιχα.

Για την *ευτυχία* ο Σενέκας πίστευε ότι είναι μια εσωτερική υπόθεση και έγραψε ένα βιβλίο ειδικά για την ευτυχία που ονομάζεται «De Vita Beata»119F[[125]](#footnote-126), το οποίο εξηγεί το δρόμο προς την ευτυχία στο πλαίσιο της Στωικής φιλοσοφίας και προσφέρει συμβουλές για το πώς να επιτευχθεί.

Στο ηθικό δοκίμιο του, «*Περί της συντομίας της ζωής*»120F[[126]](#footnote-127), ο Σενέκας μας δίνει μια επείγουσα υπενθύμιση για τη μη ανανέωση του πιο σημαντικού μας πόρου: τον *χρόνο* *μας*.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Επίτευξη της Ευτυχίας** | **Διαχείριση Χρόνου** | **Έλεγχος Θυμού** |
| 1. Ζήστε με την Αρετή 2. Αποδεχτείτε ό,τι συμβαίνει. 3. Αναλάβετε την ευθύνη. 4. Ελέγξτε τον θυμό σας 5. Μάθετε πού πηγαίνετε (επιλέξτε τι θέλετε). 6. Μην ακολουθείτε το πλήθος. 7. Δώστε χρήματα στο σπίτι σας, όχι στην καρδιά σας. 8. Κάνετε δώρα σε όλους. 9. Δώστε στους άλλους χωρίς προσδοκίες. 10. Διατηρηθείτε πάντα νεανικοί στο μυαλό, την ψυχή και το σώμα. | 1. Αντιμετωπίστε το χρόνο ως εμπόρευμα. 2. Μην επενδύετε το χρόνο σας για προετοιμασία για τη ζωή. 3. Ζήστε τη ζωή για τον εαυτό σας. 4. Εξασκηθείτε στο Premeditatio Malorum. 5. Εποφεληθείτε άμεσα-σήμερα τις ανταμοιβές και μην επενδύετε σε μακροπρόθεσμες ανταμοιβές. 6. Αξιοποιήστε στο έπακρο τον ελεύθερο χρόνο σας 7. Περάστε χρόνο στοχαζόμενοι για το παρελθόν σας για αποφυγή αρνητικών εμπειριών. 8. Σταματήστε να χάνετε χρόνο σε ασήμαντα πράγματα της ζωής. 9. Επενδύστε το χρόνο σας δημιουργώντας νέες αναμνήσεις. 10. Επενδύστε το χρόνο σας φιλοσοφώντας. | 1. Αναγνωρίστε ότι ο θυμός είναι καταστροφικός. 2. Αναγνωρίστε ότι σας προκαλεί θυμό και μάθετε να το ελέγχετε. 3. Απλά περίμενε υπομονετικά μέχρι να περάσει. 4. Χρησιμοποιήστε την τέχνη και τη μουσική για να ηρεμήσετε το μυαλό σας. 5. Δείτε τον εαυτό σας ως τον φταίχτη. 6. Θεραπεύετε παρά τιμωρείτε (τον εαυτό σας / τους άλλους). 7. Επιλέξτε τους φίλους σας με σύνεση. 8. Μην αναζητάτε λόγους να θυμώνετε. 9. Χρησιμοποιήστε αυτο-κριτικό χιούμορ. 10. Εξασκηθείτε στον αυτο-προβληματισμού. |

Πίνακας 2. Συμβουλές Σενέκα περί διαχείρισης χρόνου, θυμού και ευτυχίας

Για το *θυμό* ο Σενέκας πίστευε ότι είναι μια προσωρινή τρέλα, και ότι ακόμη και όταν δικαιολογείται, δεν πρέπει ποτέ να ενεργούμε βάσει αυτού γιατί επηρεάζει τη λογική μας. Έγραψε ένα βιβλίο ειδικά για τον θυμό που ονομάζεται «De Ira»121F[[127]](#footnote-128) το οποίο καθορίζει και εξηγεί τον θυμό στο πλαίσιο της Στωικής φιλοσοφίας και προσφέρει συμβουλές για το πώς να αποτρέψουμε και να ελέγξουμε τον θυμό.

Τέλος, ο **Ονήσανδρος** (1ος αι μ.Χ.) στο Στρατηγικός (50 μ.Χ.) περιγράφει τα χαρακτηριστικά που πρέπει να έχει ο ηγέτης του στρατεύματος. Μεταξύ άλλων, ο **στρατηγός** δεν πρέπει να επιλέγεται με βάση την καταγωγή του, αλλά θα πρέπει να είναι **σώφρονας, εγκρατής, νηπτικός, λιτός, αφιλάργυρος, μέσης ηλικίας**, ή δυνατόν **πατέρας, ικανός, αγαθός, ευγενής** καὶ **πλούσιος** (χωρίς να εξαιρείται ο ενάρετος φτωχός), **χρηστός, ευπροσήγορος, έτοιμος, ατάραχος, επιεικής** (τόσο ώστε να μην καταφρονείται), αλλά ούτε φοβερός ώστε να μην τον μισούν.

## 2.4. Ποιος ο ρόλος της Θεολογίας στην Ηγεσία του σήμερα;

Γενικά, και όπως θα δούμε στα επόμενα κεφάλαια, το Χριστιανικό πρότυπο ηγεσίας όπως αυτό αποτυπώνεται μέσα στην Βίβλο εμπεριέχει συγκεκριμένες Αρχές Ηγεσίας και τις απορρέουσες από αυτές Δεξιότητες για την εφαρμογή στα καθημερινά καθήκοντα του εκάστοτε ηγέτη. Τις Αρχές Ηγεσίας (προς μίμηση και προς αποφυγή) θα επιχειρήσω να αναδείξω μελετώντας και αναλύωντας στα κεφάλαια 3 έως 5 περικοπές από τα ευαγγέλια των Μάρκου και Ιωάννη, από τον Ποιμένα του Ερμά και τον Άγιο Ειρηναίο. Τις δε απορρέουσες Δεξιότητες Ηγεσίας θα αναζητήσω σε επιστολές του Αποστόλου Παύλου στο κεφάλαιο 6. Συγκεκριμένα, θα μελετήσουμε τα εξής:

* την παραβολή του Αμπελώνα από το Μκ (πρότυπο ηγεσίας προς αποφυγή)
* την παραβολή της Αμπέλου από το Ιω (πρότυπο ηγεσίας προς μίμηση)
* την παραβολή του Αμπελώνα από τον Ποιμένα του Ερμά και από Άγιο Ειρηναίο (πρότυπο ηγεσίας προς μίμηση).
* περικοπές από επιστολές του Παύλου (πρότυπα ηγεσίας προς μίμηση)

Επιπλέον, στο κεφ. 7, θα μελετήσουμε την περικοπή που αφορά στο «Κρίμα της Πόρνης» από την Αποκάλυψη που μας περιγράφει τις προκλήσεις του ηγέτη σε περιβάλλον κοσμικής εξουσίας. Στην αρχή κάθε κεφαλαίου παρατίθενται κάποιες ερωτήσεις τις οποίες χρησιμοποιώ ως οδηγό στην ανάλυση της αντίστοιχης περικοπής και στο τέλος κάθε κεφαλαίου θα αναφέρω τα συμπεράσματά μου – απαντήσεις και προεκτάσεις στην σημερινή εποχή.

Στο κεφάλαιο 8 θα συγκρίνω τα Χριστιανικά πρότυπα ηγεσίας με τα προαναφερθέντα πρότυπα ηγεσίας που προτείνει η σύγχρονη έρευνα και βιβλιογραφία περί ηγεσίας.

Εδώ όμως ανακύπτουν τα εξής **ερωτήματα**:

* **Για ποιο λόγο χρειάζεται αυτή η μελέτη των βιβλικών προτύπων ηγεσίας;**
* **Γιατί η επιστήμη της ηγεσίας χρειάζεται σήμερα να εντρυφήσει στην ανάλυση των ηγετικών προτύπων της Βίβλου;**
* **Γιατί η επιστήμη της ηγεσίας και οι επιχειρήσεις να ασχοληθούν με τη θεολογία;**
* **Τι σχέση έχει η θεολογία με την ηγεσία και την εφαρμογή της στην καθημερινότητά μας, στις επιχειρήσεις και όχι μόνον;**

**Για να απαντήσω σε αυτά τα ερωτήματα**, και να στοιχειοθετήσω το **γιατί κάποιος αξίζει να διαβάσει και τα επόμενα κεφάλαια αυτής της πραγματείας (!), αλλά και την Καινή Διαθήκη**, ὀπως ήδη έχω αναφέρει στην Εισαγωγή θα ακολουθήσω συγγεκριμένη **επιστημονική μεθοδολογία** έρευνας (την Ποιοτική μεθοδολογία, την παρουσίαση μελέτών περίπτωσης και επιλεγμένα εργαλεία της ιστορικοκριτικής μεθόδου), που ακολουθείται σε όλες τις επιστήμες, και στη Θεολογία:

1. Σε κάθε ένα από τα **κεφάλαια 3 έως 7**, θα θέτω ερωτήσεις (στην αρχή), θα παρουσιάζω και αναλύω το βιβλικό πρότυπο ηγεσίας (σε επίπεδο Αρχών ή / και Δεξιοτήτων), θα περιγράφω συνοπτικά τις βιβλιογραφικές ερμηνευτικές απόψεις Πατέρων της Εκκλησίας και Πανεπιστημιακών, και στο τέλος κάθε κεφαλαίου θα απαντάω τις ερωτήσεις με **πρακτικά παραδείγματα – μελέτες περίπτωσης** από τις επιχειρήσεις.
2. Στο **τελευταίο κεφάλαιο** (κεφ. 8), θα ανακεφαλαιώσω τα συμπεράσματα, και θα παρουσιάσω πραγματικές **μελέτες περιπτώσεις επιχειρήσεων** όπου οι Αρχές και Δεξιότητες Ηγεσίας των προαναφερθέντων προτύπων (είτε από εμένα, είτε από άλλους) και τα αποτελέσματά τους.

Θεωρώ σκόπιμο λοιπόν, **να επανέλθουμε στα κείμενα της Καινής Διαθήκης που αφορούν στην Ηγεσία**, και να εντρυφήσουμε στα Ηγετικά πρότυπα προς μίμηση και προς αποφυγή, ώστε να εμπλουτίσουμε την σημερινή επιστήμη και πράξη της Ηγεσίας στις επιχειρήσεις και όχι μόνον.

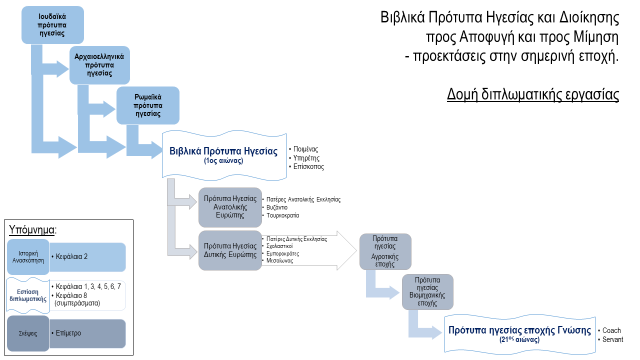
Επανέρχομαι τώρα στα **ερωτήματα** που έθεσα παραπάνω. Για να απαντήσω στις προαναφερθείσες ερωτήσεις θα χρησιμοποιήσω «παραβολικό λόγο» (το δημοφιλές «story telling»), τεχνική που χρησιμοποίησε συστηματικά τόσο ο Χριστός όσο και ο Απ. Παύλος. Έφερναν παραδείγματα από την καθημερινότητα των ακροατών τους, από δραστηριότητες που τους ήταν οικείες και έκαναν εύκολα κατανοητά τα μηνύματα. Στη δική μου περίπτωση, θεωρώ ότι τ**ο κοινό στο οποίο απευθύνομαι είναι άνθρωποι των οργανισμών και επιχειρήσεων**, από εκεί λοιπόν θα είναι και τα παραδείγματα:

* Συζητώντας με πελάτη μου, υψηλόβαθμο στέλεχος ενός εκ των μεγαλύτερων επιχειρηματικών Ελληνικών ομίλων, που απασχολεί άνω των 8000 υπαλλήλων, έχει 130 και πλέον εταιρείες σε διάφορες χώρες, με επενδύσεις και δραστηριότητες στη βιομηχανία, στο real estate, μεταξύ άλλων, μου μετέφερε «αυτολεξεί» τις φράσεις που χρησιμοποίησε ο ιδιοκτήτης και πρόεδρος του ομίλου για την στοχοθέτηση («τι περιμένω από εσένα») του νέου γενικού διευθυντή μιας από τις πλέον γνωστές επιχειρήσεις του (εισηγμένη στο χρηματιστήριο, με τζίρο κάτι δις, η οποία κατέχει κορυφαία θέση στην Ευρώπη και παγκοσμίως). Είπε ο πρόεδρος και ιδιοκτήτης στο νέο γενικό διευθυντή: «*τα λεφτά μου τα βγάζω από το real estate, εσάς* (εννοεί την συγκεκριμένη εταιρεία και τους υπαλλήλους της) *δεν σας χρειάζομαι, εσείς μου δίνεται μόλις μερικές δεκάδες εκατομμύρια ετησίως, αποτελείτε πηγή πιθανού ρίσκου και πονοκεφάλων για εμένα και την οικογένειά μου, αυτό που θέλω από εσάς είναι να μην σας ακούω, να μην κάνετε καθόλου θόρυβο, να μην ασχολούμαι μαζί σας, διαφορετικά θα σας κλείσω και θα πάτε όλοι σπίτια σας*». Εδώ προσωπικά διακρίνω τον «Δυτικό θεό-ηγέτη», που χρησιμοποιεί το αυταρχικό μοντέλο «*καρότου και μαστίγιου*» για τα «*καλά*» και «*άτακτα*» στελέχη και υπαλλήλους του, τους οποίους δεν αγαπάει καθόλου, δεν θέλει «κοινωνία» μαζί τους, δεν λειτουργεί ούτε ως «Πατέρας» (αντιμετωπίζει όλους τους εργαζόμενούς του ως «δούλους» του), ούτε ως «Επίσκοπος» (δεν ενδιαφέρεται για την ασφάλειά τους και των οικογενειών τους), ούτε ως «Ποιμένας» (δεν ενδιαφέρεται για την καλλιέργεια και ανάπτυξή τους), ούτε ως «Υπηρέτης» (αντιθέτως, λέει ρητά ότι δεν τους έχει ανάγκη και ότι τους κάνει χάρη που διατηρεί την εταιρεία στην οποία σήμερα εργάζονται). Δυστυχώς αυτό το είδος «ηγεσίας», το οποίο βασίζεται στο «Δυτικό πρότυπο θεού-ηγέτη» ενός οργανισμού ή μιας επιχείρησης, το έχω συναντήσει σε εκατοντάδες εταιρείες όλων των μεγεθών και κλάδων και σε διαφορετικές χώρες.
* Σε συνέντευξη δημοφιλή ιερέα σε γνωστή τηλεοπτική εκπομπή122F[[128]](#footnote-129), του ζητήθηκε να σχολιάσει το γεγονός ότι υπάρχει εγκύκλιος της Εκκλησίας που απαγορεύει σε ανθρώπους που συζούν με σύμφωνο συμβίωσης να είναι κουμπάροι σε ορθόδοξους γάμους ή νονοί σε ορθόδοξες βαφτίσεις. Απάντησε ως εξής: «*είχα τέτοιες περιπτώσεις, και αυτό που σκέφθηκα ήταν ότι όντως υπάρχει η εγκύκλιος, ας αφιερώσω όμως χρόνο και ας πάω μαζί τους χαμηλά, στη λεπτομέρεια, να συζητήσω τόσο με το ζευγάρι που θέλει να παντρευτεί, όσο και με το ζευγάρι που συζεί, και ας αφήσουμε όλοι μας στην άκρη το «δεν γίνεται», ας ψάξουμε μαζί το πώς «γίνεται»… αυτό που τους είπα είναι: «βρε παιδιά ελάτε να σας διαβάσω την ευχή του γάμου, είκοσι λεπτά διαρκεί, δεν χρειάζονται ούτε γιορτές, ούτε κόσμος, θα σας κεράσω μετά και μια ρακή, και θα είσαστε ευλογημένοι και σαν ανδρόγυνο αλλά και σαν κουμπάροι των φίλων σας, και θα κάνουμε και το γάμο των φίλων σας! Και αυτό έγινε!*». Αυτή η στάση του Ορθόδοξου ιερέα, αφενός μου θύμισε την θέση του Πίτερ Οικονομίδη123F[[129]](#footnote-130) που έχει καταθέσει κατ’ επανάληψη δημόσια, ότι «στην Ελλάδα πρέπει να σταματήσουμε να λέμε ‘Δεν γίνεται’ και να αρχίσουμε να λέμε ‘Ναι! Γίνεται!’, και να ψάχνουμε μαζί τους τρόπους να γίνει!». Αφετέρου, στη στάση του ιερέα προσωπικά διακρίνω τον Θεό «Πατέρα», που αγαπάει, που αγκαλιάζει, που θέλει «κοινωνία» και με τα τέσσερα πρόσωπα (υποψήφιους νύφη, γαμπρό, κουμπάρο και σύντροφο κουμπάρου), λειτουργεί ως «Υπηρέτης» (ψάχνει και βρίσκει τον τρόπο να τους εξυπηρετήσει), ως «Επίσκοπος» (ενδιαφέρεται για την πνευματική και ψυχική ασφάλεια και υγεία τους), και ως «Ποιμένας» (εφόσον τους κερδίσει με την αγάπη του, θα έχει την ευκαιρία να τους καλλιεργήσει πνευματικά).

# Κεφάλαιο 3. Αρχές ηγεσίας προς αποφυγήν: οι Κακοί Γεωργοί του Αμπελώνα.

## Εισαγωγή.

Σε αυτό το κεφάλαιο θα μελετήσουμε τις «αρνητικές» αρχές ηγεσίας όπως παρουσιάζεται στην Παραβολή των Κακών Γεωργών του Αμπελώνα στο Ευαγγέλιο κατά Μάρκο.



Εικόνα 13. Εστίαση κεφαλαίου 3.

Η παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα συναντάται και στα τρία συνοπτικά ευαγγέλια: Μτ. 21,33-46, Μκ. 12, 1-12, Λκ, 20, 9-19. Εδώ θα αναλύσω το κείμενο του **κατά Μάρκον Ευαγγελίου**. Αυτό το Ευαγγέλιο είναι το αρχαιότερο της Εκκλησίας, ονομάζεται και Ευαγγέλιο των μυστικών Επιφανειών. Έχει κερδίσει γι’ αυτό το ενδιαφέρον της σύγχρονης έρευνας. Παρόλα αυτά δεν υπομνηματίστηκε αρκετά από τους μεγάλους Πατέρες ούτε ακούγεται συχνά στη λατρεία της ορθόδοξης Εκκλησίας124F[[130]](#footnote-131). Θα προσπαθήσω να εντοπίσω το σκοπό αναφοράς της συγκεκριμένης παραβολής στο κατά Μάρκον Ευαγγέλιο και τις προεκτάσεις της στα θέματα ηγεσίας στην σημερινή εποχή. Τα σημαντικά θεολογικά νοήματα και άλλα θέματα περί ηγεσίας που σχετίζονται με την εν λόγω παραβολή του κατά Μάρκον Ευαγγελίου αποτέλεσαν το κίνητρο για αυτή την έρευνα.

Η παραβολή βρίσκεται στο κέντρο του Ευαγγελίου και αποτελεί την αιχμή του δόρατος με το οποίο ο Κύριος επιτίθεται κατά του Ιουδαϊκού ιερατείου μετά την θριαμβευτική Του είσοδο στα Ιεροσόλυμα και πριν το Πάθος Του. Η παραβολή του Αμπελώνα είναι πολύ ενδιαφέρουσα για τους εξής λόγους:

* Είναι η τελευταία παραβολή που εκφώνησε ο Κύριος, ο οποίος υιοθέτησε το «story telling» με την μορφή των παραβολών για να μεταδώσει κατεξοχήν στον απλό λαό της Γαλιλαίας βασικές αλήθειες για τον εναλλακτικό Νέο Κόσμο που ανατέλλει.
* Είναι μια παραβολή που ασχολείται με το πλέον πολύτιμο φυτό, το αμπέλι, το οποίο σε ολόκληρη την Αγία Γραφή σημαίνει την «ιδιοκτησία» του Κυρίου Γιαχβέ.
* Είναι η μοναδική παραβολή που εκφώνησε ο Χριστός στην Αγία Πόλη με ακροατές ΟΛΕΣ τις ηγετικές φιγούρες του Ισραήλ και φόντο το «Άγιον Όρος» και το Ναό στην είσοδο125F[[131]](#footnote-132) του οποίου δέσποζε μια μεγαλοπρεπής Άμπελος.
* Η συγκεκριμένη παραβολή, είναι από τις ελάχιστες, που φιλολογικά θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν ως **Αλληγορία**. Υπάρχει δηλαδή αντιστοίχιση όλων των πρωταγωνιστών με ιστορικά πρόσωπα, κάτι το οποίο, όπως έχει αναδείξει και η συζήτηση γύρω από τις παραβολές, δεν ισχύει πάντα με τα άλλα παρόμοια Κείμενα. Γι’ αυτό και στο τέλος της αφήγησης οι «διαχειριστές» του Ιερού θέλουν να σκοτώσουν τον Ιησού αλλά δεν το κάνουν φοβούμενοι την αντίδραση του λαού.

Ο αρχιμανδρίτης και δημοφιλής ιεροκήρυκας πατέρας. Αθ. Μυτιλιναίος θεωρεί την Παραβολή ως «***σκιαγράφημα της αγάπης του Θεού στο λαό του*** *και* ***της αναιδούς συμπεριφοράς του λαού προς το Θεό****. Στηλιτεύει την* ***αναίδεια και την έλλειψη φόβου Θεού****, τα οποία θεωρεί ως βασικά χαρακτηριστικά του αμαρτωλού ανθρώπου και του αντιχρίστου. Ο Θεός* ***απαιτεί καρπό πνευματικό από την Άμπελο*** *(Εκκλησία) αλλά οι* ***άρχοντες*** *(αρχιερείς, γραμματείς, κλπ.)* ***κακομεταχειρίζονται και εκμεταλλεύονται το λαό του Θεού*** *ποικιλοτρόπως.* ***Κακολογούσαν το λαό*** *ως επικατάρατο επειδή* ***δεν γνώριζε την διδασκαλία*** *του Θεού, την οποία* ***όμως ποτέ δεν του δίδαξαν*** *(δεν τον καλλιέργησαν ως όφειλαν). Δεν δέχθηκαν τη διδασκαλία των προφητών (για την επιστροφή στο Θεό) επειδή δεν τους σύμφερε (****θα έχαναν τα κεκτημένα δικαιώματά τους από τους κατακτητές Ρωμαίους****)».*

Το **βασικό νόημα της παραβολής** είναι η **ευθύνη καλλιέργειας όλου του λαού του Θεού** και η εξάπλωσης της Βασιλείας του Θεού προς όλους τους ανθρώπους και **όχι με βάση εθνοφυλετικά κριτήρια**. Η παραβολή, παρουσιάζει την εικόνα του Αμπελώνα που συμβολίζει την Εκκλησία του Θεού, την οποία εμπιστεύθηκε ο Θεός στους Γεωργούς για να την καλλιεργήσουν και αποδώσουν σε αυτόν. Οι Γεωργοί όμως αντί αυτού θέλησαν να την οικειοποιηθούν προς δικό τους όφελος, και για αυτό κακοποίησαν και σκότωσαν τους απεσταλμένους του Θεού και τον ίδιο τον γιο του και κληρονόμο.

Η μελέτη της παραβολής της αμπέλου στο κατά Μάρκον Ευαγγέλιο **αποσκοπεί** να προσεγγίσει συγκεκριμένα **ερωτήματα** που ίσως αξίζει να μας απασχολήσουν:

* **Γιατί ο Κύριος, απευθυνόμενος προς το εβραϊκό ιερατείο-ηγεσία, χρησιμοποιεί την Παραβολή τον Αμπελώνα στο κατά Μάρκον Ευαγγέλιο;**
* **Γιατί αναφέρεται σε Αμπελώνα αντί κάτι άλλο π.χ. ελαιώνα;**
* **Είναι επίκαιρο σήμερα το μήνυμα της συγκεκριμένης Παραβολής ως προς την ηγεσία; Και αν ναι σε ποιους ηγέτες απευθύνεται;**

Στόχος μου σε αυτή την μελέτη είναι **να κατανοήσουμε τα μηνύματα του συγγραφέα Ιωάννη Μάρκου** (μαθητή του Πέτρου και του Παύλου)**, αλλά κυρίως του Ιησού Χριστού, μέσω της Παραβολής των κακών γεωργών, όσον αφορά στην τότε ηγεσία του εβραϊκού ιερατείου**.

Για να προσεγγίσουμε τα παραπάνω ερωτήματα, θα ακολουθήσουμε την μεθοδολογία του καθηγητή Δρ. Σωτήρη Δεσπότη126F[[132]](#footnote-133) που περιλαμβάνει :

* Την ιστορικοκριτική (διαχρονική προσέγγιση), ώστε να εντάξουμε το κείμενο της παραβολής της αμπέλου στο κατά Μκ Ευαγγέλιο μέσα στο ιστορικό του περιβάλλον και έτσι να ανακαλύψουμε τη λειτουργία του σε αυτό.
* Πως οι Πατέρες της Εκκλησίας αλλά και ακαδημαϊκοί προσέλαβαν το κείμενο και πως αυτό τους επηρέασε (reception critics).
* Τις σύγχρονες μεθόδους ανάλυσης του κατά Μάρκον Ευαγγελίου, που εξετάζουν το Ευαγγέλιο ως αφήγημα.
* Την συγχρονική θεώρηση του κειμένου και πως αυτό ομιλεί στον συγγραφέα της παρούσης μελέτης «φιλτραρισμένο» μέσα από τις κοινωνικές, επαγγελματικές, επιστημονικές, θεολογικές και προσωπικές επιρροές που έχει δεχθεί κατά τη διάρκεια της ζωής του.

Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην ευρύτερη συνάφεια της Παραβολής με τους **άλλους Ευαγγελιστές** και την **Παλαιά Διαθήκη**. Εν συνεχεία θα προσπαθήσουμε μέσα από **λαογραφικά, εικονογραφικά, υμνολογικά, αρχαιολογικά** και **κοινωνικό-ιστορικά** **στοιχεία** να διευρύνουμε τη γνώση μας ως προς την ιστορία των ετών πριν και μετά την έλευση του Χριστού, προκειμένου να κατανοήσουμε καλύτερα τη φιλολογία του Μάρκου αλλά και του Χριστού, και να καθορίσουμε ακριβέστερα την γενικότερη τοποθέτησή τους απέναντι στο θεολογικό, ιδεολογικό και κοινωνικό κατεστημένο της εποχής. Επιπλέον, στα πλαίσια της παρούσης μελέτης, συμμετείχαμε στη διαδικασία του τρύγου σε οικογενειακό αμπελώνα. Συλλέχθηκαν και παρουσιάζονται στο παράρτημα Π.3.8. στοιχεία από το αμπέλι, το πατητήρι – ληνόν και κατά το γεύμα με την οικογένεια και τους εργάτες. Τέλος, με βάση τα προαναφερθέντα θα εντοπίσουμε προεκτάσεις της παραβολής στην ηγεσία κατά τη σημερινή εποχή.

## 3.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση.

### 3.1.1. Οριοθέτηση του κειμένου.

Η υπό εξέταση ενότητα, εγκαινιάζεται με αλλαγή τρόπου επικοινωνίας του Ιησού Χριστού προς τους ακροατές του (Αρχιερείς, Πρεσβύτερους, Γραμματείς, Μαθητές και ίσως και τον Λαό που είναι παρόν και παρακολουθεί τα τεκταινόμενα):

*1 Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν.* Κατά τον Τρεμπέλα, η χρήση του πληθυντικού εμφαίνει ότι «*ο Μάρκος είχεν εν νω και άλλας παραβολάς, καίτοι αυτός παραθέτι ενταύθα μίαν*».127F[[133]](#footnote-134)

Σύμφωνα με τον ίδιο ερμηνευτή, «*η ιδέα της εργασίας στον αμπελώνα είναι κοινή και με άλλες παραβολές που εμφανίζονται στους συνοπτικούς. Στην παραβολή του Πατέρα που ζήτησε στους δύο γιους του να εργαστούν στον Αμπελώνα και ο μεν ένας πήγε ο δε άλλος όχι, προβάλλει ο Κύριος στην ιεραρχία των Ιουδαίων την κατά το παρελθόν αξιοθρήνητη διαγωγή της. Στην παραβολή των κακών γεωργών αναφέρεται στο παρόν και στο μέλλον. Δείχνει ότι η επιβουλή τους κατά της ζωής Του, είναι γνωστή σε αυτόν και προειδοποιεί αυτούς για τις συνέπειες, τις οποίες θα είχε η θανάτωσή Του από αυτούς. Η παραβολή είναι μία από τις 3, οι οποίες μαρτυρούνται και από την τριπλή συνοπτική αφήγηση, μαζί με του σποριά και του κόκκου του σιναπιού, και έχουν ληφθεί και οι 3 από την καλλιέργεια της γης*»128F[[134]](#footnote-135).

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**129F[[135]](#footnote-136). Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, καθώς και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

### 3.1.2. Κριτική του κειμένου.

Κριτικά το κείμενο του Μάρκου σχετικά με την περικοπή δεν παρουσιάζει ιδιαίτερες ανωμαλίες:

* δεν φαίνεται να υπάρχουν διορθώσεις που να οφείλονται σε **ακούσιους παράγοντες** όπως συνεχόμενο κείμενο χωρίς τόνους και σημεία στίξης του μεγαλογράμματου κώδικα, απλογραφία ή διπλογραφία λέξεων/προτάσεων, ομοιοτέλευτα, προφορά στην Κοινή γλώσσα, ή σε απάτη της μνήμης.
* φαίνεται όμως ότι οι αντιγραφείς έχουν επέμβει στο αρχικό κείμενο για **εκούσιους παράγοντες** όπως η *διόρθωση λέξεων* ή / και *εναρμονισμό των συνοπτικών κειμένων*, ενώ δεν φαίνεται να έχουν κάνει *αντικατάσταση χυδαίων λέξεων* που δεν ταιριάζουν στην ιερότητα του κειμένου της Γραφής, ούτε *δογματικές διορθώσεις*.

## 3.2. Ανάλυση επιλεγμένου προς μελέτη κειμένου.

### 3.2.1. Ποιητική απόδοση κειμένου.

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε ποιητική απόδοση, αφαιρώντας τους τίτλους, την αρίθμηση και την δομή των προτάσεων (δεδομένου ότι αυτά έγιναν εκ των υστέρων και σε πολλές περιπτώσεις είναι λάθος).

1 Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν,

Ἀµπελῶνα ἄνθρωπος ἐφύτευσεν,

καὶ περιέθηκεν φραγµὸν

καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον

καὶ ᾠκοδόµησεν πύργον

καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς

καὶ ἀπεδήµησεν.

2 καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον

ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀµπελῶνος·

3 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν.

4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·

κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἠτίµασαν.

5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν·

κἀκεῖνον ἀπέκτειναν,

καὶ πολλοὺς ἄλλους,

οὓς µὲν δέροντες οὓς δὲ ἀποκτένοντες.

6 ἔτι ἕνα εἶχεν υἱὸν ἀγαπητόν·

ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι

**εντραπήσονται τὸν υἱόν µου.**130F**[[136]](#footnote-137)**

7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι

**οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόµος·**

**δεῦτε ἀποκτείνωµεν αὐτόν,**

**καὶ ἡµῶν ἔσται ἡ κληρονοµία.**

8 καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν αὐτόν

καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀµπελῶνος.

9 τί [οὖν] ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀµπελῶνος;

ἐλεύσεται

καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς

καὶ δώσει τὸν ἀµπελῶνα ἄλλοις.

**10 Οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·**

**Λίθον ὃν ἀπεδοκίµασαν οἱ οἰκοδοµοῦντες,**

**οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·**

**11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη**

**καὶ ἔστιν θαυµαστὴ ἐν ὀφθαλµοῖς ἡµῶν;**

12 Καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι,

καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,

ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.

καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.

Στο παράρτημα Π.3. παρουσιάζονται: (α) η μεταγραφή του κειμένου σε μεγαλογράμματη γραφή (Π.3.2), (β) το κείμενο της παραβολής στον σιναϊτικό κώδικα Codex Sinaiticus (Π.3.3.) και (γ) η μετάφραση του κειμένου με σχολιασμό (Π.3.4.).

### 

### 3.2.2. Δραματική αναπαράσταση του κειμένου.

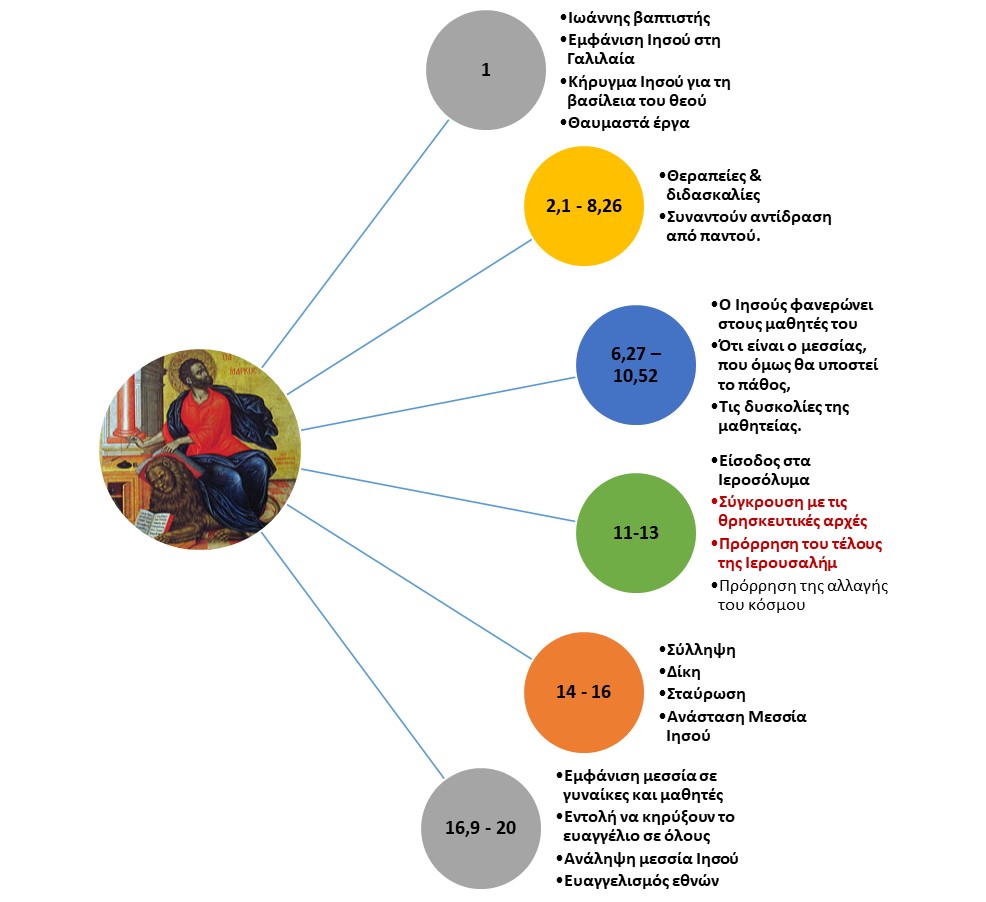
Με βάση τους ερμηνευτικούς κανόνες του Κώδικα Ευαγγελίων του Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται η ανάλυση του κειμένου της περικοπής εφαρμόζοντας τον ερμηνευτικό κανόνα της συνάφειας για να οδηγηθούμε στην ορθή ερμηνεία της παραβολής (αναλυτικά δες παράρτημα Π.3.1.5). Ως αφόρμηση θα χρησιμοποιήσω τη συνάφεια του προηγούμενου κεφαλαίου (Μκ 11, 27 κι εξής).

Την **1η ημέρα** γίνεται η είσοδος του Κυρίου στα Ιεροσόλυμα. Κατά το απόγευμα ο Κύριος επισκέπτεται τον Ναό και περιβλέπει την κατάσταση που επικρατεί. Την **2η ημέρα** γίνεται η ξήρανση της συκιάς και ο «καθαρισμός» του Ναού. Ο Κύριος έχει έρθει για τελευταία φορά στα Ιεροσόλυμα.

Πλησίαζε η ένδοξη ανύψωσή του στο τίμιο ξύλο του σταυρού. Πιθανόν την ώρα που ο Ιησούς περπατούσε με τους μαθητές του είτε προς είτε εντός του ιερού του Ναού του Σολομώντα, τον πλησίασαν οι Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτεροι (Α, Γ & Π), και με έμμεσο τρόπο αμφισβήτησαν την εξουσία Του να ενεργεί και να μιλάει ως Μεσσίας. Ο Ιησούς, αποκρινόμενος με ερώτημα σχετικά με την προέλευση του βαπτίσματος του Ιωάννη, τους θύμισε τη μαρτυρία που έδωσε ο Τίμιος Πρόδρομος (τον οποίο εκείνοι αποδέχονταν ως προφήτη) για Αυτόν και τους φανέρωσε ότι από πνευματικής απόψεως αυτοί βρίσκονταν σε χειρότερη θέση από τους τελώνες και τις πόρνες επειδή δεν πίστεψαν στο κήρυγμα του Προδρόμου. Οι Α, Γ & Π δεν απαντούν στην ερώτησή του. Τότε ο Κύριος: στο Μκ και στο Λκ δεν τους απαντά ευθέως αλλά (πιθανώς στρέφεται προς το λαό, εφόσον αυτός παρίσταται) απαντά με παραβολές. Στο Μτ, τους λέει πρώτα την παραβολή του πατέρα με τους 2 γιούς, που τους ζήτησε να πάνε να εργαστούν στον Αμπελώνα, και ο μεν ένας στα λόγια υπάκουσε αλλά τελικά δεν πήγε (όπως οι Α, Γ & Π), ενώ ο άλλος αρχικά δεν υπάκουσε αλλά αργότερα μετανόησε και πήγε (όπως οι τελώνες και οι πόρνες, οι οποίοι «*προπορεύονται εις την βασιλείαν του Θεού από σας, οι οποίοι με τα λόγια μόνον και όχι με τα έργα δείχνετε υπακοήν στον Θεόν*»). Εν συνεχεία ο Κύριος τους λέει τη παραβολή των γεωργών του Αμπελώνα.

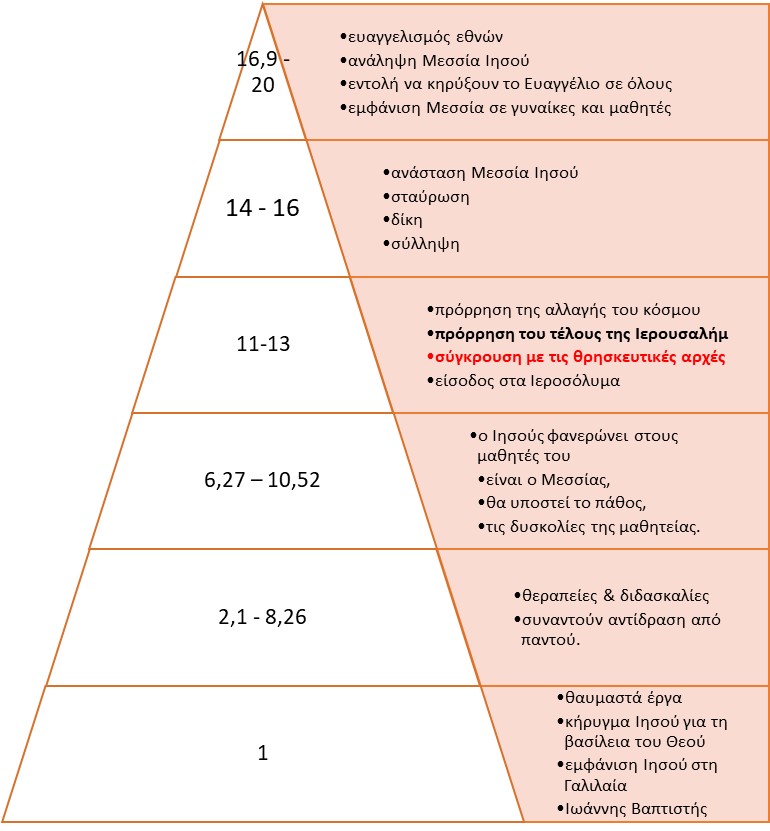
### 3.2.3. Συνάφεια Παραβολής με ολόκληρο το κατά Μάρκον Ευαγγέλιο.

Παρακάτω, η διήγηση της παραβολής εξετάζεται στην ευρύτερη συνάφειά της ενότητας με την γενικότερη δομή του κατά Μκ Ευαγγελίου. Στην εικόνα 14, με κόκκινο χρώμα σημειώνεται το σημείο όπου τοποθετείται η παραβολή στη δομή του κατά Μκ Ευαγγελίου. Παρατηρούμε την κλιμακωτή δομή του ευαγγελίου, και ότι η παραβολή έχει τοποθετηθεί στο τέλους της κορύφωσης, μετά από την οποία παρατηρούμε τη σταδιακή αποκλιμάκωση. Φαίνεται δηλαδή ότι για το Μάρκο το μήνυμα της παραβολής έχει κεντρική θέση για τους ακροατές του ευαγγελίου του.

Εικόνα 14. Θέση παραβολής στη δομή και το μακροκείμενο του κατά Μκ Ευαγγελίου.

Στην εικόνα 15 βλέπουμε ότι και η δομή της ίδιας της παραβολής είναι και αυτή κλιμακωτή.



Εικόνα 15. Κλιμακωτή δομή παραβολής Κακών Γεωργών Αμπελώνα.

## 3.3. Διαχρονική θεώρηση του Μκ 12.1-10 στην Καινή και Παλαιά Διαθήκη.

### 

### 3.3.1. Συγκριτική παρουσίαση παραβολής σε συνοπτικούς Ευαγγελιστές.

Η παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα συναντάται και στα τρία συνοπτικά ευαγγέλια: Μτ. 21,33-46, Μκ. 12, 1-12, Λκ, 20, 9-19. Εδώ θα συγκρίνουμε τα τρία κείμενα.

Ένα σπουδαίο θέμα που **απασχολεί και τους τρεις συνοπτικούς** σαφώς είναι **η σχέση Ισραήλ και Εκκλησίας.** Παρατηρούμε στην παρακάτω εικόνα ότι στην **κλιμακωτή δομή πυραμίδας** των ευαγγελίων και των τριών συνοπτικών ευαγγελιστών, **η παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα έχει θέση αιχμής του δόρατος** με το οποίο ο Κύριος **καταφέρεται εναντίον όσων πρεσβεύει το Ισραηλιτικό θρησκευτικό ηγετικό κατεστημένο που συνεργάζεται με τους Ρωμαίους κατακτητές** και εκμεταλλεύεται αντί να καλλιεργεί πνευματικά τους ανθρώπους **όλων** **των εθνών** (όχι μόνον των ισραηλιτών).

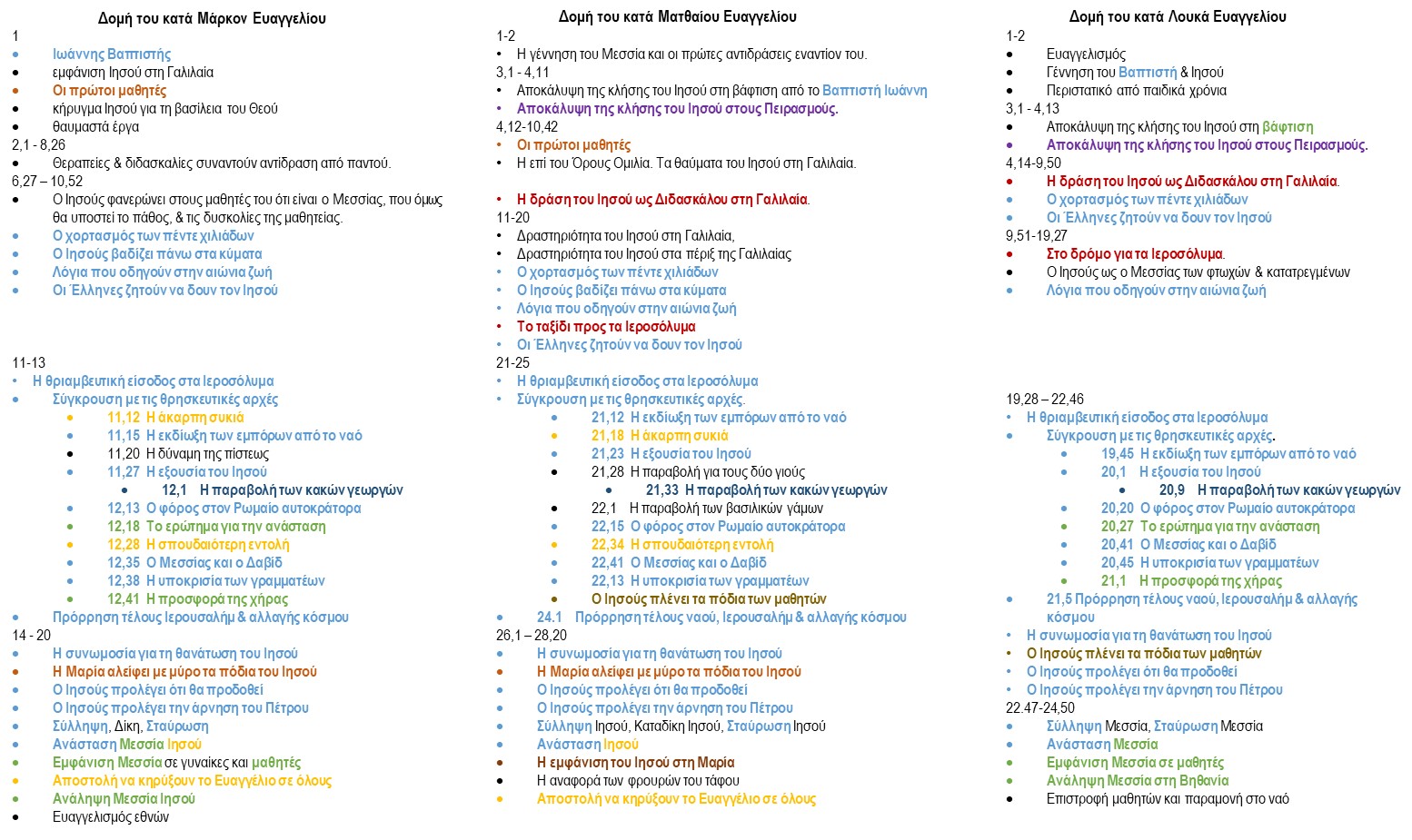


Figure 16. Κεντρική η θέση της παραβολής στη δομή των συνοπτικών Ευαγγελίων.131F[[137]](#footnote-138)

Ίσως όμως ο Κύριος, με την παραβολή αυτή, καταφέρεται **όχι μόνον κατά της ιουδαϊκής θρησκευτικής ηγεσίας και ρωμαϊκής πολιτικοστρατιωτικής ηγεσίας** αλλά **και γενικότερα κατά** «***των αρχόντων του αιώνος τούτου***» (Α’ Κορ. 2,6). Κατά τον Αγουρίδη, *ο Παύλος στην Εφ. 2,2 ως «άρχοντα της εξουσίας του αέρος»* ή *«κοσμοκράτορες του αιώνος τούτου» (Εφ. 6.12) εννοεί* ***και την υπερβατική διάσταση των παραπάνω εξουσιών****, η εξουσία των οποίων κλονίζεται με την Ανάσταση του Σταυρωθέντος Υιού του Θεού*132F*[[138]](#footnote-139)*.

**Χώρο χρονικά**, η παραβολή δείχνει να αποτελεί (α) **συνδετικό κρίκο** μεταξύ Παλαιάς και Καινής Διαθήκης, (β) **κορύφωση της προειδοποίησης** και **επίθεσης** προς την **Ισραηλιτική Ιερατική Ηγεσία** που ξεκίνησε με την είσοδο του Ιησού στα Ιεροσόλυμα, και (γ) **σημείο καμπής**, μια και προαναγγέλλει τα γεγονότα που οδηγούν στην Σταύρωση, Ανάσταση και Ευαγγελισμό των εθνών (νέος Ισραήλ) στον Χριστιανισμό από τους Αποστόλους (**αντικαταστάτες των κακών γεωργών** – Ισραηλιτικού ιερατείου).

Στο παράρτημα Π.3.1.6. συγκρίνουμε το κείμενο της παραβολής στα τρία συνοπτικά Ευαγγέλια. Παρατηρούμε ότι και στους τρεις συνοπτικούς:

* Η *ηγετική ελίτ του Παλιού Ισραήλ* στηλιτεύεται δριμύτατα για την πώρωσή της απέναντι στον Ιησού και για το ότι κρατεί παραδόσεις ανθρώπων και άλλες λατρευτικές διατάξεις, παραβλέποντας την κατεξοχήν θεϊκή εντολή της αγάπης.
* Προσκαλούνται να ενταχθούν στον νέο Ισραήλ (λαό του Θεού) και οι εθνικοί (μη ισραηλίτες) που ομολογούν τον Κύριο. Αυτό το «τρίτο γένος» **δεν έχει επίγεια πατρίδα και εθνοτική ταυτότητα**.

### 

### 3.3.2 Συνάφεια με τους άλλους Ευαγγελιστές.

*«Ο Ιησούς στην πρώτη φάση της δράσης του στη Γαλιλαία, έχοντας ως επίκεντρο το σπίτι / την τράπεζα και την ύπαιθρο / κώμη, εγκαινίασε μια* ***καινούργια τάξη πραγμάτων****.* ***Άσκησε κριτική*** *με τον εξουσιαστικό λόγο Του και με τα θαύματά του* ***στις διατάξεις του ιερατείου περί καθαρότητας*** *(1, 43), των* ***γραμματέων*** *σχετικά με την* ***οφειλή και την άφεση*** *(2, 10) και στην* ***ερμηνεία του Σαββάτου*** *από τους* ***Φαρισαίους*** *(2, 28). Οι τρεις αυτοί εκπρόσωποι της ιουδαϊκής πνευματικής τάξης, οι οποίοι μαζί με τους* ***Σαδδουκαίους*** *παρομοιάζονται από τον ίδιο τον Ιησού με τους* ***γεωργούς του Αμπελώνος*** *και παρουσιάζονται ως* ***φονείς των προφητών*** *και του* ***μονογενούς Υιού*** *(12, 1-9), είχαν συμβάλει καθοριστικά στη* ***θρησκευτική, κοινωνική και οικονομική εκμετάλλευση του όχλου*** *και στον* ***«αφορισμό»- στη δαιμονοποίηση των εθνικών****. Καθ᾿ οδόν προς τα Ιεροσόλυμα ο Ιησούς καθιερώνει ένα* ***νέο κοινωνικό μοντέλο*** *όπου* ***δίνεται προτεραιότητα σε όντα περιθωριοποιημένα****. Σε αντίθεση με την αναφορά της παραβολής των κακών γεωργών του αμπελώνα από τον Ησαϊα (στο Ησ. 5), ο Χριστός στους συνοπτικούς ευαγγελιστές ως* ***αμπελώνα «δεν αναφέρεται στον Ισραήλ, αλλά στη βασιλεία του Θεού»*** που περιλαμβάνει όλα τα έθνη***,***και *«η οποία δόθηκε στον ισραηλιτικό λαό για να* καλλιεργηθεί και *φέρει καρπούς»*133F*[[139]](#footnote-140).*

Ως προς την **συνάφεια με τους άλλους δύο συνοπτικούς Ευαγγελιστές**, στο κατά Μκ, *«ο Ιησούς, αρνηθείς το κύρος και την εξουσίαν την αυτοκαθαιρεθέντων αρχόντων, προχωρεί να δείξει σε αυτούς διαμέσου παραβολής την απιστίαν την οποίαν επέδειξαν στην ιερή παρακαταθήκη που τους εμπιστεύθηκε ο Θεός, εκ της οποίας προήλθε και η απώλεια του κύρους και της εξουσίας τους. Η χρήση του πληθυντικού καταδεικνύει ότι* ***ο Μάρκος έχει κατά νου και άλλες παραβολές****,* ***παρότι εδώ παραθέτει μόνον μία****. Αντίθετα ο* ***Ματθαίος*** *παραθέτει τρεις που αναφέρονται στο ίδιο θέμα. Η παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα έχει ληφθεί από τον Ησαϊα (ε 1-2).»*134F*[[140]](#footnote-141)* ***H Βασιλεία του Θεού,*** *συνεπώς,* ***στο κατά Μκ κυοφορείται μυστικά και αργά στην Ιστορία και τον Κόσμο,*** *τόσο μυστικά ώστε να συναντά την απόρριψη των Φ, Α, Γ και Π, του όχλου αλλά και των ίδιων των μαθητών. Στην παραβολή του αμπελώνα η ανυπακοή του Ισραήλ οδηγεί στο:* ***ἀρθήσεται ἀφ᾿ ὑμῶν ἡ Βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς»****.* Όπως **μόνον ο Ματθαίος** συμπληρώνει *«Το αίμα του Ιησού, εκχύνεται εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν (26, 28).»*135F*[[141]](#footnote-142)*

Ως προς την **συνάφεια με τον Ιωάννη**, θεωρώ ότι «***Το Κρίμα της Πόρνης***» (Αποκ. 17. 1-11) αντιπαραβάλλεται με την παραβολή των «***Κακών Γεωργών του Αμπελώνα***» που συναντάμε και στα τρία συνοπτικά ευαγγέλια (Μτ. 21,33-46, Μκ. 12, 1-12, Λκ, 20, 9-19). Και στις 2 περιπτώσεις: η άθεη, ειδωλολατρική και σκληρή ηγεσία, αυτοθεοποιείται, οι ηγέτες της εκμεταλλεύονται τους ανθρώπους, κακοποιούν και σκοτώνουν τους Πιστούς, προσπαθούν να οικειοποιηθούν αυτά που ανήκουν στο Θεό και παρά τη μακροθυμία και επανειλημμένες νουθεσίες του Θεού, αφού δεν μετανοούν, έχουν την ίδια κατάληξη, την απώλεια. Επιπλέον, και όπως θα δούμε στο κεφάλαιο 6, στο «Κρίμα της Πόρνης» ο Ιωάννης φαίνεται να παρουσιάζει το γενικότερο ανήθικο περιβάλλον εξουσίας μέσα στο οποίο καλούνται να λειτουργήσουν οι ηγέτες, υποταγμένοι στο εκάστοτε σύστημα, και ενεργώντας για λογαριασμό του, χρησιμοποιούν τα πάσης φύσεως πάθη («τα βδελύγματα της ερημώσεως») προκειμένου να εκμεταλλεύονται τους ανθρώπους προς όφελός τους και της εξουσίας.

### 3.3.3. Συνάφεια με Παλαιά (Πρώτη) Διαθήκη

#### 3.3.3.1. Παλαιοδιαθηκικά παράλληλα.

Στην Πρώτη Διαθήκη (Π.Δ.) αναφορές στον Αμπελώνα υπάρχουν στα εξής: ΝΕΕΜΙΑΣ, ΚΕΦ 5, ΙΩΒ, ΚΕΦ ΚΔ, ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ, ΚΕΦ Θ, ΚΔ, ΑΣΜΑ ΑΣΜΆΤΩΝ, ΚΕΦ. Α, Β, Η, ΑΜΩΣ, ΚΕΦ. Ε, ΜΙΧΑΙΑΣ, ΚΕΦ. Α, ΗΣΑΙΑΣ, ΚΕΦ. Α, Γ, Ε, ΙΣΤ, ΛΖ, ΙΕΡΕΜΙΑΣ, ΚΕΦ. Ε, ΙΒ, ΙΕΖΕΚΙΗΛ, ΚΕΦ. ΚΗ, ΗΣΑΪΑΣ Ὁ Ἀμπελών τοῦ Γιαχβέ καί ἡ καταστροφή τῆς Βαβυλώνος (27,2-5).

Στο παράρτημα Π.3.1.7. παρατίθεται πίνακας με ενδεικτικές αναφορές της λέξης «Αμπελών» στην Π.Δ. από το Bible Works. Η ανάλυση αυτών των αναφορών υποδηλώνει ότι, γενικά, **κατά την προφητική αντίληψη**, **οι καλοί καρποί**, **που παρήγαγε ο «ἀμπελών» Ισραήλ κατά την πορεία του μέσω της ερήμου, έρχονται σε αντίθεση με τους κακούς καρπούς του αμπελώνα, για τους οποίους ευθύνονται οι γεωργοί αυτού του αμπελώνα** (βλ. Ησ 3,14-15, και Ιερ 12,10).

Στην Π.Δ. η σημαντικότερη αναφορά του «ἀμπελῶνος» που σχετίζεται άμεσα με την παραβολή που μελετάμε εντοπίζεται στον Πρωτοησαΐα και συγκεκριμένα στην «**παραβολή του κακού αμπελώνα**» (Ησ 5,1-7).

Βρίσκω αξιοσημείωτο το ότι **ενώ οι «ηγέτες» / «διαχειριστές του Αμπελώνα» Α, Γ, Φ και Π** (στους οποίους απευθύνεται ο Χριστός) **θεωρητικά γνώριζαν άριστα και όφειλαν να διδάσκουν τις Γραφές**, αλλά και ειδικότερα το συγκεκριμένο κείμενο του Πρωτοησαΐα136F[[142]](#footnote-143), όταν ο Κύριος ουσιαστικά τους το αφηγείται και τους ρωτά «*τι θα κάνει ο ιδιοκτήτης του αμπελώνα με τους κακούς γεωργούς;*», εκείνοι απαντούν αφελώς. Κατόπιν βέβαια αντιλαμβάνονται ότι αφενός αναφέρεται σε αυτούς τους ίδιους, και αφετέρου ότι η παραβολή συνδέεται με τις προφητείες της Γραφής τις οποίες όφειλαν να γνωρίζουν και να διδάσκουν στον λαό με το παράδειγμά τους καλλιεργώντας τον όπως τους έδωσε εντολή ο Θεός.

**Για ποιο λόγο συμβαίνει αυτό;**

* Ίσως η άγνοιά τους: μήπως τελικά δεν γνώριζαν και τόσο καλά τις Γραφές;
* Μήπως γνώριζαν ότι τους βόλευε ενώ τα άλλα τα παράβλεπαν;
* Μήπως γνώριζαν, αλλά η ένταση και η πώρωσή τους κατά του Κυρίου τους έκανε να ξεχάσουν.

Προκειμένου να εμβαθύνουμε περαιτέρω στα παραπάνω ερωτήματα, παρακάτω παρουσιάζονται οι βασικές ιδέες του κειμένου του Πρωτοησαΐα (Ησ 5,1-7) σε σύγκριση με αυτό του Μάρκου.

#### 3.3.3.2. Ὁ Ἀμπελών στον Προφήτη Ησαϊα – ομοιότητες και διαφορές με Μάρκο

Στην Π.Δ. η παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα συναντάται στον Πρωτοησαΐα (Ησ 5,1). Κατά τον Ιωάννη Νικολαΐδη137F[[143]](#footnote-144),

* *«Ο Θεός Γιαχβέ είναι ο ιδιοκτήτης του αμπελώνος και ο γεωργός ταυτόχρονα. Με τους όρους «ἠγαπημένῳ» και «ἀμπελῶνί» νοείται ο Ισραήλ, ενώ ο όρος «ἀγαπητοῦ» δηλώνει τον Θεό (Ησ 5,1).*
* *Ο Θεός φροντίζει, φυτεύει και προστατεύει τον αμπελώνα του,* όπως ακριβώς κάνει στο κατά Μάρκον Ευαγγέλιον ο «άνθρωπος» ιδιοκτήτης του αμπελώνος. *Παρόλη όμως την φροντίδα και την επιμέλεια του Θεού, ο αμπελών Ισραήλ αντί να παράγει καλούς καρπούς παρήγαγε πικρά και στυφά σταφύλια, έδωσε «ἀκάνθας» εάν και υπήρξε σε εύφορο μέρος (Ησ 5,2).*
* *Ο Θεός κρίνει τον αμπελώνα του, τον Ισραήλ, από τους καρπούς που παράγει. Περίμενε σταφύλια και βρίσκει μόνο πικρούς καρπούς, παρόλο που ήταν ένα εκλεκτό αμπέλι, καθώς ο όρος «σωρὴχ» στο στίχο 2 δηλώνει την ποικιλία αλλά και την καλή ποιότητα του οπωρώνα, ήτοι του Ισραήλ, ο οποίος ήταν ο περιούσιος λαός του Θεού.*
* *Στη συνέχεια του κειμένου ο Θεός διερωτάται το τι πρέπει να κάνει που δεν έχει κάνει ακόμη για τον αμπελώνα του, καταδεικνύοντας έτσι ότι ο Θεός παρείχε όλες τις προϋποθέσεις για την πνευματική καρποφορία του αμπελώνα του, δηλαδή του Ισραήλ (Ησ 5,3-4).*
* *Η αναγγελία της τιμωρίας του κακού αμπελώνα, αποτελεί την ενεργή αντίδραση του Θεού, η οποία θα επιφέρει την άρση της προστασίας του λαού του καθώς θα άρει τον φράκτη του αμπελώνα και θα καταπατηθεί από τους εισβολείς του. Οι καταγγελίες συνεχίζονται λέγοντας ότι θα αφήσει ακαλλιέργητο τον αμπελώνα του (Ησ 5,5-6). Αυτό προφανώς σημαίνει μεταφορικά, το πνευματικό μαρτύριο του Ισραήλ. Όπως αναφέρεται στο κείμενο του Πρωτοησαΐα, ο αμπελώνας του Κυρίου είναι ο οίκος του Ισραήλ, δηλαδή όλος ο Ισραήλ, που αποκαλείται ως νέα φυτεία αγαπητή του Θεού (Ησ 5,7)*».

**Συγκρίνοντας** την παραβολή της αμπέλου στον ευαγγελιστή Μάρκο με την «ωδή του κακού αμπελώνος» στον Πρωτοησαΐα μπορούμε να επισημαίνουμε τα εξής κοινά στοιχεία όσο και τις διαφορές των δύο κειμένων:

**Κοινά στοιχεία:**

* παρουσιάζεται ο Θεός ως ο «γεωργός» του αμπελώνα στον Πρωτοησαΐα και της αμπέλου στον ευαγγελιστή Μάρκο,
* η επιμελούμενη φροντίδα του Θεού για τον αμπελώνα στον Πρωτοησαΐα και για τα κλήματα της αμπέλου στον ευαγγελιστή Μάρκου,
* ο Θεός φύτεψε τον αμπελώνα του στη γη της επαγγελίας, τον οποίο ως καλός αμπελουργός έσκαψε, περιέφραξε και ανέμενε από αυτόν να φέρει καρπό.

**Διαφορές:**

* στο κείμενο του Πρωτοησαΐα διακρίνονται **δύο πρόσωπα**, ο αμπελουργός, που είναι ο **Θεός Γιαχβέ** και ο **αμπελώνας** του, ο οποίος συμβολίζει τον περιούσιο λαό του Θεού, δηλαδή τον Ισραήλ, ενώ στον ευαγγελιστή Μάρκο, αναφέρονται οι εξής: (α) ο Θεός Πατήρ, ως ο «**Άνθρωπος / Κύριος**» του αμπελώνα, (β) οι «**Γεωργοί**», που συμβολίζουν τους Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτερους του Παλαιού Ισραήλ, (γ) οι **Δούλοι** του ιδιοκτήτη του Αμπελώνα, που συμβολίζουν τους Προφήτες, (δ) ο **Υιός** του Ιδιοκτήτη και **Κληρονόμος** του Αμπελώνα που συμβολίζει τον Κύριο Ιησού Χριστό, (ε) οι «**άλλοι**» **γεωργοί** στους οποίους θα δοθεί ο Αμπελώνας όταν αφαιρεθεί από τους πρώτους, και (στ) ο **όχλος** που λατρεύει τον Υιό του Θεού,
* στο κείμενο του προφήτη Ησαΐα δεν υπάρχει η αντίστοιχη αναφορά στην **διαδικασία σωτηρίας της Αμπέλου δια μέσου του Υιού του Θεού** και φυσικού Κληρονόμου της, όπως γίνεται στον ευαγγελιστή Μάρκο,
* ενώ στον Πρωτοησαΐα ο αμπελώνας Ισραήλ **έδωσε «ἀκάνθας»**, στον Μάρκο, δεν γίνεται αναφορά στο είδος των καρπών,
* ως προς την **ευθύνη της ακαρπίας**, στον Ησαΐα ευθύνεται όλος ο αμπελώνας για το γεγονός της ακαρπίας, δηλαδή ο Ισραήλ, ενώ στον Μάρκο ευθύνονται μόνο οι Γεωργοί και όχι ο Αμπελώνας στο σύνολο του,
* ο προφήτης Ησαΐας προλέγει, ως **τιμωρία** την ολοκληρωτική καταστροφή του Αμπελώνα, ενώ στον Ευαγγελιστή Μάρκο, ο Ιησούς αναφέρει ως τιμωρία την απόδοση του Αμπελώνα σε άλλους Γεωργούς,
* ως προς τον **τρόπο με τον οποίο ολοκληρώνονται** τα παραπάνω χωρία, το κείμενο του Ησαΐα κλείνει με μία **αρνητική χροιά** καθώς αναγγέλλεται η τιμωρία του αμπελώνα και η καταπάτηση του από εισβολείς (Ησ 5,7) ενώ το κείμενο του Μάρκου θα λέγαμε ότι έχει έναν **αισιόδοξο** και **προτρεπτικό** τόνο, καθώς κλείνει με την αναφορά στη δόξα του Υιού του Πατρός, Ιησού Χριστού.

#### 3.3.3.3. Οι Προφήτες του Θεού που κακοποιήθηκαν από τους κακούς γεωργούς του αμπελώνα.

**Ο Θεός** φρόντισε τον Ιουδαϊκό λαό και τον έφερε στην γη της επαγγελίας (***Αμπελώνας***):

* *έφτιαξε ληνόν*,
* οικοδόμησε *πύργον* για να φυλάσσει την περιουσία από επιδρομείς ( αναφέρεται στο Ναό που εφύλασσε τους Εβραίους από τις αμαρτίες),
* εμπιστεύθηκε τον Αμπελώνα και το Νόμο Του στους δούλους Του, τους πνευματικούς πατέρες των Εβραίων (Αρχιερείς, Γραμματείς, Φαρισαίους και Πρεσβύτερους),
* απεδήμησε (σημαίνει ότι μακροθύμησε) επί πολλούς αιώνες, για να δώσει την ευκαιρία στους Α, Γ, Φ και Π να καλλιεργήσουν τον Λαό Του (όλα τα έθνη, όχι μόνον το εβραϊκό) διδάσκοντάς τον Νόμο Του, ώστε να οδηγήσουν στην μετάνοια όλους τους ανθρώπους.

**Οι Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτεροι** (Α, Γ, και Π) :

* αρχικά, ενεργώντας με αγιότητα και υπακούοντας το θέλημα του Θεού, καθοδηγούσαν το λαό στο καλό.
* στη συνέχεια όμως αυτοί αντικαταστάθηκαν από κακούς αρχιερείς οι οποίοι εκμεταλλευόντουσαν τον λαό και το Ναό προς δικό τους όφελος πλουτίζοντας μέσω του **Θρησκευτικού Τουρισμού**: επέβαλλαν στο Λαό να αφήνει τις εργασίες και οικίες του 3 φορές το χρόνο προκειμένου να πάνε στα Ιεροσόλυμα για να συμμετάσχουν στις τρεις σημαντικές εβραϊκές εορτές138F[[144]](#footnote-145), να πραγματοποιεί το δύσκολο, χρονοβόρο και πανάκριβο προσκύνημα στο Ναό των Ιεροσολύμων προκειμένου να προσφέρει θυσίες ζώων (οι πλούσιοι) και πτηνών-περιστεριών (οι φτωχοί), τα οποία μπορούσαν να αγοράσουν μόνον στα Ιεροσόλυμα, και να ξοδεύει για τη διαμονή και διατροφή μιας εβδομάδας (στα Ιεροσόλυμα) για ολόκληρες οικογένειες.

**Ο Θεός** βλέποντας με ***μακροθυμία***, ***υπομονή*** και ***αγάπη*** αυτή την κατάσταση:

* αρχικά έστειλε τους δούλους – προφήτες Του (όλους όσους αναφέρονται στην Π.Δ.) αφενός για να εξηγήσουν τι πραγματικά περίμενε ο Θεός από τους Α, Γ, Φ & Π, και αφετέρου να πάρουν τους καρπούς από την καλλιέργεια του Αμπελώνα (τους μετανοημένους ανθρώπους όλων των εθνών)..

Οι **Αρχιερείς, Γραμματείς, Φαρισαίοι και Πρεσβύτεροι**, ενδιαφερόμενοι μόνον για το δικό τους όφελος, κακοποίησαν τους προφήτες ως ακολούθως :

|  |  |
| --- | --- |
| Προφήτης Ζαχαρίας | *Τον* ***Ζαχαρία*** *τον φόνεψαν μεταξύ του Ιερού και του θυσιαστηρίου. Ο Προφήτης* ***Ζαχαρίας*** *είναι ο ενδέκατος της σειράς των μικρών λεγομένων προφητών της ΠΔ. Καταγόταν από το γένος του Ισραήλ και τη φυλή του Λευΐ. Το όνομά του σημαίνει, στην ελληνική γλώσσα,* ***μνήμη Θεού****, εκείνον δηλαδή τον οποίο ο Θεός ενθυμείται. Προφήτευσε την* ***είσοδο του Ιησού στην Ιερουσαλήμ*** *την Κυριακή των Βαΐων, και για* ***το ποσό που πλήρωσαν οι Αρχιερείς στον Ιούδα σαν τίμημα για την προδοσία*** *του Διδασκάλου.*139F*[[145]](#footnote-146)* |
|  | *Τον* ***Μιχαία*** *τον έδειρε ο άπιστος βασιλιάς Εζεκίας. Ο προφήτης****Μιχαίας****έζησε στην Ιερουσαλήμ το 748 - 696 π.Χ., επί των βασιλέων Ιωάθαμ, Άχαζ και Εζεκίου. Ανήκε στη φυλή του Ιούδα και γεννήθηκε στη Μορασθή, γι' αυτό και ονομάσθηκε και Μορασθίτης. Ο****Μιχαίας****, σχεδόν σύγχρονος με τον προφήτη Ησαΐα, είναι έκτος από τους μικρούς λεγόμενους προφήτες.*140F*[[146]](#footnote-147)* |
| Προφήτης Ιερεμίας | *Τον* ***Ιερεμία*** *τον λιθοβόλησαν. Ο Ιερεμίας γεννήθηκε πιθανώς κατά το 650 π.Χ., στην μικρή πόλη της φυλής Βενιαμίν Αναθώθ, βορειοανατολικά της Ιερουσαλήμ. Το όνομά του (σημαίνει «ο Θεός ανυψώνει») εκφράζει την αποστολή του. Ο* ***Ιερεμίας****, επέρχεται* ***κατά της πολυθεΐας κηρύσσοντας τον Ένα και Μόνο Αληθινό Θεό*** *και στηλιτεύοντας τη* ***διαφθορά,*** *πολεμάει**την* ***ειδωλολατρία,*** *την* ***ανηθικότητα****, και τους* ***ψευδοπροφήτες****. Ο Θεός συμβουλεύει τον Προφήτη να ερευνήσει την υπό του κακού τρυγηθείσα* ***άμπελο****, το λαό Του, μήπως εύρει* ***ρώγα σταφυλιού****, κάποιον άνθρωπο ευσεβή,* ***ατρύγητο από το κακό****. Έτσι τονίζεται η μεγάλη αξία του ανθρώπου. Ο Προφήτης* ***δεν βρίσκει δυστυχώς καμία ρώγα σταφυλιού ατρύγητη από το κακό****. Αργότερα ο Προφήτης Ιερεμίας στρέφεται* ***κατά των άτοπων της Ισραηλιτικής θρησκείας****. Ο* ***μαγικός χαρακτήρας****, τον οποίο απέδιδαν οι Ιουδαίοι στο ναό και στις τελετές, τον ενοχλούσε. Έλεγε δε, ότι* ***«ο ναός, ο οποίος χρησιμεύει στο να καλύπτει τα κακουργήματα, είναι όχι ναός Θεού, αλλά σπήλαιο ληστών»****. Τέλος, προφήτεψε την* ***καταστροφή της Ιερουσαλήμ****. Για τους παραπάνω λόγους τον φυλάκισαν, τον έριξαν σε βόρβορων, και αργότερα τον λιθοβόλησαν.*141F*[[147]](#footnote-148)* |
|  | |

Ο **Θεός**, βλέποντας με ***μακροθυμία***, ***υπομονή*** και ***αγάπη*** αυτή την κατάσταση:

* αναρωτήθηκε, τι άλλο να κάνει για να σώσει το λαό Του
* αποφάσισε να στείλει τον μονάκριβο Γιό Του, ελπίζοντας ότι οι Α, Γ και Π θα τον ντραπούν και σεβαστούν.

Οι **Α, Γ, και Π** πάλι κοιτώντας το δικό τους όφελος

* βλέπουν τον Υιό του Θεού ως κληρονόμο του Αμπελώνα, και φοβούμενοι ότι θα χάσουν τα επίγεια ‘αγαθά’ τους, συνωμοτούν εναντίον του
* τον σκοτώνουν και τον πετούν εκτός του Αμπελώνα προκειμένου να οικειοποιηθούν αυτό που δεν είναι δικό τους με καταπάτηση δεδομένου ότι ο ιδιοκτήτης κάποια στιγμή θα απεβίωνε χωρίς να έχει άλλους κληρονόμους.

Ο **Θεός**, μέσω του **Υιού και Λόγου Του**, ρωτά (για να τους αφυπνίσει):

* Τι πρέπει να κάνει ο Οικοδεσπότης και Ιδιοκτήτης του Αμπελώνα στους κακούς αυτούς Γεωργούς;

Οι **Α, Γ, και Π** :

* βιάζονται να απαντήσουν χωρίς να πολυσκεφθούν
* ότι ο Ιδιοκτήτης θα πρέπει να τιμωρήσει τους γεωργούς,
* να τους αφαιρέσει τον Αμπελώνα και
* να τον παραδώσει σε άλλους.

Ο **Θεός**, μέσω του **Υιού και Λόγου Του**, (για να τους αφυπνίσει):

* τους υπενθυμίζει τα λόγια της Γραφής που υποτίθεται ότι τόσο καλά γνωρίζουν
* τους δείχνει ξεκάθαρα ότι αναφέρεται σε αυτούς
* τους δίνει την ευκαιρία να μετανοήσουν

Οι **Α, Γ, και Π** :

* Αρχικά δεν αντιλαμβάνονται τις συνέπειες των πράξεών τους διότι είναι μακράν του Θεού, δηλαδή, άνευ Θείας Χάριτος, και απαντούν ορθολογικά χωρίς να αντιλαμβάνονται την πνευματική τους αποστασία και επακόλουθη πτώση τους. Κατά τον Αγ. Ιω Δαμασκηνό «*Ω παράλογος πώρωσης των ανίερων ιερέων! Οι ίδιοι καταδίκαζαν τους εαυτούς των, μη γνωρίζοντας τι λέγουν*».
* Εν συνεχεία όμως συνειδητοποιούν την απάντηση που μέσω της παραβολής έδωσε ο Ιησούς στο αρχικό τους ερώτημα
* Γνωρίζουν πλέον τις συνέπειες των πράξεών τους, τους οδήγησε ο Κύριος να τις εκφράσουν μέσω της ερώτησής Του την οποία εκείνοι απάντησαν.
* Αλλά δεν μετανοούν.
* Το μίσος τους τους οδηγεί να κινηθούν εναντίον του Ιησού.
* Αυτοσυγκρατούνται διότι φοβούνται το Λαό.

**Ο Κύριος**

* αποδοκιμάσθηκε και αποκηρύχθηκε από τούς Εβραίους της εποχής Του έξω από τον «αμπελώνα» Του, την Άγια Πόλη, την Ιερουσαλήμ,
* δέχθηκε τον σταυρικό θάνατο, θάνατο επονείδιστο και φρικτό,
* κι όμως Αυτός νίκησε, επικράτησε, θεμελίωσε το νέο κόσμο, την εποχή της Χάριτος, της λύτρωσης, του αγιασμού.
* συγκέντρωσε τον λαό του Θεού, τον ασφάλισε στην Εκκλησία Του.
* λαμβάνει τώρα τους καρπούς και δοξάζεται από όλους.
* Τι και αν υπάρχουν ορισμένοι θεληματικά τυφλοί, διεστραμμένοι στην ψυχή και φανατικοί εχθροί Του;
* Τι και αν προσπαθούν πάλι να Τον «αποδοκιμάσουν», να Τον δυσφημήσουν και να Τον συκοφαντήσουν;
* Τι και αν θέλουν να Τον εξορίσουν από κάθε τομέα της ζωής και να καθιερώσουν οικογένειες χωρίς Χριστό, Σχολεία χωρίς Χριστό, κοινωνία χωρίς Χριστό;
* Ματαιοπονούν! Τελικά ο Ιησούς Χριστός θα επικρατήσει.
* Η Εκκλησία Του θα γίνεται το καταφύγιο και η μόνη σωτηρία των ανθρώπων. Ακόμη και των ίδιων των σημερινών πολεμίων Του. Και θα σώζονται οι καλοδιάθετες ψυχές. Θα τον πιστεύουν και θα προσκυνούν με θαυμασμό τα μεγαλεία του Θεού.

### 

### 3.3.4. Στενότερη συνάφεια – τέσσερεις ερμηνευτικές προσεγγίσεις της παραβολής.

Μελετώντας την πατερική και ακαδημαϊκή γραμματεία διακρίνουμε τις εξής ερμηνευτικές προσεγγίσεις:

* Στην 1η και εκτενέστερα αναλυμένη από Πατέρες και Ακαδημαϊκούς οι **Κακοί Γεωργοί της παραβολής αντιπροσωπεύουν το Παλαιό Ισραήλ με το Ιερατείο του** **(και κάθε νεότερο Ιερατείο)** που μετέτρεψε την Εκκλησία (Αμπελώνα) του Θεού σε Θρησκεία προς όφελός του.
* Στη 2η ερμηνευτική προσέγγιση, κύριος εκφραστής της οποίας είναι ο Πατρώνος142F[[148]](#footnote-149), **οι Κακοί Γεωργοί είναι οι εκφραστές του διαχρονικού κακού** που με τη μορφή οργανωμένου εγκλήματος, μεταχειρίζεται τις επίγειες αρχές και εξουσίες εναντίον του καλού και αγαθού.
* Στην 3η ερμηνευτική προσέγγιση, κύριος εκφραστής της οποίας είναι ο Μητροπολίτης Σουρόζ Αντώνιος Μπλουμ, **Κακός Γεωργός είναι ο καθένας μας**, και ειδικότερα οι πιστοί, που ενώ απολαμβάνουμε τα αγαθά της πρόνοιας του Θεού φερόμαστε αχάριστα και δεν μετανοούμε.
* Στην 4η ερμηνευτική προσέγγιση, όλα, ο κόσμος (Αμπελώνας), οι προφήτες (οι απεσταλμένοι του ιδιοκτήτη), ο Υιός (Ιησούς Χριστός) **προέρχονται από τον ίδιο Πατέρα**.

Παρακάτω, θα παρουσιάσουμε συνοπτικά τις τρεις αυτές ερμηνευτικές προσεγγίσεις.

#### 1η ερμηνευτική προσέγγιση: «Κακοί Γεωργοί ως ο Παλαιός Ισραήλ-Ιερατείο»143F[[149]](#footnote-150).

Ο Κύριλλος Αλεξανδρείας θεωρεί την Παραβολή των κακών γεωργών ως **βραχεία σύνοψη όλης τής ισραηλιτικής Ιστορίας**. Ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος144F[[150]](#footnote-151) **συνοψίζει ακολούθως τά νοήματα τής παραβολής**: *«Πολλά υπαινίσσεται με αυτήν την παραβολή· την* ***πρόνοια του Θεού*** *που έδειξε σε αυτούς από ψηλά, το ότι* ***δεν παρέλειψε τίποτα*** *από όσα έπρεπε για τη φροντίδα τους, την από την αρχή* ***φονική*** *τους* ***διάθεση****, το ότι αν και έσφαξαν τους προφήτες,* ***δεν τους αποστράφηκε****, αλλά* ***έστειλε και τον Υιό****, το ότι είναι* ***ένας*** *και ο* ***ίδιος ο Θεός της Καινής και της Πρώτης Διαθήκης****, το ότι* ***ο θάνατός του κατόρθωσε μεγάλα πράγματα****, το ότι οι Ιουδαίοι υπομένουν τη* ***βαριά τιμωρία του σταυρού και του τολμήματός τους*** *εκείνου· την* ***κλήση των εθνών****, τον* ***ξεπεσμό των Ιουδαίων****. Το* ***έγκλημά τους*** *είναι πάρα πολύ* ***ασυγχώρητο****»*. Με βάση αυτές τις βασικές έννοιες που θίγει ο ιερός Χρυσόστομος, παρακάτω συνοψίζονται οι ερμηνείες Πατέρων της Εκκλησίας μας (κυρίως από τον Τρεμπέλα145F[[151]](#footnote-152)) και Ακαδημαϊκών146F[[152]](#footnote-153),147F[[153]](#footnote-154),148F[[154]](#footnote-155).

1. **Η Πρόνοια του Θεού.**

* **«Άνθρωπος»**: κατά τον Ζιγαβηνό υπαινίσσεται το Θεό και πατέρα, επειδή είναι φιλάνθρωπος149F[[155]](#footnote-156).
* **«Αμπελώνας»**: «*που φυτεύτηκε από αυτόν είναι ο Ισραηλιτικός λαός, τον οποίο φύτεψε στη γη της επαγγελίας (Ζιγαβηνός). Η σύγκριση του Ισραήλ στην Π.Δ. με αμπελώνα είναι συνηθισμένη, και θα ήταν γνωστή στους ακροατές (δες Ησ. ε 1-7, Ιερεμ. β 21,Ιεζ. ιε 1-6,ιθ 10-14,Ωσηέι 1 κλπ.). Γενικότερα όμως κατά τον Μέγα Βασίλειο ισχύει η παραβολή και για όλες τις «ανθρώπινες ψυχές, στις οποίες (ο Κύριος) έβαλε φράχτη γύρω-γύρω την ασφάλεια των εντολών και τη φύλαξη των αγγέλων*».
* **Οι λεπτομέρειες της εγκατάστασης**: κατά τον Χρυσόστομο, «*φανερώνουν την πολλή φροντίδα του ιδιοκτήτη, διότι αυτά που ήταν των γεωργών, τα έκανε ο ίδιος και τους άφησε απλά να φροντίζουν τα υπάρχοντα και να διαφυλάξουν όσα τους δόθηκαν*». Κατά τον Ζιγαβηνό, «*φράχτης είναι ο νόμος, που δεν αφήνει τον Ισραήλ να αναμιχτεί με τα έθνη… ληνόν - λάκκος είναι το θυσιαστήριο, στο οποίο χυνόταν το αίμα, και πύργος είναι ο ναός λόγω της οχυρότητας και του ύψους του χτίσματος*»150F[[156]](#footnote-157). «*Διότι όταν βγήκαν από την Αίγυπτο, και νόμο έδωσε και πόλη ίδρυσε και θυσιαστήριο κατασκεύασε και ναό έχτισε*» (Χρυσόστομος).
* **«Φραγμός»** είναι πρώτον ο φυσικός Νόμος, δηλαδή η συνείδηση. Φραγμός είναι επίσης ο γραπτός Νόμος δια του Μωυσή, και κατόπιν ο Ευαγγελικός Νόμος, ο Νόμος της χάριτος.
* **«Γεωργοί»**: πατέρες και ακαδημαϊκοί συμφωνούν ότι «είναι οι αρχιερείς και οι γραμματείς και οι πρεσβύτεροι του λαού, διότι σε αυτούς εμπιστεύτηκε ο Θεός ως διδασκάλους αυτόν τον αμπελώνα, σε αυτούς ανέθεσε τη διαπαιδαγώγηση του λαού».
* **«ἀπεδήµησεν»**: κατά τον Χρυσόστομο δηλώνεται ο καιρός της θείας σιγής, κατά τον οποίο οι άνθρωποι ενεργούν κατά το αυτεξούσιό τους. Κατά τον Θεοφύλακτο, «*δίνει δηλαδή την εντύπωση ότι και κοιμάται και αναχωρεί ο Θεός, με το να μακροθυμεί και να μην απαιτεί αμέσως τις ευθύνες των αδικημάτων*».
* **«καρποί του αμπελώνα»**: είναι «*η φύλαξη των νομικών εντολών και οι αρετές, υποκρύπτει δε και τον λόγο, για τον οποίο ο Μεσσίας δεν ήλθε νωρίτερα*» (Ζιγαβηνός).
* **«δούλοι»**: κατά τον Owen είναι «*οι προφήτες που ζητούσαν την προς το Θεό οφειλομένη υπακοή και αγάπη, τους οποίους με διάφορους τρόπους τιμώρησαν, όταν στέλνονταν για να απαιτήσουν αυτού του είδους τη φύλαξη των αρετών και των νομικών εντολών*».

1. **Φονική διάθεση Γεωργών.**

* **«Σφαγές και φόνοι Προφητών»**: Κατά τον Χρυσόστομο, οι γεωργοί «*έδειξαν την κακία τους, όχι μόνον με το να μη δώσουν τον καρπό, αν και απόλαυσαν τόση φροντίδα, αλλά και με το να δυσανασχετήσουν προς αυτούς που ήλθαν. Διότι αυτοί που δεν είχαν να δώσουν, όχι μόνο δεν έπρεπε να αγανακτούν και να δυσανασχετούν, αλλά να παρακαλούν. Αυτοί όμως όχι μόνο αγανάκτησαν, αλλά γέμισαν και τα χέρια τους με αίμα· και αν και όφειλαν να τιμωρηθούν, αυτοί απαιτούσαν τιμωρία*».
* **«Φόνος έξω του αμπελώνος»**:είναι η σταύρωση του Χριστού έξω της Ιερουσαλήμ.

1. **Θεϊκή αντίδραση.**

* Κατά τον Καραβιδόπουλο151F[[157]](#footnote-158) «*η στάση του ιδιοκτήτη εξικνείται στη συνέχεια πέραν από τα όρια της ανθρώπινης λογικής: στέλνει τον μονάκριβό του «υίόν άγαπητόν» - χαρακτηρισμός με σαφώς χρησμολογική απόχρωση»*. «*Η αποστολή και το τέλος τού υιού μαρτυρούν* «*τήν τούτων κακία καί την του πέμψαντος φιλανθρωπίαν*».
* Ο Owen αναφέρει ότι «*ο πατέρας εδώ παρουσιάζεται ως πανάγαθος επιζητώντας να οδηγήσει σε ανάνηψη τους γεωργούς και για αυτό δεν θα παρέλειπε και την έσχατη έκκληση σε αυτούς με την αποστολή του γιου του. Εξάλλου στην παραβολή δεν αποσκοπείται να δειχτεί η σύνεση του πατέρα, αλλά η αδιόρθωτη γνώμη και κακία των Ιουδαίων και η μακροθυμία του Θεού*».
* Ο Χρυσόστομος διευκρινίζει ότι ο Θεός «*Δεν είπε «θα ντραπούν τον Υιό μου» επειδή αγνοούσε, μη γένοιτο, αλλά θέλοντας να δείξει ότι είναι μεγάλο το αμάρτημα και στερημένο κάθε απολογίας. Διότι Αυτός τον έστειλε αν και γνώριζε ότι θα τον φονεύσουν*. *Λέει όμως «θα ντραπούν το γιο μου», αναγγέλλοντας αυτό που όφειλε να γίνει*»152F[[158]](#footnote-159).
* Ο Ζιγαβηνός προσθέτει «Σαν να έλεγε· ότι πρέπει αυτοί να ντραπούν το γιο μου»153F[[159]](#footnote-160).

1. **Ο Φόνος του Υιού του Θεού και Κληρονόμου.**

* Ο Ζιγαβηνός διευκρινίζει ότι οι Γεωργοί – Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτεροι, «*έκαναν συμβούλιο, για να φονεύσουν αυτόν και να κυριαρχήσουν πλέον στην κληρονομιά του, δηλαδή στο λαό*». Με το «*έβγαλαν έξω*» ο Κύριος εννοεί «*του στέρησαν, όπως αυτοί νόμιζαν*» τον Αμπελώνα Του, «*για να γίνουν κύριοι της συναγωγής, του ισραηλιτικού λαού, εκμεταλλευόμενοι και διευθύνοντας τη συνείδησή του σύμφωνα με τις ορέξεις και τα συμφέροντά τους*».

1. **Βαριά τιμωρία** Ιερατείου για την Σταύρωση και **Κλήση των εθνών.**

* *Ο Θεόφιλος επεξηγεί ότι «όταν έλθει, ξανά ο Κύριος, δηλαδή όταν ρίξει το βλέμμα του στην παρανομία, την οποία έκαναν οι Ιουδαίοι θα δοθεί το χωράφι σε άλλους*», δηλαδή, «*στους αγίους Αποστόλους και ευαγγελιστές, οι οποίοι επρόκειτο να αναδείξουν αυτό καρποφόρο και με ωραία άνθη»* όπως συμπληρώνει ο Κύριλλος Αλεξανδρείας.
* Ο Ζιγαβηνός βρίσκει λογικό ότι «*πρώτα αυτοί* (οι Α, Γ, Φ και Π) *απάντησαν, έπειτα ο Χριστός είπε αυτό που εκείνοι είπαν, επιβεβαιώνοντας το λόγο τους… Επειδή δηλαδή πριν από αυτό αγνοούσαν ότι για αυτούς ήταν η παραβολή, έβγαλαν απόφαση εναντίον του εαυτού τους· ύστερα όμως, όταν συμφώνησε με την απόφασή τους ο Χριστός, κατάλαβαν και είπαν, Μακάρι να μη γίνει κάτι τέτοιο».*

1. **Ένας** και ο **ίδιος ο Θεός της Καινής και της 1ης Διαθήκης**, **ο θάνατός του οποίου κατόρθωσε μεγάλα πράγματα**.

* Ο Προφήτης Ησαΐας περιγράφοντας την Ανάληψη του Χριστού στους ουρανούς, παρουσιάζει τους Αγγέλους να ρωτάνε τον Χριστό: «*Ἱνατὶ Σου ἐρυθρὰ τὰ ἱμάτια, ὡς ἀπὸ πατητοῦ ληνοῦ;*», η ματωμένη δηλαδή και θεωμένη αγία Σάρκα του Κυρίου, που βάφτηκε με το Αίμα του Σταυρού, ήταν κατακόκκινη και έμοιαζε σαν να βγήκε από «ληνό», δηλαδή, ως οίνος από πατημένα σταφύλια. Έτσι ο «ληνός» ήταν σύμβολο της παρουσίας του Ερχομένου Χριστού και της σταυρικής θυσίας Του.
* Κατά τον Χρυσόστομο, ο Κύριος«*Πέτρα ονομάζει τον εαυτό του*».Η «*κεφαλή γωνίας είναι ο ακρογωνιαίος λίθος*» (Ζιγαβηνός), *«η κεφαλή της όλης οικοδομής, που συνδέει δύο γωνίες, την παλαιά και την καινή διαθήκη και τις οικοδομές των δύο λαών. Γωνία είναι η σύνδεση δύο τοίχων, το υπόλειμμα από τον Ισραήλ και η πληρότητα των εθνών, και λίθος που τα κρατά ενωμένα είναι ο Χριστός, η αλήθεια, ο οποίος έκανε τη γωνία. Αυτός πράγματι, ως κεφαλή της εκκλησίας που είναι, έγινε κεφαλή γωνίας, ενώνοντας και συνδέοντας στο ίδιο σημείο τις δύο διαθήκες*» (Ωριγένης).
* Ο Ζιγαβηνός συμπληρώνει ότι «*σύμφωνα με το θέλημα του Θεού ο Κύριος θα γίνει αυτή η γωνία, δηλαδή η σύνδεση των λαών και θα θαυμαστεί από όλους, όχι μόνο διότι θα είναι καλλωπισμένη με την ποικιλία των αρετών, αλλά και ως δυνατότερη από κάθε επιβουλή*».
* *«Οικοδομούντες* λέει ο Χρυσόστομος *τους δασκάλους των Ιουδαίων*», «*τους οποίους η παραβολή ονόμασε γεωργούς*» (Ζιγαβηνός). «*Αυτοί που όφειλαν να ωφελούν τη συναγωγή των Ιουδαίων*» (Αμμώνιος). «*Αυτοί που αποδοκίμασαν την πέτρα που δίνει τη ζωή, την αλήθεια*» (Ωριγένης).

### 

#### 2η ερμηνευτική προσέγγιση: «Κακοί Γεωργοί ως το διαχρονικό Κακό ενάντια του Αγαθού».

Κατά τον Πατρώνο154F[[160]](#footnote-161) *«η παραβολή αναφέρεται σε* ***τρία – τέσσερα******στάδια******του******σχεδίου της θείας Οικονομίας****, διά μέσου των οποίων ενήργησε ο Θεός για τη* ***σωτηρία της ανθρωπότητας****. Οι άνθρωποι, όμως, δυστυχώς, αντέδρασαν βίαια στις προσπάθειες αυτές του Θεού και εκ πρώτης όψεως παρουσιάζονται ωσάν να αποτυγχάνει το σχέδιο αυτής της σωτηρίας».* Ο Πατρώνος θεωρεί ότι η δραματική ιστορία του παλαιού Ισραήλ που απέκτεινε τους Προφήτες, «*επαναλαμβάνεται ως* ***γεγονός προτύπωσης για όλες τις εποχές****. Η ιστορία, δυστυχώς, πάντα έτσι κινείται.* ***Το οργανωμένο έγκλημα*** *πάντα στοχεύει πολύ υψηλά. Μ’ αυτόν τον τρόπο επιβιώνει και διασφαλίζεται για να συνεχίσει το τραγικό του έργο. Πάντα* ***το κακό στοχεύει στους εργάτες του καλού*** *και του αγαθού. Η αποκορύφωση του δαιμονικού ήταν η σταύρωση και ο θάνατος του Ιησού Χριστού. Η προσβολή και η αποδοκιμασία του ακρογωνιαίου λίθου της Εκκλησίας. Οι αντίθεες και αντίχριστες δυνάμεις,* ***οργανωμένες στις αρχές και εξουσίες του αιώνος τούτου,*** *είναι η μόνιμη απειλή κατά του καλού και του αγαθού. Το αγαθό και το καλό για τη θεολογία έχει πάντα μια χριστολογική αναφορά, που σημαίνει, πως δεν υπάρχει καλό και αγαθό έξω από τον Χριστό. Ο Χριστός είναι ο ακρογωνιαίος λίθος και το κριτήριο κάθε ηθικής και πνευματικής ζωής. Οι άνθρωποι του σκότους, του συμφέροντος και της αδικίας, πάντα αποδοκιμάζουν διά μέσου των αιώνων κάθε ακρογωνιαίο λίθο της ηθικής και των πνευματικών αξιών. Στην αναρχία και στην ανομία αυτοί αυθαιρετούν εις βάρος των μικρών και αδυνάτων. Προσπαθούν να πνίξουν κάθε έλεγχο και κάθε αντίδραση. Ποτέ δεν είναι διατεθειμένοι να δώσουν λόγο και να απολογηθούν για τις πράξεις τους. Είναι έτοιμοι και να εγκληματήσουν ακόμη παρά να δεχθούν τον οποιονδήποτε νόμιμο έλεγχο. Ακριβώς όπως συνέβη με τους γεωργούς του αμπελώνα της θαυμάσιας αυτής παραβολής*». Ο τρόπος της ζωής τους ήταν καταδικασμένος στη φθορά και τον θάνατο, γιατί ήθελαν να συντηρούν το είδωλο του «εγώ» τους, του κοσμικού φρονήματος, που οδηγεί στον θάνατο. Γι’ αυτό δε μπορούσαν να καταλάβουν τον νέο τρόπο ζωής του Χριστού, της ταπείνωσης και της αγάπης, που οδηγούσε στην αθανασία.

#### 3η ερμηνευτική προσέγγιση: «Κακοί Γεωργοί ως ο Αχάριστος Πιστός».

#### Ο Μητροπολίτης Σουρόζ Αντώνιος (Anthony Bloom), ερμηνεύει την Παραβολή155F[[161]](#footnote-162) θεωρώντας ότι «ο Παλαιός Ισραήλ» (που εκπροσωπούσαν οι αρχιερείς, γραμματείς και πρεσβύτεροι), αποτελεί τύπο της ζωής κάθε ανθρώπου, και μάλιστα των πιστών Χριστιανών. Δεν υπάρχει άνθρωπος που να μην απολαμβάνει τήν θεϊκή πρόνοια, προκειμένου να μετανοήσει και να σωθεί. Το ότι συνεχίζουμε να ζούμε πάνω στη γη, αποτελεί απόδειξη ότι ο Θεός περιμένει την μετάνοιά μας.

#### **Σε αυτούς που δεν πιστεύουν** (βρίσκονται στην πλάνη), ο Θεός μιλάει κυρίως με δύο βιβλία του (οι «απεσταλμένοι» του) γραμμένα σε όλες τις γλώσσες, την **συνείδηση** και το βιβλίο της **κτίσεως**. Προσέχοντας αυτά, μπορούν να οδηγηθούν στην γνώση του αληθινού Θεού και να κατευθυνθούν προς την οδό των εντολών του.

#### **Στους πιστούς** ο Θεός μιλάει με τις Γραφές, τα βιβλία των αγίων, τα θαύματα και τη θεία χάρη.

#### 

Εικόνα 17. Ο τρύγος του Αμπελώνα

#### Επίσης, όπως τους άρχοντες των Ιουδαίων, δεν παραλείπει ο Θεός να απειλήσει και εμάς με την αιώνια κόλαση, για να μην πάμε ποτέ στην κόλαση. Ας μη φανούμε λοιπόν πιο σκληρόκαρδοι και πιο αμετανόητοι από τους άρχοντες των Ιουδαίων. Ας μη σταυρώνουμε τον Κύριο με τις αμαρτίες μας, για να μην αποβληθούμε, όπως εκείνοι, από την Βασιλεία του Θεού. Ας στηρίξουμε όλη την ζωή μας στο θεμέλιο λίθο του Κυρίου, για να μείνουμε στους αιώνες των αιώνων στον οίκο του Θεού και Πατρός μας».

#### Συμπληρώνοντας, ο Μητροπολίτης Αυγουστίνος Καντιώτης αναφέρει ότι «ο Χριστός ίδρυσε το αληθινό θυσιαστήριο, την αγία τράπεζα, όπου προσφέρεται η υπέρτατη θυσία, το μυστήριο της Θείας Ευχαριστίας, που είναι η πνευματική «ληνός» από την οποία ποτίζονται και τρέφονται οι πιστοί. Αυτός επισκέπτεται τον Αμπελώνα Του, την Εκκλησία, κατά μυστηριώδεις τρόπους. Αυτός την καλλιεργεί με τις τελειότερες μεθόδους πνευματικής καλλιέργειας. Ο Θεός εργάζεται ακαταπαύστως και φροντίζει για την προκοπή και τη δόξα του πνευματικού αυτού Αμπελώνος κατά τέτοιο τρόπο, ώστε και οι άγγελοι αντικρύζοντας το μυστήριο της Εκκλησίας, την ιστορική της πορεία και την αναγεννητική της επίδραση στην ανθρωπότητα δια μέσου των αιώνων, θαυμάζουν την αγάπη και σοφία του Θεού για την σωτηρία του ανθρώπου».156F[[162]](#footnote-163)

#### 4η ερμηνευτική προσέγγιση: «όλα και όλοι προέρχονται από τον ίδιο Πατέρα».

#### Ο Άγιος Ειρηναίος, Επίσκοπος Λυώνος, χρησιμοποιεί την Παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα για να καταπολεμήσει αιρέσεις του 2ου αι157F[[163]](#footnote-164). «Ποιον δεν πείθει ο Κύριος για το ότι οι προφήται μίλησαν ως απεσταλμένοι όχι άλλου πλην του Πατρός του και ότι δεν ανήκουν σε άλλον, αλλά είναι από ένα και τον αυτό Πατέρα; Και ότι όχι κάποιος άλλος, αλλά ο Πατέρας του δημιούργησε όσα υπάρχουν σε αυτόν τον κόσμο; Αυτό το δίδαξε ο ίδιος» με την συγκεκριμένη παραβολή. Ο Κύριος «έδειξε ολοφάνερα στους μαθητές του ότι ένας και ο αυτός είναι ο οικοδεσπότης, δηλαδή, ο Θεός Πατέρας, που έκανε μόνος του τα πάντα, αλλά διαφορετικοί είναι οι γεωργοί. Μερικοί ήσαν υβριστές και αλαζόνες και άκαρποι και φονείς του Κυρίου. Μερικοί απέδιδαν τους καρπούς στον καιρό τους με όλη την υπακοή τους. Και αυτός ο ίδιος ο οικοδεσπότης άλλοτε μεν στέλνει τους δούλους, άλλοτε, όμως, τον Υιό του. Ο Πατέρας, λοιπόν που έστειλε τον Υιό στους γεωργούς, οι οποίοι τον εφόνευσαν, είναι ο ίδιος είχε στείλει προτύτερα και τους δούλους-εκπροσώπους τους. Αλλά ο Υιός, επειδή ερχόταν από τον Πατέρα με αυθεντία και εξουσία, έλεγε ‘Εγώ δε λέγω υμίν’158F[[164]](#footnote-165). Ενώ οι δούλοι έρχονταν από τον Κύριο ως δούλοι, και για αυτό έλεγαν ‘Τάδε λέγει Κύριος’159F[[165]](#footnote-166). Τον Κύριο, λοιπόν, που εκείνοι κήρυτταν στους απειθείς, αυτόν παρέδωσε ο Υιός Ιησούς Χριστός σε όσους τον υπακούουν. Και ο Θεός, ο οποίος στην αρχή κάλεσε **τους προγενέστερους με το νόμο της δουλείας**, αυτός αργότερα δέχθηκε **τους μεταγενέστερους με την υιοθεσία**. Φύτεψε, δηλαδή, ο Θεός το αμπέλι του ανθρώπινου γένους στην αρχή με την πλάση του Αδάμ και την εκλογή των πατέρων. Το παρέδωσε, όμως στους γεωργούς με τη **νομοθεσία του Μωυσή**. Το περιέβαλε με φράκτη, δηλαδή περιόρισε τη περιοχή που καλλιεργούσαν160F[[166]](#footnote-167). Έκτισε πύργο, δηλαδή την Ιερουσαλήμ. Έσκαψε πατητήρι, δηλαδή, προετοίμασε το καταφύγιο του προφητικού πνεύματος. Και έστειλε προφήτες, πριν γίνη η μετοικεσία στη Βαβυλώνα. Μετά την μετοικεσία έστειλε άλλους πάλι, πιο πολλούς από τους προηγούμενους, που κήρυτταν161F[[167]](#footnote-168) και ζητούσαν τους καρπούς της δικαιοσύνης. Επειδή, όμως, δεν πείσθηκαν εκείνοι, στο τέλος έστειλε τον Υιό του, τον Κύριο ημών Ιησού Χριστό, τον οποίο φόνευσαν οι κακοί γεωργοί και τον πέταξαν έξω από τον αμπελώνα. Γι’ αυτόν το λόγο ο Κύριος και Θεός **παρέδωσε τον αμπελώνα όχι πλέον περιφραγμένο, αλλά ανοικτό σε όλο τον κόσμο**, και **σε άλλους γεωργούς**, οι οποίοι αποδίδουν τους καρπούς στους καιρούς των. Ο πύργος της εκλογής εξυψώθηκε και έγινε εμφανής παντού. Πράγματι, η εκκλησία είναι παντού φημισμένη και παντού σκάφτηκε γύρω-γύρω ο ληνός, διότι παντού βρίσκονται αυτού που παίρνουν το άγιο Πνεύμα. Επειδή, δηλαδή, απεδοκίμασαν τον Υιό του Θεού και τον απέρριψαν και τον φόνευσαν έξω του αμπελώνος, δικαίως τους απεδοκίμασε ο Θεός και έδωσε την καλλιέργεια και την καρποφορία στα έθνη που βρίσκονταν έξω από τον αμπελώνα. Έτσι λέγει και ο προφήτης Ιερεμίας: «Απεδοκίμασε Κύριος και απώλεσατο την γενεάν την ποιούσαν ταύτα. Ότι εποίησαν οι υιοί Ιούδα το πονηρόν εναντίον εμού, λέγει Κύριος»162F[[168]](#footnote-169). Επίσης «Καθέστακα εφ΄υμάς σκοπούς, ακούσατε της φωνής της σάλπιγγος, και είπαν, ουκ ακουσόμεθα. Δια τούτο ήκουσαν τα έθνη και οι ποιμαίνοντες τα ποίμνοια αυτών»163F[[169]](#footnote-170). Υπάρχει, λοιπόν, ένας και ο αυτός Θεός, Πατήρ, ο οποίος φύτεψε τον αμπελώνα, εξήγαγε το λαό, έστειλε τους προφήτες, απέστειλε τον Υιό του και έδωσε τον αμπελώνα σε άλλους γεωργούς, που αποδίδουν τους καρπούς στον κατάλληλο καιρό. Και γι’ αυτό λέγει ο Κύριος στους μαθητάς του, προετοιμάζοντας εμάς ως καλούς εργάτες: «Προσέχετε εαυτοίς και αγρυπνήτε αεί εν παντί καιρώ, μήποτε βαρηθώσιν υμών αι καρδίαι εν κραιπάλη και μέθη και μερίμναις βιωτικαίς και αιφνίδιος εφ’ υμάς επιστή η ημέρα εκείνη, ως παγίς γαρ επελεύσεται επί πάντας τους καθημένους επί πρόσωπον της γης»164F[[170]](#footnote-171).

## 3.4. Τέχνη - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών.

Σε αυτή την ενότητα παρουσιάζεται ο τρόπος με τον οποίο η Τέχνη της εικονογραφίας και της υμνολογίας της λατρείας αντιλήφθηκαν και απέδωσαν την παραβολή των κακών γεωργών.

### 3.4.1. Εικονογραφία - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών.

Στη χριστιανική τέχνη η άμπελος είναι μια από τις αρχαιότερες συμβολικές παραστάσεις, τόσο προσφιλής, ώστε μέχρι και σήμερα τίθεται ως διακοσμητικό στοιχείο στα ξυλόγλυπτα και μαρμάρινα τέμπλα, στους άμβωνες, τους επισκοπικούς θρόνους, και αλλού, χωρίς να χάσει το παλιό συμβολισμό της.

Από τη βασική αυτή συμβολική παράσταση προέκυψαν και άλλες παρόμοιες, εκ των οποίων δύο είναι οι κυριότερες (α) ***Σταφυλή***: σύμβολο των πιστών που ζουν εν Χριστώ (Γαλ. Β.20, Φιλιπ. Α.20, Ρωμ. ιδ.7, Β’ Τιμ. Α.1, Α’ Ιω α.1), συνεπώς και σύμβολο της Θείας Μετάληψης. Και (β) ***Πτηνό***, ή πτηνά που ραμφίζουν ρώγες σταφυλιού, που συμβολίζουν τους πιστούς που κοινωνούν τα Άχραντα Μυστήρια. Ωραία τέτοια ανάγλυφη παράσταση βρέθηκε έξω από τον Ι.Ν. των Ταξιαρχών, στο Πολύγωνο Αθηνών, και άλλη, εντοιχισμένη στην ανατολική πλευρά της Καπνικαρέας.

Ένας **Αμπελώνας**:

* + **έχει πολλά κλήματα**, που παράγουν **σταφύλια,** από τα οποία παίρνουμε το **κρασί** (αίμα του Κυρίου).
  + πέραν των κλημάτων **περιέχει και άλλα δέντρα και φυτά** (όπως θα δούμε παρακάτω στις ενότητες VI.2. και VII),
  + **χρειάζεται καλλιέργεια με πολύ φροντίδα**, εξειδικευμένη, κουραστική, συνεχή, πολύχρονη και τρυφερή (σκάλισμα, ξεβοτάνισμα, πότισμα, κλάδεμα, προστασία από ζιζάνια και αρρώστιες).

Στον **Αμπελώνα** του **Κυρίου** υπάρχουν πολλές Εκκλησίες, οι οποίες χρήζουν ιδιαίτερης φροντίδας, και **κάθε Εκκλησία** **παράγει** τους δικούς της καρπούς και **καλλιεργεί** τους δικούς της Αμπελώνες.

|  |  |
| --- | --- |
| Εικόνα 18. Ι.Ν. Ταξιαρχών, Πολύγωνο | |
| Εικόνα 19.Παραβολή Κακών γεωργών της Αμπέλου. | *ΠΑΡΑΒΟΛΉ ΚΑΚΩΝ ΓΕΩΡΓΩΝ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΜΗΤΡ*  Εικόνα 20. Η Παραβολή των κακών γεωργών κατά τον Antony Bloom. |

### 3.5.2. Υμνολογία - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών.

Αναφορές της Αμπέλου στην υμνολογία της Εκκλησίας απαντάτε στα εξής:

* «**Τὸ ξύλον** τὸ **τῆς ζωῆς, ἡ νοητὴ καὶ ἀληθὴς Ἄμπελος, ἐπὶ Σταυροῦ κρέμαται, πᾶσιν ἀμβροσίαν πηγάζουσα**». 3 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2017, † ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΓ´ ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΕΝ Τῼ ΜΕΓΑΛῼ ΕΣΠΕΡΙΝῼ & 30 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2015, † ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΓ´ ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟΝ.
* «**Ὡς κλῆμα τῆς ἀμπέλου τῆς ζωῆς, Ἰωάννη ἔντιμον, πλεῖστον ἐξήνθησας, τῷ Δεσπότῃ σου καρπὸν παμμακάριστε**». 30 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2015, † ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΓ´ ΜΑΤΘΑΙΟΥ, ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟΝ.
* «**Ὁ Θεὸς τῶν δυνάμεων, ἐπίστρεψον δή, καὶ ἐπίβλεψον ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἴδε καὶ ἐπίσκεψαι τὴν ἄμπελον ταύτην καὶ κατάρτισαι αὐτήν, ἣν ἐφύτευσεν ἡ δεξιά σου, καὶ ἐπὶ υἱὸν ἀνθρώπου, ὃν ἐκραταίωσας σεαυτῷ**». Ψαλμ. οθ΄15-16165F[[171]](#footnote-172).

|  |  |
| --- | --- |
| * «**Κύριε, Κύριε επίβλεψον εξ ουρανού και ίδε: και επίσκεψαι την άμπελον ταύτην** (=το εκκλησίασμα) **και κατάρτισαι αυτήν, ην εφύτευσεν η δεξιά Σου**». Ευχή - παράκληση Επισκόπου σε αρχιερατική Θεία Λειτουργία μετά το προτελευταίο Τρισάγιο ύμνο. | Ð¤ÐµÐ¾ÑÐ¸Ð» III.jpg |

## 3.5. Λαογραφία - άμπελος και η παραβολή των κακών γεωργών.

Η συχνή παραβολική χρήση της αμπέλου και του αμπελώνα στο ευαγγέλιο, όπου άμπελος λέγεται ο Χριστός και κλήματα οι μαθητές (Ιω. Ιε.5), καθώς και η συνηθισμένη ευχή των Αρχιερέων «επίσκεψαι την άμπελον ταύτην, κλπ.» έδωσαν θέματα στην λαϊκή φαντασία να συνθέσει ποικίλες ξυλόγλυπτες παραστάσεις πάνω στα **τέμπλα των εκκλησιών** (με κλαδιά, φύλλα και σταφύλια).

Το ίδιο και η εκκλησιαστική υφαντουργία ή χειροτεχνία των ευλαβών γυναικών περιέλαβε το σχήμα και τα φύλλα της αμπέλου στις διακοσμήσεις και στις παραστάσεις της. Έπειτα, το κλήμα και η βέργα της αμπέλου θεωρήθηκαν κατάλληλα να χρησιμοποιηθούν για τη **στέψη του γάμου**. Είναι επίσης γνωστή και η παροιμιακή ευχή, που λεγόταν στον κουμπάρο, όταν ύστερα από το στεφάνωμα του εύχονταν να γίνει και νουνός: «Οπού ‘βαλε το κλήμα, να βάλει και το λάδι».

**Το αμπέλι θεωρείται ευλογημένο**, όχι τόσο γιατί το χρησιμοποιεί με τα λόγια της η Εκκλησία, αλλά και γιατί δίνει το ιερότερο στοιχείο της χριστιανικής λειτουργίας, **το κρασί**, που μεταβάλλεται σε **αίμα του Χριστού**. Αλλά και η **αρχαία διονυσιακή αντίληψη** για τον πολύτιμο χυμό της σταφυλής, που είναι το εκλεκτότερο ποτό και θεωρήθηκε θείο δώρο, δεν λείπει βέβαια από τις νεοελληνικές παραδόσεις. Σε πολλές από αυτές έχει προστεθεί με την αγάπη του Έλληνα προς το κρασί και την πρωτοβουλία του να φυτέψει αμπέλια.

## 3.6. Αρχαιολογία - Άμπελος και Αμπελώνας την εποχή του Ιησού.

### 3.6.1. Η Άμπελος την εποχή του Ιησού Χριστού.

«*Η καλλιέργεια της αμπέλου, ήταν* ***πολύ διαδεδομένη στην Παλαιστίνη*** *διότι ευνοείτο πολύ από το κλίμα και έδαφός της. Φημίζονταν οι άμπελοι της Χεβρών (Αριθ. 13.24), Εγγαδδεί (Άσμα 1.13), της κοιλάδας Σωρήκ (Ησ. 5.2) και του Λιβάνου (Ψαλμ. 79.11). Έτσι, η εικόνα της αμπέλου και του αμπελώνα εμφανίζεται συχνά στους προφήτες, κυρίως στον Ησαϊα (13.14 και 5.1-7), στον Ωσηέ (9, 10.1, 14.8), τον Ιερεμία (2.21, 5.10, 8.13, 12.12), τον Ιεζεκίελ (15.2, 19.10-20) και στους ψαλμούς (79.9-16) για να υποδηλώσει τον Ισραήλ. Έτσι εξηγείται και η παράσταση τεράστιου χρυσού κλήματος με μεγάλα σταφύλια στο επάνω μέρος της πύλης του ναού του Ηρώδη (Ιώσηπου, Ιούδ. Πόλ. Ε 5, 4). Κυρίως όμως, από την συχνή χρήση της εικόνας της αμπέλου για να δηλώσει τον Ισραήλ στην Παλαιά Διαθήκη, εξηγείται και η συχνή χρήση της και στην Καινή Διαθήκη, και ιδιαιτέρως από τον ίδιο τον Κύριο στις παραβολές Του (Μθ 20.1-16, και 33-46, Μκ 12.1-12, Λκ 20.9-19), αλλά και από τους μαθητές Του (Ιω 15.1-8)*»166F[[172]](#footnote-173).

### 3.6.2. Ο Αμπελώνας την εποχή του Ιησού Χριστού

**Το Ισραήλ κάποτε είχε πολλούς αμπελώνες**. Η **Ναζαρέτ**, για παράδειγμα, την εποχής του Κυρίου ήταν ένα αγροτικό χωριό 200 κατοίκων στα περίχωρα της μεγάλης και ευημερούσας πόλης **Σεμφωρίδας** (πρωτεύουσας της τετραρχίας του Ηρώδη Αντίππα), το οποίο **περιβαλλόταν από σειρά αμπελώνων με πατητήρια**167F[[173]](#footnote-174). Σήμερα, παράγεται σχετικά λίγο κρασί στο βόρειο τμήμα του Ισραήλ, αλλά δεν υπάρχει τόσο μεγάλη αμπελοοινική βιομηχανία στη Δυτική Όχθη, καθώς η περιοχή ήταν κυρίως μουσουλμανική και δεν επιτρεπόταν η κατανάλωση αλκοόλ. Μέχρι τη βυζαντινή εποχή υπήρχαν πολυάριθμα αμπέλια, αμφορείς κρασιού και σταφύλια που παρουσιάζονται σε έργα τέχνης. Στο ασβεστολιθικό βουνό **βόρεια της Ιερουσαλήμ**, οι άνθρωποι διαμόρφωναν χωμάτινες ταράτσες που υποστηρίζονταν από πέτρινους τοίχους, και φύτευαν ελαιόδεντρα και αμπέλια. «**Η ζωή στους αμπελώνες** **τους καλοκαιρινούς μήνες ήταν σίγουρα ευχάριστη**, με πολλά φρούτα για φαγητό, χωρίς σκούπισμα σπιτιών και με όλα τα είδη οικιακής εργασίας μειωμένα στο ελάχιστο. **Όλοι** προσπαθούσαν να περάσουν μερικές εβδομάδες ή μήνες κατά τη διάρκεια του ζεστού καλοκαιριού σε έναν αμπελώνα. **Στους αμπελώνες** **εκτός από τα αμπέλια φυτεύονταν όλα τα είδη οπωροφόρων δένδρων** όπως **σύκα, ρόδι, μήλο, αχλάδι, βερίκοκο, ροδάκινο, κυδώνι** και **μουριές**»**.**168F[[174]](#footnote-175)

«Ο καρπός ήταν το ρολόι της οικογένειας του ιδιοκτήτη: μόλις γίνονταν φαγώσιμοι οι καρποί, ο ιδιοκτήτης μετέφερε την οικογένεια και κατοικία του στον αμπελώνα και έμεναν εκεί μέχρι να τελειώσει το καλοκαίρι και ο **τρύγος όλων των καρπών**169F**[[175]](#footnote-176)**. Ένας πρόσφατα φυτεμένος αμπελώνας απέφερε καρπούς σε τρία χρόνια».170F[[176]](#footnote-177) «**Η δουλειά στους αμπελώνες** συνίστατο στην **εκσκαφή** και **σβάρνισμα** του εδάφους αρκετές φορές μετά τις βροχές, και στο **κλάδεμα** των αμπελιών».171F[[177]](#footnote-178)

**«Κανένα δέντρο ή φυτό δεν χρειαζόταν τόσο σταθερή περιποίηση και προσεκτικό κλάδεμα όπως το Αμπέλι.** Γνωρίζουμε ότι στους αμπελώνες της Γαλλίας όλα τα κλαδιά κάθε αμπελιού κόβονται κάθε χρόνο αφήνοντας ένα κούτσουρο, Με τον ίδιο τρόπο στην Ανατολή μόνο τρία ή τέσσερα βλαστάρια έμεναν στην κορυφή του κύριου στελέχους, το οποίο είναι περίπου πέντε ή έξι πόδια ψηλό, μόλις ολοκληρωνόταν ο τρύγος».172F[[178]](#footnote-179) Όλα τα παραπάνω προφανώς γνώριζε βιωματικά ο Κύριος αλλά και οι άνθρωποι στους οποίους απευθυνόταν με την παραβολή του Αμπελώνα.

|  |  |
| --- | --- |
| http://www.lifeintheholyland.com/images/Gathering_grapes_in_vineyard,_mat04200.jpg  Εικόνα 21. Συλλογή σταφυλιών σε Αμπελώνα173F[[179]](#footnote-180) | http://www.lifeintheholyland.com/images/Arab_man_pruning_vines,_mat04971.jpg  Εικόνα 22. Άραβας κλαδεύει αμπέλι174F[[180]](#footnote-181) |

### 3.6.3. Ο Πύργος – παρατηρητήριο του Αμπελώνα.

*«Οι αμπελώνες είναι πάντα* ***περιτριγυρισμένοι από ένα στενό πέτρινο τοίχο*** *και στη μέση διέθεταν* ***ένα πύργο*** *ενσωματωμένο σε αυτό.* ***Ο πύργος - παρατηρητήριο χρησιμοποιείτο για λόγους ασφαλείας****. Στην κορυφή αυτού του χαλαρού κτίσματος έβαζαν μια* ***καλύβα****, η οποία το καλοκαίρι καλύπτεται μόνο από κλαδιά. Εκεί* ***ζούσε η οικογένεια*** *και από αυτή την ανυψωμένη θέση ο κηδεμόνας μπορούσε να* ***παρατηρεί όλο τον αμπελώνα****, τον οποίο, παρόλο που ήταν περιφραγμένος με αγκάθια και τοίχο, συχνά επισκέπτονταν αλεπούδες, ασβοί, τσακάλια και μερικές φορές κλέφτες.*

*Ο πύργος στον αμπελώνα ήταν πρακτικά υποχρεωτικός, επειδή* ***παρείχε απαντήσεις για τις σημαντικές και πιεστικές ερωτήσεις της ζωής*** *σχετικά με την οικογένεια, την επιχείρηση, την ασφάλειά τους και την επικοινωνία με το Θεό. Παρακάτω παρουσιάζονται κάποια παραδείγματα:*

***Διαχείριση επιχείρησης***

* *Διαχείριση παραγωγής - Πώς είναι η συγκομιδή; Ανεβείτε στον πύργο και δείτε.*
* *Διαχείριση προσωπικού - Πού είναι οι εργαζόμενοι; Αναζητήστε τους από τον πύργο.*
* *Διαχείριση αποθεμάτων - Πού να αποθηκεύω τις προμήθειές μου; Στην προστασία του πύργου.*

***Διαχείριση οικογένειας***

* *Πού είναι τα παιδιά μου; Ανεβείτε στον πύργο και κοιτάξτε.*

***Ασφάλεια – Προστασία επιχείρησης και οικογένειας***

* *από εισβολείς - αν εισέλθουν εισβολείς, πού είναι ο ασφαλέστερος χώρος για να τους αντέξουμε; ο πύργος*
* *από ζώα - πού πρέπει να πηγαίνουν τα παιδιά μου όταν οι άγρια ζώα μπαίνουν στον αμπελώνα; στον πύργο.*
* *πού θα μείνω με κάποια αίσθηση προστασίας; στον πύργο.*

***Προσευχή***

* *πού μπορώ να συγκεντρώσω τις σκέψεις μου και να προσευχηθώ; στον πύργο.*

*Για τους ανθρώπους, ειδικά όσον αφορά στα θέματα προσευχής,* ***ο πύργος ήταν σύμβολο δύναμης, ορατότητας και προστασίας****.* ***Ο Θεός είναι η εκπλήρωση αυτού του συμβόλου.*** *Προσφέρει απάντηση στις πιο ανήσυχες και πιεστικές μας ερωτήσεις*

* *Πού μπορώ να βρω την ειρήνη εν μέσω της σύγκρουσης στην οικογένειά μου; Θα προσευχηθώ από τον πύργο μου.*
* *Πώς μπορώ να λύσω αυτά τα δύσκολα προβλήματα; Θα τρέξω στον πύργο μου και θα λάβω καθοδήγηση.*
* *Πώς είναι τα παιδιά μου; Ο Θεός είναι ο πύργος μου.*
* *Πού μπορώ να βρω την ειρήνη; Μέσα στον πύργο του καταφυγίου και της δύναμης.*
* *Πώς πάνε τα οικονομικά μου; Ο Θεός είναι ο πύργος μου.*
* *Πού θα βρω αγάπη; Από την Αγάπη, το Θεό, που μας έκανε και μας έφτιαξε, και μας καλεί να τον αναζητήσουμε και να τον βρούμε στον υψηλό τόπο, τον τόπο του βλέπουμε, τον τόπο της σταθερότητας, το φρούριο ψηλά, το πραγματικά ασφαλέστερο στη γη, ο Κύριος ο Πύργος* μας»175F*[[181]](#footnote-182)*.

|  |  |
| --- | --- |
| *https://www.bible-history.com/sketches/ancient/watchtower.jpg*  Εικόνα 23. Πύργος – παρατηρητήριο Αμπελώνα | *http://www.lifeintheholyland.com/images/Watch_tower_in_vineyard,_mat04199.jpg*  Εικόνα 24. Πύργος Αμπελώνα.176F[[182]](#footnote-183) |

|  |  |
| --- | --- |
| http://dqhall59.com/images/watchtower-lo.jpg  Εικόνα 25. Πύργος - παρατηρητήριο ελαιώνα (Κάτω Βeth Horan,9/2003) | *http://dqhall59.com/watchtower6.jpg*  Εικόνα 26. Πύργος - παρατηρητήριο ελαιώνα (Bethel,1/2006). |

### 3.6.4. Το Υπολήνιον (οινοποιείο) την εποχή του Ιησού.

*Υπολήνιον ήταν ένας λάκκος, κοίλωμα, στον οποίο τα σταφύλια πατιούνταν*177F*[[183]](#footnote-184). Συνήθως κατασκευαζόταν σε βράχο με δύο διαμερίσματα, από τα οποία το υψηλότερο ήταν ο ληνός, στο οποίο πατιούνταν τα σταφύλια, και το κατώτερο όπου συνέρρεε ο μούστος, ένα είδος πηγαδιού, που λεγόταν* ***υπολήνιον****. Οι Ζιγαβηνός και ο Θεοφύλακτος αναφέρονται στην αλληγορία «υπολήνιον δε, λέγει το υποκάτω του θυσιαστηρίου, ό το αίμα των θυόμενων ζώων υποδέχεται»*178F*[[184]](#footnote-185).* Ο Τρίσταμ179F[[185]](#footnote-186) μας πληροφορεί ότι τα σταφύλια που συλλέγονταν κατά τον τρύγο δεν μεταφέρονταν στις οικίες, αλλά τοκρασί παραγόταν επιτόπου.

|  |  |
| --- | --- |
| Εικόνα 27 Πατητήρι οινοποιείου 1600 ετών (Ramat Negev) (Davida Dagan, Israel Antiquities Authority)180F[[186]](#footnote-187) | Εικόνα 28. Οινοποιείο 1600 ετών παρεμβάλλεται σε οικοδομήματα (Ramat Negev)181F[[187]](#footnote-188) |

**Κάθε αμπελώνας διέθετε το δικό του οινοποιείο.** Αποτελείτο από **δύο δεξαμενές - σκάφες,** η μία κάτω από την άλλη και φτιαγμένες σε στερεό βράχο, στην πλαγιά του λόφου. Στο επάνω άκρο κοβόταν μια κοιλότητα, περίπου 1 μέτρο βάθος, 1,2 μέτρα μήκος και 0,3 με 0,9 μέτρα πλάτος. Η δεύτερη δεξαμενή - σκάφη ήταν μικρότερη, περίπου 1,2 μέτρα επί 0,9 μέτρα και από 12 έως 18 εκατοστά βάθος. Οι δύο δεξαμενές ήταν συνδεδεμένες με δύο ή τρεις μικρές οπές τρυπημένες μέσα στο βράχο, κοντά στον πυθμένα της επάνω δεξαμενής, έτσι ώστε, στα σταφύλια που εισέρχονται και πιέζονται προς τα κάτω, ο χυμός να ρέει προς την κατώτερη δεξαμενή. Ορισμένες από αυτές είναι πολύ μακρύτερες και πιο ρηχές.

|  |  |
| --- | --- |
| Εικόνα 29. Υπολήνιον 1ου αι. μ.Χ. από την περιοχή της Ιερουσαλήμ182F[[188]](#footnote-189) | *http://www.lifeintheholyland.com/images/Ein_Karem,_ancient_winepress,_natives_with_MB_jars,_mat03013.jpg*  Εικόνα 30. Ein Karem, αρχαίος τύπος κρασιού μέσα σε υδρίες |

## 3.7. Σχολιασμός, συμπεράσματα, προεκτάσεις στη σημερινή εποχή.

Επανερχόμενοι τώρα, στα 4 εισαγωγικά ερωτήματα της παρούσας μελέτης, «αν σήμερα είναι επίκαιρα τα μηνύματα της Καινής Διαθήκης σε ότι αφορά στην παραβολή των Κακών Γεωργών, θεωρούμε ότι εκ των παραπάνω αναλυθέντων προκύπτουν τα εξής:

**1ο ερώτημα: Γιατί ο Κύριος, απευθυνόμενος προς το εβραϊκό ιερατείο, χρησιμοποιεί την Παραβολή του Αμπελώνα στο κατά Μάρκον Ευαγγέλιο;**

Όπως αναφέρει ο Πατρώνος183F[[189]](#footnote-190), «*με απλά και κατανοητά για όλους λόγια ο Ιησούς, παίρνοντας* ***μια γνωστή σε όλους εικόνα από την καθημερινή ζωή****, εκείνη του αμπελώνα και των αμπελουργών, εκθέτει πολύ* ***δύσκολες θεολογικές έννοιες****, που διαφορετικά θα ήταν αδύνατο να κατανοηθούν από τους απλοϊκούς και απαίδευτους ακροατές του. Έτσι, με την παραβολή, όχι μόνο έγινε απόλυτα κατανοητός ο λόγος του, αλλά και οι περισσότεροι την εξέλαβαν ως ένα θέμα που τους αφορούσε άμεσα»*. Όπως είδαμε στην ενότητα ΙΙ.3, στην **κλιμακωτή δομή πυραμίδας** των 3 συνοπτικών, **η παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα έχει θέση αιχμής του δόρατος** με το οποίο ο Κύριος **καταφέρεται εναντίον :**

* του **Ισραηλιτικού θρησκευτικού κατεστημένου** πουμετέτρεψε την Εκκλησία του Θεού σε θρησκεία**,** συνεργαζότανμε τους κατακτητές Ρωμαίουςκαιεκμεταλλευόταν αντί να «καλλιεργεί πνευματικά» τους ανθρώπους όλων των εθνών (συμπεριλαμβανομένων και των Εβραίων),
* του **διαχρονικού και οργανωμένου εγκλήματος** που καταδιώκει διαρκώς το καλό και αγαθό, «**των αρχόντων του αιώνος τούτου**» (Α’ Κορ. 2,6).

Η **παραβολή** δείχνει να αποτελεί:

1. **συνδετικό κρίκο** μεταξύ Παλαιάς και Καινής Διαθήκης (παρουσιάζεται σχεδόν αυτούσια από τον Ησαϊα και καταδεικνύει τον Κύριο ως τον ακρογωνιαίο λίθο που συνδέει τις δύο Διαθήκες),
2. **κορύφωση της επίθεσης και προειδοποίησης** προς το Ισραηλιτικό Ιερατείο (αλλά και κάθε ιερατείου και ανίερης εξουσίας ανά τους αιώνες) που ξεκίνησε με την είσοδο του Ιησού στα Ιεροσόλυμα (βλ. ενότητες ΙΙ.3 και ΙΙΙ.1),
3. **σημείο καμπής**, μια και προαναγγέλλει τα γεγονότα που οδηγούν στην Σταύρωση, Ανάσταση και Ευαγγελισμό των εθνών (τον νέο Ισραήλ) στον Χριστιανισμό από τους Αποστόλους (αντικαταστάτες των κακών γεωργών – Ισραηλιτικού ιερατείου),
4. **ξεκάθαρο μήνυμα** ενάντια στην οποιαδήποτε άθεη, ειδωλολατρική και σκληρή ηγεσία που αυτοθεοποιείται, εκμεταλλεύεται τους ανθρώπους, κακοποιεί και σκοτώνει τους Πιστούς και προσπαθεί να οικειοποιηθεί αυτά που ανήκουν στο Θεό (όπως είδαμε στην ενότητα III.2., και 4 Ευαγγελιστές το αναφέρουν, οι τρεις συνοπτικοί με την παραβολή των «***Κακών Γεωργών του Αμπελώνα***», και ο Ιωάννης με «***Το Κρίμα της Πόρνης***»).

**2ο ερώτημα: Γιατί ο Κύριος χρησιμοποιεί στην παραβολή τον Αμπελώνα** αντί κάτι άλλο, π.χ. ελαιώνα**;**

* Ο Αμπελώνας είναι κάτι **οικείο και ευχάριστο για τους ακροατές** Του Κυρίου, τότε αλλά και σήμερα.
* **Το Ισραήλ εκείνη την εποχή είχε πολλούς αμπελώνες.** Η Ναζαρέτ όπου μεγάλωσε ο Κύριος περιβαλλόταν από αμπελώνες. Η ζωή στους αμπελώνες τους καλοκαιρινούς μήνες ήταν ευχάριστη (βλ. ενότητα VI.1). Αυτό κάνει πιο εύπεπτο το μήνυμα του Κυρίου προς τους ακροατές Του.
* Στον οικογενειακό Αμπελώνα, τότε και σήμερα, **υπάρχουν όλα τα είδη οπωροφόρων δένδρων**, **όχι μόνον αμπέλια** (βλ. ενότητες VI.2 & VII), το οποίο **συνάδει με το μήνυμα του Κυρίου απευθύνεται προς όλα τα έθνη,** τα οποία οι Γεωργοί (ιερατείο) όφειλαν και οφείλουν να καλλιεργούν με τον Λόγο Του (και όχι μόνον το έθνος του Ισραήλ, ή του εκάστοτε έθνους).
* O **Πύργος του Αμπελώνα ήταν σύμβολο προστασίας, δύναμης και ορατότητας** (βλ. ενότητα VI.3). Ο Κύριος Ιησούς Χριστός και Θεός μας δείχνει ότι **ο ίδιος είναι η εκπλήρωση του συμβόλου του Πύργου** εντός της **Εκκλησίας (Αμπελώνας)**. Η δε Εκκλησία είναι ανοικτή και περιλαμβάνει όλα τα έθνη και φυλές στα οποία απευθύνει ο Κύριος τον Λόγο Του. Ζητά ο Κύριος από τους Αμπελουργούς Του να καλλιεργήσουν τον Αμπελώνα – Εκκλησία όχι προς δικό τους όφελος αλλά για να τον αποδώσουν στον Κύριο.
* Το προϊόν της Αμπέλου του Αμπελώνα, **ο οίνος**, θα δοθεί στον Μυστικό Δείπνο & έκτοτε στην Θεία Κοινωνία, όπου ενώνονται οι πιστοί ανά τους αιώνες με τον Κύριο αλλά και μεταξύ τους.

**3ο ερώτημα: Γιατί ο Κύριος αναφέρεται στους Γεωργούς και τη συμπεριφορά τους;**

Κατά την 1η και πλέον αναλυμένη από Πατέρες και Ακαδημαϊκούς **ερμηνευτική προσέγγιση** (βλ. ενότητα ΙΙΙ.5.1.), ο Κύριος, απευθυνόμενος στους Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτερους αποδεικνύει ότι:

* δεν διαχειρίστηκαν σωστά ούτε φρόντισαν τον Αμπελώνα - Εκκλησία, δεν καλλιέργησαν όλα τα φυτά-έθνη που περιείχε,
* ενδιαφέρθηκαν μόνο να εκμεταλλευτούν τον Αμπελώνα - Εκκλησία προς όφελός τους,
* εισήγαγαν και επέβαλλαν νομικές διατάξεις παρερμηνεύοντας την 1η Διαθήκη κατά βούληση,
* ασέβησαν κατά του Ιδιοκτήτη του Αμπελώνα, των απεσταλμένων Του και του Υιού Του, τους οποίους κακοποίησαν και σκότωσαν,
* σκοτώνοντας τον μοναδικό Υιό του Ιδιοκτήτη, επεδίωξαν να οικειοποιηθούν παράνομα αυτό που δεν τους ανήκει (τον Αμπελώνα), **μέσω καταπάτησης, δεδομένου ότι ο κληρονόμος θα ήταν νεκρός και ο ιδιοκτήτης κάποια στιγμή θα απεβίωνε χωρίς να έχει άλλους κληρονόμους**,
* δεν γνώριζαν την Παλαιά (1η) Διαθήκη (διότι δεν θυμόντουσαν την αναφορά του Ησαΐα στην ίδια παραβολή).

Κατά τις άλλες **δύο ερμηνευτικές προσεγγίσεις** (βλ. ενότητες ΙΙΙ.5.2. και III.5.3.), ο Κύριος, απευθυνόμενος στους οι Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτερους ουσιαστικά απευθύνεται τόσο στο οργανωμένο έγκλημα και τους «άρχοντες του κόσμου τούτου» όσο και σε καθένα μας προσωπικά προτρέποντας και προειδοποιώντας μας να μετανοήσουμε.

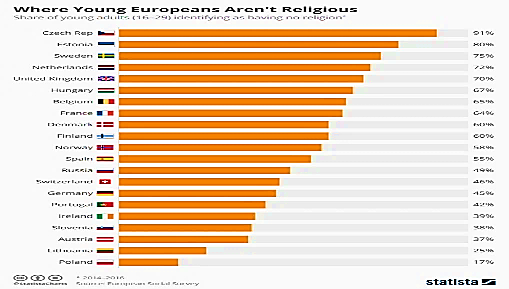
**4ο ερώτημα: Είναι επίκαιρο σήμερα το μήνυμα της Παραβολής και αν ναι σε ποιους απευθύνεται;**

Όσο ζούσε ο Κύριός μας Ιησούς Χριστός, αλλά και μετά την Ανάστασή Του, υπήρχαν διαφορετικού τύπου ιουδαϊσμοί που περίμεναν διαφορετικούς Μεσσίες (π.χ. στο κοινόβιο των Εσσαίων περίμεναν δύο Μεσσίες). Επιπλέον, η κοσμοκράτορα Ρωμαϊκή αυτοκρατορία, επέβαλε την εξουσία της με την στρατιωτική, πολιτική, οικονομική και θεοκρατική δύναμή της, αλλά και μέσω των τοπικών βασιλέων, ηγεμόνων και ιερατείων. **Ο λαός υπέφερε από τους φόρους** των Ρωμαίων και του εκάστοτε τοπικού βασιλέα και ιερατείου, αλλά και από τις **αβάστακτες ενοχές** που τους είχαν επιβάλει. Ανέμενε λοιπόν κι ο λαός τον Μεσσία που θα τον απάλλασσε από τα δεινά της «**θρησκειοποίησης της διακονίας της Εκκλησίας**». Κατά τον καθηγητή Γ. Πατρώνο, «*η θρησκειοποίηση της διακονίας της Εκκλησίας σε μορφές εξουσίας και η* ***έκπτωση της εκκλησίας σε θρησκευτική οργάνωση*** *κοσμικού χαρακτήρα είναι ο* ***μόνιμος πειρασμός στην ιστορία της*** *και* ***συνιστά αίρεση*** *στη χείριστη μορφή της εκκοσμίκευσης και της πορείας της προς το θάνατο. Και τούτο, γιατί εκκλησία και θρησκεία είναι δύο πραγματικότητες ασυμβίβαστες και ασύμβατες μεταξύ τους, όπως η ζωή και ο θάνατος, η ελευθερία και η αναγκαιότητα, ο έρωτας και η ιδιοτέλεια. Στο χώρο των δύο αυτών κόσμων δεν υπάρχει περιθώριο συμβιβασμού. Η μια πραγματικότητα αναιρεί την άλλη*».184F[[190]](#footnote-191)

Με την συγκεκριμένη Παραβολή ο Ιησούς Χριστός:

* **στηλιτεύει δριμύτατα το Ισραηλιτικό *ιερατείο***  για την πώρωση απέναντι στον ίδιο, αλλά και για το ότι κρατεί τυπολατρικά παραδόσεις ανθρώπων και άλλες νομικές διατάξεις (είχε δηλαδή θρησκειοποιήσει την διακονία της Εκκλησίας και την είχε μετατρέψει σε θρησκευτική οργάνωση), παραβλέποντας την κατεξοχήν θεϊκή εντολή της αγάπης,
* **προσκαλεί ΟΛΟΥΣ** (εβραίους και εθνικούς εφόσον Τον ομολογούν) **να ενταχθούν στον νέο λαό του Θεού**, ο οποίος δεν έχει επίγεια πατρίδα και εθνοτική ταυτότητα.

Και **σήμερα παρατηρούμε ενίοτε «ιερατεία»** (αλλά και πολιτικές, οικονομικές ή άλλες εξουσίες διαχρονικά) με συμπεριφορές παρόμοιες με αυτές που στηλιτεύει ο Κύριος, συμπεριφορές εγωκεντρικές, ηγεμονικές, αυταρχικές, οι οποίες θρησκειοποιούν και εκκοσμικεύουν την πνευματική μας ζωή. Που ενώ μας προτρέπουν, παραδείγματος χάρη, να ακολουθούμε την λειτουργική ζωή και τη νηστεία, μας οδηγούν συστηματικά στην τυπολατρία, και έτσι χάνουμε την ουσία. Ο Πατρώνος αναφέρει185F[[191]](#footnote-192) ως παράδειγμα στην Δύση τους Ιησουίτες που συνεργάστηκαν και με την εκοσμικευμένη εξουσία και «**μετέτρεψαν την Χριστιανική Εκκλησία σε χριστιανική θρησκεία**. *Η θρησκεία είναι κάτι δόλιο, είναι αυτό που αλλοίωσε το δυτικό χριστιανισμό, εισήγαγε τον επαγγελματισμό της ιερατικής τάξης, και οδήγησε κατά την 2η χιλιετία, την πρώην Χριστιανική Ευρώπη στην διάσπαση (προτεσταντισμός), την σταδιακή αποχριστιανοποίηση και στη σημερινή κατάσταση αθεΐας των νέων*» (βλέπε Εικόνα 19).



Εικόνα 31. Η αποχριστιανοποίηση της νεολαίας της Ευρώπης186F[[192]](#footnote-193)

Ο Πατρώνος αναφέρει187F[[193]](#footnote-194) ότι:

* «Η *Ανατολική Εκκλησία, ευτυχώς, με την ησυχία του Μοναχισμού (μεταξύ άλλων) διατήρησε τον χαρακτήρα διακονίας της Εκκλησίας*. *Ο Μοναχισμός έχει λειτουργήσει ως κανόνας και κριτήριο ότι κάπου παραπαίουμε προς την εκκοσμίκευση και τυπολατρία. Όταν υπάρχει έξαρση Μοναχισμού, το πρόβλημα έχει ενταθεί*», όπως σήμερα.
* **Ο επαγγελματισμός της ιερατικής τάξης** είναι έκφραση του θρησκευτικού φαινομένου. Οδηγεί στην εμπορευματοποίηση της προσωπικής «κλήσης» (όχι «κλίσης»), οδηγεί στο να μετατρέπεται ο «Οίκος του Πατρός του Κυρίου σε οίκο εμπορίου και ληστών» στον οποίο ο Κύριος αντιδρά έντονα. Μπορεί δηλαδή, σε περιβάλλον θρησκείας να λειτουργήσουμε ωφελιμιστικά, κάτι που έγινε ακόμα και στα πρώτα βήματα της Εκκλησίας: η μητέρα 2 Μαθητών Του ζήτησε από τον Κύριο να δώσει εξουσία στους υιούς της Ιωάννη και Ιάκωβο όταν έρθει στο θρόνο Του. Επίσης, ο Ιούδας, εκφράζει την παραδοσιακή Ιουδαϊκή οπτική του Μεσσία, την εθνική σωτηρία και την ωφελιμιστική άποψη («γιατί να πάει χαμένο αυτό το πανάκριβο μύρο;»). Αντίθετα, οι 11 μαθητές εκφράζουν ανοικτούς ορίζοντες, και προσπαθούν να διεισδύσουν όχι στην ιστορική πορεία του Ιησού αλλά στο Μυστήριο της Πνευματικής Ζωής Του.

**Το ερώτημα είναι: σήμερα εμείς ακολουθούμε το διακόνημα της Εκκλησίας ή την θρησκευτικότητα του Ιούδα;** Κατά τον καθηγητή Πατρώνο, «*η θρησκεία είναι το προπατορικό αμάρτημα της Εκκλησίας, διότι μας συνοδεύει ως κίνδυνος απ’ αρχής έως τέλος. Η Εκκλησία είναι πρόσωπο προς πρόσωπο κοινωνία με κέντρο τον Χριστό, βίωμα ενότητας, εμπειρία αγάπης (Ύμνος της Αγάπης, Κο 13). Σημαντική είναι η Πίστη και η Ελπίδα, μείζον όμως η Αγάπη (η εμπειρία της οποίας καταξιώνει την Εκκλησία). Με το νομικίστικο κριτήριο επιλογής (που εκφράζει η Δύση) κανείς μας δεν μπαίνει στο Παράδεισο κατά την 2α Παρουσία. Μόνον με το έλεος και την αγάπη της Παναγίας – Εκκλησίας που λειτουργεί ως γέφυρα, μπορούμε να σωθούμε.*

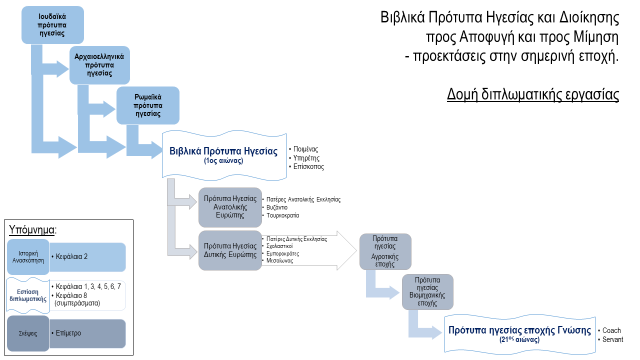
*Κατά την 1η χιλιετία, η ενότητα οδήγησε (Ανατολή και Δύση) σε μεγάλη θεολογική ανάπτυξη. Κατά την 2η χιλιετία, στη Δύση, η θρησκειοποίηση οδήγησε σε διάσπαση, αιρέσεις (Καθολικισμός, Προτεσταντισμός, κ.α.) και σε πολέμους και καταστροφές. Κατά την 3η χιλιετία, ελπίζουμε να στοχεύσουμε προς την ενότητα, την αγάπη, την επαναφορά, την διόρθωση. Στην 1η Εκκλησία η βάση ήταν ο Διάκονος* (ο Γεωργός του Αμπελώνα-Εκκλησίας) *που εφάρμοζε την ταπείνωση, διακονία, αγάπη και διάκριση».* Καλόν θα ήταν και σήμερα τα εκάστοτε ιερατεία να επανεξετάζουν και αξιολογούν συστηματικά τη στάση τους ώστε να είναι διαρκώς αντάξιοι του διακονήματος που τους έχει εμπιστευτεί ο Κύριος: να καλλιεργήσουν ως καλοί Γεωργοί τον Αμπελώνα Του και να Του τον αποδώσουν με πολλούς καρπούς, όπως Εκείνος αναμένει.

# Κεφάλαιο 4. Αρχές Ηγεσίας προς μίμηση: η παραβολή της Αμπέλου.

## 

## Εισαγωγή

Σε αυτό το κεφάλαιο θα ασχοληθώ με την αναζήτηση αρχών ηγεσίας προς μίμηση στην παραβολή της Αμπέλου στο κατά Ιωάννη Ευαγγέλιο (Ιω 15,1-8). Θα αναλύσω τα θεολογικά της νοήματα περί ηγεσίας και τις προεκτάσεις τους στην ηγεσία στην σημερινή εποχή.



Εικόνα 32. Εστίαση κεφαλαίου 4.

Η παραβολή βρίσκεται στο κέντρο του αποχαιρετιστήριου λόγου του Ιησού (Ιω 13-17) και παρουσιάζει την εικόνα της αμπέλου και των κλημάτων, κατά την οποία τα κλήματα ζωογονούνται από τον κορμό της αμπέλου. Στην εν λόγω παραβολή τα «*κλήματα*» είναι οι μαθητές του Ιησού Χριστού και κατ’ επέκταση ολόκληρη η Εκκλησία, ενώ «*η άμπελος η αληθινή*» (Ιω 15,1) είναι ο ίδιος Ιησούς Χριστός.

Όσον αφορά στην **πλοκή** **του κατά Ιωάννη ευαγγελίου**, στον Πίνακα 3 φαίνεται ότι ο Ιωάννης ακολουθεί μια πλοκή που παρουσιάζει μια **ενεργητική προοπτική**. Στον πίνακα υπάρχουν τρείς άξονες πλοκής:

* Στον **άξονα Επικοινωνίας**188F[[194]](#footnote-195), *ο Θεός Πατέρας Ο άξονας επικοινωνίας συνεπώς αποτελείται από μια αποστολή που δίνεται από τον Αποστολέα Πατέρα στον Υιό. Το αντικείμενο αυτής της αποστολής είναι το έργο που έδωσε ο Πατέρας για να κάνει ο Ιησούς. Δεν υπάρχει κείμενο στο τέταρτο ευαγγέλιο στο οποίο να δίνεται αυτή η αποστολή. Προϋποτίθεται. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι η επικοινωνία μεταξύ Πατέρα και Υιού δεν υπάρχει. Κάθε άλλο: ο άξονας ή το κανάλι επικοινωνίας μεταξύ του αποστολέα και του παραλήπτη παραμένει ανοιχτό καθ' όλη τη διάρκεια της αφήγησης. Μερικές φορές αυτό γίνεται αντιληπτό από τον αναγνώστη από διάφορες δηλώσεις του Ιησού*.189F[[195]](#footnote-196)
* Στον **άξονα Θέλησης,** ο Ιησούς Χριστός, κάνει το Θέλημα αυτού που τον έστειλε: δίνει Ζωή στα παιδιά του Θεού («*τόσο αγάπησε ο Θεός τον κόσμο που έδωσε τον μοναδικό Υιό του, ώστε όποιος πιστέψει σε αυτόν δεν θα πεθάνει αλλά θα έχει αιώνια ζωή*»).
* Στον **άξονα Εξουσίας**, οι αντίπαλοι της αποστολής του Ιησού Χριστού κάνουν την εμφάνισή τους μετά το 5ο κεφάλαιο. Αυτοί είναι οι θεομάχοι, οι εχθροί του Θεού. Όλοι τους με τον ένα ή τον άλλο τρόπο στέκονται εμπόδιο στο να πραγματοποιήσει ο Ιησούς Χριστός την αποστολή του. Απ’ την άλλη πλευρά του άξονα εξουσίας, δεν βλέπουμε να υπάρχουν Βοηθοί του Ιησού Χριστού στην αποστολή του. Ο Ιωάννης ο Βαπτιστής είναι ένας μάρτυρας και προφήτης. Οι μαθητές του Ιησού σίγουρα δεν φαίνεται να τον βοηθούν. Ακόμα και ο αγαπημένος μαθητής του επιδεικνύει έναν μάλλον παθητικό ρόλο. Οι μαθήτριές του παρότι παρουσιάζονται στο ευαγγέλιο του Ιωάννη με πιο θετικό πρόσημο, δεν φαίνεται να τον βοηθούν πραγματικά στην υλοποίηση της αποστολής του. Το Άγιο Πνεύμα και ο Θεός Πατέρας είναι μεν παρόντες αλλά επίσης δεν φαίνεται να βοηθούν τον Υιό στην εκπλήρωση της αποστολής του.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Άξονας**  **Θέλησης** |  |
| **Άξονας Επικοινωνίας** | Αποστολέας  ο Πατέρας Θεός | Αντικείμενο  Να δώσει Ζωή στα παιδιά του Θεού | Αποδέκτης  Ιησούς Χριστός |
|  |  |  |  |
| **Άξονας Δύναμης και Εξουσίας** | Αντίπαλοι  Αρχιερείς, Γραμματείς, Φαρισαίοι, Καϊάφας, Ιούδας, Άννας, ο Κόσμος, ο διάβολος | Υποκείμενο  Ιησούς Χριστός | Βοηθός  κανένας |

Πίνακας 3. Ενεργητική προοπτική πλοκής του κατά Ιωάννη ευαγγελίου190F[[196]](#footnote-197).

Με βάση τα παραπάνω, στην πλοκή του ο Ιωάννης φαίνεται να παρουσιάζει τον Ιησού ως πραγματικό Ήρωα, που προσπαθεί να φέρει εις πέρας την αποστολή του μόνος εναντίον όλων. Παραδόξως όμως, μια λεπτομερέστερη ανάλυση μας δείχνει ότι ο διάβολος (εκτός από Αντίπαλος) προβάλει και ως μοναδικός Βοηθός του Ιησού. «*Αυτό τονίζει κάτι σημαντικό για τη φύση του κακού. Το κακό σπρώχνει τους ανθρώπους προς την πιο διεστραμμένη και ακραία συμπεριφορά μόνο για να βρουν ότι τελικά τα αποτελέσματα έρχονται σε αντίθεση με την κακή πρόθεσή τους. Βλέπουμε ως εικονικό παράδειγμα αυτού το θάνατο του Ιησού. Εδώ ο διάβολος αναγκάζει τους Εβραίους και τους βοηθούς τους να δολοφονήσουν το Δότη της Ζωής. Το ειρωνικό σε αυτή τους την εχθρότητα είναι το εξής: θανατώνοντας τον Ιησού κάνουν ακριβώς αυτό που θα επιτρέψει στον Ιησού να φωνάξει, «Τελείωσε!». Επομένως, η στιγμή του προφανούς θριάμβου τους είναι ειρωνικά η στιγμή της μεγαλύτερης αποτυχίας τους!»*191F*[[197]](#footnote-198).*

Όσον αφορά λοιπόν στην **πλοκή** **του κατά Ιωάννη ευαγγελίου**, φαίνεται ότι ο Ιωάννης **εκτός της ενεργητικής προοπτικής,** ακολουθεί μια πλοκή που παρουσιάζει και μια **παθητική προοπτική**. Για τον ήρωας Ιησού, που μόνος του εναντίον όλων προσπαθεί να προσφέρει τη Ζωή στα γνήσια τέκνα του Θεού που τον πιστεύουν, ο Σταυρός είναι, στην πραγματικότητα, η θριαμβευτική έξοδός του και το μέσο ολοκλήρωσης της αποστολής του.

Όσον αφορά στο **κοινό στο οποίο αρχικά απευθυνόταν ο Ιωάννης**, «*τα στοιχεία υποδηλώνουν ότι αρχικό αναγνωστικό κοινό του τέταρτου ευαγγελίου αποτελείτο κυρίως από Ελληνόφωνους Εβραίους Χριστιανούς που χρειάστηκε να ενθαρρυνθούν να συνεχίσουν να πιστεύουν ότι ο Ιησούς είναι ο Χριστός, ο Υιός του Θεού (Ιωάννης 20.31). Αυτή το κοινό διαμορφώθηκε σε ξεχωριστή κοινότητα ως αποτέλεσμα του αφορισμού πολλών μελών της από τις Εβραϊκές συναγωγές. Είχε επίσης ανοίξει τις πόρτες της σε Σαμαρείτες και Έλληνες (Ιω 4.4-42,12.20-22). Για το λόγο αυτό, το τέταρτο ευαγγέλιο έχει πολλά Εβραϊκά αλλά και Ελληνιστικά χαρακτηριστικά. Αφενός Ιωάννης τακτοποίησε το περιεχόμενό του σε μορφή που γενικά αναγνωρίζεται από Έλληνες ως ένα είδος Βιογραφίας. Από την άλλη πλευρά, χρησιμοποίησε τις παραδόσεις της Παλαιάς Διαθήκης με τον πιο εξελιγμένο τρόπο για να φτιάξει το δικό του πρωταγωνιστή έτσι ώστε να έχει νόημα και για τους Εβραίους*»192F[[198]](#footnote-199)

Λόγω ακριβώς του **χριστολογικού** και **εκκλησιολογικού περιεχομένου αυτής της παραβολής** το θέμα της παραβολής της Αμπέλου στο Ιω 15,1-8 αποτέλεσε αντικείμενο έρευνας αρκετών ερμηνευτών της Καινής Διαθήκης, τόσο των Πατέρων της Εκκλησίας και άλλων Εκκλησιαστικών συγγραφέων όσο και των σύγχρονων ερμηνευτών του κατά Ιωάννη Ευαγγελίου.

Σε αυτήν την παραβολή «*ο Χριστός θέλει να παρηγορήσει τους μαθητές του ειδικά για δύο πράγματα: ένα αφορά στο παρόν, και αυτό ήταν το πάθος του. το άλλο αφορά στο μέλλον, και αυτό ήταν προβλήματα που θα αντιμετώπιζαν. Τους είχε ήδη μιλήσει και για τα δύο: ‘Μην αφήνετε τις καρδιές σας να ανησυχούν’, αναφερόμενος στο πρώτο, και ‘να μην φοβάστε’ (14:27), αναφερόμενος στο δεύτερο. Τώρα λοιπόν, αφού τους έχει παρηγορήσει για την αποχώρησή του (14:1), τους ενισχύει για τα προβλήματα που θα συναντήσουν, πρώτον, παρουσιάζει μια συγκεκριμένη εικόνα, και δεύτερον, μετακινείται από αυτήν στην πρόθεσή του (15: 3). Η εικόνα που παρουσιάζει είναι αυτή της αμπέλου και του αμπελουργού. Αναφέρει πρώτα την άμπελο, μετά τον αμπελουργό, και τέλος, την ανησυχία του αμπελουργού για τα κλαδιά της αμπέλου*»193F[[199]](#footnote-200).

Τα ερωτήματα που θα μας απασχολήσουν στον παρών κεφάλαιο είναι τα ακόλουθα:

1. **Τι συμβολίζει** η **Άμπελος** καιτα **Κλήματα** στην Παραβολή της Αληθινής Αμπέλου στο κατά Ιωάννη Ευαγγέλιο;
2. Ποια είναι η **θέση** και ο **ρόλος** του Ιησού Χριστού στην παραβολή;
3. Για ποιο λόγο ο Ιωάννης επιλέγει να αναφέρει την παραβολή της Αληθινής Αμπέλου στο Ευαγγέλιό του;
4. Ποιες είναι οι **ομοιότητες** και **διαφορές** της παραβολής της Αληθινής Αμπέλου (Ιω 15.1-8) με τις παραβολές του Αμπελώνα στην Παλαιά Διαθήκη και τους Συνοπτικούς Ευαγγελιστές;
5. Ποιος είναι ο **σκοπός της χρήσης** της **Αμπέλου - Αμπελώνα** στην **Παλαιά Διαθήκη, στα Συνοπτικά Ευαγγέλια** καιστο κατά  **Ιωάννη Ευαγγέλιο**;
6. Ποια είναι η **πιθανή σχέση ανάμεσα σε αυτές τις αναφορές**;
7. Πώς εξηγείται η **μη αναφορά** της παραβολής της Αληθινής Αμπέλου από τους Συνοπτικούς Ευαγγελιστές;
8. Είναι επίκαιρα σήμερα τα μηνύματα της παραβολής της Αληθινής Αμπέλου;

## 4.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση της περικοπής (Ιω 15.1-8).

### 4.1.1. Οριοθέτηση του κειμένου.

Η υπό εξέταση ενότητα, εντάσσεται στο **τελευταίο δείπνο πριν το Πάθος**, όπου ο Ιησούς Χριστός :

* **Πλένει τα πόδια των μαθητών Του** (και μετ’ έπειτα Αποστόλων), κάμπτει τις αντιρρήσεις του Πέτρου λέγοντας ότι όποιος δεν δεχθεί να τον πλύνει δεν έχει θέσει κοντά Του, προλέγει την προδοσία του Ιούδα (13,1-20).
* **Προλέγει το Πάθος του**, το οποίο και ερμηνεύει ως δοξασμό του ιδίου και του Θεού. Εν συνεχεία δίνει στους μαθητές του την νέα εντολή της μεταξύ τους αγάπης κατά το πρότυπο της δικής του αγάπης προς αυτούς (13,31-35).
* **Προλέγει την τριπλή άρνησή του** Σίμωνα Πέτρου που διακήρυξε ότι είναι έτοιμος να θυσιάσει τη ζωή του για τον Ιησού (13,36-38).
* **Αναγγέλλει στους μαθητές του ότι θα τους ετοιμάσει τόπο διαμονής κοντά στον Θεό**. Παράλληλα **αυτοχαρακτηρίζεται ως η οδός, η αλήθεια και η ζωή,** και, **διδάσκει ότι όποιος γνωρίζει τον Ιησού, αυτός γνωρίζει και τον Πατέρα** (14,1-14).
* **Προαναγγέλλει στους μαθητές του ότι η απουσία του δεν σημαίνει ότι θα τους εγκαταλείψει**. Αντίθετα, μόλις αποχωρήσει, ο Πατέρας του **θα τους αποστείλει τον Παράκλητο**, που θα είναι πάντοτε μαζί τους και μέσα τους (14,15-25).
* **Παρέχει στους μαθητές την ειρήνη του**, ως ισχυρότερος από τον κυρίαρχο του παρόντος κόσμου, ο θάνατός του θα είναι εκούσιος και η έσχατη πράξη υπακοής στον Πατέρα (14,27-31).
* **«*ἐγείρεσθε, ἄγωμεν ἐντεῦθεν*»** (14:31)194F[[200]](#footnote-201)
* λέει στους μαθητές την **Παραβολή της Αληθινής Αμπέλου** (15,1-8).
* **Εξηγεί ότι πιστότητα στην αγάπη του Ιησού σημαίνει τήρηση των εντολών του**. Εφόσον οι μαθητές τηρούν την εντολή της αγάπης, θεωρούνται από τον Ιησού όχι πλέον ως δούλοι, αλλά ως **φίλοι του** (15,9-17).
* **Ενημερώνει ότι ο κόσμος μισεί τους μαθητές του Ιησού, όπως μίσησε και τον ίδιο, και έτσι μισεί και τον Πατέρα**. Οι μαθητές θα δώσουν μαρτυρία για τον Ιησού στον κόσμο και θα διωχθούν από αυτόν (15,18-16,4).
* **Επανεπιβεβαιώνει ότι αποχώρηση του Ιησού από τον κόσμο προς τον Πατέρα σημαίνει την έλευση του Παρακλήτου**. Ο Παράκλητος θα ελέγξει τον κόσμο, ενώ θα φανερώσει την αλήθεια και τη δόξα του Ιησού στους μαθητές μεταφέροντάς τους αυτά που γνωρίζουν ο Πατέρας και ο Υιός (16,5-15).
* **Τους καθησυχάζει ότι η λύπη θα μετατραπεί σε χαρά μια και ο Ιησούς νίκησε τον κόσμο** (16,16-33)**.**
* **Προσεύχεται για τους μαθητές του** (17), **βγαίνει** μαζί με τους μαθητές του και πηγαίνει στο κήπο όπου θα τον προδώσει ο Ιούδας (18,1).

*«Το ότι ο Ιησούς χρησιμοποιεί την εικόνα της Αμπέλου δεν είναι παράξενο. Πέραν του γεγονότος ότι ο Ιησούς χρησιμοποίησε τη σύγκριση του Ησαΐα για το Ισραήλ με έναν αμπελώνα (Μάρκος 12: 1), οι αμπελώνες και τα αμπέλια αποτελούσαν μεγάλο μέρος της αρχαίας μεσογειακής ζωής, πολλοί ασχολούνταν με την αμπελουργία, και για αυτό συχνά χρησιμοποιούνται οι αμπελώνες για συγκρίσεις τόσο στη Μικρά Ασία (όπου βρισκόταν ο Ιωάννης) όσο και στο Ισραήλ, και στην Αίγυπτο»*195F[[201]](#footnote-202).

### 4.1.2. Κριτική κειμένου.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**196F[[202]](#footnote-203). Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

Κριτικά, **το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό**. **Επιλέγω για την παρούσα μελέτη το κείμενο BGT** μια και η δομή του δείχνει ότι είναι το απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο, διότι μέσα στην απλότητα και ατέλεια εμφανίζεται ο Χριστός.

## 4.2. Ανάλυση επιλεγμένου προς μελέτη κειμένου της παραβολής.

### 4.2.1. Ποιητική απόδοση κειμένου.

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε ποιητική απόδοση, αφαιρώντας τους τίτλους, την αρίθμηση και την δομή των προτάσεων (δεδομένου ότι αυτά έγιναν εκ των υστέρων και σε πολλές περιπτώσεις είναι λάθος).

**Εγώ εἰμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινὴ**

**καὶ ὁ πατήρ μου ὁ γεωργός ἐστιν.**

**πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπὸν αἴρει αὐτό,**

**καὶ πᾶν τὸ καρπὸν φέρον καθαίρει αὐτὸ ἵνα καρπὸν πλείονα φέρῃ.**

**ἤδη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν·**

**μείνατε ἐν ἐμοί, κἀγὼ ἐν ὑμῖν.**

**καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν φέρειν ἀφ᾽ ἑαυτοῦ ἐὰν μὴ μένῃ ἐν τῇ ἀμπέλῳ,**

**οὕτως οὐδὲ ὑμεῖς ἐὰν μὴ ἐν ἐμοὶ μένητε.**

**ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα.**

**ὁ μένων ἐν ἐμοὶ κἀγὼ ἐν αὐτῷ οὗτος φέρει καρπὸν πολύν,**

**ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.**

**ἐὰν μή τις μένῃ ἐν ἐμοί,**

**ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα**

**καὶ ἐξηράνθη**

**καὶ συνάγουσιν αὐτὰ**

**καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν**

**καὶ καίεται.**

**ἐὰν μείνητε ἐν ἐμοὶ καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μείνῃ,**

**ὃ ἐὰν θέλητε αἰτήσασθε,**

**καὶ γενήσεται ὑμῖν.**

**ἐν τούτῳ ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου,**

**ἵνα καρπὸν πολὺν φέρητε**

**καὶ γένησθε ἐμοὶ μαθηταί.**

Στο παράρτημα παρουσιάζονται: (α) η μεταγραφή του κειμένου σε μεγαλογράμματη γραφή (Π.4.2), (β) το κείμενο της παραβολής στον σιναϊτικό κώδικα Codex Sinaiticus (Π.4.3.) και (γ) η μετάφραση του κειμένου με σχολιασμό (Π.4.4.).

### 4.2.2. Δραματική αναπαράσταση του κειμένου.

Με βάση τους ερμηνευτικούς κανόνες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρουσιάζεται η ανάλυση του κειμένου της περικοπής εφαρμόζοντας τον ερμηνευτικό κανόνα της συνάφειας για να οδηγηθούμε στην ορθή ερμηνεία της παραβολής (αναλυτικά δες παράρτημα Π.4.5). Ως αφόρμηση θα χρησιμοποιήσουμε τη συνάφεια των δύο προηγούμενων κεφαλαίων (Ιω 13 - 14).

Στο Ιω 10.11-18 ο Κύριος παρομοιάζει τον εαυτό του με τον **καλό ποιμένα των δικών του προβάτων**, τα οποία τον γνωρίζουν και εκείνος τα γνωρίζει, όπως γνωρίζουν και τον Πατέρα Του.

11  Ἐγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός. ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων·

12  ὁ μισθωτὸς καὶ οὐκ ὢν ποιμήν, οὗ οὐκ ἔστιν τὰ πρόβατα ἴδια, θεωρεῖ τὸν λύκον ἐρχόμενον καὶ ἀφίησιν τὰ πρόβατα καὶ φεύγει- καὶ ὁ λύκος ἁρπάζει αὐτὰ καὶ σκορπίζει-

13  ὅτι μισθωτός ἐστιν καὶ οὐ μέλει αὐτῷ περὶ τῶν προβάτων.

14  Ἐγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς καὶ γινώσκω τὰ ἐμὰ καὶ γινώσκουσί με τὰ ἐμά,

15  καθὼς γινώσκει με ὁ πατὴρ κἀγὼ γινώσκω τὸν πατέρα, καὶ τὴν ψυχήν μου τίθημι ὑπὲρ τῶν προβάτων.

16  καὶ ἄλλα πρόβατα ἔχω ἃ οὐκ ἔστιν ἐκ τῆς αὐλῆς ταύτης· κἀκεῖνα δεῖ με ἀγαγεῖν καὶ τῆς φωνῆς μου ἀκούσουσιν, καὶ γενήσονται μία ποίμνη, εἷς ποιμήν.

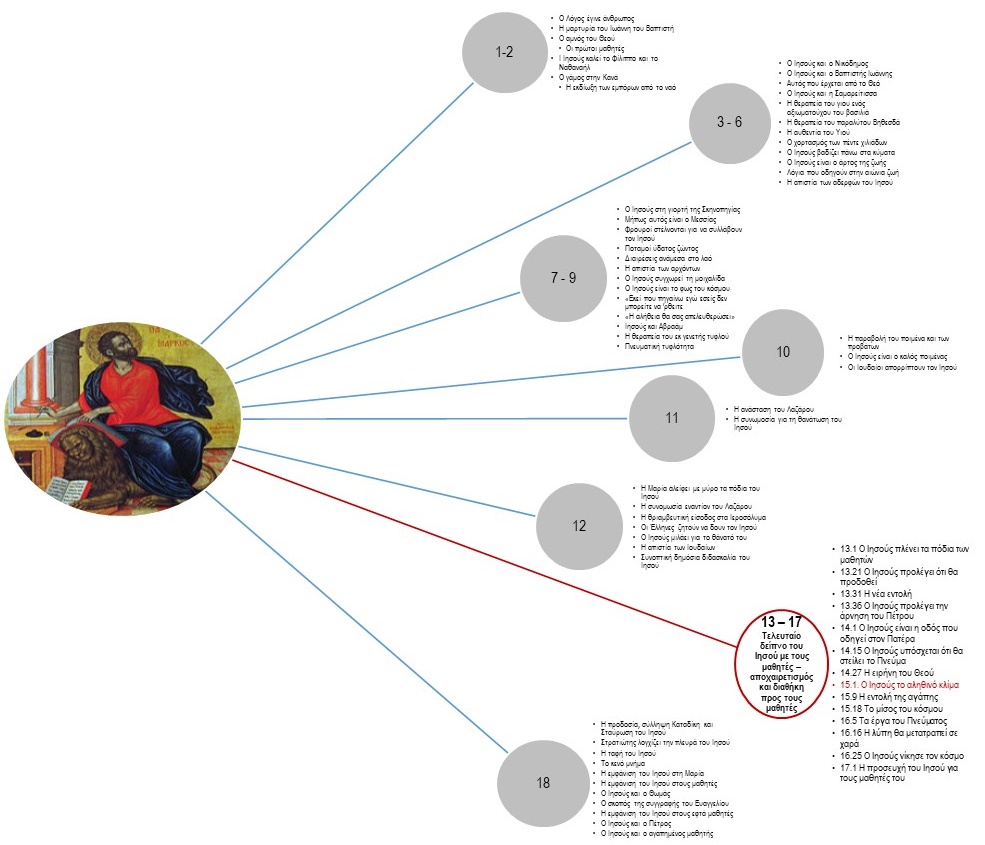
17  Διὰ τοῦτό με ὁ πατὴρ ἀγαπᾷ ὅτι ἐγὼ τίθημι τὴν ψυχήν μου, ἵνα πάλιν λάβω αὐτήν.

18  οὐδεὶς αἴρει αὐτὴν ἀπ᾽ ἐμοῦ, ἀλλ᾽ ἐγὼ τίθημι αὐτὴν ἀπ᾽ ἐμαυτοῦ. ἐξουσίαν ἔχω θεῖναι αὐτήν, καὶ ἐξουσίαν ἔχω πάλιν λαβεῖν αὐτήν· ταύτην τὴν ἐντολὴν ἔλαβον παρὰ τοῦ πατρός μου.

Στο Ιω 13-15 ο Κύριος στο τελευταίο δείπνο με τους μαθητές Του **δίνει τις τελευταίες του οδηγίες** ενώ πλησίαζε η ένδοξη ανύψωσή του στο τίμιο ξύλο του σταυρού: πλένει τα πόδια των μαθητών Του & προλέγει την προδοσία του Ιούδα (13, 1-20), προλέγει το Πάθος του ως δοξασμό του ιδίου και του Θεού και δίνει στους μαθητές Του την νέα εντολή της μεταξύ τους αγάπης (13. 31-35), προλέγει την τριπλή άρνησή του Πέτρου (13,36-38), αναγγέλλει στους μαθητές του ότι θα τους ετοιμάσει τόπο διαμονής κοντά στον Θεό, αυτοχαρακτηρίζεται ως **η οδός, η αλήθεια & η ζωή**, και διδάσκει ότι όποιος γνωρίζει τον Ιησού, αυτός γνωρίζει & τον Πατέρα (14,1-14), προαναγγέλλει στους μαθητές του ότι η απουσία του δεν σημαίνει ότι θα τους εγκαταλείψει, μια και θα έχουν πάντα μαζί τους τον Παράκλητο που θα τους στείλει ο Πατέρας (14,15-25), παρέχει στους μαθητές την ειρήνη του (14,27-31).

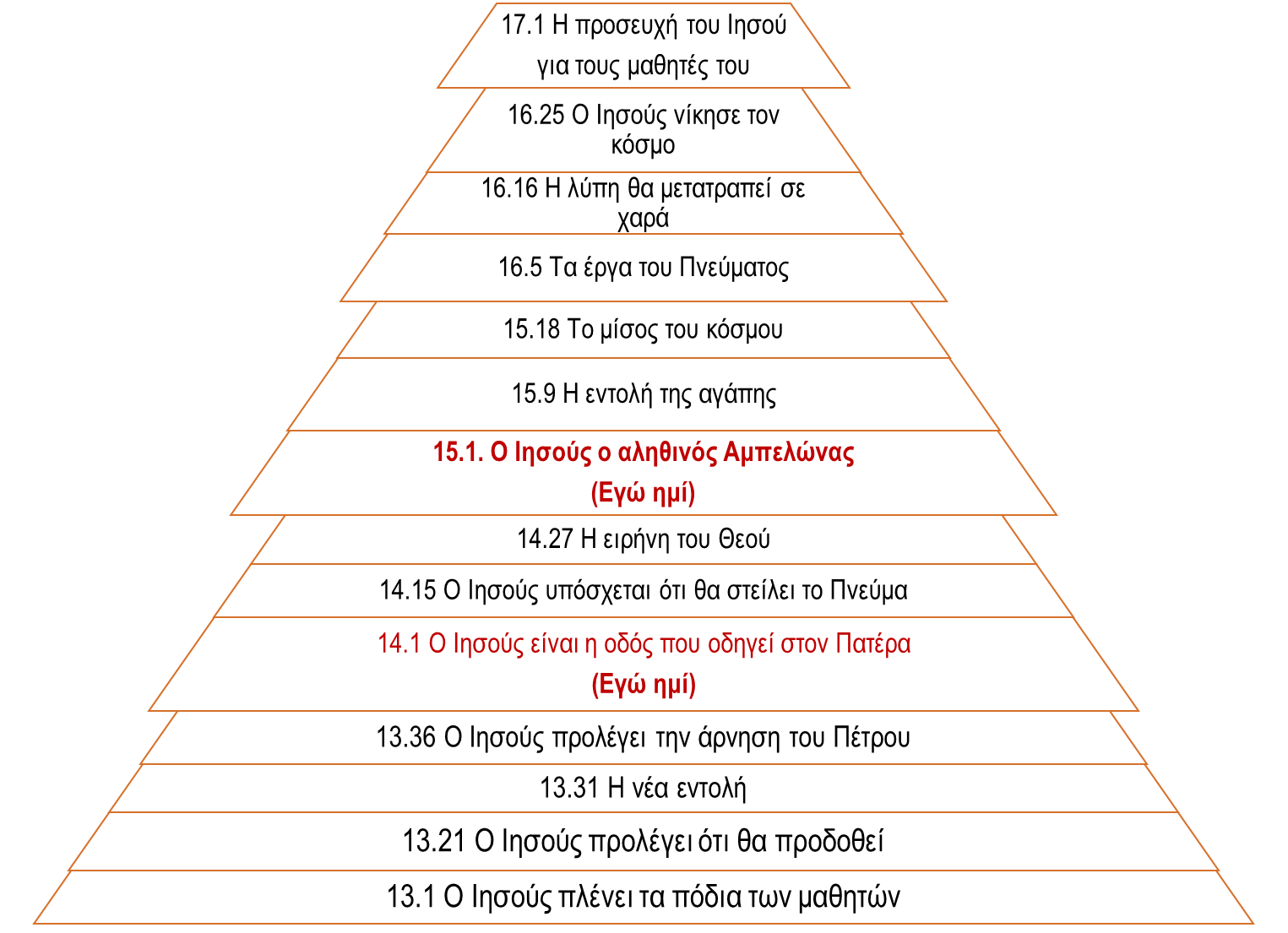
### 4.2.3. Συνάφεια παραβολής αμπέλου με ολόκληρο το κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο.

Στην παρούσα ενότητα, η διήγηση της παραβολής εξετάζεται στην ευρύτερη συνάφειά της ενότητας με την γενικότερη δομή του κατά Ιωάννην Ευαγγελίου. Στην εικόνα 9 με κόκκινο χρώμα σημειώνεται το σημείο όπου τοποθετείται η παραβολή στη δομή του κατά Ιωάννη Ευαγγελίου.



Εικόνα 33. Θέση Παραβολής αληθινής Αμπέλου στο μακροκείμενο του κατά Ιω Ευαγγελίου

Παρατηρούμε ότι η Παραβολή της Αμπέλου (Ιω 15,1-8) βρίσκεται στο 2ο μέρος του Ευαγγελίου (κεφ. 13-21), και συγκεκριμένα περιέχεται στον **Αποχαιρετιστήριο Λόγο** του Ιησού Χριστού προς τους μαθητές (Ιω 13-17). Ο λόγος αυτός προηγείται των κεφαλαίων 18-21 τα οποία περιέχουν μία αναλυτική περιγραφή της δίκης, του θανάτου και της ανάστασης του Ιησού Χριστού. Παρακάτω βλέπουμε σε **μορφή** **αντεστραμμένης πυραμίδας** την **κλιμακωτή δομή της ομιλίας του Χριστού προς μαθητές** (Ιω 13 – 17) στο τελευταίο δείπνο του Ιησού με τους μαθητές.



Εικόνα 34. Δομή Αποχαιρετιστήριου Λόγου ή Διαθήκης του Ιησού Χριστού προς τους μαθητές σε μορφή αντεστραμμένης πυραμίδας.

Ξεκινώντας από τη βάση της πυραμίδας, βλέπουμε ότι ο Ιωάννης καταγράφει **τη νήψη των ποδιών των μαθητών** από τον Ιησού (Ιω 13,1-11). Στη συνέχεια ο Ιησούς Χριστός απευθύνεται **προς τους μαθητές Του (και την Εκκλησία) και τους λέει** τις **τελικές υποθήκες Του**. Οι μαθητές έχουν **απορίες**, τις οποίες εκφράζουν με **ερωτήσεις** στις οποίες απαντάει και τους υπόσχεται την αποστολή του Παράκλητου (Ιω 13,11-16,33). Όλη αυτή η ενότητα είναι γνωστή ως **αποχαιρετιστήριος λόγος** του Ιησού ή **Ευαγγέλιο της Διαθήκης**. Στο **κέντρο του αποχαιρετιστήριου λόγου συναντούμε την παραβολή της αμπέλου** (Ιω 15,1-8). Μετά, ο Ιησούς απευθύνεται προς τον Πατέρα Του με τα χέρια σηκωμένα προς τον ουρανό και προσεύχεται με την **αρχιερατική προσευχή** (Ιω 17,1-26).

## 4.3. Διαχρονική θεώρηση παραβολής του Ιω 15.1-8 στην Καινή και Παλαιά Διαθήκη.

### 4.3.1 Συνάφεια του Ιω 15.1-8 με τους συνοπτικούς Ευαγγελιστές.

Γενικά, σε αντίθεση με τους Συνοπτικούς, ο Ιωάννης παραθέτει μόνον επτά θαύματα – «σημεία» του Ιησού, και δεν παραθέτει καμία παραβολή. Φαίνεται να έχει αντικαταστήσει τις παραβολές με το συνδυασμό των «*ἐγώ εἰμι*» εκφράσεων του Χριστού, συνυφασμένων με συγκεκριμένες παραβολικές εικόνες ή σύμβολα όπως το ύδωρ, ο άρτος, ο ποιμήν, ο οίνος και η άμπελος, που δεν μαρτυρούν μόνο την αυτοσυνειδησία του Χριστού αλλά φέρνουν μέσα τους ολόκληρη τη δυναμική του σχεδίου της θείας οικονομίας, του οποίου επίκεντρο είναι ο Χριστός»197F[[203]](#footnote-204).

Ειδικότερα τώρα όσον αφορά στους όρους «**ἀμπελών**», «**ἂμπελος**» και «**ἀμπελουργόν**», στην Καινή Διαθήκη τους συναντάμε:

* «ἀμπελών» στα Μτ 20,1.2.4.7.8, 21,28.33.39.40.41, Μκ 12,1.2.8.9, Λκ 13,6,20, 9.10.13.15.16, Α’ Κορ 9,7
* «ἂμπελος» στα Μτ 26,29, Μκ 14,25, Λκ 22,18, Ιω 15,1.4.5, Ιακ 3,12, Αποκ 14,18.19
* «ἀμπελουργόν» στο Λκ 13,7198F[[204]](#footnote-205).

**Στα συνοπτικά Ευαγγέλια συναντούμε 3 παραβολές** όπου ο Ιησούς χρησιμοποιεί τον «*ἀμπελῶνα*», τις παραβολές «**των εργατών του αμπελώνος**» (Μτ 20,1-16), «**των δύο υιών**» (Μτ 21,28-32) και «**των κακών γεωργών του αμπελώνος**» (Μτ 21,33-46, Μκ 12,1-12, Λκ 20,9-19). Φαίνεται ότι αφενός **η θεματική του «*ἀμπελῶνα*» ήταν οικεία στους συνοπτικούς ευαγγελιστές**, και αφετέρου ότι **υπήρχε μία κοινή παράδοση και στους 4 Ευαγγελιστές**199F**[[205]](#footnote-206)**.

Στο παράρτημα Π.4.6. παρουσιάζεται το περιεχόμενο των τριών παραβολών. Σε αυτές τις παραβολές των συνοπτικών Ευαγγελίων, **με τον όρο «α*μπελών*» μπορεί να νοηθεί η βασιλεία του Θεού, η Εκκλησία του Θεού ή τα επιτεύγματα του Θεού**. Ο «**χρόνος εργασίας εν *τω αμπελώνα****»* είναι η **παρούσα ζωή**, ενώ **οι «*εργάτας*» είναι οι άνθρωποι** που καλούνται από τον Θεό σε έργα θεάρεστα200F[[206]](#footnote-207).

Με βάση τα παραπάνω συμπεραίνουμε ότι:

* Οι παραβολές του «α*μπελώνος*» και των 4 Ευαγγελιστών προβάλλουν άμεσα ή έμμεσα την **αναφορά στον Θεό, είτε ως οικοδεσπότη του αμπελώνα** (Μτ 20,1 , 21,33), είτε ως **πατέρα των δύο υιών** (Μτ 21,28), είτε ως **γεωργού της αμπέλου** (Ιω 15,1).
* Ο **Ιωάννης** δεν κάνει λόγο ούτε για **εργάτες** τουαμπελώνα, ούτε για κάποιον **οικοδεσπότη** του αμπελώνα ή για **υιό** του, ούτε για **γεωργούς** του αμπελώνα όπως κάνουν οι συνοπτικοί. Αναφέρεται συγκεκριμένα στην **«*ἂμπελο*» (Ιησούς Χριστός)**, στον **«*γεωργό*» της αμπέλου (Θεός)** και στα **«*κλήματα*» (μαθητές του Ιησού και αυριανούς ηγέτες** της Εκκλησίας, Επισκόπους, Ποιμένες και Υπηρέτες του Λόγου και των ακολούθων πιστών στον ηγέτη Χριστό).
* Οι συνοπτικοί με τις παραβολές της Αμπέλου εστιάζουν κυρίως στους **Αρχιερείς** και τους **Φαρισαίους** με τρόπο **ελεγκτικό.**  Αντίθετα, ο ευαγγελιστής Ιωάννης δίνει στην παραβολή αμπέλου χαρακτήρα **προτρεπτικό,** και απευθύνεται στους **μαθητές** του Ιησού και **πρώτους ηγέτες των Χριστιανικών Εκκλησιών**, και κατ’ επέκταση στους **μετέπειτα** **ηγέτες και στα** **μέλη της Εκκλησίας**, ως «*κλήματα*» της αληθινής αμπέλου, προβάλλοντας την προοπτική της καρποφορίας τους εφόσον παραμένουν ενωμένοι με τον Κύριο.
* Η παραβολή της αληθινής αμπέλου στο Ιω 15,1-8 **δεν έχει παράλληλα** στα συνοπτικά Ευαγγέλια201F[[207]](#footnote-208). Κατά τη γνώμη μου, δείχνει να σχετίζεται κατά έμμεσο τρόπο και να **λειτουργεί συμπληρωματικά προς τις 3 παραβολές που αφορούν σε αμπέλι των συνοπτικών Ευαγγελίων**.

### 4.3.2. Συνάφεια με Παλαιά Διαθήκη

#### 4.3.2.1. Παλαιοδιαθηκικά παράλληλα στον όρο «Αμπελώνας».

Στην Παλαιά Διαθήκη (Π.Δ.) αναφορές στον Αμπελώνα υπάρχουν στα εξής: ΝΕΕΜΙΑΣ, ΚΕΦ 5, ΙΩΒ, ΚΕΦ ΚΔ, ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ, ΚΕΦ Θ, ΚΔ, ΑΣΜΑ ΑΣΜΆΤΩΝ, ΚΕΦ. Α, Β, Η, ΑΜΩΣ, ΚΕΦ. Ε, ΜΙΧΑΙΑΣ, ΚΕΦ. Α, ΗΣΑΙΑΣ, ΚΕΦ. Α, Γ, Ε, ΙΣΤ, ΛΖ, ΙΕΡΕΜΙΑΣ, ΚΕΦ. Ε, ΙΒ, ΙΕΖΕΚΙΗΛ, ΚΕΦ. ΚΗ, ΗΣΑΪΑΣ Ὁ Ἀμπελών τοῦ Γιαχβέ καί ἡ καταστροφή τῆς Βαβυλῶνος (27,2-5)

Στην Π.Δ. χρησιμοποιείται η **εικόνα του Ισραήλ ως κλήματος**, το οποίο φυτεύει και φροντίζει ο Θεός, ώστε αυτό να καρποφορήσει. Ωστόσο **το κλήμα-Ισραήλ** πολλές φορές **δεν καρποφορεί** ή **άλλοι, και όχι ο Θεός, δρέπουν τον καρπό του** (βλ. Ψ. 79,9-14· Ησ. 5,1-7· Ιερ. 2,21). Επίσης συναντάται στην Π.Δ. και η παράσταση της **σοφίας του Θεού ως κλήματος** που έχει πλούσια καρποφορία (Σοφ. Σειρ. 24,17). Η τελευταία αυτή παράσταση βρίσκεται **πιο κοντά στο Ιω. 15,1-8,** αφού ο Ιησούς, που εδώ απεικονίζεται ως κλήμα, είναι **ο σαρκωθείς Λόγος του Θεού**, που συγκεντρώνει όλα τα χαρακτηριστικά της παλαιοδιαθηκικής σοφίας του Θεού. Επιπλέον, ο Χ. Καρακόλης αναφέρει, σχετικά με τις «*ἐγώ εἰμι*» εκφράσεις στο κατά Ιωάννη ευαγγέλιο, «*αυτή η αινιγματική έκφραση του Ιησού παραπέμπει με βεβαιότητα στο όνομα του Θεού της Παλαιάς Διαθήκης, ο οποίος αποκαλύπτει για τον εαυτόν του απλώς και μόνο ότι υπάρχει, ότι είναι η κατεξοχήν ύπαρξη και τόσο υπερβατικός και υπεράνω της ανθρώπινης αντιλήψεως*»202F[[208]](#footnote-209).Τέλος, η **αναφορά σε κλήματα που δεν παραμένουν ενωμένα με την άμπελο**, περισυλλέγονται, πετιούνται στη φωτιά και καίγονται, **μοιάζει με το Ιεζ 15,1-8**, όπου ο προφήτης με παρόμοιο τρόπο προειδοποιεί ότι το αμπέλι που αποτυγχάνει στην καρποφορία του θα είναι καλό και χρήσιμο μόνο για τη φωτιά203F[[209]](#footnote-210).

Η **σημαντικότερη αναφορά του «ἀμπελῶνος» στην Π.Δ.** που σχετίζεται άμεσα με το Ιω 15, 1-8 εντοπίζεται στην «**παραβολή του κακού αμπελώνα**» (Ησ 5,1-7). Η παραβολή αυτή, έχει κάποιες μορφολογικές ομοιότητες με την παραβολή «των κακών γεωργών του αμπελώνος» που παρουσιάζουν οι τρεις συνοπτικοί (Μτ 21,33-46, Μκ 12,1-12, Λκ 20,9-19). Δεδομένου όμως ότι **ειπώθηκε λίγο πριν το πάθος του Ιησού**, **αναφέρεται σε συγκεκριμένα γεγονότα που αφορούν στον Ιησού**. Γι’ αυτόν τον λόγο η παραβολή της Αληθινής Αμπέλου του Ιωάννη «***δεν μπορεί να θεωρηθεί ως ανανέωση της παραβολής του Πρωτοησαΐα*** *(Ησ 5,1-7)*»204F[[210]](#footnote-211). Στην επόμενη ενότητα θα συγκρίνουμε αυτές τις δύο παραβολές.

#### 4.3.2.2. Ο Αμπελώνας στον Προφήτη Ησαϊα και στον Ιωάννη - ομοιότητες και διαφορές.

Ανάμεσα στις δύο παραβολές της Αμπέλου του Πρωτοησαΐα (Ησ 5,1-7) και του ευαγγελίου του Ιωάννη παρατηρούμε τις παρακάτω ομοιότητες και διαφορές:

***Ομοιότητες***:

* Και στα δύο κείμενα ο **Θεός** **παρουσιάζεται** ως ο «**αμπελουργός**» ή «**γεωργός**» του αμπελώνα στον Πρωτοησαΐα και της αμπέλου στον ευαγγελιστή Ιωάννη αντίστοιχα.
* Κοινή είναι επίσης η επιμελούμενη **φροντίδα του Θεού** για τον αμπελώνα στον Πρωτοησαΐα και για τα κλήματα της αμπέλου στον ευαγγελιστή Ιωάννη. Συγκεκριμένα, στον Πρωτοησαΐα ο Θεός φύτεψε τον αμπελώνα του στη γη της επαγγελίας, τον οποίο ως καλός αμπελουργός έσκαψε, περιέφραξε και ανέμενε από αυτόν να φέρει καρπό (Ησ 5,2). Στον ευαγγελιστή Ιωάννη, η δήλωση του Ιησού ότι όποιο κλήμα αποδίδει καρπό, ο Θεός το «καθαίρει», δηλώνει ακριβώς τη φροντίδα του Θεού για τα κλήματα του (Ιω 15,2).
* Κοινή είναι η **αναγγελία της τιμωρίας** τόσο **του αμπελώνα**, στον Ησαΐα, ο οποίος διέψευσε τις προσδοκίες του Θεού και δεν απέδωσε καρπούς παρά μόνο «ἀκάνθας», όσο και **των άκαρπων κλημάτων** στον ευαγγελιστή Ιωάννη. Η τιμωρία όμως είναι διαφορετική σε κάθε περίπτωση, όπως θα δούμε παρακάτω.

***Διαφορές***.

* Στο κείμενο του Πρωτοησαΐα ο αμπελώνας συμβολίζει τον **περιούσιο λαό του Θεού** (τον Ισραήλ), ενώ στον ευαγγελιστή Ιωάννη ο Αμπελώνας - «***ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινή***» συμβολίζει τον **Ιησού Χριστό**.
* Ο Ησαΐας **δεν κάνει αναφορά σε «*κλήματα*»** της αμπέλου όπως κάνει ο ευαγγελιστής Ιωάννης (συμβολίζουν τους μαθητές του Ιησού).
* Ο Ιωάννης χρησιμοποιεί τους όρους «***καθαίρει***» (Ιω 15,2) και «***ἀληθινή***» (Ιω 15,5), ενώ στο κείμενο του Πρωτοησαΐα δεν υπάρχουν τέτοιοι όροι.
* Στον Πρωτοησαΐα **ο αμπελώνας Ισραήλ έδωσε «*ἀκάνθας*»**, ενώ στον Ιωάννη τα **κλήματα -** **μαθητές είναι ήδη καθαροί** και **έτοιμοι να φέρουν πλούσιο καρπό** (Ιω 15,3).
* Η **ευθύνη της ακαρπίας**, στον Πρωτοησαΐα βαραίνει **όλο τον αμπελώνα** (Ισραήλ), ενώ στον Ιωάννη ευθύνονται **μόνο τα άκαρπα κλήματα** (όχι η άμπελος στο σύνολο της).
* Ως **τιμωρία**, του αμπελώνα ενώ στον Ιωάννη, ο Ιησούς αναφέρει την **ξήρανση,** την **αποκοπή από την αληθινή άμπελο, και τη ρίψη στη φωτιά** εκείνων των κλημάτων που δεν αποδίδουν καρπό (Ιω 15,6). Στον Ησαϊα η τιμωρία συνίσταται στην άρση του φράκτη και στην καταπάτηση του αμπελώνα από ξένους εισβολείς, προλέγει δηλαδή την **ολοκληρωτική καταστροφή** του (Ησ 5,4). Στον Ιωάννη, η τιμωρία συνίσταται στο ότι τα άκαρπα κλήματα αποκόβονται από την άμπελο, μαζεύονται και ρίχνονται στη φωτιά (Ιω 15,6).
* Ως προς τον **τρόπο ολοκλήρωσης**, το κείμενο του Ησαΐα κλείνει με μία **αρνητική χροιά** καθώς αναγγέλλεται η **τιμωρία του αμπελώνα, η καταπάτηση του από εισβολείς** (Ησ 5,7), λόγω του ότι παρά την εύνοια του Θεού **ο Ισραήλ** **αποστάτησε**. Το κείμενο του Ιωάννη έχει **αισιόδοξο** και **προτρεπτικό τόνο**, καθώς κλείνει με την **αναφορά στη δόξα του Πατρός** μέσα από την **καρποφορία των μαθητών του Ιησού**, και την **αναγγελία της μαθητείας**, η οποία συνδέεται άμεσα με την καρποφορία των μαθητών μέσω της διαρκούς σύνδεσης με τον Ιησού, όπως τα κλήματα της αμπέλου.

### 

#### 4.3.2.3. Παλαιοδιαθηκικά παράλληλα στην σύνδεση του ηγέτη με τον Χριστό.

Στο Παροιμίες Σολομώντα συναντάμε συχνά την **προτροπή προς τους ηγέτες** (βασιλείς, άρχοντες) αλλά και γενικά σε κάθε άνθρωπο να **διατηρεί διαρκώς την σύνδεσή του με τον Θεό:**

* «ὁ πορευόμενος ὀρθῶς φοβεῖται τὸν Κύριον, ὁ δὲ σκολιάζων ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ ἀτιμασθήσεται» (Παρ ιδ,2). Εκείνος δηλαδή που έχει καλή διαγωγή και είναι τίμιος και ειλικρινής φοβάται (σέβεται) τον Θεό, ενώ εκείνος που βαδίζει στους κακούς δρόμους θα καταντροπιαστεί.
* «*ἐπιγνώμων δίκαιος ἑαυτοῦ φίλος ἔσται, αἱ δὲ γνῶμαι τῶν ἀσεβῶν ἀνεπιεικεῖς. ἁμαρτάνοντας καταδιώξεται κακὰ ἡ δὲ ὁδὸς τῶν ἀσεβῶν πλανήσει αὐτούς*» (Παρ.ιβ,26). Ο συνετός, ειλικρινής και ευσεβής άνθρωπος κάνει καλό πρώτα στον εαυτόν του. Η σύνδεσή του μέσω της πίστης με τον Χριστό βοηθά πρώτιστα τον ίδιο και τον καθιστά προνομιούχο στην κοινωνία, σημαντική προσωπικότητα που συμβάλει θετικά στην προαγωγή του συνόλου. Ενώ αντίθετα αυτοί που δεν πιστεύουν στον Χριστό, όσα χαρίσματα και ικανότητες και αν διαθέτουν, μειονεκτούν και συντείνουν στην αύξηση της κοινωνικής κακοδαιμονίας και ακαταστασίας.

### 4.3.3. Στενότερη συνάφεια του Ιω 15,1-8 μέσα στον αποχαιρετιστήριο λόγο του Ιησού – ερμηνευτικές προσεγγίσεις.

Μελετώντας την πατερική και ακαδημαϊκή γραμματεία διακρίνουμε τις εξής ερμηνευτικές προσεγγίσεις:

* Ερμηνευτική προσέγγιση όπου η εστίαση είναι στην **σημασία των λέξεων «άμπελος» και «κλήμα».**
* Ερμηνευτική προσέγγιση όπου αναλύονται τα ρήματα **«μένω»** και **«εγώ ειμί»** που χρησιμοποιεί συχνά ο Ιησούς.
* Ερμηνευτική προσέγγιση όπου η εστίαση είναι στον **Ιησού ως Άμπελος αληθινή και στις συνέπειες για αυτούς που αποχωρίζονται από αυτή**.
* Ερμηνευτική προσέγγιση **Πατέρων της Εκκλησίας (παλαιότερη)** & **Σύγχρονων ερμηνευτών (σύγχρονη)**.

Παρακάτω, θα παρουσιαστούν συνοπτικά αυτές τις ερμηνευτικές προσεγγίσεις.

#### 4.3.3.1. Ερμηνευτική προσέγγιση: η σημασία των λέξεων «άμπελος» και «κλήμα».

Κατά τους Καραγκούνη και Σάκκο υπάρχει **αλλαγή του νοήματος των λέξεων «άμπελος» και «κλήμα»**, ήδη πριν από τα πρωτοχριστιανικά χρόνια και άρα πριν από την εποχή του ευαγγελιστή Ιωάννη. Κατά την **αρχαιότητα**, με τις λέξεις «**ἀμπελος**» και «**κλήμα**» εννοούνταν η **κληματαριά** και η **κληματόβεργα** αντίστοιχα, ενώ με την μεταγενέστερη **σύγχρονη έννοια** των λέξεων εννοούνται ο **αμπελώνας** και το **δενδρύλλιο της αμπέλου** αντίστοιχα. Κατά τους Πατέρες της Εκκλησίας, στην παραβολή της Αμπέλου (Ιω 15,1-8) ο ευαγγελιστής Ιωάννης φαίνεται να χρησιμοποιεί τις λέξεις αυτές με την αρχική τους σημασία205F[[211]](#footnote-212). Ο Καραγκούνης αναφέρει ότι ενώ **οι Πατέρες της Εκκλησίας**, γνώριζαν την αλλαγή που συντελέστηκε στη σημασία των όρων «*ἄμπελος*» και «*κλῆμα*», ήδη πριν από την εποχή της συγγραφής της Καινής Διαθήκης, γ**ια θεολογικούς λόγους ερμήνευσαν αυτούς τους όρους με την αρχική τους έννοια**206F[[212]](#footnote-213),207F[[213]](#footnote-214).

Ο Ιωάννης, εκτός του Ευαγγελίου του, χρησιμοποιεί δύο φορές τον όρο «*ἄμπελος*» στο **Αποκ 14,18-19**. Σε αυτό το χωρίο η λέξη **«*ἄμπελος*» ταυτίζεται με την έννοια της λέξης «*ἀμπελῶν*»**, κάτι που **αυξάνει την πιθανότητα να είναι αυτή η επιδιωκόμενη σημασία του όρου** και στην παραβολή της αμπέλου στο Ιω 15,1-8 δεδομένου ότι είναι ο ίδιος ο συγγραφέας.

Ένα άλλο στοιχείο που συντελεί στην εξέλιξη της έννοιας των όρων «*ἄμπελος*» και «*κλῆμα*» στο Δ’ Ευαγγέλιο είναι τα ρήματα «***καθαίρει***» (Ιω 15,2) και «***ἐβλήθη***» (Ιω 15,6) που χρησιμοποιεί μάλλον σκόπιμα ο Ιωάννης στην Παραβολή. **«Καθαίρει»** σημαίνει **κλαδεύει**, και «στην αμπελουργία αυτό που κλαδεύεται είναι το αμπέλι (φυτό) και όχι τα κλήματα (κληματόβεργες)»208F[[214]](#footnote-215). **«*Εβλήθη*»** σημαίνει **βγάζω, ξεριζώνω**, και προφανώς αναφέρεται στο αμπέλι (φυτό), καθώς είναι αδύνατο να ξεριζωθεί ένα κλήμα (κληματόβεργα) παρά μόνο να αποκοπεί, ενώ η «*ἄμπελος*», μπορεί να ξεριζωθεί από το έδαφος επειδή έχει τις δικές του ρίζες209F[[215]](#footnote-216).

Άρα ο **Αμπελώνας** είναι ο χώρος σε ένα **Αγρό** που περιλαμβάνει **αμπέλια** (φυτά) και το κάθε αμπέλι έχει **κλήματα** (κληματόβεργες). Ο Αμπελώνας φυτεύεται αμπέλια (φυτά). Τα μη καρποφόρα αμπέλια (φυτά) ξεριζώνονται, πετιούνται εκτός του Αμπελώνα και καίγονται. Τα καρποφόρα αμπέλια (φυτά) έχουν κλήματα (κληματόβεργες) τα οποία κλαδεύονται κατάλληλα από τον Αμπελουργό προκειμένου να αυξηθεί η παραγωγή του κάθε φυτού και όλου του Αμπελώνα.

Με βάση τα παραπάνω, το συμπέρασμα στο οποίο καταλήγουμε είναι ότι η εξήγηση που δόθηκε σχετικά με τους όρους «*ἂμπελος*» και «*κλῆμα*» δεν αλλάζει την σχέση μεταξύ του Ιησού και των μαθητών του. Αλλάζει όμως το σκηνικό της παραβολής της αμπέλου, καθώς το νέο της νόημα, είναι σύμφωνο προς την αμπελουργία και την καλλιέργεια των αμπελιών.

Όσον αφορά στο **συμβολισμό της παραβολής της Αμπέλου** στο κατά Ιωάννη ευαγγέλιο, ο Dodd χαρακτηρίζει το Ιω 15,1-8 ως «*ο συμβολισμός της αληθινής αμπέλου*», όπως συμβολισμός είναι, κατά την γνώμη του, το «*ὕδωρ ζῶν*», ο «*ἄρτος τῆς ζωῆς*», ο «*ποιμὴν ὁ καλός*» κ.ά. Επιπλέον, αποκαλεί αυτούς τους συμβολισμούς ως «*αλληγορίες*», και ισχυρίζεται ότι «*η εφαρμογή αυτών των συμβόλων είναι διαφορετική από την χρήση των παραβολών στα συνοπτικά Ευαγγέλια*»210F[[216]](#footnote-217). Κατά τη γνώμη του είναι σαφές από το ευαγγελικό κείμενο ότι οι αναφορές αυτές είναι **μεταφορές**, κατά τις οποίες **ο Ιησούς είναι η άμπελος**, **ο Πατήρ είναι ο αμπελουργός** και **οι μαθητές είναι τα κλήματα της αμπέλου**. Σε αυτό συμφωνεί και ο Άγιος Θωμάς ο Ακινάτης: «*ο Χριστός ο ίδιος είναι το αμπέλι, και κάνοντας μια σύγκριση εξηγεί: «λέει ‘είμαι το αμπέλι’ γιατί μοιάζει με αμπέλι, μολονότι φαίνεται μικρό, παρ' όλα αυτά ξεπερνά όλα τα δέντρα στη γλυκύτητα των καρπών του, όπως και ο Χριστός, αν και φαινόταν να περιφρονείται από τον κόσμο επειδή ήταν φτωχός, και φάνηκε μικρού αναστήματος, παρότι ήταν ντροπιασμένος παρήγαγε τα πιο γλυκά φρούτα*»211F[[217]](#footnote-218).

#### 4.3.3.2. Ερμηνευτική προσέγγιση: «μένω» και «εγώ ειμί».

Στο Ιω 15, 1-17 εντοπίζουμε το ρήμα «***μένω***» 11 φορές, και συγκεκριμένα 7 φορές στην παραβολή της αμπέλου (Ιω 15,1-8), και 4 φορές στο Ιω 15,9-17. Ερμηνευτές προσπαθούν να απαντήσουν σε **δύο ερωτήματα**:

1. **από ποιον διατυπώνονται** και **προς ποιους απευθύνονται τα εν λόγω ρήματα**; και
2. **με ποιο θέμα σχετίζονται οι έντεκα (11) αναφορές του ρήματος «*μένω*» στους στίχους 1-17**.

Σχετικά με το (α) ερώτημα στις επτά από τις έντεκα φορές, ο Ιησούς είναι Εκείνος, ο οποίος διατυπώνει το ρήμα «μένω», απευθυνόμενος στους μαθητές του. Για παράδειγμα, στο στίχο 10 το ρήμα «μένω» (1ο πρόσωπο) δηλώνει τον ίδιο τον Ιησού, εννοώντας εδώ ότι παραμένει ο ίδιος στην αγάπη του Πατρός του και ότι τηρεί τις εντολές Του. Σε τρεις περιπτώσεις, διαφοροποιείται το πρόσωπο στο οποίο απευθύνεται το ρήμα μένω:

* στους στίχους 4 και 16 το ρήμα «μένῃ» (3ο πρόσωπο), αναφέρεται με μεταφορικό τρόπο στο κλήμα της αμπέλου (συμβολίζει τους μαθητές του Ιησού) και στον καρπό των κλημάτων αντίστοιχα.
* στο στίχο 7 το ρήμα «μείνη» (3ο πρόσωπο), εννοεί «τὰ ρήματά», δηλαδή την διδασκαλία του Ιησού.

Όσον αφορά στο (β) ερώτημα, φαίνεται ότι **μέχρι τον στίχο 8** ο Ευαγγελιστής Ιωάννης με το ρήμα «μένω», στα πλαίσια της παραβολής της αληθινής αμπέλου, **τονίζει την μόνιμη παραμονή των μαθητών με τον Ιησού και την Εκκλησία**, ο οποίος είναι η αληθινή άμπελος. Ενώ **στους στίχους 9 – 17**, όπου αναπτύσσεται η εντολή της αγάπης κατά το πρότυπο της αγάπης του Πατρός προς τον Υιό του, **το ρήμα «μένω», έχει προτρεπτικό χαρακτήρα**. Παροτρύνει τους μαθητές να παραμείνουν στην αγάπη του Ιησού, κατά το πρότυπο της παραμονής του Ιησού στην αγάπη του Πατρός Του.

Σε ότι αφορά στην έκφραση «**εγώ ειμί**», στο κατά Ιωάννη ευαγγέλιο την συναντάμε αρκετά συχνά. Είναι τυπικές εκφράσεις με τις οποίες ο Ιησούς αυτοαποκαλύπτεται, ομιλεί μέσα από αυτές και περιγράφει ποιος είναι, τι θέλει να κάνει για τους ανθρώπους και πώς οι άνθρωποι πρέπει να τον κατανοούν. Ταυτόχρονα υπογραμμίζει τον αποκαλυπτικό χαρακτήρα της δράσης του στον κόσμο. Πριν την παραβολή της Αμπέλου, ακούμε τον Κύριο να την χρησιμοποιεί αρκετές φορές:

* στην **Σαμαρείτιδα** λέει «***ἐγώ εἰμι, ὁ λαλῶν σοι***» ο Μεσσίας (Ιω 4:26),
* στον **όχλο** λέει «***ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς***» (Ιω 6:35), «***ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς»*** (Ιω 6:51),
* στους **μαθητές** του λέει «***ἐγώ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου***» (Ιω 8:12), «***ἐγώ εἰμι ἡ θύρα τῶν προβάτων***» (Ιω 10:7), «***εγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός***» (Ιω 10:11), «***ἐγώ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωη***» (Ιω 11:25), «***ἐγώ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωη***» (Ιω 14:6).

Ο Ατματζίδης ισχυρίζεται ότι με αυτές τις «ἐγώ εἰμι» εκφράσεις «*ο Ευαγγελιστής Ιωάννης ακολουθεί ένα συγκεκριμένο σχέδιο, ξεδιπλώνει την μεσσιανικότητα του Ιησού, παρουσιάζει συμπυκνωμένο το ευαγγελικό του μήνυμα και έτσι αποκαλύπτει τον Υιό και τον Πατέρα*»212F[[218]](#footnote-219). Γι’ αυτό οι εκφράσεις αυτές χαρακτηρίστηκαν μάλλον εύστοχα ως Ευαγγέλια σε μικρογραφία213F[[219]](#footnote-220). Ο π. Ιωάννης Σκιαδαρέσης αναφέρει ότι «η δυναμική και εξ αρχής προβολή της θεότητας του Χριστού στο ευαγγέλιο του Ιωάννη γίνεται κυρίως από τον ίδιο τον αποκαλυπτόμενο Χριστό είτε μέσα από τα «*ἐγώ εἰμι» λόγια του, που είναι κατάσπαρτα μέσα στο ευαγγέλιο, είτε μέσα από «τα σημεία» που επιτελεί. Μέσα από αυτούς τους δύο δρόμους δίνει ο ίδιος ο Χριστός μαρτυρία για τον εαυτό του. Τα «ἐγώ εἰμι» δεν μαρτυρούν μόνο την αυτοσυνειδησία του Χριστού αλλά φέρνουν μέσα τους ολόκληρη τη δυναμική του σχεδίου της θείας οικονομίας, του οποίου επίκεντρο είναι ο Χριστός*»214F[[220]](#footnote-221).

Ειδικότερα τώρα στην Παραβολή της Αμπέλου συναντάμε δύο φορές την ίδια «ἐγώ εἰμι» έκφραση: «***Ἐγὼ εἰμὶ ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινή***». Κατά τον Σ. Δεσπότη, η **Άμπελος** είναι το **βασικό παράλληλο** του **Ποιμένα** (= Ηγέτη), όπως έχει αυτοχαρακτηρίσει νωρίτερα ο Κύριος τον εαυτό Του («*εγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός*» στο Ιω 10:11) ενόσω διασταυρώνεται με ψευδοηγέτες - ψευδοποιμένες. Από τη μία έχουμε μια **αγροτική εικόνα (άμπελος)** και από την άλλη έχουμε **μια βουκολική-κτηνοτροφική εικόνα (ποιμήν προβάτων)**. Επιπλέον, ο Δεσπότης ισχυρίζεται ότι στην παραβολή «***ο υιός ταυτίζεται με την άμπελο. Έγινε ο ίδιος άμπελος. Επέτρεψε να φυτευτεί στη γη.*** *Επαναλαμβάνεται παραδόξως εκ νέου το μυστήριο της σαρκώσεως, περί του οποίου ομιλεί ο Ιωάννης στον πρόλογο. Η άμπελος δεν είναι πλέον ένα δημιούργημα το οποίο αντικρίζει ο Θεός με αγάπη και το οποίο μπορεί όμως πάλι να το κατακόψει και να το πετάξει.* ***Εν Υιώ έγινε ο ίδιος άμπελος, ταυτίσθηκε το είναι του για πάντα με την άμπελο. Αυτή η άμπελος δεν μπορεί ποτέ πλέον ούτε να αποσχισθεί ούτε να αφεθεί στη λεηλασία. Ανήκει οριστικά στο Θεό. Διά του Υιού ζει διαρκώς ο Θεός μέσα σ’ αυτή. Η επαγγελία έγινε αμετάκλητη, η ενότητα απαραβίαστη.*** *Αυτό είναι το μεγάλο ιστορικό βήμα του Θεού, που συνιστά την ενδόμυχη εικόνα της παραβολής: η σάρκωση, ο θάνατος και η ανάσταση γίνονται ορατές σε όλο τους το μεγαλείο. Η άμπελος ως χριστολογική διατύπωση περιλαμβάνει ολόκληρη την Εκκλησιολογία. Σημαίνει την αδιάσπαστη συνύπαρξη του Θεού με τους δικούς Του, οι οποίοι διαμέσου αυτού και εν αυτώ είναι ¨άμπελος¨»*215F*[[221]](#footnote-222).*

#### 4.3.3.3. Ερμηνευτική προσέγγιση: «το ρήμα μένω και οι συνέπειες αποχωρισμού από τον Ιησού - Άμπελο».

#### Η ενότητα Ιω 15, 1-17 διακρίνεται σε δύο υπο-ενότητες: (α) η παραβολή της αληθινής αμπέλου (Ιω 15,1-8) και (β) η εντολή της αγάπης προς τους μαθητές (Ιω 15,9-17), στις οποίες συναντάμε τη συχνή χρήση του ρήματος «μένω». Ο Ιησούς προτρέπει τους μαθητές, για την παραμονή τους σε αυτόν («μείνατε ἐν ἐμοί») και στην αγάπη του αντίστοιχα («μείνατε ἐν τῇ ἀγάπη»).

Σύμφωνα με τον Moloney216F[[222]](#footnote-223), στην υποενότητα της παραβολής της αληθινής αμπέλου (Ιω 15,1-8) περιέχονται δύο ομάδες στίχων:

* Ιω 15,1-5α: έχει ως κύριο θέμα την παραβολή της αληθινής αμπέλου και την **παραμονή των πιστών σε αυτήν, δηλαδή στον Ιησού,** που σηματοδοτείται από την κοινή διατύπωση της φράσης «ἐγώ εἰμί ἡ ἄμπελος (ἡ ἀληθινή)» στους στίχους 1 και 5α.
* Ιω 15,5α-8: αναφέρεται στις **συνέπειες και τα αποτελέσματα της παραμονής ή μη στην αληθινή άμπελο**, που είναι ο Ιησούς.

Ο Ιησούς αναφέρει ότι εκείνος είναι το **αληθινό αμπέλι** και ότι ο Πατέρας του είναι ο **αμπελουργός**. Εξηγεί ο Άγ. Ακινάτης217F*[[223]](#footnote-224)*

* *«Χρησιμοποιεί το "αληθινό" σε δεύτερο πρόσωπο για να ξεχωρίζει από το παραμορφωμένο ή χαλασμένο αμπέλι, το οποίο είναι ο Εβραϊκός λαός»*.
* «*Ο αμπελουργός καλλιεργεί το αμπέλι. Για να καλλιεργήσει κάτι χρειάζεται να αφιερώσουμε το ενδιαφέρον μας σε αυτό. Και μπορούμε να καλλιεργήσουμε κάτι με δύο τρόπους: είτε να κάνουμε αυτό που καλλιεργείται καλύτερο, όπως καλλιεργούμε ένα χωράφι, ή προκειμένου να γίνουμε εμείς οι ίδιοι καλύτεροι μέσω της καλλιέργεια, αποκτώντας περισσότερη σοφία. Ο Θεός μας καλλιεργεί για να κάνουμε καλύτερα το έργο Του, αφού ξεριζώνει τους κακούς σπόρους από τις καρδιές μας»*.
* «*Ο αμπελουργός ανησυχεί για δύο πράγματα: το αμπέλι και τα κλαδιά του. Το αμπέλι εδώ ήταν τέλειο και δεν χρειάζεται φροντίδα από τον αμπελουργό. Συνεπώς* ***όλη η φροντίδα του αμπελουργού θα κατευθυνθεί προς τα κλαδιά****. Ωστόσο, τα κλαδιά μιας αμπέλου έχουν τη φύση της, και έτσι αυτοί που είναι ενωμένοι με τον Χριστό είναι κλαδιά αυτής της Αμπέλου*» είναι δηλαδή καλά κλήματα.
* «*Του αμπελουργού* ***το ενδιαφέρον για τα κακά κλήματα*** *είναι στο να τα* ***αποκόψει*** *από την άμπελο*». Και «*δεν αποκόπτει μόνον εκείνα που κάνουν κακό καρπό, αλλά και εκείνα που αμελούν να κάνουν καλό καρπό*»218F[[224]](#footnote-225).
* «*Του αμπελουργού* ***το ενδιαφέρον για τα καλά κλήματα*** *είναι στο να τα* ***βοηθήσει*** *να φέρουν περισσότερο καρπό*».

Εν συνεχεία ο Ιησούς μιλάει για την **ενότητα ή μη των κλημάτων στο αμπέλι και τις συνέπειες αντίστοιχα**.

* Η απομάκρυνση οδηγεί στην χαμηλή καρποφορία, στην αποκοπή και απομάκρυνση από το αμπέλι του Θεού, και οδηγούνται στην πυρά. Κανένα κλήμα δεν μπορεί από μόνο του να καρποφορήσει εάν δεν μείνει ενωμένο με το αμπέλι. Χωρίς τον Ιησού δεν θα μπορεί να πράξει τίποτε.
* Η ενότητα με την Άμπελο-Ιησού-Εκκλησία οδηγεί στην καρποφορία, ο Ιησούς καθαρίζει με το λόγο Του & ο Αμπελουργός – Θεός τα φροντίζει - «κλαδεύει» για να αποφέρουν περισσότερο καρπό. Οι μαθητές λαμβάνουν την επιβεβαίωση του Χριστού ότι είναι καθαροί & την προτροπή να παραμείνουν ενωμένοι μαζί Του ώστε να μείνει και αυτός μαζί τους. θα παραμείνουν σε εκείνον οι διδασκαλίες του Ιησού, και θα πραγματοποιούνται τα αιτήματά του. Η δόξα του Πατρός εκπληρώνεται με την πλούσια καρποφορία των μαθητών του Ιησού. Τέλος, η πλούσια καρποφορία συνδέεται άμεσα με την μαθητεία, καθώς αναφέρει ο Ιησούς ότι εκείνοι που θα φέρουν πλούσιο καρπό θα είναι οι μαθητές Του.

#### 4.3.3.4. Ερμηνευτική προσέγγιση σύγχρονων ερμηνευτών.

Σε αυτήν την ενότητα θα επιχειρήσουμε να προσεγγίσουμε ερμηνευτικά το κείμενο της παραβολής της αληθινής αμπέλου (Ιω 15,1-8) με τη βοήθεια σύγχρονων ερμηνευτών.

Εκτός από «*Αληθινή Άμπελος»*219F*[[225]](#footnote-226)*,220F*[[226]](#footnote-227),* στο κατά Ιωάννη ευαγγέλιο ο Ιησούς Χριστός αποκαλεί τον εαυτό Του«*Υιό του Θεού*»221F[[227]](#footnote-228),222F[[228]](#footnote-229), *«άρτο της Ζωής»*223F*[[229]](#footnote-230) «που κατέβηκε από τον ουρανό και χαρίζει τη ζωή»*224F*[[230]](#footnote-231), «Άλφα και Ωμέγα, πρώτος και ο έσχατος, αρχή και το τέλος.»*225F*[[231]](#footnote-232) «Αποδίδει δηλαδή, αυτούς και παρόμοιους τίτλους στον εαυτό Του. Είναι όμως δυνατόν να συλλέξουμε από τα Ευαγγέλια, τους αποστόλους και τους προφήτες 1oooo φορές περισσότερους τίτλους που ισχύουν για τον Υιό του Θεού. Αυτοί οι τίτλοι αντιπροσωπεύουν είτε εκείνους που έγραψαν τα Ευαγγέλια, οι οποίοι εκθέτουν τη δική τους ιδέα για το τι είναι ο Ιησούς Χριστός, είτε επαίνους των αποστόλων με βάση αυτά που έχουν μάθει, είτε προαναγγελίες των προφητών για την επερχόμενη έλευση και παραμονή Του και δηλώσεις γι' Αυτόν με διαφορετικά ονόματα.»*226F[[232]](#footnote-233)

Όσον αφορά τώρα, συγκεκριμένα στον τίτλο «Άμπελος», μελετητές έχουν προτείνει ότι στο Ιω 15 πιθανόν αυτός ο τίτλος να παραπέμπει στα εξής:

* Στο Κρασί του Μυστικού Δείπνου (ίσως λίγο «τραβηγμένο», μια και ο Ιωάννης αν ήθελε, θα είχε κάνει σε αυτό το σημείο ξεκάθαρη αναφορά στον Οίνο του Μυστικού Δείπνου227F[[233]](#footnote-234)).
* Στη Σοφία του Θεού228F[[234]](#footnote-235) (αν και η σημασία φαίνεται ασθενής λόγω του ευκαιριακού χαρακτήρα της αναφοράς στο χωρίο Σιράχ 24:17 όπου συγκρίνεται η Σοφία με ποικιλία δέντρων, ένα εκ των οποίων είναι το Αμπέλι ενώ ο προσκεκλημένος καλείται να φάει τα φρούτα της Σοφίας, όχι να τα παράγει229F[[235]](#footnote-236)).
* Στον αρχαίο ελληνικό ήρωα Ηρακλή (το αμπέλι είχε αφιερωθεί σε αυτόν σε ένα συγκεκριμένο νησί του Πόντου Aliean230F[[236]](#footnote-237))
* Στον αρχαίο ελληνικό θεό Διόνυσο (ο οποίος υποθετικά δώρισε το αμπέλι και το κρασί στους ανθρώπους και τους έμαθε να το καλλιεργούν).
* Στη βιβλική εικόνα του Ισραήλ ως Άμπελος231F[[237]](#footnote-238) ή ως Αμπελώνα232F[[238]](#footnote-239). Αυτό οδηγεί πολλούς στο να νομίζουν ότι ο Ιωάννης πιστεύει ότι οι Εβραίοι (και μόνον) που εμβολιάζονται τον Χριστό, και όχι απλώς τον εθνοτικό Ισραήλ, θα σωθούν από τον Θεό. Ωστόσο, η αντίρρηση σε αυτό είναι μεγάλη: μέσω της ταυτοποίησης με τον Χριστό οι πιστοί (Εβραίοι και Εθνικοί) περιλαμβάνονται στους ιστορικούς λαούς του Θεού233F[[239]](#footnote-240),234F[[240]](#footnote-241)

Από τις παραπάνω αναφορές φαίνεται ότι «*η εικόνα της Αμπέλου προέρχεται μάλλον αναμφίβολα από τη Βίβλο και αφορά όχι μόνον τους εθνοτικά Εβραίους αλλά* ***όλους όσους πίστεψαν στον Ιησού Χριστό***»235F[[241]](#footnote-242).

Στην παραβολή **ο Θεός παρουσιάζεται ως γεωργός** (στίχοι 1-3).Θα μπορούσαμε ίσως να αναρωτηθούμε κατά πόσο οι **Εβραίοι** και οι **Έλληνες** αναγνώστες της παραβολής της Αμπέλου στο Ευαγγέλιο του Ιωάννη θα είχαν αναγνωρίσει την εικόνα του Θεού-Ηγέτη ως **Αγρότη-Γεωργού** **που καλλιεργεί τον κόσμο.** Η εικόνα του Θεού ως Γεωργού δεν είναι παράλογη. Δεδομένου ότι ο Θεός που από αγάπη έπλασε τον Κόσμο και τους Ανθρώπους, θέλει να τους φροντίσει και καλλιεργήσει ώστε να αναπτυχθούν και να καρποφορήσουν πνευματικά.

Η **αναλογία του Θεού με Γεωργό**, φαίνεται να είναι επιτυχημένη για τους εξής λόγους:

1. *Από όλα τα φρούτα το σταφύλι της Αμπέλου απαιτεί την περισσότερη προσοχή και περιποίηση.*236F[[242]](#footnote-243)
2. Εάν το αμπέλι είναι αδύναμο, ο Γεωργός - Αμπελουργός το κλαδεύει περισσότερο, αφήνοντας λιγότερα φρούτα, και έτσι τον επόμενο χρόνο θα είναι πιο δυνατό και θα δώσει περισσότερα σταφύλια.
3. Ο καλός Αμπελουργός ξέρει να φροντίζει σωστά τα αμπέλια του ώστε αυτά να είναι όσο το δυνατόν πιο παραγωγικά από κάθε άποψη: *κλαδεύει τα δυνατά αμπέλια νωρίτερα (ώστε να προμηθεύσουν καλύτερο ξύλο ως καύσιμη ύλη), και τα αδύναμα αμπέλια αργότερα - με την προϋπόθεση ότι δεν κάνει πολύ κρύο (ώστε να παράγουν καλύτερο καρπό)*237F*[[243]](#footnote-244)*.
4. Αμπελουργοί συμβουλεύουν ότι *όταν κλαδεύουμε το αμπέλι πρέπει να τραβάμε το κλαδευτήρι προς τον εαυτό μας, μήπως αστοχήσουμε και τραυματίσουμε τον κορμό. Που σημαίνει ότι εάν κάποιος δεν αφαιρέσει σωστά τους βλαστούς, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αμπέλι*238F*[[244]](#footnote-245)*. Ο Θεός ως ο πλέον άριστος των Αμπελουργών κλαδεύει χωρίς να βλάπτει το αμπέλι.
5. Ο Αμπελουργός κλαδεύει και «καθαρίζει» (*καθαίρει*) το αμπέλι από τα μη παραγωγικά / ξερά κλήματα όπως, κατ’ αναλογία ο Χριστός καθάρισε πνευματικά την καρδιά και έπλυνε σωματικά τα πόδια των μαθητών Του.

Από τις παραπάνω αναφορές φαίνεται ότι: ***οι αμπελουργικές πρακτικές προσφέρονται για άμεσες αναλογίες σχετικές με την ηθική καλλιέργεια***, και ότι *οι αναγνώστες του Ευαγγελίου*, ανεξαρτήτου εθνότητας, *θα μπορούσαν τότε* (και σήμερα) *να αναγνωρίσουν τον* ***Θεό*** (Ηγέτη)239F[[245]](#footnote-246) ***ως Αγρότη-Γεωργό της Αμπέλου***240F[[246]](#footnote-247).

Για τους στίχους 4-8 υπάρχουν **δύο κατηγορίες ερμηνευτικής φιλολογίας**, **η παλαιότερη** και **η πιο σύγχρονη**. Κατά την **παλαιότερη ερμηνευτική φιλολογία**, οι στίχοι 4-8 εκφράζουν τη **μυστική ενότητα του Χριστού με τους πιστούς του.** Αυτή η **εξαρτημένη σχέση του πιστού από τον Χριστό σημαίνει τη χριστιανική καρποφόρα ζωή**, αλλά και τη **μόνη δυνατότητα παραμονής των κλημάτων επί της αμπέλου**. Αυτού του είδους **η σχέση εξαρτάται από δύο παράγοντες: την αγαπητική σχέσ*η*** και **την τήρηση των εντολών***.* Αυτήν τη σχέση των κλημάτων προς την Άμπελο, είναι τριών ειδών: είτε **σχέση υπακοής και αγάπης**,είτε **επανάστασης κατά του Θεού** ή **αδιαφορίας για Αυτόν**.

Κατά την **σύγχρονη ερμηνευτική φιλολογία**, το ότι ο Θεός παρουσιάζεται ως **Γεωργός** και όχι ως **Αμπελουργός**, παραπέμπει μάλλον σε καλλιεργητή που μεταξύ άλλων καλλιεργεί και αμπέλια (πιθανόν ελιές, σύκα, κ.α. που ήταν δημοφιλή στις περιοχές γύρω από τη Μεσόγειο), χωρίς όμως να παραπέμπει σε συγκεκριμένη ποικιλία αμπελιού241F[[247]](#footnote-248). Επιπλέον, οι στίχοι 4-8 εκφράζουν κάτι ανάλογο προς την εικόνα του Απ. Παύλου περί **του σώματος της Εκκλησίας και των μελών της** (Α’ Κορ 12,27). *Τονίζεται η ιστορία των σχέσεων της* ***Εκκλησίας προς τη Συναγωγή****, κάτω από τις διάφορες μορφές που είχε πάρει μέχρι την τελική αποκοπή των Χριστιανών. Το κεφάλαιο 15 δεν αφορά τον Ισραήλ και τη χριστιανική Εκκλησία αλλά πρόκειται για μία εικόνα που προβάλλει τη* ***σύγκρουση ανάμεσα στην Εκκλησία και τη Συναγωγή****. Μέσα δηλαδή από την εικόνα του αμπελιού, που* ***ο γεωργός*** *μάταια προσπαθεί να φροντίσει ώστε να δώσει καρπό,* ***καταλήγει στην απόφαση να φυτέψει νέο αμπέλι, την αληθινή άμπελο****. Εδώ δεν έχουμε λόγο περί αναχώρησης του Ιησού εκ του κόσμου. Η κατάσταση που αντιμετωπίζουμε εδώ είναι αυτή της* ***σύγκρουσης Εκκλησίας και Συναγωγής*** *(Ιω 16,1-4). Η Συναγωγή απέρριψε και εξεδίωξε τα μέλη της που ομολογούσαν τον Ιησού Μεσσία. Σύμφωνα, μάλιστα, με μαρτυρία των Ευαγγελίων προχώρησαν και στη θανάτωση κάποιων πιστών (Μτ 10,21). Ενώ δηλαδή η Συναγωγή με το Pirke Haminim*242F*[[248]](#footnote-249) (83 μ.Χ.) αποφάσισε την απόρριψη των Χριστιανών από τη Συναγωγή,* ***ο Δ' Ευαγγελιστής******απαντάει*** *σε μια τέτοια ενέργεια* ***απορρίπτοντας από την Εκκλησία, την Αληθινή Άμπελο, όλους εκείνους που σύχναζαν και στη Συναγωγή****. Εδώ, όπως και στις άλλες τελικές υποθήκες του Ιησού, το κύριο ενδιαφέρον του Ιωάννη είναι* ***η ζωή της Εκκλησίας****, με την έννοια του ποιοι είναι και ποιοι δεν είναι οι αληθινοί μαθητές του Ιησού.*243F[[249]](#footnote-250). Όταν ο Χριστός λέει στους μαθητές του «*μείνετε μαζί μου*» μια και «*Εγώ είμαι η Ζωή*», και «*όποιος απομακρύνεται από εμένα, αποκόπτεται, ρίχνεται στη φωτιά*», και πεθαίνει, **η άμπελος μετατρέπεται σε μέσο υπέρβασης του θανάτου, στο δέντρο της Ζωής**. Επιπλέον, κατά τον Δεσπότη, *ο τελευταίος «εγώ ειμί» λόγος του Κυρίου αποτελεί μέρος της Διαθήκης που αφήνει στους μαθητές του πριν τον θάνατο-ύψωση ώστε να υπερνικήσουν τον ψυχολογικό θάνατο που θα νιώσουν όταν τους πετάξουν έξω από την συναγωγή. Ταυτόχρονα το* ***ζητούμενο είναι να γίνουν Όχι απλώς Ζωοδόχος Πηγή αλλά Κανά για το περιβάλλον*** *παραμένοντας γειωμένοι στον Χριστό*244F*[[250]](#footnote-251)*.

Όσων αφορά τους καρπούς που η Άμπελος θα προσφέρει ως δώρα στα συνδεδεμένα με εκείνην κλίματα, ο Heine αναφέρει245F[[251]](#footnote-252) ότι *αφού ο Ιησούς Χριστός είχε εκτελέσει πράξεις εναντίον των αντιπάλων του,* «*έπλυνε με κρασί τη στολή του και με το αίμα των σταφυλιών την περιβολήν του*»246F[[252]](#footnote-253), «*ανέβηκε θριαμβευτικά ψηλά» στον Πατέρα*, «*τον αμπελουργό της αληθινής αμπέλου*»247F[[253]](#footnote-254), «*πήρε μαζί του αιχμαλώτους»* 248F[[254]](#footnote-255), *μπορεί να ξανά κατέβει και να φέρει* (ως Άμπελος Αληθινή)249F[[255]](#footnote-256) *διάφορους καρπούς ή* «*δώρα στους ανθρώπους»*250F[[256]](#footnote-257). *Μεταξύ αυτών των δώρων ήταν οι* «*πύρινες γλώσσες που μοιράστηκαν από μία στον καθένα από τους αποστόλους*»251F[[257]](#footnote-258), *και* «*οι άγιοι άγγελοι που θα είναι παρόντες σε κάθε πράξη τους και θα τους γλυτώνουν από κάθε κίνδυνο*»252F[[258]](#footnote-259).

Παρακάτω θα παραθέσω μια συνοπτική παρουσίαση των στίχων 15.1-8 με βάση την ερμηνεία των Πατέρων της Εκκλησίας.

#### 4.3.3.5. Ερμηνευτική προσέγγιση Πατέρων της Εκκλησίας.

Στο **στίχο 1** της παραβολής της αμπέλου παρατηρούμε ότι **ο όρος «*άμπελος*»** παρατίθεται με **μεταφορική έννοια από τον ίδιο τον Ιησού για τον εαυτό του**, για να προβάλλει την ζωτική σχέση, την οποία έχει καθιερώσει ο ίδιος με τους μαθητές του. Επίσης, στο στίχο αυτό δηλώνεται ότι ο Πατέρας είναι ο γεωργός της αμπέλου. Στο α’ ημιστίχιο «***Εγώ ειμί η άμπελος η αληθινή***» προβάλλεται **το μυστήριο της ενανθρωπήσεως του Υιού**. «*Επειδή ο Ισραήλ αποδείχθηκε ανάξιος αμπελώνας (Ησ 5,1-7), γι’ αυτό ο ίδιος ο Κύριος έγινε άνθρωπος και εμφανισθείς ενώπιον του Πατρός έγινε αυτός η άμπελος η αληθινή. Επομένως, η φράση του πρώτου στίχου «****η άμπελος η αληθινή****» αντιπαραβάλλει τον Ιησού με τον Ισραήλ της Παλαιάς Διαθήκης, τονίζοντας την έλλειψη καρποφορίας αλλά και τον πνευματικό εκφυλισμό του Ισραήλ»*253F[[259]](#footnote-260). «*Ο Ιησούς ως «η άμπελος η αληθινή» είναι το αμπέλι εκείνο που θα δίνει αιώνια στο Θεό καρπό και ουδέποτε θα αποστατήσει. Οι άνθρωποι είναι τα κλήματα της αμπέλου»*254F[[260]](#footnote-261). «*Προϋπόθεση για καρποφορία των ανθρώπων είναι η επιμονή στο να παραμείνουν (‘μείνετε’) σε σύνδεση με τον Ιησού Χριστό (15:4). Ο όρος μείνετε εμφανίζεται έντεκα φορές στο 15:4-16, κυριαρχώντας θεολογικά ακριβώς όπως η Άμπελος και ο καρπός της κυριαρχούν σαν εικόνα. Εκείνοι που πραγματικά μένουν συνδεδεμένοι θα φέρουν καρπούς*255F*[[261]](#footnote-262) επειδή έχουν το Πνεύμα*256F*[[262]](#footnote-263). Το επίμονο κάλεσμα στην διατήρηση της σύνδεσης με τον Χριστό δεν προκαλεί έκπληξη αν ληφθούν υπόψη τα πιθανά εσωτερικά προβλήματα της χριστιανικής κοινότητας στην οποία απευθύνεται ο Ιωάννης*257F*[[263]](#footnote-264) ιδιαίτερα δε στο πλαίσιο και της εχθρότητα του κόσμου*258F*[[264]](#footnote-265)»*259F[[265]](#footnote-266)*.* *Υπό αυτήν την οπτική, για τη χρήση της φράσης* ***«η άμπελος η αληθινή»****, «έχει διατυπωθεί η άποψη ότι η σύλληψη και η εκτέλεση της εικόνας της αμπέλου στον Ιωάννη, μπορεί να θεωρηθεί ως* ένα *νέο οικοδόμημα πάνω σε παλιά θεμέλια*».260F[[266]](#footnote-267) Ο χαρακτηρισμός του Ιησού ως «*Άμπελος*» συμβολίζει τις ιδιότητες της αμπέλου που προσιδιάζουν στον Ιησού Χριστό. Κατά τον Μέγα Βασίλειο ο χαρακτηρισμός αυτός του Ιησού, σκιαγραφεί τις «***ποικίλες ενέργειες*** *και* ***ευεργεσίες του Κυρίου προς τον κόσμο***»261F**[[267]](#footnote-268)**. Επίσης, ο Κλήμης Αλεξανδρείας χαρακτηρίζει αλληγορική την προσωνυμία του Ιησού ως αμπέλου και τονίζει ακόμη ότι **η επιμέλεια και η γεωργική τέχνη του Θεού φέρει στα κλήματα τον καρπό**. Η αιτιολόγηση της αλήθειας αυτής στηρίζεται στο γεγονός ότι **ο Ιησούς ως άμπελος αποτελεί την ρίζα κάθε αγαθού**. Είναι ο ίδιος η σφραγίδα της καλής ποιότητας της αμπέλου, η οποία με την σειρά της εγγυάται την βέβαιη καρποφορία των κλημάτων262F[[268]](#footnote-269). Ο προσδιορισμός «***αληθινή***», τον οποίο αποδίδει στην άμπελο ο Ιησούς, αιτιολογείται από τους πατέρες ως εξής: Ο Χριστός είναι η **αληθινή άμπελος**, διότι ως Υιός και Λόγος του Θεού έγινε κατ’ **εικόνα του αληθινού Θεού**. Με την ενανθρώπηση ο Υιός φυτεύτηκε στη γη, για να εκριζωθεί η κατάρα, που δόθηκε εξαιτίας της παρακοής του Αδάμ.263F[[269]](#footnote-270) Ο Χριστός ως η αληθινή άμπελος καρποφορεί την αλήθεια και οι μαθητές του, που είναι τα κλήματα της αμπέλου και οι οποίοι είναι μιμητές του Κυρίου, ζουν και φέρουν τον καρπό της αλήθειας.264F[[270]](#footnote-271) Στο β’ ημιστίχιο «***και ο πατήρ μου ο γεωργός εστι***» τονίζεται ότι η αξία της αμπέλου, δηλαδή του Ιησού, ενισχύεται από το γεγονός ότι ο Θεός είναι ο επιμελητής και ο γεωργός της. «*Ανάγκη επιμελείας δεν έχει η ρίζα, που είναι ο ίδιος ο Χριστός, αλλά τα κλήματα, δηλαδή οι πιστοί. Η άμπελος είναι ανενδεής, τέλεια και αληθινή, τα κλήματα όμως είναι αυτά που έχουν ανάγκη καλλιέργειας και συνέργειας, για να φτάσουν στην καρποφορία και να μη μείνουν άκαρπα, μακριά από κάθε ευλογία*».265F[[271]](#footnote-272) Η καρποφορία των πιστών αποτελεί την ισχυρότερη μαρτυρία ότι βρίσκονται κάτω από την εποπτεία του Θεού, ως γεωργού της αμπέλου και των κλημάτων.

Στο **στίχο 2** επισημαίνεται ότι **τα κλήματα έχουν τη δυνατότητα της ευκαρπίας ή ακαρπίας** και **παρουσιάζονται οι ενέργειες του Θεού ως γεωργού της αμπέλου**. «*Ο γεωργός της αμπέλου ενεργεί διπλά για να διασφαλίσει το μέγιστο της παραγωγής των καρπών («αἴρει» και «καθαίρει»). Τον χειμώνα ο γεωργός κόβει τα στεγνά και ξεραμένα κλήματα, σε σημείο που να παραμένουν μόνο οι κορμοί. Αργότερα, όταν το αμπέλι βλαστίσει, ο γεωργός κλαδεύει τα μικρότερα κλαδιά ώστε να αναπτυχθούν τα πλέον καρποφόρα*»266F[[272]](#footnote-273). Έτσι ενεργεί και ο Θεός ως γεωργός της αμπέλου. Οι ανάξιοι αποβάλλονται από την κοινωνία με τον Χριστό και οι άξιοι και πιστοί καθαρίζονται και υποβοηθούνται στην προκοπή. «*Ο αντιθετικός παραλληλισμός του πρώτου μέρους των δύο ημιστίχιων του στίχου 2 («παν κλήμα εν εμοὶ μη φέρον καρπόν», «και παν το καρπόν φέρον») συνδέεται με την ανταπόκριση ή μη του ανθρώπου στις ενέργειες του Θεού. Στην περίπτωση των μαθητών του Ιησού, επισημαίνεται ότι ο Ιούδας θα μπορούσε να ήταν ένα παράδειγμα με την αρνητική έννοια της ακαρπίας, ενώ ο Απ. Πέτρος με τη θετική έννοια της καρποφορίας*».267F[[273]](#footnote-274) «*Ο κάθε πιστός αποτελεί ένα κλήμα της αγαθής αμπέλου και συνδέεται μαζί της με τη δύναμη της πίστης. Η προσκόλληση στο Χριστό είναι προαιρετική και ολοκληρώνεται με τη συνύπαρξη δύο στοιχείων. Το πρώτο είναι η* ***πίστη*** *και το δεύτερο είναι η* ***έμπρακτη αγάπη****, που απαιτεί την* ***τήρηση των εντολών****. Με αυτές τις δύο προϋποθέσεις ο πιστός ενώνεται οργανικά και άρρηκτα με την άμπελο, που είναι ο Χριστός*».268F[[274]](#footnote-275) Στην περίπτωση της ακαρπίας το κλήμα αποκόβεται και απομακρύνεται από την άμπελο. Ο Χρυσόστομος θεωρεί ως νεκρό κλήμα, τον χριστιανό που δεν έχει επιδείξει στη ζωή του θεάρεστα έργα.269F[[275]](#footnote-276) Ο Θεός καθαρίζει τον αμπελώνα από τα ξερά και άγονα κλήματα (τα αποκόπτει από την Άμπελο – τον Κύριο) και τα πετά στη φωτιά, διότι είναι άχρηστα για κάθε μορφή αγαθοεργίας. Αυτό είναι το τέλος των άκαρπων. «***Οι ενέργειες του Πατρός, ως γεωργού της αμπέλου, αποβλέπουν στην παιδαγωγία των πιστών****, καθώς τους προτρέπει να τον πλησιάσουν με πίστη και αγάπη και να επιδοθούν σε έργα αρετής και αγάπης, φοβούμενοι το τέλος του άγονου κλήματος. Η αποκοπή έχει ως στόχο την τιμωρία. Και η τιμωρία, η πιο φοβερή για έναν πιστό, είναι η διακοπή της κοινωνίας του με τον Ιησού Χριστό*».270F[[276]](#footnote-277)

Ο **στίχος 3** επιβεβαιώνει τη θέση ότι **την άμπελο την καλλιεργεί και τη φροντίζει όχι μόνο ο Πατέρας αλλά και ο Υιός**, εάν συγκρίνουμε τους στίχους 1 και 3. **Ο Πατέρας είναι ο γεωργός της αμπέλου**, όμως **την αναγκαία κάθαρση την πραγματοποιεί με τη διδασκαλία του ο Υιός**. Είναι **κοινή η γεωργία των δυο προσώπων** και δεν είναι δυνατό να γίνει διαχωρισμός των ενεργειών τους. Οι μαθητές στο στίχο αυτό παρουσιάζονται ως κλήματα, τα οποία είναι ήδη καθαρά από το λόγο του Ιησού, εννοώντας τη διδασκαλία του και τη διαθήκη του, μέσω των οποίων καθάρισε το φρόνημα και την καρδιά αυτών, τις αντιλήψεις και τη συνείδηση τους. «*Ίσως ο όρος «καθαροί» σχετίζεται με την δήλωση του Ιησού στους μαθητές κατά το νιπτήρα (Ιω 13,10)*»271F[[277]](#footnote-278). «*Στο χωρίο αυτό επισημαίνει ο Ιησούς ότι δεν είναι όλοι οι μαθητές καθαροί. Εκεί ο Ιησούς ξεχώρισε τον Ιούδα, ο οποίος συνειδητά και σκόπιμα σχεδίαζε να τον προδώσει. Ο Ιούδας ήταν ένα παράδειγμα κλήματος που αποκόπηκε από την άμπελο*»272F[[278]](#footnote-279). Ο Ιησούς χαρακτηρίζει ήδη τους μαθητές του καθαρούς, επειδή τους καθάρισε με την δύναμη του Λόγου του Θεού. «*Η βεβαιότητα με την οποία εκφράζεται ο Ιησούς δηλώνει ότι παρέδωσε το πλήρωμα της διδασκαλίας, χωρίς να παραλείψει ούτε το παραμικρό που θα συντελούσε στην προαγωγή των μαθητών του*».273F[[279]](#footnote-280) «*Ο Ιησούς ιδιαίτερα μερίμνησε για τους μαθητές του, διότι αυτοί θα είναι οι αυριανοί απόστολοι, ιδρυτές και ηγέτες των εκκλησιών, που θα καλλιεργήσουν τον αμπελώνα του Κυρίου* και *το τέλειο υπόδειγμα όλων εκείνων που θα θελήσουν να αγωνιστούν για να κατακτήσουν την αρετή με την ευαγγελική παιδεία*».274F[[280]](#footnote-281) Λαμβάνοντας υπόψη την κυριολεκτική έννοια, του «κλαδέματος των καλών κλημάτων», παρατηρούμε ότι «*μια φυσική άμπελος με κλαδιά που έχουν πολλούς βλαστούς φέρει λιγότερα φρούτα, επειδή ο χυμός απλώνεται σε όλους τους βλαστούς. Έτσι ο αμπελουργός κλαδεύει τους επιπλέον βλαστούς έτσι ώστε να μπορεί το αμπέλι να φέρει περισσότερα σταφύλια. Το ίδιο ισχύει και με εμάς. Αν είμαστε θετικά προδιατεθειμένοι και ενωμένοι με τον Χριστό, αλλά διασκορπίζουμε την ενέργεια και αγάπη μας σε πολλά πράγματα, η αρετή μας γίνεται αδύναμη και γινόμαστε λιγότερο ικανοί να κάνουμε το καλό. Γι’ αυτό, ο Θεός, προκειμένου να αποδώσουμε περισσότερους καρπούς, χρειάζεται να αφαιρεί οποιαδήποτε εμπόδια* (π.χ. μέριμνες, άλλους ανθρώπους)*, να τα ‘κλαδεύει’ στέλνοντας προβλήματα και πειρασμούς, που μας κάνουν πιο δυνατούς*»275F*[[281]](#footnote-282)*. Τρείς είναι οι καρποί που μπορούν οι άνθρωποι να φέρουν σε αυτή τη ζωή: (α) αποφεύγουν την αμαρτία, (β) διψούν να πραγματοποιούν καλά έργα, και (γ) διψούν να βοηθούν στην πρόοδο των άλλων. Επιπλέον παράγουν ένα τέταρτο καρπό, κερδίζουν την αιώνια ζωή. «*Ο λόγος για αυτήν την αποτελεσματικότητα είναι αυτό που λέει ο Χριστός: ‘χωρίς εμένα δεν μπορείτε να κάνετε τίποτα’. Με αυτά τα λόγια διδάσκει τις καρδιές των ταπεινών και σιωπά τα στόματα των περήφανων, ειδικά εκείνων, οι οποίοι λένε ότι μπορούν να κάνουν μόνοι τους, χωρίς τη βοήθεια του Θεού, τα καλό έργα των αρετών και του νόμου. Και παρόλο που προσπαθούν για να διατηρήσουμε την ελεύθερη βούλησή μας, στην πραγματικότητα την υπονομεύουν»*276F*[[282]](#footnote-283)*.

Στο **στίχο 4** o Ιησούς παρουσιάζει **δύο αναγκαία αξιώματα-προϋποθέσεις** για την αδιάσπαστη συνύπαρξη των πιστών μαζί Του. (α) **Οι μαθητές χρειάζεται να είναι ενωμένοι με τον Ιησού**, δηλαδήμε την **Εκκλησία**. Άλλωστε και ο Ιησούς για αυτό καθαρίζει τους μαθητές, για να τους έχει στην Εκκλησία ως κλήματα της αμπέλου.«*Τη σχέση Θεού και ανθρώπων δεν τη χαρακτηρίζει η ισότητα, αλλά η εξάρτηση. Ο άνθρωπος δέχεται όλα τα αγαθά ακόμα και την ίδια τη ζωή από τον Θεό και το μόνο που δίνει είναι η αγαθή του διάθεση*».277F[[283]](#footnote-284) (β) Στο β’ ημιστίχιο ο Ιησούς τονίζει τον **απαραίτητο σύνδεσμο αμπέλου και κλημάτων**. Όταν αποκόβεται το κλήμα, απομακρύνεται από την πηγή της ζωής και δεν δίνει πλέον καρπό. Η ένωση με τον Ιησού δίνει στον άνθρωπο τη χάρη της πνευματικής καρποφορίας και προόδου. «*Καρπός είναι όλα τα έργα της πίστεως. Όλα τα αγαθά έργα στην Εκκλησία είναι έργα πίστεως και εφόσον είναι έργα πίστεως μόνο η πίστη - παραμονή στον Ιησού είναι η κατάσταση στην οποία κανείς φέρει καρπό. Χωρίς τον Ιησού δεν υπάρχουν καρποί, αφού δεν υπάρχουν έργα πίστεως*».278F[[284]](#footnote-285)

Ο **στίχος 5** αποτελεί ουσιαστικά **το συμπέρασμα της παραβολής της αμπέλου**. «*O Ιησούς επαναλαμβάνει στο στίχο αυτό ότι εκείνος είναι η άμπελος, διότι θέλει με αυτό το παράδειγμα να κατανοήσουν οι μαθητές του ότι πρέπει να προσκολληθούν σε αυτόν, όπως τα κλήματα στη ρίζα τους, που είναι η μοναδική δύναμη πνευματικής καρποφορίας*».279F[[285]](#footnote-286) «**O *Ιησούς λίγο πριν το πάθος εφοδιάζει τους μαθητές του με τη βεβαιότητα ότι δεν θα τους αφήσει μόνους και αβοήθητους στις δύσκολες στιγμές που θα έρθουν. Θα εξακολουθεί να είναι για αυτούς η πηγή της ζωής και της δύναμης τους***».280F[[286]](#footnote-287)

Στο **στίχο 6** ο Ιησούς αναφέρεται στις **συνέπειες της ζωής εκείνων που δεν πολιτεύονται σύμφωνα με τις εντολές του**. Σύμφωνα με τις απόψεις του Μ. Βασιλείου και του Κυρίλλου Αλεξανδρείας, **οι λόγοι που προκαλούν την αποκοπή των πιστών από την άμπελο είναι**: (α) **η αποκήρυξη των δογμάτων,** (β) **η απομάκρυνση από την Εκκλησία,** (γ) **η μη τήρηση των εντολών,** που αλλοτριώνουν τον άνθρωπο και τον απομακρύνουν από την κοινωνία με τη ζωοποιό άμπελο, και (δ) **η μη ύπαρξη αγαθών έργων στη ζωή του πιστού**, τα οποία είναι η συνεκτική δύναμη αμπέλου και κλημάτων.281F[[287]](#footnote-288), 282F[[288]](#footnote-289) «*Τα κλήματα ξεραίνονται, όταν σταματούν να τροφοδοτούνται με τους χυμούς της ζωής που δημιουργεί ο κορμός της αμπέλου. Αντίστοιχα, ο πιστός, ο οποίος δεν μένει ενωμένος με τον Χριστό,* ***ξεραίνεται πνευματικά όταν αποκόβονται οι αγωγοί της χάριτος****, οπότε παύει να δέχεται την βοήθεια του Θεού. Αυτά τα κλήματα θα συναχθούν, κατά την ημέρα της κρίσης, από τους αγγέλους και θα καταλήξουν στη φωτιά, η οποία είναι το σύμβολο της κόλασης*».283F[[289]](#footnote-290), 284F[[290]](#footnote-291) Κατά τον ιερό Χρυσόστομο «***η πρώτη μορφή τιμωρίας αυτών των κλημάτων είναι η ακαρπία τους και η δεύτερη είναι η φωτιά***».285F[[291]](#footnote-292), 286F[[292]](#footnote-293) «*Η αλήθεια αυτή ενδυναμώνει τους μαθητές, καθώς τους διαβεβαιώνει ότι όλοι* ***όσοι επιβουλεύονται τον Ιησού****, όπως ο Ιούδας, θα έχουν ως τελική κατάληξη των προσπαθειών τους την φωτιά*».287F[[293]](#footnote-294) Οι Πατέρες της Εκκλησίας τονίζουν επίσης τον **παιδαγωγικό χαρακτήρα των λόγων του Ιησού**. Επειδή υπήρχε ο **κίνδυνος**, λόγω της δειλίας τους, **οι μαθητές να αποσχισθούν**, καθώς ο φόβος είχε γεμίσει την ψυχή τους, **ο Κύριος τους ανυψώνει το ηθικό και τους ανανεώνει το θάρρος**. Ο τρόπος που τους ενθαρρύνει είναι ο πιο αποτελεσματικός: τους πλησιάζει με αγάπη και τους καθιστά οργανικά Του μέλη288F[[294]](#footnote-295) ώστε να φέρουν πολλούς και καλούς καρπούς.

Ο **στίχος 7** προσφέρει **δύο νέα στοιχεία**, τα οποία ο Ιησούς αφήνει ως παρακαταθήκη στην Εκκλησία του. Η παραμονή των μαθητών στον Ιησού δεν θα φέρει μόνο την **παραμονή της διδασκαλίας Του σε αυτούς**, αλλά και την **εκπλήρωση των αιτημάτων τους**, που θα αποκτήσουν οι μαθητές του με την προσευχή. «*Ο τρόπος με τον οποίο θα αποκτήσει ο προσευχόμενος την εύνοια του Θεού είναι να ζει εν Χριστώ και να τηρεί τους λόγους του. Έτσι, θα εκπληρωθούν όλα τα αιτήματα του από τον Θεό*»289F[[295]](#footnote-296). Οι Χρυσόστομος και Θεοφύλακτος τονίζουν ότι «*ο πιστός πρέπει να συγκαταριθμήσει μαζί με την πίστη και τις μαρτυρίες των αγαθοεργιών του*».290F[[296]](#footnote-297)

Στο **στίχο 8** το βασικό θέμα είναι η **δόξα του Πατρός**. «*Ο Θεός δεν ζητά από τα δημιουργήματα του καρπούς χωρίς να τους δίνει τα μέσα για να τους παράγουν.* ***Ο άνθρωπος όμως πρέπει να αναγνωρίσει ότι η καρποφορία****, στην οποία συμβάλλει με το μόχθο του,* ***είναι πρώτιστα έργο του Θεού***»291F[[297]](#footnote-298). Κατά τους Πατέρες της Εκκλησίας η δόξα του Θεού είναι «*η χαρά του Θεού, για την πλούσια καρποφορία, την ευδοκίμηση και την τέλεια μαθητεία των πιστών*»292F[[298]](#footnote-299),293F[[299]](#footnote-300),294F[[300]](#footnote-301). Όπως αναφέρει στο σημείο αυτό ο ιερός Χρυσόστομος «*ο Ιησούς κατέδειξε ότι οι δικοί του θα είναι ακαταγώνιστοι.* ***Οι μαθητές θα αποτελούν τη δόξα του Θεού και ο Θεός θα υπερασπίζεται πάντοτε την προσωπική του δόξα****. Ο Ιησούς μεταφέρει τη δόξα των δικών του μαθητών στον Πατέρα του, για να φανεί ότι το κέντρο όλων είναι ο παντοδύναμος Θεός, στον οποίο οι απόστολοι στήριζαν τις ελπίδες τους*».295F[[301]](#footnote-302) «***Αφού η καρποφορία προάγει τη δόξα του Πατρός, δεν είναι δυνατό να αμελήσει ο Θεός την προσωπική του δόξα. Θα συνεργήσει ώστε να φτάσουν οι πιστοί στο ανώτερο σημείο καρποφορίας, εφόσον η αύξηση τους θα αυξήσει και τη δική του δόξα***»296F[[302]](#footnote-303). Τέλος, ο Κύριλλος Αλεξανδρείας σημειώνει ότι «***στους πιστούς δεν μεταφέρει το θέλημα του Θεού ένας μεσολαβητής ή μεσίτης****, όπως συνέβαινε στον Ισραήλ, όπου ο Μωυσής γνωστοποιούσε το θέλημα του Θεού. «****Διδακτοί Θεού» καταξιώνονται να ονομαστούν οι δικοί του μαθητές, διότι τους διδάσκει ο Ιησούς****. Η δόξα της ευκαρπίας και μαθητείας ανήκει στον Πατέρα, αλλά οι μαθητές ανήκουν στο Χριστό.* ***Οι απόστολοι είχαν ανάγκη από έναν διδάσκαλο αισθητό****,* ***που να είναι κοντά τους******και******ο Ιησούς με την ενανθρώπιση του πλήρωσε αυτήν την ανάγκη*** *συγκεντρώνοντας γύρω του κύκλο μαθητών*».297F[[303]](#footnote-304) Ο Δεσπότης εδώ καταδεικνύει ότι *«(α) ο Ιησούς λέει στους μαθητές Του ότι «θα γίνετε μαθητές μου» ενώ είναι μαθητές Του. Άρα θέτει εν αμφιβόλω το ρόλο του μαθητή ο οποίος συνεχώς δοκιμάζεται. (β) Η «επίγεια καριέρα» του Χριστού ξεκίνησε με τον γάμο στην Κανά, όπου πρόσφερε θεϊκό κρασί στον κόσμο. Ο καρπός της Αμπέλου δεν είναι απλά να προσφέρει κρασί, αλλά να προσφέρει έκσταση. Δηλαδή ο καρπός του Χριστιανού που θέλει να είναι μαθητής Του δεν είναι συνεχώς να δίνει επιταγές, αλλά να προσφέρει στο περιβάλλον του αυτή την έκ – σταση που προσφέρει το κρασί, και να φέρνει τους ανθρώπους κοντά, σε κοινωνία».*298F*[[304]](#footnote-305)*

#### 4.3.3.6. Ερμηνευτική προσέγγιση «Θεού Τιμωρού» Πατέρων της Δυτικής Εκκλησίας.

Στην ερμηνεία των **στίχων 4 έως 6** ο Θωμάς Ακινάτης (και άλλοι Δυτικοί Θεολόγοι) εισάγουν στην ερμηνεία την **έννοια του Θεού Τιμωρού**. Λέει δηλαδή ότι η απομάκρυνση από την πηγή της ζωής, και η αυτονόμηση επιφέρει την τιμωρία από το Θεό. Αναφέρει πέντε πράγματα που περιγράφουν αυτή την τιμωρία. «*Μερικά από αυτά ανήκουν στην* ***τιμωρία της απώλειας****, δηλαδή στον* ***αποκλεισμό από τη δόξα****. Έτσι λέει, ‘****ἐβλήθη ἔξω****’. Μερικές φορές σε ένα φυσικό αμπέλι βλέπουμε έναν κλάδο που διατηρείται με κάποιο είδος εξωτερικής σύνδεσης χωρίς να μοιράζεται κάτι από το χυμό. Με αυτόν τον τρόπο επίσης μερικοί παραμένουν συνδεδεμένοι στον Χριστό μόνο με πίστη, αλλά δεν μοιράζονται το χυμό της αμπέλου επειδή δεν έχουν φιλανθρωπία. Τέτοια άτομα θα αποβληθούν, δηλαδή, θα χωριστούν από την αδελφότητα με το καλό. Η* ***δεύτερη τιμωρία της απώλειας*** *είναι ο* ***μαρασμός****. Έτσι λέει, ‘***καὶ ἐξηράνθη’***, γιατί αν ένα τέτοιο άτομο στο παρελθόν έλαβε κάτι από τη ρίζα, θα το χάσει όταν στερηθεί τη βοήθεια και τη ζωή που προσφέρει η ρίζα. Ακόμα και οι κακοί Χριστιανοί φαίνεται να έχουν κάποια φρεσκάδα, αλλά όταν διαχωρίζονται από τους Αγίους και από τον Χριστό η ξηρή τους κατάσταση θα είναι εμφανής: «Σαν όστρακο που το κατακαίει ο καυστικός ήλιος, έτσι ξεράθηκε και χάθηκε η δύναμή μου. Και η γλώσσα μου από τη δίψα και την αγωνία κόλλησε στο λαρύγγι μου» (Ψαλ. 21:16). Η* ***τρίτη τιμωρία*** *είναι* ***η σχέση με εκείνους που είναι κακοί****. Λέει,* **καὶ συνάγουσιν αὐτὰ***, οι θεριστές άγγελοι, για να τα βάλουν με τα άλλα κακά κλήματα. Αυτή είναι μια πολύ μεγάλη τιμωρία. Γιατί αν είναι μεγάλη τιμωρία να είσαι με τους κακούς για λίγο, πόσο μεγαλύτερη είναι να είσαι με τους πιο κακούς ανθρώπους και τους διαβόλους για πάντα: ‘και συνάξουσι και αποκλείσουσιν εις οχυρώνα και εις δεσποτήριον, διά πολλών γενεών επισκοπή έσται αυτών’ (Ησ.24:22). ‘όταν έρθει η ώρα του θερισμού, θα πω στους θεριστές: μαζέψτε πρώτα τα ζιζάνια και δέστε τα σε δεμάτια για να τα κάψετε’ (Μτ 13:30). Η* ***τέταρτη τιμωρία*** *είναι αυτή* ***της αίσθησης****. λέει,* **καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν***, την φωτιά που είναι αιώνια: ‘Τι θα γίνει με το ξύλο της αμπέλου σε σχέση με τα υπόλοιπα ξύλων που βρίσκονται στο δρυμό; Μήπως παίρνουν από αυτό για να το επεξεργαστούν; Μήπως φτιάχνουν από αυτό πάσαλο για να κρεμάσουν σκεύη; Κοίτα, το δίνουν στη φωτιά για καύσιμο και εκλείπει εις τέλος’ (Ιεζ 15:2-4). Εάν το κλήμα δεν παραμένει ενωμένο με το αμπέλι, είναι πιο άχρηστο από άλλα ξύλα; αλλά αν παραμένει συνδεδεμένο με το αμπέλι, είναι πιο όμορφο από τα άλλα. Ένα κλήμα είναι κατάλληλο για δύο πράγματα: είτε για το αμπέλι ή για τη φωτιά. Αν δεν είναι στο αμπέλι, θα είναι στη φωτιά. ‘φύγετε από μπροστά μου, καταραμένοι, πηγαίνετε στην αιώνια φωτιά, που έχει ετοιμαστεί για το διάβολο και τους δικούς του’ (Μτ 25:41). Η* ***πέμπτη τιμωρία*** *είναι η ατελείωτη εμπειρία της φωτιάς, λέει,* **καὶ καίεται***, χωρίς τέλος: «Αυτοί λοιπόν θα πάνε στην αιώνια τιμωρία» (Ματ 25:46).* 29*[[305]](#footnote-306)*

Η **έννοια του Θεού Τιμωρού** έχει επηρεάσει σημαντικά την Δύση τόσο σε θεολογικό όσο επίπεδο όσο και σε επίπεδο ηγεσίας και καθημερινής ζωής. Έχει δημιουργήσει μεταξύ άλλων, τις αιρέσεις του Παπισμού και Προτεσταντισμού, αλλά και την έννοια της Τιμωρητικής Ηγεσίας (αν δεν κάνεις αυτό που θέλω θα σε τιμωρήσω). Μια πρώτη προσέγγιση στο θέμα αυτό δείτε στο επίμετρο. Εδώ αναφέρω ότι **η έννοια του Θεού Τιμωρού είναι εντελώς ξένη προς τους πατέρες της Ανατολικής Ορθόδοξης Εκκλησίας**: ο Θεός είναι Πατέρας μας, είναι Αγάπη, δεν τιμωρεί, δεν ζητάει ανταλλάγματα για όσα μας προσφέρει. Αν ο άνθρωπος με δική του απόφαση απομακρυνθεί από το Θεό την πηγή της Ζωής αυτοτιμωρείται και πεθαίνει, αν όμως επιστρέψει και επανασυνδεθεί μαζί Του ανασταίνεται και ζει, ο δε Θεός – Πατέρας τον αναμένει διαρκώς με προσμονή και αγάπη (βλ. παραβολή του Ασώτου Υιού).

## 4.4. Τέχνη – άμπελος - ηγεσία.

Σε αυτή την ενότητα παρουσιάζεται ο τρόπος με τον οποίο η Τέχνη της εικονογραφίας και της υμνολογίας της λατρείας αντιλήφθηκαν και απέδωσαν την παραβολή της Αληθινής Αμπέλου.

### 4.4.1. Εικονογραφία - άμπελος.

Εικόνες της αμπέλου ήταν αρκετά κοινές χωρίς απαραίτητα συγκεκριμένους υπαινιγμούς σε κάποιο πρότυπο συμβολισμό300F[[306]](#footnote-307). Εβραίοι χαράκτες υιοθέτησαν τη ρωμαϊκή ένωση περιστεριών και σταφυλιών στα έργα τους301F[[307]](#footnote-308). Επιπλέον, ανεξάρτητα από το συγκεκριμένο φόντο, η κύρια εικόνα των κληματόβεργων που εξαρτώνται από το αμπέλι επικοινωνεί απλά ότι οι μαθητές εξαρτώνται από τον Ιησού για τη ζωή τους και δεν μπορούν να κάνουν τίποτα από μόνοι τους, δεν μπορούν να παράγουν καρπούς που πραγματικά να ευχαριστούν τον Θεό302F[[308]](#footnote-309). Στη χριστιανική τέχνη η άμπελος είναι μια από τις αρχαιότερες συμβολικές παραστάσεις, τόσο προσφιλής, ώστε μέχρι και σήμερα τίθεται ως διακοσμητικό στοιχείο στα ξυλόγλυπτα και μαρμάρινα τέμπλα, στους άμβωνες, τους επισκοπικούς θρόνους, και αλλού, χωρίς να χάσει το παλιό συμβολισμό της.

Από τη βασική αυτή συμβολική παράσταση προέκυψαν και άλλες παρόμοιες, εκ των οποίων δύο είναι οι κυριότερες:

1. ***Σταφυλή***: σύμβολο των πιστών που ζουν εν Χριστώ (Γαλ. Β.20, Φιλιπ. Α.20, Ρωμ. ιδ.7, Β’ Τιμ. Α.1, Α’ Ιω α.1), συνεπώς και σύμβολο της Θείας Μετάληψης.
2. ***Πτηνό***, ή πτηνά που ραμφίζουν ρώγες σταφυλιού, που συμβολίζουν τους πιστούς που κοινωνούν τα Άχραντα Μυστήρια. Ωραία τέτοια ανάγλυφη παράσταση βρέθηκε έξω από τον Ι.Ν. των Ταξιαρχών, στο Πολύγωνο Αθηνών, και άλλη, εντοιχισμένη στην ανατολική πλευρά της Καπνικαρέας.

Από το χωρίο Ιω 15 1-2 προέκυψε επίσης στην Αγιογραφία ένας από τους εικονογραφικούς τύπους του Χριστού, ο οποίος καλείται «Εγώ ειμί η Άμπελος». Σε αυτό ιστορείται **λανθασμένα** ο Ιησούς στο κέντρο κληματαριάς, στο οποίο επίσης εικονίζονται οι Απόστολοι σε προτομή ή ολόσωμοι.

|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\user\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\ΠΑΡΑΒΟΛΉ ΚΑΚΩΝ ΓΕΩΡΓΩΝ - Ο ΚΥΡΙΟΣ ΘΕΜΕΛΙΟΣ ΛΙΘΟΣ & ΥΙΟΣ ΘΕΟΥ.JPG  Εικόνα 35. Ο Ιησούς Χριστός ως κλήμα και οι Απόστολοι ως κληματόβεργες | C:\Users\user\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\ΠΑΡΑΒΟΛΉ ΚΑΚΩΝ ΓΕΩΡΓΩΝ - Ο ΚΥΡΙΟΣ ΘΕΜΕΛΙΟΣ ΛΙΘΟΣ & ΥΙΟΣ ΘΕΟΥ3.jpg  Εικόνα 36. Το Κλήμα (φυτό) και οι Κληματόβεργες |

Στις παραπάνω εικόνες βλέπουμε να απεικονίζεται **ένα κλήμα** (**όχι ένας Αμπελώνας)**, με τον Κύριο ως Ρίζα του, και τους Αποστόλους στα βασικά κλαδιά του. Όμως, όπως ήδη αναφέραμε:

* **η Άμπελος στο Ιω 15, 1-8 αναφέρεται** στον **Αμπελώνα** ενώ τα **Κλήματα** αναφέρονται στα **δενδρύλλια** που είναι φυτεμένα στον Αμπελώνα:
* **ένας Αμπελώνας έχει πολλά Κλήματα**, τα οποία εφόσον παραμένουν στον Αμπελώνα και παράγουν **σταφύλια (**από τα οποία παίρνουμε το **κρασί** - αίμα του Κυρίου), ο Αμπελουργός - Θεός δεν τα ξεριζώνει και δεν τα ρίχνει στη φωτιά.
* πέραν των κλημάτων **περιέχει και άλλα δέντρα και φυτά** (όπως είδαμε σε προηγούμενη εργασία για την παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα στον ευαγγελιστή Μάρκο),
* **χρειάζεται καλλιέργεια με πολύ φροντίδα**, εξειδικευμένη, κουραστική, συνεχή, πολύχρονη και τρυφερή (σκάλισμα, ξεβοτάνισμα, πότισμα, κλάδεμα, προστασία από ζιζάνια και αρρώστιες).
* **Στον Αμπελώνα του Κυρίου** υπάρχουν πολλές Εκκλησίες, οι οποίες χρήζουν ιδιαίτερης φροντίδας, και **κάθε Εκκλησία** **παράγει** τους δικούς της καρπούς και **καλλιεργεί** τους δικούς της Αμπελώνες.

## 4.5. Σχολιασμός, συμπεράσματα και προεκτάσεις ηγετικού προτύπου παραβολής Αμπέλου στη σημερινή εποχή.

Επανερχόμαστε τώρα, στα εισαγωγικά ερωτήματα του παρόντος κεφαλαίου:

1. **Τι συμβολίζει η Άμπελος και τα Κλήματα** στην Παραβολή της Αληθινής Αμπέλου στο κατά Ιωάννη Ευαγγέλιο;
2. Ποια είναι η θέση και ο **ρόλος του Ιησού Χριστού** στην παραβολή της Αληθινής Αμπέλου στο Ευαγγέλιο του Ιωάννη;
3. Για ποιο λόγο ο Ιωάννης επιλέγει να αναφέρει την παραβολή της Αληθινής Αμπέλου στο Ευαγγέλιό του;
4. Ποιες είναι οι **ομοιότητες** και **διαφορές** της παραβολής της Αληθινής Αμπέλου (Ιω 15.1-8) με τις παραβολές του Αμπελώνα στην Παλαιά Διαθήκη και τους Συνοπτικούς Ευαγγελιστές;
5. Ποιος είναι ο **σκοπός της χρήσης της Αμπέλου - Αμπελώνα** στην **Παλαιά Διαθήκη, στα Συνοπτικά Ευαγγέλια** καιστο κατά  **Ιωάννη Ευαγγέλιο**;
6. Ποια είναι η **πιθανή σχέση ανάμεσα σε αυτές τις αναφορές**;
7. Πως εξηγείται η **μη αναφορά** της παραβολής της Αληθινής Αμπέλου από τους Συνοπτικούς Ευαγγελιστές;
8. Είναι επίκαιρα σήμερα τα μηνύματα της Καινής Διαθήκης σε ότι αφορά στην παραβολή της Αληθινής Αμπέλου;

Στον πίνακα 2 συνοψίζονται τα συμπεράσματα της μελέτης της παραβολής καθώς και οι απαντήσεις στα ερωτήματα. Από την σύγκριση του Ησ 5,1-7 με το Ιω 15,1-8, φαίνεται ότι ο Ιωάννης, «*όταν διατυπώνει τον παραβολικό λόγο της αληθινής αμπέλου στο Ιω 15,1-8* *έχει υπόψη του το κείμενο του Πρωτοησαΐα, που αναφέρεται στην «παραβολή του κακού αμπελώνος» (Ησ 5,1-7),* και το χρησιμοποιεί *«ως βάση για την δική του διδασκαλία*»303F[[309]](#footnote-310).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ερωτήσεις | Παλαιά Διαθήκη | Ευαγγελιστής Μάρκος  (Ευαγγελιστές Ματθαίος & Λουκάς) | Ευαγγελιστής Ιωάννης |
| Που συναντάμε παραβολή Αμπελώνα; | Παραβολή «των κακών γεωργών του αμπελώνος» (Ησ. 5,1-7). | Παραβολές:  α. «Των εργατών του αμπελώνος» (Μτ 20,1-16).  β. «Των δύο υιών» (Μτ 21,28-32).  γ. «Των κακών γεωργών του αμπελώνος» (Μκ 12,1-12, Μτ 21,33-46, Λκ 20,9-19). | Παραβολή «Αληθινής Αμπέλου» (Ιω 15,1-8). |
| Πώς συμβολίζεται η Βασιλεία του Θεού; | Ησ. 5,1-7: Αμπελών = Παλαιός Ισραήλ | Αμπελών = Συναγωγή304F[[310]](#footnote-311), Βασιλεία Θεού, Επιτεύγματα Θεού. | Εκκλησία του Χριστού305F[[311]](#footnote-312) |
| Πώς συμβολίζεται η παρούσα Ζωή; |  | Χρόνος εργασίας στον Αμπελώνα.306F[[312]](#footnote-313) |  |
| Ποιους καλεί ο Θεός σε έργα θεάρεστα; | Εργάτες. | Εργάτες. | Μαθητές & Φίλους Ιησού, Πιστά Μέλη της Εκκλησίας του Χριστού, Καρποφόρα κλήματα. |
| Πώς συμβολίζεται ο Θεός; | Αμπελουργός (Ησ. 5, 1-7). | Πατέρας δύο Υιών, Οικοδεσπότης του Αμπελώνα. | Γεωργός, Αμπελουργός. |
| Πώς συμβολίζεται ο Χριστός; | Σοφία Θεού = Κλήμα με πλούσιο καρπό (Σοφ. Σειρ. 24, 17). | Υιός Οικοδεσπότη. | Αληθινή Άμπελος, η Εκκλησία. |
| Πώς συμβολίζεται η φροντίδα του Θεού; | Φροντίδα Οικοδεσπότη (Θεού) για τον Αμπελώνα. | Φροντίδα Οικοδεσπότη (Θεού) για τον Αμπελώνα για τον οποίο θυσιάζει τους απεσταλμένους του (προφήτες) αλλά και τον ίδιο τον Υιό Του. | Φροντίδα Γεωργού (Θεού) και Διδασκαλία Χριστού για καρποφόρα Κλήματα. |
| Τι συμβολίζει ο κακός καρπός; | Ακάνθας (αγκάθια, Ησ.5,1-7) : οι ηγέτες της Συναγωγής. | Ακάνθας (αγκάθια) : οι ηγέτες της Συναγωγής. | Άκαρπα κλήματα : οι Χριστιανοί που ενώ είναι ενταγμένοι στην Εκκλησία δεν φέρνουν καρπό διότι δεν παραμένουν ενωμένοι με τον Χριστό, νομίζουν ότι μπορούν να σωθούν εκτός Αμπελώνα.307F[[313]](#footnote-314) |
| Ποια τιμωρία επιφυλάσσεται στον κακό καρπό; | α. Καταπάτηση αμπελώνα από ξένους εισβολείς, ολοκληρωτική καταστροφή του Ισραήλ (Ησ. 5, 1-7).  β. Αμπέλι άκαρπο χρήσιμο μόνο για φωτιά (Ιεζ. 15, 1-8). | Αντικατάσταση Γεωργών Αμπελώνα («*θα σας πάρω τον Αμπελώνα και θα τον δώσω σε άλλους*»). | Κόψιμο και κάψιμο άκαρπων κλημάτων. |
| Σε ποιον εστιάζει το μήνυμα της Παραβολής; | Κακοί Γεωργοί, Αρχιερείς, Γραμματείς & Πρεσβύτεροι. | Κακοί Γεωργοί, Συναγωγή, Αρχιερείς, Πρεσβύτεροί, Γραμματείς, Φαρισαίοι. | Βαπτισμένοι Χριστιανοί Πιστοί, Μέλη Εκκλησιαστικής κοινότητας Ιωάννη, και αποσχισμένα μέλη της κοινότητας Ιωάννη. |
| Ποιους ‘καυτηριάζει’ η παραβολή; | Άκαρπο αμπέλι (Ιεζ.15,1-8)  Κακοί Γεωργοί (Ησ.5, 1-7):  Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι Ιουδαϊκού Λαού. | Κακοί Γεωργοί (του Αμπελώνα):  Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι Ιουδαϊκού Λαού. | Άκαρπα κλήματα: οι Χριστιανοί που αποσχίστηκαν & αποχώρησαν από την κοινότητα του Ιωάννη («αντίχριστοι»), ίσως και οι Εβραίοι αρχιερείς που δεν πίστεψαν στον Χριστό, όπως πίστεψε π.χ. ο Νικόδημος. |
| Τι μήνυμα στέλνει στους αποδέκτες η Παραβολή; | Μήνυμα Ελεγκτικό & Προτρεπτικό:  «Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι *καλλιεργήστε* (πνευματικά) τον Αμπελώνα και όλα τα φυτά (έθνη ανθρώπων) που περιλαμβάνει, μην τον εκμεταλλεύεστε, δεν είναι δικός σας, αποδώστε τους καρπούς του στο Θεό». | Μήνυμα Ελεγκτικό και Τελεσίδικο:  «Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι ***δεν*** *καλλιεργήσατε* (πνευματικά) τον Αμπελώνα και όλα τα φυτά (έθνη ανθρώπων) που περιλαμβάνει, τον *εκμεταλλευτήκατε* και τώρα τον *εποφθαλμιάτε* για τους εαυτούς σας, δεν είναι δικός σας, θα σας τον *αφαιρέσει* ο Οικοδεσπότης». | Μήνυμα Προτρεπτικό : «Χριστιανοί μείνετε ενωμένοι μεταξύ σας, με τον Χριστό και την Εκκλησία, μην αποτοιχίζεστε, μόνοι σας δεν μπορείτε τίποτα, θα καταλήξετε στην φωτιά». |

Πίνακας 4. Ο «Αμπελώνας» στην Παλαιά Διαθήκη, στους Συνοπτικούς και στον Ιωάννη.

Επιπλέον, από την σύγκριση του Ιω 15,1-8 με τις παραβολές του Αμπελώνα των συνοπτικών, **ο Ιωάννης φαίνεται να λαμβάνει υπόψη του τα μηνύματα του Ιησού από** **τις παραβολές της Αμπέλου των συνοπτικών ευαγγελιστών**, να μην τα επαναλαμβάνει, αλλά να τα **συμπληρώνει και επεκτείνει απευθυνόμενος όχι πλέον στους νομοδιδασκάλους της συναγωγής αλλά στα βαπτισμένα μέλη της Εκκλησίας,** τα οποία είτε μένουν ενωμένα με την Εκκλησία και μετατρέπονται σταδιακά από μαθητές σε φίλους του Ιησού, είτε αποσχίζονται και καίγονται.

«*Ο Ιησούς είναι η παραδειγματική άμπελος, στην οποία εκπληρώνονται οι αληθινές προθέσεις του Θεού για τον Λαό Του.* ***Όπως ακριβώς ο Ιησούς είναι ο νέος ναός, έτσι είναι και ο νέος Ισραήλ, η αληθινή άμπελος****,* ***που αντικαθιστά τον παλαιό Ισραήλ και γίνεται έτσι το κέντρο του σχεδίου σωτηρίας του ανθρώπου από τον Θεό***»308F[[314]](#footnote-315) **και το υπόδειγμα της Εκκλησίας Του.**

#### 4.5.1. Ο ηγέτης σήμερα καλείται να λειτουργεί ηθικά.

Κατά την Παναγιωταροπούλου309F[[315]](#footnote-316), «*βάση της ηθικής αποτελεί την ουσία και τα θεμέλια της σωστής προπονητικής. Εκείνοι λοιπόν που δρουν ως επαγγελματίες προπονητές, πρέπει να συμμορφώνονται με τα υψηλότερα πρότυπα υπευθυνότητας και λογοδοσίας για την προστασία των συμφερόντων των προπονούμενων. Η ηθική δεν αποτελεί θεωρία, συνδέεται άμεσα με την πρακτική.*

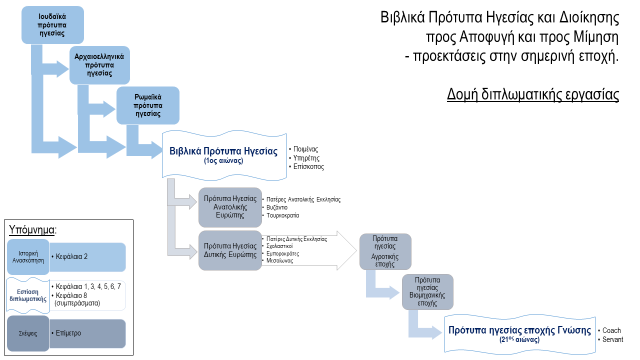
*Ηθικός είναι εκείνος που δρα σύμφωνα με τις ηθικές αρχές και αξίες, που θα τον οδηγήσουν σε έντιμες κι ωφέλιμες πράξεις όχι μόνο για τον ίδιο αλλά και για τους άλλους. Η ανάπτυξη της πνευματικής μας νοημοσύνης σήμερα περισσότερο από ποτέ, κρίνεται απαραίτητη για τη συμπόρευση στην κρίση μας όχι μόνο της λογικής, αλλά κι αυτού που ονομάζουμε "το μάτι της καρδιάς". Το αποτέλεσμα αυτού είναι ότι οι πράξεις μας θα είναι "εμπνευσμένες" όχι μόνο από το προσωπικό μας Όραμα, αλλά κι από εκείνο που προέρχεται κι αναδύεται από την Παγκόσμια Συνείδηση».*

Αυτό που η Παναγιωταροπούλου ονομάζει «Παγκόσμια Συνείδηση» στην Βιβλική παραβολή της Αμπέλου συμβολίζει τον Κύριο Ιησού Χριστό και τον Λόγο του. Όπως ο ηγέτης προπονητής σήμερα οφείλει να λειτουργεί με βάση την ηθική της «Παγκόσμιας Συνείδησης», έτσι και στην παραβολή ο ηγέτης παροτρύνεται να είναι διαρκώς συνδεδεμένος με την Άμπελο, την ηθική, δηλαδή, που βασίζεται στο Λόγο του Κυρίου Ιησού Χριστού.

# Κεφάλαιο 5. Αρχές Ηγεσίας προς μίμηση: παραβολή Αμπελώνα στους Ερμά και Άγιο Ειρηναίο.

## Εισαγωγή.

Σε αυτό το κεφάλαιο συνεχίζω την μελέτη των Αρχών Ηγεσίας (βλέπε διάγραμμα) εστιάζοντας σε επιπλέον «θετικἐς» αρχές ηγεσίας, όπως παρουσιάζονται από τους Αποστολικούς Πατέρες Ερμά και Άγιο Ειρηναίο.



Εικόνα 38. Εστίαση κεφαλαίου 5

## 5.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση της παραβολής Αμπελώνα του Ερμά363F[[316]](#footnote-317).

Με τις παραβολές του ο Ερμάς, οι οποίες ως επί το πλείστων είναι συμβολικές οράσεις, περιγράφει το πώς μπορούν να εκδηλωθούν οι ηθικές αρχές στον χριστιανικό βίο364F[[317]](#footnote-318). Η παραβολή του Ερμά (2ος αι. μ.Χ.) και ολόκληρος ο Ποιμένας του Ερμά συμπεριλαμβανόταν στους αρχικούς κώδικες της Αγίας Γραφής. Μετά την Αποκάλυψη του Ιωάννη, ήταν ένα κείμενο πολύ αγαπητό στην πρώτη Εκκλησία. Η 5η παραβολή του Ποιμένος (Ηγέτη) είναι ουσιαστικά ένας διάλογος σχετικά με την νηστεία του Ερμά. Το **βασικό νόημα της παραβολής** είναι η ευθύνη ασφάλειας του Αμπελώνα που ο ιδιοκτήτης αναθέτει σε έμπιστο δούλο του με αντάλλαγμα την ελευθερία του. Ο δούλος όμως, επιδεικνύοντας υπερβάλλοντα ζήλο, παίρνει την πρωτοβουλία να φροντίσει και για την υγεία και καρποφόρα ανάπτυξη του Αμπελώνα με εξαιρετικά αποτελέσματα, πράγμα το οποίο ο ιδιοκτήτης αναγνωρίζει, χαίρεται και ανταμείβει προτείνοντας **να κάνει τον δούλο συγκληρονόμο του γιού του**. Επικοινωνεί αυτή τη σκέψη του στο γιο και τους συμβούλους του, που αρχικά δείχνουν να συμφωνούν αλλά κάπως επιφυλακτικά. Επιπλέον ο ιδιοκτήτης μοιράζεται με τον δούλο τα περισσεύματα από δείπνο που παρέθεσε, και εκείνος με τη σειρά του τα μοιράζεται με τους υπόλοιπους δούλους (υφισταμένους του), πράγμα που χαροποιεί εκείνους, τον ιδιοκτήτη, τον γιο και τους συμβούλους του, και τους πείθει να αποδεχθούν την συγκληρονομία γιου και δούλου.

**Στόχος** της μελέτης αυτής της παραβολής είναι **να κατανοήσουμε τα μηνύματα του συγγραφέα Ερμά** (σύγχρονου μάλλον του του Παύλου)**, όσον αφορά στην ηγεσία**. Δεν θα δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στην ανάλυση των λαογραφικών, εικονογραφικών, υμνολογικών, αρχαιολογικών και κοινωνικό-ιστορικών στοιχείων. Μετά την συνοπτική οριοθέτηση και ποιητική απόδοση της παραβολής, θα επιχειρήσωνα προσεγγίσω τα ερωτήματα που έθεσα στο κεφάλαιο 4 για να συγκρίνω τις αναφορές στον Αμπελώνα σε Ησαϊα, Συνοπτικούς, Ιωάννη και Ερμά. Θα προσθέσω επίσης κάποια επιπλέον ερώτημα που προκύπτουν από το κεφ. 5:

1. **Τι συμβολίζει η Άμπελος και τα Κλήματα** στην Παραβολή του Αμπελώνα του Ερμά;
2. Για ποιο λόγο ο Ερμάς επιλέγει να αναφέρει την παραβολή της Αμπέλου;
3. Ποια είναι η θέση και ο **ρόλος του Ιησού Χριστού** στην Παραβολή του Αμπελώνα του Ερμά;
4. Ποιες είναι οι **ομοιότητες** και **διαφορές** της παραβολής του Αμπελώνα του Ερμά με τις αντίστοιχες Παραβολές στην Παλαιά Διαθήκη και στους τέσσερεις Ευαγγελιστές;
5. Ποιος είναι ο **σκοπός της χρήσης της Αμπέλου - Αμπελώνα** στην **Παλαιά Διαθήκη,** στα **Ευαγγέλια** και στον Ποιμένα του **Ερμά**;
6. Ποια είναι η **πιθανή σχέση ανάμεσα σε αυτές τις αναφορές**;
7. Πως εξηγείται η **μη αναφορά** της παραβολής της Αμπέλου της Π.Δ. και Κ.Δ. από τον Ερμά;
8. Στην παραβολή του Ερμά, **πώς επιλέγει** ο **ιδιοκτήτης-ηγέτης** τον **διαχειριστή-ηγέτη** στον οποίο εμπιστεύεται την περιουσία του και μάλιστα το νέο εγχείρημα (νέο φυτεμένος Αμπελώνας σε ένα τμήμα του Αγρού);
9. Πως ο ιδιοκτήτης-ηγέτης **υπόσχεται να ανταμείψει** τον διαχειριστή-ηγέτη;
10. Πώς **ανταποκρίνεται** ο διαχειριστής-ηγέτης στην εμπιστοσύνη που του παρέχει ο ιδιοκτήτης;
11. Πώς **ανταμείβει** ο ιδιοκτήτης–ηγέτης τις **επιπλέον θετικές πρωτοβουλίες** του διαχειριστή;
12. Πώς ο διαχειριστής-ηγέτης **κερδίζει την εμπιστοσύνη** του ιδιοκτήτη, και πώς **παροτρύνει** τους συναδέλφους και υφισταμένους του να συνδράμουν στο έργο του;
13. Πώς ο ιδιοκτήτης-ηγέτης **διαχειρίζεται την αλλαγή** στις απόψεις και πεποιθήσεις των ενδιαφερόμενων μελών;
14. Είναι **επίκαιρο το μήνυμα της Παραβολής** του Ερμά και αν ναι **σε ποιους απευθύνεται**;

## 5.1.1. Οριοθέτηση του κειμένου.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**.

***Η παραβολή της νηστείας***

55.1. Ἄκουε τὴν παραβολήν, ἣν μέλλω σοι λέγειν, ἀνήκουσαν τῇ νηστείᾳ.

## 5.1.2. Ποιητική απόδοση κειμένου.

55.2. εἶχέ τις ἀγρὸν καὶ δούλους πολλοὺς

καὶ **μέρος τι τοῦ ἀγροῦ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα·**

καὶ **ἐκλεξάμενος δοῦλόν τινα πιστὸν καὶ εὐάρεστον ἔντιμον**,

προσεκαλέσατο αὐτὸν καὶ λέγει αὐτῷ·

**Λάβε τὸν ἀμπελῶνα τοῦτον,**

**ὃν εφύτεσα, καὶ χαράκωσον αὐτόν,**

**ἕως ἔρχομαι,**

ταύτην μου τὴν ἐντολὴν φύλαξον,

καὶ ἐλεύθερος ἔσῃ παρ’ ἐμοί.

ἐξῆλθε δε ὁ δεσπότης τοῦ δούλου εἰς τὴν ἀποδημίαν.

3. ἐξελθόντος δὲ αὐτοῦ ἔλαβεν ὁ δοῦλος

καὶ **ἐχαράκωσε τὸν ἀμπελῶνα**.

καὶ τελέσας τὴν χαράκωσιν τοῦ ἀμπελῶνος

**εἶδε** **τὸν ἀμπελῶνα βοτανῶν πλήρη ὄντα**.

4. ἐν ἑαυτῷ οὖν **ἐλογίσατο** λέγων·

**Ταύτην τὴν ἐντολὴν τοῦ κυρίου τετέλεκα·**

**σκάψω λοιπὸν τὸν ἀμπελῶνα τοῦτον,**

**καὶ ἔσται εὐπρεπέστερος ἐσκαμμένος,**

**καὶ βοτάνας μὴ ἔχων δώσει καρπὸν πλείονα,**

**μὴ πνιγόμενος ὑπὸ τῶν βοτάνων.**

λαβὼν **ἔσκαψε ἐν τῷ ἀμπελῶνι ἐξέτιλλε**.

καὶ **ἐγένετο ὁ ἀμπελὼν ἐκεῖνος εὐπρεπέστατος καὶ εὐθαλής**,

μὴ ἔχων βοτάνας πνιγούσας αὐτόν.

5. μετὰ χρόνον **ἦλθεν ὁ δεσπότης τοῦ δούλου καὶ τοῦ ἀγροῦ**

καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸν ἀμπελῶνα.

καὶ ἰδὼν τὸν ἀμπελῶνα **κεχαρακωμένον εὐπρεπῶς,**

**ἔτι δὲ καὶ ἐσκαμμένον**

**καὶ πάσας τὰς βοτάνας ἐκτετιλμένας**

καὶ εὐθαλεῖς οὔσας τὰς ἀμπέλους,

**ἐχάρη λίαν** ἐπὶ τοῖς ἔργοις τοῦ δούλου.

6. **προσκαλεσάμε**νος οὖν τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν ἀγαπητόν, ὃν εἶχε κληρονόμον,

καὶ τοὺς **φίλους**, οὓς εἶχε **συμβούλους**,

**λέγει αὐτοῖς**, ὅσα εινετείλατο τῷ δούλῳ αὐτοῦ καὶ ὅσα εὗρε γεγονότα.

κἀκεῖνοι συνεχάρησαν τῷ δούλῳ ἐπὶ τῇ μαρτυρίᾳ ᾗ ἐμαρτύρησεν αὐτῷ ὁ δεσπότης.

7. καὶ λέγει αὐτοῖς·

**Ἐγὼ τῷ δούλῳ τούτῳ ἐλευθερίαν ἐπηγγειλάμην,**

**ἐάν μου τὴν ἐντολὴν φυλάξῃ, ἣνἐνετειλάμην αὐτῷ·**

**ἐφύλαξε δέ μου τὴν ἐντολὴν καὶ**

**προσέθηκε τῷ ἀμπελῶνι ἔργον καλόν,**

**καὶ ἐμοὶ λίαν ἤρεσεν.**

**ἀντὶ τούτου οὖν τοῦ ἔργου οὗ εἰργάσατο**

**θέλω αὐτὸν συγκληρονόμον τῷ υἱῷ μου ποιῆσαι,**

**ὅτι τὸ καλὸν φρονήσας οὐ παρενεθυμήθη,**

**ἀλλ’ ἐτέλεσεν αὐτό.**

8. ταύτῃ τῇ γνώμῃ ὁ υἱὸς τοῦ δεσπότου **συνηυδόκησεν** αὐτῷ,

ἵνα **συγκληρονόμος γένηται ὁ δοῦλος τῷ υἱῷ**.

9. μετὰ ἡμέρας ὀλίγας δεῖπνον ἐποίησεν

καὶ **ἔπεμψεν αὐτῷ**

**παρὰ τοῦ δεσπότου τὰ ἀρκοῦντα αὐτῷ ἦρε**,

τ**ὰ λοιπὰ δὲ τοῖς συνδούλοις αὐτοῦ διέδωκεν**.

10. οἱ δὲ συνδουλοι αὐτοῦ λαβόντες τὰ ἐδέσματα **ἐχάρησαν**

καὶ ἤρξαντο **εὔχεσθαι ὑπὲρ αὐτοῦ**,

ἵνα χάριν μείζονα εὕρῃ παρὰ τῷ δεσπότῃ,

ὅτι οὕτως ἐχρήσατο αὐτοῖς.

11. ταῦτα πάτα τὰ γεγονότα ὁ δεσπότης αὐτοῦ **ἤκουσε**

καὶ πάλιν **λίαν ἐχάρη** ἐπὶ τῇ πράξει αὐτοῦ.

συγκαλεσάμενος πάλιν τοὺς φίλους ὁ δεσπότης καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ

ἀπήγγειλεν αὐτοῖς τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ, ἣν ἔπραξεν ἐπὶ τοῖς δ̓ἐδέσμασιν αὐτοῦ οἷς ἔλαβεν·

οἱ δὲ ἔτι μᾶλλον **συνευδόκησαν γενέσθαι τὸν δοῦλον συγκληρονόμον τῷ υἱῷ αὐτοῦ**.

Στο παράρτημα Π.6.1. ο αναγνώστης θα βρει μία μετάφραση της παραβολής.

## 5.2. Συγκριτική ανάλυση του Ηγέτη του «Αμπελώνα» στην Παλαιά Διαθήκη, στους Συνοπτικούς, στον Ιωάννη, στον Ερμά και στον Άγιο Ειρηναίο.

Σε αυτή την ενότητα θα συγκρίνω τις αναφορές στην Άμπελο σε παραβολές μεταξύ των Ησαϊα (6ος αι π.Χ.), Μάρκου (μέσα 1ου αι μ.Χ.), Ιωάννη (τέλος 1ου αι μ.Χ.), Ερμά (τέλος 1ου αι μ.Χ.), και στην ερμηνεία της Παραβολής του Μκ. από τον Αγ. Ειρηναίο (2ος αι μ.Χ.). Θα επιχειρήσω να αναδείξω τις ομοιότητες και διαφορές τους, απαντώντας και σε κάποια από τα ερωτήματα που έθεσα στην αρχή του κεφαλαίου.

Στον πίνακα 5 θα συμπληρώσω τον πίνακα 4 του κεφαλαίου 4, συνοψίζονται τα συμπεράσματα της μελέτης της παραβολής του Ερμά καθώς και τις απαντήσεις στα ερωτήματα αυτής της ενότητας.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ερωτήσεις | Παλαιά Διαθήκη | Ευαγγελιστής Μάρκος  (Ευαγγελιστές Ματθαίος & Λουκάς) | Ευαγγελιστής Ιωάννης | Ερμάς |
| Που συναντάμε παραβολή Αμπελώνα; | Παραβολή «των κακών γεωργών του αμπελώνος» (Ησ. 5,1-7). | Παραβολές:  α. «Των εργατών του αμπελώνος» (Μτ 20,1-16).  β. «Των δύο υιών» (Μτ 21,28-32).  γ. «Των κακών γεωργών του αμπελώνος» (Μκ 12,1-12, Μτ 21,33-46, Λκ 20,9-19). | Παραβολή «Αληθινής Αμπέλου» (Ιω 15,1-8). | Παραβολή «της Νηστείας» (Ποιμένας 55.2-11). |
| Πώς συμβολίζεται η Βασιλεία του Θεού; | Ησ. 5,1-7: Αμπελών = Παλαιός Ισραήλ | Αμπελών = Συναγωγή365F[[318]](#footnote-319), Βασιλεία Θεού, Επιτεύγματα Θεού. | Εκκλησία του Χριστού366F[[319]](#footnote-320) | Ο Αγρό που συμπεριλαμβάνει και το νέο φυτεμένο Αμπελώνα. |
| Πώς συμβολίζεται η παρούσα Ζωή; |  | Χρόνος εργασίας στον Αμπελώνα.367F[[320]](#footnote-321) |  | Η ζωή και ενασχόληση στον Αμπελώνα. |
| Ποιους καλεί ο Θεός σε έργα θεάρεστα; | Εργάτες. | Εργάτες. | Μαθητές & Φίλους Ιησού, Πιστά Μέλη της Εκκλησίας του Χριστού, Καρποφόρα κλήματα. | Τον Δούλο-Επιστάτη, τον Γιό του και τους Συμβούλους του, τους συν δούλους του Επιστάτη. |
| Πώς συμβολίζεται ο Θεός; | Αμπελουργός (Ησ. 5, 1-7). | Πατέρας δύο Υιών, Οικοδεσπότης του Αμπελώνα. | Γεωργός, Αμπελουργός. | Ο Κύριος και Ιδιοκτήτης του αγρού. |
| Πώς συμβολίζεται ο Χριστός; | Σοφία Θεού = Κλήμα με πλούσιο καρπό (Σοφ. Σειρ. 24, 17). | Υιός Οικοδεσπότη. | Αληθινή Άμπελος, η Εκκλησία. | Δούλος που επιλέχθηκε ως διαχειριστής του Αμπελώνα. |
| Πώς συμβολίζεται η φροντίδα του Θεού; | Φροντίδα Οικοδεσπότη (Θεού) για τον Αμπελώνα. | Φροντίδα Οικοδεσπότη (Θεού) για τον Αμπελώνα για τον οποίο θυσιάζει τους απεσταλμένους του (προφήτες) αλλά και τον ίδιο τον Υιό Του. | Φροντίδα Γεωργού (Θεού) και Διδασκαλία Χριστού για καρποφόρα Κλήματα. | Ένα μέρος του αγρού το φυτεύει Αμπελώνα. Επιλέγει σωστό Επιστάτη-Ηγέτη και τον επιφορτίζει με την ασφάλεια και προστασία του Αμπελώνα. Επιστρέφει να ελέγξει αν υλοποιήθηκε η εντολή του. Επιβραβεύει το έργο και πρωτοβουλίες του Επιστάτη. Μοιράζεται εκλεκτά εδέσματα, από το δείπνο του προκειμένου να μοιραστούν στον λαό του (όχι να τα κρατήσει όλα για τον εαυτό του ο επιστάτης). Φροντίζει για το μέλλον του Αμπελώνα αναδεικνύοντας τον Επιστάτη σε συγκληρονόμο. |
| Τι συμβολίζει ο κακός καρπός; | Ακάνθας (αγκάθια, Ησ.5,1-7) : οι ηγέτες της Συναγωγής. | Ακάνθας (αγκάθια) : οι ηγέτες της Συναγωγής. | Άκαρπα κλήματα : οι Χριστιανοί που ενώ είναι ενταγμένοι στην Εκκλησία δεν φέρνουν καρπό διότι δεν παραμένουν ενωμένοι με τον Χριστό, νομίζουν ότι μπορούν να σωθούν εκτός Αμπελώνα.368F[[321]](#footnote-322) | Τα χόρτα και ζιζάνια που τα ξεριζώνει ο Επιστάτης του Αμπελώνα: οι αμαρτίες των δούλων του Θεού. |
| Ποια τιμωρία επιφυλάσσεται στον κακό καρπό; | α. Καταπάτηση αμπελώνα από ξένους εισβολείς, ολοκληρωτική καταστροφή του Ισραήλ (Ησ. 5, 1-7).  β. Αμπέλι άκαρπο χρήσιμο μόνο για φωτιά (Ιεζ. 15, 1-8). | Αντικατάσταση Γεωργών Αμπελώνα («*θα σας πάρω τον Αμπελώνα και θα τον δώσω σε άλλους*»). | Κόψιμο και κάψιμο άκαρπων κλημάτων. | Δεν αναφέρεται τιμωρία. |
| Σε ποιον εστιάζει το μήνυμα της Παραβολής; | Κακοί Γεωργοί, Αρχιερείς, Γραμματείς & Πρεσβύτεροι. | Κακοί Γεωργοί, Συναγωγή, Αρχιερείς, Πρεσβύτεροί, Γραμματείς, Φαρισαίοι. | Βαπτισμένοι Χριστιανοί Πιστοί, Μέλη Εκκλησιαστικής κοινότητας Ιωάννη, και αποσχισμένα μέλη της κοινότητας Ιωάννη. | Στον Ιδιοκτήτη του Αμπελώνα, στον Δούλο-Διαχειριστή του Αμπελώνα, στο Γιο του Ιδιοκτήτη. |
| Ποιους ‘καυτηριάζει’ η παραβολή; | Άκαρπο αμπέλι (Ιεζ.15,1-8)  Κακοί Γεωργοί (Ησ.5, 1-7):  Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι Ιουδαϊκού Λαού. | Κακοί Γεωργοί (του Αμπελώνα):  Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι Ιουδαϊκού Λαού. | Άκαρπα κλήματα: οι Χριστιανοί που αποσχίστηκαν & αποχώρησαν από την κοινότητα του Ιωάννη («αντίχριστοι»), ίσως και οι Εβραίοι αρχιερείς που δεν πίστεψαν στον Χριστό, όπως πίστεψε π.χ. ο Νικόδημος. | Εμμέσως καυτηριάζει όποιον Ιδιοκτήτη-Ηγέτη και όποιον Επιστάτη-Ηγέτη δεν συμπεριφέρεται όπως αυτοί της παραβολής. |
| Τι μήνυμα στέλνει στους αποδέκτες η Παραβολή; | Μήνυμα Ελεγκτικό & Προτρεπτικό:  «Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι *καλλιεργήστε* (πνευματικά) τον Αμπελώνα και όλα τα φυτά (έθνη ανθρώπων) που περιλαμβάνει, μην τον εκμεταλλεύεστε, δεν είναι δικός σας, αποδώστε τους καρπούς του στο Θεό». | Μήνυμα Ελεγκτικό και Τελεσίδικο:  «Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι ***δεν*** *καλλιεργήσατε* (πνευματικά) τον Αμπελώνα και όλα τα φυτά (έθνη ανθρώπων) που περιλαμβάνει, τον *εκμεταλλευτήκατε* και τώρα τον *εποφθαλμιάτε* για τους εαυτούς σας, δεν είναι δικός σας, θα σας τον *αφαιρέσει* ο Οικοδεσπότης». | Μήνυμα Προτρεπτικό : «Χριστιανοί μείνετε ενωμένοι μεταξύ σας, με τον Χριστό και την Εκκλησία, μην αποτοιχίζεστε, μόνοι σας δεν μπορείτε τίποτα, θα καταλήξετε στην φωτιά». | Μήνυμα Επιβράβευσης στον Δούλο-Διαχειριστή του Αμπελώνα: Υπακούει, εκτελεί σωστά την εντολή, παρέχει επιπλέον φροντίδα και υπηρεσίες, και μοιράζεται με τους συν δούλους την ανταμοιβή του.  Μήνυμα Προτρεπτικό στον Γιο του Ιδιοκτήτη του Αμπελώνα: Να φυτεύει νέους Αμπελώνες εντός του Αγρού που θα κληρονομήσει. Να επιλέγει σωστά επιστάτες. Να ελέγχει και να ανταμείβει την σωστή εργασία. Να επιβραβεύει τις πρωτοβουλίες για επιπλέον υπηρεσίες. Να μοιράζεται τα καλά αποτελέσματα με αυτούς που τα επέτυχαν.  Μήνυμα προτρεπτικό στους συν δούλους: Να υποστηρίζουν με την εργασία τους και ηθικά τους προϊσταμένους τους που τους φροντίζουν, και να τους μιμούνται προκειμένου να λάβουν παρόμοια ανταμοιβή. |

Πίνακας 5. Ο «Αμπελώνας» στην Παλαιά Διαθήκη, στους Συνοπτικούς, στον Ιωάννη και στον Ερμά.

## 5.3. Σχολιασμός ηγετικού προτύπου παραβολής Αμπελώνα του Ερμά και ερμηνείας Αγ. Ειρηναίου, συμπεράσματα και προεκτάσεις στη σημερινή εποχή.

Πολλά είναι τα μηνύματα του συγγραφέα Ερμά προς τους σημερινούς ηγέτες. Όπως έχω ήδη αναφέρει στο κεφάλαιο 4, στους Αμπελώνες της εποχής εκείνης καλλιεργούντο όλα τα ήδη φυτών, όχι μόνον κλήματα. Από την σύγκριση του Ποιμ 55.2-11 με το Ησ 5,1-7, το Μκ 12,1-12 και το Ιω 15,1-8, φαίνεται ότι ο Ερμάς, όταν διατυπώνει στον Ποιμένα τον παραβολικό λόγο του Αμπελώνα δεν επαναλαμβάνει τα μηνύματα των παραβολών των Ησαϊα, Συνοπτικών και Ιωάννη. Προφανώς τα έχει υπόψη του (όπως και το κοινό που τον ακούει) και τα χρησιμοποιεί ως βάση για την δική του διδασκαλία. Φαίνεται επίσης ότι ο Ερμάς επιλέγει συνειδητά να συνεχίσει μέσα σε έναν Αμπελώνα την διδακτική ιστορία περί ηγεσίας που ξεκίνησε από τον Ησαϊα, συνεχίστηκε προσδιοριστικά πλέον από τον Ιησού Χριστό, υιοθετήθηκε επικοινωνιακά και επεκτάθηκε από τους συνοπτικούς και τον Ιωάννη.

Ο Ερμάς γνωρίζει ότι (όπως ήδη ανέφερα στο Κεφ. 4) ο Αμπελώνας ήταν ένα περιβάλλον οικείο και ευχάριστο στους ακροατές του την εποχή εκείνη. Υιοθετεί λοιπόν και χρησιμοποιεί τον Αμπελώνα προκειμένου να εστιάσει στα **θετικά πλέον χαρακτηριστικά του καθρέπτη του ιδανικού ηγέτη**.

Ο Ερμάς κατ’ αρχήν μας περιγράφει τον τρόπο που **ενεργεί ο Ιδιοκτήτης-Ηγέτης του Αγρού**:

* Είναι **δημιουργικός**, δεν διατηρεί απλά αυτό που έχει αλλά επιλέγει προσεκτικά ένα μέρος του Αγρού του για να δημιουργήσει έναν νέο Αμπελώνα – να ξεκινήσει ένα νέο εγχείρημα, ίσως ως ένα πρώτο στάδιο μιας σειράς παρόμοιων εγχειρημάτων αξιοποίησης και ανάπτυξης του Αγρού του.
* **Θέτει** **προτεραιότητες** : πρώτα φυτεύει τον Αμπελώνα, μετά επιλέγει επιστάτη, μετά του αναθέτει καθήκοντα, προσδιορίζει στόχους και ανταμοιβή, αποχωρεί, κλπ.
* **Επιλέγει** προσεκτικά **Επιστάτη του Αμπελώνα.**
* Τον **επιφορτίζει** και **καθιστά υπεύθυνο** για την **προστασία** του Αμπελώνα (θέτει ένα ξεκάθαρο στόχο, αφήνοντάς του περιθώριο να επιλέξει πως θα το υλοποιήσει).
* **Καθορίζει** σημαντική **ανταμοιβή** (ελευθερία Επιστάτη) τον οποίο προετοιμάζει και δοκιμάζει ως εκκολαπτόμενο Ηγέτη-Επισκόπου μέσω της διεκπεραίωσης του σημαντικού αυτού έργου (προστασία του Αμπελώνα).
* **Επιστρέφει** ο Ιδιοκτήτης-Ηγέτης και **Ελέγχει** αν υλοποιήθηκε η εντολή του.
* **Διαπιστώνει** και **επιβραβεύει** το **έργο** και τις **πρωτοβουλίες** του Επιστάτη.
* **Μοιράζεται** με τον Επιστάτη (ως Ηγέτης-Υπηρέτης) εκλεκτά εδέσματα από το δείπνο του και χαίρεται διαπιστώνοντας ότι ο Επιστάτης (εκκολαπτόμενος Ηγέτης) δεν τα κράτησε όλα για τον εαυτό του αλλά τα μοιράστηκε με τους υφισταμένους του.
* **Φροντίζει** για την αειφόρο διατήρηση και ανάπτυξη του Αμπελώνα αναδεικνύοντας τον Επιστάτη ως Ηγέτη και συγκληρονόμο του συγκεκριμένου Αμπελώνα μαζί με τον Γιό του.
* **Καλλιεργεί** (ως Ποιμένας) και **εκπαιδεύει** τον **Υιό-Κληρονόμο** του και τους Συμβούλους του (α) στην πρακτική εφαρμογή της υγειούς ηγεσίας, (β) στην ιδέα της ωφέλιμης συγκληρονομίας με κάθε επιμελή και έμπιστο Επιστάτη Αμπελώνα, (γ) στην έννοια της καινοτόμου σταδιακής ανάπτυξης του Αγρού.
* **Ενθαρρύνει** τον Υιό του να φυτέψει και άλλους Αμπελώνες μέσα στον Αγρό, μιμούμενος το παράδειγμα του Πατέρα του, και να επιλέξει αντίστοιχα Επιστάτη-Ηγέτη-Συγκληρονόμο για κάθε Αμπελώνα.

Επίσης ο Ερμάς μας περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο **ανταποκρίνετα**ι ο Επιστάτης και **εκκολαπτόμενος Ηγέτης** στην εμπιστοσύνη που του παρέχει ο Ιδιοκτήτης:

* **Εκτελεί** άμεσα και με επιμέλεια το έργο της **ασφάλειας** του Αμπελώνα που του ανατέθηκε (ως εκκολαπτόμενος Επίσκοπος).
* **Φροντίζει** για την **καρποφορία** του Αμπελώνα ξεριζώνοντας όλα τα ζιζάνια και καλλιεργώντας το χώμα του Αμπελώνα (ως εκκολαπτόμενος Ποιμένας).
* **Μοιράζεται** τα εδέσματα που λαμβάνει από τον Ιδιοκτήτη με τους συναδέλφους και υφισταμένους του **εξυπηρετώντας** τους (ως εκκολαπτόμενος Ηγέτης Υπηρέτης) τις βιοτικές ανάγκες.
* Με την επιτυχημένη του απόδοση στον τομέα της **ασφάλειας,** της **καλλιέργειας** και της **εξυπηρέτησης** των συναδέλφων και υφισταμένων του, τους **παροτρύνει με το παράδειγμά του** στονα συνδράμουν στο έργο του.
* **Κερδίζει την εμπιστοσύνη** του Ιδιοκτήτη που τον προωθεί για συγκληρονόμο του Αμπελώνα.

Βλέπουμε ότι ο Ερμάς (προς το τέλος του 1ου αι μ.Χ.) με την παραβολή του Αμπελώνα στον Ποιμένα του **συμπληρώνει** τα μηνύματα του Ησαϊα, του Χριστού και των Ευαγγελιστών στις Παραβολές που αφορούν στην άμπελο και το κλήμα**,** και τα **επεκτείνει απευθυνόμενος** όχι πλέον στους νομοδιδασκάλους της συναγωγής (όπως ο Ησαΐας, ο Χριστός και οι Συνοπτικοί Ευαγγελιστές), ούτε στους αποσχισθέντες Χριστιανούς (όπως ο Ευαγγελιστής Ιωάννης)**, αλλά στα βαπτισμένα μέλη της Εκκλησίας,** τα οποία παροτρύνει να μείνουν ενωμένα με την Εκκλησία και να αναπτυχθούν σταδιακά από Δούλους σε Ηγέτες-Επιστάτες και σε Ηγέτες-Συγκληρονόμους του Ιησού.

Στο κεφάλαιο 3 έχω ήδη περιγράψει την **ερμηνευτική** **προσέγγιση του Αγίου Ειρηναίου** στην Παραβολή των Κακών Γεωργών του Αμπελώνα. Παρατηρούμε ότι με βάση την ερμηνεία του Αγ. Ειρηναίου (τον 2ο αι μ.Χ.), ο Ηγέτης είναι υπομονετικός, προσπαθεί να συνετίσει αυτούς που επέλεξε να ηγηθούν της προσπάθειας υλοποίησης του οράματός του, τους ετοιμάζει Αμπελώνα (φυτεύει, προστατεύει, εξοπλίζει), τους δίνει νόμο και τους επικοινωνεί ρόλους και αρμοδιότητες, ανταμοιβές (μερίδιο στα αποτελέσματα) και επιτίμια. Τους στέλνει προφήτες - καθοδηγητές - εκπροσώπους του για εκπαιδεύσουν / επισημάνουν τις λανθασμένες ενέργειές τους και να παραλάβουν το αναλογούν μερίδιο από τα αποτελέσματά των εργασιών τους. Δείχνει μακροθυμία στις βίαιες αντιδράσεις τους προς τους εκπροσώπους του, στέλνει τον Γιο του και κληρονόμο του Αμπελώνα δίνοντάς τους ευκαιρία να συνετιστούν και φιλοτιμηθούν. Όταν όμως βλέπει ότι, παρόλα όσα έχει κάνει, οι Γεωργοί δεν συνετίζονται, δεν αλλάζουν και αποτελούν τροχοπέδη στην επιτέλεση του έργου που τους ανέθεσε, αναγνωρίζει ότι:

1. η επιλογή Γεωργών που έκανε χρήζει αλλαγής,
2. ο Νόμος που τους παρέδωσε χρήζει βελτιωτικών προσαρμογών, και
3. η επικοινωνία του Οράματος - Θελήματός του χρειάζεται να γίνει πιο σαφής στο ότι αφορά σε όλα τα έθνη και όχι σε μια συγκεκριμένη εθνότητα.

Εν συνεχεία, παραμένει πιστός στο όραμά του (καλλιέργεια όλων των ανθρώπων), δεν διστάζει και προχωράει με μεθοδικότητα σε δραστικές αλλαγές:

* εμφανίζεται προσωπικά ο ίδιος (στον Ιορδάνη ποταμό) αλλά και μέσω του Υιού και Λόγου Του
* επικοινωνεί το Θέλημά του σε όλα τα έθνη των Ανθρώπων,
* προσαρμόζει το νόμο και τον επικοινωνεί (ο Υιός και Λόγος του),
* επιλέγει (ο Υιός του) νέους Ηγέτες - Γεωργούς, τους οποίους προστατεύει, εκπαιδεύει και αναπτύσσει με το προσωπικό του παράδειγμα,
* ξεκαθαρίζει ότι επιθυμεί την σωτηρία όλων των ανθρώπων
* ορίζει την τελική ημερομηνία της κρίσεως επί του αποτελέσματος για όλους (σαν ομάδα) και για καθέναν προσωπικά.
* αφαιρεί τις αρμοδιότητες και δικαιώματα στον Αμπελώνα από τους αρχικούς Γεωργούς,
* αναθέτει το έργο της καλλιέργειας του Αμπελώνα στους νέους Γεωργούς (Αποστόλους) και τους προστατεύει και βοηθά στο δύσκολο και απαιτητικό έργο τους.

## 5.4. Συμπεράσματα και προεκτάσεις στη σημερινή εποχή.

Όσων αφορά την **εφαρμογή των παραπάνω στην σημερινή εποχή**, φαίνεται ότι υπάρχουν ομοιότητες μεταξύ της αποφασιστικότητας και μεθοδικότητας που αναδεικνύει ο Αγ. Ειρηναίος και της βασική αρχή που προσωπικά διδάσκω και εφαρμόζω πάντοτε στην Ηγεσία και Διοίκηση Αλλαγής:

* Δημιουργούμε ένα ασφαλές περιβάλλον (με κανόνες, ρόλους, αρμοδιότητες, κλπ.) ώστε οι συμμετέχοντες να δοκιμάσουν και πειραματιστούν ατομικά και ομαδικά προς την επίτευξη του οράματος - στόχου.
* Αν κάποιος δεν γνωρίζει το οτιδήποτε (δεν το έχει ξανα ακούσει, κλπ.) θα του το επικοινωνήσουμε.
* Αν κάποιος γνωρίζει αλλά δεν ξέρει πώς να το κάνει (δεν έχει τις ικανότητες) θα σταθούμε δίπλα του και θα τον μάθουμε με το παράδειγμά μας.
* Αν κάποιος γνωρίζει και ξέρει αλλά δεν θέλει θα κάνουμε υπομονή μαζί του, δεν θα τον εμπλέξουμε στο πλάνο αλλαγής μας (θα τον βάλουμε σε «ψυχρό και σκοτεινό» δωμάτιο χωρίς θέα).
* Αν κάποιος αποτελεί τροχοπέδη στο πλάνο αλλαγής μας, τότε θα αντικατασταθεί.

Τα παραπάνω ουσιαστικά υλοποιούν το Πρότυπο του Ηγέτη Επισκόπου (όραμα και ασφάλεια), Ποιμένα (επικοινωνία και εκπαίδευση), Υπηρέτη (καθοδηγητική υποστήριξη).

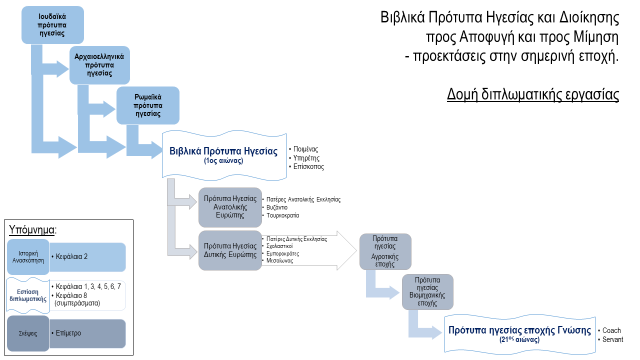
Επιπλέον, ο Ερμάς μας δίνει ιδέες για το πώς μπορεί και σήμερα ένας Manager να χρησιμοποιήσει δημιουργικά μια παραβολή της Βίβλου, μια παραβολή δηλαδή, που άλλοι θα την έβλεπαν σαν Totem το οποίο δεν το «αγγίζουμε» και το «παρουσιάζουμε ακριβώς ως έχει». Βλέπουμε στον Ποιμένα ο Ερμάς να συμπεριφέρεται στην περικοπή του Ευαγγελίου του Μάρκου με τρόπο εξαιρετικά δημιουργικό (το ίδιο και ο Άγιος Ειρηναίος) και προσαρμοσμένο στους ακροατές του.

Σε αντίθεση με τον Ευαγγελιστή Μάρκο που περιγράφει την Παραβολή του Χριστού απευθυνόμενος σε κατατρεγμένους «outsiders» της εποχής του, ο Ερμάς (και ο Αγ. Ειρηναίος) απευθύνεται σε ελιτίστικο κοινό της δικής του εποχής, ακριβώς όπως και ο σημερινός ηγέτης! Μας μαθαίνει δηλαδή ο Ερμάς να χρησιμοποιούμε καινοτόμα τις περικοπές της Βίβλου, αναλύοντάς τες με χρήση πινάκων, αναφορών σε χρόνο, τόπο, κοινό στο οποίο απευθύνεται, συναισθημάτων που προκαλεί, κ.λπ.) και να τις προσφέρουμε με «θετικό» τρόπο. Αντί να μιλάει με αρνητικές ιστορίες που μπορεί να έχουν πολύ αίμα, να σοκάρουν και να μην γίνονται αποδεκτές ως διηγήσεις από τα σημερινά κοινά ακροατών σε επιχειρήσεις κ.α., βλέπουμε τον Ποιμένα να προσαρμόζει την παραβολή των κακών γεωργών του Αμπελώνα στο κοινό στο οποίο απευθύνεται με τρόπο θετικό, διδακτικό και χαρούμενο. Αυτό ίσως οφείλουν να κάνουν και σήμερα, λαϊκοί και κληρικοί ηγέτες.

# Κεφάλαιο 6. Πρότυπα Ηγεσία προς μίμηση στις επιστολές του Αποστόλου Παύλου.

Στο κεφάλαιο αυτό θα μελετήσουμε τις **Δεξιότητες του Ηγέτη** που προβάλλονται στην Καινή Διαθήκη ως απαραίτητες για την εφαρμογή στην πράξη των Αρχών Ηγεσίας που παρουσιάζονται στον Μάρκο και Ιωάννη (βλέπε και διάγραμμα) :

* ο ηγέτης **Επίσκοπος** - **Ποιμένας** (βλέπε Παύλου επιστολές προς Τιμ.Α΄3:1, Εφεσ.4:11, Θεσ.Α΄5:12, Τιμ.Α΄5:17, Εβ.13:17 και Πέτρου επιστολή Α΄5:1-3),
* ο ηγέτης **Υπηρέτης** (βλέπε Παύλου επιστολές προς Κορ.1:3-4 και προς Φιλιπ.2:5-16), και



Εικόνα 37. Εστίαση κεφαλαίου 6

Για την παρουσίαση των δύο προτύπων, θα εστιάσουμε και μελετήσουμε τις επιστολές του Παύλου προς Τιμ.Α΄3:1, προς Κορ.1:3-4 και προς Φιλιπ.2:5-16.

Μεθοδολογικά, δεδομένου ότι θα αναλύσουμε επιστολές και θέματα έθους - ήθους τα οποία πραγματεύεται (και δεν διαπραγματεύεται) ο Παύλος, θα ακολουθήσουμε τα εξής τρία βήματα. Θα εξετάσουμε:

1. **Γιατί παρουσιάζονται αυτά τα πρότυπα και αναλύονται στις συγκεκριμένες περικοπές;** Ακολουθώντας την κοινωνικο-οικονομική μέθοδο, θεωρώ ότι η Κ.Δ. αποτελεί ένα ενιαίο φιλολογικό σύγγραμμα, όπως ορίζεται από την επιστολή του Αθανασίου Αλεξανδρείας το 369 μ.Χ.
2. ***Πώς αντιμετώπιζε αυτά τα θέματα ηγεσίας το περιβάλλον της Μεσογείου***, ήτοι η Ιερουσαλήμ, η Αθήνα και η Ρώμη, αν και δεν υπήρχε ένας Ελληνισμός και ένας Ιουδαϊσμός αλλά πολλά ρεύματα διασταυρούμενα. Πώς αντιμετώπιζαν δηλ. την εξουσία, την ηγεσία και τη διοίκηση οι Έλληνες (καθημερινή ζωή, Στοά, Κήπος Επίκουρου), οι Ιουδαίοι (απλός λαός, Φαρισαίοι, Εσσαίοι, κλπ.), και οι Ρωμαίοι. Σε κάθε περίπτωση όταν γράφτηκαν οι επιστολές επικρατούσε μια παγκοσμιοποιημένη κοινωνία εντός της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας, οι Ιουδαίοι δεν αποτελούσαν Γκέτο στις Πόλεις της Μεσογείου, άπαντες ήταν επηρεασμένοι από τον Ελληνισμό, και ο Χριστιανισμός δεν νοείτο άνευ του Ιουδαϊσμού. Στα κεφάλαια του 2ου Μέρος του παρόντος περιγράψαμε τα πρότυπα του Ηγέτη κατά την τότε Ελληνιστική, Ρωμαϊκή και Ιουδαϊκή οπτική.

## 5.1. Το βιβλικό πρότυπο του Ηγέτη Επισκόπου – Ποιμένα σύμφωνα με την Τιμ. Α΄ 3:1.

## Εισαγωγή.

Στο λεξικό της ελληνικής γλώσσας του Δημητράκου συναντάμε τους εξής ορισμούς της λέξης ***Επίσκοπος***: «ο έχων την επιστασία ή επιτήρηση κάπου, ο φύλακας, ο προστάτης». Κατά τον Πλάτωνα «πάσι γαρ επίσκοπος τους περί τα τοιαύτα ετάχθη Δίκης Νέμεσης άγγελος» (Νομ. 7171), αλλά και «ταις μεν εν παιδιαίς τε και τροφαίς επισκόποις γιγνομέναις» (Νομ. 795D). Κατά τον Σοφοκλή (Αντιγόνη 217) «ο προέχον επι τινός, ο φύλακας». Για τους Αθηναίους αποτελούσε τίτλος δημόσιου λειτουργού που έστελναν σε υποτελείς πόλεις προς προσωρινή διοίκηση αυτών, όπως για τους Σπαρτιάτες η αρμοστεία. Στην Π.Δ. επίσκοπος ήταν αξιωματούχος επιμελητής σε καίριες θέσεις. Στον Ιουδαϊσμό η προέλευση των επισκόπων αναζητήθηκε στον Ναό (επιμελητής θυσιών), στη Συναγωγή \*αρχισυνάγωγος) και στο Κουμράν (επιμελητής της αδελφότητας). Κατά τους πρώτους χριστιανικούς χρόνους επίσκοπος ονομαζόταν ο εκκλησιαστικός επόπτης των ποιμένων της Εκκλησίας υπέρ του ποιμνίου του Θεού310F[[322]](#footnote-323), που εξελίχθηκε σε ανώτατο αξιωματούχο της εκκλησίας, αρχιερείς, δεσπότης. Στην αμέσως μετά την Κ.Δ. πρωτοχριστιανική γραμματεία, επισκοπεί σημαίνει: (α) τον Αρχιποιμένα, (β) τον επικεφαλής του ποιμνίου, κάποιο πρωτοπρεσβύτερο, ηγούμενο των πρεσβυτέρων, που έχει αναλάβει την γενική ευθύνη εποπτείας του ποιμνίου και των ποιμένων του, και (γ) τον αρχιερέα, επίσκοπο με τη σημερινή έννοια311F[[323]](#footnote-324). Συνοπτικά, ο επίσκοπος στο ελληνορωμαϊκό περιβάλλον απαντά σε συνδυασμό με το φύλακα-έφορο και έχει τα εξής χαρακτηριστικά: (α) είναι απεσταλμένος μιας ανώτερης αρχής χωρίς να είναι ο ίδιος ευγενής, (β) κατεξοχήν εποπτεύει το ήθος, την κοσμιότητα και την ευταξία ενός υποσυνόλου-χώρου σε καιρό ειρήνης, (γ) σχετίζεται με τα οικονομικά αλλά δεν συνδέεται (δ) με τη λατρεία.312F[[324]](#footnote-325) Κατά τον Goodrich παρουσιάζει αρκετά κοινά με τον «κορυφαίο» των δούλων, τον οικονόμο, ο οποίος ονομαζόταν επίτροπος.313F[[325]](#footnote-326)

Στο λεξικό του Δημητράκου συναντάμε τους εξής ορισμούς της λέξης ***Ποιμένας***: (1) Βοσκός προβάτων ή βοών (Ιλιάδα Δ 455, Οδύσσεια Κ83, Πλάτωνος Πολιτεία 343Α, ΠΔ Γεν. 4,2, ΚΔ Ματθ 9,36). (2) Ηγέτης, ηγεμών λαού, αρχηγός ανθρώπων, οδηγός, κυβερνήτης (Ιλιάδα Α.263, Οδύσσεια Ο151). (3) Εκκλησιαστικός πνευματικός αρχηγός, ηγέτης, καθοδηγητής (ΠΔ Ιερ. 2,8, ΚΔ Εφες.4, ΚΔ Ιω10,11).

Για τον Τιμόθεο έχουμε πολλές πληροφορίες από τις Πράξεις και τις επιστολές του Παύλου. Κατάγεται από τα Λίστρα της Λυκαονίας, από ειδωλολάτρη πατέρα και Ιουδαία μητέρα που είχε γίνει χριστιανή. Στην πόλη αυτή γνώρισε τον Παύλο και έγινε ο πιο στενός και έμπιστος συνεργάτης του. Ήδη από πολύ μικρή παιδική ηλικία γνώρισε «τα ιερά γράμματα» με τη φροντίδα της μητέρας του και της γιαγιάς του Λωίδας. Αργότερα διακόνησε με ζήλο και αφοσίωση τον Παύλο στη διάδοση του ευαγγελίου. Βρίσκεται κοντά του κατά τη β΄ και γ΄ περιοδεία, μεταφέρει μαζί του τη «λογία» για τους χριστιανούς των Ιεροσολύμων, αναλαμβάνει λεπτές αποστολές που του αναθέτει ο Παύλος και αναφέρεται ως συν αποστολέας μαζί με τον Παύλο στις Α΄- Β΄ Θεσσαλονικείς, Β΄ Κορινθίους, Φιλιππησίους, Κολοσσαείς, Φιλήμονα επιστολές.

Ο Απόστολος Παύλος στηνΑ’ Τιμ.,2 δίνεται μεγάλη έμφαση στη στάση του άνδρα και της γυναίκας τόσο στο πλαίσιο του οίκου όσο και σε αυτό της σύναξης της κατ’ οίκον Εκκλησίας. Στο Α’ Τιμ.,3 παρουσιάζονται οι «καθρέφτες» του επισκόπου και των διακόνων οι οποίοι με εφαλτήριο την εύρυθμη λειτουργία του οίκου τους οφείλουν να παρουσιάζουν συγκεκριμένες αρετές στη δια δραστική σχέση τους με τα λοιπά μέλη της Εκκλησίας ώστε αυτή να λειτουργεί στο εθνικό περιβάλλον της ως πρότυπο κόσμιας κοινότητας που βιώνει όλες αυτές τις αξίες που σέβονται και οι εθνικοί προφανώς ένεκα του θεϊκού νόμου που είναι εγγεγραμμένος στη συνείδηση. Εφόσον υπογραμμισθεί το ήθος και η στάση των «κατηγοριών» εκείνων που απαρτίζουν την Εκκλησία και εφόσον εξαρθεί η σπουδαιότητα της χριστιανικής εκκλησίας ως φάρου της αλήθειας και της υγιαίνουσας διδασκαλίας, *παραινείται* ο Τιμόθεος, ως παραλήπτης της επιστολής και επίτροπος / οικονόμος,πρώτον **να «γυμνάζει» τον εαυτό του** (κεφ. 4 όπως ο Δημόνικος στον ψευδο-Ισοκράτη), και δεύτερον να **αποδίδει την αρμόζουσα** **τιμή** (σε αυτήν εντάσσεται και η οικονομική αποζημίωση) στις όντως χήρες και τους κοπιώντες πρεσβυτέρους. Στην ίδια συνάφεια μνημονεύεται και η τιμή που οφείλουν οι δούλοι κατεξοχήν στους πιστούς δεσπότες οι οποίοι καλούνται επίσης μέσω της **εκρίζωσης της πηγής όλων των κακών της πλεονεξίας** να συνδράμουν το έργο της Εκκλησίας. Βεβαίως όλος αυτός ο **Οικονομικόςτης Εκκλησίας** παρότι **επικεντρώνεται στη διαχείριση του ανθρώπινου** **δυναμικού** (ιδίως στη λειτουργία της γυναίκας) αλλά και σε αυτή των άλλων πόρων, σε αντίθεση με τα παράλληλα κείμενα της ελληνορωμαϊκής φιλολογίας, στηρίζεται στο μυστήριο της θείας Οικονομίας και κένωσης. Επίσης εμπεριέχει πολεμικές περικοπές απέναντι σε αιρετικούς οι οποίοι υποτιμούσαν αυτήν την Οικονομία και στρέφονταν στα βάθη του παρελθόντος μέσω γενεαλογιών και μύθων προκαλώντας φθόνο και έριδες, συνεπώς και αποδόμηση της Εκκλησίας ως οίκου του Θεού.

Στην Ά προς Τιμόθεο επιστολή ο Παύλος εφιστά την προσοχή του ποιμένα της εκκλησίας της Εφέσου στον κίνδυνο των αιρετικών και τον προτρέπει να μείνει πιστός στην υγιαίνουσα χριστιανική διδασκαλία. Στη συνέχεια ο απόστολος δίνει οδηγίες για ορισμένα ζητήματα λατρείας, περιγράφει τα προσόντα που πρέπει να έχουν οι επίσκοποι και διάκονοι, και ομιλεί σε ποιητικό τόνο για «το μυστήριο της πίστεως που μας αποκαλύφθηκε», το οποίο συνίσταται στην ενανθρώπηση του Χριστού και την ένδοξη επάνοδό του στους ουρανούς. Επανέρχεται στο θέμα των «ψευδολόγων» αιρετικών για να καταπολεμήσει τις διδασκαλίες τους και να τονίσει το καθήκον του Τιμόθεου να προβάλει τον εαυτό του ως τύπο και παράδειγμα σε όλα. Τον συμβουλεύει για τον τρόπο συμπεριφοράς του έναντι των ηλικιωμένων, των νεότερων, των χηρών των αξιωματούχων της εκκλησίας και για την υποχρέωσή του να τηρεί τον εαυτό του αγνό. Μέσα από μερικές γενικές συστάσεις προς τους δούλους στρέφεται πάλι κατά των ετεροδιδασκάλων και δίνει συμβουλές στον Τιμόθεο για συνεχή αγώνα για ζωή άσπιλη και για την τήρηση της ιερής παρακαταθήκης της πίστεως314F[[326]](#footnote-327).

**Ο σημερινός ηγέτης** επίσης έχει να αντιμετωπίσει αιρετικούς και ετεροδιδάσκαλους. Ετυμολογικά η ουσία του αιρετικού είναι ότι ανάγει τη γνώμη του σε ύψιστο αξίωμα, θεωρεί δηλαδή ότι αυτό που λέει είναι καθολική αξία και δεν έχει καν νόημα να ακούσει άλλη άποψη, το οποίο είναι και το βασικό του λάθος.

Σε αυτή την ενότητα αφού μελετήσουμε τι προτείνει ο Παύλος στον Τιμόθεο, θα αναλύσουμε ποιοι μπορούν να θεωρηθούν αιρετικοί σήμερα για ένα ηγέτη και ποιον τρόπο υποδεικνύει ο Παύλος στον Τιμόθεο για την αντιμετώπισή τους;

## 6.1.1. Οι αρχές του Ηγέτη Επισκόπου - Ποιμένα.

Στην Α’ προς Τιμόθεο επιστολή315F[[327]](#footnote-328) ο Παύλος περιγράφει τον **καθρέφτη του Επισκόπου ως Ηγέτη της Εκκλησίας**. Σύμφωνα με τον καθρέπτη, ο Επίσκοπος οφείλει :

* να μην είναι αυθάδης, αυτάρεσκος, θρασύστομος (Παρ. 21:24 Ησ. 24:8), να μην είναι μέθυσος, να μην διάγει βίο έκλυτο, να μην είναι οργίλος, να μην χειροδικεί, να μην αισχροκερδεί,
* να είναι φιλόξενος, φιλάγαθος, δίκαιος, όσιος, ανεπίληπτος και ανέγκλητος, μιας γυναίκας άνδρας, νηφάλιος, σώφρονας, κόσμιος, διδακτικός, επιεικής, μη φιλάργυρος, καλός προϊστάμενος του οίκου του, με σεμνά και καλά τέκνα
* να έχει την καλή μαρτυρία από τους έξωθεν της Εκκλησίας.

Ο Επίσκοπος προΐσταται του ιδίου οίκου ενώ ως διαχειριστής επιμελείται της Εκκλησίας που ανήκει στον Θεό316F[[328]](#footnote-329). Στην επιλογή του επισκόπου, η οποία δεν φαίνεται να γίνεται στις Ποιμαντικές Επιστολές από το εκκλησιαστικό πλήρωμα, δεν διαδραματίζουν κανένα ρόλο στοιχεία της **ευγένειας στην καταγωγή**, της **παιδείας** (και μάλιστα κοντά σε αξιόλογους δασκάλους) και ο **πλούτος** (ιδίως η κατοχή γης), τα οποία θεωρούνται τα βασικά χαρακτηριστικά κάθε αξιωματούχου της ελληνορωμαϊκής κοινωνίας (Χρυσόστομος PG. 62.504).

Το χαρακτηριστικό "Ποιμένας", φαίνεται να είναι το κυρίαρχο βιβλικό στοιχείο ηγεσίας της εκκλησίας. Είναι πλήρες στο ότι αντιπροσωπεύει όλες τις πτυχές της ηγεσίας του Επισκόπου: (α) διαπροσωπικές σχέσεις (θυσίες, φροντίδα, οικειότητα, γνώση αυτών που καθοδηγούνται, συντροφικότητα), (β) λήψη αποφάσεων, (γ) σχεδιασμός & προγραμματισμός επόμενων βημάτων, (δ) πειθαρχία, ε) διδασκαλία / κατάρτιση, (στ) υποστήριξη, (ζ) παροχή, (η) προστασία.

#### Ποιμένες στην Παλαιά Διαθήκη317F[[329]](#footnote-330).

**Ο Θεός θεωρούσε τους προφήτες, ιερείς και βασιλιάδες ως «ποιμένες».** Πνευματικοί, πολιτικοί και στρατιωτικοί ηγέτες που θεωρούνταν ποιμένες είναι ο Μωυσής και ο Δαβίδ. Η εμπειρία του Δαβίδ ως πραγματικού βοσκού προβάτων μεταφέρεται στο ρόλο του ως μεταφορικού ποιμένα του λαού του Θεού. Ως ποιμένας του λαού του Θεού, ο ρόλος του Δαβίδ ήταν: (1) βασιλιάς (κυβερνήτης), (2) οδηγός, (3) προστάτης, (4) πάροχος.

**Οι ποιμένες του λαού του Θεού ήταν ισχυροί ηγέτες** - όχι παθητικοί ή αδύναμοι. Για παράδειγμα, ο Νεεμίας ήταν εξίσου ποιμένας με τον Εζρά, αν και οι ρόλοι τους ήταν ξεχωριστοί (ο Εζρά ήταν κήρυκας, ο Νεεμίας ήταν οικοδόμος). Ο Νεεμίας οδήγησε τους ανθρώπους, τους φρόντισε, τους τροφοδότησε πνευματικά όσο και ο Εζρά.

**Οι Ποιμένες στην Π.Δ. καθοδήγησαν τους ανθρώπους σε όλους τους τομείς της ζωής** - του εμπορίου, της εκπαίδευσης, των εξωτερικών υποθέσεων και της πνευματικής ζωής. Ο ηγετικός ρόλος τους ήταν ολιστικός και πολυδιάστατος.

#### Ποιμένες στην Καινή Διαθήκη

Προφανώς, στο πλαίσιο της ηγεσίας της εκκλησίας, η έννοια του "ποιμένα" αναφέρεται στον χριστιανικό πνευματικό ηγέτη, σε αυτόν που οφείλει να οδηγεί το λαό του Θεού.

**Οι βοσκοί στην Κ.Δ. ονομάζονται «ποιμένες»** (Εφ. 4:11) - δηλ. κάποιος που τρέφει, προστατεύει, οδηγεί, και φροντίζει τα πρόβατά του. Ο όρος "ποιμένας" χρησιμοποιείται συνώνυμα στην Κ.Δ. με τους όρους «πρεσβύτερος» και «επίσκοπος / επιτηρητής» (π.χ., Πράξεις 20:28, 1 Πέτρου 5: 1-2).

**Οι Πρεσβύτεροι** είναι οι άνδρες που είναι υπεύθυνοι για τη συνολική φροντίδα της εκκλησίας (Πράξεις 14:23). Αυτός είναι ένας εβραϊκός όρος που μεταφέρθηκε από τη συναγωγή και επομένως είναι εύκολα κατανοητός από τους Εβραίους πιστούς. Σημαίνει την εμπειρία, τη σοφία, την ωριμότητα, τη συμβουλή, τη γνώση, την καθοδήγηση - εκείνα τα χαρακτηριστικά που σχετίζονται με την "ηλικία" (επομένως "γέροντα").

Ο ηθικός και πνευματικός χαρακτήρας και τα προσόντα τους περιγράφονται στο 1 Τιμ. 3:1-7 και Τιμ. 1: 5-9. Η σημασία τους είναι εμφανής στο 1 Θεσ. 5:12. 1 Τιμ. 5:17. Εβ. 13:17; 1 Πετ. 5:1-3.

Ο **Ποιμένας** είναι η λειτουργία των πρεσβυτέρων που ποιμαίνουν την εκκλησία, τροφοδοτώντας τους πιστούς διδάσκοντας τον Λόγο, προστατεύουν την εκκλησία από διάφορους εχθρούς τόσο από το εσωτερικό όσο και έξω από την εκκλησία (1 Πετ. 5:1 · Πράξεις 20:28 · Εφ. 4:11) και φροντίζουν γενικά το ποίμνιο. Στην κουλτούρα μας σήμερα κάνουμε περισσότερο έντονη τη διάκριση μεταξύ "ποιμένα" και "πρεσβύτερου" από αυτήν της Κ.Δ. (αν και φαίνεται ότι το Εφ. 4:11 αναγνωρίζει ξεχωριστά τους ποιμένες).

#### Βιβλικά παραδείγματα Ηγετών Ποιμένων

Ο **Ιεχωβάς** αναφέρεται ως ο ποιμένας του Ισραήλ (Ησ. 40:11). Πράγματι, ίσως οι πιο αγαπητοί στίχοι της Γραφής αρχίζουν, "Ο Κύριος είναι ο ποιμένας μου...".

Ο ***Ιησούς*** ήταν ποιμένας. Ο Ιησούς αναφέρεται ως «καλός ποιμένας» (Ιω. 10), «μεγάλος ποιμένας» (Εβρ. 13:20) και ο «Ποιμένας των ποιμένων» (1 Πέτ. 5: 4). Ο Ιησούς μοντελοποίησε και δίδαξε την ποιμαντική ως στυλ ηγεσίας. Είπε: "Είμαι ο καλός Ποιμένας, ο καλός ποιμένας δίνει τη ζωή του για τα πρόβατα ... Είμαι ο καλός ποιμένας και γνωρίζω τα πρόβατά μου και τα δικά μου με γνωρίζουν... Τα πρόβατά μου ακούν τη φωνή μου και τα ξέρω , και με ακολουθούν "(Ιω 10:11, 14, 27). Είδε τους ανθρώπους ως πρόβατα "χωρίς βοσκό" (Μθ 9:36). Έστειλε τους μαθητές του στα «χαμένα πρόβατα του οίκου του Ισραήλ» (Μθ 10: 6). Εκτός από αυτά τα πρόβατα (Εβραίοι), είχε "άλλα πρόβατα" (εθνικά) "που δεν ανήκουν σε αυτή την μάντρα (δηλαδή εβραϊκής πτυχής). Πρέπει και εκείνα να τα οδηγήσω. Θα γνωρίσουν τη φωνή μου και θα γίνουν ένα ποίμνιο με έναν ποιμένα "(Ιω. 10:16). Ενέργησε προς τους ανθρώπους όπως ο βοσκός ενεργεί προς τα πρόβατά του παρέχοντάς τους:

* φροντίδα - «Όταν είδε το πλήθος, τους σπλαχνίσθηκε, γιατί ήταν ταλαιπωρημένοι και εγκαταλειμμένοι σαν πρόβατα που δεν έχουν ποιμένα» (Μθ 9:36)
* τροφή (π.χ. Μκ 6: 30-44, 8: 1-10)
* θεραπεία και νοσηλεία
* διδασκαλία και κατάρτιση
* προστασία
* καθοδήγηση.

Στην ηγεσία του ποιμένα υπάρχει οικειότητα, σχέση, ασφάλεια, θυσία, ζεστασιά, τρυφερότητα. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο ο Ιησούς προσκαλεί «ελάτε σε εμένα όλοι όσοι κοπιάζετε και είστε φορτωμένοι, κι εγώ θα σας ξεκουράσω. Σηκώστε το ζυγό μου και διδαχτείτε από το δικό μου παράδειγμα, γιατί είμαι πράος και ταπεινός στην καρδιά, και οι ψυχές σας θα βρουν ανάπαυση» (Μθ 11: 28-29).

Ο **Ιάκωβος**, ο **Μωυσής** και ο Δαβίδ (ψ 78: 70-72 · 2 Σαμ 5: 2) ήταν όλοι ποιμένες κατ' επάγγελμα και κλήθηκαν να γίνουν ηγέτες του λαού του Θεού.

Ο **Ιεζεκιήλ** καταδικάζει έντονα τους «ψεύτικους» (εγωιστές) ποιμένες στον Ιεζ. 34: 1-16 (Βλ. επίσης Ζαχ. 11: 4-14).

## 6.1.2. Ο καθρέφτης του Επισκόπου Ποιμένα στην Α΄ Τιμ. επιστολή - προκαταρτικά ερμηνευτικά σχόλια.

Η υπό εξέταση επιστολή συγκαταλέγεται στις λεγόμενες Ποιμαντικές Επιστολές του Παύλου. **Απευθύνεται** προς τον Επίσκοπο Τιμόθεο και την **Εκκλησία της Εφέσου** **και της Κρήτης** (όπως και άλλα βιβλία της Καινής Διαθήκης). Φιλολογικά, συνιστά οδηγίες σε μορφή γράμματος προς υφιστάμενους εντολοδόχους από προϊσταμένους και ακολουθεί το πρότυπο των υπομνημάτων (πρόδρομος των εντολών των Ρωμαίων αξιωματούχων προς τους υφισταμένους τους)318F[[330]](#footnote-331). Ειδικότερα **οι παραινέσεις προς τους επισκόπους**, διακόνους και διακονισσών σχετίζονται με την **επιμέλεια των ηθών (cura morum)** που ασκούνταν από τους Ρωμαίους τιμητές ή κήνσορες (αξιωματούχοι επιφορτισμένοι με την αξιολόγηση μεγέθους φυσικών καταστροφών και την απογραφή πολιτών, φορολογική αποτίμηση περιουσιών τους, και **εκτίμηση / αξιολόγηση της ιδιωτικής τους ζωής** (*μεταχείριση συζύγου-ανατροφή τέκνων-μεταχείριση σκλάβων-εξάρτηση από κρασί-παραμέλεια της ευσέβειας της οικογενειακής λατρείας*),319F[[331]](#footnote-332)

Η Α’ Τιμ **έχει συγγραφεί** μάλλον νωρίτερα από τη δεκαετία του 90320F[[332]](#footnote-333). Δεν είναι απλώς ένα «εγχειρίδιο εκκλησιαστικής οργάνωσης και ηθικής» αλλά δείχνει ότι **έχει χαρακτήρα αντιρρητικό** απέναντι σε αιρετικούς χριστιανούς που αναδύθηκαν στους κόλπους της Εκκλησίας και πιθανόν συνδύαζαν ετερόκλητα ελληνικά και ιουδαϊκά χαρακτηριστικά και προωθούσαν αιρετικές διδασκαλίες, κάτι που είναι βέβαιο ότι το περιβάλλον της Εφέσου ευνοούσε. Είχαν μεγάλη επιρροή

Στην Έφεσο **λατρευόταν η «φεμινίστρια»** αλλά και **μεσίτρια / σωτήρας θεά Άρτεμις** σε ναό όπου πρωταγωνιστούσαν οι παρθένες (ενώ το σύνηθες ήταν οι άντρες ιερείς). Η θεά λατρευόταν σε ναούς χτισμένους σε όλη την Μεσόγειο (τον τότε γνωστό κόσμο, άρα **μια παγκόσμια θεά**), και στην οποία έκαναν αφιερώματα (τάματα) ως αντάλλαγμα της άμεσης επικοινωνίας της με τους λάτρεις της μέσω οραμάτων, επιφανειών και θεραπειών της. Πολλά στοιχεία των αιρετικών, όπως (α) η αποστροφή τους προς το γάμο και συγκεκριμένες τροφές (κρέας-οίνος, βλ. Α΄ Τιμ. 5,23), και (β) η έξαρση της επιστροφής στον «χαμένο» παράδεισο, εναρμονίζονται με τα ιδεώδη της Εφέσου. Αποδεικνύεται από τις Ποιμαντικές Επιστολές ότι **η συγκεκριμένη διδασκαλία γοήτευε κατεξοχήν το «ασθενές φύλο»**. Οι αιρετικοί (κυρίως άντρες) δελέαζαν γυναίκες με την αποτίναξη των δεσμών του γάμου και την απελευθέρωση από τους παραδοσιακούς ρόλους της συζύγου και μητέρας. Με τη σειρά τους οι γυναίκες αυτές (ηλικίας 14-50 ετών), οι οποίες έδιναν όρκο πίστης / αφοσίωσης στον Κύριο, όντας αργές και επικαλούμενες τον Παύλο (βλ. Α΄ Κορ. 7 και Λκ. 20, 34-6)321F[[333]](#footnote-334) περιέρχονταν σε ξένες οικίες, διέδιδαν τις αιρετικές διδασκαλίες και εφάρμοζαν και μαγικές πρακτικές (όπως π.χ. και σήμερα η καφεμαντεία, κ.α.). Παρότι δηλαδή ζούσαν από τον κορβανά της εκκλησίας, λειτουργούσαν ως «μισιονάριοι» της αίρεσης είχαν ταυτόχρονα ως κίνητρο και την πλεονεξία (6,5) αλλά και την φιληδονία (5,11). Την επιτυχία των αιρετικών στο γυναικείο φύλο βοηθούσε και το κλίμα της εποχής. Όπως επισημαίνει ο Winter322F[[334]](#footnote-335) το 44 π.Χ. αναδύεται το μοντέλο της νέας-μοντέρνας συζύγου, το οποίο δεν συμβαδίζει με το γνωστό συντηρητικό τύπο γυναίκας που ακολουθούσε το στερεότυπο της έφηβης δεκατετράχρονης παρθένας που παντρεύεται με άντρα κατά δέκα χρόνια μεγαλύτερο υποτασσόμενη στην αυθεντία του (αντί του πατέρα της) , αποφεύγει τα δημόσια βλέμματα περιοριζόμενη στον οίκο της συμβιβαζόμενη στην σεξουαλική ελευθερία του συζύγου (χαίρεται με εταίρες και πόρνες μετά από δείπνα). Το μοντέλο της μοντέρνας συζύγου «ενσαρκωνόταν» από οικονομικά εύρωστες και καλλιεργημένες κυρίες, που μετά το διαζύγιο διαχειρίζονταν μόνες τους την περιουσία τους και έκαναν την επανάστασή τους είτε αγρεύοντας πλούσιους νέους άγαμους άντρες είτε έκλιναν προς το «ασκητικό» μοντέλο.

Από την Έφεσο προέρχεται και ο σκοτεινός Ηράκλειτος, ο οποίος με τις αντιθέσεις του (Στράβων 14.1.25) ίσως ενέπνεε τη γνώμη των αιρετικών. Οι αιρετικοί αυτοί, όντας τετυφωμένοι προκαλούσαν έριδες, φθόνο και άλλα συμπτώματα αποσύνθεσης του ιστού της Εκκλησίας (Α’ Τιμ. 6) λειτουργώντας ως γάγγραινα / καρκίνος.323F[[335]](#footnote-336)

**Ο Παύλος** στην Α’ Τιμ επιστολή (όπως και σε όλες τις ποιμαντικές επιστολές) καλείται να αντιμετωπίσει έναν πρωτο-γνωστικισμό ο οποίος δεν παρεκκλίνει σε θεολογικά και Χριστολογικά ζητήματα από την ορθή πίστη. Τον θεωρεί όμως ως πειρασμό και απειλή για την Εκκλησία αφού προσβάλει τον οίκο (το τραπέζι και το κρεβάτι), και αποξενώνει την Εκκλησία και τα μέλη της από τον κόσμο και την ιστορία αποπροσανατολίζοντάς τα από την ευθύνη και τη διακονία να σωθούν οι πάντες.

Ο Παύλος στην Α’ Τιμ **αντιπαραθέτει** στα παραπάνω τα εξής:

1. **ο Θεός σαρκώθηκε στο πρόσωπο του Χριστού που είναι ο αυθεντικός μεσίτης** (και όχι η δήθεν μεσίτρια Άρτεμις). Αυτό είναι το βασικό μήνυμα της επιστολής, το μυστήριο της ευσέβειας που κατέκτησε τον κόσμο.324F[[336]](#footnote-337)
2. αντί της πίστης και της αγάπης που εκδηλώνεται με έργα καλά / αγαθά οι αιρετικοί αναλίσκονται οι ίδιοι και αναλώνουν και τους άλλους σε θεωρίες που μυούν σε μια δήθεν μυστική, ανώτερη και ελιτίστικη γνώση.
3. Οι αιρετικοί χρησιμοποιούνται ως αντι-παράδειγμα για τους χριστιανούς («λαϊκούς» και «κληρικούς») και τη συμπεριφορά που οφείλουν να επιδεικνύουν ώστε η Εκκλησία να μαγνητίζει χωρίς να προπαγανδίζει στο περιβάλλον της.

Για αυτό παρατηρούμε στην Α’ Τιμ να συμπλέκονται πολεμικές περικοπές με καθρέφτες επισκόπων, διακόνων και διακονισσών.

### 6.1.2.1. Δομή Α’ Τιμ. επιστολής και θέση της περικοπής στο μακροκείμενο.

Με απλή ανάγνωση, η δομή της επιστολής παρουσιάζεται ως εξής (με **κόκκινο** σημειώνεται η περικοπή που αφορά στο πρότυπο ηγεσίας Επίσκοπος):

1

* Χαιρετισμός
* Οι ψευδοδιδάσκαλοι.
* Ευχαριστία για το έλεος του Θεού.

2

* Οδηγίες για την προσευχή και τη λατρεία.

3

* **Οι λειτουργοί της εκκλησίας.**
  + **Επίσκοποι**
  + Διάκονοι
  + Γυναίκες
* Το μεγάλο μυστήριο.

4

* Ο καλός υπηρέτης του Ιησού Χριστού.

5

* Φροντίδες για διάφορες κατηγορίες πιστών

6

* Οδηγίες προς χριστιανούς δούλους απίστων
* Οι αιρετικοί, η φιλαργυρία τους κι ο πραγματικός πλούτος
* Τελικές συμβουλές

Αναλύοντας όμως έτι περαιτέρω την επιστολή325F[[337]](#footnote-338), βλέπουμε **συμπλέκονται πολεμικές περικοπές ενάντια σε αιρετικούς με καθρέφτες «διακόνων» και χριστιανών γενικότερα**. Η άριστη δομή της επιστολής πλαισιώνεται από δύο παράλληλες ενότητες (συμπερίληψη): 1, 3-20 (όπου κυριαρχεί το λέξιμα πιστ) και 6,3-21 (όπου εξαίρετε η ελπίδα).

Α. 1 , 3-20 Περί των αντιπάλων (Νόμος) και του Τιμόθεου (ορθή διδασκαλία).

Β. 2, 1-3, 13 **Περί της στάσης των μελών** (αρχικά όλων, και κατόπιν **ειδικών κατηγοριών προσώπων**) **εντός της Εκκλησίας** (άνδρες-γυναίκες [τι πρέπει να πράττουν] / **επίσκοπος-**διάκονοι-διακόνισσες **[τι πρέπει να είναι]**).

Α. κεφ. 4: Περί αντιπάλων (ασκητισμός) και του Τιμόθεου (ορθή συμπεριφορά).

Β. 5, 1-6, 2 Περί ειδικών κατηγοριών εντός της Εκκλησίας (αρχικά αναφορά σε όλα τα μέλη και κατόπιν: χήρες-πρεσβύτεροι-δούλοι).

Α. 6, 3-21 Περί αντιπάλων(φιλαργυρία) και του Τιμόθεου (ορθή διδασκαλία).

Στο παράρτημα Π.5.1 παρουσιάζεται η κριτική του κειμένου της περικοπής που θα μελετήσουμε και παρακάτω παρουσιάζεται η ανάλυσή του.

## 6.1.4. Ανάλυση επιλεγμένου χωρίου.

### 6.1.4.1. Ποιητική απόδοση κειμένου.

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε ποιητική απόδοση, αφαιρώντας τους τίτλους, την αρίθμηση και την δομή των προτάσεων (δεδομένου ότι αυτά έγιναν εκ των υστέρων και σε πολλές περιπτώσεις είναι λάθος).

*Πιστὸς ὁ λόγος. Εἴ τις ἐπισκοπῆς ὀρέγεται, καλοῦ ἔργου ἐπιθυμεῖ.*

*δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίληπτον εἶναι, μιᾶς γυναικὸς ἄνδρα, νηφάλιον σώφρονα κόσμιον φιλόξενον διδακτικόν,*

*μὴ πάροινον μὴ πλήκτην, ἀλλὰ ἐπιεικῆ ἄμαχον ἀφιλάργυρον,*

*τοῦ ἰδίου οἴκου καλῶς προϊστάμενον, τέκνα ἔχοντα ἐν ὑποταγῇ, μετὰ πάσης σεμνότητος*

*(εἰ δέ τις τοῦ ἰδίου οἴκου προστῆναι οὐκ οἶδεν, πῶς ἐκκλησίας θεοῦ ἐπιμελήσεται;),*

*μὴ νεόφυτον, ἵνα μὴ τυφωθεὶς εἰς κρίμα ἐμπέσῃ τοῦ διαβόλου.*

*δεῖ δὲ καὶ μαρτυρίαν καλὴν ἔχειν ἀπὸ τῶν ἔξωθεν, ἵνα μὴ εἰς ὀνειδισμὸν ἐμπέσῃ καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου.*

*Διακόνους ὡσαύτως σεμνούς, μὴ διλόγους, μὴ οἴνῳ πολλῷ προσέχοντας, μὴ αἰσχροκερδεῖς,*

*ἔχοντας τὸ μυστήριον τῆς πίστεως ἐν καθαρᾷ συνειδήσει.*

*καὶ οὗτοι δὲ δοκιμαζέσθωσαν πρῶτον, εἶτα διακονείτωσαν ἀνέγκλητοι ὄντες.*

*Γυναῖκας ὡσαύτως σεμνάς, μὴ διαβόλους, νηφαλίους, πιστὰς ἐν πᾶσιν.*

*διάκονοι ἔστωσαν μιᾶς γυναικὸς ἄνδρες, τέκνων καλῶς προϊστάμενοι καὶ τῶν ἰδίων οἴκων.*

*οἱ γὰρ καλῶς διακονήσαντες βαθμὸν ἑαυτοῖς καλὸν περιποιοῦνται καὶ πολλὴν παρρησίαν ἐν πίστει τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.*

### 6.1.4.2. Βιβλικά παραδείγματα ηγετών Επισκόπων Ποιμένων.

Η υπό εξέταση περικοπή δεν ασχολείται με τα καθήκοντα αλλά με τις αρετές που οφείλει να διαθέτει ο Επίσκοπος. Αυτές παραδόξως δεν ταυτίζονται με κάποια ξεχωριστά ηγετικά προσόντα ούτε σχετίζονται με την οργάνωση της σύναξης και την τέλεση της Ευχαριστίας, και θα μπορούσαν ίσως να μην χαρακτηριστούν καν Χριστιανικές. Αποσκοπούν στο ότι οφείλει να είναι ανεπίληπτος και να διαθέτει την καλήν έξωθεν μαρτυρία. Ο **Επίσκοπος** έχει μάλλον ως αρμοδιότητες την επίβλεψη, εποπτεία, διαχείριση, διδασκαλία και ηγεσία της Εκκλησίας (1 Τιμ. 3:1). Ο όρος "επίσκοπος" είναι συνώνυμος με τον επιβλέποντα. Αυτός είναι ένας όρος των εθνικών που μεταφέρεται από την εμπορική χρήση και επομένως είναι εύκολα κατανοητός από τους εθνικούς πιστούς. Σημαίνει τη διαχείριση, την υπευθυνότητα, την εποπτεία. Το **κατεξοχήν χαρακτηριστικό** του επισκόπου για τον Παύλο είναι η **διδασκαλία**. Ως πρότυπο επισκόπου σύμφωνα με τις επιταγές της Α’ Τιμ. 3 προβάλλεται στις Πράξεις Θέκλας (κεφ. 3) ο γνωστός από τη Β’ Τιμ. (1, 16. 4, 19) Ονησιφόρος παρότι δεν επονομάζεται επίσκοπος: σύζυγος της Λέκτρας, φιλόξενος, μη εριστικός αφού αποδέχεται στον οίκο του μαζί με τον Παύλο και τη Θέκλα και τους υποκριτές συνοδούς του αποστόλου (Δημά και Ερμογένη) τους οποίους όμως προφητικά διακρίνει ως τέτοιους, όχι οινοπότης (καταναλώνει άρτο, νερό και λαχανικά), με τέκνα καλοπροαίρετα (Σιμμίας και Ζήνων) ενώ δεν είναι και νεόφυτος.

Ο καθρέπτης326F[[338]](#footnote-339) του επισκόπου είναι παράλληλος αυτού (α) των διακόνων, (β) των διακονισσών αλλά και (γ) της όντως χήρας (5, 3-16). Και οι **διάκονοι** καλούνται να προΐστανται (συνεχώς) καλώς των τέκνων και των ιδίων οίκων (όπου προφανώς περιλαμβάνονταν και δούλοι) και ταυτόχρονα να έχουν διακονήσει καλώς όντας ανέγκλητοι. Και η **χήρα** οφείλει να είναι μόνανδρη και να έχει τη μαρτυρία όλων των καλών έργων και μάλιστα της φιλοξενίας. Και ο επίσκοπος, όπως και ο διάκονος και η χήρα κινδυνεύουν από τη λοιδορία του διαβόλου. Η **διαφορά** του επισκόπου και της χήρας εντοπίζεται στο ότι η δεύτερη οφείλει να έχει ηλικία άνω των εξήντα ετών. Για τον επίσκοπο ενώ ορίζεται να μην είναι νεόφυτος, δεν καθορίζεται όριο ηλικίας (όπως συνέβη αργότερα)327F[[339]](#footnote-340).

Η νουθεσία στην Α’ Τιμ. καταλήγει τονίζοντας δύο τινά: ο Επίσκοπος οφείλει (α) να μην είναι νεόφυτος και (β) να χαίρει καλής μαρτυρίας από τους έξωθεν.328F[[340]](#footnote-341)

Ουσιαστικά οι προϊστάμενοι Επίσκοποι των Εκκλησιών των Ποιμαντικών Επιστολών δεν καλούνται να ασκήσουν ιεραποστολή αλλά, εφαρμόζοντας στην πράξη τη χριστιανική ευσέβεια, να αποδείξουν ότι αυτά τα οποία έχει ως ιδεώδη του ο κόσμος πραγματώνονται στην χριστιανική κοινότητα. Έχουν δε να αντιμετωπίσουν **τέσσερεις βασικές προκλήσεις**329F**[[341]](#footnote-342)**:

1. Τα **μέλη του οίκου και της Εκκλησίας**. Σε αυτούς οι επίσκοποι καλούνταν να λειτουργήσουν ως πρότυπα συμπεριφοράς.
2. Τους **αιρετικούς** (ίσως τέως πρεσβυτέρους-επισκόπους) που αρνούνται παντελώς το γάμο, τις τροφές, μάλλον και τον οίνο. Απέναντι σε αυτήν την πρόκληση οι επίσκοποι μπορούν να εξοκείλουν στο ακριβώς αντίθετο: τη διγαμία, την οινοποσία, την ακράτεια. Όλα αυτά τα πάθη θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν από τους αντιπάλους ως αντεπιχειρήματα. Ο επίσκοπος οφείλει να απέχει επίσης από την οργή, τη βιαιότητα και τη φιλονικία απέναντι στους αιρετικούς καθώς η πολεμική απέναντί τους όχι σπάνια εκτραχύνει. Επίσης οι οίκοι τους πρέπει να είναι συγκροτημένοι και ιδίως τα τέκνα τους υπάκουα.
3. Τους **έξωθεν**: από αυτούς ο κίνδυνος είναι το όνειδος, το αντώνυμο της τιμής η οποία εκτιμάτο υπέρμετρα στον ελληνορωμαϊκό κόσμο. Γι’ αυτό οι επίσκοποι οφείλουν να είναι κόσμιοι και να διαθέτουν καλή μαρτυρία.
4. Να λειτουργήσει ως **σύμβολο ενότητας** για την εκκλησία. Μετά τον 1ο αι μ.Χ. η μεταστροφή σε έναν άλλο τρόπο ύπαρξης και κοινωνίας εν Χριστώ δε βιωνόταν με τον ίδιο συγκλονιστικό τρόπου όπως στις απαρχές (με το βάπτισμα, το κοινό θυσιαστήριο και κοινό ποτήριον κοινωνίας).330F[[342]](#footnote-343) Δεδομένου ότι αυτά πλέον δεν λειτουργούσαν συσπειρωτικά, σύμφωνα με τον Ιγνάτιο παρατηρείται η έξαρση του ενός επισκόπου και η σύνδεσή του όχι τόσο με το λόγο αλλά με την Ευχαριστία και την ενότητα της Εκκλησίας.

### 6.1.5. Τα χαρακτηριστικά του ηγέτη Επισκόπου Ποιμένα.

Με βάση τις παραπάνω προκλήσεις, ο Απ. Παύλος στην Α΄ Τιμ. προβάλει τα εξής χαρακτηριστικά για τον ηγέτη που θα επανδρώσει το θέση του Επισκόπου:

* *Ορέγεται επισκοπικής*: αντί της απειθαρχίας και των μωρών ζητήσεων, ιδίως οι χριστιανοί πρέπει να είναι έτοιμοι (=πρόθυμοι) να συνεισφέρουν στο δημόσιο συμφέρον. Ως εκ τούτου, θεωρείται δεδομένο ότι υπάρχουν πρόσωπα που ορέγονται να προσφέρουν από τον επισκοπικό ρόλο.
* *Ανεπίληπτος*: η επικεφαλίδα του καθρέφτη του επισκόπου, σχετίζεται με τη συμπεριφορά του Επισκόπου – Ηγέτη στον οίκο του (πάτερ φαμίλιας, προϊστάμενος) και με τη στάση του στην Εκκλησία (οικονόμος και επιμελητής της Εκκλησίας που ανήκει στον Θεό Πατέρα και Σωτήρα). Η συγκεκριμένη αρετή δεν συνεπάγεται την απουσία της συκοφαντίας, την οποία ούτε ο Παύλος απέφυγε.
* *Μονογαμία*: προϋποθέτει απόλυτη / αφοσίωση πίστη του σώφρονα άνδρα στη γυναίκα του, αφού η απώλειά της (ακόμα και με τον θάνατο) δεν αντικαθίσταται. Την ελληνορωμαϊκή εποχή κυρίαρχο στερεότυπο ήταν να παραμένει μόνανδρος η γυναίκα και όχι ο άνδρας. Συνηθιζόταν δε η πολυγαμία μόνον στα ανώτερα κοινωνικά στρώματα (πρβ. Ηρώδης, Ιωσήφ). Είχαν αρχίσει οι προτροπές υπέρ της πιστότητας σε μία σύζυγο, και στο ρωμαϊκό δίκαιο υπήρχε στροφή προς το γάμο όπου και τα δύο μέλη είναι ισότιμα και έχουν την ίδια δυνατότητα να λάβουν διαζύγιο. Παράλληλα όμως η παρότρυνση για μονογαμία του Ηγέτη – Επισκόπου αποτελεί αποτροπή προς τα επαναλαμβανόμενα διαζύγια και γάμους (κάτι σύνηθες εκείνη την εποχή) και λειτουργεί αφενός ως παράδειγμα προς μίμηση προς όλους τους Χριστιανούς, και αφετέρου ως απάντηση σε εκείνους που επέβαλαν την αγαμία ως μοντέλο σωτηρίας επικαλούμενοι τον ίδιο τον Παύλο (Α΄ Κορ. 7.32-).
* **Πέντε αρετές** που συνδέονται με τη στάση προς την Εκκλησία:
  + *Νηφάλιος*: εγκρατής, απέχει από την οινοποσία και γενικά τις ηδονές, και έτσι διατηρείται πνευματικά διαυγής, εχέφρων και ήρεμος. Οφείλει να είναι διορατικός, να αγρυπνά και μεριμνά όχι μόνον για τα προσωπικά του θέματα αλλά και για των άλλων τους οποίους διακονεί και φροντίζει331F[[343]](#footnote-344). Η νηφαλιότητα είναι κατεξοχήν χαρακτηριστικό του ηγέτη επισκόπου (Ιγνάτιος, Πολ. 23), και αντικείμενο διδασκαλίας (Πολ. Φιλ. 10.3). Η νήψη αφορά κυριολεκτικά στην εγκρατή πόση οίνου.332F[[344]](#footnote-345) Επιτρέπεται η μετριοπαθής χρήση του οίνου για την προστασία του στομάχου και από τις διάφορες ασθένειες. Όμως το «διονυσιακό» αλκοόλ παράγει ευχάριστα συναισθήματα, χαλαρώνει το σώμα και τις αναστολές, ενώ και η αιθανόλη αποσυντονίζει, αποχαυνώνει, κάνει τους ανθρώπους ριψοκίνδυνους και επιθετικούς.333F[[345]](#footnote-346) Σύμφωνα με τη διαθήκη του Ιούδα, με τον οίνο συνυπάρχουν τέσσερα πονηρά πνεύματα: επιθυμίας, πυρώσεως, ασωτίας, αισχροκέρδειας. Η παρότρυνση για νήψη κατ’ επέκταση σχετίζεται και με την αποχή του επισκόπου από τις ηδονές. Με αυτόν τον τρόπο αυτός οφείλει να διατηρεί πάντα την αυτοκυριαρχία, την αυτοεπίγνωση και την εσωτερική διαύγεια πνεύματος. Η νηφαλιότητα οδηγεί σε αυτοεξέταση, αυτοκριτική και αυτοβελτίωση334F[[346]](#footnote-347).
  + *Σώφρονας*: η αρετή του να έχει σώας και διαυγείς τας φρένας, «*να αυτοπειθαρχεί στις απαγορεύσεις της λογικής σκέψης, την περίνοιαν, να χαλιναγωγεί τις πράξεις και λόγια του, να προλαμβάνει την απερισκεψία και ποτέ να μην εκτρέπεται από το μέτρο και το πρέπον*»335F[[347]](#footnote-348), να φροντίζει να απέχει από τις κοσμικές επιθυμίες, και να είναι εγκρατής απέναντι σε όλες τις ηδονές. Να είναι προσεκτικός, μετριόφρονας, και να διακρίνεται για τη σωστή σκέψη και κρίση.
  + *Κόσμιος*: συνιστά την εξωτερική έκφραση της σωφροσύνης, συνεπάγεται ευπρέπεια τρόπων, συμπεριφοράς, κινήσεων, αμφιέσεως και όλου του βίου336F[[348]](#footnote-349).
  + *Φιλόξενος*: κορυφαίο προτέρημα του επισκόπου, η φιλοξενία ως μια θεσμοθετημένη, ευρύτατα καθιερωμένη αναπόσπαστη από την κοινωνική ζωή αγάπη απέναντι στον ξένο / αλλότριο εκτιμάτο κατεξοχήν από τους Έλληνες, που θεωρούσαν337F[[349]](#footnote-350) τη φιλοξενία ως τη λυδία λίθο338F[[350]](#footnote-351) που κρίνει ζώντες και νεκρούς, ως απολίτιστη μια κοινωνία αφιλόξενων και τον πλούτο ως το αγαθό που δίδεται σε κάποιον χάριν της αφιλοκερδούς φιλοξενίας. Σημειωτέων ότι η περιποίηση των ξένων δεν πρέπει να συνοδεύεται από ακρασία στην οινοποσία και τις ηδονές αλλά από τη διδαχή, η οποία υποκαθιστά τις φιλοσοφικές συζητήσεις των συμποσίων. Ο ηγέτης επίσκοπος οφείλει να είναι φιλόξενος για να δίνει το παράδειγμα στους άλλους, και για να μην θεωρηθεί φιλάργυρος (πβλ. Τιμ.6.10) και αφιλάδελφος339F[[351]](#footnote-352).
  + *Διδακτικός*: ο ηγέτης οφείλει να έχει την ικανότητα και προθυμία να διδάσκει τακτικά και αδιάλειπτα. Η αρετή αυτή απαιτείται όχι υπό της διοικητικής και εποπτικής του ιδιότητας αλλά ως ποιμένας, προς το άμεσο πνευματικό και ψυχικό όφελος της κοινότητας, για την κατάρτιση και εποικοδομή των μελών της340F[[352]](#footnote-353). Κατά τον Αγ. Νικόδημο τόσο ο ηγέτης Επίσκοπος όσο και οι λαϊκοί χριστιανοί οφείλουν να είναι διδακτικοί. Ο όρος διδακτικός συνδέεται με την πνευματική δοχή και φιλοξενία. Μάλιστα στην περίπτωση του Ιησού και του πολλαπλασιασμού των πέντε άρτων προηγείται το κήρυγμα (διδαχή) και έπεται ο χορτασμός μετά την ευχαριστία (Μκ. 6, 30-45).
* **Δύο αρνητικές ιδιότητες** που σχετίζονται με το θυμό:
  + *Μη πάροινον*: δεν φέρεται όπως ο μεθυσμένος, δε διατελεί σε παροξυσμό, δεν παραφέρεται, δεν εναντιώνεται, δεν βιαιοπραγεί.
  + *Μη πλήκτην*: αποφεύγει τις διαμάχες, δεν διαπληκτίζεται, δεν είναι φιλόνικος, δεν χειροδικεί και δεν επιφέρει πλήγματα με τα λόγια ή τα έργα.
* **Τρεις θετικές ιδιότητες**:
  + *Επιεικής*: ο Παύλος στο 2ο κεφάλαιο της επιστολής έχει ήδη επισημάνει ότι οι άνδρες (άρα και ο Επίσκοπος) πρέπει να προσεύχονται χωρίς οργή και διαλογισμό (2,8). Εδώ υπενθυμίζει μια βασική αρετή και για τους Στωικούς, η οποία στους Ο’ είναι ισοδύναμη της φιλανθρωπίας, της χρηστότητας, της ανεξικακίας (Σοφ.2,19), της μετριοπάθειας (Εσθ.3,13β) και της δικαιοσύνης (Σοφ.12,18).
  + *Άμαχος*: ο ηγέτης ειδικότερα λόγω της πολεμικής που όφειλε να ασκήσει στους αιρετικούς, κινδύνευε να υποπέσει στο άλλο άκρο της αδιάκριτης πολεμικής
  + *Αφιλάργυρος*: ο ηγέτης, αναλαμβάνοντας την διαχείριση / επιμέλεια των πόρων της Εκκλησίας αναγκαστικά δοκιμαζόταν και από τον πειρασμό της φιλαργυρίας (όχι απλά της αισχροκέρδειας) την οποία ο Παύλος θεωρεί ρίζα όλων των κακών επειδή αυτό το πάθος οδηγεί στην έπαρση (τύφος).
* *Με τέκνα* *εν υποταγή*: η πίστη των τέκνων σχετίζεται με τη στάση του πατέρα που οφείλει να διαμορφώσει τέτοιες σχέσεις μαζί τους ώστε αυτά να αποφύγουν την ασωτία (σε αντιδιαστολή με τον ασκητισμό των αιρετικών) και να συμπεριφέρονται με σεμνότητα.
* *Μη νεόφυτος*: υπονοεί εκείνον που εντάχθηκε πρόσφατα στην Εκκλησία και ταυτίζεται με τον νεοφώτιστο / νεοκατήχητο. Αυτόν δηλαδή που δεν έχει δοκιμαστεί, ζυμωθεί και δεν έχει αναδειχθεί μέσα από την κοινότητα ανεξάρτητα από την ηλικία του. Για αυτό και δεν ορίζεται ηλικία για τον ηγέτη Επίσκοπο, εν αντιθέσει (α) με άλλους ρόλους του Εκκλησιαστικού οργανισμού, (η χήρα έπρεπε να έχει διατελέσει τροφός τέκνων, δικών της ή υιοθετημένων, και να έχει ηλικία άνω των εξήντα), (β) με την Ιουδαϊκή ιερατική παράδοση (ο ηγέτης έπρεπε να έχει ηλικία έως πενήντα ετών), και (γ) τα ηλικιακά πρότυπα της εποχής (ο οικονόμος ιδανικά τριάντα πέντε ενώ ο σωφρονιστής εφήβων τουλάχιστον σαράντα)341F[[353]](#footnote-354). Ο νεόφυτος κινδυνεύει καταρχήν από το πνεύμα πλάνης και την αλαζονεία (τον τύφο). Επιπλέον, ονειδιζόμενος από κακόπιστους είτε θα παιδευθεί σε επιπλέον αμαρτίες είτε συκοφαντούμενος θα οργισθεί και θα μνησικακήσει.342F[[354]](#footnote-355)
* *Μη τυφοθείς*: να μην έχει έπαρση, υπερηφάνεια και αλαζονεία, η οποία αποτέλεσε κατεξοχήν αμαρτία στην πρώτη χριστιανική κοινότητα (Α’Κλημ.16.1, 13.1, 14.1, 30.6). Η υπερηφάνεια αυτού που πρόωρα προωθήθηκε στο ηγετικό – επισκοπικό λειτούργημα μπορεί να επισκοτίσει τη διάνοια και την καρδιά του νεόφυτου και να δημιουργήσει κίνδυνους πτώσης343F[[355]](#footnote-356). Δεν είναι άλλωστε τυχαίο ότι ο Παύλος στο κεφ. 1 συνδυάζει την αυθεντία με αυτομεμψία προβάλλοντάς ως πρότυπο των παραληπτών.
* *Να χαίρει καλής μαρτυρίας από τους έξωθεν*: για να μην κινδυνέψει ο ηγέτης να υποπέσει σε κρίμα / ονειδισμό / παγίδα διαβόλου. Ως έξωθεν νοούνται οι Εθνικοί (πβλ. Α’ Κορ.5,12) και οι Ιουδαίοι, οι οποίοι είναι έτοιμοι να ονειδίσουν όχι ένεκα δικαιοσύνης αλλά ένεκα ασυνέπειας λόγων και έργων. Τέτοια έξωθεν καλή μαρτυρία διέθετε και ο Απ. Παύλος (Πράξεις Αποστόλων) την οποία κέρδισε επιβάλλοντας πρώτα το σεβασμό προς το πρόσωπό του, και από θέσης αδυναμίας μάλιστα, ως δέσμιος τις περισσότερες φορές, κι έπειτα φανερωνόταν ως άνθρωπος κάποιου θεού, και έτσι τον εκτίμησε η τοπική μη χριστιανική κυβέρνηση της Ρωμαϊκής επαρχίας της Εφέσου, και τον έκρυψαν και αγωνίστηκαν να τον σώσουν από την εκδικητική μανία των φανατικών ειδωλολατρών της Εφέσιας Αρτέμιδος.344F[[356]](#footnote-357)

Παρατηρούμε ότι ο καθρέφτης του Επισκόπου στην Α’ Τιμ. δεν αντιγράφει τον καθρέφτη του «καλού ποιμένα» από το κατά Ιωάννη 10 ευαγγέλιο (όπου εξαίρεται η αυτοθυσία του ηρωικού ηγέτη) ούτε από τις «συνοπτικές» νουθεσίες του Ι. Χριστού προς τους μαθητές (Μκ. 6,8 Λκ. 9,3 10,4 [πλήρης απεξάρτηση από «οικονομικό» ή άλλο στήριγμα]) αλλά **παρουσιάζει αρκετές παραλληλότητες με τους ελληνορωμαϊκούς καθρέπτες «δημοσίων προσώπων»** (του στρατηγού, του παιδαγωγού, του ορχηστρή και της μαίας).345F[[357]](#footnote-358) Αυτά, σε συνδυασμό με την πρωταρχική νουθεσία να είναι ανεπίληπτος από το «εθνικό» περιβάλλον και με συγκροτημένο οίκο αποδεικνύει το εξής: **ο επίσκοπος με τη στάση του πρέπει να ανταποκριθεί στο «αίτημα» για *κοσμιότητα* του κόσμου**, ο οποίος ως δημιούργημα του Θεού διασώζει παρά την πτώση την έλξη προς το αυθεντικά αληθινό και όμορφο. Επίσης σε αντίθεση προς τους διακόνους, ο Επίσκοπος καλείται να είναι **φιλόξενος** και **διδακτικός** (κατεξοχήν χαρακτηριστικό του). **Η διδασκαλία είναι η βασική λειτουργία – υποχρέωση του Επισκόπου** (ενώ ως τέτοια δεν προβάλλεται η τέλεση της Ευχαριστίας). Οφείλει να έχει το χάρισμα της διδασκαλίας προκειμένου να εδραιώσει το μυστήριο της θεοσέβειας και να αντιμετωπίζει με πραότητα αιρετικές απόψεις. Επίσης οφείλει να είναι φιλόξενος προκειμένου στην οικία του να καταλύουν περιοδεύοντες άγιοι / προφήτες και ίσως να ελέγχει με το «προφητικό» χάρισμά του την ορθοδοξία τους. 346F[[358]](#footnote-359) Πρόκειται δηλαδή για ένα όντως καλό θυσιαστικό έργο αυτό που καλείται να διενεργεί ο Επίσκοπος, που προϋποθέτει αφιέρωση χρόνου και χρήματός (για τη φιλοξενία) αλλά επίσης απαιτεί ύψιστο προσοχής αφού καλείται ο επίσκοπος να κρατά τις εξαιρετικά εύθραυστες ισορροπίες (α) εντός, στον εαυτό του (ώστε να μην παρασυρθεί σε οργή εναντίον των αιρετικών), (β) στην οικογένεια, αλλά και (γ) στο ευρύτερο περιβάλλον (που συχνά τον κάνει αντικείμενο συκοφαντικών κατηγοριών).

Ο Επίσκοπος όμως πέραν των προαναφερθέντων χαρακτηριστικών, ως **αληθινός ηγέτης,** οφείλει να είναι και ο **Ποιμένας** που φροντίζει το ποίμνιο.

Η καταδίκη του Ιεζ. 34 κατευθύνεται ενάντια στους **ψεύτικους ηγέτες**347F**[[359]](#footnote-360)**. Δεν ενίσχυαν τα αδύναμα «πρόβατα» ούτε θεράπευαν τα άρρωστα ούτε αναζητούσαν τα χαμένα. **Αντί της ευγένειας και της αγάπης οδηγούσαν με δύναμη και σκληρότητα (4). Αντί να συγκεντρώσουν τα πρόβατα, τα διασκόρπισαν (5).**

Αντίθετα, ο Θεός είναι ο **αληθινός ποιμένας** του Ισραήλ (11). Αυτός θα τα **αναζητήσει**, θα τα **συγκεντρώσει**, θα τα **ταΐσει** και θα τα **προστατεύσει** στο μαντρί, και θα τους δώσει **ανάπαυση** (11-16).

Ο **Παύλος** ήταν ένας ποιμένας, όχι λόγω επαγγέλματος και εμπειρίας, αλλά από την πρακτική που εφάρμοζε με όσους συναναστρεφόταν, με το λαό του Θεού. Ήταν αυτό το ποιμενικό στυλ ηγεσίας που ο Παύλος επέμεινε στους Εφέσιους πρεσβύτερους: «Προσέχετε, λοιπόν, τους εαυτούς σας και όλο το ποίμνιο, στο οποίο το Πνεύμα το Άγιο σας έθεσε επισκόπους για να ποιμαίνετε την εκκλησία του Κυρίου και Θεού, που τη έκανε δική του με το αίμα του». (Πρ.20:28). Το δικό του ηγετικό στυλ χαρακτηρίστηκε από τα χαρακτηριστικά ενός βοσκού. Κοιτάξτε 1 Θεσ. 2: 7-12: *Τρυφερότητα* (7-8), *Θυσία* (8-9), *Πνευματικότητα* (10), *Φροντίδα* (11-12).

Ο **Πέτρος** ήταν βοσκός, και πάλι, όχι από επάγγελμα, αλλά από την εντολή του Ιησού: «Και όταν έφαγαν το πρωινό, ο Ιησούς είπε στον Σίμωνα Πέτρο: ‘Σίμων, γιε του Ιωνά, Με αγαπάς περισσότερα από αυτούς;’ Του είπε: ‘Ναι, Κύριε. Ξέρεις ότι σε αγαπώ.’ Του είπε: ‘**Τάιζε** τα αρνιά μου’, ‘**Πρόσεχε** τα πρόβατά Μου΄, ‘**Ποίμαινε** τα πρόβατά μου΄ (Ιω. 21: 15-17).

Η αποστολή την οποία ο Ιησούς εμπιστεύθηκε στον Πέτρο αναμφισβήτητα αποτέλεσε τη βάση για την προτροπή του Πέτρου προς τους άλλους εκκλησιαστικούς ηγέτες ως προς τη συμπεριφορά τους και τα κίνητρά τους για ηγεσία: «Στους πρεσβυτέρους σας έχω να δώσω μερικές συμβουλές ως πρεσβύτερος κι εγώ, μάρτυρας των παθημάτων του Χριστού και μέτοχος στη δόξα του, που θ’ αποκαλυφθεί μελλοντικά. **Να ποιμαίνετε το ποίμνιο** που σας εμπιστεύθηκε ο Θεός, όπως αυτός θέλει, δηλαδή **με τη θέλησή σας**, κι **όχι κάνοντας αγγαρεία, με προθυμία κι όχι για τα χρήματα**. **Μην καταδυναστεύετε** αυτούς που ποιμαίνετε, αλλά **να είστε υπόδειγμα** στο ποίμνιό σας. Κι όταν έρθει ο Χριστός, ο αρχηγός όλων των ποιμένων, θα πάρετε το αμάραντο στεφάνι της δόξας. (1 Πετ.5: 1-4).

### 6.1.6. Προεκτάσεις στην σημερινή ηγεσία.

Ποιες είναι σήμερα οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει ένας ηγέτης; Ποιος είναι ο ρόλος και αρμοδιότητες του ηγέτη σήμερα; Ποιοι είναι σήμερα «αιρετικοί» στο περιβάλλον των επιχειρήσεων; Ποιες από τις προαναφερθείσες ιδιότητες έχουν εφαρμογή στους σημερινούς ηγέτες;

#### 6.1.6.1. Οι σημερινές προκλήσεις για τον ηγέτη μιας επιχείρησης.

Η «σχεσιακή στροφή» είναι ένα κίνημα που σήμερα επηρεάζει μια σειρά επιστημονικών κλάδων συμπεριλαμβανομένης και της διοίκησης και ηγεσίας επιχειρήσεων. Η κύρια εστίασή του είναι στην κεντρική σημασία των ανθρώπινων σχέσεων στον καθορισμό του πώς τα άτομα αναπτύσσονται, δημιουργούν νόημα και λειτουργούν ατομικά και συλλογικά.348F[[360]](#footnote-361)

#### 6.1.6.2. Οι σημερινοί αιρετικοί και η αντιμετώπισή τους από την ηγεσία.

‘Όπως ήδη αναφέραμε στην εισαγωγή αυτής της ενότητας, ετυμολογικά η ουσία του αιρετικού είναι ότι αναγάγει τη γνώμη του σε ύψιστο αξίωμα, θεωρεί δηλαδή ότι αυτό που λέει είναι καθολική αξία και δεν έχει καν νόημα να ακούσει άλλη άποψη, το οποίο είναι και το βασικό του λάθος.

Ως «αιρετικοί» θα μπορούσαν να νοηθούν οι **ανταγωνιστές** της επιχείρησης που ίσως χρησιμοποιούν και αθέμιτα μέσα. Αυτούς ο σημερινός ηγέτης οφείλει να τους αντιμετωπίσει επιδεικνύοντας τα ίδια προσόντα με αυτά του επισκόπου.

Επίσης «αιρετικοί» θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν εκείνοι οι **υπάλληλοι** **και συνεργάτες που αντιστέκονται στην καινοτομία και στην αλλαγή**, μπλοκάρουν κάθε προσπάθεια για βελτίωση και έτσι εν γένει καθυστερούν και συχνά ακυρώνουν κάθε προσπάθεια μετεξέλιξης - ανάπτυξης της επιχείρησης, των υπαλλήλων και συνεργατών. Οι λόγοι για τους οποίους αντιδρούν στην αλλαγή μπορεί να είναι είτε διότι δεν γνωρίζουν (είναι κάτι καινούριο για αυτούς αυτό που καλούνται να κάνουν), είτε διότι δεν ξέρουν (δεν έχουν τις απαραίτητες ικανότητες), είτε διότι (ενώ και γνωρίζουν και ξέρουν) δεν θέλουν για λόγους ιδιοτελείς. Ο σημερινός ηγέτης οφείλει να διαθέτει τα ίδια χαρακτηριστικά που προαναφέρθηκαν προκειμένου να τους αντιμετωπίσει με θετικό πρόσημο, χωρίς να εκθέτει ούτε τον εαυτό του, ούτε την επιχείρηση, ούτε τις ιδέες που πρεσβεύει, και να τους βοηθήσει είτε να αλλάξουν συμβάλλοντας στην προσπάθεια είτε να αποχωρήσουν επιτρέποντας στην εταιρεία να προχωρήσει.

Επιπλέον, σήμερα ως «αιρετικοί» μπορούν να θεωρηθούν όλοι εκείνοι που **δεν λαμβάνουν υπόψη τους ότι κάθε υπάλληλος εκτός της εργασίας του στην επιχείρηση έχει και προσωπική, οικογενειακή και κοινωνική ζωή**. Αυτοί που αρνούνται την πίεση που μπορεί να δέχεται από το ευρύτερο περιβάλλον του ο εργαζόμενος, ότι χρειάζεται να έχει τα χόμπι του, χρόνο για την οικογένεια και τους φίλους του, προστασία από αντίξοες καιρικές συνθήκες, κ.λπ. Αυτοί θεωρούν ότι υπάρχουν συγκεκριμένες εταιρικές αρχές, αξίες και στόχοι που πρέπει οπωσδήποτε να διεκπεραιωθούν υποτιμώντας τα δύο βασικά κομμάτια του ανθρώπου την ύλη που τον περιβάλλει, και την οικογένειά του, θεωρώντας ότι αυτός ο άντρας ή γυναίκα οφείλει να είναι πλήρως αφιερωμένος στην εταιρεία, στην εργασία, στον «αιρετικό ηγέτη», και δεν μπορεί να αφιερώνει χρόνο και ενέργεια σε κάτι άλλο πλην της εργασίας του. Ισχυρίζονται ότι εφόσον έχεις την τύχη να εργάζεσαι για την συγκεκριμένη εταιρεία, αυτή είναι όλη σου η ζωή, οφείλεις να συμπεριφέρεσαι και ζεις με συγκεκριμένο τρόπο, να καταναλώνεις ει δυνατόν όλο σου το χρόνο για την εταιρεία, και είσαι υποχρεωμένος/η να επιτυγχάνεις διαρκώς δυσκολότερους στόχους διότι διαφορετικά θα απολυθείς και θα χάσεις όλα τα δήθεν «προνόμια» που συνθέτουν το «**αργυρό,** **χρυσό ή πλατινένιο κλουβί**» που η εταιρεία έχει δημιουργήσει για να σε σκλαβώσει.

#### 6.1.6.3. Ο ηγέτης σήμερα οφείλει να λειτουργεί και ως προπονητής (coach).

Ο σημερινός ηγέτης οφείλει να λαμβάνει υπόψη του τη φύση της ταυτότητας καθενός εκ των καθοδηγούμενών του, την αλλαγή, τη μάθηση και την οργανωσιακή ανάπτυξη.

Ο σημερινός ηγέτης οφείλει να φροντίζει τις σχέσεις του στο χώρο της δουλειάς, να τονώνει τη δυναμική της ομάδας του ή ακόμη και να αξιοποιεί πιο αποτελεσματικά τους διαθέσιμους πόρους. Να οργανώνει την εκπαίδευση (coaching) των συνεργατών του με σχεδιασμό. Να χρησιμοποιεί εργαλεία (πβλ. 349F[[361]](#footnote-362)) που επιτρέπουν να αποφασίζει πότε η εκπαίδευση των συνεργατών του είναι απαραίτητη, να διεξάγει εκπαιδευτικές συνεδρίες με συγκεκριμένους στόχους, να προσαρμόζει τη μέθοδο εκπαίδευσης ανάλογα με τις ανάγκες της επιχείρησης και των εργαζόμενων.

Σύμφωνα με τους Cavichia και Gilbert350F[[362]](#footnote-363), «*αντλώντας υλικό από ποικίλες σκοπιές, όπως της σχεσιακής νευροεπιστήμης, των σχεσιακών βάσεων της ανάπτυξης της προσωπικότητας, της ψυχανάλυσης, της ψυχοθεραπείας, της ντροπής, της ευαλωτότητας, της πολυπλοκότητας και των συστημικών ιδεών, υπάρχουν πολλά παράδοξα και προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι σημερινοί ηγέτες coaches και οι καθοδηγούμενοί τους στα σημερινά ταχέως εξελισσόμενα, ασταθή και αβέβαια οργανωσιακά περιβάλλοντα. Αυτές περιλαμβάνουν την εμπερίεξη εντάσεων όπως η μοναδικότητα των ατομικών αναγκών έναντι των απαιτήσεων των οργανωσιακών πλαισίων, η διαχείριση των πολλαπλών προσδοκιών των ενδιαφερομένων μερών και των δικτύων, και η εξισορρόπηση των γραμμικών προσεγγίσεων με την προσαρμογή αναδυόμενων και απρόβλεπτων περιστατικών. Δεδομένης της συνεχώς αυξανόμενης αστάθειας, της πολυπλοκότητας και της αβεβαιότητας που αντιμετωπίζουν οι ηγέτες coaches και οι καθοδηγούμενοί τους οι πρώτοι χρειάζεται να εντάξουν έναν πιο σχεσιακό προσανατολισμό στην εργασία τους και να επεκτείνουν το εύρος τους και εκείνο των καθοδηγούμενών τους ώστε να ανταποκρίνονται δημιουργικά στις προκλήσεις της σύγχρονης οργανωσιακής ζωής*».

Κατά τη γνώμη μου, αυτή η ανάγκη, ενώ φαίνεται να είναι σχετικά καινούργια, στην πραγματικότητα ανέκαθεν υπήρχε, απλά κατά περιόδους και περιπτώσεις της δινόταν μεγαλύτερη ή μικρότερη σημασία. Ο ρόλος και οι ιδιότητες του ηγέτη επισκόπου ποιμένα αναδεικνύουν και καλύπτουν αυτή την ανάγκη. Επομένως ο σημερινός ηγέτης coach μπορεί να ωφεληθεί ακολουθώντας το πρότυπο του ηγέτη επισκόπου ποιμένα που αναλύσαμε.

## 6.2. Το βιβλικό πρότυπο του Εξυπηρετικού Ηγέτη (Α΄ Κορ. 3-4 και Φιλ. 2: 5-16).

### Εισαγωγή

Στο κεφάλαιο αυτό θα συνεχίσουμε τη μελέτη των προτύπων ηγεσίας της Καινής Διαθήκης εστιάζοντας στο πρότυπο ηγεσίας Εξυπηρετικού Ηγέτη.

Στο λεξικό της ελληνικής γλώσσας του Δημητράκου συναντάμε τους εξής ορισμούς της λέξης *Εξυπηρετώ* ορίζεται ως εξής: υπηρετώ κάποιον σπουδαίο, θεραπεύω σπουδαία ανάγκη κάποιου, προσφέρω, παρέχω υπηρεσία. Επιπλέον, η λέξη *Υπηρέτης* ορίζεται ως εξής: (1) ο διατελών υπό τις διαταγές κάπου και υπέρ αυτού εργαζόμενος, θεράπων, βοηθός, διάκονος (Ηρόδοτος 3,63, Πλατ.Πολιτ.289C). (2) ο επί μισθώ εκτελών χειρωνακτική εργασία στο σπίτι ή το κατάστημα, θεράποντας, δούλος. (3) οι αξιωματικοί υπό τις άμεσες διαταγές του στρατηγού, που διατελούν και ως υπασπιστές και βοηθοί του (Ξενοφώντας Ελλ.2,4,4).

Μετά το κήρυγμα του ευαγγελίου στην Αθήνα (βλ. Πραξ. 17,16-34) ο Παύλος, απογοητευμένος από την μικρή ανταπόκριση που είχε το ευαγγέλιο στους Αθηναίους που ενδιαφέρονταν τότε να μάθουν οτιδήποτε καινούριο, χωρίς όμως να το ενστερνίζονται, πήγε στην Κόρινθο, πρωτεύουσα της Αχαΐας, όπου έμεινε και κήρυξε επί 18 μήνες. Εκεί ίδρυσε την τοπική εκκλησία με την οποία και μετά την αναχώρησή του διατήρησε προσωπική επαφή. Στις δύο προς Κορινθίους επιστολές που μας διασώζονται, γίνονται αναφορές και για άλλες επιστολές που έστειλε ο Παύλος προς την εκκλησία της Κορίνθου. Από όσα λέει ο απόστολος στην Α΄ προς Κορ. συνάγεται ότι η επιστολή αυτή γράφτηκε γύρω στο έτος 55 από την Έφεσο, προς το τέλος της εκεί τριετούς παραμονής του. Αφορμή για τη συγγραφή αποτέλεσε το γεγονός ότι η εκκλησία της Κορίνθου συνταρασσόταν από ορισμένα προβλήματα και αντιμετώπιζε ερωτήματα, τα οποία ακολούθως αναφέρονται εν συντομία:

1. Ο Παύλος επιπλήττει την εκκλησία για τη χαλαρή στάση της απέναντι σε θέματα που άπτονταν βασικών αξιών.
2. Ο Παύλος καθοδηγεί τα μέλη της κοινότητας στον τρόπο επίλυσης διαφορών τους μόνοι τους αποφεύγοντας τα εθνικά δικαστήρια.
3. Με επιστολή τους οι Κορίνθιοι υπέβαλαν στον Παύλο ερωτήματα.
4. Στην εκκλησία της Κορίνθου είχαν δημιουργηθεί «μερίδες», κάθε μια από τις οποίες έδειχνε θαυμασμό και εκτίμηση σ’ έναν απόστολο, που τον θεωρούσε ανώτερο από τους άλλους. Ο Παύλος αφιερώνει τα 4 πρώτα κεφάλαια της επιστολής για να καταπολεμήσει τη διάσπαση της ενότητας της εκκλησίας της Κορίνθου.

Σε όλα αυτά ο Παύλος δίνει απαντήσεις.351F[[363]](#footnote-364) Επιπλέον, παρουσιάζει τα **χαρακτηριστικά του ηγέτη υπηρέτη.**

### 6.2.1. Οι αρχές του Ηγέτη Υπηρέτη.

Εκτός από τον όρο "ποιμένας", η Αγία Γραφή αναφέρει σαφώς ότι οι ηγέτες του λαού του Θεού πρέπει να είναι "υπηρέτες". Ο κοινός όρος που χρησιμοποιείται σήμερα στους χριστιανικούς κύκλους είναι "**ηγέτης υπηρέτης**", ο οποίος πιστεύω ότι είναι μια προσπάθεια να αντικατοπτριστεί μια βιβλική προσέγγιση και συμπεριφορά απέναντι στην ηγεσία - δηλαδή, **ένας ηγέτης που εξυπηρετεί**. Ο όρος "ηγεσία του υπηρέτη" ακούγεται σαν ένα οξύμωρο, αλλά γίνεται λιγότερο συγκεχυμένος όταν τον κατανοούμε ως εξής: **η θέση / ο ρόλος είναι "ηγέτης", η συμπεριφορά είναι "παροχή εξυπηρέτησης"**.

Εν πάση περιπτώσει, ολόκληρη η έννοια της "ηγεσίας του υπηρέτη" συμπεριλαμβάνεται στο πρότυπο του "Επισκόπου Ποιμένα" που έχουμε ήδη συζητήσει επειδή οι δύο ρόλοι (ποιμένας και υπηρέτης) είναι απολύτως ολοκληρωμένοι - και οι δύο είναι ηγετικοί ρόλοι, και οι δύο απαιτούν μια συμπεριφορά υπηρεσίας. Έτσι, ίσως ο όρος που πρέπει να χρησιμοποιήσουμε είναι "***Επίσκοπος*** ***Ποιμένας που εξυπηρετεί***" ή "***υπηρέτης ποιμένας***".

Ηγέτης υπηρέτης σημαίνει ότι ο ηγέτης **εξυπηρετεί εκείνους τους οποίους οδηγεί** με σκοπό να κάνει τους ακόλουθούς του πιο ευτυχισμένους στο εργασιακό περιβάλλον τους, να αισθάνονται ότι χαίρουν εκτίμησης, με αποτέλεσμα να είναι πιο παραγωγικοί στη δουλειά τους, πιο ικανοποιημένοι, πιο καρποφόροι και πιο καινοτόμοι. Η δουλειά των ηγετών υπηρετών είναι "να εργαστούν σκληρά για να προσφέρουν στους άλλους τους πόρους και τις συνθήκες εργασίας που χρειάζονται για να πετύχουν τους στόχους τους. Κάνουν τους άλλους να αισθάνονται πιο σημαντικοί από τους εαυτούς τους. Έχουν τα συμφέροντα των άλλων στην καρδιά τους (Aubrey Malphurs, Dynamics, 46-47).

Ο **Σολομών** ήταν σίγουρα ηγέτης. Έκανε να γίνονται αυτά που ήθελε. Ήταν ένας σπουδαίος σχεδιαστής και οραματιστής. Αλλά δεν ήταν ποιμένας- στην πραγματικότητα, το αντίθετο. Τόσο λίγο ποιμένας ήταν, ώστε, μετά το θάνατό του, οι πρεσβύτεροι του λαού του Ισραήλ, τον οποίο ο Σολομών είχε καταχραστεί με την αυταρχική του εξουσία, είπαν στον **Ρεχομποάμ**, τον γιο του: «Ο πατέρας σου μας έβαλε βαρύ ζυγό. Τώρα λοιπόν, εσύ ελάφρυνε την επαχθή εξουσία του πατέρα σου και το βαρύ ζυγό που μας έβαλε, και θα σε υπηρετήσουμε» (1 Κλ. 12: 4). Δυστυχώς, ο Ρεχομποάμ απέρριψε τη συμβουλή των πρεσβυτέρων, ακολούθησε τη συμβουλή των νεαρών συνομήλικών του ανδρών, και αύξησε πραγματικά τις επιβαρυντικές απαιτήσεις προς τον λαό αντί να τις ελαφρύνει. Το αποτέλεσμα ήταν καταστροφικό.

Ο Κύριος Ιησούς Χριστός περιγράφει πιο ενδελεχώς αυτή την αρχή της ηγεσίας του υπηρέτη. Αυτό το διδάσκει με σαφήνεια ο Παύλος στους Φιλιππησίους, όπου τους δίνει εντολή να ακολουθήσουν την ίδια αρχή (Φιλ. 2: 3-4) και έπειτα δίνει το απόλυτο παράδειγμα του Ιησού (2: 5-16).

Για να εξετάσουμε αυτό το πρότυπο, πρόκειται να μελετήσουμε δύο βιβλικά κείμενα – Α΄ Κορ. 3-4 και Φιλ. 2: 5-16.

## 6.2.2. Το πρότυπο του ηγέτη Υπηρέτη σύμφωνα με την Α΄ Κορ. 3-4.

## [6.2.2.1. Δομή της επιστολής και θέση της περικοπής στο μακροκείμενο](#_Toc27062295).

Με απλή ανάγνωση, η δομή της επιστολής παρουσιάζεται ως εξής (με **κόκκινο** σημειώνεται η περικοπή που αφορά στο πρότυπο Υπηρετικής ηγεσίας):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1-6 |  | Αντιμετώπιση εκτροπών στην Εκκλησία που το πληροφορήθηκε ο απόστολος από διάφορα πρόσωπα. |
| 1-4 |  | Έριδες μεταξύ παρατάξεων |
|  | 1.1 | Χαιρετισμός και ευχαριστία |
|  | 1.10 | Διαιρέσεις μέσα στην εκκλησία |
|  | 1,18 | Η σοφία του Θεού ως μωρία |
|  | 2.6 | Η αποκάλυψη της σοφίας του Θεού δια του Πνεύματος |
|  | **3.1** | **Η αληθινή σοφία ταιριάζει στους πνευματικά ώριμους** |
|  | **3.5** | **Οι απόστολοι και το έργο τους μέσα στην κοινότητα** |
|  | **4.1** | **Το παράδειγμα των αποστόλων** |
| 5-6, 12-20 |  | Περιπτώσεις πορνείας |
|  | 5.1 | Καταδίκη της ανηθικότητας από την εκκλησία |
|  | 6.1 | Προσφυγή σε ειδωλολατρικά δικαστήρια |
|  | 6.12 | Ο Θεός δοξάζεται με το πνεύμα και με το σώμα μας |
| 7-14 |  | Απαντήσεις του αποστόλου στα ερωτήματα επιστολής Κορινθίων |
|  | 7.1 | Γάμος και αποχή από το γάμο |
|  | 7.25 | Άγαμοι και χήρες |
| 8-10 |  | Σχετικά με την κοινωνική ζωή: ειδωλόθυτα |
|  | 8.1 | Σχέση γνώσης και αγάπης: ο αδερφός μας είναι το κριτήριο |
|  | 9.1 | Η ελευθερία του Παύλου: παραίτηση από δικαιώματα |
|  | 10.1 | Προειδοποίηση για αποφυγή υποτροπής στην ειδωλολατρία |
|  | 10.23 | Η ειδωλολατρική κοινωνία και η ελευθερία του χριστιανού |
| 11,1-16 |  | Το θέμα της κόμης των γυναικών και των ανδρών κατά τη δημόσια λατρεία |
|  | 11.1 | Οι γυναίκες στη λατρεία |
| 11,17-34 |  | Κοινωνικές διακρίσεις κατά την τέλεση του Δείπνου του Κυρίου |
|  | 11.17 | Το Δείπνο του Κυρίου |
| 12-14 |  | Πνευματικά χαρίσματα και προτεραιότητες |
|  | 12.1 | Τα χαρίσματα του Αγίου Πνεύματος |
|  | 12.12 | Ένα σώμα με πολλά μέλη |
|  | 13.1 | Η αγάπη |
|  | 14.1 | Η σωστή εκδήλωση των χαρισμάτων στη λατρεία |
|  | 14.26 | Όλα να γίνονται με τάξη |
| 15 |  | Προβλήματα συναφή με τη διδασκαλία για την ανάσταση των νεκρών |
|  | 15.1 | Η ανάσταση του Χριστού |
|  | 15.12 | Η δική μας ανάσταση |
|  | 15.35 | Η ανάσταση του σώματος |
| 16 |  | Η λογία, τα μελλοντικά σχέδια του αποστόλου, τελικές προτροπές. |
|  | 16.1 | Ο έρανος για τους χριστιανούς της Ιουδαίας |
|  | 16.5 | Σχέδια για καινούρια ταξίδια |
|  | 16.13 | Τελικές προτροπές και χαιρετισμοί |

Στο παράρτημα Π.5.2 παρουσιάζεται η κριτική του κειμένου της περικοπής που θα μελετήσουμε και παρακάτω παρουσιάζεται η ανάλυσή του.

## [6.2.2.2. Ανάλυση επιλεγμένου χωρίου.](#_Toc27062297)

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρουσιάζεται η κριτική του κειμένου της περικοπής που θα μελετήσουμε. Στο παράρτημα Π.5.2. παρουσιάζεται συγκριτικός πίνακας των κειμένων. Γενικά, το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό. Επιλέγω για την παρούσα μελέτη το κείμενο BGT μια και η δομή του δείχνει ότι είναι το απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς, διότι μέσα στην απλότητα και ατέλεια εμφανίζεται ο Χριστός. Παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε ποιητική απόδοση, αφαιρώντας τους τίτλους, την αρίθμηση και την δομή των προτάσεων (δεδομένου ότι αυτά έγιναν εκ των υστέρων και σε πολλές περιπτώσεις είναι λάθος).

**Α΄ Κορ. 3.4 - 4: 16**

|  |
| --- |
| **Α΄ Κορ. 3: 4-9**  ὅταν γὰρ λέγῃ τις· ἐγὼ μέν εἰμι Παύλου, ἕτερος δέ· ἐγὼ Ἀπολλῶ, οὐκ ἄνθρωποί ἐστε;  Τί οὖν ἐστιν Ἀπολλῶς; τί δέ ἐστιν Παῦλος; διάκονοι δι᾽ ὧν ἐπιστεύσατε, καὶ ἑκάστῳ ὡς ὁ κύριος ἔδωκεν.  ἐγὼ ἐφύτευσα, Ἀπολλῶς ἐπότισεν, ἀλλὰ ὁ θεὸς ηὔξανεν·  ὥστε οὔτε ὁ φυτεύων ἐστίν τι οὔτε ὁ ποτίζων ἀλλ᾽ ὁ αὐξάνων θεός.  ὁ φυτεύων δὲ καὶ ὁ ποτίζων ἕν εἰσιν, ἕκαστος δὲ τὸν ἴδιον μισθὸν λήμψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον· θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί, θεοῦ γεώργιον, θεοῦ οἰκοδομή ἐστε. |
| **Α΄ Κορ. 4: 1-9**  οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος ὡς ὑπηρέτας Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων θεοῦ.  ὧδε λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις, ἵνα πιστός τις εὑρεθῇ.  ἐμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν ἐστιν, ἵνα ὑφ᾽ ὑμῶν ἀνακριθῶ ἢ ὑπὸ ἀνθρωπίνης ἡμέρας· ἀλλ᾽ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἀνακρίνω.  οὐδὲν γὰρ ἐμαυτῷ σύνοιδα, ἀλλ᾽ οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμαι, ὁ δὲ ἀνακρίνων με κύριός ἐστιν.  ὥστε μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ κύριος, ὃς καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν· καὶ τότε ὁ ἔπαινος γενήσεται ἑκάστῳ ἀπὸ τοῦ θεοῦ.  Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα εἰς ἐμαυτὸν καὶ Ἀπολλῶν δι᾽ ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε τὸ μὴ ὑπὲρ ἃ γέγραπται, ἵνα μὴ εἷς ὑπὲρ τοῦ ἑνὸς φυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἑτέρου.  τίς γάρ σε διακρίνει; τί δὲ ἔχεις ὃ οὐκ ἔλαβες; εἰ δὲ καὶ ἔλαβες, τί καυχᾶσαι ὡς μὴ λαβών;  ἤδη κεκορεσμένοι ἐστέ, ἤδη ἐπλουτήσατε, χωρὶς ἡμῶν ἐβασιλεύσατε· καὶ ὄφελόν γε ἐβασιλεύσατε, ἵνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συμβασιλεύσωμεν.  δοκῶ γάρ, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους, ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις.  ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι.  ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινῶμεν καὶ διψῶμεν καὶ γυμνιτεύομεν καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν  καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν, διωκόμενοι ἀνεχόμεθα,  δυσφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι.  Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα ἀλλ᾽ ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ[ν].  ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ ἀλλ᾽ οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα.  Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε.  17 Διὰ τοῦτο ἔπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὅς ἐστίν μου τέκνον ἀγαπητὸν καὶ πιστὸν ἐν κυρίῳ, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδούς μου τὰς ἐν Χριστῷ [Ἰησοῦ], καθὼς πανταχοῦ ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ διδάσκω.  18 Ὡς μὴ ἐρχομένου δέ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσιώθησάν τινες·  19 ἐλεύσομαι δὲ ταχέως πρὸς ὑμᾶς ἐὰν ὁ κύριος θελήσῃ, καὶ γνώσομαι οὐ τὸν λόγον τῶν πεφυσιωμένων ἀλλὰ τὴν δύναμιν·  20 οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀλλ᾽ ἐν δυνάμει.  21 τί θέλετε; ἐν ῥάβδῳ ἔλθω πρὸς ὑμᾶς ἢ ἐν ἀγάπῃ πνεύματί τε πραΰτητος; |

## [6.2.2.3. Οι προκλήσεις για τον ηγέτη Υπηρέτη.](#_Toc27062300)

Η κορινθιακή εκκλησία είχε ***χωριστεί σε κόμματα / φατρίες, καθένα από τα οποία ισχυριζόταν ότι ήταν επικεφαλής κάποιος ηγέτης***. Αυτές ήταν «λατρείες προσωπικότητας». Αυτό, λέει ο Παύλος, είναι καθαρή «σαρκικότητα» (3: 1-4). Αυτός ο διαχωρισμός σε λατρείες προσωπικότητας είναι η δραστηριότητα των ανθρώπων που οδηγούνται από τη σάρκα, όχι αυτών που καθοδηγούνται από το Πνεύμα. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο ο Παύλος έπρεπε να τους μιλήσει «ως σε σαρκικούς και ανώριμους ανθρώπους» και όχι «ως σε πνευματικούς ανθρώπους» (1). Δεν δημιουργεί εδώ δύο κατηγορίες Χριστιανών (πνευματικοί Χριστιανοί εναντίον σαρκικών χριστιανών). Αντίθετα, λέει ότι η διαχωριστική συμπεριφορά τους (κομματική πολιτική) ήταν δραστηριότητα σαρκικών και ανώριμων ανθρώπων και όχι πνευματικών ανθρώπων. Η διαίρεση της εκκλησίας σε ηγεσίες προσωπικότητας / φατρίες / κόμματα / λατρείες ήταν μια λανθασμένη άποψη της διακονίας, της δομής της εκκλησίας και της πνευματικότητας.

Μία φατρία έλεγε: «Είμαι του Παύλου» (1 Κορ. 1:12 & 3:4). Αλλά ο Παύλος ρωτά: «Ο Παύλος σταυρώθηκε για σας;» (1:13). Απάντηση: Όχι! Συμπέρασμα: Τότε δεν είναι ο επικεφαλής της εκκλησίας. Μια άλλη παράταξη λέει, «είμαι του Χριστού» (1 Κορ. 1:12). Ίσως να πιστεύετε ότι αυτή η ομάδα ήταν η σωστή, η πιο πνευματική. Αλλά ο Χριστός δεν έχει να κάνει με πνεύμα διαίρεσης και διαχωρισμού σε κόμματα. Ο Παύλος ρωτά: «Διαμοιράστηκε, λοιπόν, ο Χριστός;» (13). Απάντηση: Όχι! Συμπέρασμα: Τότε δεν ταυτίζεται με μια ομάδα έναντι άλλης. Είναι ο μόνος επικεφαλής ολόκληρης της εκκλησίας, όχι μιας παρατάξεως εντός της εκκλησίας.

Αυτή η κατάσταση των πραγμάτων οδηγεί στην **ερώτηση** του Παύλου στο 1 Κορ. 3: 5, «***Ποιος είναι ο Παύλος; Και ποιος είναι ο Απολλώς;***» Αναρωτιέται ουσιαστικά: «***Τι νομίζετε ότι είμαστε; Τι πιστεύετε ότι είναι οι απόστολοι και οι ηγέτες των εκκλησιών;***»

Η απάντηση είναι ότι ***είναι «... υπηρέτες του Θεού που σας οδηγούν στην πίστη»*** (3: 5). Αυτό είμαστε, λέει ο Παύλος, υπηρέτες του Χριστού και της εκκλησίας μέσω της οποίας πιστέψατε. Είχαμε ξεχωριστούς ρόλους σύμφωνα με τα ταλέντα που μας έδωσε ο Θεός. Έτσι, «εγώ φύτεψα, ο Απολλώς πότισε, αυτός όμως που φέρνει την αύξηση είναι ο Θεός.» (6). Εφαρμόσαμε τα δοσμένα από το Θεό ταλέντα μας στην υπηρεσία μας για τον Θεό προς όφελος της εκκλησίας. Για αυτό, μην δώσετε δόξα στον Παύλο ή τον Απολλώ γιατί «ούτε αυτός που φυτεύει είναι κάτι, ούτε αυτός που ποτίζει, αλλά αυτός που προσφέρει την αύξηση, ο Θεός» (7). Δεν θα μπορούσαμε να κάνουμε τον σπόρο του Λόγου να σώσει τη ζωή μας. Εμείς απλώς φυτέψαμε και ποτίσαμε σαν καλοί αγρότες υπηρέτες στο χωράφι του Θεού. Όλη η δόξα πηγαίνει στον Θεό – αυτός είναι ο μόνος που μπορεί να κάνει να ανθήσει από τον σπόρο άφθονη ζωή.

Επιπλέον, αυτός που φυτεύει (Παύλος) και εκείνος που ποτίζει (Απολλώς) είναι στο ίδιο επίπεδο. Δεν είμαστε χωρισμένοι, αν και τα ταλέντα και οι λειτουργίες μας στην εκκλησία είναι διαφορετικές (8α). Έχουμε ένα κοινό, ενιαίο καθήκον, εστίαση και στόχο. Είμαστε «συνεργάτες στην υπηρεσία του Θεού κι εσείς είστε το χωράφι του Θεού, το οικοδόμημα του Θεού»(9β).

Αυτή είναι η δομή του διακονήματος: ο Θεός μας καλεί στην υπηρεσία του ως «συνεργάτες» του. Δίνει σε καθέναν από μας τη δική του «ανταμοιβή» ανάλογα με τον κόπο του (8β). και «είστε το χωράφι / οικοδόμημα του Θεού» (9β), η υδρόγειος σφαίρα στην οποία ο Θεός εργάζεται για να παράγει μια καλλιέργεια και ένα σπίτι για τον λαό Του.

Στο 1 Κορ. 4, ο απόστολος Παύλος αρχίζει να απαντά στην ερώτηση που έθεσε στο 1 Κορ. 3: 5 (***ποιος είναι ο Παύλος και ο Απολλώς***;): «***ο καθένας ας μας βλέπει ως υπηρέτες του Χριστού και διαχειριστές των μυστικών βουλών του Θεού***» (4: 1). Επομένως, αυτή είναι απάντηση στο ***«ποιοι και τι είναι» οι ηγέτες των εκκλησιών είναι:***

1. ***υπηρέτες του Χριστού*** (4: 1α)
2. ***διαχειριστές του Λόγου του Θεού*** (4: 1β-2)
3. ***οι μικρότεροι από τους μικρούς*** (4: 8-13).
4. ***οι πνευματικοί πατέρες της εκκλησίας του Χριστού*** (4: 14-21)

### 6.2.3. Το πρότυπο του ηγέτη Υπηρέτη σύμφωνα με την Φιλιπ. 2: 5-16.

### [6.2.3.1. Εισαγωγικά](#_Toc27062295).

Οι Φίλιπποι είναι η πόλη που χτίστηκε από τον Φίλιππο, τον πατέρα του Μ. Αλεξάνδρου, το 365 π.Χ. Το 146 π.Χ. έγινε ρωμαϊκή επαρχία. Το 42 π.Χ. εκεί κρίθηκε η τύχη της ρωμαϊκής αυτοκρατορίας με τη νίκη των στρατευμάτων του Οκταβιανού και Αντωνίου κατά των δημοκρατών Βρούτου και Κάσιου. Το 49 -50 μ.Χ. οι Φίλιπποι γίνονται η πρώτη ευρωπαϊκή πόλη στην οποία σπέρνεται ο σπόρος του χριστιανικού ευαγγελίου από τον Απ. Παύλο352F[[364]](#footnote-365). Στους Φίλιππους εκείνη την εποχή επικρατούσε ένα πολυεθνικό περιβάλλον. Παρατηρούμε ότι η επιστολή του Παύλου προς Φιλ. απευθύνεται σε πιστούς από διαφορετικά έθνη (Ασιάτες, Μακεδόνες, Θράκες), μη Ρωμαίους πολίτες, μάλλον μεσαίας και κατώτερης κοινωνικής τάξης353F[[365]](#footnote-366). Ζουν και εργάζονται σε μια πόλη – αποικία, που επονομάσθηκε «μικρή Ρώμη» και υπηρετούν τα συμφέροντα των ξενόφερτων εποίκων Ρωμαίων πολιτών που συγκροτούν την ανώτερη τάξη, πολλοί εκ των οποίων είχαν κερδίσει την Ρωμαϊκή υπηκοότητα λόγω ανδραγαθήματος, αφοσίωσης ή ειδικών ικανοτήτων τους. Καθένας από τους παραλήπτες της επιστολής ανήκει σε πολλαπλές κοινωνικές ομάδες (π.χ. στον «οίκο» τους, την επαγγελματική τους ομάδα, και την Εκκλησία, στην οποία εντάχθηκαν εκούσια με τη μεταστροφή τους προς τον Χριστιανισμό)354F[[366]](#footnote-367). Για αυτό και δεν κατονομάζονται ως απόγονοι ενός αρχαίου προπάτορα (όπως ο Αβραάμ), δεν προβληματίζονται για την αξία της περιτομής, ούτε αναμένεται από αυτούς να κατανοήσουν ότι η πίστη τους του συνιστά εκπλήρωση αρχαίων προφητειών (όπως οι Εβραίοι). Επιπλέον, μελετώντας τις μεταφορές που ρητορικά χρησιμοποιεί ο Παύλος στην επιστολή παρατηρούμε ότι αυτές αντλούνται από τη στρατιωτική, οικονομική και αθλητική ζωή μιας ρωμαϊκής κολόνιας που δεν καυχιόταν για την αρχαιότητά της αλλά για το θρίαμβο του Αύγουστου επί των δολοφόνων του Καίσαρα. Είναι επίσης επηρεασμένες από τις «εικόνες» του φόρουμ, του θεάτρου, και της παλαίστρας της πόλης, αλλά και τα χαράγματα στα νομίσματα. Επίσης στην επιστολή δεν διαχωρίζονται οι «εντός» από τους «εκτός» και δεν μνημονεύεται το Βάπτισμα ούτε η Ευχαριστία (χαρακτηριστικά στοιχεία χριστιανικής ταυτότητας).355F[[367]](#footnote-368) Εκπέμπεται η τάση συμπερίληψης με το περιβάλλον (όχι διαφοροποίησης από αυτό). Αυτό φαίνεται από το ότι ο Παύλος (α) χρησιμοποιεί τον όρο *πολίτευμα* (αντί *βασιλεία* όπως συνήθιζε σε άλλες επιστολές), και (β) το *επουράνιο πολίτευμα* στην επιστολή δεν βρίσκεται σε αντίθεση προς το *ρωμαϊκό πολίτευμα* της πόλης των Φιλίππων αλλά προς όσους φρονούν επίγεια και θεοποιούν / λατρεύουν την γαστέρα και την αισχύνη (= τα υπό την γαστέρα)356F[[368]](#footnote-369).

### [6.2.3.2. Δομή της επιστολής και θέση της περικοπής στο μακροκείμενο](#_Toc27062295).

Με απλή ανάγνωση, η δομή της επιστολής παρουσιάζεται ως εξής (με **κόκκινο** σημειώνεται η περικοπή που αφορά στο πρότυπο Υπηρετικής ηγεσίας):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | 1 | Προοίμιο |
|  | 3 | Ευχαριστία, δέηση και δοξολογία |
|  | 12 | Η διάδοση του ευαγγελίου κατά τη φυλάκιση του αποστόλου. |
|  | 27 | Ζωή αντάξια του ευαγγελίου |
| 2 | 1 | Προτροπή για ταπείνωση κατά το παράδειγμα του Χριστού |
|  | 12 | Οι χριστιανοί είναι φώτα του κόσμου |
|  | 19 | Πληροφορίες για τον Τιμόθεο και τον Επαφρόδιτο |
| 3 | 1 | Η επιδίωξη της τελειότητας |
| 4 | 1 | Προτροπές  Οι εχθροί του σταυρού του Χριστού,  Η ομόνοια της εκκλησίας και η επιδίωξη της πνευματικής τελειότητας |
|  | 10 | Ευχαριστίες για την αποστολή βοηθημάτων |
|  | 21 | Χαιρετισμοί και τελική ευλογία |

Στο παράρτημα Π.5.3 παρουσιάζεται η κριτική του κειμένου της περικοπής που θα μελετήσουμε και παρακάτω παρουσιάζεται η ανάλυσή του.

## [6.2.3.3. Ανάλυση επιλεγμένου χωρίου.](#_Toc27062297)

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη στο παράρτημα Π.5.3. παρουσιάζεται η κριτική του κειμένου της περικοπής που θα μελετήσουμε. Παρακάτω παρουσιάζεται το επιλεγμένο κείμενο σε ποιητική απόδοση357F[[369]](#footnote-370), αφαιρώντας τους τίτλους, την αρίθμηση και την δομή των προτάσεων (δεδομένου ότι αυτά έγιναν εκ των υστέρων και σε πολλές περιπτώσεις είναι λάθος).

**Φιλιπ. 2: 5-16**

Τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,

ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων

οὐχ ἁρπαγμὸν ἡγήσατο

τὸ εἶναι ἴσα θεῷ,

ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν

μορφὴν δούλου λαβών,

ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος·

καὶ σχήματι εὑρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος

ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν

γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου,

θανάτου δὲ σταυροῦ.

διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσεν

καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα

τὸ ὑπὲρ πᾶν ὄνομα,

ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ

πᾶν γόνυ κάμψῃ

ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων

καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσηται ὅτι

κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς

εἰς δόξαν θεοῦ πατρός.

Ὥστε, ἀγαπητοί μου, καθὼς πάντοτε ὑπηκούσατε, μὴ ὡς ἐν τῇ παρουσίᾳ μου μόνον ἀλλὰ νῦν πολλῷ μᾶλλον ἐν τῇ ἀπουσίᾳ μου, μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε·

θεὸς γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας.

Πάντα ποιεῖτε χωρὶς γογγυσμῶν καὶ διαλογισμῶν,

ἵνα γένησθε ἄμεμπτοι καὶ ἀκέραιοι, τέκνα θεοῦ ἄμωμα μέσον γενεᾶς σκολιᾶς καὶ διεστραμμένης, ἐν οἷς φαίνεσθε ὡς φωστῆρες ἐν κόσμῳ,

λόγον ζωῆς ἐπέχοντες, εἰς καύχημα ἐμοὶ εἰς ἡμέραν Χριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον οὐδὲ εἰς κενὸν ἐκοπίασα.

Η εκκλησία των Φιλίππων διαιρέθηκε (2:1-3α) από διαφορές, επιχειρήματα, καταγγελίες από ανθρώπους που προωθούσαν τις δικές τους ατζέντες και προέβαλαν τον εαυτό τους. Ο Παύλος τους προτρέπει: «Μην κάνετε τίποτε από ανταγωνισμό ή από ματαιοδοξία» (3α). Αντ' αυτού, θέλει να «γεμίσουν την καρδιά τους με χαρά ζώντας με ομόνοια, έχοντας την ίδια αγάπη μεταξύ τους, ομοψυχία και κοινό φρόνημα» (2).

Στην επιστολή προς Φιλιπ. 2: 5-16 ο απόστολος Παύλος εργαλειοποιεί τον «ύμνο στον Ιησού»358F[[370]](#footnote-371) για να προβάλλει στους Φιλιππησίους τον Χριστό σαν πρότυπο μεγάλης ταπεινώσεως, ο οποίος ενώ ήταν «ίσα Θεώ», πήρε μορφή δούλου, κενώθηκε από τα ύψη της θεότητας και έγινε άνθρωπος, όπως μας λέει στη συνέχεια του ύμνου359F[[371]](#footnote-372). Ο Παύλος παρουσιάζει τον Ιησού **ως υπόδειγμα ταπεινώσεως** για να **ζωγραφίσει μια ζωντανή εικόνα του ολοκληρωμένου προτύπου ηγεσίας του υπηρέτη** και ναξεκαθαρίσει στην εκκλησία των Φιλίππων όσον αφορά στο τι σημαίνει αληθινός Ηγέτης Υπηρέτης.

Οι Φιλιππήσιοι χρειάζονταν να αλλάξουν τη συμπεριφορά τους! Η **συμπεριφορά** είναι το κλειδί για να ενεργεί κανείς προς το συμφέρον των άλλων ανθρώπων. Όπως ήδη αναφέρθηκε, **η θέση / ο ρόλος είναι "ηγέτης", η συμπεριφορά είναι "παροχή εξυπηρέτησης"**. Έτσι, ο απόστολος Παύλος λέει ότι:

#### Οι ηγέτες υπηρέτες χρειάζεται να προβάλλουν την σωστή συμπεριφορά (5-11)

1. η συμπεριφορά που ο Χριστός εκδήλωσε στην εκκένωση τον εαυτό του, «ο οποίος, αν και ήταν Θεός, δε θεώρησε την ισότητά του με το Θεό αποτέλεσμα αρπαγής» (6). Ο Χριστός **άδειασε τον εαυτό του με τη θέση που πήρε**. Παράτησε τον παράδεισο για να έλθει στη γη (6-7). Αντί να αγωνιστεί για τα δικαιώματα και τη θέση του όπως έκαναν οι Φιλιππήσιοι, ο Χριστός "αδειάζει" τον εαυτό του. Δεν φρόντισε για τη φήμη του, αποκήρυξε τον εαυτό του από τα προνόμιά Του, αλλά χωρίς να πάψει να είναι πλήρως Θεός. Οι ηγέτες υπηρέτες πρέπει να εκφράσουν τη σωστή συμπεριφορά. Κατ' αρχήν, η συμπεριφορά του Χριστού εκφράζεται με την κένωσή Του. Επιπλέον,
2. η συμπεριφορά που ο Χριστός εξέφρασε στον ίδιο τον εαυτό του: «όντας πραγματικός άνθρωπος, ταπεινώθηκε θεληματικά» (8α). Ως Θεός, επέλεξε «να αδειάσει» και ως άνθρωπος **επέλεξε να «ταπεινωθεί»**. Αυτή είναι η συμπεριφορά που ο Παύλος θέλει να υιοθετήσουμε - την **αυτοπαραίτηση προς όφελος των άλλων**!
3. Ο Χριστός εγκατέλειψε τη θεϊκή υπεροχή του για να πάρει την ανθρώπινη κατωτερότητα. Η Απόλυτη Πράξη Αυτοθυσίας. Και θυσιάστηκε όχι με ένα συνηθισμένο θάνατο – αλλά με τον «θάνατο του σταυρού» (8γ). Ο θάνατος σε ένα σταυρό ήταν ένας καταραμένος θάνατος (Γαλ 3:10, 13). Έφερε την κατάρα του Θεού εξαιτίας της αμαρτίας μας. Η πράξη αυτή του Χριστού είναι η Απόλυτη Πράξη Αυτο-ταπείνωσης. Όπως το θέτει ο Gordon Fee: "Η **Θεϊκή** **Αδυναμία** (να θανατωθεί από τα χέρια των πλασμάτων Του, των εχθρών Του) είναι το **Θεϊκό Σκάνδαλο**"360F[[372]](#footnote-373) (Fee, 217). Ο Θεός σε ένα σταυρό ήταν και είναι ένα σκάνδαλο. Πήγε ενάντια σε όλα όσα οι μαθητές του 1ου αιώνα γνώριζαν και περίμεναν από τον Μεσσία. Διέψευσε τόσο την ανθρώπινη σοφία που επιδίωκαν οι Εθνικοί όσο και το θεϊκό σημάδι της εξουσίας που αναζητούσαν οι Ιουδαίοι. Ο Χριστός άδειασε τον εαυτό του και ταπείνωσε τον εαυτό του, λαμβάνοντας τη χαμηλότερη θέση στη γη. Αλλά ο Θεός του έδωσε την πιο εξέχουσα θέση στον ουρανό: «Γι’ αυτό το λόγο ο Θεός τον ανέδειξε ιδιαίτερα»*(9a).* «Για αυτό ο Θεός Τον ανέβασε πολύ ψηλά και Του χάρισε το **όνομα που είναι πάνω από όλα τα ονόματα** (9), «... το όνομα πάνω από κάθε όνομα, έτσι ώστε στο όνομα του Ιησού να προσκυνούν όλοι» (9β-10α). Ο σκοπός του Θεού είναι το όνομα του Ιησού (του Σωτήρα του λαού του) θα αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία - όχι ένα γήινο όνομα αλλά αυτό του ύψιστου Σωτήρα.
4. **Αυτό είναι το πρότυπο για τους εκκλησιαστικούς ηγέτες**. Αν θέλουν να ποιμαίνουν ενωμένοι την εκκλησία του Χριστού, πρέπει να μιμηθούν τον κύριο Ποιμένα. Το κλειδί είναι να έχουν την συμπεριφορά / και το μυαλό του Χριστού - μειώνοντας τον εαυτό τους προς όφελος των άλλων. Έτσι, κατ’ αρχήν, οι ηγέτες υπηρέτες χρειάζεται να εκφράσουν τη σωστή συμπεριφορά. Και, δεύτερον ...

#### ΙΙ. Οι εξυπηρετικοί ηγέτες πρέπει να αναλαμβάνουν τις σωστές δραστηριότητες (2:12-16)

Αυτή είναι η πρόκληση του Παύλου: μας έχει ήδη πει *Πώς Να Σκεφτόμαστε*. Τώρα μας προκαλεί με το *Πώς Να Ενεργούμε* ως εξυπηρετικοί ηγέτες. Ένα πράγμα είναι το πώς συμπεριφέρεσαι όταν κάποιος σε βλέπει, αλλά η πραγματική δοκιμασία είναι πώς συμπεριφέρεσαι όταν κανείς δεν σε κοιτάζει. Πώς λοιπόν εκφράζουμε την υπακοή μας στον Χριστό;

1. Εργαζόμενοι με τρόπους που καταδεικνύουν τη Σωτηρία μας στον Χριστό(12-13): «... εργαστείτε με φόβο Θεού και δέος για τη σωτηρία σας» (12β). Αυτό δεν έχει καμία σχέση με το να εργαζόμαστε για τη σωτηρία μας αλλά έχει να κάνει με αυτό που λέει ένας σχολιαστής ότι είναι "να εξασκούμε ότι η θεία Χάρη του μας έχει προικίσει".
2. Εφαρμόζοντας την «συμπεριφορά» του Χριστού, ώστε η σωτηρία τους να είναι εμφανής στον τρόπο με τον οποίο ζουν και δρουν ως εκκλησία, όχι διαχωριζόμενοι, αγωνιζόμενοι για τα ατομικά τους δικαιώματα αλλά υπηρετώντας με ταπείνωση τους άλλους. Διατηρούν την υπακοή τους στον Χριστό δουλεύοντας με τρόπους που οδηγούν στη σωτηρία τους εν Χριστώ - εργαζόμενοι με τη δύναμη του Θεού και για την ευχαρίστηση του Θεού. Και...
3. Ζώντας με τρόπους που δείχνουν τη μεταμόρφωσή τους εν Χριστώ (14-16): «... όλα τα κάνετε χωρίς γογγυσμούς και επιφυλάξεις» (14). Τα παράπονα και η αμφισβήτηση δεν έχουν θέση μεταξύ εκείνων που είναι υπάκουοι στον Χριστό, οι οποίοι έχουν τη συμπεριφορά του Χριστού. Αυτοί οι γογγυσμοί και διαλογισμοί των Χριστιανών αναφέρονται361F[[373]](#footnote-374) αφενός σε όλους τους Χριστιανούς (και ιδίως στους ηγέτες τους) που «οφείλουν πρόθυμα να φέρουν τον υπέρ της αρετής πόνον» (Θεοδώρητος) διότι «αν γογγύζουν θα χάσουν τον μισθό που τους αντιστοιχεί» (Ιωάννης Δαμασκηνός), όσο και στο γεγονός ότι «ορισμένοι ηγέτες της κοινότητας στους Φιλίππους συμπεριφέρονταν κατά τρόπο υπεροπτικό και όχι με πνεύμα διακονίας και ταπεινοφροσύνης, με αποτέλεσμα οι Χριστιανοί να δυσανασχετούν μαζί τους»362F[[374]](#footnote-375). Το να ζουν με τρόπους που δείχνουν τη μεταμόρφωσή τους στον Χριστό σημαίνει ...
4. Παρουσιάζοντας την ηθική τους εν Χριστώ: «... άψογοι και ολοκληρωμένοι» προς τον κόσμο, «παιδιά του Θεού αγνά, ανάμεσα σε ανθρώπους κακούς και διεφθαρμένους» (15α).
5. Είναι άνθρωποι που ξεχωρίζουν στον κόσμο, με ακεραιότητα, ειλικρίνεια, διαφάνεια, χωρίς να κρύβουν τίποτα και χωρίς να υπάρχει κάτι για το οποίο μπορεί να κατηγορηθούν. Άνθρωποι που εκπέμπουν το φως του ευαγγελίου σε έναν ηθικά και πνευματικά σκοτεινό, διεφθαρμένο και διεστραμμένο κόσμο. Άνθρωποι που ξεχωρίζουν επειδή εργάζονται με τρόπους που δείχνουν τη σωτηρία τους εν Χριστό και ζώντας με τρόπους που δείχνουν τη μεταμορφωμένη εν Χριστό ηθική τους.

### 6.2.4. Το Παράδοξο της Ηγεσίας: Παγκόσμια έναντι Πνευματικής Μεγαλειότητας.

Η εξυπηρέτηση είναι η αρχή και το παράδειγμα της χριστιανικής ηγεσίας που δίδασκε και ασκούσε ο Ιησούς και οι απόστολοι. Αυτό το παράδειγμα, όμως, είναι επίσης ένα παράδοξο όπως ο Ιησούς εξηγεί στο Μάρκο 10: 35-45. Το θέμα που εξετάζεται σε αυτό το απόσπασμα είναι η «Μεγαλειότητα στο βασίλειο του Χριστού». Σε αντίθεση με τη βασιλεία των ανθρώπων, ο Ιησούς διδάσκει στους μαθητές του μια εντελώς νέα προοπτική του βασιλιά, ότι «στο βασίλειο του Χριστού, το χαμηλότερο είναι υψηλότερο και ο τελευταίος είναι ο πρώτος». Αυτό είναι το παράδοξο της χριστιανικής ηγεσίας που συνοδεύει τη νέα τάξη του βασιλείου του Ιησού. Παρατηρήστε την αντίθεση που κάνει ο Ιησούς ανάμεσα στο μεγαλείο στη βασιλεία των ανθρώπων και το μεγαλείο στη βασιλεία του Θεού.

### 6.2.4.1. Στο κοσμικό βασίλειο, η ανθρώπινη μεγαλοσύνη προσμετράται με βάση την ανώτερη θέση του εαυτού μας (Μκ 35-42)

### Στο κοσμικό βασίλειο, το μεγαλείο προσμετράται με βάση την διάκριση.

Ο Ιάκωβος και ο Ιωάννης ήταν μέρος του «εσωτερικού κύκλου» του Ιησού - των ηγετών μεταξύ των ηγετών. Ήρθαν στον Ιησού και είπαν: «Δάσκαλε, θέλουμε να μας κάνεις τη χάρη που θα σου ζητήσουμε» Και τους είπε: «Τι θέλετε να κάνω για εσάς;» (35-36). Το τολμηρό αίτημά τους ήταν αυτό: «Όταν θα εγκαταστήσεις την ένδοξη βασιλεία σου, βάλε μας να καθίσουμε ο ένας στα δεξιά σου και ο άλλος στα αριστερά σου» (37). Ο Ιάκωβος και ο Ιωάννης είχαν μια **εντελώς λανθασμένη αντίληψη για τη βασιλεία**, **για το έργο του Χριστού, για το ποιοι ήταν και για ποιο μέρος ταιριάζουν**. Όταν οι άλλοι μαθητές άκουσαν τι ζήτησε ο Ιάκωβος και ο Ιωάννης **δυσαρεστήθηκαν** μαζί τους (41). **Η ανθρώπινη ανταπόκριση** στη σκέψη ότι με κάποιο τρόπο ήταν καλύτεροι από τους υπόλοιπους. για να σκεφτούν ότι άξιζαν ένα προνομιούχο μέρος στο βασίλειο του Χριστού **είναι ο θυμός και η αγανάκτηση**. Η συμπεριφορά του Ιάκωβου και του Ιωάννη έπληξε αμέσως τη σκέψη των υπολοίπων, έτσι ώστε όλοι να έρθουν σε αυτή την ανώριμη, εγωκεντρική συμπεριφορά.

Αυτό δείχνει πώς η συμπεριφορά ενός ατόμου μπορεί να επηρεάσει όλους τους άλλους. Δεν χρειάζεται να υποκινήσουμε φθόνο, ζήλια, φιλοδοξίες. Εκείνοι που προηγουμένως ήταν παθητικοί άρχισαν να γκρινιάζουν. Εκείνοι που προηγουμένως ήταν ικανοποιημένοι γίνονταν δυσαρεστημένοι. Όσοι προηγουμένως ήταν ευτυχείς αρχίζουν να διαμαρτύρονται. Αμέσως η συναδελφική συμπεριφορά των μαθητών μετατράπηκε σε ανταγωνιστικότητα ως αποτέλεσμα αυτής της μη χριστιανικής σκέψης – «όλα σχετικά με τον εαυτό». Αυτός είναι ο τρόπος με τον οποίο μετράει το μεγαλείο στον κόσμο – με βάση την ανώτερη κατάσταση του εαυτού. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο **η ανάβαση στην εταιρική κλίμακα κάνει τους ανθρώπους να θέλουν να επικεντρωθούν και να κυριαρχούν με κάθε κόστος**. Στη κοσμική σκέψη, αυτός είναι ο τρόπος με τον οποίο μετριέται η επιτυχία - από την επιρροή, τη δύναμη, τη θέση, τον πλούτο, τον τίτλο που κάποιος διαθέτει.

### Στο κοσμικό βασίλειο, το Μεγαλείο προσμετράται με βάση την Εξουσία.

«Ξέρετε ότι εκείνοι που θεωρούνται ηγέτες πάνω από τους εθνικούς κυριαρχούν πάνω τους και οι μεγάλοι αυτοί ασκούν εξουσία πάνω τους» (42). Υπάρχουν εκείνοι που «θεωρούνται» ως κυβερνήτες στον κόσμο από αυτούς που βρίσκονται υπό την κυριαρχία τους. Αλλά στην πραγματικότητα ο Θεός είναι ο μόνος υπέρτατος ηγεμόνας και ο Κύριος. Οι άνδρες και οι γυναίκες μπορεί να εντυπωσιαστούν με την επίδειξη δύναμής τους, αλλά δεν εντυπωσίασαν τον Ιησού, διότι εκείνοι που είναι ισχυροί σήμερα είναι ανίσχυροι αύριο. Έχουμε εκτεθεί (αν και από απόσταση) σε δικτάτορες και σε ένα μικρότερο επίπεδο, σε δυναστικούς προϊστάμενους στο χώρο εργασίας μας, ή σε μια σχέση γάμου ή από έναν θυμωμένο δάσκαλο ή δάσκαλο. **Αυτοί που βρίσκονται στην εξουσία συχνά καταχρώνται τις θέσεις τους**. **Μετρούν το μεγαλείο από την άποψη της ανώτερης κατάστασης του εαυτού τους έναντι των άλλων**. Αυτό είναι το πώς η κοσμική μεγαλοσύνη μετριέται στο βασίλειο των ανθρώπων - από την εξουσία που κάποιος διαθέτει.

## 6.2.4.2. Στη Βασιλεία του Θεού, η πνευματική μεγαλοσύνη προσμετράτε με βάση την αυτοθυσιαστική εξυπηρέτηση των άλλων (Μκ 43-45)

1. Στο βασίλειο του Χριστού, το μεγαλείο μετριέται με τον χαμηλότερο να είναι ο ανώτερος - "... αλλά όποιος επιθυμεί να γίνει μεγάλος ανάμεσα σε σας θα είναι ο τελευταίος από σας" (43α). Για να είστε πνευματικά μεγάλοι στο βασίλειο του Χριστού, πρέπει να γίνουμε «δούλοι» σε άλλους - να ανταποκριθούμε στις ανάγκες τους, να ενεργήσουμε προς το καλύτερο συμφέρον τους.
2. Στο βασίλειο του Χριστού, το μεγαλείο μετριέται με βάση τον τελευταίο που θεωρείται ο πρώτος – «Και όποιος από εσάς επιθυμεί να είναι ο πρώτος θα είναι δούλος όλων» (44). **Για να γίνουμε πνευματικά μεγάλοι στο βασίλειο του Χριστού, πρέπει να γίνουμε τελευταίοι στην κοινωνική κλίμακα, ένας «υπηρέτης»** - χωρίς δικαιώματα ή περιουσιακά στοιχεία. Αυτό είναι το παράδοξο της ηγεσίας του υπηρέτη. Διότι στο βασίλειο του Χριστού, το χαμηλότερο είναι υψηλότερο και το τελευταίο είναι το πρώτο. Το μεγαλύτερο παράδειγμα αυτού, φυσικά, είναι ο ίδιος ο Χριστός. «Διότι ακόμη και ο Υιός του ανθρώπου δεν ήρθε να υπηρετηθεί, αλλά να υπηρετήσει και να δώσει τη ζωή Του λύτρα για πολλούς» (45). Ακόμη και ο Υιός του ανθρώπου με το αληθινό του μεγαλείο δεν ήρθε σε θέση εξουσίας και κυριαρχίας. Δεν ήρθε για να υπηρετηθεί, να ζητήσει την υποταγή των άλλων, να τραβήξει τους ανθρώπους αιχμάλωτους, με την προσδοκία ότι οι άλλοι θα υπηρετούσαν κάθε ιδιοτροπία του, ή θα κατέλαβαν έναν τόπο τιμής, εξύμνησης και αναγνώρισης.

### 6.2.5. Συμπεράσματα - [προεκτάσεις στην σημερινή ηγεσία.](#_Toc27062302)

Κατά τη διάρκεια της ιστορίας της εκκλησίας, είναι εμφανή δύο άκρα:

1. Κληρικοκρατία, κατά την οποία ο κλήρος ανεβαίνει σε ένα βάθρο πάνω από όλους τους άλλους.
2. Αντικληρικοκρατία, όπου υπάρχει αντίδραση στους κληρικούς, θεωρούνται περιττοί ή ακόμη και μη βιβλικοί.

Η ηγεσία δεν πρέπει να είναι φιλόδοξη. Δεν πρόκειται για αγώνα για θέσεις εξέχουσας θέσης και εξουσίας, όπως ο Ιάκωβος και ο Ιωάννης. Δεν πρόκειται για εξουσιαστικό καθεστώς στην κοινωνία ή στην εκκλησία. Η ηγεσία οφείλει να βρίσκεται χαμηλά στη βασιλεία αυτού του κόσμου για να είναι υψηλότερη στο βασίλειο του Χριστού. Ο Ιησούς εκτιμά τη ταπεινή εξυπηρέτηση και την αυτοθυσία γιατί αυτά είναι τα χαρακτηριστικά της δικής του ζωής. Έτσι, στο βαθμό που επιδεικνύετε υποταγή, ταπεινότητα και θυσιαστική ζωή, σε αυτό το βαθμό είστε "ζωντανοί Χριστοί" και υλοποιείτε το παράδοξο πρότυπο της αληθινής ηγεσίας.

## 6.3. Περίληψη των προς μίμηση βιβλικών προτύπων Ηγετών – Διοικητών στις επιστολές του Παύλου.

Οι μετασχηματιστικοί ηγέτες στο βασίλειο του Θεού είναι «ηγέτες ποιμένες», που ποιμαίνουν το ποίμνιο του Θεού ως εξής:

Φροντίζοντάς το ποίμνιο πνευματικά και πρακτικά

* θεραπεύοντας τους άλλους με τρυφερότητα, ζεστασιά και συμπόνια
* αντιμετωπίζοντας άλλους με αξιοπρέπεια και σεβασμό
* δίνοντας στους άλλους μια αίσθηση αυτοπεποίθησης
* αντιμετωπίζοντας τους ως συν-ισότιμους ενώπιον του Θεού
* ενθαρρύνοντας τους.

Φροντίζοντας για τη Σίτιση του ποιμνίου

* με θρεπτική και ζωηρή πνευματική τροφή
* με ευκαιρίες να υπηρετήσουν τον Κύριο στην εκκλησία
* με διδασκαλία και κατάρτιση, έτσι ώστε οι άλλοι να μπορούν να ασκούν τα δώρα που τους δόθηκαν από το Θεό προς όφελος όλων
* παρέχοντάς τους πόρους για την ανάπτυξη των δώρων τους
* βοηθώντας τους να εκπληρωθούν περισσότερο στο υπουργείο τους.

Φροντίζοντας για την Προστασία του ποιμνίου

* από πνευματική βλάβη και κίνδυνο
* με όραμα και θάρρος
* μοιράζοντας το βάρος της ηγεσίας με άλλους
* συμπεριλαμβανομένης της λήψης αποφάσεων
* δημιουργώντας μέσα τους μια επιθυμία να υπηρετήσουν άλλους, θέτοντας ένα παράδειγμα μόνοι σας

Οι μετασχηματιστικοί ηγέτες στο βασίλειο του Θεού είναι «ηγέτες υπηρέτες», που εξυπηρετούν με αυτοθυσία τον λαό του Θεού

* λαμβάνοντας τη χαμηλή θέση έτσι ώστε οι άλλοι να έχουν μια υψηλότερη θέση
* αψηφώντας τις προσωπικές τους φιλοδοξίες ώστε οι άλλοι να μπορούν να λάβουν μια προχωρήσουν και να αναδειχθούν.

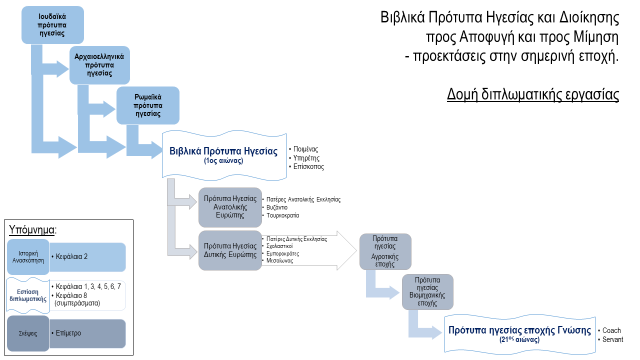
Οι μετασχηματιστικοί ηγέτες ακολουθούν παγκόσμιες ηθικές αξίες.

* *δρουν σύμφωνα με τις ηθικές αρχές και αξίες, που θα οδηγήσουν σε έντιμες κι ωφέλιμες πράξεις για τους όλους*
* *προστατεύουν όσους ηγούνται από «αιρετικούς» και τις «αιρετικές απόψεις» τους.*

# Κεφάλαιο 7. Ηγεσία και συστήματα εξουσίας: η «Πόλη Πόρνη» στην Αποκάλυψη.

## Εισαγωγή

Στα προηγούμενα κεφάλαια μελετήσαμε τα πρότυπα ηγεσίας προς αποφυγήν και προς μίμηση, και προσδιορίσαμε τα χαρακτηριστικά και συμπεριφορές του ηγέτη με βάση τη διδασκαλία του Χριστού και του Αποστόλου Παύλου. Κάθε ηγέτης όμως, λειτουργεί, **επηρεάζεται και επηρεάζει ανθρώπους μέσα σε ένα περιβάλλο**ν το οποίο **διέπεται από κέντρα εξουσίας**. Συνήθως αυτά τα κέντρα εξουσίας επιλέγουν και **χρησιμοποιούν τους τοπικούς ηγέτες για την επιβολή της εξουσίας τους** με θεμιτά και αθέμιτα μέσα βασισμένα στα ανθρώπινα πάθη. Ο ευαγγελιστής Ιωάννης στην Αποκάλυψη περιγράφει με ξεκάθαρο τρόπο τα παραπάνω. Ο ηγέτης Επίσκοπος Ποιμένας Υπηρέτης καλείται συνήθως να ηγηθεί εντός ενός περιβάλλοντος, όπου τόσο οι προϊστάμενοί του όσο και οι συνάδελφοί και υπάλληλοί του δρουν υποταγμένοι στην κοσμική εξουσία (ο Ιωάννης την παρουσιάζει ως Πόλη Πόρνη) και στα μέσα που αυτή χρησιμοποιεί για να τους υποτάσσει στο θέλημά της. Την περίοδο της Ελληνικής κρίσης είδαμε να εφαρμόζονται μέτρα (π.χ. συνεχή μνημόνια, έλεγχος διακίνησης κεφαλαίων, πανδημία Corona Virus) που σταδιακά μας οδηγούν σε «παγκόσμια διακυβέρνηση», η οποία ομοιάζει με αυτή της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας του τότε γνωστού κόσμου. Υπό αυτό το πρίσμα, θεωρώ ότι πολλά έχουμε να ωφεληθούμε από την μελέτη και ανάλυση του Κρίματος της Πόρνης - Ρώμης. Στο παρόν κεφάλαιο θα αναφέρουμε συνοπτικά δυο λόγια για την Αποκάλυψη, και εν συνεχεία θα μελετήσουμε το συγκεκριμένο χωρίο που αναφέρεται στην Πόρνη εξουσία, τους τρόπους και μέσα με την οποία ασκεί την καταπιεστική εξουσία της, και την τελική τιμωρία της.



Εικόνα 39. Εστίαση κεφαλαίου 7

Η Αποκάλυψη αποτελεί ***προφητεία*** (1,3 22,7), την οποία απέστειλε *ο δούλος του Θεού* Ιωάννης σε επτά μικρασιατικές Εκκλησίες. Ως ***προφητεία*** η Αποκάλυψη ήταν προορισμένη να αναγνωσθεί στη λατρευτική σύναξη των πρώτων Χριστιανών, κάτι το οποίο αποδεικνύουν εμφανέστατα (α) τα λειτουργικά πλαίσια στα οποία κινείται (1,4-8. 22,6-21) (β) ο επιστολικός της χαρακτήρας και (γ) ο γενικότερος ρόλος που διαδραματίζει η θεία Λειτουργία ολοκλήρου του σύμπαντος στο τέλος (δηλ. στην τελείωση) των πάντων. Το ιδιάζον βέβαια χαρακτηριστικό της Αποκάλυψης είναι ότι ξεπερνά τα πλαίσια μιας απλής προφητείας. Η Αποκάλυψη μεταφέρει τον ακροατή της χρονικά και τοπικά στον επουράνιο εσχατολογικό κόσμο, με σκοπό όχι την ψευδαισθησιακή του δραπέτευση από ένα κόσμο άκοσμο και καταπιεστικό, αλλά την πραγματική και αληθινή **θεώρηση του παρόντος κόσμου από το πρίσμα της αιωνιότητας**. Η Αποκάλυψη **αποδομεί τον μύθο της προόδου** (ότι τα πάντα γίνονται πάντοτε καλύτερα).

|  |  |
| --- | --- |
| Εικόνα 40. Χάρτης Αιγαίου με την Πάτμο | Εικόνα 41. Το Μοναστήρι της Πάτμου |
| Εικόνα 42. Η είσοδος στο σπήλαιο της Αποκάλυψης στην Πάτμο | Εικόνα 43. Το σπήλαιο της Αποκάλυψης στην Πάτμο |

Η Αποκ. φαίνεται να έχει την εξής δραματική κυκλική επικεντρική δομή369F[[375]](#footnote-376) (με κόκκινο σημειώνεται το κεφάλαιο της περικοπής που θα αναλύσουμε):

A. Εισαγωγή: Αποκ., επιστολή προφητεία (1,1-20)

Β. Όραμα: οι Εκκλησίες στη γη (κεφ.2-3)

Γ. Η επουράνια Λατρεία και το Αρνίο (κεφ.4-5)

Δ. Οι επτά σφραγίδες (6,1-8,1)

Ε. Οι επτά Σάλπιγγες (8,2-9,21)

Στ. Θεοφάνεια: Ο κατεξοχήν άγγελος του Κυρίου (κεφ.10)

Ζ. Πόλεμος εναντίον των αγίων στη γη (κεφ.11) και εναντίον του δράκοντα στον ουρανό (κεφ.12)

Στ. Αντι-θεοφάνεια: τα δύο θηρία από την θάλασσα και την γη (κεφ.13)

Ε. Επτά διακηρύξεις (κεφ.14)

Δ. Επτά φιάλες (κεφ.15-16)

**Γ. Ο ‘Επιτάφιος θρήνος’ της Πόρνης** και της σατανικής Τριάδος / το μεσσιανικό βασίλειο του Λόγου **(κεφ.17**-20**)**

Β. Όραμα: η κατάβαση της Καινής Ιερουσαλήμ (21,1-22,5)

Α’. Επίλογος: Αποκ., επιστολή, προφητεία (22,6-21)

## 7.1. Προκαταρτική ερμηνευτική ανάλυση της περικοπής Το Κρίμα της Πόρνης (Κεφ. 17 1-11).

### 7.1.2. Οριοθέτηση Κειμένου.

BGT

1 Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας καὶ ἐλάλησεν μετ᾽ ἐμοῦ λέγων· δεῦρο, δείξω σοι τὸ κρίμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πολλῶν,

2  μεθ᾽ ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας αὐτῆς.

3  καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι. Καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον, γέμον[τα] ὀνόματα βλασφημίας, ἔχων κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα δέκα.

4  καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον καὶ κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς γέμον βδελυγμάτων καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας αὐτῆς

5  καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον, μυστήριον, Βαβυλὼν ἡ μεγάλη, ἡ μήτηρ τῶν πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς.

6  καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ. Καὶ ἐθαύμασα ἰδὼν αὐτὴν θαῦμα μέγα.

7  Καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος· διὰ τί ἐθαύμασας; ἐγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστήριον τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτὴν τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα.

8  Τὸ θηρίον ὃ εἶδες ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει, καὶ θαυμασθήσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ παρέσται

9  ὧδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν. Αἱ ἑπτὰ κεφαλαὶ ἑπτὰ ὄρη εἰσίν, ὅπου ἡ γυνὴ κάθηται ἐπ᾽ αὐτῶν. καὶ βασιλεῖς ἑπτά εἰσιν·

10  οἱ πέντε ἔπεσαν, ὁ εἷς ἔστιν, ὁ ἄλλος οὔπω ἦλθεν, καὶ ὅταν ἔλθῃ ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μεῖναι.

11  καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστιν καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστιν, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.

12  Καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες δέκα βασιλεῖς εἰσιν, οἵτινες βασιλείαν οὔπω ἔλαβον, ἀλλὰ ἐξουσίαν ὡς βασιλεῖς μίαν ὥραν λαμβάνουσιν μετὰ τοῦ θηρίου.

13  οὗτοι μίαν γνώμην ἔχουσιν καὶ τὴν δύναμιν καὶ ἐξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ διδόασιν.

14  οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολεμήσουσιν καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ βασιλεὺς βασιλέων καὶ οἱ μετ᾽ αὐτοῦ κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί.

### 7.1.1. Κριτική κειμένου.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**370F[[376]](#footnote-377). Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

Κριτικά, **το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό**. **Επιλέγω για την παρούσα μελέτη το κείμενο BGT** μια και η δομή του δείχνει ότι είναι το απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο, διότι μέσα στην απλότητα και ατέλεια εμφανίζεται ο Χριστός.

Στο παράρτημα 6 παρουσιάζονται: (α) η μεταγραφή του κειμένου σε μεγαλογράμματη γραφή (Π.6.5), (β) το κείμενο της παραβολής στον σιναϊτικό κώδικα Codex Sinaiticus (Π.6.6.), και (γ) η μετάφραση του κειμένου με σχολιασμό (Π.6.7.).

## 7.2. Ανάλυση επιλεγμένου προς μελέτη κειμένου.

### 7.2.1. Ποιητική απόδοση κειμένου.

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε ποιητική απόδοση, αφαιρώντας τους τίτλους, την αρίθμηση και την δομή των προτάσεων (δεδομένου ότι αυτά έγιναν εκ των υστέρων και σε πολλές περιπτώσεις είναι λάθος).

|  |  |
| --- | --- |
| 17,1 | *Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας,*  *καὶ ἐλάλησε μετ᾿ ἐμοῦ λέγων·*  ***Δεῦρο δείξω σοι τὸ κρῖμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης***  ***τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πολλῶν,*** |
| 2 | ***μεθ᾿ ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς,***  ***καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν***  ***ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας αὐτῆς.*** |
| 3 | *Καὶ ἀπήνεγκέ με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι.*  *Καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ τὸ θηρίον τὸ κόκκινον,*  *γέμον ὀνόματα βλασφημίας,*  *ἔχον κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα δέκα.* |
| 4 | *Καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον*  *καὶ κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις,*  *ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, γέμον βδελυγμάτων,*  *καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας τῆς γῆς,* |
| 5 | *καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον·μυστήριον,*  ***Βαβυλὼν ἡ μεγάλη,***  ***ἡ μήτηρ τῶν πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς.*** |
| 6 | *Καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων*  *καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ.*  *Καὶ ἐθαύμασα ἰδὼν αὐτὴν θαῦμα μέγα.* |
| 7 | *Καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος·*  ***Διατί ἐθαύμασας;***  ***Εγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστήριον τῆς Γυναικὸς***  ***καὶ τοῦ Θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτήν,***  ***τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα.*** |
| 8 | ***Τὸ Θηρίον ὃ εἶδες, ἦν καὶ οὐκ ἔστι,***  ***καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγειν·***  ***καὶ θαυμάσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς,***  ***ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου,***  ***βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν, καὶ οὐκ ἔστι καὶ παρέσται.*** |
| 9 | ***Ὧδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν.***  ***Αἱ ἑπτὰ κεφαλαὶ ὄρη ἑπτά εἰσιν,***  ***ὅπου ἡ Γυνὴ κάθηται ἐπ᾿ αὐτῶν,***  ***καὶ βασιλεῖς ἑπτά εἰσιν*** |
| 10 | ***Οἱ πέντε ἔπεσαν, ὁ εἷς ἐστιν, ὁ ἄλλος οὔπω ἦλθε,***  ***καὶ ὅταν ἔλθῃ, ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μεῖναι.*** |
| 11 | ***Καὶ τὸ Θηρίον ὃ ἦν καὶ οὐκ ἔστιν,***  ***καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστι, καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστι,***  ***καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.*** |

### 7.2.2. Δραματική αναπαράσταση του κειμένου

Με βάση τους ερμηνευτικούς κανόνες του Κώδικα Ευαγγελίων του καθηγητή Σ. Δεσπότη στο παράρτημα Π.6.7 παρουσιάζεται η ανάλυση του κειμένου της περικοπής εφαρμόζοντας τον ερμηνευτικό κανόνα της συνάφειας για να οδηγηθούμε στην ορθή ερμηνεία της περικοπής. Ως αφόρμηση χρησιμοποιήσαμε τη συνάφεια του προηγούμενου κεφαλαίου (Απ. 16).

## 7.2. Συνάφεια του Αποκ. 17. 1-11 με τους άλλους Ευαγγελιστές

Αντιπαραβάλλοντας το Κρίμα της Πόρνης στον Ιωάννη με τους Ευαγγελιστές (Κ.Δ.), έχουμε τα εξής:

1. ολόκληρη η περικοπή αντιπαραβάλλεται με την **παραβολή των «Κακών Γεωργών του Αμπελώνα»** (Μτ. 21,33-46, Μκ. 12, 1-12, Λκ, 20, 9-19). Και στις 2 περιπτώσεις: η αντίθεη, ειδωλολατρική και σκληρή ηγεσία, αυτοθεοποιείται, εκμεταλλεύεται τους ανθρώπους, κακοποιεί και σκοτώνει τους Πιστούς, προσπαθεί να οικειοποιηθεί αυτά που ανήκουν στο Θεό και παρά τη μακροθυμία και επανειλημμένες νουθεσίες του Θεού, αφού δεν μετανοεί, έχει πάντοτε την ίδια κατάληξη, την απώλεια.
2. Η **Πόρνη** (Αποκ. 17,4) αντιπαραβάλλεται με την **Ηρωδιάδα**: (Μθ 14,3 και Μκ 6,17). Η γυναίκα που περιγράφει ο Ιωάννης, στην εξωτερική της όψη, φαίνεται βασίλισσα πλημμυρισμένη στο χρυσάφι και κρυμμένη με λίθους τίμιους και μαργαρίτες, αλλά εξωτερικά είναι πόρνη, φιλέκδικη, μιαρή και κακούργα σαν την μοιχαλίδα Ηρωδιάδα, που ζητούσε με αιμοδιψή μανία να της φέρουν σε δίσκο την κεφαλή του Τιμίου Προδρόμου.
3. Η **Πόρνη,** το **Θηρίο** και οι **ειδωλολάτρες Ηγεμόνες** αντιπαραβάλλονται με τον **Άσπλαχνο Πλούσιο** του Ευαγγελίου, ενώ ο **Λάζαρος** αντιπαραβάλλεται με τους **διωκόμενους Χριστιανούς**. Οι πρώτοι απόλαυσαν στην γη τιμές, δόξες και πλούτη για την εχθρότητά τους προς την Χριστιανική Εκκλησία αλλά θα ακούν από τον Θεόν εις την άλλην ζωή ότι και ο άσπλαχνος πλούσιος). Οι **διωκόμενοι Χριστιανοί** εκ των οποίων το αίμα μεθούσε η Πόρνη και οι συν αυτή θα αναπαυθούν στην αγκαλιά του Ιησού, όπως και ο Λάζαρος αναπαύεται στην αγκαλιά του Αβραάμ.
4. Το **«*Καὶ θαυμάσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου*»**: (Αποκ. 17, 8) αντιπαραβάλλεται με το «***τοις αγαπώσιν τον Θεόν πάντα συνεργεί εις αγαθόν, τοις κατά πρόθεσιν κλητοίς ούσιν****»* (Ρωμ. Η’, 28). Ο Παντοδύναμος Κύριος ναι μεν προ γνωρίζει αλλά δεν προδικάζει ούτε επηρεάζει τους μέλλοντες ασεβείς ή ευσεβείς. Ο Θεός όλους τους καλεί, αλλά οι μεν πρώτοι με τη θέλησή τους προτιμούν να γίνουν οπαδοί σκοτεινών αντίθεων δυνάμεων, ενώ οι δεύτεροι επιλέγουν να γίνουν τέκνα φωτός.
5. Το **«Ὠδε ο Νους ο έχων σοφίαν»**: (Αποκ. 17, 9) αντιπαραβάλλεται με το (Μκ 13, 14) «***Όταν δε ιδήτε το βδέλυγμα της ερημώσεως, εστηκότα όπου ου δει****,* ***ο αναγινώσκων νοείτω****,* ***τότε οι εν τη Ιουδαία φευγέτωσαν εις τα όρη****»*.

## 7.3. Συνάφεια του Αποκ. 17. 1-11 με Παλαιά Διαθήκη

Με τον **χαρακτηρισμό ως πόρνης αναφέρονται πόλεις διεφθαρμένες** και στην ΠΔ. Έτσι χαρακτηρίζεται :

* η **Ιερουσαλήμ** από τους:
  + **Ησαΐα** (1, 21): «Πως εγένετο πόρνη πόλις πιστή Σιών, πλήρης κρίσεως, εν η δικαιοσύνη εκοιμήθη εν αυτή, νυν δε φονευταί» (1, 21)
  + **Ιεζεκίελ** (16, 15) και (23’, 1 εξ.)
  + **Ωσιέ** (4, 11-12): «Πορνείαν και οίνον και μέθυσμα εδέξατο καρδία λαού μου. Εν συμβόλοις επηρώτων, και εν ράβδοις αυτού απήγγελον αυτώ’ πνεύματι πορνείας επλανήθησαν και εξεπόρνευσαν από του Θεού αυτών»
* η **Νινευή** από τον **Ναούμ**
* η **Τύρος** από τον **Ησαΐα** (ΚΓ’, 15)

Στην κατάληξη της ασεβούς πόλης – εξουσίας αναφέρονται και στην ΠΔ οι εξής:

* **Ιεζεκίελ** : Αναφέρεται ο προφήτης στον εκλεκτό λαό που αντί να λατρεύει τον σωτήρα του λατρεύει άλλους θεούς - είδωλα. Παρουσιάζει **σοκαριστικές σκηνές για την Πόρνη**, την βλέπουμε να ρεζιλεύεται, γδύνεται, ξεσκίζεται, λιθοβολείται, πυρπολούνται τα κτίριά της από τους μισθωτές της, τους θετικά ή αρνητικά προσκείμενους συλλήβδην. **Η πόρνη αυτή όμως παρότι έχει ξεφτιλίσει τον Θεό, σώζεται**. Ενώ η πόρνη της αποκάλυψης σκοτώνεται από τους εραστές της, τεμαχίζεται και πετιέται στα σκουπίδια.
  + (16:36-42): «*36  τάδε λέγει κύριος ἀνθ᾽ ὧν ἐξέχεας τὸν χαλκόν σου καὶ ἀποκαλυφθήσεται ἡ αἰσχύνη σου ἐν τῇ πορνείᾳ σου πρὸς τοὺς ἐραστάς σου καὶ εἰς πάντα τὰ ἐνθυμήματα τῶν ἀνομιῶν σου καὶ ἐν τοῖς αἵμασιν τῶν τέκνων σου ὧν ἔδωκας αὐτοῖς 37  διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σὲ συνάγω πάντας τοὺς ἐραστάς σου ἐν οἷς ἐπεμίγης ἐν αὐτοῖς καὶ πάντας οὓς ἠγάπησας σὺν πᾶσιν οἷς ἐμίσεις καὶ συνάξω αὐτοὺς ἐπὶ σὲ κυκλόθεν καὶ ἀποκαλύψω τὰς κακίας σου πρὸς αὐτούς καὶ ὄψονται πᾶσαν τὴν αἰσχύνην σου 38  καὶ ἐκδικήσω σε ἐκδικήσει μοιχαλίδος καὶ ἐκχεούσης αἷμα καὶ θήσω σε ἐν αἵματι θυμοῦ καὶ ζήλου 39  καὶ παραδώσω σε εἰς χεῖρας αὐτῶν καὶ κατασκάψουσιν τὸ πορνεῖόν σου καὶ καθελοῦσιν τὴν βάσιν σου καὶ ἐκδύσουσίν σε τὸν ἱματισμόν σου καὶ λήμψονται τὰ σκεύη τῆς καυχήσεώς σου καὶ ἀφήσουσίν σε γυμνὴν καὶ ἀσχημονοῦσαν 40  καὶ ἄξουσιν ἐπὶ σὲ ὄχλους καὶ λιθοβολήσουσίν σε ἐν λίθοις καὶ κατασφάξουσίν σε ἐν τοῖς ξίφεσιν αὐτῶν 41  καὶ ἐμπρήσουσιν τοὺς οἴκους σου πυρὶ καὶ ποιήσουσιν ἐν σοὶ ἐκδικήσεις ἐνώπιον γυναικῶν πολλῶν καὶ ἀποστρέψω σε ἐκ τῆς πορνείας σου καὶ μισθώματα οὐ μὴ δῷς οὐκέτι 42  καὶ ἐπαφήσω τὸν θυμόν μου ἐπὶ σέ καὶ ἐξαρθήσεται ὁ ζῆλός μου ἐκ σοῦ καὶ ἀναπαύσομαι καὶ οὐ μὴ μεριμνήσω*».
* **Ησαΐας** : ο προφήτης παρουσιάζει την άπιστη και υπερήφανη Σιών ως πόρνη, η οποία (μαζί με τους συμμετέχοντες στην απιστία της) **θα τιμωρηθεί και ταπεινωθεί αλλά δεν θα σκοτωθεί**, και εφόσον μετανοήσει και επανέλθει στο Θεό, θα δεχθεί την ελεημοσύνη του Θεού, όσοι όμως δεν είναι με τον Θεό θα ηττηθούν σίγουρα όση ισχύ κι αν φαινομενικά έχουν.
  + (1, 20-28): «*20  ἐὰν δὲ μὴ θέλητε μηδὲ εἰσακούσητέ μου μάχαιρα ὑμᾶς κατέδεται τὸ γὰρ στόμα κυρίου ἐλάλησεν ταῦτα 21* ***πῶς ἐγένετο πόρνη πόλις πιστὴ Σιων πλήρης κρίσεως*** *ἐν ᾗ δικαιοσύνη ἐκοιμήθη ἐν αὐτῇ νῦν δὲ φονευταί 22  τὸ ἀργύριον ὑμῶν ἀδόκιμον οἱ κάπηλοί σου μίσγουσι τὸν οἶνον ὕδατι 23  οἱ ἄρχοντές σου ἀπειθοῦσιν κοινωνοὶ κλεπτῶν ἀγαπῶντες δῶρα διώκοντες ἀνταπόδομα ὀρφανοῖς οὐ κρίνοντες καὶ κρίσιν χηρῶν οὐ προσέχοντες 24  διὰ τοῦτο τάδε λέγει ὁ δεσπότης κύριος σαβαωθ οὐαὶ οἱ ἰσχύοντες Ισραηλ οὐ παύσεται γάρ μου ὁ θυμὸς ἐν τοῖς ὑπεναντίοις καὶ κρίσιν ἐκ τῶν ἐχθρῶν μου ποιήσω 25  καὶ ἐπάξω τὴν χεῖρά μου ἐπὶ σὲ καὶ πυρώσω σε εἰς καθαρόν τοὺς δὲ ἀπειθοῦντας ἀπολέσω καὶ ἀφελῶ πάντας ἀνόμους ἀπὸ σοῦ καὶ πάντας ὑπερηφάνους ταπεινώσω 26  καὶ ἐπιστήσω τοὺς κριτάς σου ὡς τὸ πρότερον καὶ τοὺς συμβούλους σου ὡς τὸ ἀπ᾽ ἀρχῆς καὶ μετὰ ταῦτα κληθήσῃ πόλις δικαιοσύνης μητρόπολις πιστὴ Σιων 27  μετὰ γὰρ κρίματος σωθήσεται ἡ αἰχμαλωσία αὐτῆς καὶ μετὰ ἐλεημοσύνης 28  καὶ συντριβήσονται οἱ ἄνομοι καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἅμα καὶ οἱ ἐγκαταλείποντες τὸν κύριον συντελεσθήσονται»*
  + (8, 8-10 και στο Ακ. Μεγάλου Απόδειπνον) : «*μεθ΄ ημών ο Θεός, γνώτε έθνη και ηττάσθε, επακούσατε έως εσχάτου της γης, ισχυκότες ηττάσθε΄ εάν γαρ πάλιν ισχύσητε, πάλιν ηττηθήσεσθε… ότι μεθ’ ημών ο Θεός*».
* **Ναούμ:** ο προφήτης παρουσιάζει σε όλους την πόρνη να **χρησιμοποιεί φάρμακα** (ουσίες θεραπευτικές ή/και ναρκωτικές) για να εξουσιάζει έθνη και φυλές, πράγμα το οποίο θα το αποκαλύψει σε όλους ώστε να απομακρυνθούν από κοντά της.
  + (Να 3, 4-7) «*4 ἀπὸ πλήθους πορνείας πόρνη καλή καὶ ἐπιχαρὴς ἡγουμένη φαρμάκων ἡ πωλοῦσα ἔθνη ἐν τῇ πορνείᾳ αὐτῆς καὶ φυλὰς ἐν τοῖς φαρμάκοις αὐτῆς 5  ἰδοῦ ἐγὼ ἐπὶ σέ λέγει κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ καὶ ἀποκαλύψω τὰ ὀπίσω σου ἐπὶ τὸ πρόσωπόν σου καὶ δείξω ἔθνεσιν τὴν αἰσχύνην σου καὶ βασιλείαις τὴν ἀτιμίαν σου 6  καὶ ἐπιρρίψω ἐπὶ σὲ βδελυγμὸν κατὰ τὰς ἀκαθαρσίας σου καὶ θήσομαί σε εἰς παράδειγμα 7 καὶ ἔσται πᾶς ὁ ὁρῶν σε ἀποπηδήσεται ἀπὸ σοῦ καὶ ἐρεῖ Δειλαία Νινευη τίς στενάξει αὐτήν πόθεν ζητήσω παράκλησιν αὐτῇ».*
* **Δαβίδ**: ο προφητάναξ ξεκαθαρίζει ότι **όποιος υπερηφανεύεται, επαίρεται ή προσπαθεί να δείξει ότι είναι κάτι παραπάνω από τους άλλους**, αυτός θα τον προσπερνούν χωρίς να του δίνουν σημασία, και θα εξαφανίζεται.
  + (Ψαλ. λστ΄ 35-36) «*Είδον τον ασεβή υπερυψούμενον και επαιρόμενον ως τας κέδρους του Λιβάνου΄ και παρήλθον (πέρασα και έφυγα), και ιδού ουκ ήν, και εζήτησα αυτόν, και ουχ ευρέθη ο τόπος αυτού*».

## 7.4. Ερμηνεία Πατέρων Εκκλησίας και Ακαδημαϊκών

Εδώ επιχειρείται η βιβλιογραφική σύνθεση ερμηνειών πατέρων και ακαδημαϊκών των βασικών προσώπων και εννοιών της περικοπής.

**Άγγελος:** Οι άγγελοι είναι όργανα εφαρμογής της εξουσίας και του Θελήματος του Θεού. Είναι φωτεινοί και σκορπίζουν φως. Ο συγκεκριμένος άγγελος έχει ιδιαίτερη εξουσία.371F[[377]](#footnote-378)

**Πόρνη**:

* Η ***γυναίκα*** αυτή, κατά τον Ανδρέα Καισαρείας (6ος αι μ.Χ.), είναι η «*συνεργός της κατά Θεού βλασφημίας*» διότι δείχνει στο διάβολο το σεβασμό που ανήκει στο Θεό. Κατά τον Κιλίφη, κάθεται επάνω και μέσα στον σατανά, μεθάει με το αίμα μαρτύρων του Ιησού, είναι ντυμένη με τα απατηλά στολίδια της αμαρτίας και γεμίζει ακαθαρσίες την ανθρωπότητα372F[[378]](#footnote-379). *Είναι ντυμένη πολυτελώς*373F*[[379]](#footnote-380), φορά κόκκινο και πορφύρα ως σύμβολα ηγεμονίας, σα να έχει βασιλική εξουσία, αλλά και λόγω του αίματος πολλών αγίων που έχει χυθεί* εξ αιτίας της. Ο Δερμοσονιάδης αναφέρει374F[[380]](#footnote-381) ότι *η πόρνη έχει ήδη αμαρτήσει*, με τους διωγμούς κατά Χριστιανών ανά τους αιώνες (εκατόμβες της Ιεράς Εξέτασης τον Μεσαίωνα, σφαγές Χριστιανών από ισλαμιστές, κ.ο.κ.) *πίνει και μεθά με αίμα Αγίων και Μαρτύρων*. Είναι «*η παλαιά Ρώμη*» αλλά και η «*καθόλου επίγειο βασιλείαν την ως εν ενί σώματι*» που παρατείνεται μέχρι την 2α παρουσία.
* Ο Πατριάρχης Άνθιμος Ιεροσολύμων αναφέρει ότι Πόρνη ονομάζεται κάθε κοσμική βασιλεία-εξουσία που αντιτάσσεται τον Θεό για δύο λόγους, διότι (α) παρατάει τον γνήσιο άνδρα της, τον τρισυπόστατο Θεό, που της προσφέρει σπέρματα γνώσεως, και (β) έρχεται σε σύζευξη με τον αλλότριο διάβολο, εκτελεί τα κακά θελήματά του (πονηρά έργα), τον οικειοποιείται, λαμβάνει τα ολέθρια σπέρματά του, και του προσάγει θεοπρεπή λατρεία375F[[381]](#footnote-382).
* Κατά τον Μπρατσιώτη376F[[382]](#footnote-383) ως πόρνη έχει χαρακτηριστεί κάθε *αντιχριστιανική αρχή και πρωτεύουσα* όπως η Ρώμη*, η Ιερουσαλήμ* (αναφορές έχουμε και στους Ησ. 1.21, Ιεζεκ. 16.15 και 23.1 εξ. 4.12), η *Νινευή* (Ναούμ 3.4), *Τύρος* (Ης. 23.15), αλλά και η *εκκοσμεικευθείσα Εκκλησία* (π.χ. ο Λούθηρος χαρακτήρισε έτσι την παπική). Ονομάζεται «***πόρνη»*** *λόγω της παρότρυνσης προς άλλους σε αποστασία από το Θεό, της προβολής της ειδωλολατρίας, της πνευματικής εξαχρείωσης του λαού και του ηθικού εκμαυλισμού των πολιτικών ηγετών*.
* Ο Δερμοσονιάδης377F[[383]](#footnote-384) στις προαναφερθείσες πόλεις προσθέτει και την *Κωνσταντινούπολη (νέα Ρώμη επτάλοφος, σταυροδρόμι θαλασσών, την οποία θεωρεί και ως το βασικό πεδίο μαχών του «αναμενόμενου 3ου παγκοσμίου πολέμου»), αλλά και άλλες πόλεις όπως η Νέα Υόρκη, το Λος Άντζελες. Οι πόλεις αυτές θεωρεί ότι καθοδήγησαν και καθοδηγούν λαούς στον σκοταδισμό, την αμαρτία, την ανηθικότητα και διαστροφή, και καταστράφηκαν / θα καταστραφούν πριν από άλλα μέρη προς σωφρονισμό των ανθρώπων.*
* Κατά τον Ανδρέα Καισαρείας, φέρει όνομα στο μέτωπο το όνομα «***Μήτηρ των Πορνών***», το οποίο εκφράζει την *αδιαντροπιά* με την οποία *αδικεί και αμαρτάνει, διοικεί τις πόλεις που εξουσιάζει ως διδάσκαλος «ψυχικής πορνείας»*. Κατά τον Μπρατσιώτη, ο επιθετικός προσδιορισμός «***Μεγάλη***» αναδεικνύει το *διεφθαρμένο και φθοροποιό ρόλο* της, ο δε «***Μήτηρ***» χαρακτηρίζει *κάθε μητρόπολη της ακολασίας και ειδωλολατρίας, εκπρόσωπο κάθε αντίθεης και αντιχριστιανικής κοσμοκρατορίας του παρόντος και μέλλοντος*. Το «***μυστήριο*** ***όνομα στο μέτωπο***» *δείχνει ξετσιπωσιά μια και κάνει όλα τα αίσχη φανερά και δημόσια*378F[[384]](#footnote-385). Ήταν η *ταμπέλα ετέρας, παλαιό ρωμαϊκό έθιμο*, και χρησιμοποιείται *παραβολικά* ως αντιθετικός προσδιορισμός της Πόρνης Βαβυλώνας προς τον Χριστό που *και εκείνος φέρει επικεφαλής όνομα μυστηριώδες*379F[[385]](#footnote-386).
* Κατά τον Δεσπότη380F[[386]](#footnote-387), η Πόρνη είναι η **Ρώμη**, στα λατινικά **Roma**, που αν διαβαστεί ανάποδα μας δίνει τη λέξη **Amor**, η οποία μεταφράζεται ως **αγάπη** αλλά και ως **έρωτας** (δεν υπάρχουν διαφορετικές λέξεις για αυτές τις δύο έννοιες). Η Πόρνη-Ρώμη λοιπόν, είναι *μάλλον η* ***θεά-Ρώμη****, η οποία (όπως συνέβαινε στον Ελληνισμό με την θεά Τύχη) λατρευόταν ιδιαίτερα στις μικρασιατικές πόλεις ως η προστάτιδα πολιούχος θεά μαζί με τον αυτοκράτορα.* Η λαμπρότητα των αγώνων και πανηγύρεων που διοργανώνονταν προς τιμήν της σε κάθε πόλη, **τα Ρώμαια**, αλλά και η συμμετοχή των κατοίκων στις εκδηλώσεις λατρείας (ανεξάρτητα αν λάτρευαν και άλλους Θεούς), καθόριζαν μεταξύ άλλων **το μέγεθος της «Αγάπης-΄Έρωτα» της Θεάς Ρώμης** (και του αυτοκράτορα) μετρημένο με **το ύψος των** **οικονομικών ενισχύσεων** («πακέτων») που θα ελάμβανε η συγκεκριμένη πόλη από τη Ρώμη. Κάτι αντίστοιχο δηλαδή με τις σημερινές επιδοτήσεις της Ουάσιγκτον (Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και Παγκόσμια Τράπεζα, «Αγορές»), των Βρυξελών («πακέτα» Ντελόρ, ΕΣΠΑ, Horizon), κ.ο.κ. προς τα κράτη που με τον ένα ή άλλο τρόπο «επηρεάζουν».

**Κρίμα**:

* είναι η *Κρίση της Πόρνης*381F*[[387]](#footnote-388),*382F[[388]](#footnote-389)
* κατά τον Αρέθα Καισαρείας (9ος αι μ.Χ.), για την «*Διαγωγή και Διοίκηση την οποία εφάρμοσε*».
* κατά δε τον Ψαλτάκη383F[[389]](#footnote-390), 3 είναι οι αιτίες καταστροφής της πόλης, (α) τα μαρτύρια και διωγμοί χριστιανών αθώων θυμάτων, (β) η αποπλάνηση της οικουμένης στην διαφθορά, και (γ) η πλουτοκρατική καταδυνάστευση της οικουμένης – αιτία οικονομικής φύσεως.

**Έρημος:**

* Κατά τον Δεσπότη384F[[390]](#footnote-391), *επί τη βάση αυτού του χωρίου, μπορεί κάποιος να κατανοήσει πως η γυναίκα βρίσκεται πάνω σε ύδατα πολλά και ταυτόχρονα σε έρημο.*
* Κατά τη γνώμη μας, πιθανόν πρόκειται περί όασης σε έρημο, ίσως δηλαδή η Πόρνη να βρίσκεται σε όαση εντός της ερήμου. Ως γνωστόν, στις ερήμους υπάρχουν οάσεις, αλλά βλέπουμε και αντικατοπτρισμούς.
* Κατά τον Κιλίφη385F[[391]](#footnote-392) η έρημος συμβολίζει την «*πνευματική ερήμωση»* που επέφερε στον κόσμο η ηγεμονική και αντίχριστη επικυριαρχία της Πόρνης και των συνεργών αυτής και του Θηρίου (αυτοκρατοριών, βασιλειών, αυτοκρατόρων, βασιλέων, στρατιωτικών και πολιτικών ηγεμόνων)*.*

**Ύδατα:**

* Κατά τον Αρέθα Καισαρείας τα **ύδατα** είναι τα *έθνη* τα οποία εξουσιάζει η **Πόρνη**, κατά δε τους Μπρατσιώτη386F[[392]](#footnote-393), Μαυρομάτη387F[[393]](#footnote-394) και Δερμοσονιάδη388F[[394]](#footnote-395) είναι οι *λαοί*, οι *όχλοι* και οι *γλώσσες* που καταδυναστεύει. Αυτό διευκρινίζει και ο ερμηνευτής Άγγελος στο τέλος του κεφαλαίου.
* Κατά τον Δεσπότη389F[[395]](#footnote-396) *τα ύδατα στα οποία η Πόρνη ήταν ενθρονισμένη, στη μυθολογία υποδήλωναν το χάος, και στην Αποκ. τη ρευστότητα της βασιλείας της. Η Βαβυλώνα και η Ρώμη ήταν κτισμένες επί ποταμών. Ιδιαιτέρως η Ρώμη στήριζε την υπεροχή και κυριαρχία της στην εκμετάλλευση της Μεσογείου*.

**Κρατάει ποτήρι:**

* Κατά τον Μπρατσιώτη390F[[396]](#footnote-397) τα «***βδελύγματα***» εντός του ποτηριού ισοδυναμούν με την *ειδωλολατρία*. Ο Δερμοσονιάδης391F[[397]](#footnote-398) τα προσδιορίζει ως *αμαρτίες*, ο δε Μαυρομάτης392F[[398]](#footnote-399) τα βλέπει ως *Ηδονές,* η δε κρατούσα το ποτήρι πόρνη καθήμενη ***επάνω στο Κόκκινο Θηρίο*** εκφράζει τους *αποστάτες από το Θεό* οι οποίοι *επαναπαύονται πάνω σε πονηρές πράξεις*.

**Κόκκινο θηρίο:**

* Κατά τον Μαυρομάτη393F[[399]](#footnote-400), είναι ο αιμοχαρής φονιάς, που φέρει πολλά ονόματα βλασφημίας. Ο Διάβολος – Σατανάς, που σκοτώθηκε με το Σταυρό του Κυρίου, τον οποίο «*θα θαυμάσουν όσοι κατοικούν στην γη*» και δεν στηρίζουν τη βάση τους στον Χριστό, και ο οποίος κατά τον Αρέθα Καισαρείας «*οδηγείται όχι στον αφανισμό αλλά στην απώλεια - τιμωρία*».
* Κατά τον Μπρατσιώτη394F[[400]](#footnote-401), το θηρίο είναι η Ρώμη (το πιθανότερο), ή ο Νέρωνας (απίθανο), ή ο Αντίχριστος, που στη Μάχη με το ***Αρνίον*** (Χριστό), θα νικηθεί.
* Κατά τον Ανδρέα Καισαρείας, είναι ο Αντίχριστος, ο οποίος θα καταστρέψει και απωλέσει όσους τον πιστέψουν, και προέρχεται από τις 7 Βασιλείες.
* Ο Δερμοσονιάδης θεωρεί ότι είναι γεμάτο βλασφημίες προς το Θεό, είναι οι αυτοθεοποιημένοι αυτοκράτορες, φορά κόκκινο ένδυμα ποτισμένο από το αίμα μαρτύρων, όταν υπήρχε, στο παρελθόν, προήλθε από τη θάλασσα (άβυσσο), τώρα δεν υπάρχει, αλλά θα επανέλθει από την άβυσσο για την τελικό μέγα πόλεμο μαζί με τους συνεργούς του κατά του Αρνίου, για να ηττηθεί και καταστραφεί395F[[401]](#footnote-402).
* Ο Πατριάρχης Άνθιμος Ιεροσολύμων αναφέρει ότι το θηρίον είναι ο αρχέκακος διάβολος που βιάζει τους ανθρώπους, ο οποίος τόλμησε να πειράξει τον Κύριο και Δεσπότη όλων (2ος πειρασμός, «όλα δικά μου είναι»), του οποίου το κέντρον συνετρίβει με την Σταύρωση και Ανάσταση του Δεσπότη Χριστού, καταργήθηκε το κράτος και έγινε ως «μη ων». Αυτός, δεν έχει δική του δύναμη αλλά οι αμαρτίες μας τον ζωογονούν και δυναμώνουν, κατοικεί στην άβυσσο (τον κατώτατο Άδη), από εκεί κάνει κακό διαμέσου των υπηρετών του, την εποχή του Αντιχρίστου θα ανέβει αλλά τελικά θα χαθεί τιμωρούμενος αιωνίως στην γέεναν, θα παραμείνει δεμένος στα τάρταρα.

**7 Βασιλείς:**

* Κατά τον Δεσπότη396F[[402]](#footnote-403), *τα κεφάλια αυτά ταυτίζονται με τους 7 λόφους της παλαιάς Ρώμης* (ομοίως αργότερα και της Κωνσταντινούπολης), και *συσχετίζονται με τους επτά βασιλείς και τους δέκα άρχοντες (κέρατα)* ως εξής: *κάθε αυτοθεοποιημένη πολιτική εξουσία (Πόρνη) στηρίζει την οικονομική και εμπορική ισχύ της πάνω στην άριστα οργανωμένη σαδιστική στρατιωτική μηχανή, που τρέφεται από το αίμα των προφητών και των αγίων και πάντων των σφαγμένων επί της γης*.
* Κατά τον Αρέθα Καισάρειας, είναι αυτοί που έφτασαν σε μεγάλη ασέβεια (οι 7 ασεβέστεροι), που συνεργάστηκαν με το Θηρίο, ίσως οι Ρωμαίοι αυτοκράτορες από τον Δομιτιανό έως τον Διοκλητιανό. Κατά τον Μπρατσιώτη397F[[403]](#footnote-404), ίσως αναφέρονται σε Ρωμαίους αυτοκράτορες (από το Νέρωνα έως τον Δομιτιανό), ή σε αυτοκρατορίες και τις πρωτεύουσές τους (Περσική-Σούσα, Χαλδαίων-Βαβυλώνα, Ασσυριακή-Νινευή, Αιγυπτιακή-Αλεξάνδρεια, Ελληνική/Μακεδονική, Ρωμαϊκή-Ρώμη Νέα και Παλαιά, και κάθε μελλοντική). Σε κάθε περίπτωση όμως, «είναι άρχοντες λαών οι οποίοι έζησαν οι ίδιοι ασεβώς, οδήγησαν λαούς σε ασέβεια»398F[[404]](#footnote-405), αλλά επίσης ως καθεστώτα και αρχές είχαν και έχουν παροδική αντίθεη δύναμη και εξουσία399F[[405]](#footnote-406).
* Ο Πατριάρχης Άνθιμος Ιεροσολύμων αναφέρει για τους 7 πορνεύσαντες βασιλείς (είναι περισσότεροι των 7-συμβολικό νούμερο) είναι όσοι απομακρύνθηκαν από το Θεό και κάνουν βέβηλες πράξεις. Αυτοί, μεθυσμένοι από την ανομία, φιλοκοσμία, ζαλίζονται και πέφτουν διότι στον εγκέφαλό τους πάνε οι αναθυμιάσεις επιθυμιών. Είναι χαμαίζηλοι διότι ασχολούνται μόνον με τα γήινα και δεν έχουν ουράνια κληρονομιά (για αυτό αποκαλούνται «κατοικούντες την γην» Απ. 17.2 και «κατοικούντες επί της γης» στο Απ. 17.8).
* Ο Δερμοσονιάδης αναφέρεται σε *7 αντίχριστους μελλοντικούς αρχηγούς κρατών, με πρόσκαιρη εξουσία, οι οποίοι είναι τα επιθετικά όργανα του Θηρίου στον πόλεμο κατά του Αρνίου (Χριστού)*400F*[[406]](#footnote-407)*.
* Κατά τη γνώμη μου, σήμερα, αυτοί θα μπορούσαν να είναι και οι συνασπισμένοι G7 (γκρουπ των 7 πιο βιομηχανοποιημένων κρατών - ΗΠΑ, Καναδάς, Γερμανία, Ιταλία, Γαλλία, Ιαπωνία, Κίνα), στους οποίους προστέθηκε για κάποιο διάστημα η Ρωσία, η οποία όμως αφαιρέθηκε μετά από την ομιλία του προέδρου της Πούτιν προς τον ΟΗΕ, όπου χαρακτήριζε την πρώην Χριστιανική Ευρώπη ως αντίχριστη, και ανέλαβε την ευθύνη να προωθήσει τον Χριστιανισμό(!). Οι G7, με την καθοδήγηση του Αντιχρίστου, χρησιμοποιούν επιπλέον άλλα 13 κράτη στην ομάδα των G20 προκειμένου να επηρεάσουν και προωθήσουν τα αμαρτωλά σχέδιά τους.

**10 κέρατα:**

* Κατά τον Μπρατσιώτη401F[[407]](#footnote-408), είναι οι εφήμεροι υποτελείς ηγεμόνες (π.χ. Ρωμαίοι στρατηγοί ή κυβερνήτες ρωμαϊκών επαρχιών, ή σύμμαχοι σατράπες αναβιούντες τον εξ ανατολών Νέρωνα), που έχουν ως κοινά στοιχεία μεταξύ τους την ομογνωμοσύνη και μίσος κατά του Χριστού, το ότι συντάσσονται με τον Αντίχριστο, την εξάρτησή τους από το Θηρίον, και το ότι τελικά υλοποιούν το σχέδιο του Θεού και στρέφονται ομαδικά εναντίον της Πόρνης-Ρώμης και την καταστρέφουν παρότι τους έδωσε παροδική εξουσία.
* Κατά τον Δερμοσονιάδη, είναι αυτοί οι οποίοι *ενώ έλαβαν και απόλαυσαν την πρόσκαιρη εξουσία* από την «πρωτεύουσα της αντιχρίστου κοσμοκρατορίας», *την φθονούν και μισούν*, και τελικά, με την καθοδήγηση του Θεού συναποφασίζουν (!) να *την απογυμνώσουν από κάθε πολυτέλεια, τρώνε τις σάρκες της, μοιράζουν τα εδάφη που εξουσιάζει, την ερημώνουν, την καταστρέφουν, την κατακαίνε*402F*[[408]](#footnote-409)*.
* Κατά τον Πατριάρχη Άνθιμο Ιεροσολύμων, κέρατα είναι οι χαμαίζηλοι και χαμερπείς κατά τα φρονήματα ηγεμόνες-δυνάστες πιστοί στο Θηρίο, οι οποίοι αφενός σπουδάζουν το πως θα εξαλείψουν το όνομα Του Χριστού, αφετέρου αλληλοκερατώνονται (!), δηλαδή τα στρατεύματά τους αντιτάσσονται μεταξύ τους, και τελικά, φωτισμένοι από το Θεό γνωρίζουν την Αλήθεια και με την καρδιά τους κάνουν το Θέλημά Του, σταματούν να θυσιάζουν σάρκες, καταστρέφουν τα ιδρύματα ειδώλων, και επιτίθενται κατά της πόρνης και του θηρίου. Επίσης, κέρατα είναι και όσοι λατρεύουν και θαυμάζουν το θηρίο για τα τέρατα που πράττει. Είναι αυτοί οι ίδιοι, που όταν βλέπουν το θηρίο να χάνει τη δύναμή του και να εκνευρίζεται, εκπλήσσονται και τρελαίνονται! Αυτούς ο Θεός δεν τους έγραψε στο βιβλίο της Ζωής διότι είναι ασταθείς και αστήρικτοι ως προς την αληθινή πίστη μια και η αμαρτία τους σκότισε τη διάνοια403F[[409]](#footnote-410).

**Ἐθαύμασα ιδών αυτή:**

* *Ο πράος και αγαθός Απόστολος Ιωάννης μένει άφωνος με την αγριότητα θηριωδών ανθρώπων.*404F*[[410]](#footnote-411) Επιπλέον, ο* Απόστολος, εδώ, εκπροσωπώντας όλους τους ανά τους αιώνες απλούς Χριστιανούς*, εξωτερικεύει τα «κρυφά» συναισθήματά τους,* που θαμπωμένοι από όσα βλέπουν να συμβαίνουν εναντίον τους και του Χριστού, *από μια πολιτικοστρατιωτικά άρτια δομημένη παγκόσμια αυτοκρατορία*405F*[[411]](#footnote-412)*, αναρωτιόνται πως επιτρέπει όλα αυτά ο Θεός.

**Επεξήγηση οράματος από τον Άγγελο**

* Στον ανωτέρω *θαυμασμό προς ένα επίγειο εωσφορικό σύστημα αντιδρά ο Άγγελος (17,7) και ερμηνεύει το μυστήριο της Γυναίκας και του Θηρίου που την υποβαστάζει*. *Απομυθοποιεί την Πόρνη και το Θηρίο-Σατανάς (κατά τους Πατέρες) ο οποίος υπήρχε προ της εμφάνισης του Χριστού στον κόσμο, κατατροπώθηκε από τον Ιησού Χριστό, επαναδραστηριοποιείται για λίγο στα Έσχατα, και τελικά θα οδηγηθεί στην άβυσσο (κατοικία δαιμόνων) μετά τη Δευτέρα Παρουσία του Χριστού*406F*[[412]](#footnote-413).*
* Όσο για τους 7 αυτοκράτορες, κατά τους Δεσπότη και Prigent αντίστοιχα, οι αριθμοί 7 και 8 είναι συμβολικοί, η δε αρίθμηση μάλλον πρέπει να αρχίσει με τον Τιβέριο (14-37 μ.Χ., Σταύρωση και Ανάσταση), Καλιγούλα (37-41 μ.Χ.), Κλαύδιος (41-54 μ.Χ.), Νέρων (54-68 μ.Χ.), Γάλβας-Όθωνας-Βιτέλιος (αναρχία 68-69 μ.Χ.), Βεσπασιανός (69-79 μ.Χ.), Τίτος (79-81 μ.Χ.), Δομιτιανός (81-96 μ.Χ.).

**Αρνίον:**

* Όλοι οι ερμηνευτές συμφωνούν ότι πρόκειται για τον Χριστό, που *έχει οίκοθεν την Αρχή*, και *εξ αυτού αντλείται πάσα αρχή και εξουσία*407F*[[413]](#footnote-414)*. Η θεία ιδιώτης του είναι για τους θιασώτες και συναγωνιστές του (Απόστολοι, πιστοί, εκλεκτοί, κλητοί) η εγγύηση της τελικής και οριστικής νίκης στην **Πάλη** εναντίον του Θηρίου (Σατανά, Αντιχρίστου καθώς και των 7 κεφαλών - αντίθεων αυτοκρατοριών / αυτοκρατόρων αλλά και των 10 κεράτων – υποτελών ηγεμόνων).

## 7.5. Τέχνη και το Κρίμα της Πόρνης

Σε αυτή την ενότητα έγινε προσπάθεια αναζήτησης και παρουσίασης του τρόπου με τον οποίο η Τέχνη της **εικονογραφίας** και **γλυπτικής** αντιλήφθηκε και απέδωσε το «**Κρίμα της Πόρνης**» και τη **θεά Ρώμη**. Στην επόμενη σελίδα παρουσιάζω ενδεικτικά δείγματα διαφορετικών τεχνοτροπιών σε εικόνες και αγάλματα. .

|  |  |
| --- | --- |
| Εικόνα 44. Η Καταστροφή της Βαβυλώνας - Πόρνη408F[[414]](#footnote-415) | ÎÏÎ¿ÏÎ­Î»ÎµÏÎ¼Î± ÎµÎ¹ÎºÏÎ½Î±Ï Î³Î¹Î± Î±ÏÎ¿ÎºÎ±Î»ÏÏÎ· Î¹ÏÎ¬Î½Î½Î· ÏÏÏÎ½Î·  Εικόνα 45. Beatus (Buchmalerei) – Wikiwand |
| Εικόνα 46. "η πόλις η μεγάλη Βαβυλὼν, η πόλις η ισχυρά, ότι μια ώρα ήλθεν η κρίσις σου"409F[[415]](#footnote-416),410F[[416]](#footnote-417) | Εικόνα 47. "και είδον εκ της θαλάσσης θηρίον αναβαίνον, έχον κέρατα δέκα και κεφαλάς επτά..."411F[[417]](#footnote-418), 412F[[418]](#footnote-419) |
| ÎÏÎ¿ÏÎ­Î»ÎµÏÎ¼Î± ÎµÎ¹ÎºÏÎ½Î±Ï Î³Î¹Î± Î· Î¸ÎµÎ¬ Î¡ÏÎ¼Î·  Εικόνα 48. Άγαλμα θεάς Ρώμης σε Κρήνη413F[[419]](#footnote-420) | Εικόνα 49. Άγαλμα της θεάς Dea Ρώμης414F[[420]](#footnote-421) |

## 

## 7.6. Αποκάλυψη - Κρίμα της Πόρνης την περίοδο των απαρχών του Χριστιανισμού.

Σε αυτή την ενότητα θα επιχειρήσουμε να διευρύνουμε τη γνώση μας ως προς την ιστορία των ετών πριν και μετά την έλευση του Χριστού. Αυτό θα γίνει με την συνοπτική μελέτη αρχαιολογικών και κοινωνικο-ιστορικών στοιχείων. Σκοπός μας είναι να κατανοήσουμε καλύτερα τη φιλολογία του Κρίματος της Πόρνης όπως την περιγράφει ο Ιωάννης στην Αποκάλυψη, και να καθορίσουμε ακριβέστερα την γενικότερη τοποθέτησή της απέναντι στα ιδεολογικά και κοινωνικά ρεύματα της εποχής των απαρχών του Χριστιανισμού. Ο Αγουρίδης415F[[421]](#footnote-422) αναφέρει την αξία της γνώσης:

* *των τάσεων της εποχής με τις οποίες πάλεψε ο Χριστιανισμός, τι δέχτηκε, τι απόρριψε από τον γύρω κόσμο, και γιατί τελικά επικράτησε*
* *της πολιτική, κοινωνική, θρησκευτική, κλπ. ιστορία των 2 κόσμων, ελληνορωμαϊκού και ιουδαϊκού, για να εξηγήσει πλήθος πραγμάτων σε κάθε σχεδόν σελίδα της Κ.Δ.,*
* Εμείς προσθέτουμε επίσης τη σημαντική γνώση των **μέσων** («τεχνολογίας») που χρησιμοποιήθηκαν για την επιβολή της εξουσίας και ηγεμονίας της Πόρνης - Ρώμης πάνω σε τόσους διαφορετικούς λαούς και έθνη, με τα οποία (μέσα) είχε να αντιπαλέψει ο Χριστιανισμός.

### 7.6.1. Ελληνορωμαϊκός & ιουδαϊκός κόσμος στις απαρχές του Χριστιανισμού.

Ως προς τα (i) και (ii), στο βιβλίο του Αγουρίδη «Ιστορία των Χρόνων της Καινής Διαθήκης» (δεν είναι εφικτό ούτε σκόπιμο στην παρούσα μελέτη να γίνουν αναλυτικότερες αναφορές), παρατηρούμε την **πλήρη αντιστοιχία στις τάσεις και τα μέσα** που χρησιμοποιούνται τα 100 έτη πριν και μετά την έλευση του Χριστού με αυτά που χρησιμοποιούνται σήμερα **για την επιβολή αντίθεων ηγεμονικών δυνάμεων υποδούλωσης και εκμετάλλευσης της ανθρωπότητας**. Η μόνη **διαφορά** ίσως είναι ότι σήμερα αντί για μία Πόρνη-Ρώμη, έχουμε ταυτόχρονα περισσότερες (Ουάσιγκτον, Βρυξέλες, Λονδίνο, Μόσχα, Βερολίνο, Πεκίνο), οι οποίες αντιμάχονται η μία την άλλη (Κέρατα που αλληλοκερατώνονται) για την εξουσία λαών, πόλεων, κρατών, όλης της ανθρωπότητας. Τα μέσα όμως που χρησιμοποιούν είναι τα ίδια, και ο στόχος τους κοινός.

Γράφει ο Αγουρίδης416F[[422]](#footnote-423):

1. *«Ο Χριστιανισμός ως κίνημα, όπως όλα τα κινήματα, ήταν προϊόν της εποχής του. Όμως σε αντίθεση με άλλα κινήματα, επικράτησε (παρότι θεωρείτο «σκάνδαλον» ή «μωρία»), ανέτρεψε την εποχή του και δημιούργησε μια νέα εποχή.* ***Αυτό επετεύχθη με βάση τα κείμενα της Κ.Δ. και τις δομές και διαδικασίες που υιοθέτησε η Εκκλησία και οι Απόστολοι, και αργότερα οι Πατέρες ανά τους αιώνες***417F***[[423]](#footnote-424)****. Τότε κάποιοι δέχονταν και άλλοι απέρριπταν το Ευαγγέλιο, όπως ακριβώς γίνεται και σήμερα. Τότε λατρευόταν ο Αυτοκράτορας ο Θεός και είχε τα μέσα (στρατιωτικά, οικονομικά, πολιτικά, κοινωνικά) να επιβάλλει αυτή τη λατρεία. Παρά ταύτα, ο Ιησούς επικράτησε σαν «Κύριος και Θεός» ή «Σωτήρ».*
2. *Στα χρόνια που γεννήθηκε ο χριστιανισμός και γράφτηκε η Κ.Δ., οι άνθρωποι, είτε Ιουδαίοι είτε Ελληνορωμαίοι,* ***ένιωθαν πως τέλειωνε μια εποχή και άρχιζε μια άλλη****. Τη* ***νέα τάξη*** *προσπαθούσε από τη μια μεριά* ***να εδραιώσει η Ρώμη με το νόμο και τη βία****, και από την άλλη,* ***ο νομικός ιουδαϊσμός να πετύχει*** *από τον Θεό, προς χάρη βασικά του ιουδαϊκού έθνους, είτε δικαιωματικά βάσει κάποιας εκλογής για αυτό το έθνος είτε και με την αυστηρή τήρηση θρησκευτικών νομικών διατάξεων. Η* ***χριστιανική απάντηση*** *στο* ***βασικό*** *αυτό* ***πρόβλημα*** *ήταν πως* ***η νέα τάξη****, κατά τον χαρακτήρα του Ιησού Χριστού,* ***είναι δημιούργημα της αγάπης του Θεού για την ανθρωπότητα****, και άξιοί της* ***δεν είναι*** *αυτοί που νομίζουν πως θα την φτιάξουν με τη βία ή με τη νομικά άψογη θρησκευτική διαγωγή τους, αλλά οι τάξεις αυτές των ανθρώπων που τη* ***λαχταρούν αληθινά****, χωρίς να πιστεύουν πως δικαιωματικά (για λόγους θρησκευτικούς, κοινωνικούς, κλπ.) την αξίζουν.*
3. *Η αυτοκρατορία, οι θίασοι, και οι societates, κλπ., μέσα σε αυτήν, ήταν* ***προσπάθειες για τη δημιουργία μιας νέας κοινωνίας****, αφού η παλιά κατέρρεε. Ο* ***ιουδαϊσμός*** *από έθνος μετατράπηκε σε* ***εθνική εκκλησία****, και η* ***ρωμαϊκή αυτοκρατορία****, με τη λατρεία του αυτοκράτορα, μετατράπηκε σε* ***ιεροκρατική δεσποτεία****. Στο αίτημα για* ***αληθινή και γνήσια ανθρώπινη «κοινωνία»*** *ο χριστιανισμός απάντησε με τη δημιουργία της* ***Εκκλησίας*** *σαν μιας* ***διεθνιστικής κοινωνίας****, διευθυνόμενης όχι από ένα ψεύτικο Κύριο και Θεό σαν τον αυτοκράτορα αλλά από τον* ***Ιησού Χριστό****΄ ούτε από νομικές διατάξεις, που τελικά κολοβώνουν τις ανθρώπινες δυνατότητες σε μια προσπάθεια ανέφικτης υποταγής, αλλά από το* ***Πνεύμα του Ιησού****, που είναι το* ***Πνεύμα του Νέου Αιώνα*** *και κάνει από την Πίστη στο Καινούριο να ξεπηδούν* ***θαυμαστές δυνατότητες για την ανθρωπότητα****.*
4. *Ο κόσμος, η ανθρώπινη ιστορία, η ατομική ζωή στην θρησκευτική ζωή και στη σκέψη των ελληνιστικών χρόνων* ***κυριαρχούνται από αρνητικές και πονηρές Δυνάμεις****, έτσι που* ***μόνη σωτηρία*** *να απομένει στον άνθρωπο η έξοδος απ’ αυτόν τον κόσμο, η* ***μετάβαση κάπου αλλού****.* ***Η επιδίωξη αυτού του άλλου κόσμου ήταν έκφραση απογνώσεως για τις προσπάθειες δημιουργίας κάποιας κοσμικής ιστορικής τάξης****. Σ’ αυτό το πρόβλημα ο* ***χριστιανισμός απάντησε*** *πως οι πονηρές δυνάμεις είναι βέβαια πολύ δυνατές, αφού σταύρωσαν ακόμα και τον Κύριο της αναμενόμενης δόξας, τον Ι.Χ., ισχυρότερη όμως από οποιεσδήποτε αρνητικές δυνάμεις είναι* ***η αγάπη του Θεού****, όπως εκδηλώθηκε στη ζωή του Ιησού καθώς και στην υπερνίκηση του θανάτου. Η ανάσταση του Ιησού είναι η αρχή της νίκης του πνεύματος του Ιησού μέσα στον κόσμο, η απαρχή της καθολικής αναστάσεως της ανθρωπότητας και της μεταμορφώσεως του κόσμου. Η βασιλεία του πονηρού θα αντικατασταθεί από τη Βασιλεία του Θεού.*

*Αυτή η* ***Βασιλεία του Θεού ή του Χριστού*** *δεν είναι μόνο μια ελπίδα για το μέλλον, αλλά* ***πηγή δύναμης και αγώνα για το παρόν****.* ***Όσοι είναι του Χριστού αποτελούν μια κοινότητα δικαιοσύνης, ειρήνης, και αγάπης, μια κοινότητα αλήθειας και χάριτος – φως και αλάτι του κόσμου****.*

*Έτσι,* ***ο χριστιανισμός της Κ.Δ. δεν είναι*** *μια* ***προπαγανδιστική ουτοπία*** *σαν αυτές των αυτοκρατορικών αυλοκολάκων της Ρώμης (και κάθε μετέπειτα «Ρώμης»),* ***ούτε*** *ένα* ***Ιουδαϊκό αποκαλυπτικό όνειρο εκδικήσεως****, αλλά μια θετική, από τώρα αγωνιστική πορεία προς ένα καλύτερο μέλλον».* Ένα μέλλον καλύτερο από αυτό που ζούμε σήμερα, που οδηγεί στην αιωνιότητα!

### 7.6.2. Τα μέσα («τεχνολογία») επιβολής της εξουσίας της Ρώμης.

Ένα από **κυριότερα μέσα επιβολής της ηγεμονίας,** πέραν των όπλων, ήταν ανέκαθεν το **χρήμα**. Τη εποχή της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας, το χρήμα, υπό τη μορφή **νομισμάτων** (χάλκινων, ασημένιων και χρυσών) χρησιμοποιήθηκε τόσο ως **μέσο ανταλλαγής αξίας** για την αγορά αγαθών και υπηρεσιών**,** όσο και ως **μέσο προπαγάνδας** της Ρώμης, του αυτοκράτορα αλλά και των τοπικών βασιλέων.418F[[424]](#footnote-425)

**Επάνω στα νομίσματα χαράσσονταν** μορφές θεών, κτιρίων, ναών, διαφόρων μνημείων, διάσημων αντρών, αυτοκρατόρων, μελών της οικογενείας του αυτοκράτορα, κ.λπ. Πολλές φορές οι παραστάσεις των νομισμάτων αντανακλούσαν τις διάφορες αλλαγές στο πολιτικό κλίμα. Άλλες απεικονίσεις είναι ζώων όπως αετοί, πάνθηρες, λιοντάρια ελέφαντες ελάφια κ.α. και μυθικά τέρατα όπως γρύπες, Κένταυροι, ο Πήγασος κ.α. Η παράσταση της λύκαινας που θηλάζει τα αδέρφια Ρέμο και Ρωμύλο είναι επίσης διαδεδομένη, κυρίως στα νομίσματα του Κωνσταντίνου Α' (306 - 337 μ.Χ.). Άψυχα αντικείμενα όπως εγχειρίδια, τελετουργικά σκεύη αμφορείς κ.α. απεικονίζονται και έχουν συνήθως συμβολικό χαρακτήρα. Για παράδειγμα ένα τρόπαιο (σωρός από πανοπλίες και όπλα τα οποία είναι λάφυρα αιχμαλώτων πολέμου) συμβολίζει την στρατιωτική νίκη.419F[[425]](#footnote-426)

Συναντάμε τους εξής **τύπους νομισμάτων**: νομίσματα της ρωμαϊκής δημοκρατίας, νομίσματα της ρωμαϊκής αυτοκρατορίας, επαρχιακά νομίσματα και τοπικά νομίσματα. Στα **νομίσματα της ρωμαϊκής δημοκρατίας** αλλά και της **ρωμαϊκής ειδωλολατρικής αυτοκρατορίας** συναντάμε σε αφθονία **παραστάσεις θεοτήτων**. Συνήθως οι θεότητες απεικονίζονται με διακριτά χαρακτηριστικά ως αυτοτελείς φιγούρες. Άλλες φορές πάλι περιλαμβάνονται και άλλα στοιχεία όπως για παράδειγμα ο ναός του θεού ή της θεάς. Οι περισσότερες ρωμαϊκές θεότητες είναι παρόμοιες με τις αρχαίες ελληνικές.420F[[426]](#footnote-427) Εδώ σας παρουσιάζουμε ορισμένες από τις πιο γνωστές θεότητες: Ασκληπιός, Απόλλωνας, Βάκχος, Δήμητρα, Κυβέλη, Άρτεμη, Διόσκουροι, Εκάτη, Ηρακλής, Ιανός (αρχαιότερος τοπικός θεός της Ιταλίας), Ήρα, Isis και Serapis (Αιγυπτιακοί θεοί), Δίας, Άρης, Ερμής, Αθηνά, Νέμεση, Ποσειδώνας, Πλούτων, **Ρώμη (θεά)**, Ρωμύλος, Saeculo Frugifero (αφρικανικός Θεός), Κρόνος, Ήλιος, Τρεις Χάριτες (Αγλαΐα, Ευφροσύνη και Θάλεια), Αφροδίτη, Εστία, Ήφαιστος.421F[[427]](#footnote-428)

|  |  |
| --- | --- |
| *roma head*  Εικόνα 50. Η Θεά Ρώμη σε νόμισμα422F[[428]](#footnote-429) | Εικόνα 51. Νόμισμα Νέρωνα & θεάς Ρώμης423F[[429]](#footnote-430) |

Οι Ρωμαίοι θέλοντας να δώσουν την **ψευδαίσθηση της ελευθερίας** στις πόλεις που υπέταξαν τους έδωσαν το δικαίωμα, εκτός λίγων εξαιρέσεων, να κόβουν δικά τους, **τοπικά νομίσματα**, χάλκινα κυρίως για τις καθημερινές τους συναλλαγές. Οι **επίσημες όμως συναλλαγές γίνονταν με το Ρωμαϊκό νόμισμα**. Κάποιες πόλεις όπως η Αθήνα ουδέποτε υποχρεώθηκαν να βάζουν στα νομίσματα τους το πορτρέτο του αυτοκράτορα, το αντικαθιστούσαν κατά καιρούς με την παράσταση του οικιστή ήρωα ή της πολιούχου θεάς ή με την προσωποποίηση της Ρωμαϊκής συγκλήτου. 424F[[430]](#footnote-431) Κυκλοφόρησαν και τα λεγόμενα **επαρχιακά νομίσματα** τα οποία κόβονταν στις επαρχίες υπό τον έλεγχο του αυτοκράτορα και εξυπηρετούσαν την νομισματική κυκλοφορία ευρύτερων περιοχών. Η Αντιόχεια στη Συρία, η Καισαρεία στη Καππαδοκία, η Αλεξάνδρεια στην Αίγυπτο και άλλες πόλεις έκοβαν νομίσματα αυτής της κατηγορίας σε αργυρό και χαλκό τα οποία στις περισσότερες περιοχές είχαν **τοπικό χαρακτήρα**. **Η διαφορά που προέκυπτε ανάμεσα στα έξοδα κοπής και στην ονομαστική αξία** αυτών των νομισμάτων έπρεπε κατά κανόνα να **κατατίθεται στο δημόσιο ταμείο**, εκτός αν εκχωρούνταν στην ίδια την πόλη για την βελτίωση των οικονομικών της. Αυτό είχε σαν αποτέλεσμα να μην κόψουν όλες οι πόλεις νόμισμα ή όσες έκοψαν να μην συνεχίσουν αδιάλειπτα την παραγωγή νομισμάτων σε όλη την διάρκεια της Ρωμαιοκρατίας.425F[[431]](#footnote-432)

**Οι πόλεις πάσχιζαν να κερδίσουν και να διατηρήσουν την εύνοια του αυτοκράτορα** έτσι διάφορα γεγονότα όπως επισκέψεις του αυτοκράτορα, μια νίκη, ένας θάνατος κ.λπ. ήταν αφορμή για κοπές νομισμάτων σε ειδικές σειρές μάλιστα και με πολύ καλή ποιότητα κοπής. **Οι πόλεις της Μικρά Ασίας** είχαν προτείνει στον αυτοκράτορα, από τον 1ο αιώνα π.χ. να επιτρέψει να καθιερώσουν την λατρεία του, όταν τελικά ο αυτοκράτορας συμφώνησε, γεγονότα που σχετίζονταν με την λατρεία αυτή, ναοί κ.λπ. αποτυπώνονταν στα νομίσματα. Επίσης σε νομίσματα αποτυπώνονταν ονόματα και τίτλοι Ρωμαίων υπαλλήλων. Η **μορφή του αυτοκράτορα** απεικονίζεται στα νομίσματα με διάφορες παραλλαγές ή ανάλογα αν υπάρχει πολιτική σκοπιμότητα εμφανίζεται στις διάφορες παραστάσεις μόνος του ή με διάφορα μέλη της οικογενείας του. 426F[[432]](#footnote-433)

Στις επαρχίες όμως της Μικρά Ασίας, ιδιαίτερα τον 3ο αιώνα μ.Χ. **υποχρεώνονταν** οι Έλληνες να βάζουν στον **εμπροσθότυπο το αυτοκρατορικό πορτρέτο** και **στον οπισθότυπο παραστάσεις που εξυμνούν το κύρος και την ισχύ του ηγεμόνα**, αντίθετα απουσίαζαν επιγραφές που συνηθίζονταν στα κρατικά νομίσματα όπως fortuna (τύχη), justitia (δικαιοσύνη), aequitas (ισότητα), libertas (ελευθερία), pietas (πίστη), και pax (ειρήνη).427F[[433]](#footnote-434)

## 7.7. Σχολιασμός και συμπεράσματα ανάλυσης του Κρίματος της Πόρνης.

Όπως είδαμε στην ανάλυση της περικοπής του Κρίματος της Πόρνης, η περιγραφόμενη γυναίκα είναι **η αντίχριστη Ρώμη** (Roma, αντίθετο του Amor = αγάπη & έρωτας), **η οποία λατρευόταν ως θεά** (Romea – αγώνες και πανήγυρεις υπέρ της πολιούχου Θεάς και του Αυτοκράτορα) **και ανταπέδιδε την αγάπη της με οικονομική, πολιτική και στρατιωτική στήριξη («πακέτα στήριξης», «μνημόνια») σε όσους της υποτάσσονται.** Ονομάζεται Βαβυλώνα, πίνει το αίμα μαρτύρων του Χριστού, κάθεται επάνω σε επτά λόφους, εξουσιάζει, διαφθείρει και παρασύρει στην ασέβεια προς το Θεό τους βασιλείς και ηγεμόνες της γης και διαμέσου αυτών τους πάντες.

**Η Βαβυλώνα - Πόρνη – Ρώμη συμβολίζει** κάθε αντίχριστη πρωτεύουσα, αυτοκρατορία, βασιλεία και πολιτική ή οικονομική εξουσία του κόσμου ανά τους αιώνες. Μαζί της λατρεύεται ως «θεός» και ο εκάστοτε «αυτοκράτορας» – πολιτικός ή επιχειρηματικός ηγέτης. Οι λεγόμενοι αρχιερείς σε κάθε πόλη της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας ήταν οι εκπρόσωποι της θεάς Ρώμης και του Αυτοκράτορα (αντίστοιχα οι περιφερειάρχες, διευθυντές κ.λπ. πολιτικής ή επιχειρηματικής οντότητας). Ο Αυτοκράτορας ήταν σπόνσορας των εκδηλώσεων υπέρ της θεάς Ρώμης και του εαυτού του, για να κερδίσει την εύνοια των κατοίκων της πόλης, επαρχίας, βασιλείου.

Κατά τη γνώμη μου, η Πόρνη που βλέπει ο Ιωάννης σε όραμα **πιθανόν βρίσκεται σε όαση ερήμου**. Έχει «ερημώσει - διαλύσει πνευματικά τα πάντα» γύρω της και απολαμβάνει την όαση μέσα στην έρημο. Η όαση είναι ένα νησί στη θάλασσα της ερήμου428F[[434]](#footnote-435). Στην όαση σταματούν οι καμηλιέρηδες («έμποροι και ναυτικοί») για τα συμφέροντά τους και συνεχίζουν το δρόμο τους. Η Πόρνη είναι «μόνη και έρημη», κανείς δεν ενδιαφέρεται για την ίδια, αλλά μόνον για την επιρροή της. Από την έρημο δεν έχει τι άλλο να αφαιμάξει παρά άμμο, φίδια, σκορπιούς, είναι έρμαιο των μουσώνων. Για να ξεφύγει κάποιος από την Πόρνη και την «φαινομενική» όασή της οφείλει να διασχίσει την έρημο.

**Αντιπαραβάλλοντας το Κρίμα της Πόρνης στον** **Ιωάννη με των Προφητών της Πρώτης Διαθήκης (Π.Δ.)**:

* Κατά τον Ιωάννη και τους προφήτες, η δύναμη και εξουσία της Πόρνης - Βαβυλώνας – Ρώμης είναι προσωρινές. Η ασέβεια και τα εγκλήματά της θα τιμωρηθούν. Το αποτέλεσμα της κρίσης της (κρίμα) είναι η ερήμωση, η γύμνωση, ο κατακερματισμός και η φωτιά (ολική καταστροφή της). Οι συνεργοί και οι οπαδοί της την ακολουθούν στην απώλεια διότι με τα έργα τους έγιναν οπαδοί και του θηρίου. Όλοι οι βασιλείς σύμμαχοι του αντίχριστου, και ο Αντίχριστος θα συντριβούν στη μάχη τους με τον Χριστό (Αρνίον). Το Αρνίον και οι πιστοί οπαδοί του θα νικήσουν τελικά και θα θριαμβεύσουν. Όσοι όμως δεν είναι με τον Θεό θα ηττηθούν σίγουρα, όση ισχύ κι αν φαινομενικά έχουν.
* **Σε αντίθεση με τους προφήτες** (Ιεζεκίελ, Ναούμ, Ησαΐας) που αναφέρουν ότι η Πόρνη ναι μεν **θα τιμωρηθεί και ταπεινωθεί αλλά δεν θα σκοτωθεί**, και εφόσον μετανοήσει και επανέλθει στο Θεό, θα δεχθεί την ελεημοσύνη του Θεού, ο **Ιωάννης**, περιγράφει ότι **η Πόρνη τελικά οδηγείται στην καταστροφή** από τους συνεργούς και οπαδούς της.

**Αντιπαραβάλλοντας το Κρίμα της Πόρνης στον** **Ιωάννη με τους Ευαγγελιστές στην Καινή Διαθήκη (Κ.Δ.)**:

* Ολόκληρη η περικοπή αντιπαραβάλλεται με την **παραβολή των «Κακών Γεωργών του Αμπελώνα»** (Μτ. 21,33-46, Μκ. 12, 1-12, Λκ, 20, 9-19). Και στις 2 περιπτώσεις: η αντίθεη, ειδωλολατρική και σκληρή ηγεσία, αυτοθεοποιείται, εκμεταλλεύεται του ανθρώπους, κακοποιεί και σκοτώνει τους Πιστούς, προσπαθεί να οικειοποιηθεί αυτά που ανήκουν στο Θεό και παρά τη μακροθυμία και επανειλημμένες νουθεσίες του Θεού, αφού δεν μετανοεί, έχει πάντοτε την ίδια κατάληξη, την απώλεια.
* Η **Πόρνη** (Αποκ. 17,4) αντιπαραβάλλεται με την **Ηρωδιάδα**: (Μθ 14,3 και Μκ 6,17).
* Η **Πόρνη,** το **Θηρίο** και οι **ειδωλολάτρες Ηγεμόνες** αντιπαραβάλλονται με τον **Άσπλαχνο Πλούσιο** του Ευαγγελίου, ενώ ο **Λάζαρος** αντιπαραβάλλεται με τους **διωκόμενους Χριστιανούς**,.
* Το **«*Καὶ θαυμάσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου*»**: (Αποκ. 17, 8) αντιπαραβάλλεται με το «***τοις αγαπώσιν τον Θεόν πάντα συνεργεί εις αγαθόν, τοις κατά πρόθεσιν κλητοίς ούσιν****»* (Ρωμ. Η’, 28)*.* Και
* Το **«Ὠδε ο Νους ο έχων σοφίαν»**: (Αποκ. 17, 9) αντιπαραβάλλεται με το (Μκ 13, 14) «***Όταν δε ιδήτε το βδέλυγμα της ερημώσεως, εστηκότα όπου ου δει****,* ***ο αναγινώσκων νοείτω****,* ***τότε οι εν τη Ιουδαία φευγέτωσαν εις τα όρη****»*.

# Κεφάλαιο 8. Συμπεράσματα για τον σημερινό ηγέτη «CEO – Coach – Servant».

## Εισαγωγή.

Στο παρόν κεφάλαιο θα παρουσιάσω τα συμπεράσματα της μελέτης αναδεικνύοντας τις **ομοιότητες** ανάμεσα στα πρότυπα ηγεσίας που ανέδειξε ο Χριστός και οι Καινή Διαθήκη εδώ και 20 αιώνες, με τα πρότυπα Ηγεσίας που προτείνει σήμερα η Επιστήμη (βλέπε διάγραμμα) 14. Επιπλέον θα αναδείξω μέσω παραδειγμάτων εφαρμογής πώς αυτά τα πρότυπα υλοποιούνται σε ελληνικές και αλλοδαπές επιχειρήσεις σήμερα.

## 8.1. Το περιβάλλον Εξουσίας στη σημερινή εποχή.

Επανερχόμενοι τώρα, στο εισαγωγικό **ερώτημα της παρούσας μελέτης**, «**αν σήμερα είναι επίκαιρα τα μηνύματα της Καινής Διαθήκης σε ότι αφορά την ηγεσία και την άθεη και δυναστική Εξουσία**», θεωρώ ότι εκ των παραπάνω αναλυθέντων προκύπτει ότι:

Έχει δίκιο ο Αρχ. Τιμόθεος Κιλίφης429F[[435]](#footnote-436) ότι **η *Αποκάλυψη δεν είναι ένας μαντικός οδηγός για τα μελλούμενα αλλά ένα αγωνιστικό κείμενο*** *το οποίο* ***οφείλουμε να «ενεργοποιήσουμε» στην λατρευτική ζωή της Εκκλησίας*** *μας, αλλά και στη ζωή μας, ως οδηγό προς την κάθαρση της φύσης και της ιστορίας από το κακό*.

Έχει δίκιο και ο Umberto Eco430F[[436]](#footnote-437) (παρότι λείπει από το σκεπτικό του η έννοια της μετάνοιας) ότι η Αποκάλυψη *«…είναι το μόνιμο πρότυπο της αναμονής μιας καταστροφής. Είναι το μόνιμο πρότυπο μιας σύγκρουσης που διατρέχει ολόκληρη την ανθρώπινη Ιστορία. Το πρότυπο λειτουργεί απόλυτα όταν συμμετέχουν στο παιγνίδι τα ακόλουθα τρία στοιχεία: ένα πάθος για την άρνηση και το θάρρος που απαιτείται για να παραδεχθούμε ότι δεν είμαστε ικανοποιημένοι από το παρόν, η απόφαση να αλλάξουμε την Ιστορία, η τραγική συνείδηση ότι αυτή η αλλαγή θα συνεπάγεται οπωσδήποτε μια σύγκρουση που ποτέ δεν έπαψε οριστικά. Η διαφορά στη χρήση της Αποκάλυψης βρίσκεται στον τρόπο με τον οποίο συνδυάζονται αυτά τα τρία στοιχεία*»,.

**Σήμερα** (αρχές 21ου αιώνα), αυτοί που θα χαρακτηρίζαμε «**7 Βασιλείς»** ίσως είναι οι συνασπισμένοι **G7** (γκρουπ των 7 πλέον βιομηχανοποιημένων κρατών - ΗΠΑ, Καναδάς, Ηνωμένο Βασίλειο, Γερμανία, Ιταλία, Γαλλία, Ιαπωνία, Ευρωπαϊκή Ένωση). Σε αυτούς προστέθηκε για κάποιο χρονικό διάστημα η Ρωσία (οπότε το γκρουπ έγινε των G8), η οποία όμως αφαιρέθηκε το 2014 μετά την προσάρτηση της Κριμαίας και την ομιλία του προέδρου της Βλαντιμίρ Πούτιν προς τον ΟΗΕ, όπου χαρακτήρισε την «πρώην Χριστιανική Ευρώπη ως αντίχριστη», και ανέλαβε την «ευθύνη να προωθήσει τον Χριστιανισμό»(!). Οι G7, χρησιμοποιούν επιπλέον άλλα 13 κράτη στην ομάδα των G20 προκειμένου να επηρεάσουν και προωθήσουν τα σχέδιά τους σε παγκόσμια κλίμακα. Πρόσφατα η Ιταλία και ΗΠΑ ζήτησαν να επανέλθει σε λειτουργεία το G8 με συμμετοχή της Ρωσία πρόταση στην οποία αντέδρασαν σθεναρά οι άλλοι.

Τους πρώτους αιώνες της εμφάνισης του Χριστιανισμού, οι Πόρνες, Βασιλείς και Ηγεμόνες χρησιμοποιούσαν την **οικονομική, νομισματική, πολιτική, διαφημιστική** και **στρατιωτική δύναμη ως μέσα υποδούλωσης και προπαγάνδας** για την επίτευξη του ηγεμονικού στόχου τους. Παρόλα αυτά, ο Χριστιανισμός, με κύρια «**εργαλεία**» την Κ.Δ. και την Εκκλησία, κατάφερε να επικρατήσει, παρά την βίαιη αντίδραση του καθεστώτος, και επί 20 αιώνες να αλλάζει και να μεταμορφώνει τον κόσμο.

**Η έρημος** για τις επιχειρήσεις και τους ηγέτες σήμερα **ομοιάζει** με τα **«μνημόνια»,** τα **Capital Controls** και την **Πανδημία του CΟRΟNA Virus**. Ο ηγέτης σήμερα χρειάζεται να βρει τρόπο να οδηγήσει την εταιρεία και τους υπαλλήλους της μέσα από τις συχνά ανυπέρβλητες, απρόσμενες και συνεχείς δυσκολίες της «**επιχειρηματικής, οικονομικής, ηθικής και κοινωνικής ερήμου**». Για να το επιτύχει και σήμερα ο ηγέτης οφείλει:

1. να φροντίζει για την ασφάλεια και την ενότητα των εργαζομένων του (ως Επίσκοπός τους),
2. να τους καλλιεργεί και εκπαιδεύει (ως Ποιμένας τους) ώστε να γίνουν πιο λιτοί, συνεργάσιμοι, αποτελεσματικοί, δεκτικοί στην αλλαγή, και
3. να μάθουν να εφαρμόζουν τεχνολογίες και μεθοδολογίες όπως Lean, Six Sigma, Lean Manufacturing, Lean Information Technology, Lean Services (ως Υπηρέτης τους) που θα τους βοηθήσουν **να βρουν το δρόμο της εξόδου από την έρημο**, όπως έχει γίνει και με πολλές άλλες Εταιρείες και οργανισμούς που αυτό έκαναν.

**Ίσως αξίζει εμείς σήμερα**, στον 21ο αιώνα, καθοδηγούμενοι και βοηθούμενοι από πραγματικούς ηγέτες Επισκόπους Ποιμένες Υπηρέτες να υιοθετήσουμε τα ίδια «**εργαλεία**» (την Αγία Γραφή και την Εκκλησία του Χριστού) για να αποτινάξουμε το ζυγό που μας έχει επιβληθεί από τους ανελεύθερους και αντιχριστιανούς πολιτικούς και ιερατεία, τους αντίθεους «ηγέτες» της Παγκόσμιας Κοσμοκράτορος Πόρνης, των «Βασιλειών» της και των «Κεράτων» του θηρίου.

Τα «εργαλεία» στα οποία αναφέρομαι είναι :

* **η Γραφή**, ολόκληρη, συμπεριλαμβανομένης και της Αποκάλυψης, την οποία δεν ακούμε στην λατρεία, την ποιμαντική, κ.λπ. Καλόν θα ήταν η μελέτη και χρήση της Κ.Δ. να γίνεται όπως στις απαρχές του Χριστιανισμού, διότι αυτός ο τρόπος αποδείχθηκε πιο αποτελεσματικός.
* **η Εκκλησία του Χριστού**, με την ίδια όμως δομή, ρόλο και διαδικασίες που είχε τους πρώτους δύσκολους αιώνες του Χριστιανισμού, με την ποιμαντική, για παράδειγμα, να γίνεται από τους κληρικούς μας, και όχι να έχει «γίνει outsourced» (παραδοθεί η ευθύνη υλοποίησης) στο άθεο κράτος και την άθεη κρατική «παιδεία».431F[[437]](#footnote-438)
* Για να γίνει αυτό όμως, καλό θα είναι ο κάθε ηγέτης, εκκλησιαστικός και μη, να υιοθετήσει το πρότυπο Επίσκοπος Ποιμένας Υπηρέτης και να μας βοηθήσει
* να μελετήσουμε σε βάθος (α) τον αρχικό «τρόπος χρήσης (ολόκληρης!) της Κ.Δ.» και της «λειτουργίας της Εκκλησίας», (β) την «καινοτόμο (για την εποχή της) τεχνολογία επικοινωνίας» (γραφή, απαγγελία, βιβλίο, παραβολές, βιωματική εξιστόρηση γεγονότων και ρεαλιστική παρουσίαση προσώπων χωρίς εξωραϊσμούς), και
* να προσαρμόσουμε τα παραπάνω στον σημερινή πραγματικότητα χωρίς όμως εκπτώσεις.
* να εντάξουμε άμεσα και την **Αποκάλυψη του Χριστού (Ιωάννη) στην καθημερινή λειτουργική της Εκκλησίας μας**, **να επεξηγηθεί ποιμαντικά από τους ιερείς μας ολόκληρη η Κ.Δ.** και η εφαρμογή της στην σημερινή ζωή του κάθε ανθρώπου, όχι όμως με την καθιερωμένη «ξύλινη γλώσσα» που συχνά ακούμε στους ναούς μας, αλλά με τρόπο ώστε να μας «μιλάει» ο Λόγος του Θεού έτσι **όπως μιλούσε και ενδυνάμωνε τους Χριστιανούς των πρώτων αιώνων**.

Όπως ήδη αναφέρθηκε στην εισαγωγή του κεφαλαίου, κάθε ηγέτης λειτουργεί, επηρεάζεται και επηρεάζει ανθρώπους μέσα σε ένα περιβάλλον το οποίο διέπεται από κέντρα εξουσίας συχνά ανήθικα, και αυτό είναι κάτι που θα συνεχίσει να υφίσταται. Θεωρώ λοιπόν ότι πολλά έχουν να ωφεληθούν οι ηγέτες από την μελέτη της Αποκάλυψης, από την ανάλυση του τρόπου που παρουσιάζεται η κοσμική εξουσία (ως Πόλη Πόρνη) και τα μέσα που χρησιμοποιεί για να διαμορφώνει και διατηρεί ένα περιβάλλον μέσα στο οποίο λειτουργούν οι εκάστοτε ηγέτες υπό το θέλημά της. Έτσι θα μπορούμε να οραματιστούμε ένα μέλλον καλύτερο από αυτό που βιώνουμε σήμερα ζώντας σε έναν κόσμο όπου δείχνει να «κερδίζει» το Θηρίον, η Πόρνη με τους Βασιλείς και ηγεμόνες της, με τα βδελύγματα που μας επιβάλλουν με τους νόμους τους (νομιμοποίηση της αμαρτίας, μοιχείας, ομοφυλοφιλίας, ευθανασίας, κ.λπ.) και τους σκοτωμούς των Ορθοδόξων Χριστιανών (π.χ. Συρία, κλπ.). Τα ίδια έχουν ξανα συμβεί πολλές φορές στο παρελθόν. Η Αποκάλυψη και ιδιαιτέρως το κεφάλαιο 17 - το Κρίμα της Πόρνης, μας δείχνει ότι αξίζει να συνεχίσουμε να αγωνιζόμαστε, διότι τελικά το Αρνίον Χριστός θα νικήσει και το μέλλον μας θα είναι κοντά του και σαφώς καλύτερο από το παρόν μας! Ο ηγέτης Επίσκοπος Ποιμένας Υπηρέτης οφείλει να μας το θυμίζει και να αντιστέκεται με σθένος.

## 8.2. Πώς λειτουργεί ο Ηγέτης CEO (Επίσκοπος) – Coach (Ποιμένας) – Servant (Υπηρέτης) επιχείρησης στην σημερινή εποχή της Γνώσης;

Όταν κάποιος έχει αναλάβει ηγετική θέση - ανεξάρτητα από το πόσο καιρό βρίσκεται σε αυτή τη θέση ή πόσο δύσκολο ήταν το ταξίδι για να φτάσει εκεί – αν δεν «βγάζει το καλύτερο» στους υπαλλήλους του, τότε είναι απλώς ο «επικεφαλής» τους. Δυστυχώς, πολλοί ηγέτες ξεχνούν αυτό το στόχο.

*Η* ***δύναμη****, μπορεί να οδηγήσει τους ηγέτες στην* ***υπερβολική εμμονή******στην******επίτευξη αποτελεσμάτων*** *και**στον* ***έλεγχο***432F[[438]](#footnote-439). Συνεπώς, η δύναμη μπορεί να κάνει τους ηγέτες να μεταχειρίζονται τους εργαζόμενους τους ως μέσο για την επίτευξη του σκοπού τους. *Αυτό αυξάνει το φόβο των ανθρώπων - ο φόβος να μην επιτύχει τους στόχους, ο φόβος της απώλειας μπόνους, ο φόβος της αποτυχίας - και ως εκ τούτου οι άνθρωποι σταματούν να αισθάνονται θετικά συναισθήματα και η προσπάθειά τους να πειραματιστούν και να μάθουν καταπνίγεται*433F[[439]](#footnote-440). Ο φόβος προκαλεί έλλειψη διάθεσης για συμμετοχή - συνεισφορά, καθώς και αντίδραση στην οποιαδήποτε καινοτόμα βελτίωση - αλλαγή, με αποτελέσματα αρνητικά για όλους.

Ως παράδειγμα θα αναφέρω εδώ την **υπηρεσία διανομής και παράδοσης τροφίμων** που μελέτησα ως **εξωτερικός σύμβουλος μεγάλης αμερικανικής εταιρείας**. Η ενεργή δέσμευση των οδηγών της εταιρείας, οι οποίοι καθημερινά παραδίδουν γάλα και ψωμί σε εκατομμύρια πελάτες, άρχισε να μειώνεται διαρκώς. Η κατάσταση χειροτέρευε όσο η διοίκηση προσανατολιζόταν ολοένα και περισσότερο στη χρήση δεικτών μέτρησης με στόχο τη μείωση του κόστους και τη βελτίωση των χρόνων παράδοσης. Κάθε εβδομάδα, τα διευθυντικά στελέχη διενεργούσαν εβδομαδιαίες ανασκοπήσεις επιδόσεων με τους οδηγούς και ανέλυαν τη λίστα με τα όποια προβλήματα, καταγγελίες και σφάλματα είχαν ανακύψει. Αυτό δεν ενέπνεε κανέναν. Και τελικά, οι οδηγοί, πολλοί από τους οποίους είχαν δουλέψει για την εταιρεία επί δεκαετίες, έγιναν δυσαρεστημένοι. Αυτός ο τύπος ηγεσίας από πάνω προς τα κάτω είναι ξεπερασμένος και αντιπαραγωγικός. Εστιάζοντας πάρα πολύ στον έλεγχο και στον τελικό στόχο, και όχι αρκετά στους ανθρώπους τους, οι ηγέτες σε αυτή την περίπτωση καθιστούσαν δυσκολότερη την επίτευξη των δικών τους στόχων.

Το κλειδί, λοιπόν, είναι να βοηθήσουμε τους ανθρώπους να αισθάνονται ότι **συνεισφέρουν σε ένα κοινό σκοπό**, και να έχουν κίνητρα που τους ενεργοποιούν, ώστε να μπορούν να εργαστούν δίνοντας τον καλύτερο εαυτό τους. Υπάρχουν διάφοροι τρόποι να το κάνουμε αυτό. Αλλά ένας από τους καλύτερους τρόπους είναι να υιοθετήσουμε το ταπεινό μυαλό ενός Ηγέτη Ποιμένα Υπηρέτη. Οι Ηγέτες Ποιμένες Υπηρέτες βλέπουν ως **βασικό τους ρόλο το να εξυπηρετούν τους εργαζόμενους καθώς αυτοί εξερευνούν, πειραματίζονται και αναπτύσσονται, προσφέροντας απτή και συναισθηματική υποστήριξη καθώς το κάνουν**. Με άλλα λόγια, οι Ηγέτες Ποιμένες Υπηρέτες έχουν την **ταπεινοφροσύνη**, το **θάρρος** και τη **διορατικότητα** για να παραδεχτούν ότι **μπορούν να επωφεληθούν από την εμπειρία των άλλων που έχουν λιγότερη εξουσία από αυτούς**. Επιδιώκουν ενεργά τις ιδέες και τη μοναδική συμβολή καθενός εκ των εργαζομένων που υπηρετούν. Έτσι οι Ηγέτες Ποιμένες Υπηρέτες δημιουργούν μια κουλτούρα μάθησης και μια ατμόσφαιρα που ενθαρρύνει τους υπαλλήλους τους να γίνουν το καλύτερο που μπορούν.

Η ταπεινοφροσύνη και η υπηρετική ηγεσία δεν υπονοούν ότι οι ηγέτες αυτοί έχουν χαμηλή αυτοεκτίμηση ή παίρνουν στάση υποταγής. Αντ' αυτού, η υπηρετική ηγεσία τονίζει ότι **η ευθύνη ενός ηγέτη** είναι να αυξήσει την κυριότητα, την αυτονομία και την ευθύνη αυτών που ηγείται - να τους ενθαρρύνει να σκέφτονται για τον εαυτό τους και να δοκιμάζουν τις δικές τους ιδέες.

Στις επόμενες ενότητες θα δούμε **τι προτείνουν οι ειδικοί σήμερα** καθώς και την **προσωπική εμπειρία μου σε ρόλους ηγεσίας** σε δύο πολυεθνικές. Θα παρατηρήσουμε τις ομοιότητες με τα χαρακτηριστικά και πρότυπα προς μίμηση του ηγέτη από την Βίβλο που αναλύσαμε στα προηγούμενα κεφάλαια. Είναι ενδιαφέρον ότι τον 21ο αιώνα οι επιστήμες που σχετίζονται με την ηγεσία και διοίκηση «ανακαλύπτουν», αυτά που περιγράφονται με απλά και κατανοητά λόγια στη Βίβλο από τον 1ο αιώνα μ.Χ.

## 8.3. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) – Υπηρέτης (Servant) είναι ταπεινός, ρωτά πώς μπορεί να βοηθήσει τους υπαλλήλους να κάνουν τη δουλειά τους καλύτερα – και μετά ακούει ενεργά.

Οι ηγέτες συχνά δεν βλέπουν την πραγματική αξία των υπαλλήλων τους, ειδικά των εργαζομένων «χαμηλότερου επιπέδου». Αλλά όταν οι ηγέτες είναι ταπεινοί, δείχνουν σεβασμό και ρωτούν πώς μπορούν να εξυπηρετήσουν τους εργαζόμενους καθώς βελτιώνουν την οργάνωση, τα αποτελέσματα μπορεί να είναι εξαιρετικά. Και ίσως ακόμα πιο σημαντικό από τα καλύτερα επιχειρηματικά αποτελέσματα είναι το ότι οι ηγέτες Επίσκοποι Ποιμένες Υπηρέτες ενεργούν υπεύθυνα προς το καλό όλων. Εδώ θα αναφέρω το παράδειγμα του ηγέτη και διευθυντή της Ριζαρείου Σχολής στον Παράδεισο Χαλανδρίου Αττικής, ο οποίος όταν οι μαθητές ή / και οι καθηγητές υπέπιπταν σε κάποιο σοβαρό παράπτωμα, τότε εκείνος αντί να τους επιπλήττει, μεταξύ άλλων, καθάριζε τις τουαλέτες της σχολής! Αυτό σταδιακά φιλοτίμησε μαθητές και καθηγητές οι οποίοι φρόντιζαν να μην σφάλουν. Αργότερα όταν ο ίδιος κατηγορήθηκε άδικα και αναγκάστηκε να αφήσει την θέση Μητροπολίτη που είχε αναλάβει, όχι μόνο παρέδωσε αμίλητος τη θέση και αποσύρθηκε στην Αίγινα, αλλά αργότερα έσπευσε στο νοσοκομείο Ευαγγελισμός στην Αθήνα προκειμένου να σταθεί δίπλα στον κύριο κατήγορό του και να τον παρηγορήσει στο κρεβάτι του πόνου πριν αυτός αποδημήσει εις Κύριον. Αναφέρομαι προφανώς στον μετέπειτα Άγιο Νεκτάριο, έναν από τους σημαντικότερους αγίους του 20ου αι.

Ακούγεται πολύ απλό δεν είναι όμως: ο ηγέτης Επίσκοπος Ποιμένας Υπηρέτης αντί να λέει στους υπαλλήλους πώς να κάνουν καλύτερα τη δουλειά τους, αρχίζει ρωτώντας τους πώς μπορεί να τους βοηθήσει να βελτιώσουν τη δουλειά τους. Τα αποτελέσματα αυτής της προσέγγισης μπορεί να είναι πολύ σημαντικά434F[[440]](#footnote-441).

Στην επιχείρηση παράδοσης τροφίμων που ανέφερα προηγουμένως, μόλις διαταράχθηκε το παραδοσιακό της μοντέλο από νεότερες εταιρείες παράδοσης, η ηγετική ομάδα αποφάσισε ότι τα πράγματα έπρεπε να αλλάξουν. Η εταιρεία για να επιζήσει του ανταγωνισμού της έπρεπε να παρέχει εξαιρετική εξυπηρέτηση πελατών. Αλλά, για να το κάνει, χρειαζόταν την υποστήριξη των υπαλλήλων της που παρείχαν την υπηρεσία. Και χρειάζονταν ιδέες που θα μπορούσαν να κάνουν την εταιρεία πιο ανταγωνιστική.

Μετά από συνάντηση με τον εκπρόσωπο συμβουλευτικής εταιρείας και κάποια εκπαίδευση, η ομάδα διοίκησης προσπάθησε να δημιουργήσει μια νέα μορφή για τις εβδομαδιαίες συναντήσεις επιδόσεων με τους οδηγούς. Αντί να εστιάζουν στο να υπογραμμίζουν τα λάθη που γίνονταν και τα προβλήματα που εμφανίζονταν, κάθε διευθυντής εκπαιδεύτηκε απλά να ρωτά τους οδηγούς του: «***Πώς μπορώ να σας βοηθήσω να παρέχετε άριστη εξυπηρέτηση;***» *Οι ηγέτες πρέπει να υιοθετούν αυτό το είδος εξυπηρετικής συμπεριφοράς προς τους υπαλλήλους τους ώστε οι εργαζόμενοι να εξυπηρετούν καλύτερα τους πελάτες. Αρχικά υπήρχε τεράστιος σκεπτικισμός*.435F[[441]](#footnote-442) Η αντιπάθεια των οδηγών προς τους προϊσταμένους ήταν υψηλή και η εμπιστοσύνη ήταν χαμηλή. Όμως, καθώς οι προϊστάμενοι εξακολουθούσαν να ρωτούν «*Πώς μπορώ να σας βοηθήσω να παραδώσετε εξαιρετικές υπηρεσίες;»* ορισμένοι οδηγοί άρχισαν να προτείνουν προτάσεις. Για παράδειγμα, ένας οδηγός πρότεινε νέα προϊόντα, όπως ‘ένα είδος τυριού, που οι γονείς θα μπορούσαν να παραλάβουν νωρίς και να βάλουν στο κολατσιό τ των παιδιών τους πριν αυτά φύγουν για το σχολείο. Ένας άλλος οδηγός σκέφτηκε έναν τρόπο να αναφέρει τα ελλείμματα των αποθεμάτων γρηγορότερα, έτσι ώστε οι πελάτες να μην μείνουν χωρίς τα τρόφιμα που παράγγειλαν. Οι μικρές αλλαγές δημιούργησαν έναν συνεχή κύκλο προτάσεων και βελτιώσεων. Καθώς οι οδηγοί επιβραβεύονταν για τις ιδέες τους και τις έβλεπαν να τίθενται σε εφαρμογή, γινόντουσαν όλο και πιο πρόθυμοι να προσφέρουν περισσότερες ιδέες, γεγονός που εντυπωσίαζε τους προϊσταμένους αποθηκών και αύξανε το σεβασμό τους προς τους οδηγούς, γεγονός που αύξησε την προθυμία των ανθρώπων να δώσουν ιδέες και ούτω καθεξής. Και οι διευθυντές αποθηκών έμαθαν ότι ορισμένα από τα λεγόμενα "λάθη" ή παρεκκλίσεις από τις στάνταρντ διαδικασίες που οι οδηγοί έκαναν ήταν στην πραγματικότητα καινοτομίες που είχαν δημιουργήσει για να εξορθολογήσουν τις διαδικασίες και να παραδίδουν τα πάντα εγκαίρως. Αυτές οι καινοτομίες βοήθησαν την εταιρεία να προσφέρει καλύτερη εξυπηρέτηση πελατών.

Αυτό που συμβαίνει είναι το εξής: οι εργαζόμενοι που κάνουν την πραγματική δουλειά του οργανισμού συχνά γνωρίζουν καλύτερα από τους προϊσταμένους και ηγέτες πώς να κάνουν μια εξαιρετική δουλειά. Ο σεβασμός στις ιδέες τους και η ενθάρρυνσή τους να δοκιμάσουν νέες προσεγγίσεις για τη βελτίωση της εργασίας, ενθαρρύνει τους υπαλλήλους να δώσουν τον καλύτερο εαυτό τους στην εργασία τους. Όπως ένας διευθυντής περιοχής συνόψισε: «Πιστεύαμε πραγματικά ότι γνωρίζαμε την απόδοση των ανθρώπων μας, αλλά συνειδητοποιήσαμε ότι υπήρχαν πολλά που μας έλειπαν. Οι εβδομαδιαίες συνεδριάσεις με πελάτες είναι πλέον πιο διαδραστικές και οι συνομιλίες πιο ειλικρινείς και ώριμες στην προσέγγισή τους».

## 8.4. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) - Υπηρέτης (Servant) και το εργαλείο της επανατροφοδότησης (feedback).

Η **επανατροφοδότηση** είναι ένα εργαλείο ηγεσίας που αν χρησιμοποιηθεί σωστά φέρνει εξαιρετικά αποτελέσματα, αν όμως χρησιμοποιηθεί με λάθος τρόπο (όπως των Γραμματέων και των Φαρισαίων) φέρνει δραματικά αποτελέσματα. Υπάρχουν δύο κατηγορίες επανατροφοδότησης, αυτή προς τον εαυτό μας (αυτομεμψία), και αυτή προς τους υφισταμένους, συναδέλφους ή/και προϊσταμένους μας (κριτική).

Η **αυτομεμψία** σκοπό έχει την βελτίωση του εαυτού μας. Όμως η σκληρή αυτομεμψία κρύβει εγωισμό που δεν συνάδει με τα χαρακτηριστικά του ηγέτη Ποιμένα Υπηρέτη. Επιπλέον, η αυστηρή αυτομεμψία δηλώνει ύπαρξη νευρώσεων. Καλό είναι να την αποφεύγουμε. Ειδικά όταν νομίζουμε ότι «επαναλαμβάνουμε τα ίδια σφάλματα», μεμφόμαστε του εαυτού μας με μεγάλη αυστηρότητα και βαθμολογούμε τον εαυτό μας σκληρά. Αφενός αυτό δεν μας βοηθάει και μας "ρίχνει" ψυχολογικά, και αφετέρου δεν είναι σωστή και η κριτική μας, διότι δεν κάνουμε ποτέ «τα ίδια». Στην πραγματικότητα σταδιακά λιγοστεύει η λανθασμένη πράξη μας που θέλουμε να εξαλείψουμε. Λειτουργεί σαν το μπαλάκι του καουτσούκ, που χτυπά στο δάπεδο, και κάθε φορά ανεβαίνει σε λιγότερο ύψος έως ότου συν το χρόνο και εφόσον δεν το ξανα χτυπάμε μηδενίζεται.

Η **κριτική** σε άλλους σκοπό έχει τη βελτίωσή τους. Η αυστηρή όμως κριτική, που εστιάζει μόνον στα αρνητικά, επίσης δεν βοηθάει. Επειδή θίγει τον εγωισμό τους, πονάνε και αντιδρούν αρνητικά. Επιπλέον, εμφανίζει τον ασκούντα την κριτική ως υπερόπτη, αλάνθαστο, ελεγκτικό και δυνάστη που εστιάζει στην ελάχιστη αρνητική λεπτομέρεια προκειμένου να ελέγχουν τον άλλο μειώνοντάς τον. Για παράδειγμα, ο μέτριος μαθητής στο σχολείο, με βαριά αυτομεμψία και αυστηρή κριτική στα μισά της χρονιάς (λάθος χρόνος) θα έχει σταδιακά όλο και χειρότερη απόδοση. Η δασκάλα (που λειτουργεί ως ηγέτης Ποιμένας Υπηρέτης) ξέρει πώς να καθοδηγήσει το μαθητή να βελτιώσει την απόδοσή του καθώς και να τον κρίνει θετικά στο τέλος της χρονιάς (όχι νωρίτερα).

Γιατί όμως χρειάζεται μεγάλη προσοχή η χρήση του εργαλείου ηγεσίας και διοίκησης της αυτομεμψίας και της κριτικής; Διότι θίγει τον εγωισμό μας. Και ο εγωισμός είναι σαν το μάρμαρο, αν το πυροβολήσεις γυρίζει πίσω η σφαίρα και σε σκοτώνει. Αν το σμιλεύσεις απαλά και προσεκτικά δημιουργείς με τον καιρό αγάλματα σαν της Ακρόπολης.

Οι μέθοδοι επανατροφοδότησης που έχω μάθει από ηγέτες και εφαρμόσει με επιτυχία στις επιχειρήσεις ως ηγέτης είναι οι εξής:

Όταν δίνουμε επανατροφοδότηση, οφείλουμε να την προφέρουμε με αγάπη, υπομονή, γλυκά και την κατάλληλη στιγμή. Να ξεκινάμε πάντα μιλώντας για τα θετικά του άλλου/του εαυτού μας, λέγοντας τι μας αρέσει, και κατόπιν να λέμε λακωνικά και μεστά τι θα βελτιώναμε και πως.

Όταν ως ηγέτες γινόμαστε κοινωνοί αυτομεμψίας κάποιου (μοιράζεται μαζί μας κριτική για τον εαυτό του), καλύτερα να σιγήσουμε αντί να συμφωνήσουμε ή διαφωνήσουμε. Αυτό έκανε ο πατέρας του άσωτου υιού όταν ο τελευταίος επέστρεψε στην οικία αφού είχε ξοδέψει το μερίδιο της πατρικής περιουσίας. Σε καμία περίπτωση βέβαια δεν πρέπει να λέμε "στο είχα πει εγώ".

## 8.5. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) - Υπηρέτης (Servant) δημιουργεί περιβάλλον χαμηλού κινδύνου όπου οι εργαζόμενους αξιολογούν νέες ιδέες και αλλαγές (Land of Change ή Changeland!).

Όλο και περισσότεροι ηγέτες επιχειρήσεων υιοθετούν πλέον ένα στυλ ηγεσίας υπηρέτη αλλά και αναζητούν για την εταιρεία τους ηγέτες υπηρέτες οι οποίοι θα δημιουργήσουν ομάδες που θα έχουν περισσότερα κίνητρα, αφοσίωση και καινοτομία. Για αυτό το λόγο, από τα τέλη του 20ου και πλέον στις αρχές του 21ου αι, κατά την διαδικασία της πρόσληψης για ηγετικές θέσεις όλων σχεδόν των επιπέδων, εκτός από την αξιολόγηση των τεχνικών δεξιοτήτων, υπάρχουν πλέον δομημένα ερωτηματολόγια που αξιολογούν συγκεκριμένες δεξιότητες και αξίες που αφορούν στην εξυπηρετική ηγεσία. Αυτές τις αναζητούμε καθ’ όλη τη διάρκεια της διαδικασίας συνέντευξης, όπως ενσυναίσθηση, ενδυνάμωση, καθοδήγηση, ταπεινότητα και ακεραιότητα436F[[442]](#footnote-443). Γίνεται λοιπόν αντιληπτό πόσο σημαντικό είναι πλέον τον 21ο αι το πρότυπο του Ηγέτη Υπηρέτη για της επιχειρήσεις και όχι μόνον.

Αυτοί οι ηγέτες υπηρέτες, προκειμένου να εξυπηρετούν τους υπαλλήλους - και την εταιρεία τους – συχνά δημιουργούν ένα χώρο χαμηλού κινδύνου όπου οι υπάλληλοι μπορούν να πειραματίζονται με ασφάλεια με τις ιδέες τους. Με αυτόν τον τρόπο, οι ηγέτες ενθαρρύνουν τους υπαλλήλους να επεκτείνουν τα όρια όσων ήδη γνωρίζουν.

Για παράδειγμα, όταν ως εργαζόμενος της **Shell International** μετακόμισα από τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας στη Χάγη στα κεντρικά γραφεία της στο Λονδίνο για να ξεκινήσω τη δουλειά μου ως επικεφαλής του προγράμματος Βελτίωσης και Ανάπτυξης των εταιριών της Shell σε 39 χώρες (σε Ευρώπη, Λατινική Αμερική, νότια Ασία και Αυστραλία), έμαθα ότι μία από τις προσδοκίες της νέας δουλειάς μου ήταν να επισκεφτώ τις εταιρείες του ομίλου σε αυτές τις χώρες και να ασκήσω πίεση στις ηγετικές ομάδες και υπαλλήλους να μειώσουν το κόστος. Το προσωπικό κάθε χώρας θα αφιέρωνε εβδομάδες αγωνίας στην προετοιμασία για την επίσκεψη.

Αποφάσισα να αλλάξω τη φύση αυτών των επισκέψεων. Αντί να τονίσω την επίσημη εξουσία μου, άρχισα να εμφανίζομαι στα γραφεία κάθε χώρας χωρίς προηγούμενη ανακοίνωση, ξεκινώντας την επίσκεψή μου σερβίροντας πρωινό στα μέλη της ηγετικής ομάδας και συντρώγοντας με όλα τα στελέχη στο εταιρικό εστιατόριο. Στη συνέχεια, συγκαλούσα άτυπες συναντήσεις και ρωτούσα πώς θα μπορούσα να βοηθήσω τους υπαλλήλους να βελτιώσουν την εταιρεία τους. Πολλοί υπάλληλοι αρχικά δεν ήξεραν πώς να αντιδράσουν μια και δεν περίμεναν τέτοια συμπεριφορά από μέρους μου. ‘Όμως αυτή η συμπεριφορά μου ελαχιστοποίησε το άγχος όλων και ενθάρρυνε τις καινοτόμες ιδέες. Σε δεύτερη φάση χρησιμοποίησα και ένα από τα εργαλεία της μεθοδολογίας ORDIC (Organisational Requirements Definition for Intellectual Capital Management)437F[[443]](#footnote-444),438F[[444]](#footnote-445), για την λίγο πιο δομημένη καταγραφή των εμπειριών και ιδεών βελτίωσης από τους υπαλλήλους.

Κατά τη διάρκεια δύο ετών, επισκέφθηκα τα γραφεία της Shell σε τριάντα εννέα χώρες. Παρά το νεαρό της ηλικίας μου για το ρόλο που μου είχαν εμπιστευτεί και την απειρία μου σε θέματα διαχείρισης πετρελαιοειδών σε σχέση με τους πολύπειρους υφισταμένους μου, η συνεκτικότητα και η προθυμία μου να βοηθήσω έπεισε τους εκλεκτούς υπαλλήλους που ήταν αρχικά σκεπτικοί. Μου εξέθεσαν πολλά απλά «σημεία πόνου» που θα μπορούσα εύκολα να βοηθήσω στην επίλυση, όπως για παράδειγμα, στην απλοποίηση διαδικασιών, βελτίωση της ασφάλειας στην εργασία και την προστασία τους περιβάλλοντος, εκπαίδευση για τις νέες διαδικασίες και τα νέα συστήματα, αναβαθμίσεις στη μνήμη κάποιων υπολογιστών, έτσι ώστε οι παλιοί υπολογιστές να μπορούν να χειριστούν το νέο λογισμικό). Άλλες ιδέες καινοτομίας των εργαζομένων ήταν πιο σύνθετες και απαίτησαν την χρήση της μεθοδολογίας Lean Six Sigma, την εκπαίδευση των στελεχών, και την υλοποίηση έργων βελτίωσης στα οποία είχα ενεργή και συστηματική συμμετοχή. Μέσα σε λίγους μήνες, τα έσοδα ξεπέρασαν κάθε πρόβλεψη. Πολλές από τις ιδέες τους δεν θα μπορούσα ποτέ να τις φανταστώ. Τα όποια πειράματα πραγματοποιήσαμε αποπληρώθηκαν από την απόδοση των εταιριών της Shell στις 39 χώρες. Στη διετή περίοδο της ταπεινής «ποιμενικής και εξυπηρετικής» ηγεσίας μου η ικανοποίηση των πελατών αυξήθηκε κατά 54%, τα παράπονα πελατών μειώθηκαν κατά 29% και ο συντελεστής αποχώρησης των εργαζομένων μειώθηκε στο χαμηλότερο επίπεδο (πριν σε κάποιες χώρες υπό την ευθύνη μου ήταν ο υψηλότερος μεταξύ όλων των πετρελαϊκών εταιριών). Σε μία χώρα της Λατινικής Αμερικής που βρισκόταν σε βαθιά οικονομική κρίση, ενημέρωσα τους υπαλλήλους ότι η εντολή που είχα από την κεντρική διοίκηση ήταν να κλείσω άμεσα την εταιρεία διώχνοντας όλους τους υπαλλήλους διότι η απόδοσή της ήταν απελπιστικά χαμηλή. Προκειμένου να τους βοηθήσω να μην χάσουν τη δουλειά τους, τους πρότεινα εναλλακτικά να εργαστούμε μαζί σκληρά σε έργα βελτίωσης για έξι μήνες, να προσπαθήσουμε να αλλάξουμε τα αποτελέσματα και να πείσουμε την κεντρική διοίκηση να μην κλείσει την εταιρεία. Δέχθηκαν, και μαζί, σε 6 μήνες, καταφέραμε κάτι που φαινόταν ακατόρθωτο εν μέσω βαθιάς οικονομικής κρίσης που μάστιζε την χώρα, βελτιώσαμε τους δείκτες, και η κεντρική διοίκηση αναίρεσε την απόφαση.

Αντίστοιχο παράδειγμα σε μικρότερη κλίμακα είναι και αυτό από την εποχή μου στην **Microsoft Ελλάς**. ‘Όταν επέστρεψα μετά από σχεδόν μιάμιση δεκαετία στην Ελλάδα και εντάχθηκα στη διευθυντική ομάδα της αμερικανικής εταιρείας οι αρμοδιότητές μου περιλάμβαναν την βελτίωση των επιχειρηματικών διαδικασιών και τις εμπειρίας πελατών και συνεργατών. Την περίοδο που ανέλαβα τα καθήκοντά μου οι δείκτες αξιολόγησης από πελάτες και συνεργάτες για την εξυπηρέτηση και τεχνική υποστήριξη της Microsoft Ελλάς ήταν οι χειρότεροι από όλες της χώρες όπου δραστηριοποιείτο η Microsoft. Ως διευθυντής, έμαθα ότι μία από τις προσδοκίες της νέας δουλειάς μου ήταν να επισκεφτώ τα κεντρικά γραφεία των συνεργατών της στην Ελλάδα και να ασκήσω πίεση στις ηγετικές ομάδες και υπαλλήλους τους να μειώσουν το κόστος και να βελτιώσουν τους δείκτες ικανοποίησης πελατών.

Και σε αυτή την περίπτωση άλλαξα τη φύση αυτών των επισκέψεων. Αντί να τονίσω την επίσημη εξουσία μου, άρχισα να εμφανίζομαι στα γραφεία κάθε προϊσταμένου τμήματος στην Microsoft, και κάθε συνεργάτη χωρίς προηγούμενη ανακοίνωση, ξεκινώντας την επίσκεψή μου κερνώντας καφέ στα μέλη της ηγετικής ομάδας και στα στελέχη. Στη συνέχεια, συγκαλούσα άτυπες συναντήσεις και ρωτούσα πώς θα μπορούσα να βοηθήσω τους υπαλλήλους να βελτιώσουν την Microsoft Ελλάς, και την εμπειρία των πελατών και των συνεργατών της. Οι υπάλληλοι ήταν έκπληκτοι. Αλλά η προσέγγιση μου τους χαλάρωσε και ενθάρρυνε να συμμετάσχουν σε ομαδικά έργα βελτίωσης και ανάπτυξης με τη μεθοδολογία Lean Six Sigma.

Κατά τη διάρκεια των πρώτων έξι μηνών, επισκέφθηκα τα γραφεία της Microsoft σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη, καθώς και τα γραφεία των Πιστοποιημένων Συνεργατών της σε όλη την Ελλάδα. Η προθυμία μου να βοηθήσω έπεισε τους πεπειραμένους υπαλλήλους και συνεργάτες που ήταν αρχικά σκεπτικοί. Μου εξέθεσαν πολλά σημεία επαφής με τους πελάτες και συνεργάτες που δημιουργούσαν αρνητική εμπειρία στους πελάτες, και που θα μπορούσα να βοηθήσω στην επίλυση. Για παράδειγμα, εκπαίδευση για τα νέα προγράμματα της Microsoft, συντονισμός ενεργειών μεταξύ της διεύθυνσης Marketing και του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών, την βελτίωση της επικοινωνίας μεταξύ πελατών και συνεργατών με το τηλεφωνικό κέντρο εξυπηρέτησης και υποστήριξης της Microsoft. Άλλες καινοτόμες ιδέες τους ήταν πιο σύνθετες και είχαν να κάνουν με την συνολική αναβάθμιση της δομής, διαδικασιών και τεχνολογικών εργαλείων του κέντρου εξυπηρέτησης και τεχνικής υποστήριξης της Microsoft Ελλάς και την βελτίωση των υπηρεσιών υποστήριξης των μεγάλων πελατών ιδιωτικού και δημόσιου τομέα. Χρησιμοποίησα την μεθοδολογία Lean Six Sigma, εκπαίδευσα τα στελέχη, και υλοποιήσαμε μαζί έργα βελτίωσης με τη μεθοδολογία. Οι αλλαγές που αυτά τα έργα επέφεραν σε διαδικασίες ήταν σημαντικές. Οι αλλαγές εφαρμόστηκαν από όλους χωρίς αντίδραση στην αλλαγή, πράγμα πρωτόγνωρο. Μέσα σε 1,5 χρόνο, ο τζίρος της εταιρείας υπερδιπλασιάστηκε (οι πωλητές βγήκαν από τα γραφεία τους και άρχισαν να επισκέπτονται πελάτες και να πουλάνε) και οι δείκτες ικανοποίησης πελατών και συνεργατών για την τηλεφωνική εξυπηρέτηση και τεχνική υποστήριξη έφτασαν στο υψηλότερο σημείο. Στην περίοδο της ταπεινής ηγεσίας μου η Microsoft Ελλάς βραβεύτηκε και οι καινοτομίες που εισήγαγε υιοθετήθηκαν από όλους. Πολλές από τις ιδέες αυτές δεν θα μπορούσα ποτέ τις φανταστώ. Επιπλέον, η Microsoft Ελλάς ψηφίστηκε από τους υπαλλήλους της και κέρδισε τον τίτλο «η καλύτερη εταιρεία για να εργάζομαι» από όλες τις Ελληνικές Εταιρείες.

Υπογραμμίζω εδώ, ότι οι πρωτοβουλίες που τότε πήρα ως ηγέτης σε κάθε μία από τις παραπάνω Εταιρείες, ήταν εκτός του γενικότερου τρόπου, αρχών διοίκησης και περιρρέουσας ατμόσφαιρας των εταιριών και επιχειρηματικών τομέων όπου εργαζόμουν την περίοδο 1998 – 2007. Η εταιρική ηγετική κουλτούρα είχε περισσότερο τα χαρακτηριστικά που περιγράψαμε στα κεφάλαιο 4 (παραβολή Κακών Γεωργών του Αμπελώνα) και 7 (Το Κρίμα της Πόρνης). Είχα ζήσει επί πολλά έτη αυτή την κουλτούρα τόσο σε ακαδημαϊκά περιβάλλοντα (από καθηγητές μου κατά την διάρκεια των σπουδών μου) όσο και σε εργασιακά περιβάλλοντα (από τους προϊσταμένους μου). Επηρεασμένος από αυτές τις αρνητικές εμπειρίες καθώς και από τη μουσική των Pink Floyed (βλ. παράρτημα Π.7) είχα αποφασίσει να μην την επαναλάβω ούτε ως καθηγητής στα μεταπτυχιακά προγράμματα σπουδών όπου δίδασκα σε διάφορα πανεπιστήμια στην Ελλάδα και εξωτερικό, ούτε στις θέσεις ευθύνης που μου είχαν ανατεθεί στις συγκεκριμένες Εταιρείες. Με προσωπική επιλογή και ρίσκο, αποφάσισα να υιοθετήσω και εφαρμόσω **αρχές και δεξιότητες ηγεσίας** που τότε δεν γνώριζα αλλά σήμερα πλέον γνωρίζω ότι περιγράφονται στην Καινή Διαθήκη. Πίστευα τόσο σε αυτές, που απέδειξα την αξία τους πρακτικά (μέσα από μελέτες περίπτωσης) στην διδακτορική διατριβή μου, τις αποτύπωσα στο βιβλίο μου Διοίκηση και Ανάπτυξη στην Οικονομία της Γνώσης και τις δίδαξα σε σεμινάρια ηγεσίας, σε εταιρίες και πανεπιστήμια διεθνώς. Αντιμετώπισα δυσκολίες και αντιδράσεις (κάποτε και σφοδρές) από τα εκάστοτε συστήματα εξουσίας, αλλά τα αποτελέσματα επιβράβευσαν τις επιλογές που έκανα. Αισθάνομαι ευτυχής που η παρούσα μελέτη επιβεβαιώνει τις επιλογές μου και αυτά τα αποτελέσματα.

## 8.6. Ο Ηγέτης Επίσκοπος (CEO) - Ποιμένας (Coach) – Υπηρέτης (Servant) είναι ολοκληρωμένος.

Μέσα από τον διδακτικό παραβολικό λόγο (story telling) στους Αμπελώνες της Βίβλου παρατηρούμε τα εξελικτικά στάδια της εκπαίδευσης Ηγετών. Η διδασκαλία αυτή αρχικά παρουσιάζει το αρνητικό πρότυπο Ηγετών Διαχειριστών που τιμωρείται είτε διότι δεν έκανε καλά τη δουλειά που του ανατέθηκε (Παραβολή «Κακών Γεωργών Αμπελώνα» στους Ησαϊα και Μκ), είτε απομακρύνθηκε από το Χριστό και προσπάθησε να ανεξαρτητοποιηθεί (Παραβολή «Αληθινής Αμπέλου» στο Ιω). Αυτό το πρότυπο ο Ερμάς φαίνεται να το θεωρεί δεδομένο και γνωστό από όλους. Επιπλέον γνωρίζει από τα πρότυπα προς μίμηση Του Επιστάτη, Ποιμένα και Υπηρέτη που περιγράφει ο Απ. Παύλος στις ποιμαντικές επιστολές του. Και υιοθετώντας την τεχνική του story telling (παραβολή) περιγράφει τον καθρέπτη του Ηγέτη – Ιδιοκτήτη και του Ηγέτη-Επιστάτη και πως σε αυτούς υλοποιούνται τα πρότυπα ηγέτη Επιστάτη, Ποιμένα και Υπηρέτη.

Στον Ποιμένα του Ερμά συναντάμε ένα εξαιρετικά «ολοκληρωμένο» πρότυπο Ιδιοκτήτη-Ηγέτη του Αγρού - Κόσμου - Εταιρείας - Τμήματος, που σε ένα τμήμα του δημιουργεί έναν Αμπελώνα (σήμερα θα μπορούσε να είναι ένα κέντρο καινοτομίας, ένα hub επιχειρηματικότητας, μια νέα επιχείρηση). Παρατηρούμε δηλαδή ότι ο Ηγέτης που περιγράφει ο Ερμάς έχει πλουραλισμό, καινοτόμο και ομαδικό πνεύμα (δημιουργεί ομάδα με «κάθε καρυδιάς καρύδι»), σέβεται και αναζητά την διαφορετικότητα και τον πλούτο ιδεών και γνώσεων που αυτή προσφέρει, λειτουργεί ως «επίσκοπος» επιλέγοντας σωστά (όπως αποδείχθηκε) αρχιεπιστάτη και επιφορτίζοντάς τον με το σημαντικό έργο της ασφάλειας του Αμπελώνα και όσων βρίσκονται εντός του. Επιπλέον βλέπουμε τον Ηγέτη να υπόσχεται, αντί «χρυσών πακέτων αμοιβών», την απελευθέρωση από τα δεσμά της δουλείας, να επιβραβεύει την επιπλέον προστιθέμενη αξία με συγκληρονομία, να προσφέρει συμμετοχή στα εδέσματα του γεύματός του, να χαίρεται όταν βλέπει τον προϊστάμενο να μοιράζεται την ανταμοιβή του με τους υφισταμένους του, και μέσω της σωστής και σταδιακής επικοινωνίας και καθοδήγησης να πείθει το γιο του και τους συμβούλους του να αποδεχθούν τις απόψεις του περί συγκληρονομίας και να μην αντιδρούν στην αλλαγή.

Πιστεύω ότι είναι εξαιρετικά επίκαιρο το μήνυμα και αυτής της παραβολής. Οι Εταιρείες γενικά έχουν μια τάση να προσελκύουν τα στελέχη που χρειάζονται προσφέροντάς τους «πακέτα αμοιβών». Αυτά ανάλογα με την εταιρεία, τις απαιτήσεις του ρόλου και τον άνθρωπο στον οποίο απευθύνονται μπορεί να περιλαμβάνουν από σημαντικό μισθό, αυτοκίνητο, κινητό τηλέφωνο και ποσοστά επί των οικονομικών αποτελεσμάτων, έως «γωνιακό» γραφείο, κάλυψη εξόδων διαβίωσης, διδάκτρων παιδιών σε ιδιωτικά σχολεία, εξόδων οικογενειακής μετακόμισης σε άλλη χώρα, ανεύρεσης εργασία για τον/την σύντροφο, παροχής μεταπτυχιακών σπουδών και ακριβών μετεκπαιδεύσεων, διακοπές και πολλές άλλες δελεαστικές παροχές. Κατά τη διάρκεια της επαγγελματικής μου καριέρας έχω βρεθεί κατ’ επανάληψη μπροστά σε τέτοιες επιλογές. Θυμάμαι για παράδειγμα το 1998, που είχα την τιμή να λάβω ταυτόχρονα τρεις εξαιρετικά πλουσιοπάροχες προτάσεις για να αναλάβω ηγετικό ρόλο από την Παγκόσμια Τράπεζα στην Ουάσιγκτον, την Coca Cola στην Ατλάντα, και την Shell αρχικά στο Χιούστον και εν συνεχεία σε Χάγη και Λονδίνο. Είχα συνεργαστεί ως εξωτερικός σύμβουλος με τις δύο πρώτες Εταιρείες, και γνώριζα την κουλτούρα, τις αρχές και τους στόχους τους. Παρότι ήταν καλύτερες οι προτάσεις τους και παρά την ισχυρή πίεση που μου άσκησαν βελτιώνοντάς τες ακόμα περισσότερο δεν τις αποδέχθηκα. Δεν ταίριαζαν οι αρχές μας και δεν συμφωνούσα με τους στόχους τους.

Αν κάποιος αποδεχθεί απερίσκεπτα ένα τέτοιο «πακέτο», έστω και για ορισμένο χρονικό διάστημα, ειδικά όταν είναι πολύ καλό, υπάρχει πιθανότητα να καταλήξει να ενεργεί ακόμα και με τρόπο αντίθετο με τις αρχές του, προκειμένου αφενός να εξυπηρετήσει τα συμφέροντα της εταιρείας και αφετέρου να διατηρήσει αυτά τα «προνόμια» για τον ίδιο και την οικογένειά του. Συγκεκριμένα, όταν μας γίνει συνήθεια η πρόσβαση σε ακριβές υπηρεσίες και υλικά αγαθά (είτε μόνοι μας είτε και με σύντροφο και παιδιά), αυτές δρουν ανασταλτικά σε οποιαδήποτε σκέψη ενάντια στην υλοποίηση ακόμα και απάνθρωπων ή καταστροφικών σχεδίων ανάπτυξης της εταιρείας. Επιπλέον δημιουργούν σημαντικό στρες, τόσο στη σκέψη απώλειάς τους («τι θα κάνουμε αν σε διώξουν και μείνουμε χωρίς χρήματα;» κυρίως επειδή οι Εταιρείες δείχνουν ένα δρόμο εξέλιξης, τον «up or out» με βάση την απόδοση. Μπορείς δηλαδή να «εξελιχθείς» είτε προς τα πάνω στην ιεραρχία (όπου μάλιστα μειώνονται οι θέσεις και αυξάνει ο ανταγωνισμός) είτε εκτός εταιρείας. Οι παροχές αυτές όμως έχουν και ημερομηνία λήξης. Οι Εταιρείες φυσικά διατηρούν τα στελέχη και χρησιμοποιούν τις ικανότητες και ενέργειά μας, όσο μας χρειάζονται, και όσο αντέξουμε και εμείς σε αυτούς τους συχνά απάνθρωπους ρυθμούς δουλειάς, ταξιδιών, απομόνωσης από κάθε έννοια κοινωνικής δραστηριότητας εκτός της εταιρείας. Κάποια στιγμή όμως είτε εμείς αποχωρούμε οικειοθελώς διότι δεν αντέχουμε άλλο, είτε η εταιρεία «διευκολύνει» την αποχώρησή μας αντικαθιστώντας μας με άλλους. Συχνά δεν αναγνωρίζουν ότι μπορεί να έχουμε υπερβάλει ζήλου, ή/και να έχουμε προσθέσει τεράστια αξία στην εταιρεία και στους συναδέλφους. Στην καλύτερη περίπτωση κάποιων στελεχών, μοιράζονται κάποιες μετοχές αλλά στην πλειοψηφία αυτό δεν ανταποκρίνεται στο πραγματικό όφελος που τα ηγετικά στελέχη έχουν προσφέρει, ούτε μοιράζεται αναλογικά και με τα υπόλοιπα στελέχη. Είναι εξαιρετικά σπάνιο έως και απίθανο βέβαια το να γίνει οποιοδήποτε στέλεχος «συγκληρονόμος» της οικογενειακής εταιρείας μαζί με τα μέλη της οικογένειας (εκτός και παντρευτεί μέλος της οικογένειας). Αυτό σπάνια περνάει από το μυαλό των ιδιοκτητών, και ακόμα πιο δύσκολα μπορεί να γίνει αποδεκτό από τα παιδιά και τους συμβούλους τους.

Σε καμία από τις τρεις Εταιρείες που προανέφερα δεν ετίθετο θέμα «συγκληρονομίας». Δεδομένου ότι συνεπώς δεν θα ήμουν ευτυχισμένος να προσπαθώ να συμβάλλω στην επιτυχία των στόχων της Coca Cola και της Παγκόσμιας Τράπεζας, θα αισθανόμουν εγκλωβισμένος μέσα στα «χρυσά κλουβιά» που μου πρόσφεραν. Αντίθετα, οι στόχοι και οι αξίες της Shell ήταν απόλυτα συμβατές με τις δικές μου. Παρά την επιμονή των δύο εταιριών επέλεξα να αποδεχθώ την (καθόλου ευκαταφρόνητη) πρόταση της Shell. Η επιλογή μου αποδείχθηκε σωστή. Ενάμιση χρόνο αργότερα, όντας στη Χάγη, τέσσερεις από αυτούς που θα είχα υφισταμένους στην Ατλάντα επικοινώνησαν μαζί μου ψάχνοντας για δουλειά. Στον νέο πρόεδρο της εταιρείας δεν άρεσαν τα πολυπληθή «κεντρικά γραφεία» και προχώρησαν σε απόλυση 3000 ανθρώπων με ειδοποίηση μιας εβδομάδας. Θα μπορούσα να είμαι ένας από αυτούς και να ψάχνω να δω τι θα κάνω για τη σύζυγο και τα παιδιά μου. Αντιθέτως, στη Shell επί έξι χρόνια μου δόθηκε η ευκαιρία να εκπαιδευθώ, να εργαστώ σε περιβάλλον άψογα οργανωμένης τήλε-εργασίας, να ζήσω ανθρώπινα, και να συμβάλλω δημιουργικά και καινοτόμα στην μετατροπή του ομίλου Shell σε εξωστρεφή, πελατοκεντρικό και περιβαλλοντοκεντρικό, πράγμα που εν συνεχεία επηρέασε όλες τις Εταιρείες του ενεργειακού κλάδου παγκοσμίως.

## 8.7. Ο Ηγέτης Επίσκοπος - Ποιμένας - Υπηρέτης της Βίβλου είναι διαχρονικός.

Όπως αναφέρθηκε στον πρόλογο αφόρμηση της παρούσας μελέτης ήταν η διαπίστωση ότι παρά τις φωτεινές εξαιρέσεις, η γενικότερη έλλειψη αρχών, παιδείας, αξιών, και σχέσεων ουσίας, είναι πλέον θεσμός της καθημερινότητάς μας σε όλα τα επίπεδα (με ελάχιστες εξαιρέσεις), και ότι **η «ξεδιάντροπη» ηγεσία είναι η βασική αιτία αυτής της κατάστασης**. Όπως αναφέρει ο Ισοκράτης, «*το της πόλεως όλης ήθος, ομοιούται τοις άρχουσιν*». **Το ερώτημα που τέθηκε ήταν αν αυτό είναι κάτι καινούριο, ή αν έχει ξανά συμβεί στο παρελθόν, και αν ναι, πώς το αντιμετώπισε η ανθρωπότητα;**

Εστιάσαμε και παρατηρήσαμε την περίοδο παγκοσμιοποιημένης Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας όπου επικρατούσε μια παρόμοια παρακμιακή κατάσταση στον τότε γνωστό κόσμο. Όπως και τότε, έτσι και σήμερα υπάρχει καινό ηγεσίας. Οι ολοκληρωμένοι ηγέτες- διοικητές, και σήμερα όπως και πριν από 2000 χρόνια, φαίνεται να είναι είδος σε ανεπάρκεια. Ο Χριστιανισμός έφερε σημαντικές δομικές και πρακτικές αλλαγές σε όλα τα επίπεδα. **Το ερώτημα που διατυπώσαμε ήταν αν και πως τοποθετήθηκε η Βίβλος ειδικά απέναντι στην εξουσία και την ηγεσία, και κατά πόσο είναι επίκαιρη και εφαρμόσιμη σήμερα.**

Στα προηγούμενα κεφάλαια είδαμε **ότι αυτό που προτείνουν σήμερα οι ειδικοί**, **συμπίπτει με τα πρότυπα ηγεσίας προς μίμηση και προς αποφυγή** που παρουσιάζονται στα βιβλία της Καινής Διαθήκης. Επιπλέον είδαμε **τα θετικά αποτελέσματα περιπτώσεων εφαρμογής αυτών των προτύπων ηγεσίας προς μίμηση σε Εταιρείες**, τόσο από εμένα τον ίδιο όσο και από άλλους.

Βρίσκω πολύ ενδιαφέρον ότι τον 21ο αιώνα η επιστήμες που σχετίζονται με την ηγεσία και διοίκηση «ανακαλύπτουν» αυτά που περιγράφονται με απλά και κατανοητά λόγια στα Ευαγγέλια και τις Επιστολές της Καινής Διαθήκης από τον 1ο αιώνα μετά Χριστού, και ότι **χρειάστηκαν 21 αιώνες για να καταλήξει η επιστήμη σε αυτό που η θεολογία είχε ως δεδομένο εδώ και 2000 χρόνια**. Θεωρώ ότι **πολλά έχουμε να ωφεληθούμε στις επιχειρήσεις από την ενδελεχή και σε βάθος μελέτη της Αγίας Γραφής** με τη καθοδήγηση φωτισμένων πνευματικών πατέρων αλλά και εφαρμόζοντας τις εξειδικευμένες επιστημονικές μεθόδους τις οποίες μας διδάσκουν πανεπιστημιακοί διδάσκαλοι θεολογίας σαν αυτούς που είχα την ευλογία να με καθοδηγήσουν. Για παράδειγμα, τα χαρακτηριστικά ηγεσίας του Μωυσή, τα οποία ανέφερα στο 2ο κεφάλαιο, προσφέρουν ένα βιβλικό πρότυπο για να οραματιστούμε πώς θα μπορούσαμε να εκπληρώνουμε τους ηγετικούς ρόλους στους οποίους σήμερα εμείς καλούμαστε να λειτουργήσουμε στην εποχή μας. Το πρότυπο αυτό μοιάζει με το απόλυτο και πιο αληθινό παράδειγμα χριστιανικής ηγεσίας, εκείνου που, «***αν και ήταν Θεός,… τα απαρνήθηκε όλα και πήρε μορφή δούλου***»439F[[445]](#footnote-446). Δεν μπορούμε φυσικά να είμαστε όπως ο Ιησούς Χριστός. Αλλά όπως το ταπεινό πρότυπο ηγεσίας του Μωυσή προετοίμασε τον τρόπο ενσάρκωσης της εξουσίας του Ιησού, έτσι και η ηγεσία μας καλό είναι να αντικατοπτρίζει το πρότυπο αληθινής ηγεσίας, ακόμη και σε εποχές με **«Capital Controls»** ή «**Πανδημία και lock down»** που προσομοιάζουν το δικό μας σημερινό «**πέρασμα της Ερυθράς θάλασσας**»και«**πορείας στην Έρημο προς τη Γη της Επαγγελίας**». Καθώς σκεφτόμαστε τις δικές μας προσκλήσεις στην ηγεσία, ας έχουμε την ταπεινοφροσύνη να πούμε «**Ποιος είμαι για να εμφανιστώ στον Φαραώ και να βγάλω τους Ισραηλίτες από την Αίγυπτο;**». Και τότε, εάν ο Θεός επιμένει να μας καλεί στην ηγεσία, είθε ο Θεός να μας δώσει το θάρρος να το κάνουμε.

# Επίμετρο.

## Ε.1. Τι θα μπορούσε ένας εκκλησιαστικός ηγέτης να μάθει από έναν ηγέτη της αγοράς και αντίστροφα;

Έχοντας διατελέσει ανώτατο διοικητικό στέλεχος αλλά και εξωτερικός σύμβουλος σε Εταιρείες και οργανισμούς στην Ελλάδα και στο εξωτερικό, ενώ παράλληλα συμμετείχα ενεργά σε δραστηριότητες της εκκλησίας και ενορίας μου, πιστεύω ότι αυτοί οι διαφορετικοί τύποι ηγετών (ηγέτης αγοράς και εκκλησιαστικός ηγέτης) θα μπορούσαν να μάθουν κάτι ο ένας από τον άλλον. Το ερώτημα λοιπόν είναι :

* Ποιο είναι το χαρακτηριστικό που κυριαρχεί στην εκκλησιαστική ενοριακή ηγεσία που οι ηγέτες της αγοράς θα μπορούσαν να επωφεληθούν;
* Και ποιο είναι το χαρακτηριστικό που κυριαρχεί στην ηγεσίας των επιχειρήσεων που θα μπορούσαν να επωφεληθούν οι εκκλησιαστικοί ηγέτες.

Προφανώς η απάντησή που μπορώ να δώσω είναι γενική. Υπάρχουν πολλοί ηγέτες της αγοράς που είναι εξαιρετικοί σε χαρακτηριστικά που είναι κοινά και μεταξύ των εκκλησιαστικών ηγετών, και αντίστροφα πολλοί εκκλησιαστικοί ηγέτες οι οποίοι είναι εξαιρετικοί σε χαρακτηριστικά κοινά μεταξύ των ηγετών αγοράς.

**Πολλοί ηγέτες της αγοράς μπορούν να μάθουν την ηγεσία της ομάδας από τους εκκλησιαστικούς ηγέτες.** Πιστεύω ότι οι καλύτεροι ηγέτες είναι αυτοί που μπορούν να ηγηθούν εθελοντών επειδή οι ηγέτες εθελοντών οφείλουν να οδηγούν μέσω επιρροής, οράματος και φροντίδας. Όταν οδηγούν εθελοντές, οι ηγέτες δεν μπορούν να βασίζονται σε εξωγενή κίνητρα. Αν στελέχη μιας εταιρείας θελήσουν να ανακαλύψουν τους καλύτερους ηγέτες για τις ομάδες τους, τότε καλό θα είναι να ζητήσουν από τους ηγέτες ομάδων στην εταιρεία τους, στον ελεύθερο χρόνο τους, να ηγηθούν εθελοντών. Οι μη χαρισματικοί ηγέτες βασίζονται σε εξωτερικά κίνητρα (όπως ανταμοιβές και πειθαρχία) για να οδηγήσουν τους ανθρώπους. Οι καλύτεροι ηγέτες της αγοράς ηγούνται με εγγενή κίνητρα. Ωστόσο, οι ηγέτες της αγοράς έχουν στη διάθεσή τους πολλούς περισσότερους εξωτερικούς παρακινητές, επομένως είναι ευκολότερο να βασιστούν σε αυτούς. Οι ηγέτες της εκκλησίας, αν ακολουθούν τη Γραφή, δεσμεύονται να ενδυναμώσουν και να εξοπλίσουν τους εθελοντές επειδή πιστεύουν πραγματικά ότι ο Θεός έχει προικίσει όλο τον λαό Του για να υπηρετήσει. Η ηγεσία της εκκλησίας είναι συνώνυμη με την ηγεσία και την κινητοποίηση των εθελοντών, επειδή η θέση ενός εκκλησιαστικού ηγέτη δεν είναι να «κάνει τη δουλειά» αλλά να αναπτύξει άλλους για εκκλησία. Σύμφωνα με την Εφεσίους 4: 11-13, η θέση του ποιμένα είναι να προετοιμάσει όλους τους ανθρώπους του Θεού για να υπηρετήσουν.

**Πολλοί εκκλησιαστικοί ηγέτες μπορούν να μάθουν στρατηγικό σχεδιασμό από τους ηγέτες της αγοράς.** Σε γενικές γραμμές, η αγορά εκτιμά τη στρατηγική σκέψη και την κατανομή πόρων για την υλοποίηση σχεδίων περισσότερο από τους ανθρώπους της εκκλησίας. Η σκέψη για το μέλλον και η διαμόρφωση σχεδίων για το μέλλον είναι πολύ πιο συνηθισμένη στην αγορά από ότι στην εκκλησία. Δυστυχώς, ορισμένοι εκκλησιαστικοί ηγέτες μιλούν μάλιστα αρνητικά για το σχεδιασμό - σαν ο σχεδιασμός να μην είναι πνευματικός. Όταν ο Ιησούς προκάλεσε τους ανθρώπους να εξετάσουν το κόστος του να Τον ακολουθήσουν, τους μίλησε για την κοινή (και σοφή) πρακτική του υπολογισμού του κόστους ενός πύργου πριν αυτός κτίσει (Λκ 14:28). Ο σχεδιασμός και προγραμματισμός δεν είναι μη πνευματικός. Αντίθετα, ο σχεδιασμός αποβλέπει στην καλή διαχείριση των πόρων που ο Θεός έχει αναθέσει στους ηγέτες. Τα σχέδια δείχνουν σκοπιμότητα και ένταση προς την αποστολή που έχει δώσει ο Θεός. Είναι δυνατόν να είμαστε τόσο **πνευματικοί** όσο και **στρατηγικοί**, και **η τοποθέτηση αυτών των δύο χαρακτηριστικών ως αντίθετων μεταξύ τους είναι μια άχρηστη και λανθασμένη διχοτόμηση**.

Έχω προσωπικά παραδείγματα πολλών εκκλησιαστικών ηγετών που είναι εξαιρετικοί και στους δύο προαναφερθέντες τομείς, είναι εξαιρετικοί με τους ανθρώπους αλλά και στο σχεδιασμό σχεδίων για το μέλλον. Ομοίως, πολλοί ηγέτες της αγοράς θέτουν σοφά σχέδια και δίνουν στις ομάδες τους όραμα, φροντίδα και κατεύθυνση και όχι απλώς μια χρηματική αμοιβή. Και οι δύο τομείς είναι σημαντικοί.

## Ε.2. Η εξέλιξη των αρχαίων και Χριστιανικών προτύπων ηγεσίας σε Ευρωπαϊκή «Δύση» και «Ανατολή».

Εδώ θα παρουσιάσω συνοπτικά τις απόψεις μου σχετικά με την επιρροή των προαναφερθέντων προτύπων ηγεσίας (Ιουδαϊσμού, Ελληνισμού και Ρωμαίων) στον τρόπο που εξέλαβαν τα Χριστιανικά πρότυπα ηγεσίας (που παρουσιάστηκαν τον 1ο αι από τους Ευαγγελιστές, τον Απ. Παύλο και άλλους) στην Ευρωπαϊκή «Δύση» και «Ανατολή». Θα μοιραστώ τις σκέψεις μου ως προς το πως τα αρχαία πρότυπα ηγεσίας επηρέασαν τον τρόπο που οι Πατέρες της πρώτης Εκκλησίας εξήγησαν τα Χριστιανικά πρότυπα, και πώς αυτά εξελίχθηκαν στους αιώνες πριν και μετά το σχίσμα της Ανατολικής και Δυτικής Εκκλησίας, και κατά τη διάρκεια της βυζαντινής εποχής, του μεσαίωνα και της τουρκοκρατίας. Δεδομένου ότι αυτές οι περίοδοι και η αντίστοιχη βιβλιογραφία είναι αρκετά εκτεταμένες, η αναλυτική μελέτη τους ξεφεύγει από τα πλαίσια της παρούσης διπλωματικής εργασίας. Οι σκέψεις που θα παρουσιάσω ίσως αποτελέσουν έναυσμα μελλοντικής διατριβής μου.

## Η Ηγεσία στην Βυζαντινή εποχή440F[[446]](#footnote-447), 441F[[447]](#footnote-448).

Όταν ο Ρωμαίος αυτοκράτορας – ηγέτης Κωνσταντίνος ασπάστηκε τον Χριστιανισμό και μετέτρεψε τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία σε χριστιανική - βυζαντινή, μία από τις βασικότερες αλλαγές που εισήγαγε ήταν να σταματήσουν οι μονομαχίες, να μη πετούν πια ανθρώπους στα λιοντάρια. Έκανε την αυτοκρατορία πολύ πιο ανθρωπιστική. Όλοι οι Βυζαντινοί ηγέτες – αυτοκράτορες απέφευγαν όσο μπορούσαν τη θανατική ποινή.442F[[448]](#footnote-449)

Επιπλέον η Χριστιανική Βυζαντινή ηγεσία προώθησε και καλλιέργησε την διανόηση443F[[449]](#footnote-450). Υπήρχε έντονη διανόηση και πνευματική ζωή στο Βυζάντιο. Αρκεί να δούμε την πρόοδο της βυζαντινής ιατρικής, κατασκευαστικής επιστήμης και τέχνης.444F[[450]](#footnote-451) Ακόμα και το βυζαντινό γραφειοκρατικό κράτος, είχε μια πολύ μορφωμένη γραφειοκρατία, πολύ πιο μορφωμένη από τους σημερινούς γραφειοκράτες. Επίσης, μερικοί από τους εκκλησιαστικούς συγγραφείς όπως οι Καππαδόκες πατέρες, και πολλοί ακόμη, ως το Γρηγόριο τον Παλαμά, ήταν άνθρωποι μοναδικής πνευματικότητας. Κυρίως δε, στο τέλος των βυζαντινών χρόνων, π.χ. στην Παλαιολόγια περίοδο. Είναι αρκετά περίεργο πως, την ώρα που η αυτοκρατορία συρρικνώνονταν η διανόηση ήταν πιο ανθηρή από ποτέ.

Οι βυζαντινοί ηγέτες χρησιμοποιούσαν την ελληνική γλώσσα και ενδιαφέρονταν πολύ για τη φιλοσοφία και τη φιλοσοφική ζωή. Γενικά ο λαός ήταν μεν υπήκοοι ενός αυτοκράτορα, αλλά αυτός ο αυτοκράτορας έπρεπε να φέρεται σωστά, γιατί γίνονταν εύκολα λαϊκές εξεγέρσεις. Οι βυζαντινοί ηγέτες φρόντιζαν ώστε η αυτοκρατορία να έχει πλήρη κοινωνική αίσθηση. Τα νοσοκομεία ήταν πολύ καλά, όπως και τα γηροκομεία, τα οποία ανήκαν κυρίως στην Εκκλησία, αλλά όχι μόνο σε αυτήν, υπήρχαν και κρατικά.

Συνεργάστηκαν (οι Βυζαντινοί ηγέτες) με την Εκκλησία και της επέτρεψαν να παίξει βασικό κοινωνικό ρόλο. Ο Επίσκοπος στην Βυζαντινή αυτοκρατορία είχε ρόλο πνευματικού πατέρα. Πέραν των μοναστηριών του Αγίου Όρους (όπου αναπτύχθηκε και εφαρμόζεται έως τις μέρες μας το δημοφιλές «Αθωνικό Management»445F[[451]](#footnote-452)), υπήρχε ένα σύστημα από μοναστήρια στις πόλεις. Τα μοναστήρια φρόντιζαν τα γηροκομεία, οι μοναχοί μόρφωναν τη νεολαία (κυρίως τα αγόρια γιατί τα κορίτσια μορφώνονταν στο σπίτι), παρέχοντας πολύ καλή μόρφωση. Τα κορίτσια του Βυζαντίου είχαν πολλές φορές καλύτερη παιδεία διότι «απολάμβαναν» περισσότερη ιδιωτική προσοχή. Αυτό καταδεικνύει και τη θέση της γυναίκας σε αντίθεση με την προ Βυζαντίου εποχή.

Φυσικά όλα αυτά «κόλλησαν» μετά την πτώση της Κωνσταντινούπολης και κατά τη διάρκεια της Τουρκοκρατίας, διότι πλέον έλειπαν οι φωτισμένοι ηγέτες - χορηγοί.

## Η ηγεσία στη «Δύση» μετά το Σχίσμα: «ο Θεός - Ηγέτης Τιμωρός που ζητά ικανοποίηση».

Ήδη προαναφέρθηκε το γεγονός ότι οι **Σχολαστικοί** του Μεσαίωνα αναβίβασαν τις ιδέες του Αριστοτέλη και τον «ηθικό κανόνα» του Σωκράτη («*γνώθι σ’ αυτώ*» και προσπάθησε να βελτιωθείς) σε ασκητικό «δόγμα» είχε ως αποτέλεσμα την αντίδραση και **ανατροπή του ποιοτικού «ηθικού κανόνα»** από τους «**Εμποροκράτες**» και **την αντικατάστασή του** με τον **ποσοτικό υλικό** ή **υλιστικό χρηματιστικό κανόνα**. Υιοθέτησαν τις απόψεις του Αριστοτέλη σχετικά με το Θεό και την δημιουργία του κόσμου. Δέχθηκαν δηλαδή ότι **ο Θεός είναι ένα «*αυτοσχεσιακό ανέραστο και άγαμο πλάσμα*»**, **που δεν έχει ανάγκη κανέναν.** Αυτή η «εικόνα» του Θεού που υιοθέτησαν Παπικοί και Προτεστάντες στη **Δύση** τους οδήγησε να πιστέψουν την άποψη ότι ο Θεός ως ο κατεξοχήν Ηγέτης δεν είχε ανάγκη κανέναν, και ότι **κάποια στιγμή που δεν είχε κάτι άλλο να κάνει δημιούργησε τον κόσμο μας** και όλα τα αγαθά της φύσης τα οποία εμείς οι θνητοί χρησιμοποιούμε κατά βούληση είτε όπως είναι είτε μετασχηματίζοντάς τα μέσα από διαδικασίες παραγωγής. Ας δούμε όμως πώς εξελίχθηκαν τα πράγματα.

Η **Μετάφραση των Εβδομήκοντα** αποτελεί τη σπουδαιότερη από τις πρώτες μεταφράσεις της Παλαιάς Διαθήκης και την πρώτη, στην ουσία, γραπτή μετάφραση από την εβραϊκή στην ελληνιστική κοινή γλώσσα. Σύμφωνα με την παράδοση, 72 Ιουδαίοι λόγιοι της Αλεξάνδρειας της Αιγύπτου άρχισαν το έργο της μετάφρασης της Παλαιάς Διαθήκης περίπου το 280 π.Χ. Αργότερα και χάριν συντομίας καθιερώθηκε ο αριθμός 70, κι έτσι προέκυψε η ονομασία *Μετάφραση των Εβδομήκοντα*. Η μετάφραση αυτή ολοκληρώθηκε μέσα στο 3ο αιώνα π.Χ. κατά τη διάρκεια της βασιλείας του Πτολεμαίου Β' του Φιλάδελφου. Η γλώσσα της Μετάφρασης των Εβδομήκοντα ήταν η ελληνιστική κοινή που μιλιόταν στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου κατά τον 3ο και 2ο αιώνα π.Χ. Αποτέλεσε τη Γραφή που είχαν οι ελληνόφωνοι Ιουδαίοι και χρησιμοποιούνταν ευρέως τον καιρό του Ιησού Χριστού και των αποστόλων. Στην Καινή Διαθήκη οι περισσότερες από τις 320 κατά λέξη παραθέσεις από το σύνολο των περίπου 890 παραθέσεων και αναφορών στην Παλαιά Διαθήκη βασίζονται στη Μετάφραση των Εβδομήκοντα.

Στη ορθή αυτή μετάφραση της Παλαιάς Διαθήκης οι Ο’ έγραψαν ότι «***είπε ο Θεός: εάν φάτε από τον αυτό τον καρπό προσέξτε γιατί θα πεθάνετε***», δηλαδή «***θα χωριστείτε πνευματικά από Εμένα***» (ο 1ος θάνατος, ο πνευματικός θάνατος) «***και η ύλη σας θα διαλυθεί***» (ο 2ος θάνατος, ο σωματικός θάνατος). Διότι είναι ύλη το σώμα, είναι κτιστό όπως και οι άγγελοι, και άρα είναι τρεπτό και συνεπώς μπορεί να πέσει, όπως μπορούν να πέσουν ακόμα και οι άγγελοι. Ο Θεός, που είναι ο μόνος άκτιστος, μπορεί αν θέλει, από αγάπη, να συγχωρήσει τον πεσμένο αμαρτωλό άνθρωπο να σωθεί, να μην πεθάνει.

Στη Δύση ο Άγιος **Αυγουστίνος**446F[[452]](#footnote-453) ερμήνευσε την Παλαιά Διαθήκη από τα ελληνικά στα λατινικά και λόγω μη γνώσεως της ελληνικής γλώσσας, **η λανθασμένη ερμηνεία** που έκανε στο παραπάνω χορίο ήταν «***είπε ο Θεός: εάν φας από τον καρπό θα σε σκοτώσω***»**!** Παρουσιάζεται με αυτό τον τρόπο ένας **Θεός Τιμωρός που ζητάει ικανοποίηση**. Δηλαδή εάν κάποιος θέλει να σχετίζεται με το Θεό θα πρέπει να εφαρμόζει πιστά τις εντολές Του και να πληρώσει το Χρέος του σε Εκείνον. Αυτό αποτέλεσε και την αρχή της αποιεροποίησης της Δύσης. Διότι τέτοιο Θεό που σκοτώνει, τιμωρεί και καθιστά διαρκώς υπόχρεο τον αμαρτωλό δεν τον θέλει κανένας. Εκτός όμως του ότι ο Αυγουστίνος δημιούργησε τον Θεό τιμωρό, τον 4ο αι εμφανίζεται και μια άλλη αρρώστια, ο **Αρειανισμός**. Ένας εξαιρετικά μορφωμένος ιερέας ο Άρειος είπε αφενός ότι «*καλά κάνει που τιμωρεί ο Θεός*», και αφετέρου ότι «*ο Χριστός είναι το 1ο τέλειο κτίσμα του Πατέρα*»! Δηλαδή ότι ο Ιησούς Χριστός είναι «*ένας πολύ καλός άνθρωπος*», «έ*νας πολύ καλός δάσκαλος*», «*ένας μεγάλος αναμορφωτής του κόσμου*», «*ένας ιδρυτής θρησκείας*». Ότι είναι δηλαδή ο Χριστός ένας «*ημίθεος*», αλλά όχι Θεός, και ότι «*δεν ενώθηκε στο Χριστό η θεία με την ανθρώπινη φύση, αλλά ο Ιησούς Χριστός είναι κτίσμα του Θεού*». Είπε δηλαδή ακριβώς **ότι λένε σήμερα οι εκπρόσωποι της «νέας εποχής»!** Και όλα αυτά εξ αιτίας της γλώσσας και της λάθος ερμηνείας του χορίου από τον Αυγουστίνο. Αυτό τότε οι Πατέρες το κατάλαβαν αμέσως και έκαναν Οικουμενικές Συνόδους και πολέμησαν αυτούς τους δύο «νοητούς λύκους». Όμως ο αιρετικός γενικά έχει μεγαλύτερο πάθος στο να διαδώσει την αίρεσή του από τον μη αιρετικό. Οπότε ο Άρειος τάραξε όλη τη Βυζαντινή αυτοκρατορία επί πολλά έτη. **Οι Αρειανιστές έπεισαν δύο γένη**, τους **Βησιγότθους** και τους **Οστρογότθους**, και τους μετέστρεψαν στον αρειανισμό. Αυτοί μέσω του Δούναβη έφτασαν στη **Γερμανία**, εν συνεχεία στην **Ισπανία**, στην **Ιταλία** και **τον 8ο αι μπήκαν στη Ρώμη** με τη μορφή του βασιλιά **Καρλομάγκνου**. Αυτοί όλοι οι λαοί μεταστράφηκαν στον Αρειανισμό και **πιστεύουν ότι ο Ιησούς Χριστός δεν είναι τέλειος Θεός** αλλά είναι ένας τέλειος άνθρωπος ο οποίος επειδή η ανθρωπότητα χρωστούσε στον Πατέρα Θεό, προκειμένου να τον εξευμενίσει έπρεπε να πληρώσει ένα χρέος, οπότε ο Ιησούς Χριστός κατέβηκε από τον ουρανό και έγινε άνθρωπος τέλειος (ως κτίσμα του Θεού) και θυσιάστηκε για να εξευμενίσει την ανθρωπότητα στο Θεό. Αυτές οι αντιλήψεις σήμερα ονομάζεται «**ουμανισμός**». Οι «ουμανιστές» σήμερα έχουν εξαπλωθεί σε όλο τον κόσμο, έχουν κάνει τις «**μη κυβερνητικές οργανώσεις**» και ισχυρίζονται ότι «**κάνουν το καλό στο όνομα του ουμανισμού**». Επίσης, για τον ίδιο λόγο **η μεγαλύτερη χριστιανική γιορτή στη Δύση** δεν είναι η Ανάσταση αλλά η Αγία και Μεγάλη Παρασκευή, η οποία εορτάζεται με πολύ εμφατικά λυπητερούς τρόπους στη Δύση αλλά και όπου έχει επικρατήσει ο ουμανισμός μέσω του καθολικισμού και του προτεσταντισμού (Δυτική Ευρώπη, ΗΠΑ, Λατινική Αμερική, κλπ.). Για αυτό και οι σημερινοί Δυτικοί ηγέτες όπως η κ. Άγγελα Μέρκελ, όντας η ίδια κόρη πάστορα, «τιμωρούν» την Ελλάδα και κάθε άλλη ευρωπαϊκή χώρα που δεν συμμορφώνεται με τους Ευρωπαϊκούς κανόνες, και απαιτούν να πάρουν πίσω τα χρήματα που δάνεισαν αντί να ψάξουν να βρουν αυτούς που πραγματικά τα καταχράστηκαν, και καταδικάζουν στη θέση τους ολόκληρους λαούς σε σχεδόν λιμοκτονία για πολλά έτη. Το προτεσταντικό δόγμα όπως και το καθολικό ισχυρίζεται ότι ο Θεός ως απόλυτος ηγέτης και άρχοντας λέει : «Αμάρτησες; Θα πληρώσεις και με τόκο!», και επίσης ότι τη Μεγάλη Παρασκευή ο Χριστός ξεπλήρωσε το χρέος των ανθρώπων στο Θεό Πατέρα για την τιμωρία επειδή ο Αδάμ έφαγε τον καρπό. Και ο Θεός Πατέρας σκότωσε το γιό του και έτσι πλήρωσε το χρέος για όλους τους ανθρώπους. Δηλαδή «**η Θεολογία της Αντιμισθίας**». **Κατά συνέπεια λοιπόν, και ο ηγέτης της Δυτικής θεολογίας και φιλοσοφίας είναι ένας ηγέτης τιμωρός**.

Στην Ορθόδοξη Ανατολή δεν είναι αυτή η Θεολογία. Στην Ελλάδα, στην Ρωσία κλπ. αν δεν πάμε εκκλησία την Μεγάλη Παρασκευή δεν πειράζει. Είναι σα να πεθάνει μιας μάνας το παιδί και να μην πάμε στην κηδεία του, αυτό μπορεί να δικαιολογηθεί. Αλλά αν δεν πάμε στην Ανάσταση τότε είναι σα να μην πάμε στο γάμο του άλλου της παιδιού, που θεωρείται απαράδεκτο: «στην λύπη μου της ταφή του ενός παιδιού μου δεν ήρθες, σε δικαιολογώ, δεν μπορούσες να έρθεις στην χαρά μου του γάμου του άλλου παιδιού μου;»

Με την πτώση της Κωνσταντινούπολης, και το θάνατο του Κωνσταντίνου Παλαιολόγου, τελευταίου αυτοκράτορα, χήρεψε η θέση του αυτοκράτορα στην δεξιά πλευρά της Εκκλησίας. Οπότε ο Αρχιεπίσκοπος, μεταφέρθηκε από την αριστερή πλευρά στην δεξιά, στη θέση του αυτοκράτορα, και πήρε εκτός των θρησκευτικών και τα αυτοκρατορικά σκήπτρα και σύμβολα.

Οι κατακτητές της Δυτικής Βυζαντινής αυτοκρατορίας έχουν μία ειδική **θεολογική παράδοση**, που λέγεται Σχολαστική447F[[453]](#footnote-454) και η οποία έχει μία ειδική φιλοσοφική παράδοση, την **Μεσαιωνική φιλοσοφία**. Αναπτύχθηκε από τους Γερμανούς κατακτητές της Ευρώπης (Νορμανδούς, Φράγκους, Γότθους, Σάξονες, Λογγοβάρδους κλπ.). Οι ασχολούμενοι με αυτήν είναι οι λεγόμενοι Σχολαστικοί θεολόγοι του Δυτικού Μεσαίωνα. Στην ανατολή τους λέμε «Λατίνους»448F[[454]](#footnote-455). Θεωρούν ότι τελευταίοι Πατέρες της Εκκλησίας (πριν την Σχολαστική Θεολογία και τη Μεσαιωνική φιλοσοφία) είναι ο **άγιος Ιωάννης ο Δαμασκηνός** στην Ανατολή, και ο **Ισίδωρος της Σεβίλλης** στη Δύση. Μετά το **Σχίσμα** δεν κάνουν καμία απολύτως αναφορά στην Ανατολή στα διδακτικά τους εγχειρίδια διότι γραμμή των Δυτικών από τα μέσα του 9ου αιώνος έως και σήμερα είναι ότι οι Ανατολίτες δεν κατάλαβαν(!) τους αρχαίους Πατέρες της Εκκλησίας, ότι εμείς οι Γραικοί (Graeci)449F[[455]](#footnote-456) διαστρέψαμε και προδώσαμε την Αρχαία Ελληνική Πατερική Παράδοση (!), ενώ εκείνοι (οι αγράμματοι Φράγκοι που δεν ήξεραν καθόλου Ελληνικά ούτε ήξεραν να διαβάσουν σωστά τα Λατινικά κείμενα) έμειναν πιστοί στην Αρχαία Ελληνική Πατερική Παράδοση, την διέσωσαν, και μάλιστα την βελτίωσαν (!) με την Σχολαστική τους Θεολογία.

«*Χαρακτηριστικό γνώρισμα αυτής της διαφοροποιήσεως είναι το ότι στην περιοχή των κατακτήσεων στην Δύση εγκαταλείφθηκε η παλαιά παράδοσης να εκλέγονται οι επίσκοποι από τους φωτισμένους και θεουμένους. Σ’ αυτούς οι επίσκοποι εξελέγοντο όχι για πνευματικούς λόγους, άλλα για διοικητικούς. Οπότε* ***ο επίσκοπος στην Δύσι μετατράπηκε από πνευματικό πατέρα σε πολιτικό διοικητή (φεουδάρχη) με εξουσίες πολιτικές και στρατιωτικές***450F***[[456]](#footnote-457)****. Όταν λοιπόν* ***ο επίσκοπος γίνεται φεουδάρχης****, αρχίζει πλέον να* ***ασχολείται με την διοίκηση και με την καθυπόταξη των Ρωμαίων δουλοπαροίκων και βιλάνων****. Έτσι* ***δεν ασχολείτο πλέον με τα πνευματικά θέματα ούτε με τα θεολογικά γράμματα, αλλά με διοικητικά θέματα****. Την δε Θεολογία την πήραν στα χέρια τους, κάτι καλόγεροι στα μοναστήρια. Οπότε η θεολογική επιστήμη καλλιεργείτο συνήθως μέσα στα μοναστήρια, τα οποία και αυτά όμως δεν ασχολούντο με το πως θα φθάσουν οι μοναχοί στην κατάσταση του φωτισμού και της θεώσεως, την οποία ούτε επεδίωκαν· διότι επηρεασμένοι όντες από την Θεολογία του Αυγουστίνου δέχθηκαν μία φιλοσοφική αντίληψη περί του φωτισμού και της θεώσεως*»451F[[457]](#footnote-458).

## Στη «Δύση» η πνευματική σχέση «ηγέτη» και «ακόλουθου» μετατρέπεται σε «δούνε και λαβείν».

Επιπλέον τούτου, σύμφωνα με τον Ρωμανίδη *«η ανάγκη της καθάρσεως και του φωτισμού, η ανάγκη της εσωτερικής αλλαγής έφυγε από την Θεολογία των Παπικών και αργότερα Προτεσταντών. Γι’ αυτούς* ***εκείνος που αλλάζει δεν είναι ο άνθρωπος, αλλά ο Θεός!*** *Ο άνθρωπος γι’ αυτούς δεν αλλάζει. Το μόνο πράγμα που κάνει ο άνθρωπος γι’ αυτούς είναι ότι γίνεται καλό παιδί. Και όταν ο άνθρωπος από κακό παιδί που ήταν γίνει καλό παιδί, τότε ο Θεός τον αγαπά. Διαφορετικά, τον αποστρέφεται! Αν παραμένει ή γίνεται κακό παιδί, τότε ο Θεός δεν τον αγαπά! Δηλαδή, αν ο άνθρωπος γίνει καλό παιδί, τότε αλλάζει και ο Θεός και γίνεται καλός. Και από εκεί που δεν τον αγαπούσε, τώρα τον αγαπά ! Όταν ο άνθρωπος γίνεται κακό παιδί, ο Θεός θυμώνει και, όταν ο άνθρωπος γίνεται καλό παιδί, ο Θεός χαίρεται! Αυτό δυστυχώς γίνεται στην Ευρώπη»*452F*[[458]](#footnote-459).* Έτσι συμπεριφέρεται ακόμα και σήμερα ο «**Ευρωπαίος Ηγέτης**» όλων των βαθμίδων, ιδεολογικών ρευμάτων (καπιταλιστής, συντηρητικός, σοσιαλιστής-δημοκρατικός, κουμουνιστής, φασίστας), οργανισμών (ιδιωτικού ή δημοσίου δικαίου), θρησκευτικών πεποιθήσεων (Παπικός, Προτεστάντης, Μουσουλμάνος, αγνωστικιστής, άθεος). Προσπαθεί να πάρει διοικητική εξουσία, και εν συνεχεία συμπεριφέρεται «καλά» στους υπάκουους ακολούθους του και «αυστηρά» / «αυταρχικά» στους ανυπάκουους (λαμβάνοντας μέτρα τύπου καρότου και μαστίγιου), με σκοπό να διατηρήσει / αυξήσει την εξουσία του και τα προσωπικά οφέλη τα οποία ο ίδιος και το περιβάλλον του αποκομίζει. Και αυτό θεωρείται απολύτως κατανοητό και αποδεκτό.

Παραδείγματος χάριν, για τους σημερινούς «Ευρωπαίους Ηγέτες» (αλλά και για την κοινή γνώμη των περισσοτέρων εθνών κρατών της Ευρωπαϊκής Ένωσης), κατά την περίοδο της οικονομικής κρίσης της περιόδου 2008 – 2019, η Ελλάδα δικαιούτο να λαμβάνει την επόμενη δόση χρηματοδότησης προκειμένου να μην καταρρεύσει οικονομικά μόνον εφόσον τηρούσε τις οικονομικές και κοινωνικές δεσμεύσεις της, άλλαζε το δικό της δίκαιο και υιοθετούσε το αγγλικό δίκαιο, και παρέδιδε τους φυσικούς της πόρους και δημόσιους οργανισμούς στους αλλοδαπούς επενδυτές. Διαφορετικά η Ελλάδα και οι πολίτες της έπρεπε να τιμωρούνται σκληρά από τους «Ευρωπαίους αδελφούς» της οι οποίοι μπλόκαραν κάθε άλλη εναλλακτική διέξοδο για την Ελλάδα, και την άφηναν χωρίς οικονομική βοήθεια, και έρμαιο των επεκτατικών διαθέσεων των ανατολικών γειτόνων της. Με τον ίδιο ακριβώς τρόπο συμπεριφέρονται και οι «Ηγέτες» των ΗΠΑ, Ρωσίας, της Κίνας τόσο στα άλλα κράτη όσο και στα φυσικά και νομικά πρόσωπα των χωρών τους. Εφαρμόζουν δηλαδή το «*πας μη Έλλην βάρβαρος*» ή «*πας μη Ιουδαίος…*». Έχουμε δηλαδή καταντήσει να βλέπουμε ένα Θεό – Ηγέτη που αλλάζει διαθέσεις (όπως οι θεοί του Ολύμπου!): όταν ο άνθρωπος είναι «καλός» και υπάκουος, ο Θεός -Ηγέτης τον αγαπάει, δεν τον τιμωρεί και του κάνει τα χατίρια. Όταν είναι ανυπάκουος (= «κακός»), ο Θεός – Ηγέτης δεν τον αγαπάει και τον τιμωρεί αφήνοντάς τον νηστικό μέχρι λιμοκτονίας. Και αυτό στη Δύση θεωρείται ηθικό, δίκαιο και σωστό.

Όμως το **«ηγετικό προφίλ»** και η **«δικαιοσύνη» του Θεού εξηγούνται εντελώς διαφορετικά** στην **Ορθόδοξη Χριστιανική Πατερική Παράδοση της Ανατολικής Εκκλησίας** από ότι στην **Παράδοση των Δυτικών Πατέρων,** και όπως εξελίχθηκαν, έχουν σήμερα εντελώς άλλη έννοια σε Δύση και Ανατολή.

Στην **ανατολική** **Ορθόδοξη Πατερική Παράδοση**, η «εικόνα» του Θεού ήταν εντελώς διαφορετική: **ο Θεός είναι Πατέρας** **που από την απέραντη αγάπη του δημιουργεί εμάς, τα παιδιά του, επειδή θέλει να κοινωνήσει μαζί μας** και **μας προσφέρει τα χαρίσματά Του προκειμένου να ηγηθούμε της φύσης** (που και αυτή τη δημιούργησε ο Θεός ως κόσμημα από αγάπη στον άνθρωπο) και να την προσφέρουμε στα παιδιά μας κοινωνώντας αγαπητικά μαζί τους (όπως και με τον Ηγέτη Θεό Πατέρα μας).

Επιπλέον, **ο «ανατολικός» ή ορθόδοξος Θεός αγαπάει όχι μόνο τους αγίους, αλλά όλους τους ανθρώπους ανεξαιρέτως**. Όλους τους αμαρτωλούς, όλους τους κολασμένους, (ακόμη και τον ίδιο τον διάβολο). Και θέλει ως Ηγέτης (Πατέρας, Επίσκοπος, Ποιμένας, Υπηρέτης) όλοι να σωθούν και να «θεραπευθούν», δηλαδή να καλλιεργηθούμε και αναπτυχθούμε πνευματικά, ψυχικά και σωματικά, ώστε να κοινωνούμε διαρκώς (στην αιωνιότητα) μαζί Του και μεταξύ μας. Θέλει, άλλα δεν μας πιέζει, δεν μας υποχρεώνει όλους (δεν χρησιμοποιεί μέτρα τύπου καρότου και μαστίγιου), διότι σέβεται την ελευθερία μας, σέβεται το ότι δεν θέλουν όλοι να κοινωνούν με όλους και μαζί Του. Αυτό, το ότι ο Θεός είναι αγάπη και θέλει να θεραπεύσει τους πάντες και ότι αγαπά τους πάντες εξ’ ίσου, διαπιστώθηκε και διαπιστώνεται από την εμπειρία των θεουμένων, όσων δηλαδή έφθασαν σε θέωση, δηλαδή σε θεοπτία και είδαν τον Θεόν453F[[459]](#footnote-460).

Επιπλέον, **η «Ανατολική» έννοια της «δικαιοσύνης» του Ηγέτη Θεού διαφέρει από την «Δυτική»**. Κατά τον Αγ. Ιωάννη τον Χρυσόστομο, «*αν δεν υπάρχουν κρίσις και απόδοσις ευθυνών για όσα κακά διαπράξαμε, τότε δεν θα λάβουμε τιμές για όσα υπομείναμε*»454F[[460]](#footnote-461). «*Όσοι δίκαιοι και ευσεβείς αναχώρησαν από αυτή τη ζωή και πήραν μαζί τους όλη την αρετή, θα έχουν το ίδιο τέλος με τους μοιχούς, με τους πατροκτόνους, με τους φονιάδες, με τους τυμβωρύχους; Ποια λογική λέει κάτι τέτοιο;*»455F[[461]](#footnote-462) «Κ*αθημερινά αυξάνη το κακό. Παντού ακούγονται θρήνοι και κλαθμοί και δάκρυα ξεπετιούνται από τα μάτια των πενθούντων. Και εκείνοι που απονέμουν την δικαιοσύνη, κάνουν χειρότερη τη συμφορά και επιτείνουν την αδικία*»456F[[462]](#footnote-463). «*Ούτε όλους τους τιμωρεί ο Θεός, διότι κάτι τέτοιο θα σε έκανε να μη περιμένεις την ανάσταση και να απελπιστείς για την κρίση. Αλλ’ ούτε πάλι όλους τους αφήνει να φύγουν ατιμώρητοι, για να μη νομίσεις, ότι ο Θεός αδιαφορεί για όσα συμβαίνουν στον κόσμο. Αλλά τι κάνει ο Θεός; Και τιμωρεί και δεν τιμωρεί. Με τις τιμωρίες, που επιτρέπει σ’ αυτή τη ζωή, θέλει να δείξει, ότι από αυτούς που δεν τιμωρούνται εδώ, θα ζητήσει λόγο εκεί. Με τις περιπτώσεις πάλι, που δεν τιμωρεί ο Θεός εδώ, σε προετοιμάζει να περιμένης, ότι μετά την αποδημία σου απ’ αυτή τη ζωή, υπάρχει το φοβερότερο δικαστήριο. Αν όμως ο Θεός δεν ήταν δίκαιος και αδιαφορούσε για όσα πράττουν οι άνθρωποι, τότε ούτε θα τιμωρούσε μερικούς εδώ, ούτε άλλους θα τους ευεργετούσ*ε»457F[[463]](#footnote-464).

*«Εκείνος που δεν κατανοεί τι εστί εμπειρία θεώσεως και διαβάζει Αγία Γραφή, δηλαδή εκείνος που δεν βρίσκεται μέσα στην Πατερική Παράδοση, που είναι κληρονομημένη από την Εβραϊκή παράδοση, και δεν κατέχει τα Πατερικά ερμηνευτικά κλειδιά, δεν μπορεί να ερμηνεύσει σωστά την Αγία Γραφή»*458F*[[464]](#footnote-465).* Για παράδειγμα, σύμφωνα με τον Ρωμανίδη, με βάση την παράδοση του Αυγουστίνου, του Λατινικού Μεσαίωνα, αλλά έως και σήμερα για τους παπικούς «*ο Θεός μίλησε στους προφήτες της Παλαιάς Διαθήκης*», «*οι προφήτες άκουσαν από τον Θεό λόγια*», *«ο προφήτης ταυτίζεται με εκείνον που έχει δεχθεί μηνύματα από τον Θεόν*». Παρεμπίπτοντως, την ίδια κατανόηση έχουν υιοθετήσει και στο Ισλάμ όσον αφορά τον προφήτη τους (του μίλησε ο Αλλάχ) και το Κοράνι (ότι δηλαδή είναι θεόσταλτο). Στην Εβραϊκή και Ορθόδοξη Πατερική Παράδοση όμως «*προφήτης είναι εκείνος έφτασε στη θέωση και είδε την δόξα του Γιαχβέ – Χριστού*» (ως μία αποκάλυψη του Θεού).Ως άλλο παράδειγμα*,* «*διαβάζοντας κανείς την Παλαιά Διαθήκη με Δυτικά γυαλιά, θα την βρει γεμάτη θαύματα. Αν όμως την διαβάσει με Πατερικά γυαλιά, δεν υπάρχουν θαύματα στις περιπτώσεις των Θεοφανίων. Απλώς υπάρχουν και περιγράφονται αποκαλύψεις της δόξης του Θεού*». Ως παράδειγμα αυτού, «*στην Ορθόδοξη παράδοση το φαινόμενο της καιόμενης και μη καταφλεγομένης βάτου δεν ήταν θαύμα. Ήταν απλώς η αποκάλυψης της δόξης του Θεού* στον Μωυσή*. Για τον Αυγουστίνο και τους όμοιούς του όμως ήταν μεγάλο θαύμα, διότι ο Θεός δεν άφησε την κτίστη φωτιά να κάψει την βάτο!».*

Τον Μεσαίωνα ο Αριστοτέλης απέκτησε τεράστιο κύρος στη Δύση, η αυθεντία του ήταν ισάξια εκείνης της Αγίας Γραφής. Οι Ευρωπαίοι, σαφώς επηρεασμένοι από την ερμηνεία τους στις θέσεις του Αριστοτέλη (και του Πλάτωνα) είχαν μία γεωκεντρική αντίληψη περί του σύμπαντος. Η αντίληψη αυτή περί του κόσμου φαίνεται ότι σαφώς επηρέασε και τις αντιλήψεις των Δυτικών του Μεσαίωνα, ιδιαίτερα δε τους «πατέρες της Ευρωπαϊκής Αναγέννησης» Δάντη, Βοκκάκιο και Πετράρχη, σχετικά με τον Παράδεισο και την Κόλαση καθώς και της σχέσης τους με την γη. «*Η Ευρωπαϊκή Αναγέννησης (Renaissance) και ο λεγόμενος Ανθρωπισμός δεν είναι τίποτε άλλο παρά μία επιστροφή στις αρχαίες Ελληνικές κλασσικές σπουδές. Είναι δηλαδή μία επιστροφή στην Κλασσική εποχή και μία αναγέννησης της αρχαίας Ελληνικής γραμματείας γενικότερα, αλλά και της φιλοσοφίας. Αυτήν την αναγέννηση της αρχαίας Ελληνικής κλασσικής φιλοσοφίας δεν την προκάλεσε ο ίδιος ο Δάντης, διότι αυτή είχε αρχίσει τουλάχιστον δύο αιώνες πριν. Ο Δάντης είναι αποδεδειγμένο ότι ήταν οπαδός του Θωμά του Ακινάτη, το δε έργο του με τίτλο Θεία Κωμωδία (Divina Commedia) είναι μία ποιητική απόδοσις της θεολογίας του Θωμά του Ακινάτη. Όμως άρχισε να αποδεικνύεται ότι η ερμηνεία του Θωμά Ακινάτου επάνω στον Αριστοτέλη δεν ήταν σωστή, ότι δηλαδή ήταν μία παρερμηνεία*»459F[[465]](#footnote-466).

Οι αστρονόμοι της εποχής (βλ. Γαλιλαίος) απέδειξαν με την παρατήρηση που έκαναν με τα τηλεσκόπιά τους (και όχι με φιλοσοφικά επιχειρήματα), ότι αφενός μεν δεν περιστρέφεται ο ήλιος γύρω από την γη, αλλά η γη γύρω από τον ήλιο και αφετέρου ότι η γη δεν είναι επίπεδη (όπως υποστήριζε ο Αριστοτέλης). Οι τότε εκκλησιαστικές αρχές αντέδρασαν έντονα (απείλησαν να κάψουν τον Γαλιλαίο). Τελικά αποδείχθηκε ότι έκαναν λάθος.

Οπότε δημιουργήθηκε η εντύπωση ότι ήταν λανθασμένες γενικά οι περιγραφές των θεολόγων περί του φυσικού κόσμου. Επιπλέον, τότε η Αγία Γραφή ερμηνευόταν υποχρεωτικά βάσει των αντιλήψεων του Αριστοτέλη (όποιος διαφωνούσε με τον Αριστοτέλη, όπως τον ερμήνευαν οι Φράγκοι, κινδύνευε να χάσει την ζωή του). Η αυστηρή κριτική στο λογικό σύστημα του Αριστοτέλη που άσκησαν οι θετικοί επιστήμονες της Δύσης απετέλεσε έναν από τους λόγους που σήμερα έχουμε αυτήν την σπουδαία εξέλιξη στις θετικές επιστήμες στη Δύση. Είχε όμως ως κύριο σκοπό να ρίξουν την αυθεντία της Εκκλησίας επάνω στα θέματα των θετικών επιστημών. Αυτό βέβαια δημιούργησε προβλήματα στην Δυτική Χριστιανική Παράδοση όχι μόνο για τους Παπικούς, αλλά και για τους Προτεστάντες (όλοι τους παλαιότερα ήταν αφοσιωμένοι στην παλιά αντίληψη του κόσμου). Όσοι σπουδάσαμε στην Ευρώπη ή/και στην Αμερική, είδαμε ότι πλέον δεν έχει και πολλή πέραση ούτε ο Πλάτωνας ούτε ο Αριστοτέλης και ότι στον μεν Αγγλοσαξονικό κόσμο επικρατεί ο **λογικό θετικισμός**460F[[466]](#footnote-467), ενώ στην Ευρώπη και κυρίως στην Γαλλία επικρατεί ο **υπαρξισμός**461F[[467]](#footnote-468). Οι υπαρξιστές διαιρούνται στους άθεους υπαρξιστές και στους θρησκευόμενους υπαρξιστές.

## Ο Θεός στον οποίο πιστεύω επηρεάζει το πρότυπο ηγεσίας που υιοθετώ.

Από τα παραπάνω, γίνεται νομίζω εμφανές ότι σε άλλο Θεό πίστευαν / πιστεύουν στη Δύση και σε άλλο στην Ανατολή. Και **ανάλογα με το Θεό στον οποίο πιστεύεις είναι και το πρότυπο δικαιοσύνης και ηγεσίας που υιοθετείς** (αν πιστεύεις) ή **διαμορφώνεις** (αν είσαι άθεος),και **εφαρμόζεις** στην καθημερινότητά του, στην εργασία σου, στην οικογένειά σου, στο περιβάλλον σου. Γενικά φαίνεται ότι ο «δυτικός» Θεός μάλλον είναι πιο ορθολογιστής, αυταρχικός (θέλει όλοι να τον υπακούν) και αδέκαστος τιμωρός, χωρίς ενσυναἰσθηση ούτε ενδιαφέρον (αν δεν είναι ορθολογικά απαραίτητο) να καλλιεργήσει και αναπτύξει όλα τα παιδιά του (ακόμα και τα «άτακτα»). Ο δε «ανατολικός» Θεός φαίνεται να είναι πιο φιλάνθρωπος, «ησυχαστής», φιλότιμος, αγαπητικός, έχει ενσυναίσθηση, υπομονή και αποζητά διαρκώς την κοινωνία με όλους μας.

Τις **συνέπειες** των παραπάνω βλέπουμε ακόμη και σήμερα τόσο στον **ανταγωνισμό Οικονομίας** (πραγματική οικονομία) **και** **Χρηματιστικής** (χρηματιστηριακή οικονομία), όσο και στις δυσκίνητες, **ιεραρχικές, αυταρχικές οργανωτικές δομές ηγεσίας** και εξουσίας (συχνά επιρρεπείς σε μη θεμιτές πρακτικές) από το Βατικανό έως τις Βρυξέλες και το Βερολίνο, τις επιχειρήσεις, στην **έμφαση που δίνεται στο χρήμα**, **στα οικονομικά αποτελέσματα** και **στην επίτευξη τον οικονομικών στόχων** πέραν και πάνω από καθετί (π.χ. περιβάλλον, οικογένεια, άνθρωπο, Θεό).462F[[468]](#footnote-469) Το βλέπουμε επίσης στον «**πολιτισμό**» που παράγει, παραδείγματος χάριν, η σημερινή Ευρώπη, εννοώντας την **ανάπτυξη των μέσων προς επίτευξη του «Ευ Ζην» όλων μας**.

Ο Ζιάκας περιγράφει463F**[[469]](#footnote-470)** την γεμάτη ετερότητες σημερινή «Ευρώπη»464F[[470]](#footnote-471) ως μια γεωγραφική περιοχή που περιλαμβάνει ένα συνονθύλευμα διαφορετικών «*πολιτισμών πατρίδων-εθνοκρατών-πόλεων*».

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Ζώνη ετερότητας αυτοπροσδιορισμού*** | *Κολεκτιβιστική* | *Ατομοκεντρική* | *Προσωποκεντρική*465F*[[471]](#footnote-472)* | *Μηδενιστική* |
| ***Επιλογή αυτοπροσδιορισμού*** | *Εμείς χωρίς Εγώ* | *Εγώ χωρίς Εμείς* | *Εμείς και Εγώ Μαζί* | *Ούτε το Εμείς ούτε το Εγώ* |
| ***Κυρίαρχος ανθρωπολογικός τύπος*** | *Δούλος* | *Μισθωτός* | *Φίλος* |  |
| ***Συνεισφορά στο κοινωνικό καλό*** | *Κάνει το κοινό καλό από φόβο μην τιμωρηθεί* | *Κάνει το κοινό καλό επ’ αμοιβή* | *Κάνει το κοινό καλό από αγάπη για το κοινό καλό (και τους άλλους)* | *Δημιουργεί «χωματερή» πολιτισμών και δυνητική διέξοδο-δίοδο προς άλλη ζώνη (ή βαθμίδα) του πολιτισμικού φάσματος* |
| **Αποκλειόμενος 3ος** | Μισθωτός  (το «Άτομο») | Φίλος  (η αμεσοσχεσιακή ισοτιμία) | Δούλος | Ο υφιστάμενος ισχυρός |
| **Τι νομιμοποιείται;** | Όχι η ατομική ελευθερία | Μόνο η ατομική ελευθερία | Ιδιωτική, κοινωνική, πολιτική | Η ανατροπή του status quo |
| **Σκοπός** |  | Κοινωνική δικαιοσύνη | Ισότιμη και αδιαμεσολάβητη «μετοχή κρίσεως και αρχής» | Επιτάχυνση της κατάρρευσης της Πατρίδας-έθνους-κράτους εκ των έσω (εμφύλιος πόλεμος) |
| **Αξιολογικό κριτήριο (βαθμός ατομικής ελευθερίας)** | 0 | 1 | 3 | 0 |
| **Πολιτικα-ιδεολογικά εργαλεία που χρησιμοποιεί** | Κλασσικός «αριστερός» πολωτικός ρατσισμός εξάρθρωσης της συνοχής των υποκειμένων του πολιτισμού  (Φασισμός, Σοσιαλισμός, Κομμουνισμός) | Κλασσικός «δεξιός» πολωτικός ρατσισμός εξάρθρωσης της συνοχής των υποκειμένων του πολιτισμού  (Καπιταλισμός) |  | Τα «Τρία Κακά»: τρομοκρατία, εξτρεμισμός και αποσχισμός466F[[472]](#footnote-473) |
| **Θρησκευτικό μοντέλο** | Καθολικισμός | Προτεσταντισμός | Ορθοδοξία |  |
| **Γεωγραφική περιοχή όπου επικράτησε** | Νότια Ευρώπη, χώρες Βίζεγκραντ, Σοβιετική Ένωση | Γερμανία, Ολλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο, ΗΠΑ | Πρώην Βυζαντινή Αυτοκρατορία, Ελλάδα, Σερβία |  |

Πίνακας 6. Ζώνες αυτοπροσδιορισμού πολιτισμών και χαρακτηριστικά τους.

Θεωρεί ότι πολιτισμός υπάρχει όπου υπάρχει θεσμισμένη πατρίδα-εθνοκράτος-πόλη, δηλαδή «*συντεταγμένη πολιτεία ως ένας θεσμοθετημένος κοινωνικός χώρος*» και στην οποία «*η βία μονοπωλείται εννόμως από την πολιτειακή αρχή*». Υπό αυτή την έννοια, στην γεωγραφική Ευρώπη υπάρχουν τόσοι διαφορετικοί πολιτισμοί όσες και πατρίδες-εθνοκράτη-πόλεις. Ο δε «*αθέσμιτος διακρατικός κοινωνικός χώρος»* ανάμεσα στις πατρίδες-εθνοκράτη ήταν επί αιώνες αθέσμιτος και αποτελούσε πεδίο διακρατικών σχέσεων και βαρβαρότητας όπου «*πάντων δικαστής και βασιλεύς* είναι ο πόλεμος» (που βασίζεται σε δόλο, πανουργία και εξαπάτηση). Επιδίωξη της κάθε πατρίδας-εθνοκράτους-πόλης είναι η επίτευξη του Κοινού Καλού («Ευ Ζην») για τους πολίτες της μέσω της παραγωγής πολιτισμού, σε αντίθεση με το «Ζην» που είναι η βασική επιδίωξη κάθε οικογένειας-κοινότητας από τις οποίες αποτελείται η κάθε πόλη-πατρίδα-εθνοκράτος. Αυτή την απερίσταλτη ετερότητα πολιτισμών εντός του ευρωπαϊκού γεωγραφικού χώρου (και όχι μόνον) την κατηγοριοποιεί ο Ζιάκας σε τρείς ζώνες αυτοπροσδιορισμού, τα χαρακτηριστικά των οποίων συνοψίζω στον Πίνακα 6 (σε πλάγια γραφή τα στοιχεία του Ζιάκα, σε κανονική γραφή τα στοιχεία δικά μου).

## Συμπεράσματα.

Από τα παραπάνω διαπιστώνουμε ότι:

* Ήταν σημαντική η επιρροή της Καινής Διαθήκης και των «Πατέρων της Ανατολικής Εκκλησίας» στον τρόπο που γινόταν κατανοητή και εφαρμοζόταν η έννοια της «Βυζαντινής Ορθόδοξης Χριστιανικής Ηγεσίας» στην ενιαία Βυζαντινή Ευρώπη, και μετά το Σχίσμα στην Ανατολική Ευρώπη (λόγω της στενής επαφής της με την Ορθόδοξη Χριστιανική Εκκλησία) και κατά την περίοδο Τουρκοκρατίας.
* Στην Δυτική (πρώην Βυζαντινή) αυτοκρατορία, τόσο οι «Πατέρες της Δυτικής Εκκλησίας» όσο και οι Σχολαστικοί φιλόσοφοι και οι Εμποροκράτες βασίστηκαν στα προαναφερθέντα «αρχαία» πρότυπα ηγεσίας (Ιουδαϊσμού, Ελληνισμού και Ρωμαίων) και «προσάρμοσαν» τα πρότυπα ηγεσίας στα μέτρα της δυτικής πολιτικής και παπικής εξουσίας. Επιπλέον, η λάθος ερμηνεία της Παλαιάς Διαθήκης από τον Αυγουστίνο δημιούργησε το πρότυπο του «Θεού - Ηγέτη Τιμωρού» και ο Αρειανισμός το πρότυπο της «Ηγεσίας της Μισθαποδοσίας».
* Αυτά τα πρότυπα επηρέασαν και γαλούχησαν τους πολιτικούς ηγέτες και λαούς στη Δύση, φαίνεται ότι οδήγησαν τον 10ο αιώνα μ.Χ. στο Σχίσμα και τον 20ο αι μ.Χ. στην αθεΐα και τον «ουμανισμό» των Μη Κυβερνητικών Οργανώσεων.
* Αυτά τα «δυτικά» πρότυπα ηγεσίας είναι που εξελίχθηκαν επιστημονικά στα σημερινά πρότυπα ηγεσίας που περιγράψαμε στο 1ο κεφάλαιο, που διδάχθηκαν και διδάσκονται στα σχολεία και πανεπιστήμια, και εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις μας, στην οικονομία, στην πολιτική. Αυτά τα πρότυπα ηγεσίας έχουν οδηγήσει στα σημερινά αδιέξοδα.
* Φαίνεται ότι κανείς στη Δύση δεν ασχολήθηκε με τα πρότυπα της «Ορθόδοξης Χριστιανικής Ηγεσίας» έως προσφάτως. Από τα τέλη του 20ου αι έχει αρχίσει μια κίνηση προς την ανακάλυψη, ανάδειξη και υιοθέτηση των προτύπων του Επισκόπου-Ποιμένα-Υπηρέτη που αναδείξαμε στην παρούσα μελέτη.

# Παραρτήματα

## 

## Παράρτημα κεφαλαίου 3.

### Π.3.1. Κριτική του κειμένου της παραβολής (Μκ. 12, 1-12).

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων.

* δεν φαίνεται να υπάρχουν διορθώσεις που να οφείλονται σε **ακούσιους παράγοντες** όπως συνεχόμενο κείμενο χωρίς τόνους και σημεία στίξης του μεγαλογράμματου κώδικα, απλογραφία ή διπλογραφία λέξεων/προτάσεων, ομοιοτέλευτα, προφορά στην Κοινή γλώσσα, ή σε απάτη της μνήμης.
* φαίνεται όμως ότι οι αντιγραφείς έχουν επέμβει στο αρχικό κείμενο για **εκούσιους παράγοντες** όπως η *διόρθωση λέξεων* ή / και *εναρμονισμό των συνοπτικών κειμένων*, ενώ δεν φαίνεται να έχουν κάνει *αντικατάσταση χυδαίων λέξεων* που δεν ταιριάζουν στην ιερότητα του κειμένου της Γραφής, ούτε *δογματικές διορθώσεις*.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**. Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *γαλάζιο χρώμα* σημειώνεται το ίδιο κείμενο με το κριτικό κείμενο, ενώ με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες. Γενικά, το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό.

Το κείμενο BGT δείχνει απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς, χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο

|  |  |
| --- | --- |
| **Κείμενο BGT, BNT & GNT** | **Εκκλησιαστικό κείμενο BYZ & COG** |
| *1 Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς*467F[[473]](#footnote-474) *λαλεῖν, Ἀµπελῶνα ἄνθρωπος ἐφύτευσεν, καὶ περιέθηκεν φραγµὸν καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόµησεν πύργον καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήµησεν*468F*[[474]](#footnote-475).*  *2 καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀµπελῶνος·*  *3 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν.*  *4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον· κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν*469F*[[475]](#footnote-476) καὶ ἠτίµασαν.* 470F*[[476]](#footnote-477)*  *5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν·κἀκεῖνον ἀπέκτειναν, καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς µὲν δέροντες οὓς δὲ ἀποκτέννοντες.*  *6 ἔτι ἕνα εἶχεν υἱὸν ἀγαπητόν· ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι εντραπήσονται τὸν υἱόν µου*471F*[[477]](#footnote-478).*  *7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόµος· δεῦτε ἀποκτείνωµεν αὐτόν, καὶ ἡµῶν ἔσται ἡ κληρονοµία.*472F*[[478]](#footnote-479)*  *8 καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν αὐτόν καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀµπελῶνος.*  *9 τί [οὖν] ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀµπελῶνος; ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς καὶ δώσει τὸν ἀµπελῶνα ἄλλοις.*  *10 Οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·*  *Λίθον ὃν ἀπεδοκίµασαν οἱ οἰκοδοµοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·*  *11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυµαστὴ ἐν ὀφθαλµοῖς ἡµῶν;*  *12 Καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς*473F*[[479]](#footnote-480) τὴν παραβολὴν εἶπεν. καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.* | *1 Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λέγεῖν· ἀμπελῶνα ἐφύτευσεν ἄνθρωπος καὶ περιέθηκε φραγμὸν καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόμησε πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησε*  *2 καὶ ἀπέστειλε πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον, ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος*  *3 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν*  *4 καὶ πάλιν ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον· κἀκεῖνον* *λιθοβολήσαντες ἐκεφαλαίωσαν καὶ ἀπέστειλαν ἠτιμωμένον*  *5 καὶ πάλιν ἄλλον ἀπέστειλε· κἀκεῖνον ἀπέκτειναν, καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς μὲν δέροντες, οὓς δὲ ἀποκτέννοντες*  *6 ἔτι οὖν ἕνα υἱὸν ἔχων, ἀγαπητὸν αὐτοῦ, ἀπέστειλε καὶ αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου*  *7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοί, θεασάμενοι αὐτὸν ἐρχόμενον, πρὸς ἑαυτοὺς εἶπον ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία*  *8 καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος*  *9 τί οὖν ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις*  *10 οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε, λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·*  *11 παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστι θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;*  *12 καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον· ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπε καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον* |

### Π.3.2. Μεταγραφή κειμένου παραβολής κακών γεωργών αμπελώνα (Μκ. 12, 1-12) σε μεγαλογράμματη γραφή

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων, του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε μεγαλογράμματη γραφή, χωρίς τόνους, σημεία στίξης και κενά, όπως αντιγραφόταν στους παπύρους, οπότε μπορούσε να διαβαστεί διφορούμενα.

ΚΑὶ ἤΡΞΑΤΟ ΑὐΤΟῖΣ ἐΝ ΠΑΡΑΒΟΛΑῖΣ ΛΑΛΕῖΝ, *ἈµΠΕΛῶΝΑ ἄΝΘΡΩΠΟΣ ἐΦύΤΕΥΣΕΝ, ΚΑὶ ΠΕΡΙέΘΗΚΕΝ ΦΡΑΓµὸΝ ΚΑὶ ὤΡΥΞΕΝ ὑΠΟΛήΝΙΟΝ ΚΑὶ ᾠΚΟΔόµΗΣΕΝ ΠύΡΓΟΝ,ΚΑὶ ἐΞέΔΕΤΟ ΑὐΤὸΝ ΓΕΩΡΓΟῖΣ, ΚΑὶ ἀΠΕΔήµΗΣΕΝ. ΚΑὶ ἀΠέΣΤΕΙΛΕΝ ΠΡὸΣ ΤΟὺΣ ΓΕΩΡΓΟὺΣ Τῷ ΚΑΙΡῷ ΔΟῦΛΟΝ, ἵΝΑ ΠΑΡὰ ΤῶΝ ΓΕΩΡΓῶΝ ΛάΒῃ ἀΠὸ ΤῶΝ ΚΑΡΠῶΝ ΤΟῦ ἀµΠΕΛῶΝΟΣ· ΚΑὶ ΛΑΒόΝΤΕΣ ΑὐΤὸΝ ἔΔΕΙΡΑΝ ΚΑὶ ἀΠέΣΤΕΙΛΑΝ ΚΕΝόΝ. ΚΑὶ ΠάΛΙΝ ἀΠέΣΤΕΙΛΕΝ ΠΡὸΣ ΑὐΤΟὺΣ ἄΛΛΟΝ ΔΟῦΛΟΝ· ΚἀΚΕῖΝΟΝ ἐΚΕΦΑΛίΩΣΑΝ ΚΑὶ ἠΤίµΑΣΑΝ. ΚΑὶ ἄΛΛΟΝ ἀΠέΣΤΕΙΛΕΝ, ΚἀΚΕῖΝΟΝ ἀΠέΚΤΕΙΝΑΝ, ΚΑὶ ΠΟΛΛΟὺΣ ἄΛΛΟΥΣ, ΟὓΣ µὲΝ ΔέΡΟΝΤΕΣ ΟὓΣ Δὲ ἀΠΟΚΤέΝΝΟΝΤΕΣ. ἔΤΙ ἕΝΑ ΕἶΧΕΝ, ΥἱὸΝ ἀΓΑΠΗΤόΝ· ἀΠέΣΤΕΙΛΕΝ ΑὐΤὸΝ ἔΣΧΑΤΟΝ ΠΡὸΣ ΑὐΤΟὺΣ ΛέΓΩΝ ὅΤΙ ἘΝΤΡΑΠήΣΟΝΤΑΙ ΤὸΝ ΥἱόΝ µΟΥ. ἐΚΕῖΝΟΙ Δὲ Οἱ ΓΕΩΡΓΟὶ ΠΡὸΣ ἑΑΥΤΟὺΣ ΕἶΠΑΝ ὅΤΙ ΟὗΤόΣ ἐΣΤΙΝ ὁ ΚΛΗΡΟΝόµΟΣ· ΔΕῦΤΕ ἀΠΟΚΤΕίΝΩµΕΝ ΑὐΤόΝ, ΚΑὶ ἡµῶΝ ἔΣΤΑΙ ἡ ΚΛΗΡΟΝΟµίΑ. ΚΑὶ ΛΑΒόΝΤΕΣ ἀΠέΚΤΕΙΝΑΝ ΑὐΤόΝ, ΚΑὶ ἐΞέΒΑΛΟΝ ΑὐΤὸΝ ἔΞΩ ΤΟῦ ἀµΠΕΛῶΝΟΣ. Τί [ΟὖΝ] ΠΟΙήΣΕΙ ὁ ΚύΡΙΟΣ ΤΟῦ ἀµΠΕΛῶΝΟΣ; ἐΛΕύΣΕΤΑΙ ΚΑὶ ἀΠΟΛέΣΕΙ ΤΟὺΣ ΓΕΩΡΓΟύΣ, ΚΑὶ ΔώΣΕΙ ΤὸΝ ἀµΠΕΛῶΝΑ ἄΛΛΟΙΣ. ΟὐΔὲ ΤὴΝ ΓΡΑΦὴΝ ΤΑύΤΗΝ ἀΝέΓΝΩΤΕ,* ΛίΘΟΝ ὃΝ ἀΠΕΔΟΚίµΑΣΑΝ Οἱ ΟἰΚΟΔΟµΟῦΝΤΕΣ, ΟὗΤΟΣ ἐΓΕΝήΘΗ ΕἰΣ ΚΕΦΑΛὴΝ ΓΩΝίΑΣ· ΠΑΡὰ ΚΥΡίΟΥ ἐΓέΝΕΤΟ ΑὕΤΗ, ΚΑὶ ἔΣΤΙΝ ΘΑΥµΑΣΤὴ ἐΝ ὀΦΘΑΛµΟῖΣ ἡµῶΝ; ΚΑὶ ἐΖήΤΟΥΝ ΑὐΤὸΝ ΚΡΑΤῆΣΑΙ, ΚΑὶ ἐΦΟΒήΘΗΣΑΝ ΤὸΝ ὄΧΛΟΝ, ἔΓΝΩΣΑΝ ΓὰΡ ὅΤΙ ΠΡὸΣ ΑὐΤΟὺΣ ΤὴΝ ΠΑΡΑΒΟΛὴΝ ΕἶΠΕΝ. ΚΑὶ ἀΦέΝΤΕΣ ΑὐΤὸΝ ἀΠῆΛΘΟΝ.

### Π.3.3. Το κείμενο της παραβολής (Μκ. 12, 1-12) στον σιναϊτικό κώδικα (Codex Sinaiticus)

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

### Π.3.4. Απόδοση κειμένου παραβολής (Μκ. 12, 1-12) στην νεοελληνική.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Πρωτότυπο κείμενο BGT, BNT & GNT** | **Μετάφραση** | **Σχολιασμός** |
| 1 Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν,  Ἀµπελῶνα ἄνθρωπος ἐφύτευσεν,  καὶ περιέθηκεν φραγµὸν  καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον  καὶ ᾠκοδόµησεν πύργον  καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς  καὶ ἀπεδήµησεν.  2 καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον  ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀµπελῶνος·  3 καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν.  4 καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·  κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἠτίµασαν.  5 καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν·  κἀκεῖνον ἀπέκτειναν,  καὶ πολλοὺς ἄλλους,  οὓς µὲν δέροντες οὓς δὲ ἀποκτέννοντες.  6 ἔτι ἕνα εἶχεν υἱὸν ἀγαπητόν·  ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι  **εντραπήσονται τὸν υἱόν µου.**  7 ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι  **οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόµος·**  **δεῦτε ἀποκτείνωµεν αὐτόν,**  **καὶ ἡµῶν ἔσται ἡ κληρονοµία.**  8 καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν αὐτόν καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀµπελῶνος.  9 τί [οὖν] ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀµπελῶνος;  ἐλεύσεται  καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς  καὶ δώσει τὸν ἀµπελῶνα ἄλλοις.  **10 Οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·**  **Λίθον ὃν ἀπεδοκίµασαν οἱ οἰκοδοµοῦντες,**  **οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·**  **11 παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη**  **καὶ ἔστιν θαυµαστὴ ἐν ὀφθαλµοῖς ἡµῶν;**  12 Καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι,  καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,  ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.  καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον. | 1 Και άρχισε να τους μιλάει διά παραβολών  “Ένας άνθρωπος φύτεψε αμπέλι  και το περίφραξε  κι έσκαψε λάκκο κάτω από το πατητήρι,  κι έχτισε πύργο.  και το ανάθεσε στη φροντίδα γεωργών  κι έφυγε σε άλλη χώρα.  2 Kι όταν έφτασε ο καιρός, έστειλε στους γεωργούς ένα δούλο  για να πάρει απ’ αυτούς καρπό από το αμπέλι του.  3 Eκείνοι, όμως, τον έπιασαν, τον έδειραν και τον έστειλαν πίσω με άδεια χέρια.  4 Tους ξανάστειλε τότε άλλον δούλο  αλλά κι εκείνον, αφού τον τραυμάτισαν στο κεφάλι, τον ατίμασαν  5 και,άλλον ξανάστειλε,  μα κι εκείνον τον σκότωσαν,  και πολλούς άλλους έστειλε,  τους οποίους είτε έδειραν, είτε σκότωσαν.  6 ακόμα έναν είχε γιο αγαπημένο, τον έστειλε κι αυτόν τελευταίο προς εκείνοτς λέγοντας:  Οποσδήποτε **θα σεβαστούν το γιο μου.**  7 Aλλα’ οι γεωργοί εκείνοι είπαν μεταξύ τους:  **Aυτός είναι ο κληρονόμος. Eλάτε να τον σκοτώσουμε και δική μας θα γίνει η κληρονομιά**  8 και τον έπιασαν και τον σκότωσαν και τον πέταξαν έξω από το αμπέλι. Tι θα κάνει λοιπόν, ο ιδιοκτήτης του αμπελιού; Θα έρθει και θα αφανίσει τους γεωργούς και το αμπέλι θα το δώσει σε άλλους. | Κατά τον Ν. Σωτηρόπουλο, επιλέγω την μετάφραση του εν σε δια.  Κατά τον Ν. Σωτηρόπουλο, επιλέγω την μετάφραση του ινα σε για να..  ἠτίµασαν, επιλέγω μετάφραση ατίμασαν, επίσης μεταφράζεται σημπεριφέρομαι ξεδιάντροπα, χωρίς σεβασμό.  Κατά τον Ν. Σωτηρόπουλο, επιλέγω την μετάφραση του ότι σε οποσδήποτε.. |

### Π.3.5. Δραματική ανάλυση περικοπής (Μκ. 12, 1-12).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Σκηνές** | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις** (δεδομένα χώρο - χρόνου από το κείμενο) | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| **Μκ 11, 27-28** *(ομοίως και* ***Μθ*** *και* ***Λκ****)*  *Καὶ ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα· καὶ ἐν τῶ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ λέγουσιν αὐτῷ· ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; ἢ τίς σοι ἔδωκε τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἵνα ταῦτα ποιῇς;* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς, Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι (Α, Γ & Π)*  Δευτεραγωνι-στές  Κομπάρσοι  *Μαθητές, Λαός,*  *Αναγνώστης Ευαγγελίου* | Τόπος  Ο Ιησούς διδάσκει στο Ναό των Ιεροσολύμων  Χρόνος  3η ημέρα | **Ακοή**: όλοι άφωνοι από την μη απάντηση του Ιησού στους *Α, Γ και Π*.  **Όραση**: λαός και μαθητές **κοιτούν**. **Παρατηρούν,** **βλέπουν** και **αισθάνονται** την **ένταση** των ερωτούντων και την **γαλήνια**, **σοβαρή στάση** του Ιησού.  Οι μαθητές δεν εμφανίζονται. | Κύριο κίνητρο της ερώτησης των *Α, Γ & Π* ήταν η **δολιότης** στο πως να παγιδέψουν τον Χριστό. Αντί αυτού, **αυτοπαγιδεύτηκαν**.  Ο **Ιησούς τους έφερε σε δύσκολη θέση** και δεν τους απάντησε.  Αυτό τους δημιουργεί **θυμό**, **απογοήτευση**, **αναστάτωση**, λόγω ματαίωσης των σχεδίων τους ΚΥΡΙΩΣ της **φιλοπρωτίας**  **Ένταση** όλων των παραβρισκόμενων και **Θαυμασμό** για την θαρραλέα και ευθεία στάση του Ιησού απέναντι στους *Α, Γ & Π.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 0BΚΥΡΙΩΣ ΘΕΜΑ | | | | |
| **Σκηνές** | | | | |
|  | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| *Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν,* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς, Α, Γ & Π,*  *Αναγνώστης Ευαγγελίου*  Δευτεραγωνι-στές  Μαθητές, Λαός  Κομπάρσοι | Τόπος  Ο Ιησούς στον ναό απευθύνεται στο λαό και απαντά στο ερώτημα των αρχιερέων, γραμματέων και πρεσβυτέρων.  Χρόνος | ‘**Όραση**  Όλοι βλέπουν τον Ιησού να απευθύνεται στους Α, Γ, Π και πιθανόν στο λαό αν ήταν παρόν. | **Αγωνία** – ο Ιησούς «σπάει» την άβολη σιωπή όλων μετά την άρνησή του να απαντήσει στους Α, Γ, Π.  **Ενδιαφέρον** όλων των παραβρισκομένων – «τι θα μας πει;» |
| *Ἀµπελῶνα* *ἄνθρωπος ἐφύτευσεν,*  *καὶ περιέθηκεν φραγµὸν καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόµησεν πύργον,* | Πρωταγωνιστές  *Ιδιοκτήτης Αμπελώνα*  Δευτεραγωνι-στές  Κομπάρσοι  *Μαθητές, Λαός*  *Α, Γ και Π* | Ο Ιδιοκτήτης φροντίζει τον Αμπελώνα του.  Στο Μτ αναφέρεται ως ***Οικοδεσπότης*** που φροντίζει τα πάντα περί του Οίκου Του. | **Ακοή**  Κάνουν ησυχία για να ακούσουν με προσοχή την «ιστορία» που θα τους έλεγε. |  |
| *καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς,*  *καὶ ἀπεδήµησεν.* | Πρωταγωνιστές  *Ιδιοκτήτης Αμπελώνα*  Δευτεραγωνιστές  *Γεωργοί, ,*  *Αναγνώστης Ευαγγελίου* | Ο Ιδιοκτήτης επιλέγει τους Γεωργούς στους οποίους εμπιστεύεται τον αμπελώνα του, και μακροθυμώντας τους δίνει το χρόνο και το χώρο για να καλλιεργήσουν τον Αμπελώνα (να διδάξουν στο λαό το Λόγο Του και να τον προετοιμάσουν για την ώρα της συγκομιδής - την Κρίση και Είσοδο στη Βασιλεία του Θεού. |  | **Ευγνωμοσύνη** -προς τον Ιδιοκτήτη που τους δίνει δουλειά |
| *καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον, ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀµπελῶνος·*  *και λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν.*  *καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·*  *κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἠτίµασαν.*  *καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν,*  *κἀκεῖνον ἀπέκτειναν,*  *καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς µὲν δέροντες οὓς δὲ ἀποκτέννοντες.* | Πρωταγωνιστές  *Ιδιοκτήτης Αμπελώνα (ο Θεός Πατέρας)*  Δευτεραγωνι-στές  *Δούλοι Ιδιοκτήτη (οι Προφήτες), Γεωργοί (οι Α, Γ και Π)* | Οι εκπρόσωποι του Ιδιοκτήτη (Προφήτες) επισκέπτονται τον Αμπελώνα φθινόπωρο για να λάβουν το δικαίωμα του Ιδιοκτήτη (ένα μέρος, όχι όλη την παραγωγή).  Οι Γεωργοί (*Α, Γ και Π*) τους κακοποιούν, εκδιώκουν, ατιμάζουν (πολύ αρνητικό εκείνη την εποχή) και σκοτώνουν (σαν κλέφτες από δικό τους αμπελώνα!). Πολλοί οι γεωργοί (μεγάλος ο Αμπελώνας), αλλά στέλνει έναν ένα τους Δούλους του. |  | **Αδικία, Αχαριστία, Αγανάκτηση** – με ποιό δικαίωμα οι Γεωργοί συμπεριφέρονται έτσι στους εκπροσώπους του Ιδιοκτήτη; |
| *ἔτι ἕνα εἶχεν, υἱὸν ἀγαπητόν· ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι*  ***Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν µου.*** | Πρωταγωνιστές  *Ιδιοκτήτης Αμπελώνα (ο Θεός Πατέρας)*  Δευτεραγωνι-στές  *Ο Υιός του ιδιοκτήτη του Αμπελώνα (Ιησούς Χριστός)*  Κομπάρσοι *Γεωργοί (Α, Γ και Π)* | Ο Ιδιοκτήτης στέλνει τον μονάκριβο γιό του, και μοναδικό κληρονόμο, που τον λατρεύει, έχοντας την πεποίθηση ότι αυτόν θα τον σεβαστούν, παρότι η προηγούμενη συμπεριφορά των Γεωργών αποτελεί ρίσκο για τον Υιό. |  | **Απορία** – «μα καλά ο Ιδιοκτήτης δεν φοβάται μην του σκοτώσουν τον μονάκριβο Γιό του αυτοί οι Γεωργοί;» |
| *ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι*  ***Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόµος· δεῦτε ἀποκτείνωµεν αὐτόν, καὶ ἡµῶν ἔσται ἡ κληρονοµία.***  *καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν αὐτόν, καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀµπελῶνος.* | Πρωταγωνιστές  *Γεωργοί (Α, Γ και Π)*  Δευτεραγωνι-στές  *Ο Υιός (Ιησούς Χριστός)* | Οι Γεωργοί συνωμοτούν εναντίον του Υιού, τον σκοτώνουν και τον πετούν εκτός Αμπελώνος, για να αρπάξουν την κληρονομιά του.474F[[480]](#footnote-481) |  | **Ανασφάλεια**, **μικροψυχία**, **φθόνος** και **κακία** των Γεωργών.  **Αγανάκτηση**, **Μίσος**, **Θυμός** των παραβρισκομένων – για την δολοφονία του Κληρονόμου από τους Γεωργούς |
| ***τί [οὖν] ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀµπελῶνος;***  ***ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς, καὶ δώσει τὸν ἀµπελῶνα ἄλλοις.*** | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνι-στές  *Μαθητές, Λαός,* *Α, Γ και Π* | Ο Ιησούς θέτει το καίριο ερώτημα!  Ο Ιησούς δίνει την ξεκάθαρη απάντηση. |  | **Δικαιοσύνη** - οι Γεωργοί θα λάβουν αυτό που τους αξίζει για το κακό που έκαναν. |
| ***οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε,***  *Λίθον ὃν ἀπεδοκίµασαν οἱ οἰκοδοµοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας· παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστιν θαυµαστὴ ἐν ὀφθαλµοῖς ἡµῶν;* |  | Ο Ιησούς εδραιώνει με κύρος την απάντησή του στις Γραφές. |  | **Θαυμασμό** και **δέος** – για το Κύριο από το λαό. |
| 4BΕΠΙΛΟΓΟΣ | | | | |
| **Σκηνές** | | | | |
|  | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| *Καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι,*  *καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,*  *ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.*  *καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.* | Πρωταγωνιστές  *Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι*  Δευτεραγωνι-στές  *Ιησούς*  Κομπάρσοι  *Ο λαός, οι μαθητές* |  | Οι Αρχιερείς, Γραμματείς και Πρεσβύτεροι φοβούμενοι τον λαό, δεν κινήθηκαν εναντίον του Ιησού αλλά έφυγαν. | **Έχθρα** και **Μίσος** -Α, Γ και Π προς τον Ιησού.  **Φόβο** – Α, Γ, και Π: ο φόβος τους κρατούσε εγκλωβισμένους (δεν μπορούσαν να αλλάξουν). Ο Χριστός διατάραξε την ησυχία τους.  Αγανάκτηση Λαού προς Γεωργούς (Α, Γ και Π). |

### Π.3.6. Η παραβολή των κακών γεωργών του αμπελώνα στα τρία συνοπτικά ευαγγέλια.

Στον παρακάτω πίνακα συγκρίνουμε το κείμενο της παραβολής στα τρία συνοπτικά Ευαγγέλια(BGT, BNT & GNT). 475F[[481]](#footnote-482)

| **Μάρκος 12, 1-12** | **Ματθαίος 21,33-46** | **Λουκάς, 20, 9-19** |
| --- | --- | --- |
| Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν,  ***Ἀµπελῶνα ἄνθρωπος ἐφύτευσεν,***  ***καὶ περιέθηκεν φραγµὸν***  ***καὶ ὤρυξεν ὑπολήνιον καὶ ᾠκοδόµησεν πύργον,***  ***καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς,***  ***καὶ ἀπεδήµησεν****.*  ***καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον,***  ***ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀµπελῶνος·***  ***καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔδειραν*** *καὶ ἀπέστειλαν κενόν.*  ***καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον·***  ***κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἠτίµασαν.***  ***καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν,***  ***κἀκεῖνον ἀπέκτειναν,***  ***καὶ πολλοὺς ἄλλους, οὓς µὲν δέροντες οὓς δὲ ἀποκτέννοντες.***  *ἔτι ἕνα εἶχεν, υἱὸν ἀγαπητόν·*  *ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι*  ***Ἐντραπήσονται τὸν υἱόν µου.***  *ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ πρὸς ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι*  ***Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόµος·***  ***δεῦτε ἀποκτείνωµεν αὐτόν,***  ***καὶ ἡµῶν ἔσται******ἡ******κληρονοµία****.*  *καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν αὐτόν, καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀµπελῶνος.*  ***τί [οὖν] ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀµπελῶνος;***  ***ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς,***  ***καὶ δώσει τὸν ἀµπελῶνα ἄλλοις****.*  ***οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε,***  ***Λίθον ὃν ἀπεδοκίµασαν οἱ οἰκοδοµοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·***  ***παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστιν θαυµαστὴ ἐν ὀφθαλµοῖς ἡµῶν;***  *Καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι,*  ***καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον,***  ***ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν.***  ***καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.*** | ***Ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε****.*  ***ἄνθρωπός τις******ἦν οἰκοδεσπότης,******ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα***  ***καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκε***  ***καὶ ὤρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ᾠκοδόμησε πύργον,***  ***καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν.***  ***ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν,***  ***ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς***  ***λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.***  ***καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν,***  ***ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν.***  ***πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως.***  *ὕστερον δὲ*  *ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων·*  ***ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου****.*  *οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς·*  ***οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·***  ***δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν***  ***καὶ κατάσχωμεν τὴν******κληρονομίαν******αὐτοῦ****.*  *λέγουσιν αὐτῷ*  *·*  ***κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς,***  ***καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς****,*  *οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.*  *λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς·*  ***οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς,***  ***λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·***  ***παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστι θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;***  ***διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν ὅτι ἀρθήσεται ἀφ᾿ ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς·***  *καὶ ὁ πεσὼν ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον συνθλασθήσεται· ἐφ᾿ ὃν δ᾿ ἂν πέσῃ, λικμήσει αὐτόν.*  *καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ*  *ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει·*  *καὶ ζητοῦντες αὐτὸν κρατῆσαι*  *ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους*  *ἐπειδὴ ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.* | *Ἤρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν λέγειν τὴν παραβολὴν ταύτην·*  ***ἄνθρωπός τις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα,***    ***καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησε******χρόνους ἱκανούς.***  ***καὶ ἐν τῷ καιρῷ***  ***ἀπέστειλε πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον***  ***ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος δώσωσιν αὐτῷ·***  ***οἱ δὲ γεωργοὶ δείραντες αὐτὸν ἐξαπέστειλαν κενόν.***  ***καὶ προσέθετο αὐτοῖς πέμψαι ἕτερον δοῦλον.***  ***οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες ἐξαπέστειλαν κενόν.***  ***καὶ προσέθετο πέμψαι τρίτον.***  ***οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες ἐξέβαλον.***  *εἶπε δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος·*    ***τί ποιήσω;***  ***πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν·***  ***ἴσως τοῦτον ἰδόντες ἐντραπήσονται.***  *ἰδόντες δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες·*  ***οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος·***  ***δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν,***  ***ἵνα ἡμῶν γένηται******ἡ******κληρονομία****.*  *καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν.*  ***τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;***  ***ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους,***  ***καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.***  *ἀκούσαντες δὲ εἶπον· μὴ γένοιτο.*  *ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπε·*  ***τί οὖν ἐστι τὸ γεγραμμένον τοῦτο,***  ***λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;***  *πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ᾿ ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται· ἐφ᾿ ὃν δ᾿ ἂν πέσῃ, λικμήσει αὐτόν.*  *Καὶ ἐζήτησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς ἐπιβαλεῖν ἐπ᾿ αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,*  *καὶ ἐφοβήθησαν τὸν λαόν·*  *ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὰς παραβολὰς ἔλεγε.* |

### Π.3.7. Ενδεικτικές αναφορές της λέξης «Άμπελον» στην Π.Δ.

|  |
| --- |
| Τελευταία λόγια του Ιακώβου προς τους υιούς του(Γεν 49:11 BGT).  11  δεσμεύων πρὸς ἄμπελον τὸν πῶλον αὐτοῦ καὶ τῇ ἕλικι τὸν πῶλον τῆς ὄνου αὐτοῦ πλυνεῖ ἐν οἴνῳ τὴν στολὴν αὐτοῦ καὶ ἐν αἵματι σταφυλῆς τὴν περιβολὴν αὐτοῦ |
| Το Σαββάτικο έτος (Λεβ. 25:3-4 BGT).  3  ἓξ ἔτη σπερεῖς τὸν ἀγρόν σου καὶ ἓξ ἔτη τεμεῖς τὴν ἄμπελόν σου καὶ συνάξεις τὸν καρπὸν αὐτῆς  4  τῷ δὲ ἔτει τῷ ἑβδόμῳ σάββατα ἀνάπαυσις ἔσται τῇ γῇ σάββατα τῷ κυρίῳ τὸν ἀγρόν σου οὐ σπερεῖς καὶ τὴν ἄμπελόν σου οὐ τεμεῖς |
| Η παραβολή των δέντρων (Ιωαθαμ 9:12-15 BGT).  12  καὶ εἶπαν τὰ ξύλα πρὸς τὴν ἄμπελον δεῦρο σὺ βασίλευσον ἐφ᾽ ἡμῶν  13  καὶ εἶπεν αὐτοῖς ἡ ἄμπελος μὴ ἀπολείψασα τὸν οἶνόν μου τὸν εὐφραίνοντα θεὸν καὶ ἀνθρώπους πορεύσομαι κινεῖσθαι ἐπὶ τῶν ξύλων  14  καὶ εἶπαν πάντα τὰ ξύλα τῇ ῥάμνῳ δεῦρο σὺ βασίλευσον ἐφ᾽ ἡμῶν  15  καὶ εἶπεν ἡ ῥάμνος πρὸς τὰ ξύλα εἰ ἐν ἀληθείᾳ χρίετέ με ὑμεῖς τοῦ βασιλεύειν ἐφ᾽ ὑμᾶς δεῦτε ὑπόστητε ἐν τῇ σκιᾷ μου καὶ εἰ μή ἐξέλθῃ πῦρ ἀπ᾽ ἐμοῦ καὶ καταφάγῃ τὰς κέδρους τοῦ Λιβάνου |
| Το μεγαλείο της Βασιλείας του Σολωμόντα. (1Ki 2:46 BGT)  46  καὶ ἐνετείλατο ὁ βασιλεὺς Σαλωμων τῷ Βαναια υἱῷ Ιωδαε καὶ ἐξῆλθεν καὶ ἀνεῖλεν αὐτόν καὶ ἀπέθανεν [1] καὶ ἦν ὁ βασιλεὺς Σαλωμων φρόνιμος σφόδρα καὶ σοφός καὶ Ιουδα καὶ Ισραηλ πολλοὶ σφόδρα ὡς ἡ ἄμμος ἡ ἐπὶ τῆς θαλάσσης εἰς πλῆθος ἐσθίοντες καὶ πίνοντες καὶ χαίροντες [2] καὶ Σαλωμων ἦν ἄρχων ἐν πάσαις ταῖς βασιλείαις καὶ ἦσαν προσφέροντες δῶρα καὶ ἐδούλευον τῷ Σαλωμων πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς αὐτοῦ [3] καὶ Σαλωμων ἤρξατο διανοίγειν τὰ δυναστεύματα τοῦ Λιβάνου [4] καὶ αὐτὸς ᾠκοδόμησεν τὴν Θερμαι ἐν τῇ ἐρήμῳ [5] καὶ τοῦτο τὸ ἄριστον τῷ Σαλωμων τριάκοντα κόροι σεμιδάλεως καὶ ἑξήκοντα κόροι ἀλεύρου κεκοπανισμένου δέκα μόσχοι ἐκλεκτοὶ καὶ εἴκοσι βόες νομάδες καὶ ἑκατὸν πρόβατα ἐκτὸς ἐλάφων καὶ δορκάδων καὶ ὀρνίθων ἐκλεκτῶν νομάδων [6] ὅτι ἦν ἄρχων ἐν παντὶ πέραν τοῦ ποταμοῦ ἀπὸ Ραφι ἕως Γάζης ἐν πᾶσιν τοῖς βασιλεῦσιν πέραν τοῦ ποταμοῦ [7] καὶ ἦν αὐτῷ εἰρήνη ἐκ πάντων τῶν μερῶν αὐτοῦ κυκλόθεν καὶ κατῴκει Ιουδα καὶ Ισραηλ πεποιθότες ἕκαστος ὑπὸ τὴν ἄμπελον αὐτοῦ καὶ ὑπὸ τὴν συκῆν αὐτοῦ ἐσθίοντες καὶ πίνοντες ἀπὸ Δαν καὶ ἕως Βηρσαβεε πάσας τὰς ἡμέρας Σαλωμων [8] καὶ οὗτοι οἱ ἄρχοντες τοῦ Σαλωμων Αζαριον υἱὸς Σαδωκ τοῦ ἱερέως καὶ Ορνιου υἱὸς Ναθαν ἄρχων τῶν ἐφεστηκότων καὶ Εδραμ ἐπὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ καὶ Σουβα γραμματεὺς καὶ Βασα υἱὸς Αχιθαλαμ ἀναμιμνῄσκων καὶ Αβι υἱὸς Ιωαβ ἀρχιστράτηγος καὶ Αχιρε υἱὸς Εδραϊ ἐπὶ τὰς ἄρσεις καὶ Βαναια υἱὸς Ιωδαε ἐπὶ τῆς αὐλαρχίας καὶ ἐπὶ τοῦ πλινθείου καὶ Ζαχουρ υἱὸς Ναθαν ὁ σύμβουλος [9] καὶ ἦσαν τῷ Σαλωμων τεσσαράκοντα χιλιάδες τοκάδες ἵπποι εἰς ἅρματα καὶ δώδεκα χιλιάδες ἱππέων [11] καὶ ἦν ἄρχων ἐν πᾶσιν τοῖς βασιλεῦσιν ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ καὶ ἕως γῆς ἀλλοφύλων καὶ ἕως ὁρίων Αἰγύπτου [12] Σαλωμων υἱὸς Δαυιδ ἐβασίλευσεν ἐπὶ Ισραηλ καὶ Ιουδα ἐν Ιερουσαλημ |
| Ελισσαίος καθαρίζει τον λέβητα. (2 Βασ. 4:39 BGT)  39  καὶ ἐξῆλθεν εἷς εἰς τὸν ἀγρὸν συλλέξαι αριωθ καὶ εὗρεν ἄμπελον ἐν τῷ ἀγρῷ καὶ συνέλεξεν ἀπ᾽ αὐτῆς τολύπην ἀγρίαν πλῆρες τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ καὶ ἐνέβαλεν εἰς τὸν λέβητα τοῦ ἑψέματος ὅτι οὐκ ἔγνωσαν |
| Ο Σινναχεριμπ εισβάλει στην Ιουδαία (2 Βασ. 18:31-32 BGT).  31  μὴ ἀκούετε Εζεκιου ὅτι τάδε λέγει ὁ βασιλεὺς Ἀσσυρίων ποιήσατε μετ᾽ ἐμοῦ εὐλογίαν καὶ ἐξέλθατε πρός με καὶ πίεται ἀνὴρ τὴν ἄμπελον αὐτοῦ καὶ ἀνὴρ τὴν συκῆν αὐτοῦ φάγεται καὶ πίεται ὕδωρ τοῦ λάκκου αὐτοῦ  32  ἕως ἔλθω καὶ λάβω ὑμᾶς εἰς γῆν ὡς γῆ ὑμῶν γῆ σίτου καὶ οἴνου καὶ ἄρτου καὶ ἀμπελώνων γῆ ἐλαίας ἐλαίου καὶ μέλιτος καὶ ζήσετε καὶ οὐ μὴ ἀποθάνητε καὶ μὴ ἀκούετε Εζεκιου ὅτι ἀπατᾷ ὑμᾶς λέγων κύριος ῥύσεται ἡμᾶς |
| Ευλογία του Σίμωνα. (1 Μακ. 14:11-14 BGT)  11  ἐποίησεν εἰρήνην ἐπὶ τῆς γῆς καὶ εὐφράνθη Ισραηλ εὐφροσύνην μεγάλην  12  καὶ ἐκάθισεν ἕκαστος ὑπὸ τὴν ἄμπελον αὐτοῦ καὶ τὴν συκῆν αὐτοῦ καὶ οὐκ ἦν ὁ ἐκφοβῶν αὐτούς  13  καὶ ἐξέλιπεν πολεμῶν αὐτοὺς ἐπὶ τῆς γῆς καὶ οἱ βασιλεῖς συνετρίβησαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις  14  καὶ ἐστήρισεν πάντας τοὺς ταπεινοὺς τοῦ λαοῦ αὐτοῦ τὸν νόμον ἐξεζήτησεν καὶ ἐξῆρεν πάντα ἄνομον καὶ πονηρόν |
| Καλοσύνη Θεού και Αχαριστία του Ισραήλ. (Ψαλ 77:21-22 BGT, (Ψαλ. 77:47-49 BGT και Ψαλ. 79:15-19 BGT)  21  διὰ τοῦτο ἤκουσεν κύριος καὶ ἀνεβάλετο καὶ πῦρ ἀνήφθη ἐν Ιακωβ καὶ ὀργὴ ἀνέβη ἐπὶ τὸν Ισραηλ  22  ὅτι οὐκ ἐπίστευσαν ἐν τῷ θεῷ οὐδὲ ἤλπισαν ἐπὶ τὸ σωτήριον αὐτοῦ  47  ἀπέκτεινεν ἐν χαλάζῃ τὴν ἄμπελον αὐτῶν καὶ τὰς συκαμίνους αὐτῶν ἐν τῇ πάχνῃ  48  καὶ παρέδωκεν εἰς χάλαζαν τὰ κτήνη αὐτῶν καὶ τὴν ὕπαρξιν αὐτῶν τῷ πυρί  49  ἐξαπέστειλεν εἰς αὐτοὺς ὀργὴν θυμοῦ αὐτοῦ θυμὸν καὶ ὀργὴν καὶ θλῖψιν ἀποστολὴν δι᾽ ἀγγέλων πονηρῶν  15  ὁ θεὸς τῶν δυνάμεων ἐπίστρεψον δή ἐπίβλεψον ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἰδὲ καὶ ἐπίσκεψαι τὴν ἄμπελον ταύτην  16  καὶ κατάρτισαι αὐτήν ἣν ἐφύτευσεν ἡ δεξιά σου καὶ ἐπὶ υἱὸν ἀνθρώπου ὃν ἐκραταίωσας σεαυτῷ  17  ἐμπεπυρισμένη πυρὶ καὶ ἀνεσκαμμένη ἀπὸ ἐπιτιμήσεως τοῦ προσώπου σου ἀπολοῦνται  18  γενηθήτω ἡ χείρ σου ἐπ᾽ ἄνδρα δεξιᾶς σου καὶ ἐπὶ υἱὸν ἀνθρώπου ὃν ἐκραταίωσας σεαυτῷ  19  καὶ οὐ μὴ ἀποστῶμεν ἀπὸ σοῦ ζωώσεις ἡμᾶς καὶ τὸ ὄνομά σου ἐπικαλεσόμεθα |
| Η μελλοντική δόξα των επιζώντων της Σιόν (Ωδέ 10:1-9 BGT & Ησ. 5:1-8 BGT)  BGT 1 ᾄσω δὴ τῷ ἠγαπημένῳ ᾆσμα τοῦ ἀγαπητοῦ τῷ ἀμπελῶνί μου ἀμπελὼν ἐγένετο τῷ ἠγαπημένῳ ἐν κέρατι ἐν τόπῳ πίονι  2  καὶ φραγμὸν περιέθηκα καὶ ἐφύτευσα ἄμπελον ἐν σωρηκ καὶ ᾠκοδόμησα πύργον ἐν μέσῳ αὐτῆς καὶ προλήνιον ὤρυξα ἐν αὐτῷ καὶ ἔμεινα τοῦ ποιῆσαι σταφυλήν ἐποίησεν δὲ ἀκάνθας  3  καὶ νῦν ἄνθρωπος τοῦ Ιουδα καὶ οἱ ἐνοικοῦντες ἐν Ιερουσαλημ κρίνατε ἐν ἐμοὶ καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ἀμπελῶνός μου  4  τί ποιήσω τῷ ἀμπελῶνί μου ἔτι καὶ οὐκ ἐποίησα αὐτῷ διότι ἔμεινα ἵνα ποιήσῃ σταφυλήν ἐποίησεν δὲ ἀκάνθας  5  νῦν δὲ ἀναγγελῶ ὑμῖν τί ποιήσω τῷ ἀμπελῶνί μου ἀφελῶ τὸν φραγμὸν αὐτοῦ καὶ ἔσται εἰς διαρπαγήν καὶ καθελῶ τὸν τοῖχον αὐτοῦ καὶ ἔσται εἰς καταπάτημα  6  καὶ ἀνήσω τὸν ἀμπελῶνά μου καὶ οὐ μὴ τμηθῇ οὐδὲ μὴ σκαφῇ καὶ ἀναβήσεται εἰς αὐτὸν ὡσεὶ εἰς χέρσον ἄκανθαι καὶ ταῖς νεφέλαις ἐντελοῦμαι τοῦ μὴ βρέξαι εἰς αὐτὸν ὑετόν  7  ὁ γὰρ ἀμπελὼν κυρίου σαβαωθ οἶκος Ισραηλ ἐστὶν καὶ ἄνθρωπος τοῦ Ιουδα νεόφυτον ἠγαπημένον καὶ ἔμεινα τοῦ ποιῆσαι κρίσιν ἐποίησεν δὲ ἀνομίαν καὶ οὐ δικαιοσύνην ἀλλὰ κραυγήν  8  οὐαὶ οἱ συνάπτοντες οἰκίαν πρὸς οἰκίαν καὶ ἀγρὸν πρὸς ἀγρὸν ἐγγίζοντες ἵνα τοῦ πλησίον ἀφέλωνται μὴ οἰκήσετε μόνοι ἐπὶ τῆς γῆς  9  ἠκούσθη γὰρ ταῦτα πάντα εἰς τὰ ὦτα κυρίου σαβαωθ |
| Απιστία του Ισραήλ, και Τιμωρία. (Ωσηέ 2:1-25 BGT)  BGT καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς τῶν υἱῶν Ισραηλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης ἣ οὐκ ἐκμετρηθήσεται οὐδὲ ἐξαριθμηθήσεται καὶ ἔσται ἐν τῷ τόπῳ οὗ ἐρρέθη αὐτοῖς οὐ λαός μου ὑμεῖς ἐκεῖ κληθήσονται υἱοὶ θεοῦ ζῶντος  2  καὶ συναχθήσονται οἱ υἱοὶ Ιουδα καὶ οἱ υἱοὶ Ισραηλ ἐπὶ τὸ αὐτὸ καὶ θήσονται ἑαυτοῖς ἀρχὴν μίαν καὶ ἀναβήσονται ἐκ τῆς γῆς ὅτι μεγάλη ἡ ἡμέρα τοῦ Ιεζραελ  3  εἴπατε τῷ ἀδελφῷ ὑμῶν λαός μου καὶ τῇ ἀδελφῇ ὑμῶν Ἠλεημένη  4  κρίθητε πρὸς τὴν μητέρα ὑμῶν κρίθητε ὅτι αὐτὴ οὐ γυνή μου καὶ ἐγὼ οὐκ ἀνὴρ αὐτῆς καὶ ἐξαρῶ τὴν πορνείαν αὐτῆς ἐκ προσώπου μου καὶ τὴν μοιχείαν αὐτῆς ἐκ μέσου μαστῶν αὐτῆς  5  ὅπως ἂν ἐκδύσω αὐτὴν γυμνὴν καὶ ἀποκαταστήσω αὐτὴν καθὼς ἡμέρᾳ γενέσεως αὐτῆς καὶ θήσομαι αὐτὴν ὡς ἔρημον καὶ τάξω αὐτὴν ὡς γῆν ἄνυδρον καὶ ἀποκτενῶ αὐτὴν ἐν δίψει  6  καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς οὐ μὴ ἐλεήσω ὅτι τέκνα πορνείας ἐστίν  7  ὅτι ἐξεπόρνευσεν ἡ μήτηρ αὐτῶν κατῄσχυνεν ἡ τεκοῦσα αὐτά εἶπεν γάρ ἀκολουθήσω ὀπίσω τῶν ἐραστῶν μου τῶν διδόντων μοι τοὺς ἄρτους μου καὶ τὸ ὕδωρ μου καὶ τὰ ἱμάτιά μου καὶ τὰ ὀθόνιά μου καὶ τὸ ἔλαιόν μου καὶ πάντα ὅσα μοι καθήκει  8  διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ φράσσω τὴν ὁδὸν αὐτῆς ἐν σκόλοψιν καὶ ἀνοικοδομήσω τὰς ὁδοὺς αὐτῆς καὶ τὴν τρίβον αὐτῆς οὐ μὴ εὕρῃ  9  καὶ καταδιώξεται τοὺς ἐραστὰς αὐτῆς καὶ οὐ μὴ καταλάβῃ αὐτούς καὶ ζητήσει αὐτοὺς καὶ οὐ μὴ εὕρῃ αὐτούς καὶ ἐρεῖ πορεύσομαι καὶ ἐπιστρέψω πρὸς τὸν ἄνδρα μου τὸν πρότερον ὅτι καλῶς μοι ἦν τότε ἢ νῦν  10  καὶ αὐτὴ οὐκ ἔγνω ὅτι ἐγὼ δέδωκα αὐτῇ τὸν σῖτον καὶ τὸν οἶνον καὶ τὸ ἔλαιον καὶ ἀργύριον ἐπλήθυνα αὐτῇ αὐτὴ δὲ ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ ἐποίησεν τῇ Βααλ  11  διὰ τοῦτο ἐπιστρέψω καὶ κομιοῦμαι τὸν σῖτόν μου καθ᾽ ὥραν αὐτοῦ καὶ τὸν οἶνόν μου ἐν καιρῷ αὐτοῦ καὶ ἀφελοῦμαι τὰ ἱμάτιά μου καὶ τὰ ὀθόνιά μου τοῦ μὴ καλύπτειν τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς  12  καὶ νῦν ἀποκαλύψω τὴν ἀκαθαρσίαν αὐτῆς ἐνώπιον τῶν ἐραστῶν αὐτῆς καὶ οὐδεὶς οὐ μὴ ἐξέληται αὐτὴν ἐκ χειρός μου  13  καὶ ἀποστρέψω πάσας τὰς εὐφροσύνας αὐτῆς ἑορτὰς αὐτῆς καὶ τὰς νουμηνίας αὐτῆς καὶ τὰ σάββατα αὐτῆς καὶ πάσας τὰς πανηγύρεις αὐτῆς  14  καὶ ἀφανιῶ ἄμπελον αὐτῆς καὶ τὰς συκᾶς αὐτῆς ὅσα εἶπεν μισθώματά μου ταῦτά ἐστιν ἃ ἔδωκάν μοι οἱ ἐρασταί μου καὶ θήσομαι αὐτὰ εἰς μαρτύριον καὶ καταφάγεται αὐτὰ τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τὰ ἑρπετὰ τῆς γῆς  15  καὶ ἐκδικήσω ἐπ᾽ αὐτὴν τὰς ἡμέρας τῶν Βααλιμ ἐν αἷς ἐπέθυεν αὐτοῖς καὶ περιετίθετο τὰ ἐνώτια αὐτῆς καὶ τὰ καθόρμια αὐτῆς καὶ ἐπορεύετο ὀπίσω τῶν ἐραστῶν αὐτῆς ἐμοῦ δὲ ἐπελάθετο λέγει κύριος  16  διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ πλανῶ αὐτὴν καὶ τάξω αὐτὴν εἰς ἔρημον καὶ λαλήσω ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῆς  17  καὶ δώσω αὐτῇ τὰ κτήματα αὐτῆς ἐκεῖθεν καὶ τὴν κοιλάδα Αχωρ διανοῖξαι σύνεσιν αὐτῆς καὶ ταπεινωθήσεται ἐκεῖ κατὰ τὰς ἡμέρας νηπιότητος αὐτῆς καὶ κατὰ τὰς ἡμέρας ἀναβάσεως αὐτῆς ἐκ γῆς Αἰγύπτου  18  καὶ ἔσται ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ λέγει κύριος καλέσει με ὁ ἀνήρ μου καὶ οὐ καλέσει με ἔτι Βααλιμ  19  καὶ ἐξαρῶ τὰ ὀνόματα τῶν Βααλιμ ἐκ στόματος αὐτῆς καὶ οὐ μὴ μνησθῶσιν οὐκέτι τὰ ὀνόματα αὐτῶν  20  καὶ διαθήσομαι αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ διαθήκην μετὰ τῶν θηρίων τοῦ ἀγροῦ καὶ μετὰ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ καὶ μετὰ τῶν ἑρπετῶν τῆς γῆς καὶ τόξον καὶ ῥομφαίαν καὶ πόλεμον συντρίψω ἀπὸ τῆς γῆς καὶ κατοικιῶ σε ἐπ᾽ ἐλπίδι  21  καὶ μνηστεύσομαί σε ἐμαυτῷ εἰς τὸν αἰῶνα καὶ μνηστεύσομαί σε ἐμαυτῷ ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ἐν κρίματι καὶ ἐν ἐλέει καὶ ἐν οἰκτιρμοῖς  22  καὶ μνηστεύσομαί σε ἐμαυτῷ ἐν πίστει καὶ ἐπιγνώσῃ τὸν κύριον  23  καὶ ἔσται ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ λέγει κύριος ἐπακούσομαι τῷ οὐρανῷ καὶ ὁ οὐρανὸς ἐπακούσεται τῇ γῇ  24  καὶ ἡ γῆ ἐπακούσεται τὸν σῖτον καὶ τὸν οἶνον καὶ τὸ ἔλαιον καὶ αὐτὰ ἐπακούσεται τῷ Ιεζραελ  25  καὶ σπερῶ αὐτὴν ἐμαυτῷ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐλεήσω τὴν Οὐκ-ἠλεημένην καὶ ἐρῶ τῷ Οὐ λαῷ μου λαός μου εἶ σύ καὶ αὐτὸς ἐρεῖ κύριος ὁ θεός μου εἶ σύ |
| Θρήνος για την καταστροφή της χώρας. (Ιωήλ 1:5-8 BGT)  5  ἐκνήψατε οἱ μεθύοντες ἐξ οἴνου αὐτῶν καὶ κλαύσατε θρηνήσατε πάντες οἱ πίνοντες οἶνον εἰς μέθην ὅτι ἐξῆρται ἐκ στόματος ὑμῶν εὐφροσύνη καὶ χαρά  6  ὅτι ἔθνος ἀνέβη ἐπὶ τὴν γῆν μου ἰσχυρὸν καὶ ἀναρίθμητον οἱ ὀδόντες αὐτοῦ ὀδόντες λέοντος καὶ αἱ μύλαι αὐτοῦ σκύμνου  7  ἔθετο τὴν ἄμπελόν μου εἰς ἀφανισμὸν καὶ τὰς συκᾶς μου εἰς συγκλασμόν ἐρευνῶν ἐξηρεύνησεν αὐτὴν καὶ ἔρριψεν ἐλεύκανεν κλήματα αὐτῆς  8  θρήνησον πρός με ὑπὲρ νύμφην περιεζωσμένην σάκκον ἐπὶ τὸν ἄνδρα αὐτῆς τὸν παρθενικόν |
| Χρησμός για τον Μvάβ (Ησ. 16:9-10 BGT)  9  διὰ τοῦτο κλαύσομαι ὡς τὸν κλαυθμὸν Ιαζηρ ἄμπελον Σεβαμα τὰ δένδρα σου κατέβαλεν Εσεβων καὶ Ελεαλη ὅτι ἐπὶ τῷ θερισμῷ καὶ ἐπὶ τῷ τρυγήτῳ σου καταπατήσω καὶ πάντα πεσοῦνται  10  καὶ ἀρθήσεται εὐφροσύνη καὶ ἀγαλλίαμα ἐκ τῶν ἀμπελώνων σου καὶ ἐν τοῖς ἀμπελῶσίν σου οὐ μὴ εὐφρανθήσονται καὶ οὐ μὴ πατήσουσιν οἶνον εἰς τὰ ὑπολήνια πέπαυται γάρ |
| Ο Σενναχερίμπ απειλεί την Ιερουσαλήμ (Ησ. 36:16-17 BGT)  16  μὴ ἀκούετε Εζεκιου τάδε λέγει ὁ βασιλεὺς Ἀσσυρίων εἰ βούλεσθε εὐλογηθῆναι ἐκπορεύεσθε πρός με καὶ φάγεσθε ἕκαστος τὴν ἄμπελον αὐτοῦ καὶ τὰς συκᾶς καὶ πίεσθε ὕδωρ τοῦ λάκκου ὑμῶν  17  ἕως ἂν ἔλθω καὶ λάβω ὑμᾶς εἰς γῆν ὡς ἡ γῆ ὑμῶν γῆ σίτου καὶ οἴνου καὶ ἄρτων καὶ ἀμπελώνων |
| Ο Θεός παρακαλεί τον Ισραήλ να μετανοήσει (Ιερ. 2:21-22 BGT)  21  ἐγὼ δὲ ἐφύτευσά σε ἄμπελον καρποφόρον πᾶσαν ἀληθινήν πῶς ἐστράφης εἰς πικρίαν ἡ ἄμπελος ἡ ἀλλοτρία  22  ἐὰν ἀποπλύνῃ ἐν νίτρῳ καὶ πληθύνῃς σεαυτῇ πόαν κεκηλίδωσαι ἐν ταῖς ἀδικίαις σου ἐναντίον ἐμοῦ λέγει κύριος |
| Επικείμενη φρίκη της εισβολής (Ιερ. 6:8-9 BGT)  8  παιδευθήσῃ Ιερουσαλημ μὴ ἀποστῇ ἡ ψυχή μου ἀπὸ σοῦ μὴ ποιήσω σε ἄβατον γῆν ἥτις οὐ κατοικηθήσεται  9  ὅτι τάδε λέγει κύριος καλαμᾶσθε καλαμᾶσθε ὡς ἄμπελον τὰ κατάλοιπα τοῦ Ισραηλ ἐπιστρέψατε ὡς ὁ τρυγῶν ἐπὶ τὸν κάρταλλον αὐτοῦ |
| Η προειδοποίηση του Θεού πραγματοποιήθηκε (Θρήνοι Ιερ. 2:5-6 BGT)  5  ἐγενήθη κύριος ὡς ἐχθρός κατεπόντισεν Ισραηλ κατεπόντισεν πάσας τὰς βάρεις αὐτῆς διέφθειρεν τὰ ὀχυρώματα αὐτοῦ καὶ ἐπλήθυνεν τῇ θυγατρὶ Ιουδα ταπεινουμένην καὶ τεταπεινωμένην  6  καὶ διεπέτασεν ὡς ἄμπελον τὸ σκήνωμα αὐτοῦ διέφθειρεν ἑορτὴν αὐτοῦ ἐπελάθετο κύριος ὃ ἐποίησεν ἐν Σιων ἑορτῆς καὶ σαββάτου καὶ παρώξυνεν ἐμβριμήματι ὀργῆς αὐτοῦ βασιλέα καὶ ἱερέα καὶ ἄρχοντα |
| Οι δύο αετοί και ο αμπελώνας (Ιεζ. 17:4-10 BGT)  4  τὰ ἄκρα τῆς ἁπαλότητος ἀπέκνισεν καὶ ἤνεγκεν αὐτὰ εἰς γῆν Χανααν εἰς πόλιν τετειχισμένην ἔθετο αὐτά  5  καὶ ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ σπέρματος τῆς γῆς καὶ ἔδωκεν αὐτὸ εἰς τὸ πεδίον φυτὸν ἐφ᾽ ὕδατι πολλῷ ἐπιβλεπόμενον ἔταξεν αὐτό  6  καὶ ἀνέτειλεν καὶ ἐγένετο εἰς ἄμπελον ἀσθενοῦσαν καὶ μικρὰν τῷ μεγέθει τοῦ ἐπιφαίνεσθαι αὐτήν τὰ κλήματα αὐτῆς ἐπ᾽ αὐτὴν καὶ αἱ ῥίζαι αὐτῆς ὑποκάτω αὐτῆς ἦσαν καὶ ἐγένετο εἰς ἄμπελον καὶ ἐποίησεν ἀπώρυγας καὶ ἐξέτεινεν τὴν ἀναδενδράδα αὐτῆς  7  καὶ ἐγένετο ἀετὸς ἕτερος μέγας μεγαλοπτέρυγος πολὺς ὄνυξιν καὶ ἰδοὺ ἡ ἄμπελος αὕτη περιπεπλεγμένη πρὸς αὐτόν καὶ αἱ ῥίζαι αὐτῆς πρὸς αὐτόν καὶ τὰ κλήματα αὐτῆς ἐξαπέστειλεν αὐτῷ τοῦ ποτίσαι αὐτὴν σὺν τῷ βώλῳ τῆς φυτείας αὐτῆς  8  εἰς πεδίον καλὸν ἐφ᾽ ὕδατι πολλῷ αὕτη πιαίνεται τοῦ ποιεῖν βλαστοὺς καὶ φέρειν καρπὸν τοῦ εἶναι εἰς ἄμπελον μεγάλην  9  διὰ τοῦτο εἰπόν τάδε λέγει κύριος εἰ κατευθυνεῖ οὐχὶ αἱ ῥίζαι τῆς ἁπαλότητος αὐτῆς καὶ ὁ καρπὸς σαπήσεται καὶ ξηρανθήσεται πάντα τὰ προανατέλλοντα αὐτῆς καὶ οὐκ ἐν βραχίονι μεγάλῳ οὐδ᾽ ἐν λαῷ πολλῷ τοῦ ἐκσπάσαι αὐτὴν ἐκ ῥιζῶν αὐτῆς  10  καὶ ἰδοὺ πιαίνεται μὴ κατευθυνεῖ οὐχ ἅμα τῷ ἅψασθαι αὐτῆς ἄνεμον τὸν καύσωνα ξηρανθήσεται ξηρασίᾳ σὺν τῷ βώλῳ ἀνατολῆς αὐτῆς ξηρανθήσεται |
| Συγκομιδή των καρπών της γης (Αποκ. 14:19-20 BGT).  19  καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγελος τὸ δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν καὶ ἐτρύγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τὸν μέγαν.  20  καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς πόλεως καὶ ἐξῆλθεν αἷμα ἐκ τῆς ληνοῦ ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν ἵππων ἀπὸ σταδίων χιλίων ἑξακοσίων. |

## Π.3.8. Άμπελος και Αμπελώνας σήμερα.

Στα πλαίσια της παρούσης εργασίας, στις 8 και 9/9/2018 συμμετείχαμε στον τρύγο του αμπελώνα της οικογένειας του κυρίου Απόστολου Καϊμενόπουλου του Κωνσταντινου. Ο αμπελώνας βρίσκεται στην Καρδίτσα. **Σκοπός** μας ήταν να επαληθεύσουμε αν ισχύουν σήμερα τα προαναφερθέντα στην ενότητα VI. Η **έρευνά** μας ήταν **βιωματική** και μέσω **συνεντεύξεων** στο αμπέλι, στο πατητήρι – ληνόν και στο γεύμα με την οικογένεια και εργάτες του αμπελώνα.

Ο συγκεκριμένος αμπελώνας έχει **έκταση** περί τα 2 στρέμματα και βρίσκεται σε **περιοχή όπου υπάρχουν αμπελώνες**, γύρω από το μικρό χωριό **Καρδιτσομάγουλα**, κοντά στην πόλη της **Καρδίτσας**. Θα έλεγε κανείς ότι ομοιάζει με την περιγραφή της **Ναζαρέτ** κατά τη νεότητα του Κυρίου όπως την περιγράφει ο Gibson (βλέπε και παραπάνω στην ενότητα VI.2.)476F[[482]](#footnote-483).

Όπως φαίνεται στις παρακάτω φωτογραφίες, ο αμπελώνας του κ. Καϊμενόπουλου: (α) **περιλαμβάνει εκτός των αμπελιών, ελιές, μουριές, ροδιές, λαχανικά, λωτούς, κυδωνιές, αχλαδιές, συκιές, κ.α**., και (β) είναι **εξαιρετικά περιποιημένος**, καθαρός από ζιζάνια και αγριόχορτα, σβαρνισμένος (για να αναπνέουν οι ρίζες), κλαδεμένος, και τα αμπέλια σωστά στηριγμένα ώστε να αναπτύσσονται σωστά τα τσαμπιά σταφυλιού. Από τις συνεντεύξεις με τους εργάτες και τα μέλη της οικογένειας **επιβεβαιώσαμε την επιμέλεια με την οποία καλλιεργείται** ο συγκεκριμένος αμπελώνας.

Με βάση τα **αποτελέσματα** **του τρύγου** στον οποίο συμμετείχαμε και τη **γνωμοδότηση του τοπικού γεωπόνου**, φέτος, ενώ η **παραγωγή** ήταν κατά περίπου **40% μειωμένη** σε σχέση με την περσινή (λόγω των πρόσφατων βροχών), η ποσότητα καλύπτει πλήρως τις ετήσιες ανάγκες της οικογένειας και η **ποιότητα** ήταν **η ανώτερη δυνατή** για τη συγκεκριμένη ποικιλία.

|  |  |
| --- | --- |
| *Ο αμπελώνας βρίσκεται έξω από τα Καρδιτσομάγουλα* | *Έκταση 2 στρεμμάτων εξαιρετικά καλλιεργημένων* |
| *Οι δύο εκατέρωθεν αμπελώνες ήταν ακαλλιέργητοι* | *Ο αμπελώνας περιλαμβάνει αμπέλια, ελιές, μουριές, ροδιές, λαχανικά, λωτούς, κυδώνια, αχλάδια, σύκα, κ.α.* |
| *Τρύγος – ευχάριστη και κοπιαστική εργασία* | *Οικογένεια αμπελουργού συμμετέχει στον τρύγο* |
| *Οι εργάτες λίγοι (λόγω υψηλού μεροκάματου & τεμπελιάς των ντόπιων!)…* | *… ο καρπός πολύς (δύο ανατρεπόμενα φορτηγά)* |
| *Μητέρα: διαλογή σταφυλιών για κρασί ή τσίπουρο* | *Πατέρας & Υιός: προετοιμασία για «διαχωρισμό», «σπάσιμο» & «στύψιμο» σταφυλιών* |
| *Ο χυμός από το πατητήρι τοποθετείται σε πλαστικά βαρέλια για 20-30 ημέρες «ζύμωσης» & κατόπιν σε ξύλινα βαρέλια για «ωρίμανση»* | *Μετά τον τρύγο, ακολουθεί γεύμα για την οικογένεια του Αμπελουργού και τους εργάτες κάτω από την τεράστια μουριά, με σουβλιστό αρνί & κοντοσούβλι προβατίνας από το οικογενειακό μαντρί.* |

## Παράρτημα κεφαλαίου 4.

### Π.4.1. Κριτική του κειμένου της παραβολής (Ιω. 15, 1-17).

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες στο κριτικό κείμενο. Κριτικά το κείμενο του Ιωάννη σχετικά με την περικοπή **δεν παρουσιάζει ιδιαίτερες ανωμαλίες**:

* δεν φαίνεται να υπάρχουν διορθώσεις που να οφείλονται σε **ακούσιους παράγοντες** όπως συνεχόμενο κείμενο χωρίς τόνους και σημεία στίξης του μεγαλογράμματου κώδικα, απλογραφία ή διπλογραφία λέξεων/προτάσεων, ομοιοτέλευτα, προφορά στην Κοινή γλώσσα, ή σε απάτη της μνήμης.
* φαίνεται όμως ότι οι αντιγραφείς έχουν επέμβει στο αρχικό κείμενο για **εκούσιους παράγοντες** όπως η *διόρθωση λέξεων* ή / και *εναρμονισμό των συνοπτικών κειμένων*, ενώ δεν φαίνεται να έχουν κάνει *αντικατάσταση χυδαίων λέξεων* που δεν ταιριάζουν στην ιερότητα του κειμένου της Γραφής, ούτε *δογματικές διορθώσεις*.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**. Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *γαλάζιο χρώμα* σημειώνεται το ίδιο κείμενο με το κριτικό κείμενο, ενώ με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες. Γενικά, το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό.

Το κείμενο BGT δείχνει απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς, χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο

|  |  |
| --- | --- |
| **Κείμενο** *Ιω 15:1-17* **BGT, BNT & GNT** | **Εκκλησιαστικό κείμενο** *Ιω 15:1-17* **BYZ & COG** |
| *1 Εγώ εἰμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινὴ καὶ ὁ πατήρ μου ὁ γεωργός ἐστιν.*  *2 πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπὸν αἴρει αὐτό, καὶ πᾶν τὸ καρπὸν φέρον καθαίρει αὐτὸ ἵνα καρπὸν πλείονα φέρῃ.*  *3 ἤδη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν·*  *4 μείνατε ἐν ἐμοί, κἀγὼ ἐν ὑμῖν. καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν φέρειν ἀφ᾽ ἑαυτοῦ ἐὰν μὴ μένῃ ἐν τῇ ἀμπέλῳ, οὕτως οὐδὲ ὑμεῖς ἐὰν μὴ ἐν ἐμοὶ* ***μένητε****.*  *5 ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα. ὁ μένων ἐν ἐμοὶ κἀγὼ ἐν αὐτῷ οὗτος φέρει καρπὸν πολύν, ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.*  *6 ἐὰν μή τις μένῃ ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα καὶ ἐξηράνθη καὶ συνάγουσιν αὐτὰ καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν καὶ καίεται.*  *7 ἐὰν μείνητε ἐν ἐμοὶ καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μείνῃ, ὃ ἐὰν θέλητε αἰτήσασθε, καὶ γενήσεται ὑμῖν.*  *8 ἐν τούτῳ ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου, ἵνα καρπὸν πολὺν φέρητε καὶ* ***γένησθε*** *ἐμοὶ μαθηταί.*  *9 Καθὼς ἠγάπησέν με ὁ πατήρ, κἀγὼ* ***ὑμᾶς ἠγάπησα****· μείνατε ἐν τῇ ἀγάπῃ τῇ ἐμῇ.*  *10 ἐὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε, μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου, καθὼς ἐγὼ τὰς ἐντολὰς τοῦ πατρός μου τετήρηκα καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ.*  *11 Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ ἐν ὑμῖν* ***ᾖ*** *καὶ ἡ χαρὰ ὑμῶν πληρωθῇ.*  *12 Αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ ἡ ἐμή, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους καθὼς ἠγάπησα ὑμᾶς.*  *13 μείζονα ταύτης ἀγάπην οὐδεὶς ἔχει, ἵνα τις τὴν ψυχὴν αὐτοῦ θῇ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ.*  *14 ὑμεῖς φίλοι* ***μού******ἐστε*** *ἐὰν ποιῆτε* ***ἃ*** *ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν.*  *15 οὐκέτι* ***λέγω ὑμᾶς*** *δούλους, ὅτι ὁ δοῦλος οὐκ οἶδεν τί ποιεῖ αὐτοῦ ὁ κύριος· ὑμᾶς δὲ εἴρηκα φίλους, ὅτι πάντα ἃ ἤκουσα παρὰ τοῦ πατρός μου ἐγνώρισα ὑμῖν.*  *16 οὐχ ὑμεῖς με ἐξελέξασθε, ἀλλ᾽ ἐγὼ ἐξελεξάμην ὑμᾶς καὶ ἔθηκα ὑμᾶς ἵνα ὑμεῖς ὑπάγητε καὶ καρπὸν φέρητε καὶ ὁ καρπὸς ὑμῶν μένῃ, ἵνα ὅ τι ἂν αἰτήσητε τὸν πατέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου δῷ ὑμῖν.*  *17 ταῦτα ἐντέλλομαι ὑμῖν, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους.* | *1 Εγώ εἰμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινή, καὶ ὁ πατήρ μου ὁ γεωργός ἐστιν.*  *2* ***Π****ᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπόν****,*** *αἴρει αὐτό· καὶ πᾶν τὸ καρπὸν φέρον, καθαίρει αὐτό****,*** *ἵνα πλείονα καρπὸν φέρῃ.*  *3* ***Ἤ****δη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν****.***  *4* ***Μ****είνατε ἐν ἐμοί, κἀγὼ ἐν ὑμῖν.* ***Κ****αθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν φέρειν ἀφ᾽ ἑαυτοῦ****,*** *ἐὰν μὴ μείνῃ ἐν τῇ ἀμπέλῳ, οὕτως οὐδὲ ὑμεῖς****,*** *ἐὰν μὴ ἐν ἐμοὶ* ***μείνητε****.*  *5* ***Ἐ****γώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα.* ***Ὁ*** *μένων ἐν ἐμοί****,*** *κἀγὼ ἐν αὐτῷ****,*** *οὗτος φέρει καρπὸν πολύν****·*** *ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.*  *6 Ἐὰν μή τις μείνῃ ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα****,*** *καὶ ἐξηράνθη****,*** *καὶ συνάγουσιν αὐτὰ καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν****,*** *καὶ καίεται.*  *7* ***Ἐ****ὰν μείνητε ἐν ἐμοί****,*** *καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μείνῃ, ὃ ἐὰν θέλητε αἰτήσεσθε, καὶ γενήσεται ὑμῖν.*  *8* ***Ἐ****ν τούτῳ ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου, ἵνα καρπὸν πολὺν φέρητε****·*** *καὶ* ***γενήσεσθε*** *ἐμοὶ μαθηταί.*  *9 Καθὼς ἠγάπησέν με ὁ πατήρ, κἀγὼ* ***ἠγάπησα ὑμᾶς****· μείνατε ἐν τῇ ἀγάπῃ τῇ ἐμῇ.*  *10* ***Ἐ****ὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε, μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου· καθὼς ἐγὼ τὰς ἐντολὰς τοῦ πατρός μου τετήρηκα****,*** *καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ.*  *11 Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν****,*** *ἵνα ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ ἐν ὑμῖν* ***μείνῃ,*** *καὶ ἠ χαρὰ ὑμῶν πληρωθῇ.*  *12 Αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ ἡ ἐμή, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους****,*** *καθὼς ἠγάπησα ὑμᾶς.*  *13* ***Μ****είζονα ταύτης ἀγάπην οὐδεὶς ἔχει, ἵνα τις τὴν ψυχὴν αὐτοῦ θῇ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ.*  *14* ***Ὑ****μεῖς φίλοι* ***μου******ἐστέ****, ἐὰν ποιῆτε* ***ὅσα*** *ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν.*  *15* ***Ο****ὐκέτι* ***ὑμᾶς λέγω*** *δούλους, ὅτι ὁ δοῦλος οὐκ οἶδεν τί ποιεῖ αὐτοῦ ὁ κύριος· ὑμᾶς δὲ εἴρηκα φίλους, ὅτι πάντα ἃ ἤκουσα παρὰ τοῦ πατρός μου ἐγνώρισα ὑμῖν.*  *16* ***Ο****ὐχ ὑμεῖς με ἐξελέξασθε, ἀλλ᾽ ἐγὼ ἐξελεξάμην ὑμᾶς****,*** *καὶ ἔθηκα ὑμᾶς****,*** *ἵνα ὑμεῖς ὑπάγητε καὶ καρπὸν φέρητε****,*** *καὶ ὁ καρπὸς ὑμῶν μένῃ****·*** *ἵνα ὅ τι ἂν αἰτήσητε τὸν πατέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου****,*** *δῷ ὑμῖν.*  *17* ***Τ****αῦτα ἐντέλλομαι ὑμῖν, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους* |

### Π.4.2. Μεταγραφή κειμένου περικοπής Ιω 15.1 σε μεγαλογράμματη γραφή

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων, του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε μεγαλογράμματη γραφή, χωρίς τόνους, σημεία στίξης και κενά, όπως αντιγραφόταν στους παπύρους, οπότε μπορούσε να διαβαστεί διφορούμενα.

*ΕΓώ ΕἰΜΙ ἡ ἄΜΠΕΛΟΣ ἡ ἀΛΗΘΙΝὴ ΚΑὶ ὁ ΠΑΤήΡ ΜΟΥ ὁ ΓΕΩΡΓόΣ ἐΣΤΙΝ. ΠᾶΝ ΚΛῆΜΑ ἐΝ ἐΜΟὶ Μὴ ΦέΡΟΝ ΚΑΡΠὸΝ ΑἴΡΕΙ ΑὐΤό ΚΑὶ ΠᾶΝ Τὸ ΚΑΡΠὸΝ ΦέΡΟΝ ΚΑΘΑίΡΕΙ ΑὐΤὸ ἵΝΑ ΚΑΡΠὸΝ ΠΛΕίΟΝΑ ΦέΡῃ ἤΔΗ ὑΜΕῖΣ ΚΑΘΑΡΟί ἐΣΤΕ ΔΙὰ ΤὸΝ ΛόΓΟΝ ὃΝ ΛΕΛάΛΗΚΑ ὑΜῖΝ ΜΕίΝΑΤΕ ἐΝ ἐΜΟί ΚἀΓὼ ἐΝ ὑΜῖΝ ΚΑΘὼΣ Τὸ ΚΛῆΜΑ Οὐ ΔύΝΑΤΑΙ ΚΑΡΠὸΝ ΦέΡΕΙΝ ἀΦ᾽ ἑΑΥΤΟῦ ἐὰΝ Μὴ ΜέΝῃ ἐΝ Τῇ ἀΜΠέΛῳ ΟὕΤΩΣ ΟὐΔὲ ὑΜΕῖΣ ἐὰΝ Μὴ ἐΝ ἐΜΟὶ ΜέΝΗΤΕ ἐΓώ ΕἰΜΙ ἡ ἄΜΠΕΛΟΣ ὑΜΕῖΣ Τὰ ΚΛήΜΑΤΑ ὁ ΜέΝΩΝ ἐΝ ἐΜΟὶ ΚἀΓὼ ἐΝ ΑὐΤῷ ΟὗΤΟΣ ΦέΡΕΙ ΚΑΡΠὸΝ ΠΟΛύΝ ὅΤΙ ΧΩΡὶΣ ἐΜΟῦ Οὐ ΔύΝΑΣΘΕ ΠΟΙΕῖΝ ΟὐΔέΝ ἐὰΝ Μή ΤΙΣ ΜέΝῃ ἐΝ ἐΜΟί ἐΒΛήΘΗ ἔΞΩ ὡΣ Τὸ ΚΛῆΜΑ ΚΑὶ ἐΞΗΡάΝΘΗ ΚΑὶ ΣΥΝάΓΟΥΣΙΝ ΑὐΤὰ ΚΑὶ ΕἰΣ Τὸ ΠῦΡ ΒάΛΛΟΥΣΙΝ ΚΑὶ ΚΑίΕΤΑΙ ἐὰΝ ΜΕίΝΗΤΕ ἐΝ ἐΜΟὶ ΚΑὶ Τὰ ῥήΜΑΤά ΜΟΥ ἐΝ ὑΜῖΝ ΜΕίΝῃ ὃ ἐὰΝ ΘέΛΗΤΕ ΑἰΤήΣΑΣΘΕ ΚΑὶ ΓΕΝήΣΕΤΑΙ ὑΜῖΝ ἐΝ ΤΟύΤῳ ἐΔΟΞάΣΘΗ ὁ ΠΑΤήΡ ΜΟΥ ἵΝΑ ΚΑΡΠὸΝ ΠΟΛὺΝ ΦέΡΗΤΕ ΚΑὶ ΓέΝΗΣΘΕ ἐΜΟὶ ΜΑΘΗΤΑί.ΚΑΘὼΣ ἠΓάΠΗΣέΝ ΜΕ ὁ ΠΑΤήΡ ΚἀΓὼ ὑΜᾶΣ ἠΓάΠΗΣΑ· ΜΕίΝΑΤΕ ἐΝ Τῇ ἀΓάΠῃ Τῇ ἐΜῇ ἐὰΝ ΤὰΣ ἐΝΤΟΛάΣ ΜΟΥ ΤΗΡήΣΗΤΕ ΜΕΝΕῖΤΕ ἐΝ Τῇ ἀΓάΠῃ ΜΟΥ ΚΑΘὼΣ ἐΓὼ ΤὰΣ ἐΝΤΟΛὰΣ ΤΟῦ ΠΑΤΡόΣ ΜΟΥ ΤΕΤήΡΗΚΑ ΚΑὶ ΜέΝΩ ΑὐΤΟῦ ἐΝ Τῇ ἀΓάΠῃ ΤΑῦΤΑ ΛΕΛάΛΗΚΑ ὑΜῖΝ ἵΝΑ ἡ ΧΑΡὰ ἡ ἐΜὴ ἐΝ ὑΜῖΝ ᾖ ΚΑὶ ἡ ΧΑΡὰ ὑΜῶΝ ΠΛΗΡΩΘῇ ΑὕΤΗ ἐΣΤὶΝ ἡ ἐΝΤΟΛὴ ἡ ἐΜή ἵΝΑ ἀΓΑΠᾶΤΕ ἀΛΛήΛΟΥΣ ΚΑΘὼΣ ἠΓάΠΗΣΑ ὑΜᾶΣ ΜΕίΖΟΝΑ ΤΑύΤΗΣ ἀΓάΠΗΝ ΟὐΔΕὶΣ ἔΧΕΙ ἵΝΑ ΤΙΣ ΤὴΝ ΨΥΧὴΝ ΑὐΤΟῦ Θῇ ὑΠὲΡ ΤῶΝ ΦίΛΩΝ ΑὐΤΟῦ ὑΜΕῖΣ ΦίΛΟΙ ΜΟύ ἐΣΤΕ ἐὰΝ ΠΟΙῆΤΕ ἃ ἐΓὼ ἐΝΤέΛΛΟΜΑΙ ὑΜῖΝ*

*ΟὐΚέΤΙ ΛέΓΩ ὑΜᾶΣ ΔΟύΛΟΥΣ ὅΤΙ ὁ ΔΟῦΛΟΣ ΟὐΚ ΟἶΔΕΝ Τί ΠΟΙΕῖ ΑὐΤΟῦ ὁ ΚύΡΙΟΣ ὑΜᾶΣ Δὲ ΕἴΡΗΚΑ ΦίΛΟΥΣ ὅΤΙ ΠάΝΤΑ ἃ ἤΚΟΥΣΑ ΠΑΡὰ ΤΟῦ ΠΑΤΡόΣ ΜΟΥ ἐΓΝώΡΙΣΑ ὑΜῖΝ ΟὐΧ ὑΜΕῖΣ ΜΕ ἐΞΕΛέΞΑΣΘΕ, ἀΛΛ᾽ ἐΓὼ ἐΞΕΛΕΞάΜΗΝ ὑΜᾶΣ ΚΑὶ ἔΘΗΚΑ ὑΜᾶΣ ἵΝΑ ὑΜΕῖΣ ὑΠάΓΗΤΕ ΚΑὶ ΚΑΡΠὸΝ ΦέΡΗΤΕ ΚΑὶ ὁ ΚΑΡΠὸΣ ὑΜῶΝ ΜέΝῃ, ἵΝΑ ὅ ΤΙ ἂΝ ΑἰΤήΣΗΤΕ ΤὸΝ ΠΑΤέΡΑ ἐΝ Τῷ ὀΝόΜΑΤί ΜΟΥ Δῷ ὑΜῖΝ ΤΑῦΤΑ ἐΝΤέΛΛΟΜΑΙ ὑΜῖΝ, ἵΝΑ ἀΓΑΠᾶΤΕ ἀΛΛήΛΟΥΣ.*

### Π.4.3. Το κείμενο της περικοπής Ιω 15.1 στον σιναϊτικό κώδικα (Codex Sinaiticus)

|  |
| --- |
|  |

### Π.4.4. Απόδοση κειμένου περικοπής στην νεοελληνική.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Πρωτότυπο κείμενο** | **Μετάφραση** | **Σχολιασμός** |
| Ιω. 15,1  Ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινή, καὶ ὁ πατήρ μου ὁ γεωργός ἐστι. | Εγώ είμαι η αληθινή κληματαριά (και όχι η παλαιά και άκαρπος άμπελος της Εβραϊκής συναγωγής, την οποίαν ο Πατήρ μετέφερε από την Αίγυπτο και εφύτευσεν εδώ, όπως λέγει και ο ψαλμωδός). Εγώ είμαι η αληθινή άμπελος και ο Πατήρ μου είναι ο αμπελουργός. | Στην ΠΔ χρησιμοποιείται η εικόνα του Ισραήλ ως κλήματος, το οποίο φυτεύει και φροντίζει ο Θεός, ώστε αυτό να καρποφορήσει. Ωστόσο το κλήμα-Ισραήλ πολλές φορές δεν καρποφορεί ή άλλοι, και όχι ο Θεός, δρέπουν τον καρπό του (βλ. Ψ. 79,9-14· Ησ. 5,1-7· Ιερ. 2,21). Εξάλλου συναντάται στην ΠΔ και η παράσταση της σοφίας του Θεού ως κλήματος που έχει πλούσια καρποφορία (Σοφ. Σειρ. 24,17). Η τελευταία αυτή παράσταση βρίσκεται πιο κοντά στο Ιω. 15,1-8, αφού ο Ιησούς, που εδώ απεικονίζεται ως κλήμα, είναι ο σαρκωθείς Λόγος του Θεού, που συγκεντρώνει όλα τα χαρακτηριστικά της παλαιοδιαθηκικής σοφίας του Θεού. |
| Ιω. 15,2  πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπόν, αἴρει αὐτὸ, καὶ πᾶν τὸ καρπὸν φέρον, καθαίρει αὐτὸ, ἵνα πλείονα καρπὸν φέρῃ. | Κάθε κλήμα, που είναι ενωμένο με εμέ, αλλά δεν φέρει καρπόν, το κόβει και το αφαιρεί ο Πατήρ. Κάθε κλήμα, το οποίον φέρει καρπόν, το καθαρίζει και το περιποιείται, δια να φέρει περισσότερων καρπόν. (Κάθε άνθρωπον, που λέγει ότι πιστεύει εις εμέ, αλλά δεν έχει ως καρπόν της πίστεώς του την αρετή, τον αποκόπτει και τον αποχωρίζει από έμενα ο Πατήρ. Εξ αντιθέτου, τον πιστό, που έχει έργα αρετής, τον φωτίζει, τον ενισχύει, τον καθαρίζει, ώστε να κάμει περισσότερα ενάρετα έργα). | Ο καρπός στον οποίο αναφέρεται ο Ιησούς είναι η αγάπη (βλ. το επόμενο απόσπασμα 15,9-17). Η αγάπη αυτή απευθύνεται όχι μόνο στα μέλη της Εκκλησίας, αλλά και στους εκτός Εκκλησίας, οι οποίοι καλούνται να γίνουν μέλη της. |
| Ιω. 15,3  ἤδη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν. | Και σεις χάρις εις την διδασκαλία που σας έχω διδάξει, είσθε καθαροί, είσθε σαν πνευματικά κλήματα περιποιημένα και καρποφόρα. | Οι λόγοι του Ιησού, που συγχρόνως είναι λόγοι του Πατέρα και προέρχονται από εκείνον (βλ. 8,26.38.40), κλαδεύουν την κληματόβεργα που καρποφορεί, ενώ κόβουν την κληματόβεργα που παραμένει άκαρπη. Ήδη οι κληματόβεργες-μαθητές έχουν «κλαδευτεί». |
| Ιω. 15,4 μείνατε ἐν ἐμοί, κἀγὼ ἐν ὑμῖν. καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν φέρειν ἀφ᾿ ἑαυτοῦ, ἐὰν μὴ μείνῃ ἐν τῇ ἀμπέλῳ, οὕτως οὐδὲ ὑμεῖς, ἐὰν μὴ ἐν ἐμοὶ μείνητε. | Μείνετε, λοιπόν, ενωμένοι με εμέ και εγώ με σας. Όπως το κλήμα δεν ημπορεί από τον εαυτόν του να φέρει καρπόν, εάν δεν μείνει ενωμένο με την κληματαριά, έτσι και σεις δεν ημπορείτε να πράττετε έργα αρετής, εάν δεν μείνετε ενωμένοι με εμέ. | Ο μόνος τρόπος να καρποφορήσουν οι μαθητές την αγάπη είναι η οργανική σύνδεσή τους με τον Ιησού, όπως ακριβώς οι κληματόβεργες είναι οργανικά συνδεδεμένες με το κλήμα. |
| Ιω. 15,5 ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα. ὁ μένων ἐν ἐμοὶ κἀγὼ ἐν αὐτῷ, οὗτος φέρει καρπὸν πολύν, ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν. | Εγώ είμαι η κληματαριά και σεις είσθε τα κλήματα. Εκείνος που μένει ενσωματωμένος εις εμέ και εγώ εις αυτόν, αυτός και μόνον φέρνει πολύν καρπόν. Διότι χωρίς εμέ, χωρίς την σωτήριον χάριν μου και την ζωτική ενέργειά μου, δεν ημπορείτε να κάνετε τίποτε το αγαθόν. |
| Ιω. 15,6 ἐὰν μή τις μείνῃ ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα καὶ ἐξηράνθη, καὶ συνάγουσιν αὐτὰ καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσι, καὶ καίεται. | Όποιος δεν μείνει ενωμένος μαζί μου, έχει ήδη παταχθεί έξω, όπως το άχρηστο κλήμα και θα ξηραθεί και όπως οι άνθρωποι μαζεύουν τα κομμένα κλήματα, τα ρίπτουν στο πυρ και τα καίνε, έτσι και εκείνοι, που χωρισμένοι από εμέ μένουν άκαρποι και άχρηστοι, θα ριχθούν από τους αγγέλους στο πυρ της αιωνίου κολάσεως. | Αντίθετα, όποιος δεν μείνει ενωμένος με τον Ιησού θα καταστραφεί. Εδώ υπονοείται η εσχατολογική κρίση, αντίστοιχα προς το 3,16-21. Την ευθύνη για την έκβαση της κρίσης φέρει ο εκάστοτε κρινόμενος άνθρωπος. |
| Ιω. 15,7 ἐὰν μείνητε ἐν ἐμοὶ καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μείνῃ, ὃ ἐὰν θέλητε αἰτήσασθε, καὶ γενήσεται ὑμῖν. | Εάν μείνετε ενωμένοι μαζί μου και τα λόγια μου μείνουν ως θησαυρός της καρδιάς σας και κατεύθυνση εις την ζωή σας, κάθε τι αγαθόν που θέλετε, ζητήσετέ το και θα γίνει προς χάριν σας. | Εάν μείνει ενωμένος με τον Ιησού όχι μόνο ζει και καρποφορεί, αλλά και θα του δοθεί ό,τι θελήσει. Δεν πρόκειται βέβαια για υλικά αγαθά, αλλά για πνευματικές δωρεές, οι οποίες δίνονται από τον Θεό στους πιστούς και από εκείνους στον κόσμο./ Ενωμένος με τον Ιησού είναι αυτός που πάντοτε θυμάται και τηρεί τον λόγο του. |
| Ιω. 15,8 ἐν τούτῳ ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου, ἵνα καρπὸν πολὺν φέρητε, καὶ γενήσεσθε ἐμοὶ μαθηταί. | Αυτή είναι η δόξα του Πατρός μου, να φέρετε σεις πολλούς καρπούς αρετής και να γίνετε άξιοι μαθηταί μου. | Ο άφθονος καρπός της αγάπης δείχνει αν κάποιος είναι όντως μαθητής του Ιησού. Μέσω της καρποφορίας της αγάπης δοξάζεται ο Ιησούς, αλλά και ο Θεός ως Πατέρας του (πβλ. 11,4). |

### Π.4.5. Δραματική ανάλυση περικοπής (Ιω. 15, 1-17).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1BΑΦΟΡΜΗΣΗ | | | | |
| Σκηνές | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| *Ιω 10.11-18 «Εγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός. ὁ ποιμήν ὁ καλός τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων·…»* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Ιεροσόλυμα, υπερώο (ίσως οικία οικογενείας Ιωάννη Μάρκου).  Χρόνος  Νυκτερινή ώρα (προτού εξέλθουν «πέραν του χειμάρρου του Κέδρων όπου ήν κήπος, εις ον εισήλθεν» ο Ιησούς με τους μαθητές Του | Ακοή: όλοι προσέχουν τα λόγια του Ιησού.    Όραση: μαθητές κοιτούν. Παρατηρούν, βλέπουν και αισθάνονται την ένταση των λόγων και την γαλήνια, σοβαρή στάση του Ιησού.  . | Γαλήνη, ασφάλεια, ηρεμία, εμπιστοσύνη των μαθητών προς τον Ιησού-Ποιμένα-Ηρωικός Ηγέτη, σε αντίθεση με την αγωνία και ένταση που προκαλούν οι ψευδοποιμένες – ψευδοηγέτες με τους οποίους συγκρούστηκε ο Κύριος. |
| *Ιω. 14.6 Εγώ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή·* | Δια μέσω της Οδού- Αμπέλου-Ιησού επιτυγχάνω την υπέρβαση του θανάτου, πορεύομαι στην Οδό προς και διατηρούμαι στη Ζωή. Ο Λόγος του Ιησού είναι η Αλήθεια. Η Ζωή είναι η «μη φωτιά» όπου καίγονται τα άκαρπα κλίματα. |
| 2BΚΥΡΙΩΣ ΘΕΜΑ | | | | |
| Σκηνές | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| *Εγώ εἰμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινὴ καὶ ὁ πατήρ μου ὁ γεωργός ἐστιν.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Ιεροσόλυμα, ο Ιησούς & οι μαθητές έχοντας φάει & πιει κρασί, αποχώρησαν από το υπερώο (ίσως οικία οικογενείας Ιωάννη Μάρκου), και περιπατούν πιθανόν διαμέσω Αμπελώνων  Χρόνος  Νυκτερινή ώρα (προτού εξέλθουν «πέραν του χειμάρρου του Κέδρων όπου ήν κήπος, εις ον εισήλθεν» ο Ιησούς με τους μαθητές Του | ‘Όραση: Με τα μάτια της ψυχής μου μεταφέρομε σε ένα νοητό Αμπελώνα, βλέπω το Γεωργό  Ακοή: ακούω τον Κύριο να παρομοιάζει τον εαυτό του με Αμπελώνα και τον Θεό Πατέρα Του με τον Γεωργό. | Απορία: «*ο Ιησούς χρησιμοποιεί την ευχάριστη εικόνα του Αμπελώνα, Γιατί άραγε; Τι θέλει να μου πει;*» (συχνάκις οι μαθητές τον ρώταγαν να τους εξηγήσει τις παραβολές).  Ενδιαφέρον: «*τι θα μας πει;*» |
| *πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπὸν αἴρει αὐτό,*  *καὶ πᾶν τὸ καρπὸν φέρον καθαίρει αὐτὸ ἵνα καρπὸν πλείονα φέρῃ.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Όραση: Βλέπω το Γεωργό να περιποιείται τον Αμπελώνα, να κόβει τα άκαρπα κλήματα και να κλαδεύει τα γόνιμα.  Ακοή: Ακούω νοητά τα κόψιμο και το κλάδεμα των κλημάτων.  Αφή: ο Γεωργός πιάνει με τρυφερότητα τα γόνιμα κλήματα και με αποφασιστικότητα τα αποκόπτει τα άχρηστα. | Προβληματισμός & Ανησυχία: «λέγοντας κλήμα μάλλον εννοεί εμένα… λες να είμαι στα γόνιμα ή στα άκαρπα κλήματα και να με αποκόψει;». |
| *ἤδη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν·* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Ακοή: οι Μαθητές μαθαίνουν ότι αυτά που τους έχει πει ο Κύριος τους έχει καθαρίσει. | Καθησυχασμός: Αντιλαμβάνεται ο Χριστός την ανησυχία τους, και τους καθησυχάζει.  Μαθητές: «ευτυχώς, εμείς δεν είμαστε για κόψιμο αλλά για κλάδεμα!».  Με τους Λόγους Του & με το νιπτήρα ο Ιησούς έχει καθαρίσει τους μαθητές. |
| *μείνατε ἐν ἐμοί, κἀγὼ ἐν ὑμῖν.*  *καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν φέρειν ἀφ᾽ ἑαυτοῦ ἐὰν μὴ μένῃ ἐν τῇ ἀμπέλῳ, οὕτως οὐδὲ ὑμεῖς ἐὰν μὴ ἐν ἐμοὶ μένητε.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Όραση: οι Μαθητές βλέπουν την προοπτική της καρποφορίας μένοντας συνδεδεμένοι με τον Ιησού | Προειδοποίηση:  «Μην παραπλανηθείτε και νομίσετε ότι από μόνοι σας θα καρποφορήσετε».477F[[483]](#footnote-484) |
| *ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα.*  *ὁ μένων ἐν ἐμοὶ κἀγὼ ἐν αὐτῷ οὗτος φέρει καρπὸν πολύν,*  *ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Όραση: οι μαθητές οραματίζονται εσωτερικά τον καταπράσινο Αμπελώνα και τους εαυτούς ως κλήματα συνδεδεμένα γεμάτα καρπούς | Εξάρτηση – «από μόνος μου δεν θα καρποφορήσω, απαιτείται διαρκής συνεργασία και αποδοχή κανόνων του Κυρίου»    Ελεύθερη βούληση – «αν θέλω αποδέχομαι, αλλά οι συνέπειες είναι ξεκάθαρες» |
| *ἐὰν μή τις μένῃ ἐν ἐμοί,*  *ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα*  *καὶ ἐξηράνθη*  *καὶ συνάγουσιν αὐτὰ*  *καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουσιν*  *καὶ καίεται.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Ακούω τη φωτιά που καίει τις αποκομμένες κληματόβεργες  Αισθάνομαι τη ζέστη της φωτιάς που καίει.  Οσφραίνομαι τα καμένα κλήματα.  Βλέπω τη φωτιά να φουντώνει. | Φόβος για πνευματικό θάνατο & τιμωρία    Τρόμος – «αν αποκοπώ θα καώ, δεν γλιτώνω, δεν υπάρχω χωρίς Εκείνον» |
| *ἐὰν μείνητε ἐν ἐμοὶ καὶ τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μείνῃ,*  *ὃ ἐὰν θέλητε αἰτήσασθε,*  *καὶ γενήσεται ὑμῖν.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Ακοή: θα ακούω τους λόγους του Κυρίου μέσα μου    Όραση: βλέπω τον εαυτό πλήρη, χωρίς να μου λείπει τίποτα | Ελπίδα, αυτοπεποίθηση, γνώση - οι μαθητές θα είναι κάτοχοι της Θεϊκής γνώσης.  Πληρότητα & Σιγουριά: ότι χρειαστώ θα ζητήσω και θα το έχω. |
| *ἐν τούτῳ ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου,*  *ἵνα καρπὸν πολὺν φέρητε*  *καὶ γένησθε ἐμοὶ μαθηταί.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Όραση: βλέπω τη δόξα του Θεού στην αφθονία του καρπού που παράγω ως μαθητής του Χριστού | Χαρά, θαυμασμός, δέος: με τον πολύ καρπό που θα φέρω θα χαρεί και δοξαστεί ο Θεός!  Απορία: «*Θα* ***γίνω*** *μαθητής Του αν φέρω πολύ καρπό*;» Μα νόμιζα ότι **είμαι** μαθητής… Και τι καρπός να είναι αυτός που πρέπει να φέρω; Το κρασί της Κοινωνίας με τον Κύριο και τους αδελφούς μου, και τη χαρά της εκ-στασης. |
| 3BΕΠΙΛΟΓΟΣ | | | | |
| Σκηνές | **Πρόσω-πα** | **Πληροφορίες – Δράσεις** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| *15,9-17 Ο Ιησούς εξηγεί ότι πιστότητα στην αγάπη του Ιησού σημαίνει τήρηση των εντολών του. Εφόσον οι μαθητές τηρούν την εντολή της αγάπης, θεωρούνται από τον Ιησού όχι πλέον ως δούλοι, αλλά ως φίλοι του.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Ιεροσόλυμα, ο Ιησούς & οι μαθητές έχοντας φάει & πιει κρασί, αποχώρησαν από το υπερώο (ίσως οικία οικογενείας Ιωάννη Μάρκου), και περιπατούν πιθανόν διαμέσω Αμπελώνων  Χρόνος  Νυκτερινή ώρα (προτού εξέλθουν «πέραν του χειμάρρου του Κέδρων όπου ήν κήπος, εις ον εισήλθεν» ο Ιησούς με τους μαθητές Του | Οι Μαθητές και Ακροατές πληροφορούνται για το «Πώς θα γίνω Φίλος του Ιησού;» Οφείλω να «Τηρώ τις εντολές Του». | Χαρά & Προσμονή: «θέλω να γίνω φίλος Του, να σταματήσω να είμαι δούλος».478F[[484]](#footnote-485)    Ευθύνη: «πώς θα τηρήσω τις εντολές Του;» |
| *15,18-16,4 Ο Ιησούς ενημερώνει ότι ο κόσμος μισεί τους μαθητές του Ιησού, όπως μίσησε και τον ίδιο, και έτσι μισεί και τον Πατέρα. Οι μαθητές θα δώσουν μαρτυρία για τον Ιησού στον κόσμο και θα διωχθούν από αυτόν.* | Πρωταγωνιστές  *Ιησούς*  Δευτεραγωνιστές  *Μαθητές*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Οι Μαθητές και Ακροατές πληροφορούνται περί της αποπομπής τους από τη Συναγωγή, και της στάσης που θα κληθούν να επιδείξουν στην επερχόμενη σύγκρουση με την άλλη εναλλακτική άμπελο, **τη σύγκρουση Συναγωγής και Εκκλησίας** (Ιω 16,1-4) | Φόβος & Αγωνία: οι μαθητές δεν έχουν λάβει ακόμα το Άγιο Πνεύμα και δεν γνωρίζουν πώς να αντιμετωπίσουν το μίσος του κόσμου & τον αποχωρισμό (το τραύμα χωρισμού) τους από την Συναγωγή. |

### Π.4.6. Οι 3 παραβολές του «αμπελώνος» στους συνοπτικούς ευαγγελιστές.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Παραβολή «των εργατών του αμπελώνος» (Μτ 20,1-16)** | **Παραβολή «των δύο υιών» (Μτ 21,28-32)** | **Παραβολή «των κακών γεωργών του αμπελώνος» (Μτ 21,33-46)** |
| Η βασιλεία των ουρανών παρομοιάζεται με έναν οικοδεσπότη που μισθώνει εργάτες για τον αμπελώνα του. Όλοι οι εργάτες λαμβάνουν την ίδια αμοιβή, όπως συμφώνησαν με τον οικοδεσπότη, ανεξάρτητα από τον χρόνο εργασίας τους στον αμπελώνα. Ωστόσο αυτοί που εργάστηκαν περισσότερο διαμαρτύρονταν γιατί έλαβαν την ίδια αμοιβή με άλλους εργάτες που εργάστηκαν λιγότερο χρόνο. Στην παραβολή αυτή τονίζεται ότι ο οικοδεσπότης είναι ο κύριος στη διαχείριση της περιουσίας του. Το νόημα της παραβολής αυτής του Ιησού είναι ότι στη βασιλεία των ουρανών, δεν υπάρχει πρώτος και τελευταίος γιατί οι πρώτοι γίνονται τελευταίοι και οι τελευταίοι πρώτοι. Επίσης, αυτό που τονίζεται στην εν λόγω παραβολή είναι ότι ο Θεός καλεί πολλούς ανθρώπους στη βασιλεία των ουρανών αλλά λίγοι είναι οι εκλεκτοί που τελικά θα εισέλθουν σε αυτήν. | Ο Ιησούς αναφέρει ότι ένας άνθρωπος είχε δύο υιούς, τους οποίους κάλεσε να πάνε να εργαστούν στον αμπελώνα του. Ο πρώτος αν και δεν ήθελε να πάει στον αμπελώνα τελικά πήγε ενώ ο δεύτερος είπε ότι θα πάει αλλά τελικά δεν πήγε στον αμπελώνα. Το νόημα της εν λόγω παραβολής του Ιησού είναι ότι ο πρώτος υιός είναι εκείνος που εκπληρώνει τελικά το θέλημα του πατρός του, τονίζοντας ταυτόχρονα ο Ιησούς ότι οι πόρνες και οι τελώνες πηγαίνουν στη βασιλεία του Θεού, διότι πίστεψαν στο κήρυγμα του Ιωάννη ενώ οι αρχιερείς και οι Φαρισαίοι, στους οποίους απευθύνεται ο Ιησούς, δεν πίστεψαν αυτό το κήρυγμα. | Ο Ιησούς κάνει λόγο για έναν οικοδεσπότη, ο οποίος φύτεψε έναν αμπελώνα, έβαλε φράχτη σε αυτόν και έχτισε έναν πύργο. Ύστερα ο οικοδεσπότης έδωσε αυτόν τον αμπελώνα σε γεωργούς και κατόπιν έφυγε. Για την συγκομιδή των καρπών του αμπελώνα έστειλε αρχικά τους δούλους του προς τους γεωργούς, τους οποίους οι γεωργοί τους συνέλαβαν, τους έδειραν, τους λιθοβόλησαν και άλλους τους σκότωσαν. Ο οικοδεσπότης έστειλε ξανά άλλους δούλους, οι οποίοι έτυχαν της ίδιας αντιμετώπισης από τους γεωργούς. Τέλος, έστειλε προς αυτούς τον υιό του, τον οποίο σκότωσαν οι γεωργοί για να πάρουν την κληρονομιά του. Ο Ιησούς αναφέρει στη συνέχεια ότι όταν έλθει ο ιδιοκτήτης του αμπελώνα θα διώξει αυτούς τους γεωργούς και θα δώσει τον αμπελώνα του σε άλλους γεωργούς, οι οποίοι θα του παραδώσουν τους καρπούς στον καιρό τους. Το νόημα της παραβολής αυτής του Ιησού είναι ότι η βασιλεία του Θεού θα αφαιρεθεί από τους κακούς γεωργούς του αμπελώνα, δηλαδή τους αρχιερείς του Ισραήλ, στους οποίους απευθύνει ο Ιησούς την εν λόγω παραβολή και θα δοθεί σε ένα έθνος, εννοώντας εδώ την Εκκλησία, το οποίο θα είναι καρποφόρο, κανείς δεν θα μπορεί να το καταστρέψει και εκείνος που θα προσπαθήσει να το συντρίψει θα έχει ως αποτέλεσμα την δική του συντριβεί. |

## Παράρτημα κεφαλαίου 5.

### Π.5.1. Κριτική κειμένου περικοπής από επιστολή Α’ Τιμ. 3:1

Κριτικά το κείμενο της υπό εξέταση περικοπής στην Α’ επιστολής προς Τιμόθεο δεν παρουσιάζει ιδιαίτερες ανωμαλίες:

* δεν φαίνεται να υπάρχουν διορθώσεις που να οφείλονται σε **ακούσιους παράγοντες** όπως συνεχόμενο κείμενο χωρίς τόνους και σημεία στίξης του μεγαλογράμματου κώδικα, απλογραφία ή διπλογραφία λέξεων/προτάσεων, ομοιοτέλευτα, προφορά στην Κοινή γλώσσα, ή σε απάτη της μνήμης.
* φαίνεται όμως ότι οι αντιγραφείς έχουν επέμβει στο αρχικό κείμενο για **εκούσιους παράγοντες** όπως η *διόρθωση λέξεων* ή / και *εναρμονισμό των συνοπτικών κειμένων*, ενώ δεν φαίνεται να έχουν κάνει *αντικατάσταση χυδαίων λέξεων* που δεν ταιριάζουν στην ιερότητα του κειμένου της Γραφής, ούτε *δογματικές διορθώσεις*.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**. Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG. Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *γαλάζιο χρώμα* σημειώνεται το ίδιο κείμενο με το κριτικό κείμενο, ενώ με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες. Γενικά, το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό.

Επιλέγω για την παρούσα μελέτη το κείμενο BGT μια και η δομή του δείχνει ότι είναι το απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς, σε κάποια σημεία δε προκαλεί σοκ (χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο), διότι μέσα στην απλότητα και ατέλεια εμφανίζεται ο Χριστός.

|  |  |
| --- | --- |
| **Κείμενο BGT, BNT & GNT** | **Εκκλησιαστικό κείμενο BYZ & COG** |
| *1 Εἴ τις ἐπισκοπῆς ὀρέγεται, καλοῦ ἔργου ἐπιθυμεῖ.*  *2 δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίλημπτον εἶναι, μιᾶς γυναικὸς ἄνδρα, νηφάλιον σώφρονα κόσμιον φιλόξενον διδακτικόν,*  *3 μὴ πάροινον μὴ πλήκτην, ἀλλὰ ἐπιεικῆ ἄμαχον ἀφιλάργυρον,*  *4 τοῦ ἰδίου οἴκου καλῶς προϊστάμενον, τέκνα ἔχοντα ἐν ὑποταγῇ, μετὰ πάσης σεμνότητος*  *5 (εἰ δέ τις τοῦ ἰδίου οἴκου προστῆναι οὐκ οἶδεν, πῶς ἐκκλησίας θεοῦ ἐπιμελήσεται;),*  *6 μὴ νεόφυτον, ἵνα μὴ τυφωθεὶς εἰς κρίμα ἐμπέσῃ τοῦ διαβόλου.*  *7 δεῖ δὲ καὶ μαρτυρίαν καλὴν ἔχειν ἀπὸ τῶν ἔξωθεν, ἵνα μὴ εἰς ὀνειδισμὸν ἐμπέσῃ καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου.* | *1 εἴ τις ἐπισκοπῆς ὀρέγεται, καλοῦ ἔργου ἐπιθυμεῖ*  *2 δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίληπτον εἶναι, μιᾶς γυναικὸς ἄνδρα, νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, φιλόξενον, διδακτικόν,*  *3 μὴ πάροινον, μὴ πλήκτην, μὴ αἰσχροκερδῆ, ἀλλ᾽ ἐπιεικῆ, ἄμαχον, ἀφιλάργυρον,*  *4 τοῦ ἰδίου οἴκου καλῶς προϊστάμενον, τέκνα ἔχοντα ἐν ὑποταγῇ μετὰ πάσης σεμνότητος·*  *5 εἰ δέ τις τοῦ ἰδίου οἴκου προστῆναι οὐκ οἶδε, πῶς ἐκκλησίας Θεοῦ ἐπιμελήσεται;*  *6 μὴ νεόφυτον, ἵνα μὴ τυφωθεὶς εἰς κρῖμα ἐμπέσῃ τοῦ διαβόλου*  *7 δεῖ δὲ αὐτὸν καὶ μαρτυρίαν καλὴν ἔχειν ἀπὸ τῶν ἔξωθεν, ἵνα μὴ εἰς ὀνειδισμὸν ἐμπέσῃ καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου* |

### Π.5.2. Κριτική κειμένου περικοπής από επιστολή Α΄ Κορ. 3-4.

Κριτικά το κείμενο της υπό εξέταση περικοπής στην Α’ Κορ. δεν παρουσιάζει ιδιαίτερες ανωμαλίες:

* δεν φαίνεται να υπάρχουν διορθώσεις που να οφείλονται σε **ακούσιους παράγοντες** όπως συνεχόμενο κείμενο χωρίς τόνους και σημεία στίξης του μεγαλογράμματου κώδικα, απλογραφία ή διπλογραφία λέξεων/προτάσεων, ομοιοτέλευτα, προφορά στην Κοινή γλώσσα, ή σε απάτη της μνήμης.
* φαίνεται όμως ότι οι αντιγραφείς έχουν επέμβει στο αρχικό κείμενο για **εκούσιους παράγοντες** όπως η *διόρθωση λέξεων* ή / και *εναρμονισμό των συνοπτικών κειμένων*, ενώ δεν φαίνεται να έχουν κάνει *αντικατάσταση χυδαίων λέξεων* που δεν ταιριάζουν στην ιερότητα του κειμένου της Γραφής, ούτε *δογματικές διορθώσεις*.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**. Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *γαλάζιο χρώμα* σημειώνεται το ίδιο κείμενο με το κριτικό κείμενο, ενώ με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες. Γενικά, το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό.

Το κείμενο BGT δείχνει απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς, χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο

.

|  |  |
| --- | --- |
| **Κείμενο BGT, BNT & GNT** | **Εκκλησιαστικό κείμενο BYZ & COG** |
| **Α΄ Κορ. 3: 4-9**  4  ὅταν γὰρ λέγῃ τις· ἐγὼ μέν εἰμι Παύλου, ἕτερος δέ· ἐγὼ Ἀπολλῶ, οὐκ ἄνθρωποί ἐστε;  5  Τί οὖν ἐστιν Ἀπολλῶς; τί δέ ἐστιν Παῦλος; διάκονοι δι᾽ ὧν ἐπιστεύσατε, καὶ ἑκάστῳ ὡς ὁ κύριος ἔδωκεν.  6  ἐγὼ ἐφύτευσα, Ἀπολλῶς ἐπότισεν, ἀλλὰ ὁ θεὸς ηὔξανεν·  7  ὥστε οὔτε ὁ φυτεύων ἐστίν τι οὔτε ὁ ποτίζων ἀλλ᾽ ὁ αὐξάνων θεός.  8  ὁ φυτεύων δὲ καὶ ὁ ποτίζων ἕν εἰσιν, ἕκαστος δὲ τὸν ἴδιον μισθὸν λήμψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον·  9  θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί, θεοῦ γεώργιον, θεοῦ οἰκοδομή ἐστε. | **Α΄ Κορ. 3: 4-9**  4  ὅταν γὰρ λέγῃ τις, ἐγὼ μέν εἰμι Παύλου, ἕτερος δέ, ἐγὼ Ἀπολλώ, οὐχὶ σαρκικοί ἐστε;  5  Τίς οὖν ἐστι Παῦλος, τίς δὲ Ἀπολλὼς ἀλλ᾽ ἢ διάκονοι δι᾽ ὧν ἐπιστεύσατε, καὶ ἑκάστῳ ὡς ὁ Κύριος ἔδωκεν;  6  ἐγὼ ἐφύτευσα, Ἀπολλὼς ἐπότισεν, ἀλλ᾽ ὁ Θεὸς ηὔξανεν·  7  ὥστε οὔτε ὁ φυτεύων ἐστί τι οὔτε ὁ ποτίζων, ἀλλ᾽ ὁ αὐξάνων Θεός  8  ὁ φυτεύων δὲ καὶ ὁ ποτίζων ἕν εἰσιν· ἕκαστος δὲ τὸν ἴδιον μισθὸν λήψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον  9  Θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί· Θεοῦ γεώργιον, Θεοῦ οἰκοδομή ἐστε |
| **Α΄ Κορ. 4: 1-9**  οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος ὡς ὑπηρέτας Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων θεοῦ.  2  ὧδε λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις, ἵνα πιστός τις εὑρεθῇ.  3  ἐμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν ἐστιν, ἵνα ὑφ᾽ ὑμῶν ἀνακριθῶ ἢ ὑπὸ ἀνθρωπίνης ἡμέρας· ἀλλ᾽ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἀνακρίνω.  4  οὐδὲν γὰρ ἐμαυτῷ σύνοιδα, ἀλλ᾽ οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμαι, ὁ δὲ ἀνακρίνων με κύριός ἐστιν.  5  ὥστε μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ κύριος, ὃς καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν· καὶ τότε ὁ ἔπαινος γενήσεται ἑκάστῳ ἀπὸ τοῦ θεοῦ.  6  Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα εἰς ἐμαυτὸν καὶ Ἀπολλῶν δι᾽ ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε τὸ μὴ ὑπὲρ ἃ γέγραπται, ἵνα μὴ εἷς ὑπὲρ τοῦ ἑνὸς φυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἑτέρου.  7  τίς γάρ σε διακρίνει; τί δὲ ἔχεις ὃ οὐκ ἔλαβες; εἰ δὲ καὶ ἔλαβες, τί καυχᾶσαι ὡς μὴ λαβών;  8  ἤδη κεκορεσμένοι ἐστέ, ἤδη ἐπλουτήσατε, χωρὶς ἡμῶν ἐβασιλεύσατε· καὶ ὄφελόν γε ἐβασιλεύσατε, ἵνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συμβασιλεύσωμεν.  9  δοκῶ γάρ, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους, ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις.  10  ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι.  11  ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινῶμεν καὶ διψῶμεν καὶ γυμνιτεύομεν καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν  12  καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν, διωκόμενοι ἀνεχόμεθα,  13  δυσφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι.  14  Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα ἀλλ᾽ ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ[ν].  15  ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ ἀλλ᾽ οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα.  16  Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε.  17  Διὰ τοῦτο ἔπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὅς ἐστίν μου τέκνον ἀγαπητὸν καὶ πιστὸν ἐν κυρίῳ, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδούς μου τὰς ἐν Χριστῷ [Ἰησοῦ], καθὼς πανταχοῦ ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ διδάσκω.  18  Ὡς μὴ ἐρχομένου δέ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσιώθησάν τινες·  19  ἐλεύσομαι δὲ ταχέως πρὸς ὑμᾶς ἐὰν ὁ κύριος θελήσῃ, καὶ γνώσομαι οὐ τὸν λόγον τῶν πεφυσιωμένων ἀλλὰ τὴν δύναμιν·  20  οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀλλ᾽ ἐν δυνάμει.  21  τί θέλετε; ἐν ῥάβδῳ ἔλθω πρὸς ὑμᾶς ἢ ἐν ἀγάπῃ πνεύματί τε πραΰτητος; | **Α΄ Κορ. 4**  1  Οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος, ὡς ὑπηρέτας Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων Θεοῦ  2  ὃ δὲ λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις, ἵνα πιστός τις εὑρεθῇ  3  ἐμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν ἐστιν ἵνα ὑφ᾽ ὑμῶν ἀνακριθῶ ἢ ὑπὸ ἀνθρωπίνης ἡμέρας· ἀλλ᾽ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἀνακρίνω·  4  οὐδὲν γὰρ ἐμαυτῷ σύνοιδα· ἀλλ᾽ οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμαι· ὁ δὲ ἀνακρίνων με Κύριός ἐστιν  5  ὥστε μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε, ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ Κύριος, ὃς καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν, καὶ τότε ὁ ἔπαινος γενήσεται ἑκάστῳ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ  6  Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα εἰς ἐμαυτὸν καὶ Ἀπολλὼ δι᾽ ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε τὸ μὴ ὑπὲρ ὃ γέγραπται φρονεῖν, ἵνα μὴ εἷς ὑπὲρ τοῦ ἑνὸς φυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἑτέρου  7  τίς γάρ σε διακρίνει; τί δὲ ἔχεις ὃ οὐκ ἔλαβες; εἰ δὲ καὶ ἔλαβες, τί καυχᾶσαι ὡς μὴ λαβών;  8  ἤδη κεκορεσμένοι ἐστέ, ἤδη ἐπλουτήσατε, χωρὶς ἡμῶν ἐβασιλεύσατε· καὶ ὄφελόν γε ἐβασιλεύσατε, ἵνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συμβασιλεύσωμεν  9  δοκῶ γάρ ὅτι ὁ Θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν, ὡς ἐπιθανατίους, ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις  10  ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι  11  ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινῶμεν καὶ διψῶμεν καὶ γυμνητεύομεν καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν  12  καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσί· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν, διωκόμενοι ἀνεχόμεθα,  13  βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι  14  Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ᾽ ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ  15  ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ᾽ οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα  16  παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε  17  Διὰ τοῦτο ἔπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὅς ἐστι τέκνον μου ἀγαπητὸν καὶ πιστὸν ἐν Κυρίῳ, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδούς μου τὰς ἐν Χριστῷ, καθὼς πανταχοῦ ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ διδάσκω  18  Ὡς μὴ ἐρχομένου δέ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσιώθησάν τινες·  19  ἐλεύσομαι δὲ ταχέως πρὸς ὑμᾶς, ἐὰν ὁ Κύριος θελήσῃ, καὶ γνώσομαι οὐ τὸν λόγον τῶν πεφυσιωμένων, ἀλλὰ τὴν δύναμιν·  20  οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ἀλλ᾽ ἐν δυνάμει  21  τί θέλετε; ἐν ῥάβδῳ ἔλθω πρὸς ὑμᾶς, ἢ ἐν ἀγάπῃ πνεύματί τε πρᾳότητος; |

### Π.5.3. Κριτική κειμένου περικοπής από επιστολή Φιλιπ. 2:5-16

Κριτικά το κείμενο της υπό εξέταση περικοπής στην επιστολή προς Φιλιπ. δεν παρουσιάζει ιδιαίτερες ανωμαλίες:

* δεν φαίνεται να υπάρχουν διορθώσεις που να οφείλονται σε **ακούσιους παράγοντες** όπως συνεχόμενο κείμενο χωρίς τόνους και σημεία στίξης του μεγαλογράμματου κώδικα, απλογραφία ή διπλογραφία λέξεων/προτάσεων, ομοιοτέλευτα, προφορά στην Κοινή γλώσσα, ή σε απάτη της μνήμης.
* φαίνεται όμως ότι οι αντιγραφείς έχουν επέμβει στο αρχικό κείμενο για **εκούσιους παράγοντες** όπως η *διόρθωση λέξεων* ή / και *εναρμονισμό των συνοπτικών κειμένων*, ενώ δεν φαίνεται να έχουν κάνει *αντικατάσταση χυδαίων λέξεων* που δεν ταιριάζουν στην ιερότητα του κειμένου της Γραφής, ούτε *δογματικές διορθώσεις*.

Για την επιλογή του κειμένου με το οποίο θα ασχοληθώ, πραγματοποίησα **συγκριτικό έλεγχο των κειμένων BGT, BNT, GNT, BYZ & COG**. Βρέθηκαν ίδια μεταξύ τους τα BGT, BNT, GNT, και διαφορετικά με τα πρώτα αλλά ίδια μεταξύ τους τα BYZ & COG.

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *γαλάζιο χρώμα* σημειώνεται το ίδιο κείμενο με το κριτικό κείμενο, ενώ με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες. Γενικά, το εκκλησιαστικό κείμενο είναι πιο περιφραστικό.

Το κείμενο BGT δείχνει απλούστερο, **αρχαιότερο** και **δυσκολότερο, δεν δείχνει** εξομαλυμένο από αντιγραφείς, χωρίς όμως να είναι ατελές ούτε ανορθόγραφο.

|  |  |
| --- | --- |
| **Κείμενο BGT, BNT & GNT** | **Εκκλησιαστικό κείμενο BYZ & COG** |
| 5 Τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,  6 ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἁρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι ἴσα θεῷ,  7 ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου λαβών, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος· καὶ σχήματι εὑρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος  8 ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ.  9 διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσεν καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πᾶν ὄνομα*,*  10 ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πᾶν γόνυ κάμψῃ ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων  11 καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσηται ὅτι κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς δόξαν θεοῦ πατρός.  12 Ὥστε, ἀγαπητοί μου, καθὼς πάντοτε ὑπηκούσατε, μὴ ὡς ἐν τῇ παρουσίᾳ μου μόνον ἀλλὰ νῦν πολλῷ μᾶλλον ἐν τῇ ἀπουσίᾳ μου, μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε·  13 θεὸς γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας.  14 Πάντα ποιεῖτε χωρὶς γογγυσμῶν καὶ διαλογισμῶν,  15 ἵνα γένησθε ἄμεμπτοι καὶ ἀκέραιοι, τέκνα θεοῦ ἄμωμα μέσον γενεᾶς σκολιᾶς καὶ διεστραμμένης, ἐν οἷς φαίνεσθε ὡς φωστῆρες ἐν κόσμῳ,  16 λόγον ζωῆς ἐπέχοντες, εἰς καύχημα ἐμοὶ εἰς ἡμέραν Χριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον οὐδὲ εἰς κενὸν ἐκοπίασα. | 5 Τοῦτο *γὰρ* φρονεί*σθω* ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν *χ*ριστῷ Ἰησοῦ·  6 ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων*,* οὐχ ἁρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι ἶσα θεῷ,  7 ἀλλ᾽ ἑαυτὸν ἐκένωσεν*,* μορφὴν δούλου λαβών, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος·  *8 καὶ σχήματι εὑρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος,* ἐταπείνωσεν ἑαυτόν, γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ.  9 *Δ*ιὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσεν*,* καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πᾶν ὄνομα·  10 ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πᾶν γόνυ κάμψῃ ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων,  11 καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσηται ὅτι κύριος Ἰησοῦς χριστός, εἰς δόξαν θεοῦ πατρός.  12 Ὥστε, ἀγαπητοί μου, καθὼς πάντοτε ὑπηκούσατε, μὴ ὡς ἐν τῇ παρουσίᾳ μου μόνον*,* ἀλλὰ νῦν πολλῷ μᾶλλον ἐν τῇ ἀπουσίᾳ μου, μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε·  13 ὁ θεὸς γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας.  14 Πάντα ποιεῖτε χωρὶς γογγυσμῶν καὶ διαλογισμῶν,  15 ἵνα γένησθε ἄμεμπτοι καὶ ἀκέραιοι, τέκνα θεοῦ *ἀμώμητα* *ἐν μέσῳ* γενεᾶς σκολιᾶς καὶ διεστραμμένης, ἐν οἷς φαίνεσθε ὡς φωστῆρες ἐν κόσμῳ,  16 λόγον ζωῆς ἐπέχοντες, εἰς καύχημα ἐμοὶ εἰς ἡμέραν *χ*ριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον*,* οὐδὲ εἰς κενὸν ἐκοπίασα. |

## Παράρτημα κεφαλαίου 6.

### Π.6.1. Μετάφραση Παραβολής (ποιητική απόδοση).

55.2. Κάποιος είχε ένα χωράφι και πολλούς δούλους,

**κι ένα μέρος του αγρού το φύτεψε αμπε­λώνα**,

κι αφού **εξέλεξε** **ένα δούλο πιστό κι ευάρεστο και τίμιο**,

τον προσκάλεσε και του είπε:

**Παράλαβε αυτόν τον αμπελώνα, τον οποίο φύ­τεψα**

**και περίφραξε τον έως ότου έρθω**,

**και άλλο τίποτα να μην κάνεις στο αμπέλι**

και φυλάττοντας αυτή μου την εντολή,

θα είσαι ελεύθερος δίπλα μου.

Και απεχώρησε ο αφέντης του δούλου σε αποδημία,

3. Μόλις -λοιπόν- αυτός αναχώρησε,

ο δούλος πήρε κι **έφραξε το αμπέλι**,

αλλά όταν τελείωσε την περίφραξη του αμπελιού, **το είδε, ότι ήταν γεμάτο χόρτα.**

4. **Σκέφτηκε** τότε μόνος του και είπε:

**Την εντολή του Κυρίου την εκτέλεσα.**

**ας σκάψω, λοι­πόν, αυτό τον αμπελώνα,**

**για να γίνει σκαμμένος πιο ωραίος**

**και όταν δεν θα έχει χόρτα,**

**θα δώσει περισσότερο καρπό,**

**εφόσον δεν θα συμπνίγεται από τα χόρτα.**

Λαμβάνοντας -λοιπόν- φροντίδα **έσκαψε τον αμπελώνα**

και **ξερίζωσε όλα τα βο­τάνια**, που υπήρχαν στο αμπέλι.

**Έγινε, λοιπόν, ο αμπελώνας εκείνος πολύ ευθαλής και αναπτύ­χθηκε**,

μη έχοντας χόρτα να τον συμπνίγουν.

5. Μετά από ορισμένο χρόνο, **ήρθε ο αφέντης του δούλου** (**και του αγρού**)

και εισήλθε στον αμπελώνα

και βλέποντας τον **περιφραγμένο όμορφα και,** **επιπλέον,**

**σκαμμένο και όλα τα χόρ­τα ξεριζωμένα** **και τα κλήματα ανθισμένα**,

**χάρηκε** **πολύ** για τις εργασίες του δούλου.

6. Τότε λοιπόν **προσκάλεσε** **τον αγαπητό του γιο**, τον οποίο **είχε κληρονόμο** του

**και τους φίλους του**, που τους είχε **συμβούλους**

και **τους είπε** όσα είχε παραγγείλει στον δούλο του κι όσα βρήκε να έχει κάνει.

Εκείνοι συνεχάρησαν τον δούλο για την μαρτυρία που έδωσε γι’ αυτόν ο αφέντης.

7. Και τους είπε:

Εγώ **υποσχέθηκα** σε αυτόν τον δούλο την **ελευθερία** (του),

εάν τηρήσει την εντολή που του έδωσα

και φύλαξε μεν την εντολή μου,

αλλά **πρόσθεσε στο αμπέλι κι έργο καλό, που πολύ μου άρεσε**.

Σε **ανταμοιβή για το έργο**, λοιπόν, αυτό που έκανε,

θέλω να τον κάνω **συγκληρονό­μο** με τον γιο μου,

επειδή, όταν σκέφτηκε το καλό -έργο- δεν το αμέλησε, αλλά το εκτέλεσε.

8. Με αυτή την γνώμη **συνομολόγησε** μαζί του και ο γιος του κυρίου,

δηλαδή **να γίνει ο δούλος συγκληρονόμος με τον γιο**.

9. Μετά από λίγες μέρες ο αφέντης του παρέθεσε δείπνο

και **του έστειλε από το δείπνο πολλά εκλεκτά φαγητά**.

Παραλαβών δε ο δούλος τα εδέσματα, που του έστειλε ο αφέντης,

**κράτησε όσα του ήταν αρκετά**,

**και τα υπόλοιπα τα έδωσε στους συνδούλους του.**

10. Οι δε σύνδουλοί του, όταν πήραν τα εδέσματα, **χάρηκαν**

και άρχισαν να **εύχονται** **υπέρ** **αυτού**,

να βρει περισσότερη χάρη από τον αφέντη,

επειδή φέρθηκε με αυτόν τον τρόπο εις αυτούς.

11. Όλα αυτά τα γενόμενα **τα άκουσε ο αφέντης του**

**και πάλι χάρηκε πολύ** για αυτή την πράξη,

κι αφού συγκάλεσε **πάλι τους φίλους του ο κύριος** μαζί και τον γιο του,

ανήγγειλε σε αυτούς την πράξη, που έκανε με τα εδέσματα που πήρε,

και εκεί­νοι **συμφώνησαν ακόμα περισσότερο** μαζί του, **να γίνει ο δούλος συγκληρονόμος με τον γιο του**.

## Παράρτημα κεφαλαίου 7.

### Π.7.1. Ο συγγραφέας της Αποκάλυψης

Τέσσερεις φορές, και μάλιστα μόνον στην Εισαγωγή και στον Επίλογο του έργου, ο συγγραφέας της Αποκ. αυτοονομάζεται ως ‘Ιωάννης’ (1,14.9. 22,28). Για τον συγγραφέα έχουν εκφραστεί απόψεις ότι πρόκειται (α) για τον απόστολο Ιωάννη, τον υιό του Ζεβεδαίου και αδελφό του Ιακώβου, (β) για κάποιον Ιωάννη πρεσβύτερο, (γ) για τον Κήρινθο, (δ) για τον Ιωάννη Μάρκο (από τον Διονύσιο Αλεξανδρείας. Ε.Ι. 7,25,15) και (ε) τον Ιωάννη το Βαπτιστή. Ο αραμαϊκός τρόπος σκέπτεσθαι του συγγραφέα, το 'βοανηργές' του περιεχομένου και η υψηλή λατρευτική θεολογία και χριστολογία του τελευταίου βιβλίου της Κ.Δ., μεταξύ άλλων, μας οδηγούν στο να ακολουθήσουμε τη μαρτυρία της πρώτης Εκκλησίας και να υιοθετήσουμε ότι, συγγραφέας της Αποκ. είναι ο μαθητής και απόστολος του Ιησού Ιωάννης.

### Π.7.2. Χρόνος και Τόπος συγγραφής της Αποκάλυψης

Η Αποκάλυψη γράφτηκε στο νησί της Πάτμου μάλλον στο τέλος της Δομητιανής αρχής (και όχι επί Νέρωνα), προς τα τέλη του 1ου αι μ.Χ.

### Π.7.3. Σύμβολα Αποκάλυψης

Εδώ περιγράφουμε συνοπτικά τα κυριότερα σύμβολα της Αποκάλυψης.

* **Α & Ω:** ο Θεός, ο Πρώτος-Δημιουργός, ο Έσχατος-Τελειωτής.
* **Το Θηρίον (666):** ο διάβολος, ο αυτοκράτορας. Τα θηρία ενσαρκώνουν πάντοτε αντίθεες δυνάμεις. Στο Δανιήλ (κεφ. 2 & 7, περιγραφές της παγκόσμιας ιστορίας) τα θηρία αντιπροσωπεύουν μεγάλες αυτοκρατορίες που στραγγαλίζουν τον ‘εκλεκτό λαό’.
* **Τα ζώα:** ενσαρκώνουν πάντοτε θετικές δυνάμεις προερχόμενες από το Θεό. Λέων (δύναμη), Βόδι (γονιμότητα), Άνθρωπος (λογική), Αϊτός (μάτι-όραση), ‘Άλογο (4 σημεία σύμπαντος-Ζαχαρίας, πρώτες παγκόσμιες καταστροφές προάγγελος του τέλους).
* **Το Αρνίον (888):** ένα εξευτελισμένο αρνί, το οποίο θα συγκρουστεί με το θηρίο και θα το νικήσει. Ο Ιησούς Χριστός, ο Μεσσίας, ο Μέγας Αρχιερέας και Βασιλέας και Θεός (Γιαχβέ)
* **Η Πόρνη – Βαβυλώνα:** η αιώνια πόλη, η επτάλοφος Ρώμη, η οποία επικάθεται επάνω στον αυτοκράτορα (το θηρίον) και η οποία τελικά ξεσκίζεται από τους εραστές της (η αμαρτία είναι πάντοτε αυτοκαταστροφική).
* **Αστέρας Μέγας:** (ο πλανήτης Αφροδίτη, ο Εωσφόρος) συμβολίζει τον Κύριο
* **Ρομφαία:** ο Λόγος (του Γιαχβέ, & του δούλου του Κυρίου, & του Χριστού) που εκπορεύεται από το στόμα Του, και με αυτόν κρίνει τους ανθρώπους (χωρίς να επιστρατεύει βία). Στα ρωμαϊκά χρόνια ρομφαία κρατούσε στο χέρι του ο ηγεμόνας ως σύμβολο της εξουσίας του επάνω στη ζωή και το θάνατο των ανθρώπων (βία).
* **Πύρινα μάτια:** διαπερνούν τα πάντα, φθάνουν στα βάθη της ανθρώπινης ύπαρξης (στα ρωμαϊκά χρόνια, με πύρινα μάτια απεικονιζόταν η Εκάτη, θεά αφέντρα του ουρανού, γης και άδη, στη θέση του ναού της οποίας στην Αθήνα σήμερα βρίσκεται ο ναός της Αγίας Φωτεινής)
* **Αστέρας:** Άγγελος της Εκκλησίας (ο Κύριος κρατάει στο χέρι του 7 αστέρες ταυτισμένοι είτε με τους 7 πλανήτες)
* **Άγγελος (144 το αντίπαλον δέος του 666):** (=Μαλαχ στα εβραϊκά, ο έσχατος των προφητών): συμβολίζει τους αγγελιοφόρους του Θεού, αλλά και προστάτες των Εκκλησιών (επουράνιο ή ανθρώπινο ον).
* **Οι 7 Αστέρες** = οι 7 Άγγελοι (προστάτες) των 7 Εκκλησιών
* **Λυχνία:** η Εκκλησία, ο Κύριος αενάως κινείται (Ο Θεός Πατέρας είναι σταθερός) ανάμεσα στις 7 Λυχνίες (τις 7 Εκκλησίες Του). Η κάθε Εκκλησία της Αποκάλυψης είναι μια ξεχωριστή Λυχνία.
* **Φως της Λυχνίας:** το Άγιο Πνεύμα, που προσφέρει προσανατολισμό, Ζωή και θερμότητα, και που συνδέεται με καθεμία από τις 7 Εκκλησίες.
* **Επτάφωτος λυχνία του εβραϊκού ναού (μενορά):** έχει 1 κορμό, επτά κλάδους (συμβολίζουν το δέντρο της ζωής ή/και τους 7 πλανήτες)
* **Η Ζωή (που κοινωνούμε) :** η πραγματική Ζωή εν Χριστώ (όχι η ζωή η κοσμική), η μοναδική μας ελπίδα, η Ανάσταση (ο κενός Τάφος είναι το σύμβολο του Ενός και αναντικατάστατου εν αντιθέσι με τους τάφους των ‘αναντικατάστατων)
* **Κλειδί του Ουρανού:** ο Κύριος κυριαρχεί στη Βροχή και το Νερό
* **Κλειδί της Γυναικείας μήτρας:** κάθε τοκετός είναι μια νεκρανάσταση (‘της άνοιξε τη μήτρα ο Θεός)
* **Κλειδί του Άδη:** στους αρχαίους πολιτισμούς η μήτρα και ο Άδης είναι σχεδόν ταυτόσημα.

### Π.7.4. Κριτική του κειμένου της περικοπής.

Η περικοπή της Πόρνης συναντάται με μικρές διαφορές σε διαφορετικούς κώδικες. Εδώ θα συγκρίνουμε τα τρία κείμενα.

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται συγκριτική ανάλυση των κειμένων. Στην δεξιά κολώνα, με *κόκκινο χρώμα* σημειώνονται οι διορθώσεις / προσθήκες στο κριτικό κείμενο.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **BGT** | **GOC** | **BYZ** |
| 1 Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας καὶ ἐλάλησεν μετ᾽ ἐμοῦ λέγων· δεῦρο, δείξω σοι τὸ κρίμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πολλῶν,  2  μεθ᾽ ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας αὐτῆς.  3  καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι. Καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον, γέμον[τα] ὀνόματα βλασφημίας,  ἔχων κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα δέκα.  4  καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον καὶ κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς γέμον βδελυγμάτων καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας αὐτῆς  5  καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον, μυστήριον, Βαβυλὼν ἡ μεγάλη, ἡ μήτηρ τῶν πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς.  6  καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ. Καὶ ἐθαύμασα ἰδὼν αὐτὴν θαῦμα μέγα.  7  Καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος· διὰ τί ἐθαύμασας; ἐγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστήριον τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτὴν τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα.  8  Τὸ θηρίον ὃ εἶδες ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει, καὶ θαυμασθήσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ παρέσται  9  ὧδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν. Αἱ ἑπτὰ κεφαλαὶ ἑπτὰ ὄρη εἰσίν, ὅπου ἡ γυνὴ κάθηται ἐπ᾽ αὐτῶν.  καὶ βασιλεῖς ἑπτά εἰσιν·  10  οἱ πέντε ἔπεσαν, ὁ εἷς ἔστιν, ὁ ἄλλος οὔπω ἦλθεν, καὶ ὅταν ἔλθῃ ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μεῖναι.  11  καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστιν καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστιν, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.  12  Καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες δέκα βασιλεῖς εἰσιν, οἵτινες βασιλείαν οὔπω ἔλαβον, ἀλλὰ ἐξουσίαν ὡς βασιλεῖς μίαν ὥραν λαμβάνουσιν μετὰ τοῦ θηρίου.  13  οὗτοι μίαν γνώμην ἔχουσιν καὶ τὴν δύναμιν καὶ ἐξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ διδόασιν.  14  οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολεμήσουσιν καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ βασιλεὺς βασιλέων καὶ οἱ μετ᾽ αὐτοῦ κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί. | 1  Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας, καὶ ἐλάλησε μετ᾽ ἐμοῦ λέγων· δεῦρο δείξω σοι τὸ κρίμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πολλῶν,  2  μεθ᾽ ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς, καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας  3  καὶ ἀπήνεγκέ με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ τὸ θηρίον τὸ κόκκινον, γέμον ὀνόματα βλασφημίας,  ἔχον κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα δέκα  4  καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον καὶ κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, γέμον βδελυγμάτων, καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας τῆς γῆς  5  καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον· μυστήριον, Βαβυλὼν ἡ μεγάλη, ἡ μήτηρ τῶν πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς  6  καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ καὶ ἐθαύμασα ἰδὼν αὐτὴν θαῦμα μέγα  7  Καὶ εἶπέ μοι ὁ ἄγγελος· διατί ἐθαύμασας; ἐγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστήριον τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτήν, τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα  8  Τὸ θηρίον ὃ εἶδες, ἦν καὶ οὐκ ἔστι, καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγειν· καὶ θαυμάσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν, καὶ οὐκ ἔστι καὶ παρέσται  9  Ὧδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν αἱ ἑπτὰ κεφαλαὶ ὄρη ἑπτά εἰσιν, ὅπου ἡ γυνὴ κάθηται ἐπ᾽ αὐτῶν,  10  καὶ βασιλεῖς ἑπτά εἰσιν·  οἱ πέντε ἔπεσαν, ὁ εἷς ἐστιν, ὁ ἄλλος οὔπω ἦλθε καὶ ὅταν ἔλθῃ, ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μεῖναι  11  καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν καὶ οὐκ ἔστι, καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστι, καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστι, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει  12  καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες δέκα βασιλεῖς εἰσιν, οἵτινες βασιλείαν οὔπω ἔλαβον, ἀλλ᾽ ἐξουσίαν ὡς βασιλεῖς μίαν ὥραν λαμβάνουσι μετὰ τοῦ θηρίου  13  οὗτοι μίαν γνώμην ἔχουσι, καὶ τὴν δύναμιν καὶ τὴν ἐξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ διδόασιν  14  οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολεμήσουσι, καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστὶ καὶ βασιλεὺς βασιλέων, καὶ οἱ μετ᾽ αὐτοῦ κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί. | 1 Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας, καὶ ἐλάλησεν μετ᾽ ἐμοῦ, λέγων, Δεῦρο, δείξω σοι τὸ κρίμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης, τῆς καθημένης ἐπὶ τῶν ὑδάτων τῶν πολλῶν·  2  μεθ᾽ ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς, καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας αὐτῆς.  3  Καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι· καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον, γέμον ὀνόματα βλασφημίας,  ἔχον κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα δέκα.  4  Καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον, κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, γέμον βδελυγμάτων καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας αὐτῆς,  5  καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον, Μυστήριον, Βαβυλὼν ἡ μεγάλη, ἡ μήτηρ τῶν πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς.  6  Καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων, ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ. Καὶ ἐθαύμασα, ἰδὼν αὐτήν, θαῦμα μέγα.  7  Καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος, Διὰ τί ἐθαύμασας; Ἐγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστήριον τῆς γυναικός, καὶ τοῦ θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτήν, τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα.  8  Τὸ θηρίον, ὃ εἶδες, ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγειν. Καὶ θαυμάσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ γέγραπται τὰ ὀνόματα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, βλεπόντων ὅτι ἦν τὸ θηρίον, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ παρέσται.  9  Ὧδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν. Αἱ ἑπτὰ κεφαλαὶ ἑπτὰ ὄρη εἰσίν, ὅπου ἡ γυνὴ κάθηται ἐπ᾽ αὐτῶν.  10  Καὶ βασιλεῖς εἰσιν ἑπτά·  οἱ πέντε ἔπεσον, ὁ εἷς ἔστιν, ὁ ἄλλος οὔπω ἦλθεν· καί, ὅταν ἔλθῃ, ὀλίγον δεῖ αὐτὸν μεῖναι.  11  καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστιν, καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστιν, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.  12  Καὶ τὰ δέκα κέρατα, ἃ εἶδες, δέκα βασιλεῖς εἰσίν, οἵτινες βασιλείαν οὔπω ἔλαβον, ἀλλ᾽ ἐξουσίαν ὡς βασιλεῖς μίαν ὥραν λαμβάνουσιν μετὰ τοῦ θηρίου.  13  Οὗτοι μίαν ἔχουσιν γνώμην, καὶ τὴν δύναμιν καὶ τὴν ἐξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ διδόασιν.  14  Οὗτοι μετὰ τοῦ ἀρνίου πολεμήσουσιν, καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ βασιλεὺς βασιλέων, καὶ οἱ μετ᾽ αὐτοῦ, κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί. |

### Π.7.5. Το Κρίμα της Πόρνης στον Σιναϊτικό κώδικα

|  |
| --- |
|  |

### Π.7.6 Το Κρίμα της Πόρνης σε Μεγαλογράμματη Γραφή

Ακολουθώντας τις οδηγίες του Κώδικα Ευαγγελίων, του καθηγητή Σ. Δεσπότη παρακάτω παρουσιάζεται το κείμενο σε μεγαλογράμματη γραφή, χωρίς τόνους, σημεία στίξης και κενά, όπως αντιγραφόταν στους παπύρους, οπότε μπορούσε να διαβαστεί διφορούμενα.

*ΚΑὶ ἦΛΘΕΝ ΕἷΣ ἐΚ ΤῶΝ ἑΠΤὰ ἀΓΓΕΛΩΝ ΤῶΝ ἐΧΟΝΤΩΝ ΤὰΣ ἑΠΤὰ ΦΙΑΛΑΣ, ΚΑὶ ἐΛΑΛΗΣΕ ΜΕΤ᾿ ἐΜΟῦ ΛΕΓΩΝ· ΔΕῦΡΟ ΔΕΙΞΩ ΣΟΙ Τὸ ΚΡῖΜΑ ΤῆΣ ΠΟΡΝΗΣ ΤῆΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤῆΣ ΚΑΘΗΜΕΝΗΣ ἐΠὶ ὑΔΑΤΩΝ ΠΟΛΛῶΝ, ΜΕΘ᾿ ἧΣ ἐΠΟΡΝΕΥΣΑΝ Οἱ ΒΑΣΙΛΕῖΣ ΤῆΣ ΓῆΣ, ΚΑὶ ἐΜΕΘΥΣΘΗΣΑΝ Οἱ ΚΑΤΟΙΚΟῦΝΤΕΣ ΤὴΝ ΓῆΝ ἐΚ ΤΟῦ ΟἴΝΟΥ ΤῆΣ ΠΟΡΝΕΙΑΣ ΑὐΤῆΣ. ΚΑὶ ἀΠΗΝΕΓΚΕ ΜΕ ΕἰΣ ἔΡΗΜΟΝ ἐΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ. ΚΑὶ ΕἶΔΟΝ ΓΥΝΑῖΚΑ ΚΑΘΗΜΕΝΗΝ ἐΠὶ Τὸ ΘΗΡΙΟΝ Τὸ ΚΟΚΚΙΝΟΝ, ΓΕΜΟΝ ὀΝΟΜΑΤΑ ΒΛΑΣΦΗΜΙΑΣ, ἔΧΟΝ ΚΕΦΑΛὰΣ ἑΠΤὰ ΚΑὶ ΚΕΡΑΤΑ ΔΕΚΑ. ΚΑὶ ἡ ΓΥΝὴ ἦΝ ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΠΟΡΦΥΡΟῦΝ ΚΑὶ ΚΟΚΚΙΝΟΝ ΚΑὶ ΚΕΧΡΥΣΩΜΕΝΗ ΧΡΥΣΙῳ ΚΑὶ ΛΙΘῳ ΤΙΜΙῳ ΚΑὶ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙΣ, ἔΧΟΥΣΑ ΠΟΤΗΡΙΟΝ ΧΡΥΣΟῦΝ ἐΝ Τῇ ΧΕΙΡὶ ΑὐΤῆΣ, ΓΕΜΟΝ ΒΔΕΛΥΓΜΑΤΩΝ, ΚΑὶ Τὰ ἀΚΑΘΑΡΤΑ ΤῆΣ ΠΟΡΝΕΙΑΣ ΤῆΣ ΓῆΣ, ΚΑὶ ἐΠὶ Τὸ ΜΕΤΩΠΟΝ ΑὐΤῆΣ ὄΝΟΜΑ ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ· ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ, ΒΑΒΥΛὼΝ ἡ ΜΕΓΑΛΗ, ἡ ΜΗΤΗΡ ΤῶΝ ΠΟΡΝῶΝ ΚΑὶ ΤῶΝ ΒΔΕΛΥΓΜΑΤΩΝ ΤῆΣ ΓῆΣ. ΚΑὶ ΕἶΔΟΝ ΤὴΝ ΓΥΝΑῖΚΑ ΜΕΘΥΟΥΣΑΝ ἐΚ ΤΟῦ ΑἵΜΑΤΟΣ ΤῶΝ ἁΓΙΩΝ ΚΑὶ ἐΚ ΤΟῦ ΑἵΜΑΤΟΣ ΤῶΝ ΜΑΡΤΥΡΩΝ ἸΗΣΟῦ. ΚΑὶ ἐΘΑΥΜΑΣΑ ἰΔὼΝ ΑὐΤὴΝ ΘΑῦΜΑ ΜΕΓΑ. ΚΑὶ ΕἶΠΕ ΜΟΙ ὁ ἄΓΓΕΛΟΣ· ΔΙΑΤΙ ἐΘΑΥΜΑΣΑΣ; ἐΓὼ ἐΡῶ ΣΟΙ Τὸ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΤῆΣ ΓΥΝΑΙΚὸΣ ΚΑὶ ΤΟῦ ΘΗΡΙΟΥ ΤΟῦ ΒΑΣΤΑΖΟΝΤΟΣ ΑὐΤΗΝ, ΤΟῦ ἔΧΟΝΤΟΣ ΤὰΣ ἑΠΤὰ ΚΕΦΑΛὰΣ ΚΑὶ Τὰ ΔΕΚΑ ΚΕΡΑΤΑ. Τὸ ΘΗΡΙΟΝ ὃ ΕἶΔΕΣ, ἦΝ ΚΑὶ ΟὐΚ ἔΣΤΙ, ΚΑὶ ΜΕΛΛΕΙ ἀΝΑΒΑΙΝΕΙΝ ἐΚ ΤῆΣ ἀΒΥΣΣΟΥ ΚΑὶ ΕἰΣ ἀΠΩΛΕΙΑΝ ὑΠΑΓΕΙΝ· ΚΑὶ ΘΑΥΜΑΣΟΝΤΑΙ Οἱ ΚΑΤΟΙΚΟῦΝΤΕΣ ἐΠὶ ΤῆΣ ΓῆΣ, ὧΝ Οὐ ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ Τὸ ὄΝΟΜΑ ἐΠὶ Τὸ ΒΙΒΛΙΟΝ ΤῆΣ ΖΩῆΣ ἀΠὸ ΚΑΤΑΒΟΛῆΣ ΚΟΣΜΟΥ, ΒΛΕΠΟΝΤΩΝ Τὸ ΘΗΡΙΟΝ ὅΤΙ ἦΝ, ΚΑὶ ΟὐΚ ἔΣΤΙ ΚΑὶ ΠΑΡΕΣΤΑΙ. ὯΔΕ ὁ ΝΟῦΣ ὁ ἔΧΩΝ ΣΟΦΙΑΝ. Αἱ ἑΠΤὰ ΚΕΦΑΛΑὶ ὄΡΗ ἑΠΤΑ ΕἰΣΙΝ, ὅΠΟΥ ἡ ΓΥΝὴ ΚΑΘΗΤΑΙ ἐΠ᾿ ΑὐΤῶΝ, ΚΑὶ ΒΑΣΙΛΕῖΣ ἑΠΤΑ ΕἰΣΙΝ· Οἱ ΠΕΝΤΕ ἔΠΕΣΑΝ, ὁ ΕἷΣ ἐΣΤΙΝ, ὁ ἄΛΛΟΣ ΟὔΠΩ ἦΛΘΕ, ΚΑὶ ὅΤΑΝ ἔΛΘῃ, ὀΛΙΓΟΝ ΑὐΤὸΝ ΔΕῖ ΜΕῖΝΑΙ. ΚΑὶ Τὸ ΘΗΡΙΟΝ ὃ ἦΝ ΚΑὶ ΟὐΚ ἔΣΤΙ, ΚΑὶ ΑὐΤὸΣ ὄΓΔΟΟΣ ἐΣΤΙ, ΚΑὶ ἐΚ ΤῶΝ ἑΠΤΑ ἐΣΤΙ, ΚΑὶ ΕἰΣ ἀΠΩΛΕΙΑΝ ὑΠΑΓΕΙ.*

### Π.7.7. Απόδοση κειμένου στην νεοελληνική.

Και ήλθεν από τον ουρανόν ένας εκ των επτά αγγέλων, που είχαν τας επτά φιάλας, και συνωμίλησε μαζί μου, λέγων· “έλα να σου δείξω την κατάκριση και καταδίκη της πόρνης της μεγάλης (της διεφθαρμένης, δηλαδή, και εξαχρειωμένης πολυαρίθμου πόλεως), η οποία κάθεται επάνω εις ύδατα πολλά (τα οποία συμβολίζουν λαούς και έθνη με αμαρτωλά και γήινα φρονήματα, ωσάν την μεγάλη πόλιν). Με αυτήν διεφθάρησαν και εξεφαυλίσθησαν οι βασιλείς της γης και εμέθυσαν οι κάτοικοι της γης από τον οίνον της πορνείας της” (από την μεθυστική ζάλη και παραφορά της ηθικής εξαθλιώσεώς της). Και με μετέφερε εν εκστάσει κατά ένα τρόπον πνευματικόν εις ένα τόπον έρημον από την χάριν του Θεού και τους ανθρώπους του Θεού. Και είδα μίαν γυναίκα (που εξεικόνιζε την διεφθαρμένην Ρώμη) να κάθεται επάνω στο θηρίον το κόκκινον (το αιμοχαρές και αιματοβαμμένο από τα εγκλήματά του), το οποίον ήτο γεμάτο από βλασφημίας και είχε επτά κεφαλάς και δέκα κέρατα (τα οποία συμβολίζουν ασεβείς αυτοκράτορας, που είχαν θεοποιήσει τον εαυτόν τους). Και η γυναίκα αυτή φορούσε πολύτιμον πορφυροῦν ένδυμα, κατακόκκινο όμως από τα αίματα, και ήτο χρυσωμένη και κοσμημένη με χρυσά στολίδια και πολυτίμους λίθους και μαργαριτάρια. Και είχε στο χέρι της ποτήρι χρυσό, που ήτο γεμάτο από τα αηδιαστικά βδελύγματα της αποχαλινωμένης ειδωλολατρίας· κρατούσε δε ακόμη και τα ακάθαρτα έργα της φαυλότητός της, που μόλυναν την γην. Και επάνω στο μέτωπον αυτής ήτο γραμμένον όνομα, που εφαίνετο μυστηριώδες και ακατάληπτο· “Βαβυλών η μεγάλη, η πρωτεύουσα και η μητέρα πολυαρίθμων διεφθαρμένων πόλεων, τόπος φαυλότητος και ειδωλολατρίας, που είναι βδελύγματα της γης”. Και είδα αυτήν την γυναίκα να μεθά από το αίμα των Χριστιανών και από το αίμα των μαρτύρων του Ιησού, τους οποίους εμισούσε και κατεδίωκε, δια να τους εξοντώση. Και όταν την είδα, εθαύμασα μεγάλον θαυμασμόν και δια την μεγαλοπρεπή εμφάνισίν της και δια την εξοντωτικήν της δύναμιν εναντίον των πιστών. Και μου είπεν ο άγγελος· “διατί εθαύμασες; Εγώ θα σου είπω και θα σου εξηγήσω το ακατάληπτον δια τους πολλούς μυστικόν, σχετικώς με την γυναίκα και με το θηρίον, που την βαστάζει, και το οποίον έχει τας επτά κεφαλάς και τα δέκα κέρατα. Το θηρίον, το οποίον είδες (και το οποίον συμβολίζει τους ασεβείς και τον εαυτόν τους θεοποιούντας αυτοκράτορας, όπως και τας διεφθαρμένας βασιλείας των) ήτο κάποτε και δεν υπάρχει πλέον, διότι έχει συντριβή. Και μέλλει πάλιν να ανεβή από την άβυσσον και να ενσαρκωθή στο πρόσωπον των αθέων ηγετών και αυτοκρατοριών, αλλά και πάλιν μέλλει να υπάγη στον όλεθρον και τον αφανισμόν κατανικημένον από την δύναμιν του Χριστού. Και οι κάτοικοι της γης, των οποίων το όνομα δεν είναι γραμμένον στο βιβλίον της ζωής από τότε που εκτίζετο ο κόσμος, θα θαυμάσουν, όταν ίδουν ότι το θηρίον υπήρχε μεν κάποτε και δεν υπάρχει, και όμως πάλιν θα παρουσιασθή. Εδώ δείχνεται ο νους, ο οποίος έχει την σοφίαν του Θεού. Αι επτά κεφαλαί, επί των οποίων κάθεται η γυναίκα, συμβολίζουν επτά όρη, επάνω εις τα οποία η διεφθαρμένη Ρωμη είναι κτισμένη. Συμβολίζουν ακόμη και επτά βασιλείς, που εκπροσωπούν επτά βασιλείας ασεβείς και διεφθαρμένας. Αι πέντε, αι προχριστιανικαί, έπεσαν, η μία υπάρχει ακόμη. Η άλλη, η του αντιχρίστου, δεν ήλθεν ακόμη. Και όταν έλθη θα είναι προσωρινή και παροδική. Ολίγον χρόνον θα μείνη σύμφωνα με το σχέδιον του Θεού. Και το θηρίον, το οποίον ήτο και δεν υπάρχει πλέον, είναι και αυτό ο όγδοος βασιλεύς, που κατά τα φρονήματα και την κακίαν είναι από τους επτά προηγουμένους βασιλείς, (διότι αυτό ενέπνεε και εκείνους). Και αυτό θα είναι παροδικόν, διότι βαδίζει προς την καταστροφήν και τον εξαφανισμόν.

17 12-13 Και τα δέκα κέρατα, τα οποία είδες, συμβολίζουν δέκα βασιλείς, οι οποίοι δεν εβασίλευσαν ακόμη, αλλά σαν βασιλείς παίρνουν βασιλικήν εξουσίαν επί μίαν ώραν (επί μικρόν δηλαδή χρονικόν διάστημα) και θα βασιλεύσουν μαζή με το θηρίον ολίγον χρόνον. Και αυτοί έχουν τα ίδια φρονήματα και τας ιδίας διαθέσεις, και δίδουν στο θηρίον την δύναμιν και την εξουσίαν των.

### Π.7.8. Δραματική ανάλυση περικοπής.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Σκηνές** | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις (δεδομένα χώρου και χρόνου από το κείμενο)** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| **Στίχος** | **ΑΦΟΡΜΗΣΗ** |  |  |  |  |
| 16:1 | *Καὶ ἤκουσα μεγάλης φωνῆς ἐκ τοῦ ναοῦ λεγούσης τοῖς ἑπτὰ ἀγγέλοις·*  ***Yπάγετε***  ***καὶ ἐκχέετε τὰς ἑπτὰ φιάλας τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ εἰς τὴν γῆν!*** | Πρωταγωνιστές  *Ο Ιωάννης, η Φωνή του Θεού*  Δευτεραγωνιστές  *Άγγελοι*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Ο Ναός του Θεού  Χρόνος | Ακοή: η μεγάλη και ισχυρή φωνή του Θεού  Όραση: | Σιγουριά και ανακούφιση: η ισχυρή φωνή δείχνει ότι αυτά θα γίνουν οπωσδήποτε. |
| 16.  2-21 | *«Έκχυση κάθε φιάλης» παιδαγωγικής τιμωρίας του Θεού προς την αμαρτωλή & αμετανόητη ανθρωπότητα.* | Πρωταγωνιστές  *Άγγελοι, άπιστοι αμετανόητοι*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Ανθρωπότητα  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον κλαυθμό οδυρμό των απίστων, αλλά και τις αμετανόητες βλασφημίες τους προς τον Θεό.  Όραση:  Βλέπουμε τους Αγγέλους να εκχέουν διαδοχικά τις φιάλες με τα δεινά, τους πιστούς να υπομένουν καρτερικά και τους απίστους να δεινοπαθούν. | Για τους Πιστούς:  Η οδυνηρή δοκιμασία προσφέρει χαρά, ευφροσύνη, αγαλλίαση, βλέπουν το ελπιδοφόρο φως της άνω Ιερουσαλήμ.  Για απίστους:  Βαθιά οδύνη, σκληρός πόνος, όλεθρος, ως αμετανόητοι βλέπουν το σκότος της κολάσεως. |
|  | **ΚΥΡΙΩΣ ΘΕΜΑ** | **Πρόσωπα** | **Πληροφορίες – Δράσεις (δεδομένα χώρου και χρόνου από το κείμενο)** | **Εντυπώσεις αισθήσεων** | **Αισθήματα** |
| 17.1 | *Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας,*  *καὶ ἐλάλησε μετ᾿ ἐμοῦ λέγων·* | *Πρωταγωνιστής: Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης  Χρόνος | Ακοή: ακούγεται η φωνή του Αγγέλου  Όραση: βλέπουμε  τον άγγελο να εμφανίζεται κρατώντας τη μία φιάλη, να ομιλεί απευθυνόμενος στον Ιωάννη, και τον καλεί να πάνε να του δείξει την πόρνη. | Έκπληξη: «σε εμένα να εμφανιστεί ο *ουρανόσταλτος, εκ των 7 που εξήλθαν από τον ναό του Θεού;»*  Χαρά: επιτέλους ήρθε η ώρα της απόδοσης δικαιοσύνης από το όργανο του Θεού |
| 17.2 | ***Δεῦρο δείξω σοι τὸ κρῖμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης***  ***τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων πολλῶν,***  ***μεθ᾿ ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς,***  ***καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν***  ***ἐκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας αὐτῆς.*** | *Πρωταγωνιστής: Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης  Χρόνος | Ακοή: ακούγεται η φωνή του Αγγέλου να περιγράφει αυτά που θα δείξει στον Ιωάννη  Όραση: βλέπουμε τον Ιωάννης να ακούει  τον άγγελο να του περιγράφει αυτά που θα του δείξει. | Δέος: το κρινόμενο, το δικαζόμενο πρόσωπο που θα υποστεί την τιμωρία είναι η Πόρνη η Μεγάλη.  Δικαιοσύνη: η Πόρνη θα κριθεί για το έγκλημα της πορνείας με τους βασιλείς της γης, και για το έγκλημα της μέθης των κατοίκων της γης με το ασεβές και βδελυρό κρασί της πορνείας της.  Θαυμασμό: για την παντοδυναμία του Θεού που θα τιμωρήσει την «παντοδύναμη» Πόρνη.  Ικανοποίηση: ο Θεός θα σταματήσει την άθεη και διεφθαρμένη εξουσία. |
| 17.3 | *Καὶ ἀπήνεγκέ με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι.*  *Καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ τὸ θηρίον τὸ κόκκινον,*  *γέμον ὀνόματα βλασφημίας,*  *ἔχον κεφαλὰς ἑπτὰ καὶ κέρατα δέκα.* | *Πρωταγωνιστής: Αγγελος, Ιωάννης, Πόρνη, Θηρίον*  Δευτεραγωνιστές  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Έρημος, ίσως όασης ερήμου (υπάρχουν ύδατα, ίσως ως αντικατοπτρισμός - δεν υπάρχουν, συμβολίζουν την πνευματική ερήμωση)  Χρόνος  Νοητός | Ακοή: ακούγεται η φωνή του Αγγέλου να περιγράφει αυτά που θα δείξει στον Ιωάννη  Όραση: ο Ιωάννης βλέπει:   * την έρημο * την πόρνη καθήμενη πάνω στο θηρίον * το θηρίον   Αφή: η Πόρνη κάθετε – ακουμπάει το θηρίο. | Προσμονή: θα ερημωθεί η αμαρτωλή πόλη (Ρώμη)  Πόνος: για την ατέλειωτη στρατιά Χριστιανών μαρτύρων που έχυσαν το αίμα τους από την αιμοχαρή Ρωμαϊκή αυτοκρατορία (και άλλες έως τα έσχατα).  Φόβος: το θέαμα του θηρίου είναι τρομακτικό. |
| 17.4 | *Καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον*  *καὶ κεχρυσωμένη χρυσίῳ καὶ λίθῳ τιμίῳ καὶ μαργαρίταις,*  *ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, γέμον βδελυγμάτων,*  *καὶ τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας τῆς γῆς,* | *Πρωταγωνιστής:, Πόρνη*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης, Αγγελος, Θηρίον*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Έρημος, ίσως όασης ερήμου  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Ιωάννη να περιγράφει ως αυτόπτης μάρτυς πλέον τη γυναίκα με κάθε λεπτομέρεια  Όραση: ο Ιωάννης βλέπει την πόρνη και το απαίσιο θέαμα που παρουσιάζει τυλιγμένη στις αντιθέσεις του χρυσού των κοσμημάτων της και των βδελυγμάτων | Θαυμασμός: ο στολισμός της πόρνης της προσδίδει μια κάποια μεγαλοπρέπεια, ηγεμονική ιδιότητα.  Αηδία: οι σιχαμερές ειδωλολατρικές βρωμιές (βδελύγματα) εντός του ποτηριού που κρατάει η πόρνη.  Απέχθεια: η ονομασία «*στο μέτωπο δείχνει ξετσιπωσιά και κάνει όλα τα αίσχη φανερά και δημόσια*»479F[[485]](#footnote-486). |
| 17.5 | *καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον·μυστήριον,*  ***Βαβυλὼν ἡ μεγάλη,***  ***ἡ μήτηρ τῶν πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς.*** |
| 17.6 | *Καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων*  *καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ.*  *Καὶ ἐθαύμασα ἰδὼν αὐτὴν θαῦμα μέγα.* | *Πρωταγωνιστής:, Ιωάννης*  Δευτεραγωνιστές  *Πόρνη, Αγγελος, Θηρίον*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Έρημος, ίσως όασης ερήμου  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Ιωάννη να περιγράφει τη βασική δραστηριότητα της Πόρνης, την πόση και μέθη εκ του αίματος Χριστιανών.  Όραση: ο Ιωάννης βλέπει την πόρνη να μεθάει με το αίμα Χριστιανών.  Γεύση: η Πόρνη πίνει με ικανοποίηση αίμα. | Θαυμασμός: από την στενή σχέση γυναίκας και θηρίου, από τον υπερθετικό βαθμό ξετσιπωσιάς, αδιαντροπιάς και αιμοχαρούς συμπεριφοράς της Πόρνης ως υπέρτατης αντίθεης εξουσιάστριας όλων των πόλεων, βασιλέων και ηγεμόνων.  Έκπληξη, Απορία: δεν είναι αρκετά τα προαναφερθέντα εγκλήματα; Επιπλέον, η Πόρνη πίνει αχόρταγα και το αίμα Χριστιανών! Και δοξάζεται & τιμάται για όλα αυτά τα εγκλήματα; «*Πώς το επιτρέπει αυτό ο Θεός;*»480F[[486]](#footnote-487)  Σαγήνευση, γοητεία: *απέναντι στην πολιτικο-στρατιωτικά άρτια δομημένη παγκόσμια αυτοκρατορία*.481F[[487]](#footnote-488) |
| 17.7 | *Καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος·*  ***Διατί ἐθαύμασας;***  ***Εγὼ ἐρῶ σοι τὸ μυστήριον τῆς Γυναικὸς***  ***καὶ τοῦ Θηρίου τοῦ βαστάζοντος αὐτήν,***  ***τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα.*** | *Πρωταγωνιστής:, Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης, Πόρνη, Θηρίον*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να  - αντιδρά στον θαυμασμό του Ιωάννη και  - να προτίθεται να εξηγήσει το μυστήριο με την Πόρνη και το Θηρίον  Όραση: βλέπουμε τον Άγγελο με αποφασιστικότητα να ομιλεί στον Ιωάννη, τον βλέπει έκθαμβο από απορία με αυτά που είδε και ευθύς αντιδρά. | Ανακούφιση: υπάρχει επεξήγησης! Υπάρχει δικαιοσύνη του Θεού! |
| 17.8 | ***Τὸ Θηρίον ὃ εἶδες, ἦν καὶ οὐκ ἔστι,***  ***καὶ μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγειν·***  ***καὶ θαυμάσονται οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς,***  ***ὧν οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόσμου,***  ***βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν, καὶ οὐκ ἔστι καὶ παρέσται.*** | *Πρωταγωνιστής: Θηρίον, οι κάτοικοι της γης, Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Πόρνη, Ιωάννης,*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να απομυθοποιεί την παροδική και ψεύτικη δόξα του Θηρίου (αντίχριστου).  Όραση: βλέπουμε  - το θηρίο να ανεβαίνει από την άβυσσο και εκεί να ξανά καταλήγει  - ανθρώπους λιπόψυχους, ασεβείς & δυστυχείς να το τιμούν. | Ελπίδα: ο όλεθρος περιμένει κάθε αντίχριστη δύναμη.  Ανακούφιση: η ειδωλολατρική μητρόπολη σε λίγο θα σαρωθεί, θα πέσει σαν χάρτινος πύργος  Χαρά: το τρομακτικό θηρίο (ο αντίχριστος, ο σατανάς, η ‘Ρώμη΄, ο ΄Νέρωνας΄) θα ξανά συντριβεί από τον Χριστό που θα θριαμβεύσει!  Υπομονή: στα βάσανα από τους εκπροσώπους του αντίχριστου. |
| 17.9 | ***Ὧδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν.***  ***Αἱ ἑπτὰ κεφαλαὶ ὄρη ἑπτά εἰσιν,***  ***ὅπου ἡ Γυνὴ κάθηται ἐπ᾿ αὐτῶν,***  ***καὶ βασιλεῖς ἑπτά εἰσιν*** | *Πρωταγωνιστής: 7 βασιλείς, Θηρίον, Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Πόρνη, Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να  - μας προειδοποιεί να έχουμε σοφία  - επεξηγεί το συμβολισμό των 7 κεφαλών του Θηρίου (αντιχρίστου).  Όραση: βλέπουμε  - την Πόρνη να ασκεί την αντίχριστη εξουσία της μέσω των 7 (δηλ. όλων των ανά τους αιώνες482F[[488]](#footnote-489)) αντίθεων κοσμοκρατοριών, ηγεμόνων – υποχείριων του Θηρίου | Προειδοποίηση: μην παρασυρθούμε όπως οι μη εγγεγραμμένοι στο βιβλίο της ζωής.  Συγκέντρωση προσοχής: για να κατανοηθούν τα λεγόμενά του χρειάζεται καθαρός και φωτισμένος νους. |
| 17.10 | ***Οἱ πέντε ἔπεσαν, ὁ εἷς ἐστιν, ὁ ἄλλος οὔπω ἦλθε,***  ***καὶ ὅταν ἔλθῃ, ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μεῖναι.*** | *Πρωταγωνιστής: 5+1 βασιλείς ή αυτοκρατορίες, Θηρίον, Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Πόρνη, Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να επεξηγεί ότι:  - οι 5 βασιλείς ή αυτοκρατορίες ήδη καταστράφηκαν  - η έκτη όταν έλθει σε εξουσία θα είναι παροδική | Εφορία, Γαλήνη, Ανακούφιση: οι αντίχριστες δυνάμεις έχουν παροδική ισχύ. Τα βάσανα εξ αιτίας τους θα περάσουν. |
| 17.11 | ***Καὶ τὸ Θηρίον ὃ ἦν καὶ οὐκ ἔστιν,***  ***καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστι, καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστι,***  ***καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.*** | *Πρωταγωνιστής: Θηρίον, Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *7 βασιλείς, Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Πόρνη, Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να περιγράφει ότι:  - η έβδομη εξουσία -ο αντίχριστος, θα ξανά έλθει αλλά θα ξανα πάει από εκεί που ήλθε! | Αγωνία: θα ξανα εμφανιστεί ο απαίσιος αντίχριστος.  Ανακούφιση: θα ξανά ηττηθεί. |
|  | **ΕΠΙΛΟΓΟΣ** |  |  |  |  |
| *17.*  *12-14* | *Το Θηρίον*  *- «τα δέκα κέρατα» του θηρίου* | *Πρωταγωνιστής: 10 βασιλείς, Θηρίον, Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Πόρνη, Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να επεξηγεί ότι:  - οι τα 10 κέρατα του θηρίου αντιστοιχούν σε ομόνοους βασιλείς – υποχείριά του, που θα βασιλέψουν για λίγο, θα πολεμήσουν κατά του Χριστού & θα ηττηθούν. | Εφορία, Γαλήνη, Ανακούφιση: οι αντίχριστες δυνάμεις έχουν παροδική ισχύ. Τα βάσανα εξ αιτίας τους θα περάσουν. |
| *17.*  *15* | *Η Πόρνη*  *- «τα ύδαταστα οποία κάθεται»* | *Πρωταγωνιστής: τα έθνη, η Πόρνη, ο Θεός ο Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Πόρνη, Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να επεξηγεί ότι τα ύδατα αντιστοιχούν στους λαούς & έθνη που καταδυναστεύει, διαφθείρει & εξαχρειώνει η Πόρνη-Ρώμη χάριν του αφέντου της διαβόλου. | Λύπη: οι αντίχριστες δυνάμεις βασανίζουν πολλούς. |
| *17.*  *16-18* | *Η Πόρνη*  *- «η τιμωρία της»*  *- «η παραχώρηση Θεού»* | *Πρωταγωνιστής: η Πόρνη, ο Θεός ο Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Πόρνη, Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο, αφού περιέγραψε ήδη τα ανομήματα της Πόρνης, τώρα φανερώνει  - τη δίκαια τιμωρία της (κρίμα)  - ότι οι ίδιοι 10 υποτελείς της -όργανα του διαβόλου (θηρίου) που εξουσίαζε, θα ομονοήσουν (με επέμβαση του Θεού) για να την κατασπαράξουν & ερημώσουν. | Ικανοποίηση: οι αντίχριστες δυνάμεις θα λάβουν την τιμωρία που τους αξίζει.  Θαυμασμός: ο Θεός παραχώρησε την πρόσκαιρη σατανική συμμαχία της Πόρνης & των αντίχριστων υποτελών της ώστε να αλληλοκαταστραφούν.  Θάρρος: τίποτα δεν πρέπει να μας αποθαρρύνει, νικητής ο Κύριος κυρίων και Βασιλεύς βασιλέων. |
| *18.*  *1-8* | *Πόρνη*  *«Η ολοκληρωτική καταστροφή της πόλης»* | *Πρωταγωνιστής: η Πόρνη, ο Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να περιγράφει την πλήρη καταστροφή της Πόρνης-πόλης. | Εφορία, Γαλήνη, Ανακούφιση: οι αντίχριστες δυνάμεις έχουν παροδική ισχύ. Τα βάσανα εξ αιτίας τους θα περάσουν. |
| *18.*  *9-19* | *Πόρνη*  *«θρήνος των φαύλων και συνένοχων βασιλέων, των ανήθικων εμπόρων, και των άνομων ναυτικών»* | *Πρωταγωνιστής: ο Άγγελος, οι βασιλείς, έμποροι και ναυτικοί*  Δευτεραγωνιστές  *η Πόρνη, Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να περιγράφει την αντίδραση των συνεργατών της Πόρνης στην όψη της καταστροφής της Πόρνης-πόλης. | Τρόμο, λύπη, κλάμα για τους συνεργάτες της Πόρνης.  Φόβο μήπως έχουν την τύχη της.  Θρήνο – σαρκασμό των βασιλέων για την άλλοτε ένδοξη και κραταιά Πόρνη.  Θρήνο – των εμπόρων για την απώλεια των αισχρών κερδών που αποκόμιζαν από την εκμετάλλευση μέσω της Πόρνης.  Θρήνο – των ναυτικών -εφοπλιστών για την απώλεια των συμφερόντων τους από το διαμετακομιστικό εμπόριο. |
| *18.20* | *Πόρνη*  *«η αγαλλίαση των πιστών στον Χριστό»* | *Πρωταγωνιστής: ο Άγγελος, οι πιστοί Χριστιανοί*  Δευτεραγωνιστές  *η Πόρνη, Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να περιγράφει την αντίδραση των πιστών Χριστιανών στην όψη της καταστροφής της Πόρνης-πόλης. | Ευφροσύνη & χαρά: η βασανίστρια τιμωρήθηκε από θεία δικαιοσύνη, η υπομονή και η ταπεινοφροσύνη νίκησαν τη βία και την αλαζονεία. |
| *18.*  *21-24* | *Πόρνη*  *«η καταστροφή της Βαβυλώνας με μια συμβολική εικόνα»* | *Πρωταγωνιστής: ο Άγγελος*  Δευτεραγωνιστές  *η Πόρνη, Ιωάννης*  Κομπάρσοι  *Ακροατές* | Τόπος  Σπήλαιο Αποκάλυψης (ίσως έχουμε πνευματική επιστροφή στην πραγματικότητα)  Χρόνος | Ακοή: ακούμε τον Άγγελο να περιγράφει την αντίδραση των συνεργατών της Πόρνης στην όψη της καταστροφής της Πόρνης-πόλης. | Τρόμος: από την εν ριπή οφθαλμού ολοκληρωτική καταστροφή και αφανισμό της πόλης. |
| *19.*  *1-10* | *Η αγαλλίαση του σύμπαντος κόσμου από την πτώση της Βαβυλώνας* |  |  |  |  |
| *19.*  *11-21* | *-Η παρουσία του Χριστού και η νίκη κατά του Θηρίου και των συμμάχων του.* |  |  |  |  |

## Παράρτημα κεφαλαίου 8.

### Π.8.1. Another Brick in the Wall (Part 2), Pink Floyd

Δεν χρειάζεται εκπαίδευση

We don't need no education

Δεν χρειαζόμαστε κανένα έλεγχο σκέψης

We don't need no thought control

Δεν υπάρχει σκοτεινό σαρκασμό στην τάξη

No dark sarcasm in the classroom

Οι δάσκαλοι τα αφήνουν μόνοι τους

Teachers leave them kids alone

Γεια σου, δάσκαλοι, αφήστε τα παιδιά μόνο

Hey, teachers, leave them kids alone

Συνολικά, είναι μόνο ένα άλλο τούβλο στον τοίχο

All in all it's just another brick in the wall

Συνολικά, είσαι απλά ένα άλλο τούβλο στον τοίχο

All in all you're just another brick in the wall

Δεν χρειάζεται εκπαίδευση

We don't need no education

Δεν χρειαζόμαστε κανένα έλεγχο σκέψης

We don't need no thought control

Δεν υπάρχει σκοτεινό σαρκασμό στην τάξη

No dark sarcasm in the classroom

Οι δάσκαλοι αφήνουν αυτά τα παιδιά μόνοι τους

Teachers leave those kids alone

Γεια σου δάσκαλοι, αφήστε αυτά τα παιδιά μόνοι

Hey teachers, leave those kids alone

Συνολικά, είσαι απλά ένα άλλο τούβλο στον τοίχο

All in all you're just another brick in the wall

Συνολικά, είσαι απλά ένα άλλο τούβλο στον τοίχο

All in all you're just another brick in the wall

"Λάθος, κάντε το ξανά! Λάθος, κάντε το ξανά!"

"Wrong, do it again! Wrong, do it again!"

"Αν δεν τρώτε κρέας, δεν μπορείτε να έχετε κάποια πουτίγκα

"If you don't eat yer meat, you can't have any pudding

Πώς μπορείτε να έχετε κάποια πουτίγκα εάν δεν τρώτε το κρέας σας; "

How can you have any pudding if you don't eat yer meat?"

"Εσείς, ναι, πίσω από τα υπολείμματα της μοτοσικλέτας, στέκεστε ακόμα, κορίτσι"

"You, yes, you behind the bike sheds, stand still, laddy"

Πηγή: LyricFind μετάφραση Google.

Τραγουδοποιοί: Roger Waters

Στίχοι τραγουδιού Another Brick in the Wall (Part 2) © BMG Rights Management

## Εικόνες.

[Εικόνα 1. Εξέλιξη Προτύπων Ηγεσίας και εστίαση αυτής της μελέτης. 14](#_Toc42964795)

[Εικόνα 2. Εστίαση κεφαλαίου 1 στα πλαίσια της μελέτης. 16](#_Toc42964796)

[Εικόνα 3. Μοντέλο δεξιοτήτων αποτελεσματικού ηγέτη18F. 19](#_Toc42964797)

[Εικόνα 4. Μοντέλο ηγεσίας Tannenbaum & Schmidt19F 20](#_Toc42964798)

[Εικόνα 5. Οι τρόποι ηγεσίας του Lewin22F 21](#_Toc42964799)

[Εικόνα 6. Διάγραμμα των Blake – Mounton. 22](#_Toc42964800)

[Εικόνα 7. Μοντέλο Blake - Mouton: Τα 5 ηγετικά πρότυπα. 23](#_Toc42964801)

[Εικόνα 8. Συμπεράσματα του μοντέλου Fielder27F. 24](#_Toc42964802)

[Εικόνα 9. Το μοντέλο θεωρητικής κατάστασης του Vroom - Yetton30F. 25](#_Toc42964803)

[Εικόνα 10. Ικανότητες Ηγέτη. 32](#_Toc42964804)

[Εικόνα 11. Ρόλοι ηγέτη (Μοντέλο Quinn) 32](#_Toc42964805)

[Εικόνα 12. Εστἰαση κεφαλαίου 2. 33](#_Toc42964806)

[Εικόνα 13. Εστίαση κεφαλαίου 3. 45](#_Toc42964807)

[Εικόνα 14. Θέση παραβολής στη δομή και το μακροκείμενο του κατά Μκ Ευαγγελίου. 49](#_Toc42964808)

[Εικόνα 15. Κλιμακωτή δομή παραβολής Κακών Γεωργών Αμπελώνα. 49](#_Toc42964809)

[Figure 16. Κεντρική η θέση της παραβολής στη δομή των συνοπτικών Ευαγγελίων.131F 50](#_Toc42964810)

[Εικόνα 17. Ο τρύγος του Αμπελώνα 57](#_Toc42964811)

[Εικόνα 18. Ι.Ν. Ταξιαρχών, Πολύγωνο 59](#_Toc42964812)

[Εικόνα 19.Παραβολή Κακών γεωργών της Αμπέλου. 59](#_Toc42964813)

[Εικόνα 20. Η Παραβολή των κακών γεωργών κατά τον Antony Bloom. 59](#_Toc42964814)

[Εικόνα 21. Συλλογή σταφυλιών σε Αμπελώνα173F 61](#_Toc42964815)

[Εικόνα 22. Άραβας κλαδεύει αμπέλι174F 61](#_Toc42964816)

[Εικόνα 23. Πύργος – παρατηρητήριο Αμπελώνα 62](#_Toc42964817)

[Εικόνα 24. Πύργος Αμπελώνα.176F 62](#_Toc42964818)

[Εικόνα 25. Πύργος - παρατηρητήριο ελαιώνα (Κάτω Βeth Horan,9/2003) 62](#_Toc42964819)

[Εικόνα 26. Πύργος - παρατηρητήριο ελαιώνα (Bethel,1/2006). 62](#_Toc42964820)

[Εικόνα 27 Πατητήρι οινοποιείου 1600 ετών (Ramat Negev) (Davida Dagan, Israel Antiquities Authority)180F 63](#_Toc42964821)

[Εικόνα 28. Οινοποιείο 1600 ετών παρεμβάλλεται σε οικοδομήματα (Ramat Negev)181F 63](#_Toc42964822)

[Εικόνα 29. Υπολήνιον 1ου αι. μ.Χ. από την περιοχή της Ιερουσαλήμ182F 63](#_Toc42964823)

[Εικόνα 30. Ein Karem, αρχαίος τύπος κρασιού μέσα σε υδρίες 63](#_Toc42964824)

[Εικόνα 31. Η αποχριστιανοποίηση της νεολαίας της Ευρώπης186F 65](#_Toc42964825)

[Εικόνα 32. Εστίαση κεφαλαίου 4. 67](#_Toc42964826)

[Εικόνα 33. Θέση Παραβολής αληθινής Αμπέλου στο μακροκείμενο του κατά Ιω Ευαγγελίου 71](#_Toc42964827)

[Εικόνα 34. Δομή Αποχαιρετιστήριου Λόγου ή Διαθήκης του Ιησού Χριστού προς τους μαθητές σε μορφή αντεστραμμένης πυραμίδας. 72](#_Toc42964828)

[Εικόνα 35. Ο Ιησούς Χριστός ως κλήμα και οι Απόστολοι ως κληματόβεργες 84](#_Toc42964829)

[Εικόνα 36. Το Κλήμα (φυτό) και οι Κληματόβεργες 84](#_Toc42964830)

[Εικόνα 38. Εστίαση κεφαλαίου 5 87](#_Toc42964831)

[Εικόνα 37. Εστίαση κεφαλαίου 6 94](#_Toc42964832)

[Εικόνα 39. Εστίαση κεφαλαίου 7 113](#_Toc42964833)

[Εικόνα 40. Χάρτης Αιγαίου με την Πάτμο 114](#_Toc42964834)

[Εικόνα 41. Το Μοναστήρι της Πάτμου 114](#_Toc42964835)

[Εικόνα 42. Η είσοδος στο σπήλαιο της Αποκάλυψης στην Πάτμο 114](#_Toc42964836)

[Εικόνα 43. Το σπήλαιο της Αποκάλυψης στην Πάτμο 114](#_Toc42964837)

[Εικόνα 44. Η Καταστροφή της Βαβυλώνας - Πόρνη408F 122](#_Toc42964838)

[Εικόνα 45. Beatus (Buchmalerei) – Wikiwand 122](#_Toc42964839)

[Εικόνα 46. "η πόλις η μεγάλη Βαβυλὼν, η πόλις η ισχυρά, ότι μια ώρα ήλθεν η κρίσις σου"409F410F 122](#_Toc42964840)

[Εικόνα 47. "και είδον εκ της θαλάσσης θηρίον αναβαίνον, έχον κέρατα δέκα και κεφαλάς επτά..."411F 412F 122](#_Toc42964841)

[Εικόνα 48. Άγαλμα θεάς Ρώμης σε Κρήνη413F 122](#_Toc42964842)

[Εικόνα 49. Άγαλμα της θεάς Dea Ρώμης414F 122](#_Toc42964843)

[Εικόνα 50. Η Θεά Ρώμη σε νόμισμα422F 124](#_Toc42964844)

[Εικόνα 51. Νόμισμα Νέρωνα & θεάς Ρώμης423F 124](#_Toc42964845)

## 

## Πίνακες.

[Πίνακας 1. Διαφορές Διαχείρισης και Ηγεσίας16F 18](#_Toc42964846)

[Πίνακας 2. Συμβουλές Σενέκα περί διαχείρισης χρόνου, θυμού και ευτυχίας 42](#_Toc42964847)

[Πίνακας 3. Ενεργητική προοπτική πλοκής του κατά Ιωάννη ευαγγελίου190F. 68](#_Toc42964848)

[Πίνακας 4. Ο «Αμπελώνας» στην Παλαιά Διαθήκη, στους Συνοπτικούς και στον Ιωάννη. 86](#_Toc42964849)

[Πίνακας 5. Ο «Αμπελώνας» στην Παλαιά Διαθήκη, στους Συνοπτικούς, στον Ιωάννη και στον Ερμά. 91](#_Toc42964850)

[Πίνακας 6. Ζώνες αυτοπροσδιορισμού πολιτισμών και χαρακτηριστικά τους. 141](#_Toc42964851)

## Πηγές

Adair, J. *Effective Strategic Leadership: An Essential Path to Success Guided by the World’s Greatest Leaders*. 2nd ed. London: Macmillan, 2002.

Alonderiene, Raimonda, and Modesta Majauskaite. “Leadership Style and Job Satisfaction in Higher Education Institutions.” *International Journal of Educational Management*, January 11, 2016.

“Ancients: Famous Romans You Can Collect, Part V | NGC.” Accessed August 28, 2018. https://www.ngccoin.com/news/article/1647/Roman-Coins/.

Ascough, Stephen Richard. *Voluntary Associations and Community Formation: Paul;s MAcedonian Christian Communities in Context*. PhD diss. University of St. Michael’s College, 1998.

Ashton, John. *John Ashton, Understanding the Fourth Gospel*. Oxford, 1991.

Baibakis, John. “Ρωμαϊκά Νομίσματα.” Accessed August 27, 2018. https://www.coinsmania.gr/cm/ancient/roman\_coins/part1.htm.

Baldensperger, Philip J. “Women in the East.” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, no. 1908 (n.d.): 290–98.

———. “Women in the East.” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, no. 1901 (n.d.): 66–90, 167–84, 252–73.

Bass, B.M. *Leadership, Psychology and Organizational Behavior*. Pennsylvania State University: Greenwood Press, 1973.

Beale, Gregory, and Donald Carson. *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament (Σελ. 491)*. Michigan, 2008.

Beasley, George, and John Murray. *John, WBC 36*. Waco, Texas, 1987.

Beasley, Gregory, and Donald Carson. *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament*. Michigan, 2008.

Beekun, R.J. “Assessing the Effectiveness of Sociotechnical Interventions: Antidote or Fad?” *Human Relations* 47 (1989).

Bell, Skip, and Roger Dudley. “LEADERSHIP FORMATION IN MINISTERIAL EDUCATION-PART 2: THE IMPACT OF GRADUATE THEOLOGICAL EDUCATION ON LEADERSHIP DEVELOPMENT IN THE LOCAL PASTORATE.” *Andrews University Press* 42, no. 1 (2004): 203–16.

Bennis, Warren. *On Becoming a Leader.* 4η. Reading, MA: Addison-Wesley Publishing Company Inc., 2009.

Blake, R., and J. Mounton. *The New Managerial Grid: The Key to Leadership Excellence.* 4th ed. Houston: Gulf Publishing Company, 1981.

Blake, Robert, and Jane Mounton. *Ιδανική Διοίκηση Με Το Κλειδί Grid*. 6η. Γαλαίος, 1991.

Bloom (Metropolitan of Sourozh, Antony. “Η Παραβολή Του Αμπελώνος (Ματθ. 21,33-42) Anthony Bloom.” www.mitras.ru, 1980. http://www.agiazoni.gr/article.php?id=10716589035018350397.

Brown, Raymond. *The Gospel According to John, AncB*. New York, 1970.

Bruder, Caroli. *“Άμπελος-Αμπελουργός”, (Μεταφρ. Ιωάννη Διώτη), Ταμείον Της Αγίας Γραφής-Παλαιά Διαθήκη, Σελ. 36*. Vol. 1. Αθήνα, 1993.

Cable, Dan. *Alive at Work: The Neuroscience of Helping Your People Love What They Do.* Harvard Business Review Press, 2018.

Cavichia, Simon, and Maria Gilbert. *ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΤΟΥ ΣΧΕΣΙΑΚΟΥ COACHING - Η ΣΥΝΘΕΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΠΟΛΥΠΛΟΚΟΤΗΤΑ, ΠΑΡΑΔΟΞΟ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΗ*. ΑΣΗΜΑΚΗΣ, 2019.

*Coaching Ανάδειξε Τις Ικανότητες Των Συνεργατών Σου*. Κριτική, 2009.

Cohen, Susan. “A Predictive Model of Self-Managing Work Team Effectiveness.” *Human Relations* 49 (1996).

Cohens, Ivory, and Brittany Harrison. “Trait Theory of Leadership |.” In *Organization and Administration in Recreation, Sport and Leisure Management*. Accessed February 29, 2020. https://oer.missouriwestern.edu/rsm424/chapter/trait-theory-of-leadership/.

Dearborn, Tim. “Preparing New Leaders for the Church of the Future: Transforming Theological Education through Multi-Institutional Partnerships.” *Institutional Development for Theological Education* 12, no. 4 (1995): 7–12.

Dodd, Charles. *The Interpretation of the Fourth Gospel*. Cambridge, 1972.

Eco, Humberto. *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη (BEATO DI LIEBANA - TESTO DI UMBERTO ECO)*. Β΄. Εκδοτικός Οργανισμός Θεσσαλονίκης, 1991.

Fee, Gordon D. *The First Epistle to the Corinthians, Revised Edition*. The New International Commentary on the New Testament. Eerdmans; Revised edition, 2014.

Fiedler, F.E. *Theory of Leadership Effectiveness*. US: McGraw - Hill, 1967.

Franke, Peter. *Η Μικρά Ασία Στους Ρωμαϊκούς Χρόνους - Τα Νομίσματα Καθρέφτης Της Ζωής Των Ελλήνων*. Αθήνα: Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1985.

Gaebelein, Frank. *John - Acts, EBC 9.* Michigan, 1981.

Geiger, Eric, and Kevin Peck. *Designed to Lead: The Church and Leadership Development*. B&H Books, 2016.

Geymonat, Ludovico. *Ὁ Θετικισμός*. Οὐτοπία, 1998.

Gibson, Shimon. *Οι τελευταίες ημέρες του Ιησού. Η αρχαιολογική μαρτυρία*. Ψυχογιός, 2010.

Goleman, Daniel. *Η Συναισθηματική Νοημοσύνη Στο Χώρο Της Εργασίας. Φωτεινή Μεγαλούδη.* 2nd ed. Αθήνα: ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ, 1998.

Goodrich, J.K. “Overseers as Stewards and the Qualifications for Leadership in the Pastoral Epistles.” *ZNW*, 2013, 77–97.

Gordon, Barry. *Economic Analysis before Adam Smith, Hesiod to Lessius*. Mac Millan Press. London, 1975.

Greenleaf, Robert. *Servant-leadership: A journey into the nature of legitimate power and greatness.* Mahwah, NJ: Paulist Press., 1970.

———. *The Power of Servant-Leadership*. 1η. Berrett-Koehler Publishers, 1998.

Grimm, C.L. W. *Lexicon Graeco-Latinum in Libros*. N. Lipsiae, 1903.

Heine translation of, R.E. *Origen Comentary on the Gospel According to John Books 1-10*. Vol. 80. The Fathers of the Church a New Translation. Emmanuel School of Religion, Johnson City, Tennessee, USA: The Catholic University of America Press, Washington D.C., 1989.

Hekster, Olivier. “Of Mice and Emperors: A Note on Aelian : ‘De Natura Animalium’ 6.40.” *Classical Philology* 97, no. 10.1089/449598 (2002).

Inesi, Ena. “Chapter 3. Power, Affect and Value Creation in Groups.” In *Research on Managing Groups and Teams*. JAI Press, 2007.

Jobs, Steve. “Interview with Steve Jobs Made in the 1990s.” USA, 2015. https://www.youtube.com/watch?v=gHSp-1Ixolg&feature=youtu.be.

Kanwal, Sadia. “Impact of Leadership Style on Job Satisfaction among Employees of Bahawal Victoria Hospital.” The Islamia University of Bahawalpur, Department of Applied Psychology, 2014.

Katz, Robert. *Skills of an Effective Administrator*. Vol. 33–1. Harvard Business Review Press, 1955.

Keener, Craig S. *The Gospel of John. A Comentaru*. Vol. 1. 2 vols. Grand Rapids, Michigan: Baker Publishing Group, 2010.

Kinsler, Ross. *Diversified Theological Education: Equipping All God’s People*. Pasadena, California: William Carey International University, 2008.

Lewin, K., R. Lippitt, and R.K. White. “Patterns of Aggressive Behavior in Experimentally Created Social Climates.” *Journal of Social Psychology* 10, no. 2 (1939): 271–301. https://doi.org/10.1080/00224545.1939.9713366.

Likert, R. *New Patterns of Management*. New York: McGraw - Hill, 1961.

Lohmeyer, E. *Kyrios Jesus. Eine Untersuchung Zu Phil. 2,5-11*, 1928.

Moloney, Francis. *The Gospel of John, SPS 4*. Minnesota, 1998.

Moody, Smith. *John*. Nashville: ANTC, 1999.

Owens, Bradley, and David Hekman. “How Does Leader Humility Influence Team Performance? Exploring the Mechanisms of Contagion and Collective Promotion Focus.” *Academy of Management Journal* 59, no. 3 (April 30, 2015). https://doi.org/10.5465/amj.2013.0660.

———. “Modeling How to Grow: An Inductive Examination of Humble Leader Behaviors, Contingencies, and Outcomes.” *Academy of Management Journal* 55(4) (2012): 787–818.

Paschke, B.A. “The Cura Morum of the Roman Censors as Historical Background of the Bishop and Deacon Lists of the Pastoral Epistles” ZNW 98 (2007): σελ 105-119.

P.Cair.Zen. “Catalogue Des Antiquités Égyptiennes Du Musée Du Caire: Zenon Papyri, Vols. 1–4. Edited by C. C. Edgar,” ca 250AD.

*Pliny. Natural History. Translated by H. Rackham, W. H. S. Jones, and D. E. Eichholz. 10 Vols. LCL. Cambridge: Harvard University Press, 1938–1962.*, n.d.

Quinn, R.F., D. Faerman, M.P. Thomson, and M.R. McGrath. *Becoming a Master Manager: A Competing Values Approach*. 6th ed. Wiley, 2015.

“Roma - Ancient Roman Mythology.” Accessed August 28, 2018. http://www.calgarycoin.com/reference/myth/myroma.htm.

Rost, Joseph Clarence. *Leadership for the Twenty First Century*. 2nd ed. London: Praeger Publishers, 1993.

Runciman:, Steven. Το Βυζάντιο κι εμείς - Χρειαζόμαστε την πνευματική μετριοφροσύνη». ΕΡΤ3, October 1994. http://users.uoa.gr/~nektar/history/tributes/steven\_runciman/runciman\_interview\_et3.htm.

Runciman, Steven, and Δέσποινα μτφρ. Δετζώρτζη. *Βυζαντινός Πολιτισμός ― Μτφρ. , Εκδ. )*. Γαλαξίας-Ερμείας, 1993.

Schriesheim, C.A., and B.J. Bird. “Contributions of the Ohio State Studies to the Field of Leadership.” *Journal Of Management* 5, no. 2 (1979): 135–45. https://doi.org/doi.org/10.1177/014920637900500204.

Seong, Joshua. *Lewin’s Leadership Styles*. n.d. https://www.verywellmind.com/leadership-styles-2795312.

Slevin, D.P. *The Whole Manager: How to Increase Your Professional and Personal Effectiveness*. Amacom, 1991.

Sloan, Wilson David, and Elliot Sober. “Reintroducing Group Selection to the Human Behavioral Sciences.” *Journal Behavioral and Brain Sciences* 17 DO 10.1017/S0140525X00036104 (1994).

Spade, Paul Vincent. “Μεσαιωνική Φιλοσοφία.” In *Anthony Kenny (Επίμ.): Ιστορία Της Δυτικής Φιλοσοφίας,*. Πανεπιστήμιο Της Οξφόρδης. Αθήνα: μτφρ. Δέσποινα Ρισσάκη, εκδ. Νεφέλη, 2005.

Spears, Larry. “Character and Servant Leadership: Ten Characteristics of Effective, Caring Leaders.” *The Journal of Virtues & Leadership, School of Global Leadership & Entrepreneurship, Regent University* 1, no. 1 (2010): 25–30.

Stibbe, M.W.G. *John’s Gospel*. New York: Taylor & Francis e-Library, 2001.

Stogdill, Ralph. “Personal Factors Associated with Leadership: A Survey of the Literature.” *The Journal of Public Psychology*, no. 28 (1948): 35–71.

Tannenbaum, Scott I., Kimberly A. Smith-Jentsch, and Scott J. Behson. “Training Team Leaders to Facilitate Team Learning and Performance.” In *Making Decisions under Stress: Implications for Individual and Team Training*, 247–70. Washington, DC, US: American Psychological Association, 1998. https://doi.org/10.1037/10278-009.

Tristram, Henry Baker. *The Natural History of the Bible: Being a Review of the Physical Geography, Geology, and Meteorology of the Holy Land, with a Description of Every Animal and Plant Mentioned in Holy Scripture.* 2nd ed. London: Society for Promoting Christian Knowledge, n.d.

Tsai, Chien-Wen. “Leadership Style and Employee’s Job Satisfaction in International Tourist Hotels.” *Advances in Culture, Tourism and Hospitality Research*, Emerald Group Publishing Limited, Woodside, Bingley, Vol. 2 (2008): 293–332.

———. “Leadership Style and Employee’s Job Satisfaction in International Tourist Hotels.” *Advances in Culture, Tourism and Hospitality Research*, 978-076231-451-5, 2 (July 25, 2008). https://doi.org/10.1016/S1871-3173(08)02005-3.

Vroom, V.H. *Work and Motivation*. 1st ed. Jossey - Bass, 1994.

Vuori, Jukka, Vuari Blonk, and Richard H. Price. *Sustainable Working Lives: Managing Work Transitions and Health throughout the Life Course (Aligning Perspectives on Health, Safety and Well-Being).* Springer, 2015.

Wass, Jess. “How to Identify ‘Servant Leaders’ through the Interview Process.” *Interview GPS*, 2020. https://www.interviewgps.com/interview-questions/guides/servant-leadership/.

“Winepress in Old City Jerusalem - History of the Wine Press - Wikipedia.” Accessed May 12, 2018. https://en.wikipedia.org/wiki/History\_of\_the\_wine\_press#/media/File:Winepress\_in\_Old\_City\_Jerusalem.jpg.

Winter, Bruce. “The ‘new’ Roman Wife and 1 Timothy 2:9-15: The Search for a Sitz Im Leben.” *Tyndale Bulletin* 51.2 (2000): 285–94.

Zohar, Danah. *Rewiring the Corporate Brain*. 1η. Berrett-Koehler Publishers, 1997.

Αβραμίδης, Γ. *Δίων Χρυσόστομος. Διάλογος Αλεξάνδρου Και Διογένη. Ο Κυνηγός. Ο Ολυμπιακός.* Αθήνα, n.d.

*Άγαλμα Της Θεάς Dea Ρώμη, η Θεά Της Ρώμης Piazza Del Popolo, Ρώμη, Ιταλία*. n.d. https://gr.dreamstime.com/%CE%AC%CE%B3%CE%B1%CE%BB%CE%BC%CE%B1-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%B8%CE%B5%CE%AC%CF%82-dea-%CF%81%CF%8E%CE%BC%CE%B7-%CE%B7-%CE%B8%CE%B5%CE%AC-%CF%81%CF%8E%CE%BC%CE%B7%CF%82-piazza-del-popolo-%CE%B9%CF%84%CE%B1%CE%BB%CE%AF%CE%B1-image107581326.

Αγουρίδης, Σάββας. *Ιστορία των Χρόνων της Καινής Διαθήκης*. 2η. Θεσσαλονίκη: Π. Πουρνάρα, 2001.

———. *Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο*. Vol. 2. Θεσσαλονίκη, 2005.

Αισχύλος. *Τραγωδίες Του Αισχύλου*. Αθήνα: Εστία, 2010.

Ακινάτης, Θωμάς. *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf*. Washington D.C.: The Catholic University of America Press, 2010.

Αρναούτογλου, Λεφτέρης. “THE 2NIGHT SHOW - πατερ Χρήστος Μήτσιος.” Youtube. *THE 2NIGHT SHOW*. Αθήνα: ΑΝΤ1, April 19, 2019. https://youtu.be/8e4XYyHoqEU.

Αρχ. Κιλίφη, Τιμόθεου. *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*. 1η. Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998.

Ατματζίδης, Χαράλαμπος. *Από Την Βιβλική Έρευνα Στην Πίστη Της Εκκλησίας. Συνοπτική Θεολογία Της Καινής Διαθήκης*. Vol. Α ΒΒ 48. Θεσσαλονίκη, 2010.

Βασιλόπουλος, Χαράλαμπος. *Η Αποκάλυψις Εξηγημένη (Το Κατά Δύναμιν)*. Vol. 5. 5 vols. Αθήνα: Ορθόδοξος Τύπος, 1991.

Βιργίλιος. *Virgil /​ with an English Translation by H. Rushton Fairclough ; Revised by G.P. Goold.* Vol. 2. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1999.

Γ. Μοναχός Παϊσιος. *Η καταστροφή της Βαβυλώνας, Ι.Μ. Κουτλουμουσίου*. 2018.

“ΓΙΝΕΤΑΙ, Ο Πίτερ Οικονομίδης στους ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ.” *ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ*. Αθήνα: MEGA, March 11, 2012. https://www.youtube.com/watch?v=yW-TGBP3aDU.

Δαμαλάς, Ν. *Ερμηνεία εις την Κ.Δ.* Vol. Β & Γ, 1892.

Δερμοσονιάδης, Χρίστος. *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982*. Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982.

———. *Οι Προφητείες Της Αποκάλυψης, ο Εικοστός Πρώτος Αιώνας (2001-2100 μ.Χ.) Και ο Γ΄παγκόσμιος Πόλεμος*. Λεμεσός, Κύπρος: Ορθόδοξο Πνευματικό Κέντρο Λεμεσού, 2002.

Δεσπότης, Σωτήριος. *Δοκίμια Στο Κατά Ιωάννη: Ποίηση Και Θεολογία. Επίμετρο: Παιδαγωγικές-Ποιμαντικές Εφαρμογές Ευαγγελικών Περικοπών. «Η Άμπελος Στο Ιω. 15»*, n.d.

———. *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*. 2nd ed. Vol. Β’. 2 vols. Αθήνα: Άθως, 2010.

———. *Ο Κώδικας Των Ευαγγελίων*. 2nd ed. Ερμηνεία Καινής Διαθήκης 18. Αθήνα: Άθως, 2009.

———. *Σπουδή Στην Παύλεια Θεολογία*. 279th ed. Έννοια, 2017.

———. *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.* Αθήνα: TREMENDUM, 2014.

Δημητρούλης, Δημήτρης. “Ηθική Ηγεσία ή Ηγεσία.” *Στρατιωτική Επιθεώρηση*, 2017.

Διεύθυνση Δόγματος. “Δόγμα Διαμόρφωσης Ηγετών του Στρατού Ξηράς.” Αθήνα: Γενικό Επιτελείο Στρατού, 2002.

ΕΚΠΑ, ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ. “Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΤΟΥ ΙΩΑΝΝΗ, Πανεπιστημιακές Παραδόσεις ΤΟΜΕΑΣ ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΣΤΙΚΟΥ ΒΙΟΥ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ,” n.d.

*Ελληνες Πατέρες Της Εκκλησίας*, n.d.

Ζάρρας, Κωνσταντίνος. *Ιστορία Της Εποχής Της Καινής Διαθήκης*. Vol. Β. Αθήνα, 2008.

Ζιάκας, Θεόδωρος. “Περρί Ευρώπης, πολιτισμού και Χριστιανοσύνης.” Www.antifono.gr. *Αντίφωνο* (blog), March 14, 2019. www.antifono.gr/περί-ευρώπης-πολιτισμού-και-χριστιαν/#\_ftn2.

Ζιγοβηνός, Ευθύμιος. *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον , PG 129, 1408C1409A*, n.d.

———. *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον Μ.129, 112-765*, n.d.

*Η Κανή Διαθήκη Σε Μετάφραση Στη Δημοτική*. Ελληνική Βιβλική Εταιρεία, 2003.

*η Πόλις η Μεγάλη Βαβυλών, η Πόλις η Ισχυρά, Ότι Μια Ώρα Ήλθεν η Κρίσις Σου*. n.d. Fol. 35 v. Ashb. 415.

Θεόδωρος Μοψουεστίας. *Αποσπάσματα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, n.d.

“Θεός Και Νεολαία Στην Ευρώπη: Σε Ποιές Χώρες Πιστεύουν Και Σε Ποιές Όχι.” *European Social Survey*, March 4, 2018. https://crisismonitor.gr/2018/04/03/theos-kai-neolaia-stin-eyropi-se-poies-chores-pisteyoyn-kai-se-poies-ochi/.

Θεοφύλακτος. *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, n.d.

Ιωάννης Χρυσόστομος. *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν*, n.d.

———. *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ματθαίον Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, Μ. 57,13-472 Καί 58,471-794.*, n.d.

*και είδον εκ της θαλάσσης θηρίον αναβαίνον, έχον κέρατα δέκα και κεφαλάς επτά...* n.d. Ms 724.

Καραβιδόπουλος, Ιωάννης. *Αποστόλου Παύλου Επιστολές Προς Εφεσίους, Φιλιππησίους, Κολοσσαείς, Φιλήμονα*. Vol. 10. Ερμηνεία Καινής Διαθήκης. Π. Πουρνάρα, 1981.

———. *Το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιο*. Ερμηνεία Καινής Διαθήκης. Θεσσαλονίκη: Εκδόσεις Παναγιώτη Πουρναρά, 2005.

Καραγκούνης, Χρήστος. *The Development of Greek and the New Testament*. Tubingen: WUNT, n.d.

Καρακόλης, Χρήστος. *«Ο Ιησούς Ως ο Γιαχβέ Των Παλαιοδιαθηκικών Θεοφανειών», Θέματα Ερμηνείας Και Θεολογίας Της Καινής Διαθήκης*. Θεσσαλονίκη, 2002.

Κλήμης Αλεξανδρεύς. *Στρωματεις 1,9*, n.d.

Κόλτσιου-Νικήτα, Α. “Το ‘Κάτοπτρον Επισκόπου’ Στις Ποιμαντικές Επιστολές Και Το Γραμματειακό Του Πλαίσιο: Η Πνευματική Παρακαταθήκη Του Αποστόλου Παύλου,” n.d., 241–64.

*Κρήνη Της Θεάς Ρώμης Και Βεράντα de Pincio Ρώμη, Ιταλία*. n.d. https://gr.depositphotos.com/183879882/stock-photo-fountain-of-romes-goddess-and.html.

Κυριακίδης, Π.Α. “Η Σημασία Της Ηγεσίας Στην Κοινωνία.” *Επιστημονική Επετηρίδα Παιδαγωγικού Τμήματος Νηπιαγωγών Πανεπιστημίου Ιωαννίνων* 2 (2003): 9–44.

Κύριλλος Αλεξανδρείας. *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, n.d.

Κύριλλος Ιεροσολύμων. *Κατηχήσεις*, n.d.

Μανδάλα, Μαρία. *Ελληνικό Λεξικό Ορθογραφικό*. 5η. Τεγόπουλος - Φυτράκης, 2005.

Μασούλας, Βασίλης. “Organisational Requirements Definition for Intellectual Capital Management.” *International Journal of Technology Management*, January 1, 1998. https://doi.org/10.1504/IJTM.1998.002655.

———. *Η Διοίκηση & Ανάπτυξη Στη Νέα Οικονομία Με Τις Μεθόδους Six Sigma, ORDIC & Changeland Σε Επιχειρήσεις, Πανεπιστήμια & Πόλεις Γνώσεις*. Αθήνα: Κλειδάριθμος, 2008.

Μαυρομάτης, Γεώργιος. *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου με πατερική ανάλυση*. Α’. Αθήνα: Αποστολική Διακονία Ελλάδος, 1994.

Μέγας Βασίλειος. *Άπαντα Έργα ΕΠ 32*, n.d.

———. *Ερμηνεία Είς Τον Προφήτην Ησαΐαν*, n.d.

———. *Ομιλίαι Είς Την Εξαήμερον 5,6 PG 29, 108Β.*, n.d.

Μπρατσιώτης, Παναγιώτης. *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες*. Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950.

———. *Κοινωνική Σημασία Της Παλαιάς Διαθήκης*, 1925.

Νηστιώτης, Νίκος. *ΥΠΑΡΞΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΠΙΣΤΗ*. Αθήνα: Αρμός, 2019.

Ξενοφών. *Αθηναίων Πολιτεία*, n.d.

“Όαση - Νησί Της Ερήμου.” Accessed August 10, 2018. http://8dim-thess.thess.sch.gr/oasi.htm.

Οικονομίδου, Μαντώ. *Ελληνική Τέχνη - Αρχαία Νομίσματα*. Εκδοτική Αθηνών, n.d.

“π. Αυγουστίνος Καντιώτης » Blog Archive » Ο ΑΜΠΕΛΩΝΑΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ (Ματθ. 21,33).” Accessed September 20, 2018. http://www.augoustinos-kantiotis.gr/?p=61204#more-61204.

Παναγιωταροπούλου, Σταυρούλα. *ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟ COACHING NEW MANAGEMENT DYNAMICS*. HUMAN DYNAMICS SERIES 1. Λεξίτυπον, 2016.

Παπαδόπουλος. *Αι Ποιμαντικαί*, n.d.

Πατριάρχου Ιεροσολύμων, Άνθιμου. *Ερμηνεία εις την Ιεράν Αποκάλυψην του Αγίου ενδόξου και πανευφήμου Αποστόλου και Ευαγγελιστούθ Ιωάννου του Θεολόγου*. 2η. Βασ. Ρηγόπουλου, 1995.

Πατρώνος, Γεώργιος. *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία*. 89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012.

Πελεγρίνης, Θεοδόσης. “Λήμμα: Μαρσέλ Γκαμπριέλ.” In *Λεξικό της Φιλοσοφίας*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα, 2004.

Πετρίδου, Ε. *Διοίκηση - Μανατζεμεντ, Μια Εισαγωγική Προσέγγιση*. 3η. Θεσσαλινίκη: Σοφία, 2011.

———. “Οργανωτική Θεωρία και Οργανωσιακή Συμπεριφορά.” Τμήμα Οικονομικών Επιστημών, ΑΠΘ., 2018. https://opencourses.auth.gr/modules/document/file.php/OCRS479/Παξνπζηάζεηο/Οξγαλσηηθή%20Θεσξία%2C%204ε%20δηάιεμε%20%28Ζγεζία%29.pdf.

*Προφήτης Ζαχαρίας*. Προφητικά Βιβλία Παλαιάς Διαθήκης, n.d. http://users.sch.gr/aiasgr/Palaia\_Diathikh/Biblia/Profhtika\_biblia.htm.

*Προφήτης Ιερεμίας*. Προφητικά Βιβλία Παλαιάς Διαθήκης, n.d. http://users.sch.gr/aiasgr/Palaia\_Diathikh/Biblia/Profhtika\_biblia.htm.

*Προφήτης Μιχαϊας*. Προφητικά Βιβλία Παλαιάς Διαθήκης, n.d. http://users.sch.gr/aiasgr/Palaia\_Diathikh/Biblia/Profhtika\_biblia.htm.

Ρηγόπουλος, Γεώργιος. *«Ιησούς Χριστός. Η Άμπελος η Αληθινή (Ιω 15,1-17)»*. ΔΒΜ 4, σελ. 168., 1976.

Ρωμανίδης, Ιωάννης. *Πατερική Θεολογία*. Θεσσαλονίκη: ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ, 2004.

Σάκκος, Στέργιος. *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*. Vol. Β. Θεσσαλονίκη, 1973.

Σενέκας, Λεύκιος Ανναίος, and John Basore. *Seneca de IRA - Seneca on Anger Translation*. Independently Published, 2018.

Σενέκας, Λεύκιος Ανναίος, and Κώστας Δαλακιουρίδης. *Για Μια Ευτυχισμένη Ζωή - Η Γαλήνη Της Ψυχής.* Λατίνοι Συγγραφείς. Αθήνα: Πατάκης, 2019.

Σενέκας, Λεύκιος Ανναίος, and Νίκος Πετρόχειλος. *Περί Της Συντομίας Της Ζωής*. Λατίνοι Συγγραφείς. Αθήνα: Πατάκης, 2013.

Σιαμάκης, Κ. *Α Απόστολος Παύλος*, n.d. www.pus.gr/4/68-2010-01-01-01-22-30/64-2010-01-01-00-39-26hilolog.

Σκιαδαρέσης, Ιωάννης. *Ερμηνεία Περικοπών Ιωάννειας Γραμματείας, Σελ. 39*. Θεσσαλονίκη, n.d.

Σκουτερόπουλος, Ν.Μ. *Πλάτων - Πολιτεία*. 5η. ΠΟΛΙΣ, 2002.

Σπηλιώτης, Θοδωρής. *Ο Μοναχός Που Έγινε CEO. 1000 Χρόνια Αθωνικό Management.* 9η. Θεσσαλινίκη Αθήνα, Ελλάδα: iWrite, 2017.

Τρεμπέλας, Παναγιώτης. *Το Ψαλτήριον Με Σύντομη Ερμηνεία*. Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων “Ο ΣΩΤΗΡ,” 2014.

———. *Υπόμνημα Εις Το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιον*. Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων «Ο Σωτήρ», 1972.

Τσιαμπάος, Κ. “Η Αρχιτεκτονική Επιστήμη / Η Επίδραση Του Λογικού Θετικισμού Στην Ελληνική Αρχιτεκτονική Και Πολεοδομία Του 20ου Αιώνα.” ΕΜΠ, 2011.

Φιλιππίδης, Λεωνίδας. *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*. 2η. Αθήνα, 1973.

Χατζηεφραιμίδη, Ειρηναίου. *Αγίου Ειρηναίου Επισκόπου Λουγδουνου Ελεγχος Και Ανατροπή Της Ψευδωνύμου Γνώσεως Εισαγωγή - Μετάφραση - Σχόλια*. Θεσσαλινίκη: University Studio Press, 1991.

Χατζηφώτης, Ι.Μ. *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη, οι επιδράσεις και οι επαληθεύσεις της*. Α.Α. Λιβάνη, 2001.

Χρήστου, Κ.Π. *Εκκλησιαστική Γραμματολογία Πατέρες Και Θεολόγοι Του Χριστιανισμού*. 2η. Vol. Α. Θεσσαλινίκη: ΚΥΡΟΜΑΝΟΣ, 2005.

———. *Ελληνική Πατρολογία Τόμος Β’ Γραμματεία Της Περιόδου Των Διωγμών*. 2η. Vol. 2. Θεσσαλονίκη: ΚΥΡΟΜΑΝΟΣ, 1991.

Χρυσόστομος, Ιωάννης. *’Απαντα Έργα ΕΠ 53*, n.d.

Ψαλτάκης, Γεώργιος. *Μηνύματα Από Το Βιβλίον Της Αποκαλύψεως*. 4η. Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων “Ο ΣΩΤΗΡ,” 2008.

Ωριγένη. *Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον 1,33 PG 14,80A.*, n.d.

## Βιβλιογραφία

Ashton, John. John Ashton, Understanding the Fourth Gospel. Oxford, 1991.

Beale, Gregory, and Donald Carson. Commentary on the New Testament Use of the Old Testament (σελ. 491). Michigan, 2008.

Beasley, George, and John Murray. John, WBC 36. Waco, Texas, 1987.

Beasley, Gregory, and Donald Carson. Commentary on the New Testament Use of the Old Testament. Michigan, 2008.

Brown, Raymond. The Gospel According to John, AncB. New York, 1970.

Bruder, Caroli. “Άμπελος-Αμπελουργός”, (Μεταφρ. Ιωάννη Διώτη), Ταμείον Της Αγίας Γραφής-Παλαιά Διαθήκη, σελ. 36. Vol. 1. Αθήνα, 1993.

Dodd, Charles. The Interpretation of the Fourth Gospel. Cambridge, 1972.

Gaebelein, Frank. John - Acts, EBC 9. Michigan, 1981.

Moloney, Francis. The Gospel of John, SPS 4. Minnesota, 1998.

Moody, Smith. John. Nashville: ANTC, 1999.

Αγουρίδης, Σάββας. Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο. Vol. 2. Θεσσαλονίκη, 2005.

Ατματζίδης, Χαράλαμπος. Από Την Βιβλική Έρευνα Στην Πίστη Της Εκκλησίας. Συνοπτική Θεολογία Της Καινής Διαθήκης. Vol. Α ΒΒ 48. Θεσσαλονίκη, 2010.

Δεσπότης, Σωτήριος. Δοκίμια Στο Κατά Ιωάννη: Ποίηση Και Θεολογία. Επίμετρο: Παιδαγωγικές-Ποιμαντικές Εφαρμογές Ευαγγελικών Περικοπών. «Η Άμπελος Στο Ιω. 15», n.d.

Ζάρρας, Κωνσταντίνος. Ιστορία Της Εποχής Της Καινής Διαθήκης. Vol. Β. Αθήνα, 2008.

Ζιγοβηνός, Ευθύμιος. Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον , PG 129, 1408C1409A, n.d.

Θεόδωρος Μοψουεστίας. Αποσπάσματα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, n.d.

Θεοφύλακτος. Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, n.d.

Ιωάννης Χρυσόστομος. Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, n.d.

Καραβιδόπουλος, Ιωάννης. Εισαγωγή Στην Καινή Διαθήκη. Θεσσαλονίκη, 2001.

Καραγκούνης, Χρήστος. The Development of Greek and the New Testament. Tubingen: WUNT, n.d.

Καρακόλης, Χρήστος. «Ο Ιησούς Ως ο Γιαχβέ Των Παλαιοδιαθηκικών Θεοφανειών», Θέματα Ερμηνείας Και Θεολογίας Της Καινής Διαθήκης. Θεσσαλονίκη, 2002.

Κλήμης Αλεξανδρεύς. Στρωματεις 1,9, n.d.

Κύριλλος Αλεξανδρείας. Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, n.d.

Κύριλλος Ιεροσολύμων. Κατηχήσεις, n.d.

Μέγας Βασίλειος. Ερμηνεία Είς Τον Προφήτην Ησαΐαν, n.d.

———. Ομιλίαι Είς Την Εξαήμερον 5,6 PG 29, 108Β., n.d.

Ρηγόπουλος, Γεώργιος. «Ιησούς Χριστός. Η Άμπελος η Αληθινή (Ιω 15,1-17)». ΔΒΜ 4, σελ. 168., 1976.

Σάκκος, Στέργιος. Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον. Vol. Β. Θεσσαλονίκη, 1973.

Σκιαδαρέσης, Ιωάννης. Ερμηνεία Περικοπών Ιωάννειας Γραμματείας, σελ. 39. Θεσσαλονίκη, n.d.

Τρεμπέλας, Παναγιώτης. Το Ψαλτήριον Με Σύντομη Ερμηνεία. Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων “Ο ΣΩΤΗΡ,” 2014.

Ωριγένη. Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον 1,33 PG 14,80A., n.d.

Ashton, John. John Ashton, Understanding the Fourth Gospel. Oxford, 1991.

Beale, Gregory, and Donald Carson. Commentary on the New Testament Use of the Old Testament (σελ. 491). Michigan, 2008.

Beasley, George, and John Murray. John, WBC 36. Waco, Texas, 1987.

Beasley, Gregory, and Donald Carson. Commentary on the New Testament Use of the Old Testament. Michigan, 2008.

Brown, Raymond. The Gospel According to John, AncB. New York, 1970.

Bruder, Caroli. “Άμπελος-Αμπελουργός”, (Μεταφρ. Ιωάννη Διώτη), Ταμείον Της Αγίας Γραφής-Παλαιά Διαθήκη, σελ. 36. Vol. 1. Αθήνα, 1993.

Dodd, Charles. The Interpretation of the Fourth Gospel. Cambridge, 1972.

Gaebelein, Frank. John - Acts, EBC 9. Michigan, 1981.

Moloney, Francis. The Gospel of John, SPS 4. Minnesota, 1998.

Moody, Smith. John. Nashville: ANTC, 1999.

Αγουρίδης, Σάββας. Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο. Vol. 2. Θεσσαλονίκη, 2005.

Ατματζίδης, Χαράλαμπος. Από Την Βιβλική Έρευνα Στην Πίστη Της Εκκλησίας. Συνοπτική Θεολογία Της Καινής Διαθήκης. Vol. Α ΒΒ 48. Θεσσαλονίκη, 2010.

Δεσπότης, Σωτήριος. Δοκίμια Στο Κατά Ιωάννη: Ποίηση Και Θεολογία. Επίμετρο: Παιδαγωγικές-Ποιμαντικές Εφαρμογές Ευαγγελικών Περικοπών. «Η Άμπελος Στο Ιω. 15», n.d.

Ζάρρας, Κωνσταντίνος. Ιστορία Της Εποχής Της Καινής Διαθήκης. Vol. Β. Αθήνα, 2008.

Ζιγαβηνός, Ευθύμιος. Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον , PG 129, 1408C1409A, n.d.

Θεόδωρος Μοψουεστίας. Αποσπάσματα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, n.d.

Θεοφύλακτος. Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, n.d.

Ιωάννης Χρυσόστομος. Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, n.d.

Καραβιδόπουλος, Ιωάννης. Εισαγωγή Στην Καινή Διαθήκη. Θεσσαλονίκη, 2001.

Καραγκούνης, Χρήστος. The Development of Greek and the New Testament. Tubingen: WUNT, n.d.

Καρακόλης, Χρήστος. «Ο Ιησούς Ως ο Γιαχβέ Των Παλαιοδιαθηκικών Θεοφανειών», Θέματα Ερμηνείας Και Θεολογίας Της Καινής Διαθήκης. Θεσσαλονίκη, 2002.

Κλήμης Αλεξανδρεύς. Στρωματεις 1,9, n.d.

Κύριλλος Αλεξανδρείας. Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, n.d.

Κύριλλος Ιεροσολύμων. Κατηχήσεις, n.d.

Μέγας Βασίλειος. Ερμηνεία Είς Τον Προφήτην Ησαΐαν, n.d.

———. Ομιλίαι Είς Την Εξαήμερον 5,6 PG 29, 108Β., n.d.

Ρηγόπουλος, Γεώργιος. «Ιησούς Χριστός. Η Άμπελος η Αληθινή (Ιω 15,1-17)». ΔΒΜ 4, σελ. 168., 1976.

Σάκκος, Στέργιος. Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον. Vol. Β. Θεσσαλονίκη, 1973.

Σκιαδαρέσης, Ιωάννης. Ερμηνεία Περικοπών Ιωάννειας Γραμματείας, σελ. 39. Θεσσαλονίκη, n.d.

Τρεμπέλας, Παναγιώτης. Το Ψαλτήριον Με Σύντομη Ερμηνεία. Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων “Ο ΣΩΤΗΡ,” 2014.

Ωριγένη. Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον 1,33 PG 14,80A., n.d.

## Ευρετήριο

L

Lean Six Sigma, 132

M

**Microsoft**, 132

Α

άμπελος, 58, 59, 60, 67, 72, 74, 75, 76, 79, 83, 85, 157

Άμπελος, 60, 68, 72, 73, 74, 76, 83, 84, 87, 89, 153, 180, 181

Αμπέλου, 59, 64, 67, 68, 69, 73, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 86, 88, 158, 159

Αμπελώνα, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 58, 59, 61, 62, 64, 66, 69, 73, 84, 85, 88, 89, 91, 116, 126, 143, 158, 159

Αμπελώνας, 55, 59, 60, 64, 74, 83, 84, 85, 89, 91, 153

Αποκάλυψη, 113, 118, 121, 123, 127, 128, 166, 171

Αρχαιολογία, 41, 60

αρχές, 14, 29, 55, 57, 86, 96, 103, 105, 112, 127

αυτομεμψία, 130

Δ

Διαχειριστή, 17, 18

Διοίκηση, 16, 17

Διοίκησης, 8, 14, 16, 23

Ε

Εικονογραφία, 59, 83

Εξυπηρετικού, 104

επανατροφοδότηση, 130

Επισκόπου, 60, 94, 96, 97, 100, 105

Η

Η παραβολή των κακών γεωργών του αμπελώνα, 147

Ηγεσία, 16, 17, 113

Ηγεσίας, 8, 14, 16, 18, 67, 110

Ηγέτη, 17, 18, 20, 32, 42, 76, 94, 96, 100, 104, 105, 129, 158

Ηγέτης, 20, 29, 41, 95, 105, 130

Ι

ικανός, 18, 29, 42

Ικανότητες, 32, 104

Κ

καθρέφτης, 97

Κακοί Γεωργοί, 45, 55, 57, 85, 91

Καρδίτσα, 153

**Καρδίτσας**, 153

*Καρδιτσομάγουλα*, 153

κοσμικό βασίλειο, 111

Κρίμα της Πόρνης, 51, 64, 116, 121, 125, 126, 128, 168, 169

Κρίμα Της Πόρνης, 114

κριτική, 51, 99, 106, 108, 130

Λ

Λαογραφία, 60

Μ

μέθοδοι επανατροφοδότησης, 130

Ο

Οικονομία της Γνώσης., 29

ομάδας, 17, 18, 23, 29, 104, 132

Π

Παλαιά Διαθήκη, 46, 49, 51, 60, 69, 72, 73, 84, 85, 88, 89, 91, 96, 98, 117, 180, 181

*Παλαιός Ισραήλ-Ιερατείο*, 55

Ποιμένα, 14, 76, 94, 96, 97, 100, 105, 110, 129, 130, 132, 158

Πόλη Πόρνη, 113, 128

προκλήσεις, 100, 103, 104, 107

προς μίμηση, 14, 94, 100, 112, 113, 129, 134

**προς Μίμηση**, 1

προσωπικότητα, 18

πρότυπο ηγεσίας προς αποφυγήν, 45

πρότυπο Ηγεσίας προς μίμηση, 67

Πύργος, 61, 62, 64

Ρ

ρόλοι, 96, 105

Ρώμη, 41, 94, 108, 118, 121, 123, 124, 125, 166, 169, 170, 171, 172

Σ

συνοπτικούς Ευαγγελιστές, 49, 51, 72

Τ

Τέχνη, 58, 83, 121, 124

*Τρύγος*, 153

Υ

Υμνολογία, 59

Υπηρέτη, 14, 105, 107, 108, 129, 130, 132

Υπολήνιον, 62, 63

Χ

χαρακτηριστικά, 14, 17, 18, 41, 42, 46, 73, 95, 96, 97, 100, 103, 105, 108, 112, 113, 124, 129, 130, 157

## Ο συγγραφέας.

Ο Δρ. Βασίλης Μασούλας έχει διατελέσει ανώτατο διοικητικό στέλεχος και έχει ηγηθεί σε αναπτυξιακά προγράμματα παγκόσμιας κλίμακας σημαντικών πολυεθνικών ομίλων όπως η Shell και η Microsoft.

Έχει διατελέσει σύμβουλος των εταιριών Philips, Bancomer Bank, Pemex, Cemex, Codak, TelMex, EDS κ.α., της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στον τομέα της ανάπτυξης μικρομεσαίων επιχειρήσεων, της Παγκόσμιας Τράπεζας στην ανάπτυξη καινοτομίας, και των κυβερνήσεων Ρωσίας, Ν. Κορέας, Μεξικού, Τουρκίας στην αξιοποίηση και ανάπτυξη του πνευματικού τους κεφαλαίου.

Μετά την επιστροφή του στην Ελλάδα το 2004, ασχολήθηκε και συνεχίζει μέχρι και σήμερα, να σχεδιάζει και να υλοποιεί με επιτυχία, είτε με φυσική παρουσία είτε διαδικτυακά ευέλικτα προγράμματα συνεχούς βελτίωσης και ανάπτυξης σε αλλοδαπές και ελληνικές εταιρείες όπως οι Halcor, Maaden, Sabo, Eurobank, Αλουμίνιον Ελλάδος, Ελληνικά Καλώδια, DHL, BP, AON Financial Services αλλά και σε πολλές μικρομεσαίες επιχειρήσεις διαφόρων κλάδων.

Το 2008 ίδρυσε και ηγείται της Changeland Consulting Ltd. που εξειδικεύεται στην διοίκηση οργανωτικών αλλαγών και στην ανάπτυξη του ανθρώπινου κεφαλαίου των επιχειρήσεων.

Είναι Master Black Belt της Lean 6σ από το 2001, πιστοποιημένος Εκπαιδευτής και Προπονητής- Καθοδηγητής εκατοντάδων στελεχών, με διεθνή βραβεία για τα Lean 6σ έργα του, συγγραφέας του βιβλίου «Διοίκηση και Ανάπτυξη στη νέα οικονομία της γνώσης με την μέθοδο Six Sigma», και του «Προσκύνημα στους Αγίους Τόπους, γνώσεις και βιώματα». Έχει έρθει σε συνειδητή επαφή με όλα τα κοινωνικο-πολιτικά και θρησκευτικά συστήματα. Είναι κάτοχος έξι μεταπτυχιακών τίτλων σε τομείς τεχνολογίας πληροφορικής, διοίκησης, ηγεσίας και κοινωνικής θεολογίας, έχει διατελέσει καθηγητής σε μεταπτυχιακά προγράμματα πανεπιστημίων (ITESM University System Monterrey, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών). Εθελοντής νοσηλευτής του Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμωνας στο Ασκληπιείου Βούλας, αθλητής, καπετάνιος, φυσιολάτρης, διεθνείς ομιλητής σε τρεις γλώσσες, κατηχητής, προσκυνητής και οδηγός προσκυνητών στο Άγιο Όρος και τους Αγίους Τόπους.

1. Steve Jobs, “Interview with Steve Jobs Made in the 1990s” (USA, 2015), https://www.youtube.com/watch?v=gHSp-1Ixolg&feature=youtu.be. [↑](#footnote-ref-2)
2. Tim Dearborn, “Preparing New Leaders for the Church of the Future: Transforming Theological Education through Multi-Institutional Partnerships,” *Institutional Development for Theological Education* 12, no. 4 (1995): Σελ. 7–12. Ο Tim Dearborn είναι Διευθυντής της Σύνδεσμος Θεολογικής Εκπαίδευσης του Σιάτλ [↑](#footnote-ref-3)
3. Skip Bell and Roger Dudley, “LEADERSHIP FORMATION IN MINISTERIAL EDUCATION-PART 2: THE IMPACT OF GRADUATE THEOLOGICAL EDUCATION ON LEADERSHIP DEVELOPMENT IN THE LOCAL PASTORATE,” *Andrews University Press* 42, no. 1 (2004): Σελ. 203–216. [↑](#footnote-ref-4)
4. Ross Kinsler, *Diversified Theological Education: Equipping All God’s People* (Pasadena, California: William Carey International University, 2008), Σελ. 241-268. [↑](#footnote-ref-5)
5. Μετάφρασεις χορίων από «Η ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ Σε μετάφραση στη δημοτική», Ελληνική Βιβλική Εταιρεία, «Οι Φίλοι της Αγίας Γραφής», Αθήνα 2003. [↑](#footnote-ref-6)
6. Doer John, “John Doer’s start up manual“, Fast Company, 1997. Σελ. 98. O JD είναι επενδυτής νέων επιχειρήσεων όπως Lotus, Compaq, Genentech, Netscape που άλλαξαν δραματικά τη βιομηχανία του χώρου τους. [↑](#footnote-ref-7)
7. Bower Bruce, “Return of the Group“, Science News 148, 3/9/1994, σελ. 328-330. [↑](#footnote-ref-8)
8. Chien-Wen Tsai, “Leadership Style and Employee’s Job Satisfaction in International Tourist Hotels.,” *Advances in Culture, Tourism and Hospitality Research*, Emerald Group Publishing Limited, Woodside, Bingley, Vol. 2 (2008): 293–332. [↑](#footnote-ref-9)
9. Sadia Kanwal, “Impact of Leadership Style on Job Satisfaction among Employees of Bahawal Victoria Hospital”, Bahawalpur, Pakistan, The Islamia University of Bahawalpur, Department of Applied Psychology, (2014): 23-24. [↑](#footnote-ref-10)
10. Kanwal. [↑](#footnote-ref-11)
11. Raimonda Alonderiene and Modesta Majauskaite, “Leadership Style and Job Satisfaction in Higher Education Institutions.” *International Journal of Educational Management*, Vol. 30 (1), (2016): 140-164. [↑](#footnote-ref-12)
12. Chien-Wen Tsai, “Leadership Style and Employee’s Job Satisfaction in International Tourist Hotels,” *Advances in Culture, Tourism and Hospitality Research*, Emerald Group Publishing Limited, Vol. 2 (2008): 293–332. [↑](#footnote-ref-13)
13. Η ποιοτική προσέγγιση στην έρευνα χρησιμοποιείται αυτοτελώς ή συμπληρωματικά προς τις ποσοτικές τεχνικές, και στοχεύει στην διερεύνηση και κατανόηση σε βάθος των κοινωνικών φαινομένων. Παρέχοντας τη δυνατότητα στον ερευνητή να αντλήσει πλούσιες πληροφορίες για το υπό εξέταση θέμα, η ποιοτική έρευνα αποτελεί την ενδεδειγμένη μεθοδολογία για να απαντηθούν τα ερωτήματα που σχετίζονται με το "Γιατί;" και το "Πώς;" των φαινομένων. Η ποιοτική προσέγγιση αποτελεί μια κατά βάση διερευνητική (exploratory) μέθοδο. Στοχεύει περισσότερο στην ανάδυση νέων τυποποιήσεων και θεωρητικών μοντέλων παρά στην επαλήθευση υποθέσεων ή στη γενίκευση σε ένα μεγαλύτερο πληθυσμό. Το βασικό πλεονέκτημα των ποιοτικών μεθόδων που εξυπηρετεί αυτή την στόχευση είναι η ευελιξία που χαρακτηρίζει την ερευνητική διαδικασία. Η ποιοτική έρευνα αποτελεί την κατάλληλη μεθοδολογική επιλογή για να διερευνηθούν σε βάθος οι αναπαραστάσεις, οι στάσεις, οι αντιλήψεις, τα κίνητρα, καθώς και τα συναισθηματικά και συμβολικά/ φαντασιακά δεδομένα και δεδομένα της συμπεριφοράς των ατόμων. Στόχος της ποιοτικής διερεύνησης δεν αποτελεί απλά η περιγραφή μιας στάσης ή μιας συμπεριφοράς αλλά η ολιστική κατανόηση. Η ποιοτική έρευνα διερευνά την εμπειρία των ατόμων και τα υποκειμενικά νοήματα που τη συγκροτούν, εστιάζοντας πάντα στο ευρύτερο κοινωνικό και πολιτισμικό (αξιακό και ιδεολογικό) πλαίσιο (context) στο οποίο εγγράφεται. Χαρακτηριστικά της ποιοτικής προσέγγισης είναι το μικρό δείγμα συμμετεχόντων, η ανάλυση λόγου ή/και κειμένων. (Πανεπιστήμιο Κύπρου, Πανεπιστημιακό Κέντρο Ερευνών Πεδίου, Είδη Ερευνών: <https://www.ucy.ac.cy/pakepe/el/research-services/research-kind>) [↑](#footnote-ref-14)
14. Μαρία Μανδάλα, *Ελληνικό Λεξικό Ορθογραφικό*, 5η (Τεγόπουλος - Φυτράκης, 2005), σελ. 297. [↑](#footnote-ref-15)
15. Δημήτρης Δημητρούλης, “Ηθική Ηγεσία ή Ηγεσία,” *Στρατιωτική Επιθεώρηση*, 2017, σελ. 46–47. [↑](#footnote-ref-16)
16. Eric Geiger and Kevin Peck, *Designed to Lead: The Church and Leadership Development* (B &H Books, 2016), σελ. 48. [↑](#footnote-ref-17)
17. B.M. Bass, *Leadership, Psychology and Organizational Behavior* (Pennsylvania State University: Greenwood Press, 1973), σελ. 96. [↑](#footnote-ref-18)
18. Π.Α. Κυριακίδης, “Η Σημασία Της Ηγεσίας Στην Κοινωνία”, *Επιστημονική Επετηρίδα Παιδαγωγικού Τμήματος Νηπιαγωγών Πανεπιστημίου Ιωαννίνων* (2003), σελ. 9–44. [↑](#footnote-ref-19)
19. Daniel Goleman, *Η Συναισθηματική Νοημοσύνη Στο Χώρο Της Εργασίας. Φωτεινή Μεγαλούδη.*, 2nd ed. (Αθήνα: ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ, 1998). σελ. 298, 305, 311 [↑](#footnote-ref-20)
20. Jukka Vuori, Vuari Blonk, and Richard H. Price, *Sustainable Working Lives: Managing Work Transitions and Health throughout the Life Course (Aligning Perspectives on Health, Safety and Well-Being).* (Springer, 2015). [↑](#footnote-ref-21)
21. Warren Bennis, *On Becoming a Leader.*, 4η (Reading, MA: Addison-Wesley Publishing Company Inc., 2009). [↑](#footnote-ref-22)
22. Προσαρμοσμένο και εμπλουτισμένο από τον Joseph Clarence Rost, *Leadership for the Twenty First Century*, 2nd ed. (London: Praeger Publishers, 1993), σελ. 149. [↑](#footnote-ref-23)
23. Robert Katz, *Skills of an Effective Administrator*, vol. 33–1 (Harvard Business Review Press, 1955), σελ. 36. [↑](#footnote-ref-24)
24. <https://www.researchgate.net/figure/Managerial-skills-model_fig1_235307406> [↑](#footnote-ref-25)
25. Scott I. Tannenbaum, Kimberly A. Smith-Jentsch, and Scott J. Behson, “Training Team Leaders to Facilitate Team Learning and Performance,” in *Making Decisions under Stress: Implications for Individual and Team Training* (Washington, DC, US: American Psychological Association, 1998), 247–70, https://doi.org/10.1037/10278-009. [↑](#footnote-ref-26)
26. Geiger and Peck, *Designed to Lead: The Church and Leadership Development*, σελ. 57. [↑](#footnote-ref-27)
27. K. Lewin, R. Lippitt, and R.K. White, “Patterns of Aggressive Behavior in Experimentally Created Social Climates”, *Journal of Social Psychology* 10, no. 2 (1939): σελ. 271–301. [↑](#footnote-ref-28)
28. Joshua Seong, *Lewin’s Leadership Styles*, n.d., n.d., https://www.verywellmind.com/leadership-styles-2795312. [↑](#footnote-ref-29)
29. R. Likert, *New Patterns of Management* (New York: McGraw - Hill, 1961), passim. [↑](#footnote-ref-30)
30. R. Blake and J. Mounton, *The New Managerial Grid: The Key to Leadership Excellence.*, 4th ed. (Houston: Gulf Publishing Company, 1981), passim. [↑](#footnote-ref-31)
31. R. Blake and J. Mounton, *Ιδανική Διοίκηση Με Το Κλειδί Grid*, 6η (Γαλαίος, 1991), σελ. 56. [↑](#footnote-ref-32)
32. F.E. Fiedler, *Theory of Leadership Effectiveness* (US: McGraw - Hill, 1967), passim. [↑](#footnote-ref-33)
33. users.teiath.gr/asachinidis/files/leadership.ppt [↑](#footnote-ref-34)
34. J. Adair, *Effective Strategic Leadership: An Essential Path to Success Guided by the World’s Greatest Leaders*, 2nd ed. (London: Macmillan, 2002), passim. [↑](#footnote-ref-35)
35. V.H. Vroom, *Work and Motivation*, 1st ed. (Jossey - Bass, 1994), passim.. [↑](#footnote-ref-36)
36. https://www.mindtools.com/pages/article/newTED\_91.htm [↑](#footnote-ref-37)
37. V.H. Vroom, *Work and Motivation*, 1st ed. (Jossey - Bass, 1994), σελ. 46. [↑](#footnote-ref-38)
38. D.P. Slevin, *The Whole Manager: How to Increase Your Professional and Personal Effectiveness* (Amacom, 1991), passim. [↑](#footnote-ref-39)
39. C.A. Schriesheim and B.J. Bird, “Contributions of the Ohio State Studies to the Field of Leadership,” *Journal Of Management* 5, no. 2 (1979), σελ. 135–45. [↑](#footnote-ref-40)
40. Ε. Πετρίδου, *Διοίκηση - Μανατζεμεντ, Μια Εισαγωγική Προσέγγιση*, 3η (Θεσσαλινίκη: Σοφία, 2011). [↑](#footnote-ref-41)
41. Ε. Πετρίδου, *Οργανωτική Θεωρία και Οργανωσιακή Συμπεριφορ,* (Τμήμα Οικονομικών Επιστημών, ΑΠΘ., 2018), https://opencourses.auth.gr/modules/document/file.php/OCRS479/Παξνπζηάζεηο/Οξγαλσηηθή%20Θεσξία%2C%204ε%20δηάιεμε%20%28Ζγεζία%29.pdf [↑](#footnote-ref-42)
42. Διεύθυνση Δόγματος, “Δόγμα Διαμόρφωσης Ηγετών του Στρατού Ξηράς” (Αθήνα: Γενικό Επιτελείο Στρατού, 2002), σελ. 12. [↑](#footnote-ref-43)
43. Αισχύλος, *Τραγωδίες Του Αισχύλου* (Αθήνα: Εστία, 2010), σελ. 29. [↑](#footnote-ref-44)
44. Δημητρούλης, “Ηθική Ηγεσία ή Ηγεσία,” 46–47 Στρατιωτική Επιθεώρηση, (2017 Μάιος-Ᾱύγουστος). σελ. 46-47 [↑](#footnote-ref-45)
45. R.F. Quinn et al., *Becoming a Master Manager: A Competing Values Approach*, 6th ed. (Wiley, 2015), passim. [↑](#footnote-ref-46)
46. Β. Μασούλας, *Η Διοίκηση & Ανάπτυξη Στη Νέα Οικονομία Με Τις Μεθόδους Six Sigma, ORDIC & Changeland Σε Επιχειρήσεις, Πανεπιστήμια & Πόλεις Γνώσεις* (Αθήνα: Κλειδάριθμος, 2008), 37–52. [↑](#footnote-ref-47)
47. D. Goleman, *Η Συναισθηματική Νοημοσύνη Στο Χώρο Της Εργασίας. Φωτεινή Μεγαλούδη.* σελ. 321 [↑](#footnote-ref-48)
48. W.D. Sloan and E.Sober, *Reintroducing Group Selection to the Human Behavioural Sciences,* Journal Behavioural and Brain Sciences 17 DO 10.1017/S0140525X00036104 (1994). [↑](#footnote-ref-49)
49. S. Cohen, *A Predictive Model of Self-Managing Work Team Effectiveness,* Human Relations 49 (1996). [↑](#footnote-ref-50)
50. R.J. Beekun, “Assessing the Effectiveness of Sociotechnical Interventions: Antidote or Fad?,” *Human Relations* 47 (1989). Μια μετα-ανάλυση μελετών με εκατοντάδες αυτοδιοικούμενων ομάδων έδειξε ότι εκείνες που δεν είχαν προϊσταμένους είχαν καλύτερες επιδόσεις από εκείνες που διέθεταν. [↑](#footnote-ref-51)
51. Robert Greenleaf, *The Power of Servant-Leadership*, εκδ. 1η (Berrett-Koehler Publishers, 1998), σελ. 27. [↑](#footnote-ref-52)
52. Danah Zohar, *Rewiring the Corporate Brain*, 1η (Berrett-Koehler Publishers, 1997), 146. [↑](#footnote-ref-53)
53. Larry Spears, “Character and Servant Leadership: Ten Characteristics of Effective, Caring Leaders,” *The Journal of Virtues & Leadership, School of Global Leadership & Entrepreneurship, Regent University* 1, no. 1 (2010): σελ. 27. [↑](#footnote-ref-54)
54. Έξοδος 3: 7- 8α: «*Καὶ εἶπεν ὁ Κύριος, Εἶδον, εἶδον τὴν ταλαιπωρίαν τοῦ λαοῦ μου τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ καὶ ἤκουσα τὴν κραυγήν αὐτῶν ἐξ αἰτίας τῶν ἐργοδιωκτῶν αὐτῶν· διότι ἐγνώρισα τὴν ὀδύνην αὐτῶν·»* [↑](#footnote-ref-55)
55. Έξοδος 32: 30–32: «*30* *Καὶ τὴν ἐπαύριον εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, Σεῖς ἡμαρτήσατε ἁμαρτίαν μεγάλην· καὶ τώρα θέλω ἀναβῆ πρὸς τὸν Κύριον· ἴσως κάμω ἐξιλέωσιν διὰ τὴν ἁμαρτίαν σας. 31 Καὶ ἐπέστρεψεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον καὶ εἶπε, Δέομαι· οὗτος ὁ λαὸς ἡμάρτησεν ἁμαρτίαν μεγάλην καὶ ἔκαμον εἰς ἑαυτοὺς θεοὺς χρυσούς·32 πλήν τώρα, ἐὰν συγχωρήσῃς τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν· εἰ δὲ μή, ἐξάλειψόν με, δέομαι, ἐκ τῆς βίβλου σου, τὴν ὁποίαν ἔγραψας*». [↑](#footnote-ref-56)
56. Αριθμοἰ 12: 6–8: «*6 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς ἀκούσατε τῶν λόγων μου ἐὰν γένηται προφήτης ὑμῶν κυρίῳ ἐν ὁράματι αὐτῷ γνωσθήσομαι καὶ ἐν ὕπνῳ λαλήσω αὐτῷ 7 οὐχ οὕτως ὁ θεράπων μου μωυσῆς ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ μου πιστός ἐστιν 8 στόμα κατὰ στόμα λαλήσω αὐτῷ ἐν εἴδει καὶ οὐ δι' αἰνιγμάτων καὶ τὴν δόξαν κυρίου εἶδεν καὶ διὰ τί οὐκ ἐφοβήθητε καταλαλῆσαι κατὰ τοῦ θεράποντός μου Μωυσῆ*». [↑](#footnote-ref-57)
57. Εβραίους 11:28: «*Πίστει πεποίηκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αἵματος, ἵνα μὴ ὁ ὀλοθρεύων τὰ πρωτότοκα θίγῃ αὐτῶν*». [↑](#footnote-ref-58)
58. Έξοδος 25-31 [↑](#footnote-ref-59)
59. Αριθμοί 11: 16–25 «*16 καὶ εἶπεν κύριος πρὸς Μωυσῆν συνάγαγέ μοι ἑβδομήκοντα ἄνδρας ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων ισραηλ οὓς αὐτὸς σὺ οἶδας ὅτι οὗτοί εἰσιν πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ καὶ γραμματεῖς αὐτῶν καὶ ἄξεις αὐτοὺς πρὸς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου καὶ στήσονται ἐκεῖ μετὰ σοῦ 17 καὶ καταβήσομαι καὶ λαλήσω ἐκεῖ μετὰ σοῦ καὶ ἀφελῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἐπὶ σοὶ καὶ ἐπιθήσω ἐπ' αὐτούς καὶ συναντιλήμψονται μετὰ σοῦ τὴν ὁρμὴν τοῦ λαοῦ καὶ οὐκ οἴσεις αὐτοὺς σὺ μόνος 18 καὶ τῷ λαῷ ἐρεῖς ἁγνίσασθε εἰς αὔριον καὶ φάγεσθε κρέα ὅτι ἐκλαύσατε ἔναντι κυρίου λέγοντες τίς ἡμᾶς ψωμιεῖ κρέα ὅτι καλὸν ἡμῖν ἐστιν ἐν αἰγύπτῳ καὶ δώσει κύριος ὑμῖν κρέα φαγεῖν καὶ φάγεσθε κρέα 19 οὐχ ἡμέραν μίαν φάγεσθε οὐδὲ δύο οὐδὲ πέντε ἡμέρας οὐδὲ δέκα ἡμέρας οὐδὲ εἴκοσι ἡμέρας 20 ἕως μηνὸς ἡμερῶν φάγεσθε ἕως ἂν ἐξέλθῃ ἐκ τῶν μυκτήρων ὑμῶν καὶ ἔσται ὑμῖν εἰς χολέραν ὅτι ἠπειθήσατε κυρίῳ ὅς ἐστιν ἐν ὑμῖν καὶ ἐκλαύσατε ἐναντίον αὐτοῦ λέγοντες ἵνα τί ἡμῖν ἐξελθεῖν ἐξ αἰγύπτου 21 καὶ εἶπεν μωυσῆς ἑξακόσιαι χιλιάδες πεζῶν ὁ λαός ἐν οἷς εἰμι ἐν αὐτοῖς καὶ σὺ εἶπας κρέα δώσω αὐτοῖς φαγεῖν καὶ φάγονται μῆνα ἡμερῶν 22 μὴ πρόβατα καὶ βόες σφαγήσονται αὐτοῖς καὶ ἀρκέσει αὐτοῖς ἢ πᾶν τὸ ὄψος τῆς θαλάσσης συναχθήσεται αὐτοῖς καὶ ἀρκέσει αὐτοῖς 23 καὶ εἶπεν κύριος πρὸς μωυσῆν μὴ χεὶρ κυρίου οὐκ ἐξαρκέσει ἤδη γνώσει εἰ ἐπικαταλήμψεταί σε ὁ λόγος μου ἢ οὔ 24 καὶ ἐξῆλθεν μωυσῆς καὶ ἐλάλησεν πρὸς τὸν λαὸν τὰ ῥήματα κυρίου καὶ συνήγαγεν ἑβδομήκοντα ἄνδρας ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ καὶ ἔστησεν αὐτοὺς κύκλῳ τῆς σκηνῆς 25 καὶ κατέβη κύριος ἐν νεφέλῃ καὶ ἐλάλησεν πρὸς αὐτόν καὶ παρείλατο ἀπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἐπ' αὐτῷ καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τοὺς ἑβδομήκοντα ἄνδρας τοὺς πρεσβυτέρους ὡς δὲ ἐπανεπαύσατο τὸ πνεῦμα ἐπ' αὐτούς καὶ ἐπροφήτευσαν καὶ οὐκέτι προσέθεντο».* [↑](#footnote-ref-60)
60. Αριθμοί 12: 3: «*καὶ ὁ ἄνθρωπος μωυσῆς πραῢς σφόδρα παρὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς ὄντας ἐπὶ τῆς γῆς*». [↑](#footnote-ref-61)
61. Ματθαίος 5: 5: «*μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν.*». [↑](#footnote-ref-62)
62. Αριθμοί 12. [↑](#footnote-ref-63)
63. Δευτερονόμιο 18: 15 – 19: *«15 προφήτην ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου ὡς ἐμὲ ἀναστήσει σοι κύριος ὁ θεός σου αὐτοῦ ἀκούσεσθε 16 κατὰ πάντα ὅσα ᾐτήσω παρὰ κυρίου τοῦ θεοῦ σου ἐν χωρηβ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας λέγοντες οὐ προσθήσομεν ἀκοῦσαι τὴν φωνὴν κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ τὸ πῦρ τὸ μέγα τοῦτο οὐκ ὀψόμεθα ἔτι οὐδὲ μὴ ἀποθάνωμεν 17 καὶ εἶπεν κύριος πρός με ὀρθῶς πάντα ὅσα ἐλάλησαν 18 προφήτην ἀναστήσω αὐτοῖς ἐκ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν ὥσπερ σὲ καὶ δώσω τὸ ῥῆμά μου ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ καὶ λαλήσει αὐτοῖς καθότι ἂν ἐντείλωμαι αὐτῷ 19 καὶ ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν μὴ ἀκούσῃ ὅσα ἐὰν λαλήσῃ ὁ προφήτης ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου ἐγὼ ἐκδικήσω ἐξ αὐτοῦ».* [↑](#footnote-ref-64)
64. Δευτερονόμιο 31: 7 – 8: «*7 καὶ ἐκάλεσεν μωυσῆς ἰησοῦν καὶ εἶπεν αὐτῷ ἔναντι παντὸς ισραηλ ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε σὺ γὰρ εἰσελεύσῃ πρὸ προσώπου τοῦ λαοῦ τούτου εἰς τὴν γῆν ἣν ὤμοσεν κύριος τοῖς πατράσιν ἡμῶν δοῦναι αὐτοῖς καὶ σὺ κατακληρονομήσεις αὐτὴν αὐτοῖς 8 καὶ κύριος ὁ συμπορευόμενος μετὰ σοῦ οὐκ ἀνήσει σε οὐδὲ μὴ ἐγκαταλίπῃ σε μὴ φοβοῦ μηδὲ δειλία*». [↑](#footnote-ref-65)
65. Δευτερονόμιο 34: 9 «καὶ ἰησοῦς υἱὸς ναυη ἐνεπλήσθη πνεύματος συνέσεως ἐπέθηκεν γὰρ μωυσῆς τὰς χεῖρας αὐτοῦ ἐπ' αὐτόν καὶ εἰσήκουσαν αὐτοῦ οἱ υἱοὶ ισραηλ καὶ ἐποίησαν καθότι ἐνετείλατο κύριος τῷ μωυσῇ» [↑](#footnote-ref-66)
66. Πράξεις 13: 22 [↑](#footnote-ref-67)
67. Ψαλμός 27:14 *«Περιμένετε με υπομονή τη βοήθεια του Κυρίου και διώξε κάθε δειλία. Γέμισε την καρδιά σου με ανδρεία και δύναμη, και μην την αφήνεις να χάνει το θάρρος της. Και περίμενε διαρκώς με εγκαρτέση τη βοήθεια του Κυρίου*». [↑](#footnote-ref-68)
68. Σαμουήλ 2 7:18 «*Τότε εισήλθεν ο βασιλεύς Δαβίδ και εκάθησεν ενώπιον του Κυρίου και είπε, Τις είμαι εγώ, Κύριε Θεέ;και τις ο οίκός, ώστε με έφερες μέχρι τούτου;*» [↑](#footnote-ref-69)
69. Σαμουήλ 1 9:2 «*Είχε δε ούτος υιόν, ινομαζόμενον Σαούλ, εκλεκτόν και ωραίον, και δεν υπήρχε μεταξύ των υιών Ισραήλ ωραιότερος αυτού, από των ώμων αυτού και επάνω εξείχεν υπέρ πάντος του λαού*». [↑](#footnote-ref-70)
70. Σαμουήλ 1 17:11: «’*Οτε ήκουσεν ο Σαούλκαι πας Ισραήλ εκείνους τους λόγους του Φιλισταίου, εξέστησαν και εφοβήθησαν σφόδρα*». [↑](#footnote-ref-71)
71. Σαμουήλ 1 17:32: «*Και είπεν Δαβίδ προς τον Σαούλ, Μηδενός ανθρώπου η καρδία ας μη ταπεινόνηται δια τούτον, ο δούλος σου θέλει υπάγει και πολεμήσει μετά του Φιλισταίου τούτου*». [↑](#footnote-ref-72)
72. Ψαλμός 27: «*Κύριος φωτισμός μου και σωτήρ μου, τίνα φοβηθήσομαι;Κύριος υπερασπιστής της ζωής μου, από τίνος δειλιάσω;*» [↑](#footnote-ref-73)
73. Σαμουήλ 1 17: 33-37: «*33 καὶ εἶπεν Σαολ πρὸς Δαβίδ οὐ μὴ δυνήσῃ πορευθῆναι πρὸς τὸν ἀλλόφυλον τοῦ πολεμεῖν μετ' αὐτοῦ ὅτι παιδάριον εἶ σύ καὶ αὐτὸς ἀνὴρ πολεμιστὴς ἐκ νεότητος αὐτοῦ 34 καὶ εἶπεν δαυιδ πρὸς Σαούλ ποιμαίνων ἦν ὁ δοῦλός σου τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἐν τῷ ποιμνίῳ καὶ ὅταν ἤρχετο ὁ λέων καὶ ἡ ἄρκος καὶ ἐλάμβανεν πρόβατον ἐκ τῆς ἀγέλης 35 καὶ ἐξεπορευόμην ὀπίσω αὐτοῦ καὶ ἐπάταξα αὐτὸν καὶ ἐξέσπασα ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ καὶ εἰ ἐπανίστατο ἐπ' ἐμέ καὶ ἐκράτησα τοῦ φάρυγγος αὐτοῦ καὶ ἐπάταξα καὶ ἐθανάτωσα αὐτόν 36 καὶ τὴν ἄρκον ἔτυπτεν ὁ δοῦλός σου καὶ τὸν λέοντα καὶ ἔσται ὁ ἀλλόφυλος ὁ ἀπερίτμητος ὡς ἓν τούτων οὐχὶ πορεύσομαι καὶ πατάξω αὐτὸν καὶ ἀφελῶ σήμερον ὄνειδος ἐξ ισραηλ διότι τίς ὁ ἀπερίτμητος οὗτος ὃς ὠνείδισεν παράταξιν θεοῦ ζῶντος 37 κύριος ὃς ἐξείλατό με ἐκ χειρὸς τοῦ λέοντος καὶ ἐκ χειρὸς τῆς ἄρκου αὐτὸς ἐξελεῖταί με ἐκ χειρὸς τοῦ ἀλλοφύλου τοῦ ἀπεριτμήτου τούτου καὶ εἶπεν σαουλ πρὸς Δαβίδ πορεύου καὶ ἔσται κύριος μετὰ σοῦ*» [↑](#footnote-ref-74)
74. Στον Ψαλμό 50 είναι μια συγκεκριμένη περίπτωση που τον κάνει. [↑](#footnote-ref-75)
75. Σαμουήλ 2 24:10: «Καὶ η καρδία του Δαβίδ εκτύπησεν αὐτὸναφού απηρίθμησε τὸν λαόν. Καὶ εἶπεν ο Δαβίδ πρὸς τον Κύριον Ημάρτησα σφόδρα πράξας τούτο, και τώρα, δέομαί σου, Κύριε, αφαίρεσον τὴν ἀνομίαν τοῦ δούλου σου ὅτι ἐμωράνθην σφόδρα». [↑](#footnote-ref-76)
76. Από το εβρ. Σ΄λομό, που σημαίνει «Ειρηνικός». Δευτερότοκος γιός του Δαβίδ. Ηγέτης αποφασιστικός, συγκεντρωτικός και απολιταρχικός, σύναψε πολλές συμμαχίες και εμπορικές συμφωνίες, συγκρότησε μεγάλο εμπορικό στόλο, παντρεύτικε την κόρη του Φαραώ. Ανάμεσα στα πλούτη, τη δόξα και τη σοφία, ο Σολομών επέλεξε τη σοφία, οπότε ο Θεός του έδωσε και τα τρία. Εκτέλεσε πλήθος έργων όπως συγκοινωνιακά και καλλωπισμού. Ανήγειρε μεγαλοπρεπή οικοδομήματα (ανάκτορα, ναό της Ιερουσαλήμ). Η Αγία Γραφή αναφέρει ότι ο Σολομών διακρινόταν για σοφία, μεγάλη σύνεση και μόρφωση. Του αποδίδονται 3.000 παραβολές, 5.000 ωδές, ο «Εκκλησιαστής», το «Άσμα Ασμάτων», και οι «Παροιμίες». [↑](#footnote-ref-77)
77. Οι άρχοντες – βουλευτές που κυβερνούν την πόλη. [↑](#footnote-ref-78)
78. Οι βοηθοί των «φυλάκων», που τους συμπαραστέκονται στη φύλαξη της πόλης από τους εχθρούς της, εσωτερικούς και εξωτερικούς. [↑](#footnote-ref-79)
79. Το πλήθος των αγροτών, των τεχνιτών και των μεταπρατών που έργο τους είναι η παραγωγή και η διακίνηση των υλικών αγαθών με τα οποία εξασφαλίζεται η υλική υπόσταση της πόλης. [↑](#footnote-ref-80)
80. Ν.Μ. Σκουτερόπουλος, *Πλάτων - Πολιτεία*, 5η (ΠΟΛΙΣ, 2002), σελ. 23. [↑](#footnote-ref-81)
81. Στην πολιτεία του Πλάτωνα, η δικαιοσύνη εντοπίζεται στο ότι καθεμιά από τις τρεις διαφορετικές ομάδες (φύλακες, επίκουροι, δημιουργοί) πράττει τα δικά της έργα («*η του οικείου τε και εαυτού έξις τε και πράξις δικαιοσύνη αν ομολογοίτο*», 433e 12) [↑](#footnote-ref-82)
82. Ο Πλάτωνας θεωρείται ο κατ’ εξοχήν «οικονομολόγος» της κοινοκτησίας. Η σκέψη του περί οικονομίας-ηγεσίας-διοίκησης περιστρέφεται πάντα γύρω από το θέμα της «ηθικής τάξεως» της Πολιτείας. Είναι τα σαφή όρια και περιθώρια μέσα στα οποία κάθε άτομο και κάθε ατομικό συμφέρον μπορούν να δρουν και να αντιδρούν. Θεωρεί ότι ο κοινός άνθρωπος είναι άπληστος με ροπή προς την «χρηματιστική» (το κυνήγι του χρήματος για το χρήμα - ηδονισμός). Σημειώνει ότι «πας γάρ ο τ’ επί γης και υπό γης χρυσός αρετής ουκ αντάξιος» (Πλάτωνος, «Νόμοι», Ε, 728), σκέψη που μας παραπέμπει στο ευαγγελικό χωρίο «τι δε ωφελήσει άνθρωπο εάν… την ψυχήν αυτού απωλέσει;». Προτιμά πάντοτε το πρωτείο της αρετής και όχι των χρημάτων (« …χρημάτων επιμέλειαν … ειρήκαμεν ως χρη τελευταίον τιμάν», Πλάτωνος, «Νόμοι», Ε, 743). Διατυπώνει πρώτος παγκοσμίως την σκέψη του καθορισμού των τιμών των αγαθών από την Πολιτεία, και έτσι γίνεται ο πρόδρομος του «σοσιαλιστικού» συστήματος της «κεντρικής διακυβέρνησης» που όμως οφείλει να εξυπηρετεί την αποφυγή της κερδοσκοπίας και την διατήρηση της αρετής. Δεν είναι κομμουνιστής, αλλά «φίλος της αρετής γνήσιος» και του κοινού συμφέροντος, πάνω από τα ιδιωτικά-κερδοσκοπικά, τα οποία όμως δεν απαγορεύει. [↑](#footnote-ref-83)
83. Ivory Cohens and Brittany Harrison, “Trait Theory of Leadership,” in Organization and Administration in Recreation, Sport and Leisure Management, accessed February 29, 2020, https://oer.missouriwestern.edu/rsm424/chapter/trait-theory-of-leadership/. [↑](#footnote-ref-84)
84. Ralph Stogdill, “Personal Factors Associated with Leadership: A Survey of the Literature,” The Journal of Public Psychology, no. 28 (1948): σελ. 35–71. [↑](#footnote-ref-85)
85. Barry Gordon, Economic Analysis before Adam Smith, Hesiod to Lessius, Mac Millan Press (London, 1975), σελ. 43. [↑](#footnote-ref-86)
86. Ως μικρεμπόριο (καπηλικό) θεωρείται το εντός της πόλεως εμπόριο, ενώ το εκτός της πόλεως διαλαμβανόμενο ως μεγαλεμπόριο ή χονδρεμπόριο. [↑](#footnote-ref-87)
87. Η εποχή του Πλάτωνα χαρακτηρίζεται από την κατάρρευση, παρακμή και διαφθορά, ο δε μεταπολεμικός «Χρυσούς Αιώνας» είναι σχετικά πρόσφατος. [↑](#footnote-ref-88)
88. Διότι «μένοντες αυτούς περί την αφοράν… αντ’ αργυρίου αλλάξασθαι…όσοι τι δέονται πριάσθαι». Αυτά βέβαια ισχύουν για το εσωτερικό εμπόριο, διότι το εξωτερικό εισαγωγικό εμπόριο το απορρίπτει, εκτός και αν πρόκειται για εισαγωγή όπλων και πολεμικών ειδών. Έτσι διαφαίνεται ακόμη μια φορά, ότι ο Πλάτων δεν είναι φίλος ή κατήγορος των όποιων θεσμών, αλλά υπέρ ή κατά εκείνων που κατά τη γνώμη του έχουν θετική ή αρνητική επίδραση στα ήθη της Πολιτείας. [↑](#footnote-ref-89)
89. Αν ο Πλάτωνας θεωρείται «πατέρας» της κοινοκτησίας, ο μαθητής του Αριστοτέλης θεωρείται «πατέρας» της «ιδιοκτησίας», μεταξύ άλλων. Αυτός και ο Μ. Βασίλειος είναι οι κολοσσοί της ανθρώπινης διάνοιας. Οι κυριότερες οικονομικές του σκέψεις ευρίσκονται στα έργα του «Πολιτικά», «Ηθικά Νικομάχεια», «Ρητορική», «Οικονομικά» και «Ρητορική προς Αλέξανδρον». [↑](#footnote-ref-90)
90. «Το άρχειν ήδιστον», Αριστοτέλης, Ρητορική 1371a-1372a [↑](#footnote-ref-91)
91. «Καματηρόν το άρχειν», Περί κόσμου, Aristoteles Graece, Immanuelis Bekkeri, Ed. Academia Regia Borussica, Vol. 1, A.1831, σελ. 400. [↑](#footnote-ref-92)
92. «Δεσπότης δούλου δείται και δούλος δεσπότου», Ηθικών Ευδημιών Ethica Nicomachea, Ethica magna, Aristoteles Graece, Immanuelis Bekkeri, Ed. Academia Regia Borussica, Vol. 9, A.1831, σελ. 368 [↑](#footnote-ref-93)
93. Μέχρι τότε μόνο ο Πλάτωνας ήταν γνωστός, ο οποίος και «εγκαταλείφθηκε» άρδην από τους Σχολαστικούς. [↑](#footnote-ref-94)
94. Επιπλέον, ο τμηματικός τρόπος που έβλεπαν τα φαινόμενα οι «ερμηνευτές» του Αριστοτέλη, επηρέασε και την οικονομική σκέψη, και διαμόρφωσε τόσο το καπιταλιστικό μοντέλο αγοραστικής συμπεριφοράς ως υποκειμενική – subjective αξία εργασίας, όσο και το μαρξιστικό μοντέλο παραγωγής ως αντικειμενικής – objective αξίας εργασίας (Mehr-Wert theory, Theories of Surplus Value, Karl Marx, 1969, Progress Publishers Ed., passim). [↑](#footnote-ref-95)
95. Οικονομικός (370 π.Χ. - 362 π.Χ.). Στα κεφ. 1.3-5 περιγράφει την συζήτηση του Σωκράτη με τον νεαρό Αθηναίο αριστοκράτη Κριτόβουλο και με τον ευκατάστατο Αθηναίο Ισχόμαχο. Η περίληψη του βιβλίου προέρχεται από το ψηφιακό σχολείο - διαδραστικά σχολικά βιβλία http://digitalschool.minedu.gov.gr /modules/ ebook/show.php/DSGYM-B120/203/1363,4756/. αι. μ.Χ.) [↑](#footnote-ref-96)
96. Ο Ξενοφώντας ήταν άνθρωπος πρακτικός, αλλα και εξίσου πολυσχιδής, είχε ένα βιογραφικό αξιοζήλευτο και με εμπειρίες που ακόμη και σήμερα εκπλήττουν πολλούς σημερινούς διοικητές ή μάνατζερ. Λέγεται ότι νέος ο Ξενοφώτας συνάντησε τον Σωκράτη, ο οποίος τον ρώτησε πως γίνονται οι άνθρωποι «Καλοί κ’ ’αγαθοί». Δεν μπόρεσε να απαντήσει και ο Σωκράτης του είπε με νόημα «Έπου και μάνθανε». Ότι έμαθε σχετικά με την οικονομία, την ηγεσία και διοίκηση, το αποτύπωσε στα κυριότερα οικονομικά έργα του που είναι ο «Οικονομικός», οι «Πόροι» και η «Απολογία Σωκράτους». Αν ο Πλάτων και ο μαθητής του Αριστοτέλης θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν ως οι «θεωρητικοί» της οικονομίας, τότε ο μαθητής του Σωκράτη Ξενοφών θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως ο πρακτικός «τεχνοκράτης» της οικονομικής σκέψης και ειδικότερα της διοίκησης και διαχείρισης. [↑](#footnote-ref-97)
97. Λέει ο Ξενοφών (Σωκράτης) «Ἐστὶν ἄρα, ἐφη Σωκράτης τὴν τέχνην ταύτην ἐπισταμένῳ καὶ εἰ μὴ αὐτὸς τύχοι χρήματα ἔχων, τὸν ἄλλον οἶκον οἰκονομοῦντα ὥσπερ καὶ οἰκονομοῦντα μισθοφορεῖν; … εἰ δύνατο οἶκον παραλαβὼν τέλει τε οἵα δεῖ καὶ περιουσίαν ποιῶν αὔξειν τὸν οἶκον»” (αυτόθι, Ι, 4). [↑](#footnote-ref-98)
98. Λέει ότι, «οὐδὲ τὰ ἀργύρια χρήματα εἶναι εἰ μή τις ἐπίσταιτο χρῆσθαι αὐτῷ», αλλα και τονίζοντας «τῶν μὲν ἐπισταμένων χρῆσθαι αὐτῶν ἕκαστος χρήματά ἐστι, τῷ δὲ μὴ ἐπισταμένῳ οὐ χρήματα», αυτόθι, Ι, 10 -14. [↑](#footnote-ref-99)
99. «Εις τό μέγα πλοῖον τό Φοινικικόν, πλεῖστα γάρ σκεύη ἐν σμικροτάτω αγγείω διακεχωρισμένα ἐθεασάμην», (Οικονομικός, VIII, 11-12), «Γέμει δέ παρά πάντα φορτίων ὅσα ναύκληρος 6 κέρδους ἕνεκα ἄγεται», (αυτόθι, VIII, 11-13), «Και οὕτω κείμενα ἕκαστα κατενόησα ὡς οὔτε ἀλλήλα ἐμποδίζει», (αυτόθι, VIII, 13). [↑](#footnote-ref-100)
100. «Απειλεῖ γὰρ ὁ Θεὸς καὶ κολάζει τοὺς βλᾶκας», (αυτόθι, VIII, 16). [↑](#footnote-ref-101)
101. Για τον Αγησίλαο έγραψε ότι: “Στις καλές μέρες μπορούσε να κάνει κάτι με σύνεση, στις δύσκολες όμως καταστάσεις μπορούσε να είναι τολμηρός”, ενώ στην “Λακεδαιμονίων Πολιτεία” πιστεύει “ότι δεν προέκυψε κανένα πρόβλημα κατά την εφαρμογή, γιατί δεν υπήρχε τίποτε που να μην είχε προβλεφθεί”. [↑](#footnote-ref-102)
102. «Οὐδὲ εἰς ἐπιχειρεῖ ἂρχειν μὴ ἐπιστάμενος», Ξενοφῶν, Ἀπομνημονεύματα,3, V, 21. [↑](#footnote-ref-103)
103. «Βασιλέας δὲ καὶ ἄρχοντας οὐ τοὺς τὰ σκῆπτρα ἔχοντας ἐφη εἶναι οὐδὲ τοὺς ὑπὸ τῶν τυχόντων αἱρεθέντας οὐδὲ τοὺς κλήρω λαχόντας οὐδὲ τοὺς βιασαμένους οὐδὲ τοὺς ἑξαπατήσαντας, ἀλλὰ τοὺς ἐπιστάμενους ἂρχειν», Ξενοφῶν, Ἀπομνημονεύματα, 3, IX, 10. [↑](#footnote-ref-104)
104. «Ὅταν μηκέτι εἰκάζομεν, ἀλλὰ ἤδη εἰδῶμεν, τότε συμβουλεύσομεν», αυτόθι, 3, V I, 11-12. [↑](#footnote-ref-105)
105. «Κρεῖττον οὒν ἐν τῆ ὁρμῆ σπεύδειν η ἐν τῆ ὀδῶ», αυτόθι, 3, XIII, 5. [↑](#footnote-ref-106)
106. «Τοὺς ἐπὶ πλούτω μέγα φρονοῦντας καὶ νομίζοντας οὐδὲν προσδεῖσθαι παιδείας…μωρὸς μὲν εἰη…μὴ μαθῶν…τῶν πραγμάτων διαγνώσεσθαι…ἠλίθιος…εἰ τὶς μὴ δυνάμενος τὰ συμφέροντα πράττειν εὖ τὲ πράττειν οἰεται…καὶ εἰ τὶς οἰεται διὰ τὸν πλοῦτον, μηδὲν ἐπιστάμενος, δόξειν…εὐδοκιμήσειν, Ξενοφῶν, Ἀπομνημονεύματα, 4, Ι, 5. [↑](#footnote-ref-107)
107. «Τί οὔν κωλύει καί σέ ἐπίστασθαι;…ὥστε μανθάνειν…τά ἑαυτοῦ διοικεῖν…ἔγω δή εἰ ἐπιχειρήσαιμι ἐν τῷ σῷ οἶκω μανθάνειν οἰκονομεῖν», Ξενοφών, Οικονομικός, ΙI, 12-13. [↑](#footnote-ref-108)
108. «Οἱ σοφοὶ ἐπιστήμη σοφοὶ εἰσί», Ξενοφῶν, Ἀπομνημονεύματα, 4, Ι, 7. [↑](#footnote-ref-109)
109. «Μὴ γίγνεσθαι σπουδαίοις ἄνευ διδασκάλων ἱκανῶν», (Ξενοφών, Απομνημονεύματα, Κάκτος, 1993, 4, XI, 2. [↑](#footnote-ref-110)
110. «Ὅτι μέν βέλτιον άλλου ἐπίσταιτο ἐπιδιδάξαι, ὅτι δέ χεῖρον ἐπιμαθεῖν», Ξενοφών. Οικονομικός, Χ, 10. [↑](#footnote-ref-111)
111. «Τοὺς δὲ γνώμη συντεταγμένη ἐπιμελουμένους καὶ θᾶττον καὶ ῥᾷον καὶ κερδαλεώτερον κατέγνων πράττοντας», Ξενοφών, Οικονομικός, ΙΙ, 18. [↑](#footnote-ref-112)
112. «Οὔτοι κράτιστοι ἕκαστα γίγνονται οἱ ἂν ἀφιέμενοι τοῦ πολλοῖς προσέχειν τὸν νοῦν ἐπὶ ἐν ἔργον τραπωνται», Ξενοφών, Κύρου Παιδεία, Κάκτος, 1993, Β, 1.11. [↑](#footnote-ref-113)
113. «Τοὺς μὲν γὰρ εἴκῃ ταῦτα πράττοντας ζημιουμένους ἑώρων», αυτόθι, ΙΙ, 18. [↑](#footnote-ref-114)
114. «Κρίνειν γὰρ οὐκ ἐπιστάμενους ἃ δεῖ πράττειν, πολλάκις πονηροῖς ἐπιχειρεῖν πράγμασι, μεγαλείους…δυσκαθέκτους… δυσαποτρέπτους εἶναι… μέγιστα κακὰ ἐργάζεσθαι», Ξενοφῶν, Ἀπομνημονεύματα, 4, Ι, 4. [↑](#footnote-ref-115)
115. Ο Σορανός από την Έφέσο ήταν αρχαίος Έλληνας γιατρός, έζησε στην Ρώμη. Ανήκε στην Μεθοδική σχολή, θεωρείται ο πιο σημαντικός εκπρόσωπος της προγαληνικής περιόδου της αρχαίας ιατρικής και ο μεγαλύτερος γυναικολόγος της αρχαιότητας με πολλά συγγράμματα που σώζονται αποσπασματικά. [↑](#footnote-ref-116)
116. Επιστολή του Αριστέα (κεφ. 172-300 [Συμπόσιο]) [↑](#footnote-ref-117)
117. *The cura morum of the Roman Censors as Historical Background of the Bishop and deacon Lists of the Pastoral Epistles ZNW* 98 (2007), σελ. 105-119. [↑](#footnote-ref-118)
118. Πλούταρχος (Βοιωτία τέλη 1ου αι. μ.Χ.)*Μάρκος Κάτων* 16, σελ.1-2. [↑](#footnote-ref-119)
119. Διονύσιος ο Αλικαρνασεύς (Ρώμη 30 π.Χ.) *Αρχαιολογία Ρωμαϊκή* 20.13.3.1–15 [↑](#footnote-ref-120)
120. Α.Κόλτσιου-Νικήτα, Το ‘Κάτοπτρον επισκόπου’ στις ποιμαντικές επιστολές και το γραμματειακό του πλαίσιο:*Η πνευματική παρακαταθήκη του Αποστόλου Παύλου*, σελ. 241-264. [↑](#footnote-ref-121)
121. Πβλ. Michael von Albrecht, *Ιστορία της Ρωμαϊκής Λογοτεχνίας. Από τον Ανδρόνικο ως το Βοήθιο και η σημασία της για τα νεότερα χρόνια*. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης 1997, 1033. 1338-9. Παρόμοια χαρακτηριστικά του ηγέτη παρουσιάζονται στον Πανηγυρικό του Πλίνιου του Νεότερου (όπου αντιπαραβάλλονται τα δύο μοντέλα του princeps [ο malus και ο νομοταγής bonus] 65.1), στο λόγο του Γάλβα που διασώζει ο Τάκιτος (Ιστ. 1.15 κε.), και στους Βασιλικούς Λόγους του Δίωνα Χρυσόστομου. [↑](#footnote-ref-122)
122. Βλ. Περί βασιλείας του Συνεσίου (πριν το 415), οι αυτοκρατορικοί λόγοι του Θεμίστιου (περί το +388) και ο Λιβάνιος (περί το +393). [↑](#footnote-ref-123)
123. Ρωμαίος εξέχων στωικός φιλόσοφος, ρητολόγος, θεατρικός συγγραφέας, ρήτορας και πολιτικός που δημοσίευσε αρκετά βασικά έργα για τον Στωικισμό. Μεταξύ άλλων δίνει συμβουλές για θέματα σημαντικά για την ηγεσία και τους ηγέτες. [↑](#footnote-ref-124)
124. Ο Στωικισμός είναι μια σχολή ελληνιστικής φιλοσοφίας που ιδρύθηκε από τον Ζένο του Citium στην Αθήνα στις αρχές του 3ου αιώνα π.Χ. Παρόλο που είναι άνω των 2000 ετών, όλο και περισσότεροι άνθρωποι ανακαλύπτουν πώς ο Στωικισμός δεν είναι μόνο σχετικός με τη σύγχρονη εποχή, αλλά μπορεί να εφαρμοστεί με πολύ απλούς αλλά ισχυρούς τρόπους. [↑](#footnote-ref-125)
125. Λ. Α. Σενέκας, *Για Μια Ευτυχισμένη Ζωή - Η Γαλήνη Της Ψυχής*, Λατίνοι Συγγραφείς, μτφρ. Κ. Δαλακιουρίδης, (Αθήνα: Πατάκης, 2019), passim. [↑](#footnote-ref-126)
126. Λ. Α. Σενέκας, *Περί Της Συντομίας Της Ζωής*, Λατίνοι Συγγραφείς, μτφτ. Νίκος Πετρόχειλος (Αθήνα: Πατάκης, 2013), passim. [↑](#footnote-ref-127)
127. Λ. Α. Σενέκας, *Seneca de IRA - Seneca on Anger Translation* John Basore (Independently Published, 2018), passim. [↑](#footnote-ref-128)
128. Λεφτέρης Αρναούτογλου, “THE 2NIGHT SHOW - πατερ Χρήστος Μήτσιος,” Youtube, *THE 2NIGHT SHOW* (Αθήνα: ΑΝΤ1, April 19, 2019), https://youtu.be/8e4XYyHoqEU. [↑](#footnote-ref-129)
129. “ΓΙΝΕΤΑΙ, Ο Πίτερ Οικονομίδης στους ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ,” *ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ* (Αθήνα: MEGA, March 11, 2012), https://www.youtube.com/watch?v=yW-TGBP3aDU. [↑](#footnote-ref-130)
130. Ακούγεται τη Μεγάλη Τεσσαρακοστή όταν ανέκαθεν προετοιμάζονταν οι κατηχούμενοι για το συγκλονιστικό γεγονός της Βάπτισης και της Ανάστασης μέσω της κατήχησης των γραφών αλλά και εξορκισμών. [↑](#footnote-ref-131)
131. Συγκεκριμένα πάνω στις θύρες του ναού. [↑](#footnote-ref-132)
132. Σ. Δεσπότης, *Ο Κώδικας Των Ευαγγελίων*, 2nd ed., Ερμηνεία Καινής Διαθήκης (Αθήνα: Άθως, 2009), σελ. 18. [↑](#footnote-ref-133)
133. Π. Τρεμπέλα Π.Ν., *Υπόμνημα εις το κατά Μάρκον Ευαγγέλιον,* Αδελφότης Θεολόγων «Σωτήρ», Αθήνα, 9/1972. [↑](#footnote-ref-134)
134. Π> Τρεμπέλα Π.Ν., *Υπόμνημα εις το κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον,* Αδελφότης Θεολόγων «Σωτήρ», Αθήνα, 9/1972. [↑](#footnote-ref-135)
135. Στο παράρτημα Π.3.1. παρουσιάζεται ο συγκριτικός πίνακας των κειμένων. [↑](#footnote-ref-136)
136. Παρουσιάζουμε με **κόκκινο** τον άμεσο λόγο του Κυρίου ακολουθώντας το πρότυπο των αρχαίων κειμένων των ευαγγελίων όπου οι λόγοι του Κυρίου εμφανίζονται με χρώμα πορφυρό. [↑](#footnote-ref-137)
137. Οι **ομοιότητες** των κειμένων μεταξύ:

     * των τριών συνοπτικών Ευαγγελιστών σημειώνονται με ***γαλάζιο χρώμα***,
     * των Μάρκου και Ματθαίου σημειώνονται με ***κίτρινο χρώμα,***
     * των Μάρκου και Λουκά σημειώνονται με ***πράσινο χρώμα***,
     * των Ματθαίου και Λουκά σημειώνονται με ***κόκκινο χρώμα***,

     Όταν μόνον ένας Ευαγγελιστής αναφέρει κάτι, εμφανίζεται με ***μαύρο χρώμα***. [↑](#footnote-ref-138)
138. Σάββας Αγουρίδης, *Ιστορία των Χρόνων της Καινής Διαθήκης*, 2η (Θεσσαλονίκη: Π. Πουρνάρα, 2001). [↑](#footnote-ref-139)
139. Υπόμνημα εις το κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον, Π.Ν. Τρεμπέλα, Αδελφότης Θεολόγων «Ο Σωτήρ», Αθήνα 1972 [↑](#footnote-ref-140)
140. Υπόμνημα εις το κατά Μάρκον Ευαγγέλιον, Π.Ν. Τρεμπέλα, Αδελφότης Θεολόγων «Ο Σωτήρ», Αθήνα 1972 [↑](#footnote-ref-141)
141. Υπόμνημα εις το κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον, Π.Ν. Τρεμπέλα, Αδελφότης Θεολόγων «Ο Σωτήρ», Αθήνα 1972 [↑](#footnote-ref-142)
142. Το «λίθον ον απεδοκίμασαν» (117 [Ο’], 22-23 πρβλ. Πρ. 4,11 Α’ Πέ. 2,4 κε., και δεν εννοείται κατόπιν ο ακρογωνιαίος αλλά η «κεφαλή γωνίας») ήταν γνωστό σε κάθε ευλαβή Ιουδαίο αφού ήταν στίχος Ψαλμού με τον οποίο αποκορυφωνόταν το Χαλέλ, το σετ δηλ. των Ψαλμών 113-118 με το οποίο «σφραγιζόταν» το πασχάλιο Δείπνο και όλες οι ιουδαϊκές Εορτές (κατεξοχήν η Σκηνοπηγία [= Ημέρα Κυρίου]). [↑](#footnote-ref-143)
143. Ιωάννης Χ. Νικολαΐδης, Ο ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΑΜΠΕΛΟΥ ΣΤΟ ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ (Ιω 15,1-8), Διπλωματική εργασία, Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών – Ειδίκευση Καινή Διαθήκη - Τμήμα Θεολογίας - , Θεσσαλονίκη 2011 [↑](#footnote-ref-144)
144. Ο Κύριος ζήτησε από τους Ισραηλίτες να τον τιμούν με τρεις γιορτές κάθε χρόνο: Η πρώτη είναι η γιορτή των Αζύμων, δηλαδή του Πάσχα. Η δεύτερη είναι η γιορτή του θερισμού των πρωτογεννημάτων (γιορτή των εβδομάδων) την Άνοιξη και η τρίτη είναι η γιορτή της Συγκομιδής (γιορτή της Σκηνοπηγίας) στο τέλος του χρόνου. Κατά τις γιορτές των τριών αυτών εποχών θα παρουσιάζονται ενώπιον του Κυρίου, μπροστά στην Σκηνή του Μαρτυρίου, όλα τα αρσενικά μέλη των Ισραηλιτικών οικογενειών (Έξοδος 23,14-16. 34,22-24. Δευτερονόμιο 16,16). Όταν οι Ισραηλίτες μπήκαν στη Χαναάν, η γιορτές αυτές εορταζόταν στον τόπο που όρισε ο Κύριος για να λατρεύεται, δηλαδή στο Ναό των Ιεροσολύμων. Κατά τις γιορτές δεν επιτρεπόταν να παρουσιαστούν ενώπιον του Κυρίου με αδειανά χέρια. Ο καθένας πρόσφερε τα δώρα του στον Κύριο αναλόγως της οικονομικής του δυνατότητας (Δευτερονόμιο 16,16-17). Οι εύποροι πρόσφεραν βόδια, πρόβατα, ενώ οι φτωχοί πρόσφεραν περιστέρια, ή απλά τον οβολό τους. Επειδή δεν μπορούσαν να φέρουν από τις οικίες τους στα Ιεροσόλυμα τα ζώα αυτά, αναγκάζονταν και τα αγόραζαν στα Ιεροσόλυμα από τους ντόπιους μεγαλοκτηματίες και εμπόρους. Τα ζώα οδηγούντο στην πόλη από ειδικές πύλες (π.χ. «προβατική πύλη») και πωλούντο για θυσία στον προαύλιο χώρο του Ναού των Ιεροσολύμων που όπως λέει ο Χριστός είχε μετατραπεί από «οίκος του Θεού σε «οίκο εμπορίου» πριν ανατρέψει τα τραπέζια και εκδιώξει τους εμπόρους και τους πωλητές περιστεριών. [↑](#footnote-ref-145)
145. *Προφήτης Ζαχαρίας*, Προφητικά Βιβλία Παλαιάς Διαθήκης, n.d., passim, http://users.sch.gr/aiasgr/Palaia\_Diathikh/Biblia/Profhtika\_biblia.htm. [↑](#footnote-ref-146)
146. *Προφήτης Μιχαϊας*, Προφητικά Βιβλία Παλαιάς Διαθήκης, n.d., passim, http://users.sch.gr/aiasgr/Palaia\_Diathikh/Biblia/Profhtika\_biblia.htm. [↑](#footnote-ref-147)
147. *Προφήτης Ιερεμίας*, Προφητικά Βιβλία Παλαιάς Διαθήκης, n.d., passim, http://users.sch.gr/aiasgr/Palaia\_Diathikh/Biblia/Profhtika\_biblia.htm. [↑](#footnote-ref-148)
148. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012). [↑](#footnote-ref-149)
149. Γιά την παραβολή των κακων yεωρyων βλ. J,E -R.R.NeweII, ‘The Parable ο[ the Wicked Tenants’, ΝΤ 14(1972), Sel. 226-237. J.Derrett, ‘Allegory and ιhe Wicked Vinedressers’, ΙTS 25(1974). Sel. 426-432. [↑](#footnote-ref-150)
150. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ματθαίον Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, Μ. 57,13-472 Καί 58,471-794*. [↑](#footnote-ref-151)
151. Π.Τρεμπέλας, *Υπόμνημα Εις Το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιον* (Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων «Ο Σωτήρ», 1972). [↑](#footnote-ref-152)
152. Ιωάννης Καραβιδόπουλος, *Το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιο*, Ερμηνεία Καινής Διαθήκης (Θεσσαλονίκη: Εκδόσεις Παναγιώτη Πουρναρά, 2005). [↑](#footnote-ref-153)
153. Ν.Δαμαλάς, *Ερμηνεία εις την Κ.Δ.*, vol. Β & Γ, 1892 passim. [↑](#footnote-ref-154)
154. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012). [↑](#footnote-ref-155)
155. Ε.Ζιγοβηνός, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον Μ.129, σελ. 112-765*. [↑](#footnote-ref-156)
156. Ε.Ζιγοβηνός, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον Μ.129, σελ. 112-765*. [↑](#footnote-ref-157)
157. Καραβιδόπουλος, *Το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιο*, σελ. 378-384. [↑](#footnote-ref-158)
158. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ματθαίον Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, Μ. 57,13-472 Καί 58,471-794.* [↑](#footnote-ref-159)
159. Ζιγοβηνός, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον Μ.129, 112-765*. [↑](#footnote-ref-160)
160. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012). [↑](#footnote-ref-161)
161. Ant. Bloom (Metropolitan of Sourozh, “Η Παραβολή Του Αμπελώνος (Ματθ. 21,33-42) Anthony Bloom,” www.mitras.ru, 1980, http://www.agiazoni.gr/article.php?id=10716589035018350397. [↑](#footnote-ref-162)
162. Αυγ. Καντιώτης "Blog Archive" Ο ΑΜΠΕΛΩΝΑΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ (Ματθ. 21,33), Σεπτέμβιος 20, 2018, http://www.augoustinos-kantiotis.gr/?p=61204#more-61204. [↑](#footnote-ref-163)
163. Ειρ. Χατζηεφραιμίδη, *Αγίου Ειρηναίου Επισκόπου Λουγδουνου Ελεγχος Και Ανατροπή Της Ψευδωνύμου Γνώσεως Εισαγωγή - Μετάφραση - Σχόλια* (Θεσσαλινίκη: University Studio Press, 1991), Sel. 341-343. [↑](#footnote-ref-164)
164. Ιω. Δαμασκηνού, Εις τα Ιερά Παράλληλα (Halloixius). Πρβλ. PG 96.480C. Bl. Kai Andr;ea Kaisare;iaw, Yp;omnhma eiw thn Apok;alycin, kef JE’ (PG 106.424B-C). Το αυτό και το επόμενο απόσπασμα. [↑](#footnote-ref-165)
165. Κεφ. 5-6. [↑](#footnote-ref-166)
166. Ησ. 65,17 [↑](#footnote-ref-167)
167. Ης 66,22, Μθ 13,8-9, Ιω 14,2, Αναστασίου Β’ Σιναϊτου Αντιοχείας, Ερώτηση ΟΔ’ (PG 89, 701A), Mu 22.1-14, Lk 14.15-24. [↑](#footnote-ref-168)
168. Ιε 7:29-30 [↑](#footnote-ref-169)
169. Ιε 6:17-18 [↑](#footnote-ref-170)
170. Απ. 20,5 [↑](#footnote-ref-171)
171. Π. Τρεμπέλας, *Το Ψαλτήριον Με Σύντομη Ερμηνεία,* Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων “Ο ΣΩΤΗΡ”, 2014. [↑](#footnote-ref-172)
172. Π. Μπρατσιώτης, *Κοινωνική Σημασία Της Παλαιάς Διαθήκης*, 1925. [↑](#footnote-ref-173)
173. Sh. Gibson, «Οι τελευταίες ημέρες του Ιησού. Η αρχαιολογική μαρτυρία», Μτφρ. Σ.Σ. Δεσπότης, Ψυχογιός 2010. [↑](#footnote-ref-174)
174. Ph. J. Baldensperger, “Women in the East.,” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, no. 1908 (n.d.): 290–98. [↑](#footnote-ref-175)
175. Ενδεικτικά, στις Ελληνικές Κυκλάδες η σειρά συλλογής φρούτων μέσα στο έτος ήταν η εξής: τον Απρίλιο-Μάιο τα μούζμουλα, το Μάιο τα μούρα, τα πρώτα σύκα, αγγούρια, κολοκίθια, φασολάκια, τομάτες, κολοκίθια, στις αρχές Ιουνίου τα βερίκοκα, στο τέλος Ιουνίου τα αχλάδια, τον Ιούλιο τα μήλα και τα φαγώσιμα σταφίλια, τον Αύγουστο τα σύκα, τα καρπούζια, πεπόνια και ο τρύγος σταφιλιών έως το Σεπτέμβριο, τον Οκρώβριο αμύγδαλα και καρύδια, το Νοέμβριο τις ελιές και τα εσπεριδοιδή από το Νοέμβριο έως Μάρτιο. [↑](#footnote-ref-176)
176. Klein, F. A. 1883 Life, Habits and Customs of the Fellahin of Palestine. Palestine Exploration Fund Quarterly Statement. 41-48. [↑](#footnote-ref-177)
177. Klein, F. A. 1883 Life, Habits and Customs of the Fellahin of Palestine. Palestine Exploration Fund Quarterly Statement. 41-48. [↑](#footnote-ref-178)
178. Tristram, Henry Baker. 1868 The Natural History of the Bible: being a review of the physical geography, geology, and meteorology of the Holy Land, with a description of every animal and plant mentioned in Holy Scripture. 2nd ed. London: Society for Promoting Christian Knowledge. [↑](#footnote-ref-179)
179. P.J. Baldensperger, “Women in the East.,” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, no. 1901 (n.d.): σελ. 66–90. [↑](#footnote-ref-180)
180. P.J. Baldensperger, “Women in the East.,” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, no. 1901 (n.d.): σελ. 167–84. [↑](#footnote-ref-181)
181. P.J. Baldensperger, “Women in the East.,” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, 1901 (n.d.): σελ. 252–73. [↑](#footnote-ref-182)
182. P.J. Baldensperger, “Women in the East.,” *Palestine Exploration Fund Quarterly Statement*, no. 1901 (n.d.): σελ. 252–73. [↑](#footnote-ref-183)
183. C.L. W. Grimm, *Lexicon Graeco-Latinum in Libros, Λήμμα : Υπολήνιον*  (N. Lipsiae, 1903), σελ. 440. [↑](#footnote-ref-184)
184. Π. Τρεμπέλας, *Υπόμνημα Εις Το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιον* (Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων «Ο Σωτήρ», 1972), σελ. 220. [↑](#footnote-ref-185)
185. H.B. Tristram, *The Natural History of the Bible: Being a Review of the Physical Geography, Geology, and Meteorology of the Holy Land, with a Description of Every Animal and Plant Mentioned in Holy Scripture.*, 2nd ed. (London: Society for Promoting Christian Knowledge, n.d.), passim. Επίσης στο <https://archive.org/details/naturalhistoryof00tris/page/n9/mode/2up> [↑](#footnote-ref-186)
186. <https://www.timesofisrael.com/1600-years-ago-soldiers-may-have-quaffed-wine-from-this-desert-press/> [↑](#footnote-ref-187)
187. <https://www.timesofisrael.com/1600-years-ago-soldiers-may-have-quaffed-wine-from-this-desert-press/> [↑](#footnote-ref-188)
188. “Winepress in Old City Jerusalem - History of the Wine Press - Wikipedia,” accessed May 12, 2018, https://en.wikipedia.org/wiki/History\_of\_the\_wine\_press#/media/File:Winepress\_in\_Old\_City\_Jerusalem.jpg. [↑](#footnote-ref-189)
189. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012). [↑](#footnote-ref-190)
190. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012). [↑](#footnote-ref-191)
191. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012). [↑](#footnote-ref-192)
192. “Θεός Και Νεολαία Στην Ευρώπη: Σε ποιές χώρες πιστεύουν και σε ποιές όχι,” *European Social Survey*, March 4, 2018, https://crisismonitor.gr/2018/04/03/theos-kai-neolaia-stin-eyropi-se-poies-chores-pisteyoyn-kai-se-poies-ochi/. [↑](#footnote-ref-193)
193. Γ.Πατρώνος, *Χριστιανισμός: Εκκλησία ή Θρησκεία* (89,5 - Ραδιοφωνικός Σταθμός Εκκλησίας, 2012).. [↑](#footnote-ref-194)
194. M.W.G. Stibbe, *John’s Gospel* (New York: Taylor & Francis e-Library, 2001), σελ. 41. [↑](#footnote-ref-195)
195. Για παράδειγμα: 5.19, 5.30, 11.41–2, 12.28, 17.1. [↑](#footnote-ref-196)
196. M.W.G. Stibbe, *John’s Gospel* (New York: Taylor & Francis e-Library, 2001), σελ. 40-45. Μετάφραση και χρωματισμός δικός μου. [↑](#footnote-ref-197)
197. M.W.G. Stibbe, *John’s Gospel* (New York: Taylor & Francis e-Library, 2001), σελ. 46. [↑](#footnote-ref-198)
198. M.W.G. Stibbe, *John’s Gospel* (New York: Taylor & Francis e-Library, 2001), σελ. 62. [↑](#footnote-ref-199)
199. Θ. Ακινάτης, *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf* (Washington D.C.: The Catholic University of America Press, 2010), σελ. 96. [↑](#footnote-ref-200)
200. Εδώ φαίνεται να υπάρχει **τομή** στο κείμενο, που σηματοδοτείται **πιθανή αλλαγή τόπου**. Αυτό έχει μεγάλη σημασία, διότι διακόπτεται η προηγούμενη αλληλουχία. Σε αυτό το σημείο ο Κύριος φαίνεται να έχει ολοκληρώσει μια ενότητα αυτών που έλεγε στους μαθητές Του, και τους λέει να σηκωθούν για να φύγουν από εκεί όπου είναι. **Ίσως** τα επόμενα πολύ σημαντικά λόγια (από το 15.1 και μετά) ο Κύριος να τους τα λέει καθ’ οδόν. Ίσως αυτή την ενεργειακή ανοιξιάτικη πασχαλινή νύχτα ο Κύριος να συνεχίζει την μετάδοση των λόγων Του ενώ περπατούν ανάμεσα σε καταπράσινους αμπελώνες. Ο πιθανός **αντίλογος** ότι «αυτά τα σημαντικά λόγια ο Κύριος δεν θα ρίσκαρε να μην τα ακούσουν κάποιοι μαθητές που περπατούν όχι τόσο κοντά Του ανάμεσα στα αμπέλια προσέχοντας μην παραπατήσουν», ίσως καταρρίπτεται από το γεγονός ότι ο Κύριος συχνά μίλαγε καθ’ οδόν, σε ερήμους ή βουνά, και **τον άκουγαν καθαρά όλοι**. Διαβάζοντας **όμως** παρακάτω στο Ευαγγέλιο του Ιωάννη, παρατηρούμε ότι ο Κύριος, αφού ολοκλήρωσε τις διδαχές του προς τους μαθητές (στο 15 και 16), προσευχήθηκε για αυτούς (στο 17), και στο 18.1. «*Ταύτα ειπόν Ιησούς* ***εξήλθεν συν τοις μαθηταίς*** *αυτού πέραν του χειμάρρου του Κεδρών όπου ην κήπος, εις ον εισήλθεν αυτός και οι μαθηταί αυτού*». Πιθανόν, **παρότι** ο Κύριος στο 14.31 τους σήκωσε όρθιους για να αποχωρήσουν από το δωμάτιο του Μυστικού Δείπνου, **ίσως τελικά να μην αποχώρησαν**. [↑](#footnote-ref-201)
201. Craig S. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, vol. 1 (Grand Rapids, Michigan: Baker Publishing Group, 2010), σελ. 988-989. [↑](#footnote-ref-202)
202. Στο παράρτημα Π.4.1. παρουσιάζεται ο συγκριτικός πίνακας των κειμένων. [↑](#footnote-ref-203)
203. Ι. Σκιαδαρέσης, *Ερμηνεία Περικοπών Ιωάννειας Γραμματείας, σελ. 39* (Θεσσαλονίκη, n.d.). [↑](#footnote-ref-204)
204. C. Bruder, *“Άμπελος-Αμπελουργός”, (Μεταφρ. Ιωάννη Διώτη), Ταμείον Της Αγίας Γραφής-Παλαιά Διαθήκη, σελ. 36*, vol. 1 (Αθήνα, 1993). [↑](#footnote-ref-205)
205. S. Moody, *John* (Nashville: ANTC, 1999). [↑](#footnote-ref-206)
206. Γ. Ρηγόπουλος, *«Ιησούς Χριστός. Η Άμπελος η Αληθινή (Ιω 15,1-17)»* 1976 ΔΒΜ 4, σελ. 168. [↑](#footnote-ref-207)
207. Σ. Αγουρίδης, *Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο* τ. 2, ΕΚΔ, Θεσσαλονίκη 2005, σελ. 14. [↑](#footnote-ref-208)
208. Χ. Καρακόλης, *«Ο Ιησούς Ως ο Γιαχβέ Των Παλαιοδιαθηκικών Θεοφανειών», Θέματα Ερμηνείας Και Θεολογίας Της Καινής Διαθήκης* (Θεσσαλονίκη, 2002).σελ. 240. [↑](#footnote-ref-209)
209. Χ. Καρακόλης, *«Ο Ιησούς Ως ο Γιαχβέ Των Παλαιοδιαθηκικών Θεοφανειών», Θέματα Ερμηνείας Και Θεολογίας Της Καινής Διαθήκης* (Θεσσαλονίκη, 2002). σελ. 240. [↑](#footnote-ref-210)
210. Γ. Ρηγόπουλος, *«Ιησούς Χριστός. Η Άμπελος η Αληθινή (Ιω 15,1-17)»*. σελ. 168. [↑](#footnote-ref-211)
211. Χ. Καραγκούνης, *The Development of Greek and the New Testament* (Tubingen: WUNT). σελ. 254 [↑](#footnote-ref-212)
212. Χ. Καραγκούνης, *The Development of Greek and the New Testament* (Tubingen: WUNT), σελ. 255. [↑](#footnote-ref-213)
213. Σ. Σάκκος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, vol. Β (Θεσσαλονίκη, 1973). Σελ 62 [↑](#footnote-ref-214)
214. Χ. Καραγκούνης, *The Development of Greek and the New Testament*. σελ. 258 [↑](#footnote-ref-215)
215. Χ. Καραγκούνης, *The Development of Greek and the New Testament* (Tubingen: WUNT). σελ. 260 [↑](#footnote-ref-216)
216. Ch.Dodd, *The Interpretation of the Fourth Gospel* (Cambridge, 1972). σελ. 134. [↑](#footnote-ref-217)
217. Θ. Ακινάτης, *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf*, σελ. 96. [↑](#footnote-ref-218)
218. Χ.Ατματζίδης, *Από Την Βιβλική Έρευνα Στην Πίστη Της Εκκλησίας. Συνοπτική Θεολογία Της Καινής Διαθήκης*, vol. Α ΒΒ 48 (Θεσσαλονίκη, 2010), σελ. 566 [↑](#footnote-ref-219)
219. J.Ashton, *John Ashton, Understanding the Fourth Gospel* (Oxford, 1991), σελ. 186. [↑](#footnote-ref-220)
220. Ι. Σκιαδαρέσης, *Ερμηνεία Περικοπών Ιωάννειας Γραμματείας, σελ. 39*. [↑](#footnote-ref-221)
221. Σ.Δεσπότης, *Δοκίμια Στο Κατά Ιωάννη: Ποίηση Και Θεολογία. Επίμετρο: Παιδαγωγικές-Ποιμαντικές Εφαρμογές Ευαγγελικών Περικοπών. «Η Άμπελος Στο Ιω. 15»*, σελ. 283. [↑](#footnote-ref-222)
222. F.Moloney, *The Gospel of John, SPS 4* (Minnesota, 1998). σελ. 419 [↑](#footnote-ref-223)
223. Θ.Ακινάτης, *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf*, σελ. 97-98. [↑](#footnote-ref-224)
224. Διαβάζουμε στο Μτ 25:28 ότι το τάλαντο (χρήματα) αφαιρέθηκε από αυτόν που το έκρυψε αντί να το επενδύσει για να καρποφορήσει, και δόθηκε σε εκείνον που έφερε την καλύτερη απόδοση από την επένδυση των ταλάντον που του δόθηκαν. Επίσης στο Λκ.13:7 βλέπουμε τον Χρηστό να διατάσσει την ξήρανση και κοπή της μη καρποφόρας συκιάς (προφανώς συμβολικά μια και δεν ήταν τότε καιρός καρποφορίας). [↑](#footnote-ref-225)
225. Ιω 15.1 [↑](#footnote-ref-226)
226. Ιω 15.5 [↑](#footnote-ref-227)
227. Ιω 10.36 [↑](#footnote-ref-228)
228. Ιω. 17.1 [↑](#footnote-ref-229)
229. Ιω 6.35 [↑](#footnote-ref-230)
230. Ιω 6.51 [↑](#footnote-ref-231)
231. Απ. 1.17, 22.13, 21.6 [↑](#footnote-ref-232)
232. R.E. Heine translation of, *Origen Comentary on the Gospel According to John Books 1-10*, vol. 80, The Fathers of the Church a New Translation (Emmanuel School of Religion, Johnson City, Tennessee, USA: The Catholic University of America Press, Washington D.C., 1989), σελ.. 60-62. [↑](#footnote-ref-233)
233. C. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, 1: σελ. 990. [↑](#footnote-ref-234)
234. Στο Σειράχ 24:17 «*εγώ ως Άμπελος βλαστήσασα χάριν, και τα άνθη μου καρπός δόξης και πλούτου*» και στο 24:23 η Άμπελος ταυτίζεται με τη Σοφία και το Νόμο «*ταύτα πάντα βίβλος διαθήκης Θεού Υψίστου, νόμον ον ενετείλατο ημίν Μωυσής κληρονομία νσυναγωγαίς Ιακώβ*». [↑](#footnote-ref-235)
235. C. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, 1: σελ. 991. [↑](#footnote-ref-236)
236. O. Hekster, “Of Mice and Emperors: A Note on Aelian : ‘De Natura Animalium’ 6.40,” *Classical Philology* 97 (2002), σελ. 1. [↑](#footnote-ref-237)
237. Ησ. 27:2–6; Ιερ. 2:21; Ιεζ. 15:2–6; 17:5–10; 19:10–14 [↑](#footnote-ref-238)
238. Ησ. 5:1–7 [↑](#footnote-ref-239)
239. Βλ. π.χ. Γαλ. 3:16-29 [↑](#footnote-ref-240)
240. C. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, 1: σελ. 992. [↑](#footnote-ref-241)
241. C. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, 1: σελ. 991 - 992. [↑](#footnote-ref-242)
242. Σε αντίθεση με το αμπέλι, οι ελιές δεν χρειάζονται ιδιαίτερη περιποίηση πέραν του κλαδέματος (Βιργίλιος, *Virgil /​ with an English Translation by H. Rushton Fairclough ; Revised by G.P. Goold.*, vol. 2 Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1999).. [↑](#footnote-ref-243)
243. *Pliny. Natural History. Translated by H. Rackham, W. H. S. Jones, and D. E. Eichholz. 10 Vols. LCL. Cambridge: Harvard University Press, 1938–1962.*, [↑](#footnote-ref-244)
244. P.Cair.Zen, “Catalogue Des Antiquités Égyptiennes Du Musée Du Caire: Zenon Papyri, Vols. 1–4. Edited by C. C. Edgar,” ca 250AD, σελ. 27–29. [↑](#footnote-ref-245)
245. Δική μου προσθήκη. [↑](#footnote-ref-246)
246. C. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, 1: σελ. 993 - 995. [↑](#footnote-ref-247)
247. C. Keener, 1:σελ. 989. [↑](#footnote-ref-248)
248. Κ. Ζάρρας, *Ιστορία Της Εποχής Της Καινής Διαθήκης*, vol. Β (Αθήνα, 2008), σελ. 116-144. [↑](#footnote-ref-249)
249. Σ. Αγουρίδης, *Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο,* σελ. 116-144, (οι υπερτονισμοί με **bold** δικοί μου). [↑](#footnote-ref-250)
250. Σ. Δεσπότης, ομιλία «Η Ἀμπελος στο Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο», συνέδριο "ΤΟ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ" του Προγράμματος Μεταπτυχειακών Σπουδών Θεολογία και Κοινωνία (Καλάβρυτα 17/11/2018), (οι υπερτονισμοί με **bold** δικοί μου). [↑](#footnote-ref-251)
251. Heine translation of, *Origen Comentary on the Gospel According to John Books 1-10*, 80:σελ. 247. [↑](#footnote-ref-252)
252. Γεν. 49.11 [↑](#footnote-ref-253)
253. Ιω 15.1 [↑](#footnote-ref-254)
254. Ψαλ. 67.19 [↑](#footnote-ref-255)
255. Δική μου προσθήκη. [↑](#footnote-ref-256)
256. Εφ. 4.8 [↑](#footnote-ref-257)
257. Πραξ. 2.3 [↑](#footnote-ref-258)
258. Ψαλ. 33.8 [↑](#footnote-ref-259)
259. S. Moody, *John* (Nashville: ANTC, 1999). [↑](#footnote-ref-260)
260. G. Beale and D.Carson, *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament* (Michigan, 2008), σελ. 491. [↑](#footnote-ref-261)
261. Πρβλ.1 Ιω 2:6. [↑](#footnote-ref-262)
262. Πρβλ.1 Ιω 3:24, 4:13. [↑](#footnote-ref-263)
263. Πρβλ. 1 Ιω 2:18-27. [↑](#footnote-ref-264)
264. Πρβλ. Ιω 15:18-25. [↑](#footnote-ref-265)
265. C. Keener, *The Gospel of John. A Comentaru*, 1: σελ. 998. [↑](#footnote-ref-266)
266. G. Beale and D.Carson, *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament* (Michigan, 2008), σελ. 491. [↑](#footnote-ref-267)
267. Μέγας Βασίλειος, *Ομιλίαι Είς Την Εξαήμερον 5,6 PG 29, 108Β.*, n.d. [↑](#footnote-ref-268)
268. Κλήμης Αλεξανδρεύς, *Στρωματείς 1,9 PG 8,740B-C.*, n.d. [↑](#footnote-ref-269)
269. Κύριλλος Ιεροσολύμων, *Κατηχήσεις*  14,11 PG 33,837Α. [↑](#footnote-ref-270)
270. Ωριγένης, *Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον 1,33 PG 14,80A.*, n.d. [↑](#footnote-ref-271)
271. Ε. Ζιγοβηνός, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον , PG 129, 1408C1409A*, n.d. [↑](#footnote-ref-272)
272. R. Brown, *The Gospel According to John, AncB* (New York, 1970), σελ. 676. [↑](#footnote-ref-273)
273. Moloney, *The Gospel of John, SPS 4, σελ. 420*. [↑](#footnote-ref-274)
274. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, 10,2 PG 74, 360D. [↑](#footnote-ref-275)
275. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν*, 76,1 PG 59, 411. [↑](#footnote-ref-276)
276. Θεοφύλακτος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, PG 124, 193D. [↑](#footnote-ref-277)
277. G. Beasley and J. Murray, *John, WBC 36* (Waco, Texas, 1987), σελ. 272. [↑](#footnote-ref-278)
278. F. Gaebelein, *John - Acts, EBC 9.* (Michigan, 1981), σελ. 151. [↑](#footnote-ref-279)
279. Θεοφύλακτος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, PG 124, 196B*. [↑](#footnote-ref-280)
280. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, 10,2 PG 74, 360C*. [↑](#footnote-ref-281)
281. Θ. Ακινάτης, *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf*, σελ. 98. [↑](#footnote-ref-282)
282. Θ. Ακινάτης, *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf*, σελ. 100-101. [↑](#footnote-ref-283)
283. Θ. Μοψουεστίας, *Αποσπάσματα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*, PG 780A-B. [↑](#footnote-ref-284)
284. Σ.Ν. Σάκκος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, σελ.66*. [↑](#footnote-ref-285)
285. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, 10,2 PG 74, 364A*. [↑](#footnote-ref-286)
286. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, PG 59, 412*. [↑](#footnote-ref-287)
287. Μέγας Βασίλειος, *Ερμηνεία Είς Τον Προφήτην Ησαΐαν*, 16,309 PG 30, 657B-C. [↑](#footnote-ref-288)
288. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, 10,2 PG 74, 349C*. [↑](#footnote-ref-289)
289. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, , PG 59, 412*. [↑](#footnote-ref-290)
290. Ε. Ζιγοβηνός, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον , PG 129, 1409D-1412A*. [↑](#footnote-ref-291)
291. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν* *PG 59, 411-412*. [↑](#footnote-ref-292)
292. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, 10,2 PG 74, 364B*. [↑](#footnote-ref-293)
293. Θεοφύλακτος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, PG 124, 196C*. [↑](#footnote-ref-294)
294. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, 76,1 PG 59, 411*. [↑](#footnote-ref-295)
295. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, 10,2 PG 74, 368D*. [↑](#footnote-ref-296)
296. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, PG 59, 412*. [↑](#footnote-ref-297)
297. Ι. Σάκκος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, σελ. 68*. [↑](#footnote-ref-298)
298. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, PG 59, 412*. [↑](#footnote-ref-299)
299. Θεοφύλακτος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, PG 124, 197A*. [↑](#footnote-ref-300)
300. Ε. Ζιγοβηνός, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, PG 129, 1412A-B*. [↑](#footnote-ref-301)
301. Ιωάννης Χρυσόστομος, *Υπόμνημα Είς Τον Άγιον Ιωάννην Τον Απόστολον Και Ευαγγελιστήν, PG 59, 412*. [↑](#footnote-ref-302)
302. Θεοφύλακτος, *Ερμηνεία Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον, PG 124, 197Α*. [↑](#footnote-ref-303)
303. Κύριλλος Αλεξανδρείας, *Ερμηνεία ή Υπόμνημα Είς Το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον*. [↑](#footnote-ref-304)
304. Σ. Δεσπότης, ομιλία «Η Ἀμπελος στο Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιο», συνέδριο "ΤΟ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ" του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών Θεολογία και Κοινωνία (Καλάβρυτα 17/11/2018). [↑](#footnote-ref-305)
305. Θ. Ακινάτης, *Comentary on the Gospel of John Chapters 13-21 Translated by F. Larcher and J Weisheipf*, σελ. 101-102. [↑](#footnote-ref-306)
306. Π.χ. στο διακοσμητικό αμπέλι σε ένα «Ηζωρίτικο» Ηρωδικό πέτρινο φέρετρο (Avigad, Ιερουσαλήμ, Sel. 166). [↑](#footnote-ref-307)
307. Goodenough, Symbols, 1:156–57. [↑](#footnote-ref-308)
308. Ιω 15: 4–5 · πρβλ. 3: 6, Αποκ. 22: 2. [↑](#footnote-ref-309)
309. S. Moody, *John* (Nashville: ANTC, 1999), σελ. 280. [↑](#footnote-ref-310)
310. Οι συνοπτικοί Ευαγγελιστές, στην παραβολή των κακών γεωργών του αμπελώνα δείχνουν ότι οι αρχιερείς, γραμματείς και πρεσβύτεροι δολοφόνησαν τους απεσταλμένους Προφήτες του Θεού, δεν καλλιέργησαν την Συναγωγή σύμφωνα με την εντολή που έλαβαν από τον Θεό, αυτή δεν καρποφόρησε, δεν αποδίδουν τους αναμενόμενους καρπούς στον οικοδεσπότη-Θεό, και για αυτό θα τους την πάρει και θα την δώσει σε άλλους. [↑](#footnote-ref-311)
311. Η συναγωγή αντικαταστάθηκε από την Εκκλησία. [↑](#footnote-ref-312)
312. Ότι ώρα και να πας να εργαστείς στον Αμπελώνα – όποτε και αν γίνεις ενεργό μέλος της Εκκλησίας θα λάβεις τον ίδιο μισθό διότι του Ιδιοκτήτη απόφαση είναι πως θα διανείμει τα υπάρχοντά του και πως θα αμείψει τους εργάτες του. [↑](#footnote-ref-313)
313. Η κοινότητα του Ιωάννη, πέραν του προβλήματος με την «άκαρπη» Συναγωγή, είχε κυρίως το πρόβλημα ότι ένα μεγάλο κομμάτι της αποσπάστηκε, αποσχιστικέ. Κάποια μέλη της κοινότητας, τους οποίους ο Ιωάννης ονομάζει αντίχριστους, εγκατέλειψαν την κοινότητά τους. Άρα τα άκαρπα κλίματα δεν είναι τόσο οι Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι (για αυτούς έχει ήδη γίνει αναφορά από τον Χριστό στην Παραβολή των Κακών Γεωργών που παρουσιάζουν οι Συνοπτικοί Ευαγγελιστές), αλλά εκείνοι που ήταν στον Αμπελώνα αλλά δεν δέχθηκαν να παραμείνουν ενωμένοι με την Εκκλησία και το Χριστό. Οπότε ο Ιωάννης, για να αντιμετωπίσει αυτό το πρόβλημα (επιβραβεύοντας όσους παρέμειναν, συνετίζοντας όσους έφυγαν προκειμένου να επιστρέψουν & προειδοποιώντας αμφότερους για τις συνέπειες), επιλέγει να συμπληρώσει προφήτες & συνοπτικούς και να ολοκληρώσει το μήνυμα του Χριστού μέσω των παραβολών με θέμα την Άμπελο διευκρινίζοντας ότι «Εγώ είμαι ο Αμπελώνας, υπάρχουν αμπέλια στον Αμπελώνα μου τα οποία έχουν εμφυτευθεί μέσω της βάφτισης. Από αυτά τα αμπέλια, εκείνα που δεν παράγουν καρπό ο Αμπελουργός τα ξεριζώνει και τα καίει, ενώ τα καρποφόρα αμπέλια τα περνάει μέσα από δοκιμασίες (κλάδεμα)». [↑](#footnote-ref-314)
314. Gr. Beale and D.Carson, *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament (σελ. 491)* (Michigan, 2008), σελ. 491. [↑](#footnote-ref-315)
315. Στ.Παναγιωταροπούλου, Στρατηγικό Coaching New Management Dynamics, Human Dynamics series 1 (Λεξίτυπον, 2016). [↑](#footnote-ref-316)
316. Κ.Π. Χρήστου, *Ελληνική Πατρολογία Τόμος Β’ Γραμματεία Της Περιόδου Των Διωγμών*, 2η, vol. 2 (Θεσσαλονίκη: ΚΥΡΟΜΑΝΟΣ, 1991), σελ. 382. [↑](#footnote-ref-317)
317. Κ.Π. Χρήστου, *Εκκλησιαστική Γραμματολογία Πατέρες Και Θεολόγοι Του Χριστιανισμού*, 2η, vol. Α (Θεσσαλινίκη: ΚΥΡΟΜΑΝΟΣ, 2005), σελ. 44. [↑](#footnote-ref-318)
318. Οι συνοπτικοί Ευαγγελιστές, στην παραβολή των κακών γεωργών του αμπελώνα δείχνουν ότι οι αρχιερείς, γραμματείς και πρεσβύτεροι δολοφόνησαν τους απεσταλμένους Προφήτες του Θεού, δεν καλλιέργησαν την Συναγωγή σύμφωνα με την εντολή που έλαβαν από τον Θεό, αυτή δεν καρποφόρησε, δεν αποδίδουν τους αναμενόμενους καρπούς στον οικοδεσπότη-Θεό, και για αυτό θα τους την πάρει και θα την δώσει σε άλλους. [↑](#footnote-ref-319)
319. Η συναγωγή αντικαταστάθηκε από την Εκκλησία. [↑](#footnote-ref-320)
320. Ότι ώρα και να πας να εργαστείς στον Αμπελώνα – όποτε και αν γίνεις ενεργό μέλος της Εκκλησίας θα λάβεις τον ίδιο μισθό διότι του Ιδιοκτήτη απόφαση είναι πως θα διανείμει τα υπάρχοντά του και πως θα αμείψει τους εργάτες του. [↑](#footnote-ref-321)
321. Η κοινότητα του Ιωάννη, πέραν του προβλήματος με την «άκαρπη» Συναγωγή, είχε κυρίως το πρόβλημα ότι ένα μεγάλο κομμάτι της αποσπάστηκε, αποσχιστικέ. Κάποια μέλη της κοινότητας, τους οποίους ο Ιωάννης ονομάζει αντίχριστους, εγκατέλειψαν την κοινότητά τους. Άρα τα άκαρπα κλίματα δεν είναι τόσο οι Αρχιερείς, Γραμματείς, Πρεσβύτεροι (για αυτούς έχει ήδη γίνει αναφορά από τον Χριστό στην Παραβολή των Κακών Γεωργών που παρουσιάζουν οι Συνοπτικοί Ευαγγελιστές), αλλά εκείνοι που ήταν στον Αμπελώνα αλλά δεν δέχθηκαν να παραμείνουν ενωμένοι με την Εκκλησία και το Χριστό. Οπότε ο Ιωάννης, για να αντιμετωπίσει αυτό το πρόβλημα (επιβραβεύοντας όσους παρέμειναν, συνετίζοντας όσους έφυγαν προκειμένου να επιστρέψουν & προειδοποιώντας αμφότερους για τις συνέπειες), επιλέγει να συμπληρώσει προφήτες & συνοπτικούς και να ολοκληρώσει το μήνυμα του Χριστού μέσω των παραβολών με θέμα την Άμπελο διευκρινίζοντας ότι «Εγώ είμαι ο Αμπελώνας, υπάρχουν αμπέλια στον Αμπελώνα μου τα οποία έχουν εμφυτευθεί μέσω της βάφτισης. Από αυτά τα αμπέλια, εκείνα που δεν παράγουν καρπό ο Αμπελουργός τα ξεριζώνει και τα καίει, ενώ τα καρποφόρα αμπέλια τα περνάει μέσα από δοκιμασίες (κλάδεμα)». [↑](#footnote-ref-322)
322. Λ. Φιλιππίδης, *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*, 2η (Αθήνα, 1973), 183. [↑](#footnote-ref-323)
323. Λ. Φιλιππίδης, *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*, 2η (Αθήνα, 1973), 183. [↑](#footnote-ref-324)
324. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.* (Αθήνα: TREMENDUM, 2014) σελ. 291- 295. [↑](#footnote-ref-325)
325. J.K. Goodrich, “Overseers as Stewards and the Qualifications for Leadership in the Pastoral Epistles.,” *ZNW*, 2013, 77–97. [↑](#footnote-ref-326)
326. *Η Καινή Διαθήκη Σε Μετάφραση Στη Δημοτική* (Ελληνική Βιβλική Εταιρεία, 2003), σελ. 583. [↑](#footnote-ref-327)
327. Επίσης και στην προς Τίτον επιστολή. [↑](#footnote-ref-328)
328. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.* (Αθήνα: TREMENDUM, 2014), σελ 285 [↑](#footnote-ref-329)
329. Στην Π.Δ. βρίσκουμε πολλές προφητικές αναφορές στον Ιησού ως καλό Ποιμένα:

     α. Ψαλ. 23, 79:13, 80: 1, 95: 7. Ο Ιησούς είναι ο ποιμένας του Ισραήλ και των πιστών που είναι τα πρόβατά του.

     β. Ησ. 40:11. Ο Ιεχωβάς είναι ο καλός ποιμένας.

     γ. Ιεζ.. 34:23; Jer. 23: 5. Ο μεγαλύτερος γιός του Δαβίδ θα είναι ο ποιμένας του επανασυνδεδεμένου υπολοίπου.

     δ. Ιερ. 3: 4; 23: 3; Amos 3: 2; 5:15; Mic. 2:12. 5: 3,7,8; 7: 18-20. Hab. 2: 4; Zeph. 3:12, 13. Στρίγγλα. 1:12, 14; Zech. 8: 6,12. 13: 8,9. Ο Ιησούς, ο καλός Ποιμένας, θα χωρίσει

     τον αληθινό Ισραήλ από το εθνικό Ισραήλ και θα οδηγήσει τον εαυτό του από το "πτυχίο". [↑](#footnote-ref-330)
330. M. Wolter,υφηγεσία,1988 (από Σ.Δεσπότης,*Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.*(Αθήνα:TREMENDUM,2014), σελ 35. [↑](#footnote-ref-331)
331. B.A. Paschke, “The Cura Morum of the Roman Censors as Historical Background of the Bishop and Deacon Lists of the Pastoral Epistles” ZNW 98 (2007), σελ 105-119. [↑](#footnote-ref-332)
332. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.* (Αθήνα: TREMENDUM, 2014), σελ. 287 [↑](#footnote-ref-333)
333. Και είπεν αυτοίς ο Ιησούς, «οι υιοί του αιώνος τούτου γαμούσιν και γαμίσκονται, οι δε καταξιωθέντες του αιώνος εκείνου τυχείν και της αναστάσεως της εκ νεκρών ούτε γαμούσιν ούτε γαμήσονται, ουδέ γαρ αποθανείν έτι δύνανται, ισάγγελοι γαρ εισίν και υιοί εισίν Θεού της αναστάσεως υιοί όντες». [↑](#footnote-ref-334)
334. Br.Winter, “The ‘new’ Roman Wife and 1 Timothy 2:9-15: The Search for a Sitz Im Leben,” *Tyndale Bulletin* 51.2 (2000): 285–94. [↑](#footnote-ref-335)
335. Γάγγραινα είναι η νέκρεωση μαλακού ιστού λόγω παρεμπόδισης της κυκλοφορίας του αίματος που οδηγεί σε επεκτεινόμενη φθορά, αποσύνθεση και σήψη. Απαντά 9 φορές στην Παλαιά Διαθήκη και 5 φορές σε άλλα χωρία της Καινής Διαθήκης. [↑](#footnote-ref-336)
336. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.* (Αθήνα: TREMENDUM, 2014), σελ. 290 [↑](#footnote-ref-337)
337. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο,* σελ. 45. [↑](#footnote-ref-338)
338. Μεταφορικά ως «καθρέπτης» είναι οτιδήποτε φανερώνει με διαυγή τρόπο τα χαρακτηριστικά ενός ανθρώπου, ενός συνόλου, μιας κατάστασης κλπ [↑](#footnote-ref-339)
339. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο*, σελ. 286. [↑](#footnote-ref-340)
340. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο*, σελ. 288. [↑](#footnote-ref-341)
341. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο*, σελ 290. [↑](#footnote-ref-342)
342. Αγ. Ιγνάτιος Αντιοχείας (Τραλ. 2.1.2 3.1 7.2). [↑](#footnote-ref-343)
343. Ιωάννης Χρυσόστομος, *’Απαντα Έργα ΕΠ 53*, αελ. 180. [↑](#footnote-ref-344)
344. Πρβλ. Παρ.23,31, Λκ.15,13, Α’ Κορ.6,10, Γαλ.5,21, Εφ.5,18, Πλούταρχος, Ηθικά 503Ε. [↑](#footnote-ref-345)
345. Σ. Δεσπότης, *Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο.*, σελ. 317. [↑](#footnote-ref-346)
346. Φιλιππίδης, *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*, σελ. 193. [↑](#footnote-ref-347)
347. Μέγας Βασίλειος, *Άπαντα Έργα ΕΠ 32*, σελ. 297. [↑](#footnote-ref-348)
348. Μέγας Βασίλειος, *Άπαντα Έργα ΕΠ 32*, σελ. 194. [↑](#footnote-ref-349)
349. Γ. Αβραμίδης, *Δίων Χρυσόστομος. Διάλογος Αλεξάνδρου Και Διογένη. Ο Κυνηγός. Ο Ολυμπιακός.* (Αθήνα, n.d.), σελ. 23–24. [↑](#footnote-ref-350)
350. Η φράση «λυδία λίθος» χρησιμοποιείται μεταφορικά για να δηλώσει τρόπο δοκιμασίας, ελέγχου, εξακρίβωσης. Στην κυριολεξία η πέτρα από την Λυδία, πόλη στα παράλια της Μικράς Ασίας, ήταν ένα εργαλείο με το οποίο εξακρίβωναν τη γνησιότητα των  πολύτιμων λίθων. Η λυδία λίθος ή «λυδία πέτρη», όπως αποκαλούταν στην αρχαιότητα, ήταν ένα σκληρό μαύρο πέτρωμα που υπήρχε σε αφθονία στην περιοχή της Λυδίας, απ΄ όπου πήρε και το όνομα της. Επρόκειτο για ένα είδος βασάλτη το οποίο οι αρχαίοι Έλληνες εισήγαγαν προκειμένου να χρησιμοποιήσουν με έναν πολύ συγκεκριμένο τρόπο. Ήταν αριστοτέχνες στο εμπόριο και έκαναν καινοτομίες και διακρατικές συναλλαγές. Η λυδία λίθος αποτελούσε ένα από τα βασικότερα εργαλεία τους. Το πέτρωμα αυτό διαθέτει μια πολύ περίεργη ιδιότητα. Όταν τρίβεται πάνω του ένα κομμάτι χρυσού, χαράζεται στο σώμα του ένα ίχνος συγκεκριμένου χρώματος. Αν αντί για καθαρό χρυσό τριφτεί πάνω στην πέτρα κάποιο κράμα που περιέχει χρυσό, τότε το ίχνος έχει διαφορετικό χρώμα. Όσο περισσότερο χρυσό περιέχει το κράμα τόσο πιο έντονο είναι το χρώμα της χαρακιάς. Οι αρχαίοι Έλληνες λοιπόν, μέσω της λυδίας λίθου, είχαν ανακαλύψει τον τρόπο να μετρούν αυτά που σήμερα ονομάζουμε καράτια, υπολογίζοντας αντίστοιχα και την αξία του κράματος. Η πέτρα αυτή δεν παρείχε μόνο έναν ασφαλή τρόπο εντοπισμού των κάλπικων χρυσών νομισμάτων, βοηθούσε επίσης στον καθορισμό της ισοτιμίας ανάμεσα στα εκατοντάδες νομίσματα που κυκλοφορούσαν στον αρχαίο κόσμο, πράγμα απαραίτητο στο διακρατικό εμπόριο. Εκείνη την περίοδο συνυπήρχαν εκατοντάδες πόλεις-κράτη, αλλά και μεγάλες αυτοκρατορίες- από τις Ηράκλειες Στήλες μέχρι τη Μεσοποταμία κι από το βάθος της Αιγύπτου ως τις βόρειες ακτές της Μαύρης Θάλασσας. Κάθε κράτος και κρατίδιο, κάθε βασιλιάς και ηγεμόνας, αναμείγνυε διαφορετικές δόσεις χρυσού ή ασημιού στο κράμα του νομίσματος του. Οι έμποροι απευθύνονταν στον αργυραμοιβό, ο οποίος τρίβοντας τα νομίσματα στη λύδια λίθο, καθόριζε με ακρίβεια την περιεκτικότητα τους σε χρυσό άρα και την αξία τους. Άλλοτε ο αργυραμοιβός πληρωνόταν για την πιστοποίηση των νομισμάτων, ώστε να μην κλέβει ο ένας έμπορος τον άλλον, συχνά όμως τα αντάλλασσε ο ίδιος με άλλα νομίσματα, αποκομίζοντας σημαντικό κέρδος. Από εκεί προέρχεται και μια από τις αμφιλεγόμενες ονομασίες της εποχής μας, ο «τραπεζίτης», αυτός δηλαδή που κάθεται μπροστά από το τραπέζι. Η λύδια λίθος λοιπόν συνέβαλε στο εμπόριο της αρχαιότητας και διασώθηκε στις μέρες μας ως έκφραση με την ίδια ακριβώς σημασία. Ως λύδια λίθος θεωρείται το δοκιμαστήριο πάνω στο οποίο πιστοποιείται η γνησιότητα και η πραγματική αξία ενός πράγματος που δοκιμάζεται. Πηγή: Δ. Καμπουράκη «Μια σταγόνα ιστορία, του», Εκδόσεις Πατάκη, 2002, σελ. 123. [↑](#footnote-ref-351)
351. Λ. Φιλιππίδης, *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*, σελ. 194. [↑](#footnote-ref-352)
352. Λ. Φιλιππίδης, *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*, σελ., 195. [↑](#footnote-ref-353)
353. Ξενοφών, Αθηναίων Πολιτεία, n.d. [↑](#footnote-ref-354)
354. Παπαδόπουλος, *Αι Ποιμαντικαί*, n.d., 21–22. [↑](#footnote-ref-355)
355. Λ. Φιλιππίδης, *Η Πρώτη Προς Τιμόθεον Ποιμαντική Επιστολή Του Αποστόλου Παύλου*, 207. [↑](#footnote-ref-356)
356. Κ Σιαμάκης, *Α Απόστολος Παύλος*, n.d., www.pus.gr/4/68-2010-01-01-01-22-30/64-2010-01-01-00-39-26hilolog. [↑](#footnote-ref-357)
357. Α. Κόλτσιου-Νικήτα, “Το ‘Κάτοπτρον Επισκόπου’ Στις Ποιμαντικές Επιστολές Και Το Γραμματειακό Του Πλαίσιο: Η Πνευματική Παρακαταθήκη Του Αποστόλου Παύλου,” n.d., 241–64. [↑](#footnote-ref-358)
358. Σ. Δεσπότης, Υπόμνημα Στην Α΄Τιμόθεον. Ο Χριστιανισμός Και η “Σιωπηλή” Εξακτήνωσή Του Στον Κόσμο. [↑](#footnote-ref-359)
359. Ο Ιερεμίας καταδικάζει επίσης τους ψεύτικους βοσκούς του Ισραήλ (10: 21ff · βλέπε επίσης 25: 34-36). [↑](#footnote-ref-360)
360. S. Cavichia and M. Gilbert, Θεωρία & Πρακτική του Σχεσιακού *Coaching - Η Συνθετική Προσέγγιση Πολυπλοκότητα, Παράδοξο και Σύνθεση* (Ασημάκης, 2019), σελ. 49. [↑](#footnote-ref-361)
361. *Coaching Ανάδειξε Τις Ικανότητες Των Συνεργατών Σου* (Κριτική, 2009), passim. [↑](#footnote-ref-362)
362. S.Cavichia and M.Gilbert, Θεωρία & Πρακτική του Σχεσιακού *Coaching - Η Συνθετική Προσέγγιση Πολυπλοκότητα, Παράδοξο και Σύνθεση* (Ασημάκης, 2019), σελ. 64. [↑](#footnote-ref-363)
363. *Η Κανή Διαθήκη Σε Μετάφραση Στη Δημοτική*, 444. [↑](#footnote-ref-364)
364. Ι.Καραβιδόπουλος, *Αποστόλου Παύλου Επιστολές Προς Εφεσίους, Φιλιππησίους, Κολοσσαείς, Φιλήμονα*, vol. 10, Ερμηνεία Καινής Διαθήκης (Π. Πουρνάρα, 1981), 243–44. [↑](#footnote-ref-365)
365. S.R.Ascough, *Voluntary Associations and Community Formation: Paul;s MAcedonian Christian Communities in Context*, PhD diss. (University of St. Michael’s College, 1998). [↑](#footnote-ref-366)
366. Σ. Δεσπότης, *Σπουδή Στην Παύλεια Θεολογία*, 279th ed. (Έννοια, 2017), σελ. 186. [↑](#footnote-ref-367)
367. Σ. Δεσπότης, *Σπουδή Στην Παύλεια Θεολογία*, 279th ed. (Έννοια, 2017), σελ. 189. [↑](#footnote-ref-368)
368. Σ. Δεσπότης, *Σπουδή Στην Παύλεια Θεολογία*, 279th ed. (Έννοια, 2017), σελ. 190–91. [↑](#footnote-ref-369)
369. Έχω υιοθετήσει την ερμηνευτική διαίρεση της περικοπής από τον Ι.Καραβιδόπουλο, *Αποστόλου Παύλου Επιστολές Προς Εφεσίους, Φιλιππησίους, Κολοσσαείς, Φιλήμονα*, vol. 10, Ερμηνεία Καινής Διαθήκης (Π. Πουρνάρα, 1981), 306–16. [↑](#footnote-ref-370)
370. E. Lohmeyer, *Kyrios Jesus. Eine Untersuchung Zu Phil. 2,5-11*, 1928. (πρώτος μεταξύ κάποιον ερμηνευτών που επισήμαναν και χαρακτήρισαν το Φιλπ. 2:6-11 ως «ὑμνο στον Ιησού» που χρησιμοποιούσε η εκκλησία των Ιεροσολύμων κατά τη θεία λειτουργεία) [↑](#footnote-ref-371)
371. Ι.Καραβιδόπουλος, *Αποστόλου Παύλου Επιστολές Προς Εφεσίους, Φιλιππησίους, Κολοσσαείς, Φιλήμονα*, 10:309. [↑](#footnote-ref-372)
372. G.D.Fee, *The First Epistle to the Corinthians, Revised Edition*, The New International Commentary on the New Testament (Eerdmans; Revised edition, 2014), 217. [↑](#footnote-ref-373)
373. Ι.Καραβιδόπουλος, *Αποστόλου Παύλου Επιστολές Προς Εφεσίους, Φιλιππησίους, Κολοσσαείς, Φιλήμονα*, 10:321. [↑](#footnote-ref-374)
374. Rengstorf, γογγύζω, Της ΝΤ 1, σελ. 727 -737. [↑](#footnote-ref-375)
375. Σ. Δεσπότης, Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΤΟΥ ΙΩΑΝΝΗ, Πανεπιστημιακές Παραδόσεις, Τμήμα Κοινωνικής Θεολογίας ΕΚΠΑ, Τομέας Βιβλικών Σπουδών και Πολιτιστικού Βίου της Μεσογείου, Αθήνα 2018. [↑](#footnote-ref-376)
376. Στο παράρτημα Π.6.4. παρουσιάζεται ο συγκριτικός πίνακας των κειμένων. [↑](#footnote-ref-377)
377. Τ. Κιλίφης, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*, 1η (Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998), passim. [↑](#footnote-ref-378)
378. Τ. Κιλίφης, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*, 1η (Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998), passim. [↑](#footnote-ref-379)
379. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim. [↑](#footnote-ref-380)
380. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim.. [↑](#footnote-ref-381)
381. Άνθιμου Πατριάρχου Ιεροσολύμων, *Ερμηνεία εις την Ιεράν Αποκάλυψην του Αγίου ενδόξου και πανευφήμου Αποστόλου και Ευαγγελιστούθ Ιωάννου του Θεολόγου*, 2η (Βασ. Ρηγόπουλου, 1995), passim. [↑](#footnote-ref-382)
382. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-383)
383. Χ. Δερμοσονιάδης, *Οι Προφητείες Της Αποκάλυψης, ο Εικοστός Πρώτος Αιώνας (2001-2100 μ.Χ.) Και ο Γ΄παγκόσμιος Πόλεμος* (Λεμεσός, Κύπρος: Ορθόδοξο Πνευματικό Κέντρο Λεμεσού, 2002), passim. [↑](#footnote-ref-384)
384. Τ. Κιλίφης, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*, 1η (Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998), passim*)*. [↑](#footnote-ref-385)
385. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim. [↑](#footnote-ref-386)
386. Σ. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, 2nd ed., vol. Β’, 2 vols. (Αθήνα: Άθως, 2010). [↑](#footnote-ref-387)
387. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-388)
388. Γ. Μαυρομάτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου με πατερική ανάλυση*, Α’ (Αθήνα: Αποστολική Διακονία Ελλάδος, 1994), passim. [↑](#footnote-ref-389)
389. Γ.Ψαλτάκης, *Μηνύματα Από Το Βιβλίον Της Αποκαλύψεως*, 4η (Αθήνα: Αδελφότης Θεολόγων “Ο ΣΩΤΗΡ,” 2008). [↑](#footnote-ref-390)
390. Σ. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, 2nd ed., vol. Β’, 2 vols. (Αθήνα: Άθως, 2010). [↑](#footnote-ref-391)
391. T. Κιλίφης, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*, 1η (Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998), passim*)*. [↑](#footnote-ref-392)
392. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-393)
393. Γ. Μαυρομάτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου με πατερική ανάλυση*, Α’ (Αθήνα: Αποστολική Διακονία Ελλάδος, 1994), passim. [↑](#footnote-ref-394)
394. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim.. [↑](#footnote-ref-395)
395. Σ. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, 2nd ed., vol. Β’, 2 vols. (Αθήνα: Άθως, 2010). [↑](#footnote-ref-396)
396. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-397)
397. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim.. [↑](#footnote-ref-398)
398. Γ. Μαυρομάτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου με πατερική ανάλυση*, Α’ (Αθήνα: Αποστολική Διακονία Ελλάδος, 1994), passim. [↑](#footnote-ref-399)
399. Γ. Μαυρομάτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου με πατερική ανάλυση*, Α’ (Αθήνα: Αποστολική Διακονία Ελλάδος, 1994), passim.. [↑](#footnote-ref-400)
400. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-401)
401. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim.. [↑](#footnote-ref-402)
402. Σ. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, 2nd ed., vol. Β’, 2 vols. (Αθήνα: Άθως, 2010). [↑](#footnote-ref-403)
403. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-404)
404. Τ. Κιλίφης, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*, 1η (Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998), passim. [↑](#footnote-ref-405)
405. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-406)
406. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim. [↑](#footnote-ref-407)
407. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-408)
408. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim. [↑](#footnote-ref-409)
409. Άνθιμου Πατριάρχου Ιεροσολύμων, *Ερμηνεία εις την Ιεράν Αποκάλυψην του Αγίου ενδόξου και πανευφήμου Αποστόλου και Ευαγγελιστούθ Ιωάννου του Θεολόγου*, 2η (Βασ. Ρηγόπουλου, 1995), passim. [↑](#footnote-ref-410)
410. Γ. Μαυρομάτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου με πατερική ανάλυση*, Α’ (Αθήνα: Αποστολική Διακονία Ελλάδος, 1994), passim. [↑](#footnote-ref-411)
411. Σ. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, 2nd ed., vol. Β’, 2 vols. (Αθήνα: Άθως, 2010). [↑](#footnote-ref-412)
412. Σ. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, 2nd ed., vol. Β’, 2 vols. (Αθήνα: Άθως, 2010). [↑](#footnote-ref-413)
413. Π. Μπρατσιώτης, *Η Αποκάλυψις του Ιωάννου. Κείμενο - Εισαγωγή - Σχόλια - Εικόνες* (Αθήνα: Χαρ. Π. Συνοδινού, 1950), passim. [↑](#footnote-ref-414)
414. Παϊσιος Μοναχός, "*Η καταστροφή της Βαβυλώνας", Αγιογραφία οροφής τράπεζας Ι.Μ. Κουτλουμουσίου*, 2018. [↑](#footnote-ref-415)
415. *η Πόλις η Μεγάλη Βαβυλών, η Πόλις η Ισχυρά, Ότι Μια Ώρα Ήλθεν η Κρίσις Σου*, n.d., n.d., fol. 35 v., Ashb. 415. [↑](#footnote-ref-416)
416. Ι.Μ. Χατζηφώτης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη, οι επιδράσεις και οι επαληθεύσεις της* (Α.Α. Λιβάνη, 2001). [↑](#footnote-ref-417)
417. *και είδον εκ της θαλάσσης θηρίον αναβαίνον, έχον κέρατα δέκα και κεφαλάς επτά...*, n.d., n.d., ms 724. [↑](#footnote-ref-418)
418. Χατζηφώτης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη, οι επιδράσεις και οι επαληθεύσεις της*. [↑](#footnote-ref-419)
419. *Κρήνη Της Θεάς Ρώμης Και Βεράντα de Pincio Ρώμη, Ιταλία*, n.d., n.d., https://gr.depositphotos.com/183879882/stock-photo-fountain-of-romes-goddess-and.html. [↑](#footnote-ref-420)
420. *Άγαλμα Της Θεάς Dea Ρώμη, η Θεά Της Ρώμης Piazza Del Popolo, Ρώμη, Ιταλία*, n.d., n.d., https://gr.dreamstime.com/%CE%AC%CE%B3%CE%B1%CE%BB%CE%BC%CE%B1-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%B8%CE%B5%CE%AC%CF%82-dea-%CF%81%CF%8E%CE%BC%CE%B7-%CE%B7-%CE%B8%CE%B5%CE%AC-%CF%81%CF%8E%CE%BC%CE%B7%CF%82-piazza-del-popolo-%CE%B9%CF%84%CE%B1%CE%BB%CE%AF%CE%B1-image107581326. [↑](#footnote-ref-421)
421. Σ. Αγουρίδης, Ιστορία των Χρόνων της Καινής Διαθήκης. 2η. Θεσσαλονίκη: (Π. Πουρνάρα, 2001), passim. [↑](#footnote-ref-422)
422. Σ. Αγουρίδης, Ιστορία των Χρόνων της Καινής Διαθήκης. 2η. Θεσσαλονίκη: (Π. Πουρνάρα, 2001), passim. [↑](#footnote-ref-423)
423. Bold δικά μου. [↑](#footnote-ref-424)
424. J.Baibakis, “Ρωμαϊκά Νομίσματα,” accessed August 27, 2018, https://www.coinsmania.gr/cm/ancient/roman\_coins/part1.htm. [↑](#footnote-ref-425)
425. ADDIN ZOTERO\_ITEM CSL\_CITATION {"citationID":"3B5i1L1v","properties":{"formattedCitation":"Baibakis.","plainCitation":"Baibakis.","noteIndex":333},"citationItems":[{"id":"qf9oEYrL/7r4y1tOV","uris":["http://zotero.org/users/local/5Yvc28Ei/items/8GCLBYFE"],"uri":["http://zotero.org/users/local/5Yvc28Ei/items/8GCLBYFE"],"itemData":{"id":62,"type":"webpage","title":"Ρωμαϊκά Νομίσματα","URL":"https://www.coinsmania.gr/cm/ancient/roman\_coins/part1.htm","author":[{"family":"Baibakis","given":"John"}],"accessed":{"date-parts":[["2018",8,27]]}}}],"schema":"https://github.com/citation-style-language/schema/raw/master/csl-citation.json"} Baibakis.Baibakis. [↑](#footnote-ref-426)
426. P.Franke, *Η Μικρά Ασία Στους Ρωμαϊκούς Χρόνους - Τα Νομίσματα Καθρέφτης Της Ζωής Των Ελλήνων* (Αθήνα: Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1985). [↑](#footnote-ref-427)
427. Μ.Οικονομίδου, *Ελληνική Τέχνη - Αρχαία Νομίσματα* (Εκδοτική Αθηνών, n.d.), passim. [↑](#footnote-ref-428)
428. “Roma - Ancient Roman Mythology,” accessed August 28, 2018, http://www.calgarycoin.com/reference/myth/myroma.htm. [↑](#footnote-ref-429)
429. “Ancients: Famous Romans You Can Collect, Part V | NGC,” accessed August 28, 2018, https://www.ngccoin.com/news/article/1647/Roman-Coins/. [↑](#footnote-ref-430)
430. P. R. Franke, *Η Μικρά Ασία Στους Ρωμαϊκούς Χρόνους - Τα Νομίσματα Καθρέφτης Της Ζωής Των Ελλήνων*. (Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1985), passim [↑](#footnote-ref-431)
431. P. R. Franke. (Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1985), passim [↑](#footnote-ref-432)
432. J. Baibakis, “Ρωμαϊκά Νομίσματα,” accessed August 27, 2018, https://www.coinsmania.gr/cm/ancient/roman\_coins/part1.htm. [↑](#footnote-ref-433)
433. P. R. Franke, *Η Μικρά Ασία Στους Ρωμαϊκούς Χρόνους - Τα Νομίσματα Καθρέφτης Της Ζωής Των Ελλήνων*. (Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1985), passim [↑](#footnote-ref-434)
434. “Όαση - Νησί Της Ερήμου,” accessed August 10, 2018, http://8dim-thess.thess.sch.gr/oasi.htm. [↑](#footnote-ref-435)
435. Τ. Κιλίφης, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*, 1η (Αθήνα: Κιλίφης Τιμόθεος - Γιώργος Παπανικολάου Α.Β.Ε.Ε., 1998), passim. [↑](#footnote-ref-436)
436. H.Eco, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη (BEATO DI LIEBANA - TESTO DI UMBERTO ECO)*, β΄ (Εκδοτικός Οργανισμός Θεσσαλονίκης, 1991), passim. [↑](#footnote-ref-437)
437. Ὀπως αναφέρει μεταξύ άλλων ο Μητροπολήτης Μεσογαίας Νικόλαος, «να πάψουμε να εμπιστευόμαστε τη θρησκευτική Παιδεία στα κρατικά σχολεία, αλλά να φτιάξουμε την «δική μας παιδεία», τα δικά μας Σχολεία, με τα δικά μας Βιβλία, με τους δικούς μας Ορθόδοξους Έλληνες Εκπαιδευτικούς. Ώστε να βγει "μαγιά" που θα μπορεί να φουσκώσει και πάλι όλο το ζυμάρι... Να σώσει και να δοξάσει και πάλι την Ελλάδα!». [↑](#footnote-ref-438)
438. E. Inesi, “Chapter 3. Power, Affect and Value Creation in Groups,” in Research on Managing Groups and Teams (JAI Press, 2007), σελ. 45. [↑](#footnote-ref-439)
439. D. Cable, *Alive at Work: The Neuroscience of Helping Your People Love What They Do.* (Harvard Business Review Press, 2018), σελ. 72. [↑](#footnote-ref-440)
440. Br. Owens and D. Hekman, “How Does Leader Humility Influence Team Performance? Exploring the Mechanisms of Contagion and Collective Promotion Focus”, *Academy of Management Journal* 59, no. 3 (April 30, 2015), https://doi.org/10.5465/amj.2013.0660. [↑](#footnote-ref-441)
441. B. Owens and D. Hekman, “Modeling How to Grow: An Inductive Examination of Humble Leader Behaviors, Contingencies, and Outcomes., *Academy of Management Journal* 55(4) (2012): σελ. 787–818. [↑](#footnote-ref-442)
442. Ενδεικτικά δείτε το δομημένο ερωτηματολόγιο της Jess Wass, στο άρθρο της “How to Identify ‘Servant Leaders’ through the Interview Process”, που δημοσιεύθηκε στο *Interview GPS*, 2020, https://www.interviewgps.com/interview-questions/guides/servant-leadership/. [↑](#footnote-ref-443)
443. Β. Μασούλας, “*Organisational Requirements Definition for Intellectual Capital Management*”, International Journal of Technology Management, Vol. 16, Nos 1/2/3, (Geneve, 1998), σελ. 126. [↑](#footnote-ref-444)
444. Β. Μασούλας, *Η Διοίκηση & Ανάπτυξη Στη Νέα Οικονομία Με Τις Μεθόδους Six Sigma, ORDIC & Changeland Σε Επιχειρήσεις, Πανεπιστήμια & Πόλεις Γνώσεις*, Κλειδάριθμος, (Αθήνα, 2008), σελ. 91–98. [↑](#footnote-ref-445)
445. Φιλ. 2: 6 - 7 [↑](#footnote-ref-446)
446. St. Runciman, *Βυζαντινός Πολιτισμός ―* μτφρ. Δ. Δετζώρτζη*,* (Γαλαξίας-Ερμείας, 1993), passim. [↑](#footnote-ref-447)
447. Steven Runciman:, Το Βυζάντιο κι εμείς - Χρειαζόμαστε την πνευματική μετριοφροσύνη», ΕΡΤ3, October 1994, passim, http://users.uoa.gr/~nektar/history/tributes/steven\_runciman/runciman\_interview\_et3.htm. [↑](#footnote-ref-448)
448. Κατά καιρούς, κάποιοι αυτοκράτορες κατέφευγαν στη θανατική ποινή, αλλά οι περισσότεροι χρησιμοποιούσαν ως εσχάτη τιμωρία, μια μέθοδο που σήμερα μας φαίνεται αποτρόπαια (παρότι χρησιμοποιείται ευραίος σε κάποιες περιοχές του κόσμου): τον ακρωτηριασμό κάποιας μορφής. Αλλά μάλλον οι περισσότεροι άνθρωποι θα προτιμούσαν να τους κόψουν π.χ. ένα χέρι, παρά να τους θανατώσουν. Απ’την άλλη, κάποιοι ισχυρίζονται ότι τη βυζαντινή ιστορία είναι γεμάτη φόνους. Ξεχνούν όμως ότι οι άνθρωποι συνεχίζουν να δολοφονούν, και ότι για παράδειγμα το ποσοστό των αμερικανών προέδρων που είχαν δολοφονηθεί είναι πολύ μεγαλύτερο σε σχέση με τα χρόνια ύπαρξης των Η.Π.Α. από το ποσοστό των δολοφονημένων βυζαντινών αυτοκρατόρων στη υπεχιλιετή διάρκεια της αυτοκρατορίας. [↑](#footnote-ref-449)
449. Υπάρχουν σύγχρονοι Έλληνες διανοούμενοι που υποστηρίζουν ότι το Βυζάντιο δεν αξίζει να μελετηθεί ιδιαίτερα, ότι δε δημιούργησε τίποτε, ότι είχε σχολιαστές των γραφών κι όχι διανοούμενους. Αυτοί οι Έλληνες είναι πολύ άδικοι με τους βυζαντινούς τους προγόνους. [↑](#footnote-ref-450)
450. Κανένας αρχαίος Έλληνας για παράδειγμα δε θα μπορούσε να χτίσει την Αγία Σοφία, αυτό απαιτούσε πολύ βαθιά τεχνική γνώση. Η βυζαντινή εικονογραφική τέχνη ήταν από τις μεγαλύτερες σχολές τέχνης παγκοσμίως. [↑](#footnote-ref-451)
451. Θ. Σπηλιώτης, *Ο Μοναχός Που Έγινε CEO. 1000 Χρόνια Αθωνικό Management.*, 9η (Θεσσαλινίκη Αθήνα, Ελλάδα: iWrite, 2017), passim. [↑](#footnote-ref-452)
452. ‘Ο Αυγουστίνος Ιππώνος (Aurelius Augustinus Hipponensis, 354 - 430), γνωστός και ως Άγιος Αυγουστίνος, ήταν Χριστιανός θεολόγος και φιλόσοφος, του οποίου τα συγγράματα επηρέασαν την ανάπτυξη του Δυτικού Χριστιανισμού και της Δυτικής φιλοσοφίας. Επίσης ήταν ένας από τους πολυγραφότερους συγγραφείς της λατινικής πατρολογίας. Ηταν πρώην αιρετικός Μανιχαίος, παντρεμένος και με ένα νόθο παιδί. Με τις προσευχές και παρακλήσεις της μητέρας του Αγίας Μόνικας προς τον Επίσκοπο Μεδιολάνων Αμβρόσιο, ο αιρετικός Αυγουστίνος μετανόησε, βαφτίστηκε Χριστιανός, συγχωρέθηκαν όλες οι αμαρτίες του, και αφού υπηρέτησε δίπλα στον Επίσκοπο Αμβρόσιο, έφτασε στο αξίωμα του Επισκόπου Ιππώνος και κατέληξε να ανακυρηχθεί ‘Αγιος. Ο κόσμος παρουσιάζεται στη σκέψη του Αυγουστίνου ιεραρχημένος κατά τρόπο πλατωνικό. Ό,τι αγαθότερο και αξιολογότερο βρίσκεται πιο υψηλά. Και ο Θεός βρίσκεται στην κορυφή, όπως και το πλατωνικό αγαθό. Σε πιο χαμηλή θέση βρίσκονται τα φυσικά αντικείμενα, ενώ οι ανθρώπινες ψυχές ενδιάμεσα και οι ψυχές των αμαρτωλών χαμηλότερα από εκείνες των εναρέτων ανθρώπων. Η αξιολογική ιεράρχηση είναι μια ιεραρχία πραγματικότητας. Όσο πιο χαμηλά βρίσκεται κάτι, τόσο πιο κοντά στο μηδέν βρίσκεται, χωρίς να είναι ολοκληρωτικά μηδέν. Υπάρχουν όλα κατά τρόπο μεταβλητό. Η αντίληψη αυτή της αλλαγής και μεταβολής είναι δάνεια: είναι αριστοτελική. Μια άλλη παράμετρος αυτής της ιεράρχησης είναι και η συνθετότητα των δημιουργημάτων. Μόνο ο Θεός είναι αμετάβλητος και ασύνθετος.Paul Vincent Spade, “Μεσαιωνική Φιλοσοφία,” in *Anthony Kenny (Επίμ.): Ιστορία Της Δυτικής Φιλοσοφίας,* Πανεπιστήμιο Της Οξφόρδης (Αθήνα: μτφρ. Δέσποινα Ρισσάκη, εκδ. Νεφέλη, 2005), σελ. 96-97. [↑](#footnote-ref-453)
453. Αναπτύχθηκε μεταξύ 13ου και 16ου αι από Καθολικούς θεολόγους, βασισμένοι στη Βίβλο, στο Ρωμαϊκό δίκαιο, στον Αριστοτέλη και επιλεκτικά στην Πατερική σκέψη. Στους κυριότερους εκφραστές της περιλαμβάνονται οι Αυγουστίνος Ιππώνος (354 – 430 μ.Χ.), γνωστός και ως Άγιος Αυγουστίνος, Χριστιανός θεολόγος και φιλόσοφος, του οποίου τα συγγράματα επηρέασαν την ανάπτυξη του Δυτικού Χριστιανισμού και της Δυτικής φιλοσοφίας, ένας από τους πολυγραφότερους συγγραφείς της λατινικής πατρολογίας, ασχολἠθηκε με τα εξής θέματα : Πίστη και λόγος, Ανθρωπολογία και κοσμολογία, Το καλό και το κακό, Η πτώση του ανθρώπου, Η Τριαδολογία του Αυγουστίνου). Albertus Magnus (1193/1206-1280 μ.Χ.), αξία σύμφωνα με εργασία και κόστος, αξία σύμφωνα με χρησιμότητα και χρεία), Θωμάς Ακινάτης (1225-1274 μ.Χ.), Summa theologica, Sententiae libri Ethicorum, Γνωστός είναι ο ζωγραφικός πίνακας του Benozzo Gozzoli) «Ο Θρίαμβος του Αγίου Θωμά Ακινάτη» που απεικονιζει τον Άγιο στο κέντρο, δεξιά του τον Αριστοτέλη, αριστερά του τον Πλάτωνα και στα πόδια του τον μέγα Άραβα φιλόσοφο Αβερρόη), Petrus Olivi (1248-1298 μ.Χ.), Άγιος Βερναρδίνος της Σιένας (1380-1444 μ.Χ.), Άγιος Αντωνίνος, αρχιεπίσκοπος Φλωρεντίας (1389-1459 μ.Χ.). Και από τη Σχολή της Salamanca οι Martín de Azpilcueta (1493–1586 μ.Χ., Doctor Navarrus) και Luis de Molina (1535–1600 μ.Χ.). [↑](#footnote-ref-454)
454. Είναι οι πρώην Φράγκοι και νυν Ευρωπαίοι. [↑](#footnote-ref-455)
455. Το Graecus (Γραικός) για τους Δυτικούς εσήμαινε: αιρετικός, ψεύτης, κλέφτης, απατεώνας (βλ. παλαιότερες εκδόσεις γαλλικών κυρίως λεξικών). [↑](#footnote-ref-456)
456. Αυτό έγινε και στην Γοτθική παράδοσι και στην Φραγκική και στην Νορμανδική, όχι όμως τόσο στην Γερμανική, διότι ο Γερμανικός φεουδαλισμός διαφέρει αρκετά από τον Φραγκικό, τον Γοτθικό και τον Νορμανδικό φεουδαλισμό. Και τούτο, επειδή οι περισσότεροι Γερμανοί δεν είχαν ως σκλάβους Ρωμαίους δουλοπαροίκους, αφού ζούσαν στην Γερμανία, όπου δεν υπήρχαν Ρωμαίοι, οι δε δούλοι τους ήταν απλώς αιχμάλωτοι πολέμου. [↑](#footnote-ref-457)
457. Ι. Ρωμανίδης, *Πατερική Θεολογία (Θεσσαλονίκη:* ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ, 2004), σελ. 51. [↑](#footnote-ref-458)
458. *Ι*. Ρωμανίδης, *Πατερική Θεολογία (Θεσσαλονίκη:* ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ, 2004), σελ. 6. [↑](#footnote-ref-459)
459. *Σύμφωνα με την Ορθόδοξη Πατερική Παράδοση οι θεόπτες είναι οι Προφήτες της Π.Δ., από την Κ.Δ. η Παναγία, ο Ιωάννης ο Πρόδρομος, οι Απόστολοι (70 της Πεντικοστής, πλην του Ιούδα, συν του Ματθία), ο Παύλος και οι Άγιοι (Ρωμανίδης, 29).* [↑](#footnote-ref-460)
460. *Ελληνες Πατέρες Της Εκκλησίας, 9,432.* [↑](#footnote-ref-461)
461. *Ελληνες Πατέρες Της Εκκλησίας, 9,436.* [↑](#footnote-ref-462)
462. *Ελληνες Πατέρες Της Εκκλησίας, 31,498.* [↑](#footnote-ref-463)
463. *Ελληνες Πατέρες Της Εκκλησίας, 17,574.* [↑](#footnote-ref-464)
464. *Ι.* Ρωμανίδης, *Πατερική Θεολογία (Θεσσαλονίκη:* ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ, 2004), σελ. 34. [↑](#footnote-ref-465)
465. *Ι*. Ρωμανίδης, Πατερική Θεολογία (Θεσσαλονίκη: ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ, 2004), σελ. 44. [↑](#footnote-ref-466)
466. Ο **θετικισμός** είναι ένα επιστημονικό φιλοσοφικό δόγμα το οποίο υποστηρίζει πως μία πρόταση ή ένας φυσικός νόμος είναι αληθής μόνο όταν είναι λογικά επαληθεύσιμος. Η επαλήθευση θα πρέπει να είναι κατ'ανάγκην έμμεση, δηλαδή μία πρόταση είναι αληθής μόνο όταν αν, συνδυαζόμενη με κάποια άλλη αληθή πρόταση, δίνει αληθή συμπεράσματα. Απορρίπτει καθετί υπερβατικό, απόκρυφες δυνάμεις που θεωρεί ανύπαρκτες και ασύλληπτες από τη νόηση. Ιδρυτής του είναι ο Γάλλος φιλόσοφος Αύγουστος Κοντ (Auguste Comte) Ludovico Geymonat, *Ὁ Θετικισμός* (Οὐτοπία, 1998).. Ο **λογικός θετικισμός** είναι ένα φιλοσοφικό κίνημα των δεκαετιών του 1930 και 40, το οποίο υποστήριξε την απόρριψη της μεταφυσικής, επειδή [Αρχή της επαλήθευσης|δεν επαληθεύεται] και άρα είναι χωρίς νόημα. **Τόσο η πίστη όσο και η μη πίστη στον Θεό, σύμφωνα με τον λογικό θετικισμό, είναι χωρίς νόημα**Κ. Τσιαμπάος, “Η Αρχιτεκτονική Επιστήμη / Η Επίδραση Του Λογικού Θετικισμού Στην Ελληνική Αρχιτεκτονική Και Πολεοδομία Του 20ου Αιώνα” (Αθήνα, ΕΜΠ, 2011), σελ. 1**.** [↑](#footnote-ref-467)
467. Ο **υπαρξισμός** ως ρεύμα είναι μια από τις φιλοσοφικές επαναστάσεις του εικοστού αιώνα. Οι απολογητές του αμφισβητούσαν την εγκυρότητα όλων των θεωριών και συστημάτων που είχαν διαμορφωθεί στο πλαίσιο της παραδοσιακής φιλοσοφίας και εισηγούνταν, βασιζόμενοι στο cogito του Καρτέσιου, ένα νέο ξεκίνημα με βάση τις δικές τους απόψεις (Θ. Πελεγρίνης, “Λήμμα: Μαρσέλ Γκαμπριέλ.,” *Λεξικό της Φιλοσοφίας,* Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα, 2004).. Ο Νίκος Νησιώτης επισημαίνει ότι «*ο υπαρξισμός στα πρώτα μεταπολεμικά χρόνια έγινε η πλέον αντιπροσωπευτική έκφραση των ανθρώπων της εποχής, ενώ ταυτόχρονα* ***εξέφραζε και τη βιωμένη μορφή αποδοχής ή άρνησης της χριστιανικής πίστης από τους ανθρώπους του 20ού αιώνα****. Μετά την τραγική εμπειρία των δύο παγκόσμιων πολέμων και την ταχύτατη ανάπτυξη της τεχνολογίας, ο Ευρωπαίος μοιάζει να έχει απολέσει το προσωπικό του Εγώ από τη δράση του απόλυτου πνεύματος, όπως σαρκώθηκε στις μαζικές ιδεολογίες και στους πολιτικούς ολοκληρωτισμούς, στο απρόσωπο πνεύμα του επιστημονισμού και του ορθολογισμού. Σε αυτήν την κρίση του ευρωπαϊκού κόσμου και πολιτισμού, στη διάψευση των αισιόδοξων προσδοκιών του, ο υπαρξισμός μίλησε στην ψυχή της σύγχρονης μεταπολεμικής γενιάς σε μία προσπάθεια ανάδειξης του προσωπικού Εγώ ως συγκεκριμένης υπόστασης στην ιστορία, πέρα από την απανθρωπιά και τον ολοκληρωτισμό της συλλογικότητας*» Νίκος Νηστιώτης, *ΥΠΑΡΞΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΠΙΣΤΗ* (Αθήνα: Αρμός, 2019), 489. [↑](#footnote-ref-468)
468. Επιπλέον, ο τμηματικός τρόπος που έβλεπαν τα φαινόμενα οι «ερμηνευτές» του Αριστοτέλη, επηρέασε και την οικονομική σκέψη, και διαμόρφωσε τόσο το καπιταλιστικό μοντέλο αγοραστικής συμπεριφοράς ως υποκειμενική – subjective αξία εργασίας, όσο και το μαρξιστικό μοντέλο παραγωγής ως αντικειμενικής – objective αξίας εργασίας (Mehr-Wert theory, Theories of Surplus Value, Karl Marx, 1969, Progress Publishers Ed. [↑](#footnote-ref-469)
469. *Θ. Ζιάκας, “Περρί Ευρώπης, πολιτισμού και Χριστιανοσύνης,” www.antifono.gr, Αντίφωνο (blog), 14-3- 2019, www.antifono.gr/περί-ευρώπης-πολιτισμού-και-χριστιαν/#\_ftn2.* [↑](#footnote-ref-470)
470. Αντί της «γερμανικής ευρώπης» όπως φαίνεται να την βλέπουν διαχρονικά οι γερμανοί ηγέτες από τον Βίσμαρκ έως τον Χίτλερ και από τον Ατενάουερ έως τη Μέρκελ και τον Σόιμπλε. [↑](#footnote-ref-471)
471. Θέτει όψη προς όψη, αδιαμεσολάβητα, τα Εγώ μεταξύ τους και με το Εμείς. [↑](#footnote-ref-472)
472. Η «ιστορία δεν έχει νόημα», είναι «διαδικασία χωρίς υποκείμενο». [↑](#footnote-ref-473)
473. Η χρήση του πληθυντικού δείχνει ότι ο Μάρκος είχε κατά νου και άλλες παραβολές, παρότι εδώ αναφέρει μία. Ο Ματθαίος παραθέτει τρείς, όλες σχετικές με το ίδιο θέμα. Ο Μάρκος αναφέρει το γενικό γεγονός της παραβολικής διδασκαλίας και εκλέγει μόνο μία από αυτές. [↑](#footnote-ref-474)
474. Θεωρείτε προτιμότερη η BGT γραφή ως δυσκολότερη και αρχαιότερη. [↑](#footnote-ref-475)
475. Η λέξη «εκεφαλίωσαν» ίσως είναι παρεφθαρμνένος τύπος του «εκεφαλαίωσαν» που δείχνει να προέρχεται από τη λέξη «κεφάλαιον». Ο Ζηγοβινός λέει ότι «Τινές είπον ότι εκαφαλαίωσαν την ύβριν, ήγουν εκορύφωσαν», παράγοντας την λέξη μάλλον από το «κεφάλαιον». Εγώ δε οίμαι το κεφαλαίωσαν αντί του την κεφαλήν αυτού συνέτριψαν». Ο Βίκτωρ Αντιοχείας λέει «Κεφαλικήν ζημίαν επέθεντο ήτοι θάνατον πράξαντο ή ότι κατά κεφαλής θανατηφόρον πληγήν ήνεγκαν». Κυριολεκτικώς λοιπόν σημαίνει εφόνευσαν, τα συμφραζόμενα δε επιβάλλον. [↑](#footnote-ref-476)
476. Στο ΒΥΖ κείμενο έχει προστεθεί (α) το «λιθοβολήσαντες» (οι γεωργοί τον δούλον του Θεού), που είχε ως συνέπεια το «*ἐκεφαλαίωσαν*» (τον δούλον του Θεού), καὶ (β) ότι μετά οι γεωργοί «*ἀπέστειλαν ἠτιμωμένον*» τον δούλον. Που το έστειλαν; Πίσω στον ιδιοκτήτην του Αμπελώνα; Από το BGT κείμενο αντιθέτος φαίνεται ότι οι γεωργοί «*ἐκεφαλίωσαν καὶ ἠτίµασαν*» τον δούλον. Θεωρείτε προτιμότερη BGT γραφή ως η απλούστερη, δυσκολότερη, αρχαιότερη και πιο σαφής. [↑](#footnote-ref-477)
477. Στο ΒΥΖ κείμενο, η πρώτη πρόταση έχει αλλάξει, και φαίνεται πιο πολύπλοκη σαν γραφή. Θεωρείτε προτιμότερη η BGT γραφή ως απλούστερη και πιο σαφής. [↑](#footnote-ref-478)
478. Στο ΒΥΖ κείμενο έχει προστεθεί το «θεασάμενοι αὐτὸν ἐρχόμενον,», το οποίο δεν προσθέτει στην γραφή. Θεωρείτε προτιμότερη η BGT γραφή ως απλούστερη και πιο σαφής. [↑](#footnote-ref-479)
479. Κατά τον Ζηγαβινόν, θα μπορούσε να πει «περί αυτών». [↑](#footnote-ref-480)
480. Ο νόμος προστάτευε τον κληρονόμο. Οι Γεωργοί, γνωρίζοντας ότι ο Υιός ήταν μοναδικός κληρονόμος, τον σκὀτωσαν σκεπτόμενοι ότι κάποια στιγμή θα αποδημήσει και ο Ιδιοκτήτης, οπότε θα μπορέσουν να καταπατήσουν τον Αμπελώνα δεδομένου ότι δεν θα υπάρχει άλλος κληρονόμος. [↑](#footnote-ref-481)
481. Η σημειολογία των χρωμάτων για τις **ομοιότητες** των κειμένων μεταξύ:

     * των τριών συνοπτικών Ευαγγελιστών σημειώνονται με ***γαλάζιο χρώμα***,
     * των Μάρκου και Ματθαίου σημειώνονται με ***κίτρινο χρώμα,***
     * των Μάρκου και Λουκά σημειώνονται με ***πράσινο χρώμα***,
     * των Ματθαίου και Λουκά σημειώνονται με ***κόκκινο χρώμα***,

     Όταν μόνον ένας Ευαγγελιστής αναφέρει κάτι, εμφανίζεται με ***μαύρο χρώμα***. [↑](#footnote-ref-482)
482. Sh.Gibson, *Οι τελευταίες ημέρες του Ιησού. Η αρχαιολογική μαρτυρία* (Ψυχογιός, 2010), passim. [↑](#footnote-ref-483)
483. Προσωπικά, ακούω τον Κύριο, και τι λέω στο εαυτό μου; «Πρόσεχε, μην παραπλανηθείς και νομίσεις ότι από μόνος σου θα καρποφορήσεις». Όλα αυτά που νόμιζα εγώ στη ζωή μου, από μικρός, ότι με τις σπουδές μου, τους πολλούς ακαδημαϊκούς τίτλους, τις σημαντικές επαγγελματικές & ερευνητικές επιτυχίες μου, ότι τα έχω καταφέρει, μου χτυπάει το καμπανάκι και μου λέει «το νου σου, πρέπει να είσαι χωμένος διαρκώς στον Αμπελώνα». Δυστυχώς από παιδιά αλλά και ως γονείς δεν το μαθαίνουμε αυτό, δίνουμε έμφαση στις σπουδές, στην εργασία, στην καρριέρα αλλά αφήνουμε στην διακριτική ευχέρια ενός μικρού παιδιού που δεν έχει κρίση την απόφαση να πάει στην Εκκλησία και να είναι μόνιμα συνδεδεμένος με τον Αμπελώνα. Και το λέει αυτό κάποιος ο οποίος μεγάλωσε μέσα στις Χριστιανικές Μαθητικές Ομάδες και παρόλα αυτά δεν τα είχα αντιληφθεί αυτά τα θέματα. [↑](#footnote-ref-484)
484. Ο Χριστός γνωρίζει προφανώς ότι στον Αρχαίο κόσμο ἠταν πολύ σημαντικό για οποιονδήποτε να γίνει από δούλος **amicus – φίλος**. Αλλά ο Χριστός μετά την Ανάσταση αποκαλεί τους μαθητές Του και **αδέλφια** Του (λέει στη Μαρία Μαγδαληνή: «πες στους αδελφούς μου…»). Αυτά είναι τα **στάδια** που πρέπει να περάσουν οι μαθητές για να γίνουν το **εκστατικό κρασί της Αμπέλου - Ιησού**. Τα ακούμε και την ώρα της Θείας Κοινωνίας: «μετά φόβου Θεού» (ως δούλοι), «πίστεως» (ως φίλοι), «και αγάπης» (ως αδελφοί) «προσέλθετε» να Κοινωνήσετε. [↑](#footnote-ref-485)
485. Αρχ. Κιλίφη, *Η Αποκάλυψη Του Ιωάννη (Κείμενο, Μετάφραση, Σχόλια)*. [↑](#footnote-ref-486)
486. Χ. Δερμοσονιάδης, *Η αποκάλυψη του Ιωάννη και η εποχή από το 1982* (Λεμεσός, Κύπρος: Συνεργατικόν Τυπογραφείον, 1982), passim.. [↑](#footnote-ref-487)
487. Δεσπότης, *Η Αποκάλυψη του Ιωάννη. Το βιβλίο της προφητείας. Λειτουργική και σύγχρονη ερμηνευτική προσέγγιση*, Β’:253. [↑](#footnote-ref-488)
488. Χ. Βασιλόπουλος, *Η Αποκάλυψις Εξηγημένη (Το Κατά Δύναμιν)*, vol. 5, 5 vols. (Αθήνα: Ορθόδοξος Τύπος, 1991). [↑](#footnote-ref-489)